



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115480972>

CAI
FN
E77

ESTIMATES

191

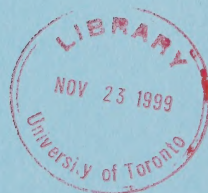
Government
Publications



Security Intelligence Review Committee

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/72-1999

ISBN 0-660-61084-1



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 et 2.

This *Departmental Performance Report*, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

Table of Contents

Security Intelligence Review Committee

Performance Report

**For the
period ending
March 31, 1999**



The Right Honorable Jean Chrétien
Prime Minister of Canada

Table of Contents

Section I: The Message	1
Key Results Commitment	2
Section II: Departmental Overview	3
The Review Committee's Mission	3
Mandate, Mission & Vision	3
Operating Environment	4
Objectives	4
Strategic Priorities	4
Challenges	4
Departmental Organization	5
Section III: Departmental Performance	6
Key Results Commitments	6
Performance Expectations	7
Performance Accomplishments	9
Research and Review Process	9
Complaints and Ministerial Reports	9
Section IV: Consolidated Reporting	12
Year 2000	12
Statutory Annual Report	12
Section V: Financial Performance	13
Financial Performance Overview	13
Financial Summary Tables	13
Table 1. Summary of Voted Appropriations	14
Table 2. Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 1998-99	15
Table 3. Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending	15
Section VI: Supplementary Information	16
A. SIRC Organization Chart	16
B. Listing of Statutory and Departmental Reports Produced in 1998-99	17
Contacts for Further Information & Web Site	18
Legislation Administered by the Security Intelligence Review Committee	18

Section I: The Message

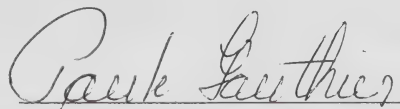
Within the Government of Canada, the Security Intelligence Review Committee is unique in a number of ways. Our work consists almost entirely of reviewing and monitoring the endeavours of others in the government system. As Members of the Review Committee, we are selected in a consultative, non-partisan manner and then given extraordinary powers of inquiry. The law prevents us from passing on to the general public a great deal of what we learn through those inquiries, yet public trust and confidence in our efforts is the prime objective of the Committee's work.

All of these somewhat unusual characteristics stem directly from the responsibility Parliament has given us: to watch over Canada's security service while it carries out its mandated tasks of protecting the national security of Canada and the safety of Canadians.

The history of the establishment of SIRC in the same Act of Parliament that created the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) would seem to indicate that our Committee's ultimate purpose is somehow at odds with that of CSIS. After all, SIRC arose directly from the McDonald Commission of 1981 and the revelation that the Security Service of the RCMP was involved in illegal or improper activities. Though we and CSIS do not, in fact, work at cross-purposes, there is a constructive tension between the two organizations that we believe benefits Canada and all Canadians.

In the world as it is, a security and intelligence organization is essential to maintaining Canadians' well-being and to protecting the nation from very real and dangerous threats. However, organizations like CSIS in possession of extraordinary intrusive powers, must be held accountable if the integrity of Canada's democratic process is to be maintained, and is to be seen to be maintained.

Recent Canadian history shows that a security service without effective external review will not obtain or keep the confidence of the public. We are confident of SIRC's ability to carry out this vital work in the years to come.



Paule Gauthier, P.C., O.C., Q.C.
Chair

KEY RESULTS COMMITMENT

The Security Intelligence Review Committee (SIRC)

to provide Canadians with:	to be demonstrated by:	achievements reported in:
confidence that the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) uses its extraordinary powers within the law and in a way that protects the civil rights of Canadians to the greatest extent possible	<ul style="list-style-type: none"> ▶ level of satisfaction of Parliament and public ▶ audit results to ensure that CSIS operates effectively in protecting Canadians from terrorist or other threats to national security ▶ response of the Minister and where national security permits, the public to annual and research reports ▶ being the most trusted and widely used independent source of information about CSIS activities ▶ prompt investigation of complaints and Ministers' reports ▶ frequency with which complaints and report case decisions are overturned or changed on appeal to the Courts 	<p>SIRC's Annual Report</p> <p>SIRC's Performance Report</p>

Section II: Departmental Overview

The Review Committee's Mission

The Security Intelligence Review Committee (SIRC) fulfills two different and distinct functions in carrying out its mandate: to provide external review of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS); and to examine complaints by individuals or reports from Ministers concerning security clearances, immigration, citizenship, and other matters involving CSIS investigations.

External Review of CSIS -- To protect the rights and freedoms of Canadians, SIRC has been given the power to investigate CSIS' activities so as to ensure that the Service's powers are used legally and appropriately. In this role, SIRC has the absolute authority to examine all information concerning CSIS' activities -- with the exception of Cabinet confidences -- no matter how highly classified that information may be.

Investigation of Complaints -- The Committee investigates complaints concerning denials of security clearances to government employees or contractors. It also investigates reports from Ministers involving immigration, citizenship, certain human rights matters, and organized crime. Finally, the Committee investigates complaints from the general public concerning any act or thing done by CSIS.

Mandate, Mission & Vision

The Committee derives its powers from the *Canadian Security Intelligence Service Act* promulgated on July 16, 1984. The Committee is empowered to set its own Rules of Procedure, and to employ an executive director and adequate staff to support its activities. The *Act* requires the Committee to submit its Annual Report to the Solicitor General of Canada who must, in turn, table the report in each House of Parliament on any of the first fifteen days on which that House is sitting after the day the Minister receives it. The Committee may also require CSIS or the Inspector General appointed under the *CSIS Act* to conduct a review of specific activities of the Service and provide the Committee with a report of the review.

Operating Environment

Objectives

SIRC's objectives are to:

- (a) audit the widest possible range of CSIS activities within allocated resources, and to do so in such a way as to increase the public's confidence in the validity of its conclusions;
- (b) keep abreast of the evolving international security environment;
- (c) be the most trusted and widely used independent source of information about CSIS activities;
- (d) provide speedy resolution of complaints; and
- (e) improve the confidence of all parties in the validity and fairness of the Committee's decisions or recommendations in complaint cases.

Strategic Priorities

The Committee's strategic priority again this year is to increase the effectiveness of the review process by improving research methods and personnel training. This, in turn, should allow the Committee to more effectively audit CSIS activities, the Committee's primary strategic objective.

Challenges

The major challenge facing the Committee this year and next is the training of research staff. Six staff members, nearly half of the Committee's total staff and two-thirds of its research staff, either retired or moved to other positions in 1997-98. Replacement staff have now been engaged. There were almost four hundred applications for the vacant positions, and the Committee was able to choose among many very high quality candidates. However, the Committee has found that it takes between one and two years of training and experience for new employees to reach their full potential as research officers. Staff turnover, therefore, is a distinct burden.

Departmental Organization

The Security Intelligence Review Committee (SIRC) is the only Business Line representing two distinct Service Lines: to provide external review of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS); and to examine complaints by individuals or reports from Ministers concerning security clearances, immigration, citizenship, and other matters involving CSIS investigations.

a) External Review of CSIS

The Committee reviews CSIS activities, and reports to the Solicitor General and Parliament on whether the Service is acting within the limits of the law and is effectively protecting the security of Canadians.

As part of its regular review functions, each year the Committee examines special areas of interest. These major special reviews allow the Committee to provide in-depth findings on potential areas of concern.

To carry out its review function, the Committee relies on a staff of eight, under the direction of the Deputy Executive Director.

b) Complaints

The Committee investigates complaints concerning denials of security clearances to government employees or contractors. It also investigates reports from Ministers involving immigration, citizenship, certain human rights matters, and organized crime. Finally, the Committee investigates complaints from the general public concerning any act or thing done by CSIS.

Section III: Departmental Performance

Key Results Commitments

Key Results Commitments can be found at page 2, of which the following is an excerpt.

Commitments	As demonstrated by:
Ensure that Parliament and the public have confidence in the rigour of SIRC's review process and, therefore, are satisfied that CSIS uses its extraordinary powers within the law and in a way that protects the civil rights of Canadians to the greatest extent possible.	Level of satisfaction of Parliament and public.
Ensure that CSIS operates effectively in protecting Canadians from terrorist or other threats to national security.	Audit of CSIS activities.
Provide high quality annual and research reports.	Response of the Minister and where national security permits, the public.
Be the most trusted and widely used independent source of information about CSIS' activities.	Public demand for reports and frequency of visits to the Web site.
Investigate promptly complaints and ministers' reports.	Response time.
Sound decision making in complaints and reports cases.	Frequency with which decisions are overturned or changed on appeal to the courts.

The Committee has been in existence now for nearly fifteen years. It is difficult to see how measures of effectiveness will ever be other than subjective with regard to the review function. There are many subjective indicators such as remarks by Parliamentarians, academics, editorial writers, and two foreign professors who have studied the Canadian system, which testify to the fact that many independent observers believe that the Committee is reviewing CSIS effectively. Informed observers will be canvassed whenever possible to ensure that the Committee is aware of outside opinions.

Another indicator of the Committee’s effectiveness is the degree to which CSIS modifies its operational procedures or initiates new policy guidelines as a direct or indirect consequence of SIRC’s recommendations included in reports following audits or complaints investigations. The Committee has a program to measure the degree to which CSIS responds to its recommendations.

A significant indicator of SIRC’s efficacy in conducting its investigations of complaints is the number of decisions that are overturned or changed on appeal to the Courts.

A revealing indicator of the usefulness of SIRC’s Annual and other published reports, and of SIRC’s work in general, is the interest displayed (the number of visits) to SIRC’s Web site. An older, but no less useful, indicator is the demand for copies of the printed version of SIRC’s annual and other reports.

Performance Expectations

The expected outcome is the confidence of Parliament and the public that CSIS uses its extraordinary powers within the law and in a way that protects the civil rights of Canadians to the greatest extent possible.

Security Intelligence Review Committee	
Planned Spending	\$1,389,000
<i>Total authorities</i>	<i>\$1,514,000</i>
1998-99 Actuals	\$1,522,000

SIRC Activity in its Ongoing Review of Canada’s Security and Intelligence Service

The research, analysis, audit, and consultation that comprise the review function are continuous processes that provide the basis for the Committee’s ability to report with confidence to Parliament in the SIRC Annual Report each September. Occasionally, a particular research project or study may fall wholly within a fiscal year, making it possible to establish discrete costs. More often, the Committee’s research and monitoring activities will require assigned resources spanning more than one fiscal year, with reports, conclusions or recommendations flowing from the Committee on a sporadic timetable. Thus, the annual report in any given year, or special Committee reports to the Solicitor General when appropriate, will usually reflect the application of resources provided for more than one year.

The Committee has a staff program in place to ensure that as much as possible of all published material of interest is provided to its Members in full or summary form. A network of academics and experts in Britain, the US, and Australia as well as in Canada is now in place, and the Committee receives a steady flow of relevant material.

Disclosure to Parliament and the Public -- The manner in which the Review Committee is able to respond to questions raised by elected representatives is a key element in the public's confidence in the security intelligence system as a whole. While the Committee does its best to inform Members of Parliament, the *CSIS Act* does not give SIRC the authority to brief parliamentarians on the details of classified information. Section 37 of the *CSIS Act* directs that Members of the Committee comply with the security regulations of the Government of Canada and that they take an oath of secrecy. Nevertheless, the Review Committee continually seeks to find ways to convey information to parliamentarians and the public so that they can assess the quality of the Committee's research, and judge whether the *CSIS Act* is working as it should.

Efficiency in the Research and Review Process -- One year ago, SIRC reorganized the preparation of research reports so that Committee Members could examine the drafts of research studies every other month, rather than receiving the bulk of them at the end of the year. This modification was designed to give staff enough time to prepare the many reports, yet allow Members more time to deliberate on the research results.

Another relatively recent innovation was that the Committee has integrated all research resources to more closely mirror the current deployment of resources within CSIS. The Committee's aim is to manage the intensive research program more effectively, as well as to maintain the capacity to take on special projects which typically arise during the year. Success will be measured by the quality and comprehensiveness of the research reports completed during the fiscal year, and by whether all planned reports and projects are in fact completed during the year in question.

SIRC Activity Regarding Complaints and Ministerial Reports

The Committee conducts investigations in relation to complaints made by any person with respect to any act or thing done by the Service (section 41 of the *CSIS Act*), complaints made by individuals who are denied a security clearance and are adversely affected in their employment with the Government of Canada (section 42 of the *CSIS Act*), reports made to the Committee pursuant to the *Citizenship Act* or the *Immigration Act* (Ministerial reports), as well as matters referred to the Committee pursuant to the *Canadian Human Rights Act*.

In the exercise of its statutory jurisdiction regarding complaints, the Committee has all the powers, rights and privileges of a superior court. Committee staff and security-qualified outside counsel conduct pre-hearing meetings aimed at promoting an expeditious hearing confined to the issues; examine and cross-examine witnesses as required; meet counsel for complainants to establish and

agree on procedures; provide legal advice to Committee Members on procedural and substantive matters throughout the decision-making process; and prepare summaries of evidence for the Committee's consideration. Because of the complexity of complaints and the consequent flow of documents, transcripts, and Committee reports, the general administrative support activity is very much oriented towards the complaints function.

Performance Accomplishments

Research and Review Process

The Committee tried to complete all reports on a schedule designed to give its Members more time to consider both them and the draft text to be included in the Annual Report. However, several factors, the most noteworthy being staff departures, combined to make this exercise less than successful. Members were still confronted with too many complex reports to consider at the end of the Annual Report year. Having now filled all of its vacant research positions, the Committee expects to do better this year.

On the other hand, the change to a single research team implemented two years ago, has significantly increased the flexibility of the research program and augurs well for the future.

Public demand for information provided by the Committee indicates that SIRC may be achieving its objective of becoming the most trusted and widely used independent source of information about CSIS' activities.

The Committee's last Annual Report was sent to approximately 1,000 recipients, and its web site was visited 257,326 times, an increase of 62% over the previous year.

Complaints and Ministerial Reports

Again this year there were no occasions where SIRC decisions were overturned or changed on appeal to the Courts.

The continuation of more, and more focussed, pre-hearing meetings chaired by the Committee's counsel has noticeably improved the efficiency of the hearings process. The Committee will attempt to improve the process further, but it may be that the very nature of quasi-judicial proceedings makes further efficiencies either very difficult or impossible.

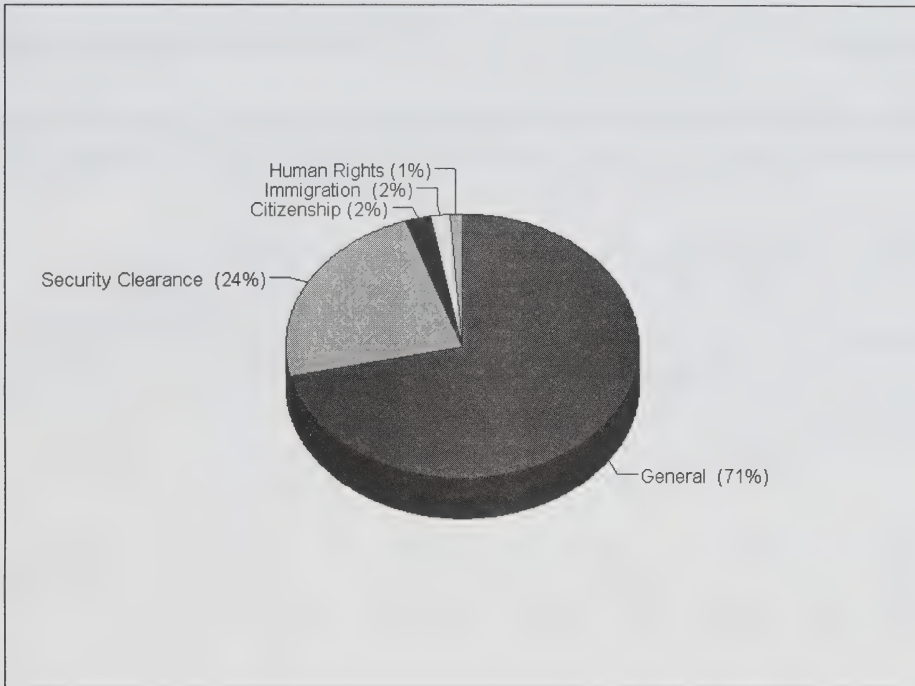
Anecdotal evidence from complainants and their lawyers indicates that SIRC's clients do not believe that there is any undue delay in the disposition of their cases.

Statistics and Indicators of Performance -- The volume of complaints, referrals and Ministerial reports dealt with by the Committee from its inception in November 1984 until March 1999 is shown below.

SIRC Complaint Cases to 31 March 1999

Year	General Complaints	Security Clearance	Citizenship	Immigration	Human Rights	Totals
1998-99	53	0	0	0	1	54
1997-98	30	1	-	-	-	31
1996-97	29	1	1	1	1	33
1995-96	37	1	1	-	-	39
1994-95	53	1	-	1	3	58
1993-94	45	2	-	-	-	47
1992-93	44	3	-	1	-	48
1991-92	40	4	-	-	-	44
1990-91	37	23	-	-	-	60
1989-90	46	21	-	-	2	69
1988-89	16	12	-	3	-	31
1987-88	33	2	1	3	-	39
1986-87	12	6	-	2	-	20
1985-86	17	85	12	1	1	116
1984-85	3	1	1	-	-	5
Total	495	163	16	12	8	694

SIRC Complaint Cases to 31 March 1999



Section IV: Consolidated Reporting

Year 2000

The Committee has had all computer hardware checked for Y2K compliance. Some software needed to be changed during 1999. Once this is done, the Committee will be year 2000 compliant.

Statutory Annual Report

Information about the Review Committee's work can be found in much greater detail in the Committee's Annual Report, to be tabled in Parliament in October 1999.

Section V: Financial Performance

Financial Performance Overview

The Review Committee’s budget includes very little discretionary spending since its greatest expense is personnel salaries and benefits. It does not seem likely that the Committee could reduce its budget any further without reducing its output in either the Review or Complaints roles.

Though discretionary spending is a relatively small proportion of the budget, significant variations in either direction in any given year are quite likely because of the varying number and complexity of complaints cases or Ministerial reports concerning deportation or citizenship.

Complaints from the general public, or reports from Ministers must be investigated rapidly and thoroughly. The inquiry process is expensive but it is very difficult to forecast expected costs because the number of cases can change significantly from year to year. It is also true that one complex case can be as expensive as several more straightforward cases combined.

In fiscal year 1998-99, the costs of SIRC investigations exceeded the Committee’s expectations. Supplementary estimates were requested to cover the additional costs, and were approved. Unfortunately, the Committee did not request any allowance for contingencies and, therefore, overspent its authorized budget by \$7,900 when confronted with an unexpected bill for legal services.

New procedures have been implemented with the help of the Privy Council Office and, therefore, there should be no recurrence of such overspending.

Financial Summary Tables

The following tables are applicable to SIRC:

Table 1. Summary of Voted Appropriations

Table 2. Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 1998-99

Table 3. Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Table 1. Summary of Voted Appropriations

A. Authority for 1998-99 - Part II of the Estimates				
Financial Requirements by Authority (thousands of dollars)				
Vote		1998-99 Planned Spending	1998-99 Total Authorities	1998-99 Actual
Security Intelligence Review Committee				
40	Operating expenditures	1,239	1,364	1,372
	Capital expenditures	--	--	--
(S)	Contributions to employee benefit plan	150	150	150
Total Department		1,389	1,514	1,522

Table 2. Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 1998-99

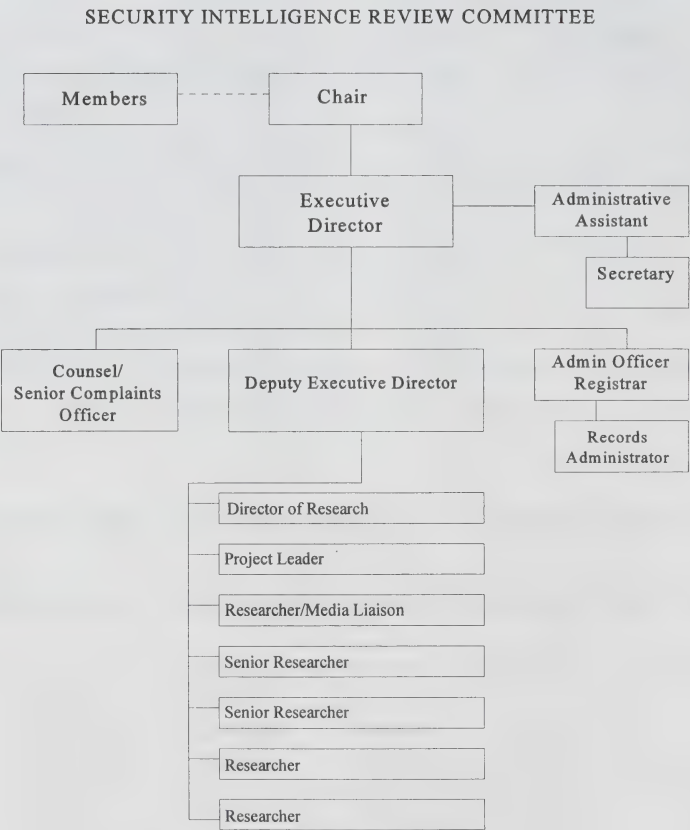
Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (thousands of dollars)									
Business Lines	FTEs	Operating	Capital	Voted Grants & Contributions	Subtotal: Gross Voted Expenditures	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable revenues	Total Net Expenditures
Business Line	14	1,514	--	--	1,514	--	1,514	--	1,514
(Total authorities)	14	1,514	--	--	1,514	--	1,514	--	1,514
(Actuals)	14	1,522	--	--	1,522	--	1,522	--	1,522
Cost of services provided by other departments									234
(Total authorities)									234
(Actuals)									234
Net Cost of the Program									1,756
(Total authorities)									1,514
(Actuals)									1,756

Table 3. Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (thousands of dollars)					
Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99	Actual 1998-99
Business Line	1,313	1,314	1,389	1,514	1,522
Total	1,313	1,314	1,389	1,514	1,522

Section VI: Supplementary Information

A. SIRC Organization Chart



B. Listing of Statutory and Departmental Reports Produced in 1998-99

Economic Espionage II, (TOP SECRET) (CI 96-02)

Domestic Exchanges of Information 1996-97, (SECRET) (SIRC 1997-02)

Foreign Conflict , (SECRET) (SIRC 1997-03)

Regional Audit, (TOP SECRET) (SIRC 1997-04)

CSIS Liaison with Foreign Agencies, (TOP SECRET) (SIRC 1997-05)

Spy Case, (TOP SECRET) (SIRC 1998-02)

Domestic Investigations (3), (TOP SECRET) (SIRC 1998-03)

CSIS Cooperation with the RCMP, Part 1, (SECRET) (SIRC 1998-04)

Interagency Cooperation Case, (TOP SECRET) (SIRC 1998-06)

A Case of Historical Interest, (TOP SECRET) (SIRC 1998-08)

CSIS' Role in Immigration Security Screening, (SECRET) (CT 95-06)

CSIS Cooperation with the RCMP - Part II (SECRET) *(SIRC Study 1998-04)

* Section 54 reports, special reports the Committee makes to the Minister.

Contacts for Further Information & Web Site

Security Intelligence Review Committee
P.O. Box 2430 Station "D"
Ottawa, Ontario
K1P 5W5
Telephone: (613) 990-8052
Facsimile: (613) 990-5230
Internet: <http://www.sirc-csars.gc.ca>
E-Mail: sirc-csars@smtp.gc.ca

Legislation Administered by the Security Intelligence Review Committee

The Canadian Security Intelligence Service Act

Personnes-ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires et site Web

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
C.P. 2430, succursale "D"
Ottawa (Ontario)
K1P 5W5
Téléphone : (613) 990-8052
Télécopieur : (613) 990-5230
Internet : <http://www.sirc-csars.gc.ca>
Courriel : sirc-csars@smtp.gc.ca

Loi appliquée par le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité

B. Liste des rapports exigés par la loi et des rapports ministériels produits en 1998-1999

- Economic Espionage II*, (TRÈS SECRET) (CI 96-02)
- Domestic Exchanges of Information 1996-97*, (SECRET) (SIRC 1997-02)
- Conflit Étranger*, (SECRET) (SIRC 1997-03)
- Regional Audit*, (TRÈS SECRET) (SIRC 1997-04)
- CSIS Liaison with Foreign Agencies*, (TRÈS SECRET) (SIRC 1997-05)
- Spy Case*, (TRÈS SECRET) (SIRC 1998-02)
- Enquêtes menées au Canada (3)*, (TRÈS SECRET) (SIRC 1998-03)
- Coopération du SCRS avec la GRC - Partie I*, (SECRET) (SIRC 1998-04)
- Interagency Cooperation Case*, (TRÈS SECRET) (SIRC 1998-06)
- A Case of Historical Interest*, (TRÈS SECRET) (SIRC 1998-08)
- CSIS' Role in Immigration Security Screening*, (SECRET) (CT 95-06)
- Coopération du SCRS avec la GRC - Partie II* (SECRET) *(SIRC Study 1998-04)
- *Rapport spécial du Comité au solliciteur général sous section 54.

A. Organigramme du CSARS

COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS
DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ

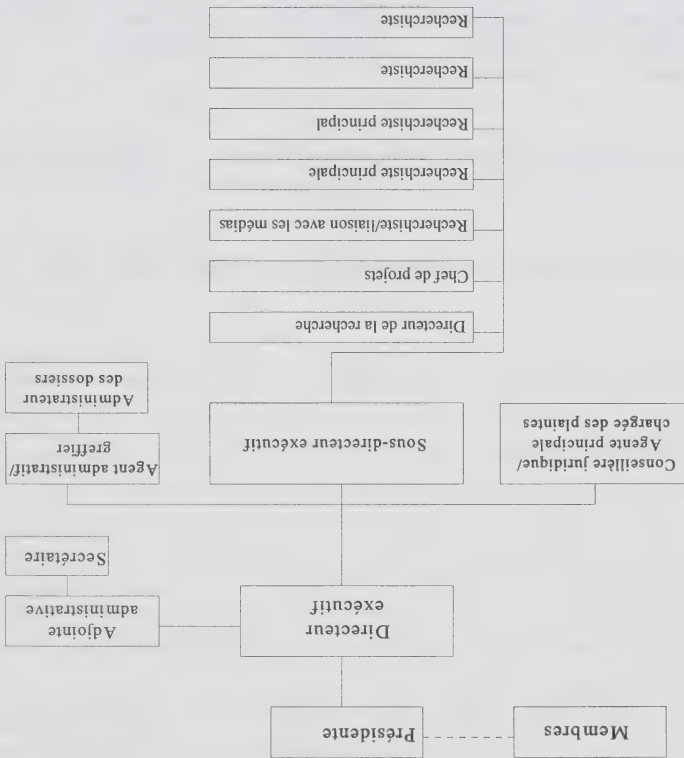


Tableau 2. Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 1998-1999

Dépenses prévues contre dépenses réelles du Ministère par secteur d'activité (en milliers de dollars)										
Secteurs d'activité	ETP	Fonctionnement	Immobilisations	Subventions et contributions	Total dépenses prévues	Subventions et contributions prévues par la loi	Dépenses totales brutes	Moins : recettes disponibles	Total dépenses nettes	
Secteur d'activité	14	1 514	--	--	1 514	--	1 514	--	1 514	
(Autorisations totales)	14	1 514	--	--	1 514	--	1 514	--	1 514	
(Réelles)	14	1 522	--	--	1 522	--	1 522	--	1 522	
Coût des services offerts par d'autres ministères										
(Autorisations totales)										234
(Réelles)										234
Coût net du programme										
(Autorisations totales)										1 514
(Réelles)										1 756

Tableau 3. Historique comparatif des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues du Ministère et dépenses réelles par secteur d'activité (en milliers de dollars)					
Secteurs d'activité	Réelles 1996-1997	Réelles 1997-1998	Dépenses prévues 1998-1999	Postes totaux 1998-1999	Réelles 1998-1999
Secteur d'activité	1 313	1 314	1 389	1 514	1 522
Total	1 313	1 314	1 389	1 514	1 522

Tableau 1. Sommaire des crédits approuvés

A. Autorisations pour 1998-1999 — Partie II du Budget des dépenses			
Besoins financiers par autorisation (en milliers de dollars)			
Crédit	Dépenses prévues en 1998-1999	Autorisations totales en 1998-1999	Dépenses réelles en 1998-1999
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité			
40	Dépenses de fonctionnement	1 239	1 364
	Dépenses en capital	--	--
(L)	Contributions au régime d'avantages sociaux des employés	150	150
Total pour le Ministère			
		1 389	1 514
			1 522

Partie V : Rendement financier

Aperçu du rendement financier

Le budget du Comité de surveillance comprend très peu de dépenses discrétionnaires étant donné que ses débours les plus importants sont les salaires et avantages sociaux des employés. Le Comité pourrait difficilement réduire davantage son budget sans restreindre son rôle sur le plan de l'examen et des plaintes.

En dépit de leur proportion relativement faible au budget, les dépenses discrétionnaires peuvent fort probablement varier beaucoup d'une année à l'autre en raison du nombre inégal et de la complexité des plaintes et des rapports ministériels concernant les expulsions ou la citoyenneté.

L'étude des plaintes provenant du grand public et celle des rapports ministériels doivent se faire promptement et de façon approfondie. Le processus d'enquête coûte cher; cependant, il est très difficile de faire des prévisions à cet égard étant donné que le nombre de dossiers peut varier sensiblement d'une année à l'autre. Une affaire complexe peut en outre entraîner des frais aussi élevés que plusieurs autres dossiers plus simples réunis.

Au cours de l'exercice 1998-1999, les enquêtes du Comité ont coûté plus cher que prévu. Des crédits additionnels ont été demandés et approuvés pour couvrir ce dépassement. Malheureusement, le CSARS n'avait sollicité aucuns fonds pour éventualités et a donc dépassé de 7 900 \$ le budget autorisé en réglant une note d'honoraires inattendue pour services juridiques.

Les nouvelles procédures mises en œuvre avec l'aide du Bureau du Conseil privé devraient empêcher la répétition d'un tel dépassement des dépenses prévues.

Tableaux des sommaires financiers

Les tableaux suivants sont applicable au CSARS

Tableau 1. Sommaire des crédits approuvés

Tableau 2. Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 1998-1999

Tableau 3. Historique comparatif des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Partie IV : Rapport global

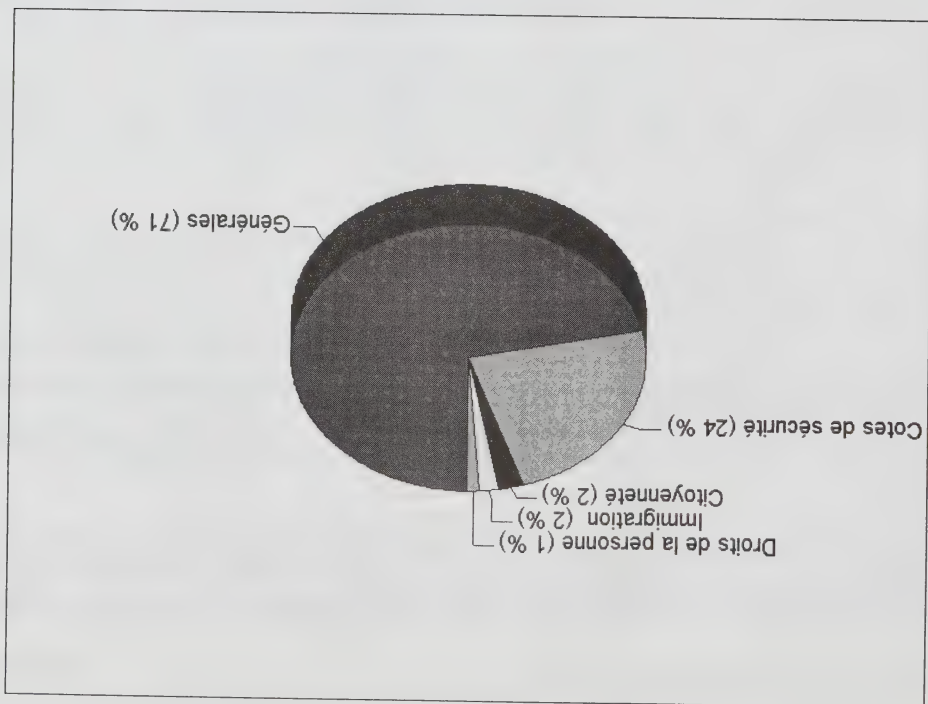
L'an 2000

Le Comité a fait vérifier la conformité à l'an 2000 de tout son matériel informatique. Certains logiciels devront être changés au cours de l'année 1999. Lorsque ce sera fait, le système informatique du Comité sera prêt pour l'an 2000.

Rapport annuel législatif

On trouvera des renseignements beaucoup plus détaillés dans le rapport annuel du Comité, qui sera déposé au Parlement en octobre 1999.

Plaintes au CSARS, au 31 mars 1999



Statistiques et indicateurs du rendement -- Le tableau qui suit illustre le volume des plaintes, des renvois et des rapports ministériels que le Comité a traités depuis sa création, en novembre 1984, jusqu'en mars 1999.

Plaintes au CSARS, au 31 mars 1999

Exercice	Plaintes générales	Cote de sécurité	Citoyenneté	Immigration	Droits de la personne	Total
1998-1999	53	0	0	0	1	54
1997-1998	30	1	-	-	-	31
1996-1997	29	1	1	1	1	33
1995-1996	37	1	1	-	-	39
1994-1995	53	1	-	1	3	58
1993-1994	45	2	-	-	-	47
1992-1993	44	3	-	1	-	48
1991-1992	40	4	-	-	-	44
1990-1991	37	23	-	-	-	60
1989-1990	46	21	-	-	2	69
1988-1989	16	12	-	3	-	31
1987-1988	33	2	1	3	-	39
1986-1987	12	6	-	2	-	20
1985-1986	17	85	12	1	1	116
1984-1985	3	1	1	-	-	5
Total	495	163	16	12	8	694

Réalisations en matière de rendement

Processus de recherche et d'examen

Le Comité a tenté de terminer tous ses rapports en fonction d'un échéancier visant à donner plus de temps à ses membres pour les étudier et pour examiner le projet de texte à inclure à cet égard dans le rapport annuel. Toutefois, certains facteurs, et notamment le départ de membres de son personnel, n'ont pas permis d'obtenir les résultats escomptés. Les membres du CSARS ont encore une fois eu à examiner un trop grand nombre de documents complexes à la fin de la période visée par le rapport annuel. Comme les postes d'agent de recherche sont maintenant tous comblés, le Comité espère mieux faire cette année.

Par contre, le regroupement des équipes de recherche en une seule, effectué il y a deux ans, a grandement accru la souplesse du programme de recherche et semble prometteur.

La demande de renseignements fournis par le Comité à la population indique selon toute probabilité que ce dernier atteint son objectif, qui est de devenir la plus fiable et la plus utilisée des sources d'information indépendantes concernant les activités du SCRS.

Le Comité a envoyé son dernier rapport annuel à environ 1 000 destinataires et son site Web a été visité 257 326 fois, soit une augmentation de 62 p. 100 sur l'exercice précédent.

Plaintes et rapports ministériels

Encore cette année les cours d'appel n'ont annulés ou modifiées aucune décision du CSARS.

La convocation plus systématique de réunions présidées par le conseiller juridique du Comité et d'avantage axées sur le sujet abordé préalablement aux audiences a accru de façon notable l'efficacité du processus des audiences. Le Comité tentera d'améliorer encore le processus, mais il se peut que la nature même des procédures quasi judiciaires rende difficile, voire impossible, l'accroissement de l'efficacité.

Des données non scientifiques recueillies auprès des plaignants et de leurs avocats permettent de croire que les clients du CSARS sont d'avis qu'il n'y a pas de retards indus dans le traitement de leurs cas.

Dans l'exercice de la compétence que lui confère la loi en matière de plaintes, le Comité a les pouvoirs, les droits et les privilèges d'une cour supérieure. Son personnel et des conseillers juridiques extérieurs compétents organisent des rencontres préalables aux audiences afin que celles-ci se déroulent rapidement et se limitent essentiellement aux problèmes en cause; ils s'emploient aussi à interroger et à contre-interroger les témoins, à rencontrer les avocats des plaignants pour convenir de la marche à suivre et, tout au long du processus de prise de décision, à fournir des avis juridiques aux membres du Comité concernant la procédure et les questions de fond ainsi qu'à rédiger un sommaire de la preuve à soumettre au Comité. En raison de la complexité des plaintes et de la quantité des documents, transcriptions et rapports qui en résultent pour le Comité, les services de soutien administratif général sont fortement axés sur la fonction de traitement des plaintes.

les droits de la personne.

Le CSARS enquête sur toutes les plaintes formulées à l'égard des activités du Service (article 41 de la Loi sur le SCRS), sur les plaintes des personnes que le refus d'une habilitation de sécurité pénalise au niveau de l'emploi dans la fonction publique fédérale (article 42 de la Loi sur le SCRS), sur les rapports transmis au Comité en vertu de la Loi sur la citoyenneté ou de la Loi sur l'immigration (rapports ministériels) et sur les questions portées à son attention en vertu de la Loi canadienne sur

Activités du CSARS en ce qui touche les plaintes et les rapports ministériels

Une autre innovation relativement récente a amené le Comité à intégrer l'ensemble de son effectif de recherche de manière à mieux l'harmoniser au déploiement des ressources au sein du SCRS. L'idée était de rendre plus efficace la gestion du programme de recherche, qui est intensif, et de conserver la possibilité d'entreprendre les projets spéciaux qui se présentent invariablement chaque année. Le CSARS atteindra ce but si les rapports de recherche qu'il achèvera durant l'exercice sont de qualité et complets et s'il parvient effectivement, au cours de l'exercice visé, à terminer les rapports et projets qui avaient été prévus.

Effcacité du processus de recherche et d'examen -- Il y a un an, le CSARS a repensé la préparation de ses rapports de recherche de façon à permettre à ses membres d'examiner les projets tous les deux mois, au lieu d'en recevoir la majeure partie à la fin de l'exercice financier. Ce changement visait à laisser au personnel le temps nécessaire à la rédaction des nombreux rapports tout en donnant plus de temps aux membres pour discuter des résultats de la recherche.

Communications au Parlement et au public -- La capacité du Comité de surveillance à répondre aux questions posées par les élus est un élément clé de la confiance du public dans l'ensemble de l'appareil du renseignement de sécurité. Même si le CSARS fait tout en son pouvoir pour informer les députés, la Loi sur le SCRS ne l'autorise à leur révéler en détail aucun renseignement classifié. Aux termes de l'article 37 de cette loi, les membres du Comité sont tenus de se conformer aux règlements du gouvernement du Canada en matière de sécurité et de prêter un serment de secret. Le Comité de surveillance n'en continue pas moins de chercher des moyens d'informer suffisamment les parlementaires et le public pour qu'ils puissent évaluer la qualité de ses recherches et juger si la Loi sur le SCRS a les effets souhaités.

Le Comité a mis en place un programme destiné à permettre à ses membres de recevoir le texte intégral ou le résumé du plus grand nombre possible de documents susceptibles de les intéresser. Un réseau d'universitaires et d'experts, constitué en Grande-Bretagne, aux États-Unis et en Australie ainsi qu'au Canada, envoient régulièrement des documents pertinents au Comité.

Les recherches, analyses, vérifications et consultations à la base de cet examen sont des processus continus qui permettent au Comité de présenter un rapport annuel au Parlement en septembre de chaque année. Occasionnellement, un projet de recherche ou une étude correspond à un exercice financier, ce qui permet d'en établir le coût sur un an. Le plus souvent, l'affectation des ressources aux activités de recherche et de surveillance du Comité doit s'étaler sur plus d'un exercice, et le Comité doit présenter ses rapports, conclusions ou recommandations sans suivre de calendrier précis. Ainsi, le rapport annuel du Comité, ou les rapports spéciaux qu'il présente au besoin au solliciteur général, font habituellement état de ressources attribuées pour plus d'un an.

Rendement du CSARS dans l'examen permanent du Service canadien du renseignement de sécurité

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Depenses prévues
	Autorisations totales
	Depenses réelles en 1998-1999
	1 522 000 \$
	1 514 000 \$
	1 389 000 \$

Le résultat escompté est que le Parlement et le public soient persuadés que le SCRS exerce ses pouvoirs extraordinaires dans les limites de la légalité et de manière à protéger le plus possible les droits civils des Canadiens.

Attentes en matière de rendement

Le nombre de décisions annulées ou modifiées par les cours d'appel est un indicateur de l'efficacité du CSARS dans ses enquêtes relatives aux plaintes.

Un autre indice révélateur de l'utilité des rapports annuels et des autres documents publiés par le CSARS, et du travail du Comité en général, est l'intérêt (dont témoigne le nombre de visites) suscité par le site Web de l'organisme, sans compter le nombre de demandes de la version imprimée, plus traditionnelle, des documents publiés du CSARS.

L'ampleur des modifications que le SCRS apporte à ses méthodes opérationnelles ou les nouvelles lignes directrices qu'il met en vigueur dans la foulée, directe ou indirecte, des recommandations formulées par le CSARS dans ses rapports de vérification et sur les plaintes constituent un autre indicateur de l'efficacité du Comité. Le Comité a mis sur pied un programme visant à évaluer les réponses du SCRS à ses recommandations.

Principaux engagements

Le résumé des engagements d'obtenir des résultats figure à la page 2.

Engagements	Résultats prouvés par :
Faire en sorte que le Parlement et le public soient persuadés que le Service Canadien du renseignement de sécurité (SCRS) exerce ses pouvoirs extraordinaires dans les limites de la légalité et de manière à protéger le plus possible les droits civils des Canadiens. Veiller à ce que le SCRS protège bien les Canadiens des menaces terroristes et des autres menaces envers la sécurité nationale. Présenter des rapports annuels et des comptes rendus de recherche de qualité. Être la plus fiable et la plus utilisée des sources d'information indépendantes concernant les activités du SCRS. Examiner rapidement les plaintes et les rapports ministériels. Constituer un processus décisionnel sain en ce qui concerne les cas de plaintes et les rapports.	La satisfaction du Parlement et du public. La vérification des activités du SCRS. La réaction du Ministre et, lorsque la sécurité nationale le permet, celle de la population. Les demandes de rapports de la population et la fréquence des visites sur le site Web. Le temps de réaction du Comité. La fréquence avec laquelle sont annulées ou modifiées en cour d'appel les décisions relatives aux plaintes ou aux rapports ministériels.

Le Comité existe depuis bientôt quinze ans. Il est difficile de prévoir si l'évaluation de l'efficacité pourra un jour être fondée sur autre chose que la subjectivité en ce qui a trait à la fonction d'examen. Les observations des parlementaires, des chercheurs, des éditorialistes et de deux professeurs étrangers qui ont étudié le système canadien, sont autant d'indicateurs subjectifs témoignant du fait que de nombreux observateurs indépendants sont d'avis que le CSAARS procède à un examen efficace du SCRS. Dans la mesure du possible, des observateurs éclairés seront interrogés pour permettre au Comité de prendre connaissance des opinions indépendantes qui circulent à son sujet.

Organisation du Ministère

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité a un seul secteur d'activité qui assure deux types de services distincts : il effectue un examen indépendant du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et il étudie les plaintes de particuliers ou les rapports de ministres concernant les habilitations de sécurité, l'immigration, la citoyenneté et d'autres questions touchant les enquêtes du SCRS.

a) Examen indépendant du SCRS

Le Comité examine les activités du SCRS et fait savoir au solliciteur général et au Parlement si le Service agit dans les limites de la légalité et assure bien la sécurité des Canadiens.

Dans le cadre de ses fonctions d'examen habituelles, le CSARS scrute chaque année des secteurs présentant un intérêt particulier. Ces grandes études spéciales permettent au Comité de formuler des observations détaillées sur des sujets de préoccupation éventuels.

Pour s'acquitter de ses fonctions d'examen, le Comité dispose de huit employés, sous l'autorité du sous-directeur exécutif.

b) Plaintes

Le Comité enquête sur les plaintes relatives aux habilitations de sécurité qui sont refusées à des employés du gouvernement ou à des entrepreneurs. Il étudie aussi les rapports transmis par des ministres concernant l'immigration, la citoyenneté, certaines questions liées aux droits de la personne et le crime organisé. Enfin, il examine les plaintes du grand public relativement aux activités du SCRS.

Le plus grand défi que devra relever le Comité, cette année et la prochaine, sera de former le personnel de recherche. Six membres du personnel, soit près de la moitié de l'ensemble des employés et les deux tiers du personnel de recherche, ont pris leur retraite ou sont passés à d'autres postes en 1997-1998. Les postes vacants sont maintenant comblés. Ayant reçu environ quatre cents demandes à cet égard, le CSARS a pu sélectionner des candidats de très haut calibre. Il estime toutefois que les nouveaux employés ont besoin d'une ou deux années de formation et d'expérience pour atteindre leur plein potentiel à titre d'agents de recherche. Le roulement de personnel constitue donc une difficulté particulière.

Défis

Cette année encore, la priorité stratégique du Comité sera d'accroître l'efficacité de son processus d'examen grâce à une amélioration des méthodes de recherche et à la formation du personnel. Le CSARS pourra ainsi vérifier plus efficacement les activités du SCRS et atteindre son principal objectif stratégique.

Priorités stratégiques

- a) vérifier la plus grande gamme possible d'activités du SCRS, selon les ressources allouées, et ce, de manière à accroître la confiance du public dans la justesse de ses conclusions;
- b) se tenir au courant de l'évolution de la situation concernant la sécurité internationale; être la source d'information indépendante la plus fiable et la plus souvent consultée au sujet des activités du SCRS;
- d) assurer un règlement rapide des plaintes;
- e) et rehausser la confiance de tous les intéressés dans la justesse et l'équité des décisions ou des recommandations du Comité dans les cas de plainte.

Les objectifs du CSARS sont les suivants :

Objectifs

Environnement opérationnel

Partie II : Aperçu du Ministère

Mission du Comité de surveillance

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS) remplit deux fonctions distinctes et différentes dans l'exécution de son mandat : il assure, du dehors, la surveillance du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et il scrute les plaintes formulées par des individus ou les rapports présentés par les ministres au sujet d'habilitations de sécurité, de dossiers d'immigration ou de citoyenneté ou d'autres questions qui font l'objet d'enquêtes du SCRS.

Examen externe du SCRS -- Pour protéger les droits et libertés des Canadiennes et des Canadiens, le CSARS s'est vu octroyer le pouvoir de faire enquête sur les activités du SCRS, ce qui lui permet de s'assurer que celui-ci exerce ses pouvoirs dans la légalité et de façon appropriée. Dans ce rôle, le Comité a le pouvoir absolu d'examiner toute information touchant les activités du SCRS, quel qu'en soit le niveau de classification, exception faite des renseignements confidentiels du Cabinet.

Enquête sur les plaintes -- Le Comité examine toute plainte relative au refus d'une habilitation de sécurité à un fonctionnaire ou à un adjudicataire de l'État. Il enquête aussi sur les rapports ministériels concernant des dossiers d'immigration et de citoyenneté, certaines questions liées aux droits de la personne et le crime organisé. Enfin, le CSARS examine les plaintes formulées par le grand public au sujet de n'importe quelle activité du SCRS.

Mandats, mission et vision

Le Comité tient ses pouvoirs de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, qui a été promulguée le 16 juillet 1984. Il est autorisé à établir la procédure à suivre et à engager un directeur exécutif et un effectif suffisant pour appuyer ses activités. Il est tenu, de par la Loi, de présenter un rapport annuel au solliciteur général du Canada qui doit, après l'avoir reçu, le déposer à son tour devant chaque Chambre du Parlement dans les 15 premiers jours de séance. Le CSARS peut aussi demander au SCRS, ou à l'Inspecteur général nommé en vertu de la *Loi sur le SCRS*, d'examiner des activités particulières du Service et de lui en faire rapport.

RÉSUMÉ DES ENGAGEMENTS D'OBTENIR DES RÉSULTATS

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS)

<p>rapportés dans : résultats atteints</p>	<p>ce qui se traduit dans les activités suivantes :</p>	<p>Persuader les Canadiens et les Canadiennes :</p>
<p>rapport annuel du CSARS rapport sur le rendement</p>	<ul style="list-style-type: none"> ► réussir à obtenir la satisfaction du Parlement et du public ► veiller à ce que le SCRS protège bien les Canadiens des menaces terroristes et des autres menaces envers la sécurité nationale ► présenter des rapports annuels et des comptes rendus de recherche qui obtiennent une réaction favorable de la part du Ministre et, dans la mesure où la sécurité nationale le permet, de la part du public également ► être la plus fiable et la plus utilisée des sources d'information indépendantes concernant les activités du SCRS ► examiner rapidement les plaintes et les rapports ministériels ► réduire la fréquence avec laquelle sont annulées ou modifiées en cour d'appel les décisions relatives aux plaintes ou aux rapports ministériels 	<p>que le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)/ exerce ses pouvoirs extraordinaires dans les limites de la légalité et de manière à protéger le plus possible les droits civils des Canadiens</p>

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS) est unique à maints égards au sein de l'appareil gouvernemental canadien. Son travail consiste presque entièrement à examiner et à surveiller les activités d'autres secteurs de l'administration gouvernementale. Nous, les membres, sommes choisis de manière non partisane, à la suite de consultations, et nous sommes investis de pouvoirs d'enquête extraordinaires. Bien que la loi nous interdise de communiquer au grand public la plupart des faits portés à notre connaissance dans le cadre des enquêtes, nos travaux visent essentiellement à préserver la confiance de la population.

Tous ces traits distinctifs, plutôt inhabituels, découlent directement de la responsabilité qui est confiée au Comité par le Parlement : surveiller le service de sécurité du Canada dans l'exercice de ses fonctions, qui sont d'assurer la sécurité nationale du Canada et de protéger la population canadienne.

Comme le CSARS tire son origine de la loi du Parlement constituant le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), sa finalité pourrait sembler contraire à celle du SCRS. Après tout, le CSARS a vu le jour à la suite de la Commission McDonald de 1981 et après qu'on eut découvert que le Service de sécurité de la GRC se livrait à des activités illégales ou répréhensibles. Le CSARS et le SCRS ne travaillent certes pas à contre-sens, mais il existe entre les deux organismes une tension constructive qui, à notre avis, profite au Canada et à tous les Canadiens et Canadiennes.

Dans le monde actuel, il est essentiel d'avoir un service de sécurité et de renseignement pour assurer le bien-être des Canadiens et pour protéger le pays contre des menaces graves et bien réelles. Toutefois, si nous voulons assurer l'intégrité du processus démocratique au Canada, dans les faits et en apparence, les organisations comme le SCRS, qui sont investies de pouvoirs intrusifs extraordinaires, doivent rendre des comptes.

L'histoire récente du Canada nous montre qu'un service de sécurité sans mécanisme indépendant et efficace d'examen de ses activités n'aura ni ne gardera la confiance de la population. Nous sommes persuadés que le CSARS est en mesure d'accomplir cette tâche essentielle au cours des années à venir.

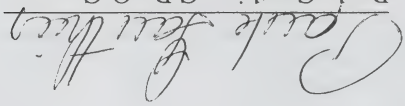

Paule Gauthier, C.P., O.C., C.R.,
Présidente

Table des matières

Partie I : Le message	1
Résumé des engagements d'obtenir des résultats	2
Partie II : Aperçu du Ministère	3
Mission du Comité de surveillance	3
Mandats, mission et vision	3
Environnement opérationnel	4
Objectifs	4
Priorités stratégiques	4
Défis	4
Organisation du Ministère	5
Partie III : Rendement du Ministère	6
Principaux engagements	6
Attentes en matière de rendement	7
Réalisations en matière de rendement	9
Processus de recherche et d'examen	9
Plaintes et rapports ministériels	9
Partie IV : Rapport global	12
L'an 2000	12
Rapport annuel législatif	12
Partie V : Rendement financier	13
Aperçu du rendement financier	13
Tableaux des sommaires financiers	13
Tableau 1. Sommaire des crédits approuvés	14
Tableau 2. Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 1998-1999	15
Tableau 3. Historique comparatif des dépenses totales prévues et des dépenses réelles	15
Partie VI : Renseignements supplémentaires	16
A. Organigramme du CSARS	16
B. Liste des rapports exigés par la loi et des rapports ministériels produits en 1998-1999	17
Personnes-ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires et site Web	18
Loi appliquée par le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	18

**Comité de surveillance des
activités de renseignement
de sécurité**

Rapport sur le rendement

**Pour la période
se terminant le
31 mars 1999**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jean Chrétien", is written over a horizontal line.

**Le très honorable Jean Chrétien
Premier ministre du Canada**

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'automne sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessite un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/rkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports

Secrétariat du Conseil du Trésor

L'Esplanade Laurier

Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5

Téléphone : (613) 957-7042

Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le Rapport sur les plans et les priorités fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada — TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/72-1999
ISBN 0-660-61084-1





Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada

CA1
FN
E77

ESTIMATES

Government
Publications



Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/73-1999

ISBN 0-660-61085-X



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Result* - Volume 1 et 2.

This *Departmental Performance Report*, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044



Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

Performance Report

**For the period ending
March 31, 1999**

John Manley
Minister of Industry

TABLE OF CONTENTS

EXECUTIVE SUMMARY

CHART OF KEY RESULTS COMMITMENTS

SECTION I: MESSAGES

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Minister's Portfolio Message | 5 |
| 2. Secretary of State's Message | 7 |

SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW

- | | |
|---|----|
| 1. Mandate, Mission and Vision | 8 |
| 2. Operating Environment | 9 |
| • Objectives | 9 |
| • Challenges | 10 |
| • Strategic priorities | 11 |
| 3. Agency Organization | 12 |
| • Governing Council | 12 |
| • Business and service lines and organization description | 12 |
| • Peer review | 13 |
| • Organization chart of business and service lines | 14 |

SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE

- | | |
|---|----|
| 1. Performance Expectations | 15 |
| 2. Performance Accomplishments | 15 |
| 2.1 Performance measurement issues and approaches | 15 |
| 2.2 Program performance | 16 |
| • Programs to support Research and Research Development | 16 |
| • Partnerships and Interdepartmental/intersectorial initiatives | 21 |
| • Research Training and Career Development Programs | 23 |
| • Research Communication and Knowledge Transfer Programs | 24 |
| 2.3 Agency performance | 25 |
| • Program evaluation, monitoring and review | 25 |
| • Research policy intervention | 25 |
| • Enhanced administrative support structures | 26 |
| • Public outreach and knowledge transfer | 27 |
| • Ethics | 28 |

SECTION IV: CONSOLIDATED REPORTING

Year 2000 Readiness	28
---------------------	----

SECTION V: FINANCIAL PERFORMANCE

Financial Performance Summary	29
-------------------------------	----

Tables:

Summary of Voted Appropriations	29
Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending	30
Historical Comparison of Planned versus Actual Spending	31
Non-Respendable Revenues	31
Transfer Payments	32

SECTION VI: OTHER INFORMATION

Contacts for further information	33
Legislation administered	34

APPENDIX I: Joint Initiatives Cumulative Table (all years)	35
---	-----------

REFERENCES	36
-------------------	-----------

Executive Summary

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) is Canada's federal funding agency which promotes and supports university-based research and graduate training in the social sciences and humanities. SSHRC offers a diversified program structure, with 64 programs in 1998-99. The complement of programs evolves over time in response to the changing needs and expectations of SSHRC's clientele and of Canadian society. Research is supported in all fields of the social sciences and humanities and on a wide range of interdisciplinary topics that include globalization, the information revolution, socio-economic development, the changing nature of work, and the ageing population. SSHRC awards grants and fellowships through an independent and highly competitive adjudication process based on peer review, which ensures that only the best research and the best candidates are funded.

As in previous years, SSHRC-supported researchers and students have produced important outcomes for Canadians, as this report demonstrates. SSHRC also plays a leadership role in the development of research policy and acts as a catalyst within the social sciences and humanities research community. It seeks to consolidate and structure the national research effort in the human sciences, to enhance knowledge-building and innovation, and to respond effectively to the changing needs of the public, private and community sectors, and of Canadian society. In the coming years, SSHRC will continue to steer the research effort in ways that further research excellence, innovation, productivity and social and economic relevance.

In January 1998, SSHRC's governing Council adopted an action plan called the **Innovation Scenario**, conceived in order to help Canada derive greater benefit from the knowledge and expertise offered by the social sciences and humanities research community through initiatives on three fronts: addressing knowledge gaps, training for youth and employment, and sustaining a strong innovation capacity. The additional funding announced in the February 1998 Federal Budget allowed the Council to launch a number of new initiatives presented in its **Innovation Scenario** such as the Community-University Research Alliances Program and three new Theme programs. The response to these new programs has been overwhelming.

SSHRC's Joint Initiatives Strategy, launched in 1989, continues to be highly successful. To date, 24 joint initiative programs have been created, generating more than \$36 million in additional funding for social sciences and humanities research. In 1998-99, a number of important new joint initiatives were developed and implemented.

SSHRC continues to be committed to raising the awareness of decision-makers, as well as the Canadian public, about the significance and benefit of social sciences and humanities research. It is committed to demonstrating the relevance, efficiency and effectiveness of its policies and programs. During this year, the Council has also demonstrated its commitment to enhanced corporate performance through measures such as corporate restructuring, the implementation of improved information systems, and the review of its evaluation and performance measurement approaches.

Chart of Key Results Commitments

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada		
To provide Canadians with:	To be demonstrated by:	Achievement reported in:
A world-class Canadian research capacity providing social benefits from advances in knowledge, and science policy leadership in the social sciences and humanities.	a strong, international-calibre research base in the social sciences and humanities	<i>DPR Section III</i>
	<ul style="list-style-type: none"> high quality, peer-reviewed research national and international awards and honours given to SSHRC-supported researchers involvement of SSHRC-supported researchers in international research activities 	Indicators and data collection protocols under development (see DPR Section III)
	knowledge that contributes to our understanding of, and to problem solving on social, cultural, intellectual and economic issues	<i>DPR sections II and III</i>
	<ul style="list-style-type: none"> social, cultural, intellectual, or economic impacts of research contribution by SSHRC-supported researchers to public debate 	Indicators and data collection protocols under development (see DPR Section III)
	training of the next generation of researchers and highly skilled professionals to meet the needs of Canadian universities and the public and private sectors	<i>DPR sections II and III</i>
	<ul style="list-style-type: none"> successful completion of doctoral and post-doctoral programs students trained on SSHRC research grants trends in employment and careers of SSHRC-supported fellows 	Indicators and data collection protocols under development (see DPR Section III)
	communication and transfer of knowledge generated through SSHRC-funded research for use by the academic, public and private sectors, and by the Canadian public	<i>DPR Section III</i>
	<ul style="list-style-type: none"> extent of publication in scholarly journals and other media by SSHRC-supported researchers awareness and use of SSHRC-supported research by researchers, partners and other stakeholders 	Indicators and data collection protocols under development (see DPR Section III)
	policy leadership for the development of social sciences and humanities research capacity in Canada	<i>DPR Section III</i>
	impact of policy and program initiatives in shaping the development of social sciences and humanities research in Canada.	Indicators and data collection protocols under development (see DPR Section III)

Section I: Messages

1. Minister's message

At the dawn of the new millennium, Canada, with its strong and dynamic economy, is well positioned to take a lead role in the global knowledge-based economy and to realize its benefits for all Canadians. The new global economy is fundamentally different from the one we have known for most of this century: its key building blocks are knowledge, information, innovation and technology, and it is changing at an unprecedented pace. Today, it is important for businesses and individuals to be connected to the Information Highway, but tomorrow it will be essential. Electronic communications are breaking the barriers of time and distance, and the effects are being felt everywhere in Canada, from the largest cities to remote areas where the Information Highway is the only highway.

The Industry Portfolio is ...

Atlantic Canada Opportunities Agency
Business Development Bank of Canada*
Canadian Space Agency
Competition Tribunal
Copyright Board Canada
Canada Economic Development for Quebec Regions
Industry Canada
National Research Council Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
Standards Council of Canada*
Statistics Canada
Western Economic Diversification Canada

**Not required to submit Performance Reports*

To keep Canada in the vanguard of this global economy, the government is investing heavily in knowledge, innovation, and connectedness, in order to generate well-paying jobs and a higher standard of living for Canadians. As Minister of Industry, I am responsible for a Portfolio which brings together most of the federal departments and agencies responsible for promoting innovation through science and technology and advancing knowledge. With over 40% of federal spending on S&T, a wide range of programs to help businesses -- especially small- and medium-sized businesses -- in every region of the country, a world-leading electronic commerce framework, and flexible support for exporters, the Industry Portfolio represents a powerful toolkit to help Canada make the transition to the knowledge-based economy and society of the 21st century.

The trend towards globalization also poses other challenges to Canada, which has one of the most open economies in the world. The Industry Portfolio is working with partners in the public and private sector and in academia to help Canadian companies respond and adapt to these challenges, so they can become and remain competitive in the global market. The government's agenda is based on seizing the opportunities presented by the global economy to create jobs and wealth for Canadians, and the Industry Portfolio has a key role in delivering this agenda.

I am pleased to present this Performance Report for the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC). This report shows the contribution that SSHRC is making to the government's agenda by setting out the commitments that it has made and measuring its success in meeting these commitments over the 1998-1999 fiscal year.

SSHRC-supported researchers and students have produced important outcomes for Canadians, as this report demonstrates. SSHRC has played a leadership role in the development of research policy and has acted as a catalyst within the social sciences and humanities research community. During this past year, it has launched new programs and initiatives to help consolidate and structure the national research effort in the human sciences, to enhance knowledge-building and innovation, and to respond effectively to the changing needs of the public, private and community sectors, and of Canadian society.

I am proud of the contribution the Industry Portfolio makes toward the government's priorities of building a stronger Canada, creating opportunities for Canadians, and investing in knowledge and innovation.

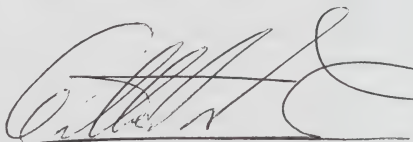

The Honourable John Manley

2. Secretary of State's message (Science, Research and Development)

Science and technology are key building blocks in Canada's transformation to a knowledge-based economy and society. The raw materials of the economy of the 21st century will be knowledge, information, innovation and a workforce with the skills to apply them, and increasingly the knowledge and the innovations we need will come from science and technology. Our future success depends on our ability to innovate as individuals, as communities, and as a nation.

The Industry Portfolio plays an important role in the search for knowledge and promoting innovation in Canada. The Portfolio accounts for over 40% of federal spending on S&T, with a wide range of programs spanning the continuum from basic research, right through to the commercialization of new technologies and bringing their benefits to Canadians. The breadth of the Portfolio's involvement is also significant, since it touches on many facets of our lives, including health and social sciences, space research, biotechnology and information technology, to name just some of the areas in which the Portfolio is active. This investment in knowledge and innovation is essential to creating jobs and growth, and improving our quality of life by making our economy more productive. The government is a key player in this effort, but we also place a high importance on working with other key players in the public and private sectors and in academia.

This Performance Report for 1998-99 illustrates how the Social Sciences and Humanities Research Council is playing its part in advancing Science and Technology in Canada. Initiatives such as these are helping to translate the promise of science and technology into real opportunities for our future.

A stylized, handwritten signature in dark ink, likely belonging to Gilbert Normand, positioned above a horizontal line.

The Honourable Gilbert Normand

SECTION II:

DEPARTMENTAL OVERVIEW

1. Mandate, Mission and Vision

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) is a key national agency helping Canada build the knowledge and skills it needs to thrive in a global, knowledge-based economy. SSHRC promotes and supports university-based research in the social sciences and humanities and the training of highly qualified professionals in these fields, and it plays a leadership role in the development of research policy.

SSHRC was created by Part 1 of the *Government Organization (Scientific Activities) Act, 1976*. As stipulated in the *Social Sciences and Humanities Research Council Act (1976-77, c. 24, s. 2)*, the Council's mandate is to:

- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

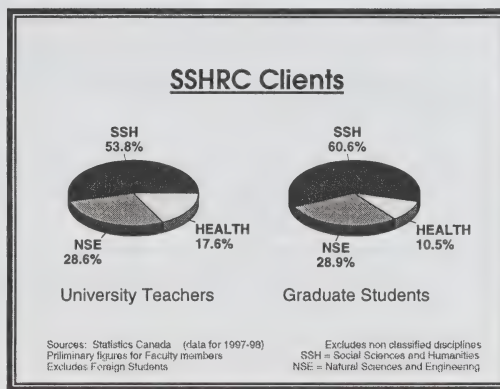
SSHRC obtains its funding through an annual Parliamentary vote and reports to Parliament through the Minister of Industry. Under the terms of its mandate, SSHRC functions as an arm's-length agency, reporting to Parliament annually on how it spends its budget, but having full authority to set its priorities, policies and programs and to make funding decisions. The President is the Chief Executive Officer of the Council and is responsible for directing all ongoing operations of the agency.

SSHRC provides critical leadership in the development of social sciences and humanities research across Canada and of policies governing research. It seeks to consolidate and structure the national research effort in the social sciences and humanities, to enhance knowledge-building and innovation, and to respond effectively to the changing needs of the public, private and community sectors, and of Canadian society. In the coming years, SSHRC will continue to act as a catalyst within the research community and steer the research effort in ways that further research excellence, innovation, productivity and social and economic relevance. The federal Science and Technology (S&T) strategy positions SSHRC as a key partner in the government's overall S&T effort and makes it clear that the social sciences and the humanities play a vital role in a healthy and vibrant research enterprise.

By investing in research and training in the social sciences and humanities, SSHRC makes an important contribution to improving the quality of life of Canadians. It helps to build the dynamic knowledge and skills we need to:

- understand a rapidly changing world;
- innovate and compete; and to
- maintain Canada's social fabric and improve its quality of life.

SSHRC offers a diversified program structure, with 64 programs in 1998-99. The complement of programs evolves over time in response to the changing needs and expectations of its clientele and of Canadian society. SSHRC's primary clientele consists of some 20,000 professors and 33,000 full-time graduate students in the humanities and social sciences - over 55 percent of the total faculty and graduate students at Canadian universities.



2. Operating Environment

Objectives

In broad terms, SSHRC's objectives are to:

- support research and training that can help us understand a rapidly changing human society; and
- promote knowledge sharing among research producers and users in many different sectors to help them tackle emerging issues and opportunities.

The Council's mission and objectives can be distilled into two societal roles: that of allocating public funds in support of knowledge creation, and that of "knowledge brokering" between researchers and those who make use of research results.

Challenges

SSHRC is a key player in the Canadian research community, which is experiencing a period of rapid change and confronting significant challenges. The cost and complexity of scholarly research and the demands placed on researchers have been on the rise in recent years. Co-operation among researchers across disciplines and across institutions, both nationally and internationally, is costly, but has become essential for the advancement of knowledge on major issues. Researchers are also increasingly called upon to participate in research activities and initiatives that cross the boundaries between the social sciences and humanities and the natural and medical sciences (for example, in areas such as sustainable development and genomics). The major new initiatives of recent years, such as the Networks of Centres of Excellence Program and the Canadian Institutes of Health Research initiative, are “transdisciplinary” in nature.

Researchers who are supported with public funds are expected to play a larger societal role than in the past by making their research results available to the community that supports them. The nature of research itself is undergoing a revolution as an array of new technologies is adopted in the research process. All of this is taking place at a time when the research community is reporting difficulty securing funding for social sciences and humanities research, as well as experiencing constraints in the work environment brought on by massive cost-driven restructuring in the universities.

New demands have been placed on SSHRC in recent years by the university, public and private sector communities, and it needs to respond in a balanced way to increasingly diverse needs and expectations. Through its funding programs and policy initiatives, SSHRC nurtures the research talent and excellence needed to ensure that the national research enterprise remains intellectually strong and of world-class calibre. SSHRC is committed to supporting research that benefits Canadian society in both the short and longer term.

SSHRC strives to contribute effectively to the federal government’s National Science and Technology Strategy and fulfil its responsibilities as a member of the Industry Portfolio. It is also committed to contributing to the government’s social agenda and to responding to the public’s need for greater return on government investment in research. It is called upon increasingly to act as a “knowledge broker”, facilitating the transfer of knowledge from the research community to other sectors of society. In sum, SSHRC’s resource allocations must take into account the needs of a vast clientele with competing demands.

Strategic priorities

While the Council continues to accord priority to the core programs discussed below, it strives to respond in a creative and effective way to new needs that are emerging. In January 1998, SSHRC's board adopted an action plan called the **Innovation Scenario**¹ which builds on the priorities set out in its 1996-2001 Strategic Plan². The **Innovation Scenario** was conceived to help Canada derive greater benefit from the knowledge and expertise offered by the social sciences and humanities research community through initiatives on three fronts:

1. Addressing Knowledge Gaps

SSHRC is taking action to further mobilize Canada's "intellectual army" in the social sciences and humanities and to enhance the building of partnerships with policy makers and other users of research results. Such partnerships are targeting gaps in the policy-relevant knowledge needed to address key societal concerns. A series of current knowledge gaps (see box) have been identified through consultation with researchers and with public, private and non-profit sector stakeholders.

Knowledge Gaps

Growth
Globalization
Social cohesion
Human development
Knowledge-based economy
and society
Governance
Social Innovation
Health

2. Training for Youth and Employment

SSHRC is also placing priority on meeting challenges with respect to training, by:

- strategically preparing the next generation of highly qualified personnel in key sectors of Canadian society where social sciences and humanities expertise is and will be required, and
- easing the transition to the job market through targeted training support.

3. Sustaining a Strong Innovation Capacity

Concurrently, SSHRC is seeking to sustain a strong innovation capacity by raising grants competition success rates and by creating new initiatives to effectively sustain the required critical base of diversified research activity in the social sciences and humanities.

¹SSHRC, Leading-edge Research for a Cohesive Society and Competitive Economy: An Innovation Scenario for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, January 22, 1998. (<http://www.sshrc.ca>)

²SSHRC, Striking the Balance, A Five-Year Strategy for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada – 1996-2001, December 1996. (<http://www.sshrc.ca>)

3. Agency Organization

Governing Council

SSHRC's governing Council consists of 22 members appointed by the federal government and representing the interests of the academic, public and private sectors. The restructuring of Council committees announced in the previous *Performance Report* was completed in 1998 with the creation of three new standing committees to replace the former Program Committee: the Research and Dissemination Committee, the Fellowships and Career Development Committee and the Strategic Programs and Joint Initiatives Committee. These three committees, comprised of Council members along with members from the community, will play a larger role in program review and monitoring activities. In addition, a standing committee of Council, the Ethics and Integrity Committee has been created to oversee the implementation of the new Tri-Council policy on ethics discussed later in this report.

Business and service lines and organization description

SSHRC has one business line: Support of Research and Scholarship in the Social Sciences and Humanities. All SSHRC objectives and activities relate to and support this single business line, which is in turn supported by five service lines:

- Programs to support research and research development
- Partnerships and intergovernmental/ intersectorial initiatives
- Programs to support research training and career development
- Research communication and knowledge transfer programs, and
- Corporate and administrative services.

Four of the service lines are defined in terms of program cluster. The Corporate and administrative services line supports program delivery as well as Council participation in policy initiatives, communications activities and other corporate functions. The Partnerships and intergovernmental/intersectorial initiatives service line is presented as a new service line in this year's *Performance Report* in order to lend additional profile or visibility to this important segment of Council programming, subsumed last year under the "Basic, collaborative and targeted research" service line.

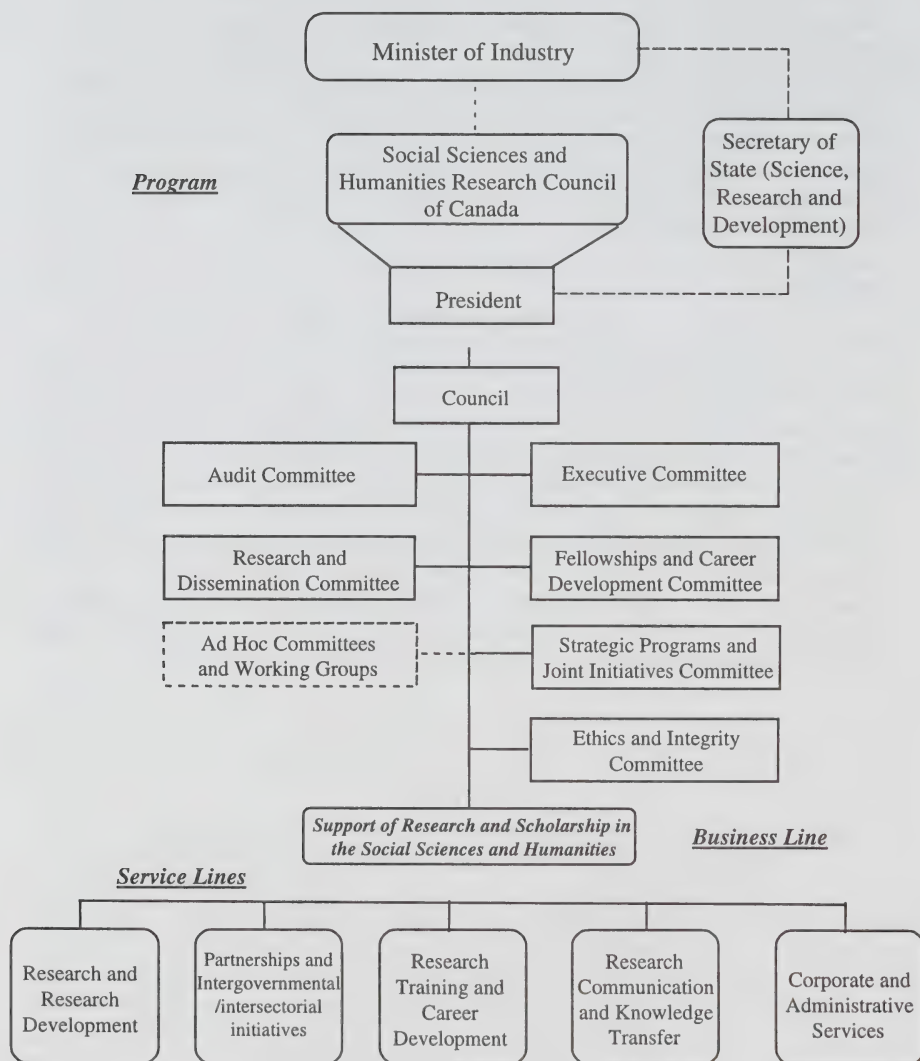
The Council's corporate restructuring announced in the previous *Performance Report* has been completed. The new Programs, Policy and Planning Branch replaced the former Programs Branch. This change was instituted to align the policy, planning and evaluation functions more closely with the program delivery functions, in order to enhance the effectiveness of our programs. The Corporate Liaison and Innovation Division has been created to enable the Council to strengthen its links with the research community, governments and other organizations. The Division will also undertake major initiatives to develop and broaden SSHRC's mandate and activities. Corporate Secretariat functions as well as responsibility for research ethics also fall under this new division. The corporate Communications function has been restructured to allow the Council to play a greater role in knowledge transfer or "knowledge brokering".

Peer review

SSHRC awards grants and fellowships through an independent and highly competitive adjudication process based on peer review, which ensures that only the best research and the best candidates are funded. Peer review is a process in which committees comprised of external experts judge the quality of applications submitted to the Council and make recommendations for funding. In 1998-99, more than 40 peer review committees, comprised of close to 300 committee members, adjudicated applications in the various programs of the Council. In addition, some 5000 external assessors from Canada and abroad prepared, on a voluntary basis, written assessments of research proposals to provide expert advice to the peer review committees. The Council's success in securing the voluntary collaboration of such a large number of experts for its peer review process attests to the high regard in which SSHRC is held by scholars in Canada and abroad.

Social Sciences and Humanities Research Council

Business and Service Lines



SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE

1. Performance Expectations

SSHRC is committed to offering its clientele programs and services that are of international calibre and relevant to their needs, and to delivering programs and services in accordance with the highest performance standards.

Social Sciences and Humanities Research Council

Business Line

Support of Research and Scholarships in the Social Sciences and Humanities

Planned Spending	\$100,527,000
Total Authorities	\$105,875,997
1998-99 Actuals	\$102,497,863

2. Performance Accomplishments

2.1. Performance Measurement Issues and Approaches

There are a number of complex issues related to the measurement of the performance of SSHRC programs. Any approach to performance measurement must take into account the distinction between measurable or quantifiable *outputs* of grants such as publications, and less-easily measurable *impacts* such as the increase in knowledge, changes in attitudes, policies, practices etc. The Council has made important progress on developing its capacity to measure performance in terms of concrete results. A major new corporate database, AMIS (Award Management Information System) was implemented in the spring of 1999 and, among other things, it will allow the capture and retrieval of more detailed information on research outputs such as publications, awards and distinctions. The services of Montreal's L'Observatoire des sciences et des technologies/The Science and Technology Observatory have been engaged to help further develop performance indicators and identify ways to draw maximum advantage from the capabilities of the sophisticated AMIS database. More detailed and relevant data on outcomes of grants are expected to be available through the database by the years 2000 and 2001. In addition, a grant was awarded to the Humanities and Social Sciences Federation of Canada for a study of the role of performance indicators and other issues related to measuring the impact of research in the social sciences and humanities.

Progress on developing measures of the less tangible *impacts* of our grants has been slower. We know for example, that a major benefit of our grants is the critical role SSHRC-funded researchers play in providing expert advice that informs the work of governments and other institutions in our society. Our grantholders also have significant societal influence and are regularly called upon to provide public commentary and engage in public debate on issues of concern. In the context of performance reporting, SSHRC needs to continue to reflect upon the most meaningful and feasible ways to assess the contributions of SSHRC-supported researchers in these capacities.

In the interest of demonstrating in a qualitative manner the value and benefits of SSHRC grants, a publication entitled *Profiles of SSHRC-Funded Research* was prepared by the Council in December 1998. This publication, which may be obtained from the Communications Division of SSHRC, profiles the work of 67 SSHRC-supported researchers, highlighting the impacts and benefits of their undertakings.

Reporting on performance in the Fellowships programs poses another set of challenges. One cannot fully appreciate the benefits of SSHRC fellowships without following the career paths of SSHRC-funded students well beyond the period of tenure of their fellowships. The Council is currently considering a proposal from the Canadian Association of Graduate Studies for a study that will provide a broad national perspective on graduation rates, attrition and times to completion for doctoral students in Canada, using a cohort approach. The framework proposed for the study may provide the basis for ongoing database development and analysis, which will permit trends to be identified in a timely manner.

2.2. Program Performance

Programs to Support Research and Research Development

A variety of Council programs support advanced scholarly research in all fields of the humanities and social sciences. Research is supported in social science disciplines such as economics, administrative studies, social work and geography, and in humanities disciplines such as history, philosophy, fine arts and literature. Interdisciplinary research is also supported on a wide range of topics that include globalization, the information revolution, socio-economic development, the changing nature of work and the ageing population. Research may be undertaken by individuals or by teams, and a diverse range of research approaches and methods may be employed. The **Standard Research Grants Program** is the largest Council program having a budget of \$32.1 million (1998-99) and providing three-year grants to individual researchers or to research teams. There were 1770 active (new and ongoing) grants in this program in 1998-99. The increased funding announced in the February 1998 Federal Budget allowed the success rate in this program to rise to 43% in 1998-99 from 35.7% in the previous year. Page 19 below provides sample titles of research supported.

The **Major Collaborative Research Initiatives Program** supports large-scale research projects of high international visibility and prestige undertaken by interdisciplinary teams of researchers. Six new and fourteen on-going projects were supported in this program in 1998-99. The **Research Development Initiatives Program** (RDI), launched in the fall of 1997 as one of the Council's five-year plan initiatives, supports experimental and innovative projects and activities intended to define new conceptual and methodological perspectives, directions, challenges and priorities in conducting research and dissemination.

The **SSHRC Institutional Grants Program** (SIG) and the **Aid to Small Universities Program** provide block grants to universities for small-scale research projects. A one-time special SIG allocation of \$4.8 million was made to eligible universities in March 1999. An important objective of this strategic intervention was to provide developmental support for "new scholars" (scholars within 5 years of completion of their doctorate) to help rectify their disquietingly lower success rates relative to regular scholars in our competitions.

The additional funding announced in the February 1998 Federal Budget allowed the Council to launch a number of initiatives presented in its **Innovation Scenario**. The **Community-University Research Alliances Program** (CURA) was launched in December 1998 to encourage ongoing, active partnerships between universities and community groups. These partnerships are expected to produce knowledge relevant to the needs identified by these groups, increase the expertise, know-how and employment prospects of the students involved, allow for the development of curriculum and new training tools for universities, and provide greater awareness of the benefits of humanities and social sciences research. Response to this program has been overwhelming, with a total of 176 letters of intent received in the first competition held in May 1999. Of these, 75 have been invited to proceed to the second stage of the competition. Projects were presented in a variety of areas including health, environmental concerns, native issues, children and youth, community development, community social services and housing. Up to 24 CURA will be supported as a result of this first competition. A second competition will follow in the year 2000.

The **Theme** programs represent a strategic investment on the part of the Council in support of research in key areas of national importance. Three new **Theme** programs were introduced in November 1998 following an extensive consultation with "stakeholders" including government departments. The new programs are: "Society, Culture and the Health of Canadians", "Exploring Social Cohesion in a Globalizing Era", and "Challenges and Opportunities of a Knowledge-based Economy". The overwhelming response to the new Themes (276 applications) attests to the high level of pent-up demand for new research directed to the specific areas and issues. Other current **Theme** programs include the Education and Training Networks Program and the Women and Change Theme Program.

Examples of Impacts of SSHRC Grants

The *Canadian Families Project* directed by Dr. Eric Sager of the University of Victoria, is shedding new light on how the Canadian family has evolved in the 20th century and on how the family unit has been defined and understood. The research may inform current debates on family policy. An interdisciplinary team of nine researchers in history, demography, geography, sociology and women's studies is using the Canadian census data of 1901 along with other documentary sources such as church and court records to create a portrait of the Canadian family at the turn of the last century. An electronic database created from the census data is in its final stages of completion and will constitute an enormously valuable research tool for future research in various disciplines. The research team is exploring with the Canadian Museum of Civilization an exhibit on Canadian families focusing on families a century ago.

The *competitiveness of Canadian air carriers* in an increasingly globalized industry has been studied by University of British Columbia researcher Dr. Tae Oum with SSHRC support for many years. He has also studied inter-carrier competition and the pattern of international service networks in airline markets. His many research papers and books have made a significant contribution to the modelling and measurement of firm conduct in airline markets and have led to a greater understanding of the productivity and cost competitiveness of the world's major airlines. In addition, his research on optimal airline pricing has provided a significant methodological contribution to the literature on the pricing of perishable goods and services such as airline seat pricing, hotel room pricing, cruiseship room pricing and ticket sales for theatres and sport events. Dr. Oum was awarded the best paper prize in 1998 by the World Conference on Transportation Research Society.

Le Corpus d'édicions critiques, a major long-term project directed by Dr. Jean-Louis Major of the University of Ottawa, has led to numerous discoveries that contribute to understanding and preserving the authentic and often unknown French Canadian/Québécois literary heritage. The project involves researchers from 15 universities in preparing and publishing the critical edition of 55 vital texts in French-Canadian and Quebec literature (most now published or nearing completion). The edited works are published in the Bibliothèque du Nouveau Monde and are intended to be accessible to the general public as well as to scholars, and to be useful for teaching purposes. The editions comprise works from the beginnings of New France to the end of the 20th century, and reflect the various literary genres practised in each period such as chronicles, novels, poetry, diaries, tales, short stories, polemical works and drama.

EvNet: the Network for the Evaluation of Education and Training Technologies at McMaster University is one of the five networks funded in the Education and Training Networks Theme Program. Established in 1997 and headed by Dr. Carl Cuneo, the network brings together over 60 researchers and practitioners with some 60 partner organizations such as Apple Canada, Bell Canada, Softarc Inc. and the Bank of Montreal to evaluate the effectiveness of computer-mediated communications in the delivery of education and training. It has already elaborated new methodologies and approaches to the evaluation of the effectiveness of computer-based technologies in learning and training. A web-based Evaluation Toolkit, which includes advice on "best practices", has been developed and will soon be made available on the web to a broad audience of potential users.

*Sample Titles of New Research Supported in Key Areas of Public Interest
Standard Research Grants Program, 1998-99*

Children and youth

La réussite scolaire au secondaire: l'implication des pères et des mères
Identity formation: the strategic competence of immigrant adolescents
Youth crime, the youth justice system and the public
Social-cognitive influences on racial prejudice and its reduction in children
Aboriginal educators and students in cyberspace: identity, community, culture, pedagogy
Les parents et la compétence sociale des adolescents en difficulté de comportement à l'école
secondaire
Étude de l'efficacité d'un programme de prévention des troubles anxieux chez des enfants d'âge
scolaire

Sustainable development

Les Innus (Montagnais) et le développement durable
Critical pedagogy for sustainable development through environmental assessment
Characterizing the dynamic economic response of a hinterland region to megaprojects: a
case study of the Northwest Territories region of Canada

Disability

Promoting the development of self-regulated learning by students with learning disabilities
Motivation of individuals with mild mental retardation: a study of its role in adaptive behaviour
La collaboration entre le personnel clinique et les parents de jeunes enfants ayant une
déficience physique: une étude multicentre
Effects of speech and orthographic feedback on spelling in non-speaking children with
developmental disabilities

Quality of life, health

Actualisation du potentiel et développement psycho-social de la personne âgée: étude
longitudinale
Coping with stress through decisional control
States of nature: national parks and the cultural production of "Canada"
The mental and physical health of families receiving welfare assistance
Les paradoxes de la pauvreté contemporaine

The knowledge economy

Organizational facilitation of innovation adoption by individuals
A self-management approach to continuous learning of information technology skills
Knowledge, culture and global political economy: network industries and new patterns of
accumulation
Le changement organisationnel, la capacité d'apprentissage et l'adoption et la mise en
oeuvre d'innovations en comptabilité de gestion : une étude sur le terrain
Investigating the impact of business and information technology competencies on the
success of information systems

Social union

Discourse and identity in Iqaluit
Mesure de la pauvreté et de l'équité horizontale
Aboriginal difference and the constitution of Canada
Lien social et démocratie dans la modernité
Liberal nation-building and minority rights
The determinants of political tolerance/intolerance toward ethnic minorities: a
comparative, longitudinal and multifactorial study

**Profile of a SSHRC-Supported Research Centre:
Groupe d'études inuit et circumpolaires/
The Inuit and Circumpolar Study Group**

At a time when research on Canada's North is experiencing an alarming decline, the interdisciplinary *Groupe d'études inuit et circumpolaires / The Inuit and Circumpolar Study Group (GÉTIC)* of Laval University continues to produce vital new knowledge about Canada's northern communities. The activities of *GÉTIC*, headed by Dr. Gérard Duhaime, are funded by SSHRC and other organizations including the Government of the Northwest Territories, the federal Department of Indian and Northern Affairs, Hydro-Québec, and Inuit organizations such as the Inuit Tapirisat of Canada.

An award was made to *GÉTIC* in 1998 in the Research Development Initiatives Program in support of the 19-day international "Conférence sur le développement et l'autonomie gouvernementale dans l'Arctique", to be held in September 1999. The unique format of this intensive "working" conference, which will be held in four locations including Iqaluit and Kuujuaq, permits Canadian doctoral students who are part of the international "Arctic Social Science Ph.D Network" to obtain feedback on their doctoral research and form linkages with colleagues from Canada and abroad.

GÉTIC also benefits from support in SSHRC's Major Collaborative Research Initiatives Programs for the *Sustainable Development in the Arctic - Conditions for Food Security* research program. This five-year program of research (currently in its second year) involves an interdisciplinary team of 18 researchers from Laval, Queen's University at Kingston, INRS - Culture & Société, the University of Alaska, the University of Helsinki, and other institutions, both Canadian and foreign. The research program focuses on the key factors of economy, health, environment and law in the circumpolar Arctic, through the optic of food security and sustainable development. The anticipated benefits of this research are in keeping with Canada's aims of ensuring the integrity of the Arctic ecosystem and the sustainable utilization of the region's natural resources (as indicated in the Arctic Environmental Protection Strategy, for example). It addresses goals set out in the Canadian Strategy for Science and Technology: ensuring sustainable economic growth in the Arctic, improving the quality of life and social well-being in the North and advancing the state of knowledge by integrating economic, health and legal issues of sustainability.

The international bilingual journal *Études/Inuit/Studies* is a unique and internationally recognized journal devoted to the interdisciplinary study of the cultures and societies of the Inuit. Published twice yearly by *GÉTIC* in partnership with the Inuksiitiit Katimajit Association, it has disseminated to a broad audience important new knowledge about a people who remain relatively unknown in this day. This journal receives funding from SSHRC's Aid to Research and Transfer Journals Program.

Partnerships and Interdepartmental/intersectorial Initiatives

The **Joint Initiatives Program** was introduced in 1989 to provide the framework for Council to enter into partnerships and co-funding agreements with organizations in the public, private and community sectors to support programs and activities of strategic importance. To date, 24 new programs have been created within this framework, some of which have now completed their life. SSHRC's Joint Initiatives strategy has already generated over \$36 million in additional funding for social sciences and humanities research, as shown in the table in Appendix I.

A number of new initiatives were launched in 1998-99, acting on the priorities identified in SSHRC's Strategic Plan and **Innovation Scenario** and the needs of partner agencies. These include:

- the *Canada in the World Grants* established in partnership with the International Development Research Centre
- the *Innovation Systems Research Networks* with NSERC and NRC
- the *Federalism and Federations Program* with the Privy Council Office
- the *Valuing Literacy in Canada Program* with Human Resources Development Canada, and
- the *Relationships in Transition Program* with the Law Commission of Canada.

An important ongoing initiative established in 1995 is the *Metropolis Project*, funded in partnership with Citizenship and Immigration Canada and a number of other federal partners. It supports four major inter-university research centres to study immigration and integration with a particular focus on Canada's metropolitan areas. The *Chairs in the Management of Technological Change Program (CMTC)*, funded jointly with NSERC and private-sector sponsors, currently supports 11 research Chairs to study how technological change, innovation and entrepreneurship can best be understood and managed.

The table below presents an example of a centre funded in the *Metropolis Project*, and of a Chair funded in the *Chairs in the Management of Technological Change Program*.

The *Centre de recherche interuniversitaire de Montréal sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine*, headed by Dr. Marie McAndrew, is shedding new light on a range of issues important to immigrant and cultural communities such as the quality of housing, social and health services, educational and training opportunities, and public security. It is one of the four centres funded in the *Metropolis Project* and involves a close working collaboration among more than 50 researchers at the University of Montréal, l'INRS-Urbanisation and McGill University (and others) and a large number of public and private sector partners such as the City of Montreal, the Quebec "Ministère des communautés culturelles et de l'immigration", a Montreal school board, Montreal's Jewish General Hospital, and various community groups. Among the many research projects underway is a study of the impact of the transformation of urban neighbourhoods on their inhabitants. This study is leading to the development of innovative interventions to facilitate harmony in ethnically diverse neighbourhoods.

Dr. Francis Hartman holds the *Chair in the Management of Technological Change: Project Management* at the University of Calgary. The Chair is funded by SSHRC/NSERC in the *Chairs in the Management of Technological Change Program*, along with some 50 private sector sponsors including Nortel, Imperial Oil, Mutual Life of Canada and Shell Canada. The research of the chairholder and his team has led to many findings that have improved the management of projects involving technological change, and has resulted in improvements to standard project management training for several industry sponsors. In a recent report to the Councils, Dr. Hartman estimates that the application of the work of the Chair in research and outside professional activity since the Chair's inception in 1994 has resulted in identifying savings to industry in excess of an estimated \$100 million. In addition, 22 students trained by the Chair in this period have graduated and taken employment in industry.

Another activity of note is the continuing SSHRC participation in the now ongoing Networks of Centres of Excellence Program.

As a collaborative effort linked to the Privy Council's Policy Research Initiative, the Council co-funded the *Project on Trends* in 1998 with the Policy Research Secretariat. This project provided awards for 49 researchers to prepare critical papers to assess the state of research in eight theme areas and to define future research agendas.

As a new initiative in 1998-99, Council put into place a joint SSHRC-Statistics Canada Task Force which recommended the funding of an integrated Canadian Social Statistics Program. The program would be comprised of three components: a) advanced research and training, b) access to data, and c) communications. Such a program could contribute to increase the number of trained researchers in the field of quantitative analysis, facilitate access to micro-data especially those of Statistics Canada and strengthen the links between the work of policy makers and social scientists. This initiative promises to lead to improvements in evidence-based decision making in the development of sound policies and effective social programs.

Research Training and Career Development Programs

The **Doctoral Fellowships Program** and the **Postdoctoral Fellowships Program** are the key programs providing advanced research training for students, preparing them for future careers in the universities or in the public and private sectors. In 1998-99, 1376 students were supported in the Doctoral Fellowships Program (new and ongoing awards) with a budget of \$24.3 million. In the Postdoctoral Fellowships Program, 261 postdoctoral fellows were supported (new and ongoing awards) with a budget of \$7 million. The increased funding announced in the February 1998 Federal Budget allowed an increase in both the number and the value of the fellowship awards. In addition, a number of the new Joint Initiative programs (discussed earlier in this report) provide support to students such as the Canada in the World Grants and the Canadian Forest Service initiative. Fellowships and career awards are also expected to be a feature of the program structure emerging as part of the Canadian Institutes of Health Research initiative. These programs will help to ensure that Canada continues to produce the highly trained and skilled professionals needed to move Canada successfully into the 21st century.

Mention must also be made of the importance placed on the student training function of grants within other Council programs. In the Standard Research Grants Program, 52 percent of the budgets requested in the 1998-99 competition pertained to the hiring of students. Students acquire valuable hands-on research training through their implication in these grants, as well as marketable skills.

A SSHRC Fellowship recipient reports on her successes

"I took up the SSHRC Post-Doctoral Award in September of 1998 after defending my doctoral thesis in English at the University of Toronto in June 1998...The Post-Doctoral award has proved invaluable. The award allowed me to spend a year at an American university (the University of Arizona) with an excellent library, in close proximity to various tribal reservations, to form new academic connections, to publish extensively, and to expand my range of teaching and research interests...During the duration of my award, I have written and submitted five articles to be considered for publication in refereed journals...From my time in Arizona, I've also gathered material for two more articles on Native North American women poets...My proposed graduate course for 2000-1 at the University of New Brunswick, where I have been hired as an Assistant Professor in the English Department, will be a study of Native American poets, based primarily on the research I completed in Tucson."

Jennifer Andrews
Assistant Professor
Department of English
University of New Brunswick

Research Communication and Knowledge Transfer Programs

In 1998-99, SSHRC supported the publication of 145 books under the **Aid to Scholarly Publications Program** administered by the Humanities and Social Science Federation of Canada. The Council provided support to 185 research and transfer journals in the **Aid to Research and Transfer Journals Program**, and to 124 conferences/congresses in the **Aid to Occasional Research Conferences and International Congresses in Canada Program**. The Council invested \$5.1 million in 1998-99 in these three programs supporting research communication and knowledge transfer.

Examples

A grant was provided in support of the 14th World Congress of Sociology/XIVe Congrès Mondial de sociologie held in Montreal from July 26 to August 1, 1998. This major international scholarly congress brought together 4556 sociologists and others from 96 countries, and had as its theme "Social knowledge: heritage, challenges, perspectives/La connaissance sociale : héritage, défis, perspectives". The congress allowed Canadian sociologists to share research findings and create collaborative links with colleagues from Canada and abroad, and also provided a significant boost to the local Montreal economy.

Continued support was provided in 1998 to the critically acclaimed journal for the interdisciplinary study of literature, *Mosaic*, based at the University of Manitoba. This journal enjoys wide circulation in Canada and abroad and has provided international exposure for Canadian literary scholars and for Canadian literary and cultural achievements.

In concert with the increased emphasis placed on outreach in its corporate communications strategy, Council will examine how it could become more proactive in knowledge transfer activities through a strategic reorientation of its research communications programs as well as through other Council initiatives. Such initiatives include the introduction of a new web-based application form which would eventually allow SSHRC researchers to be included in Industry Canada's National Expertise Index.

Research communication and knowledge transfer activities are viewed as integral and fundamental elements of all SSHRC programs. The revised criteria in the various programs enable grantholders to spend as much as they deem necessary from their grant to ensure the effective communication of their research findings. In addition to producing traditional scholarly outputs such as refereed articles, chapters and books, grantholders are encouraged to share their knowledge and expertise with the community through participation in activities such as working groups, parliamentary committees, meetings with policy makers, practitioner conferences, and media events.

2.3. Agency Performance

Program evaluation, monitoring and review

Council conducts periodic evaluations of its programs in order to verify that the programs are achieving their objectives and providing value for the public funds invested. The Theme program Women and Change is undergoing an evaluation to determine whether there is a continuing need for Council's strategic intervention in this area of research. A major evaluation of the Strategic programs (Theme Programs and Joint Initiatives Program) was undertaken in 1996, resulting in a number of modifications including the retirement of the Applied Ethics Theme as a distinctly funded program. The Council and its partner, Citizenship and Immigration Canada, are planning to undertake a full-scale evaluation of the Metropolis Project within the next year.

Mid-term reviews are conducted routinely of projects funded within certain programs such as the Major Collaborative Research Initiative Program, to monitor whether grantholders are meeting acceptable standards of performance. Mid-term reviews of the centres funded in the Metropolis Project and of the networks funded in the Education and Training Networks Theme program are currently underway.

Greater use will be made in future of Council standing committees to assist in the on-going monitoring and review of Council programs. The three new standing committees: the Research and Dissemination Committee, the Fellowships and Career Development Committee and the Strategic Programs and Joint Initiatives Committee have been mandated to monitor the programs falling within their purview and to recommend to Council any modifications they deem appropriate.

The Council's strategic plan for 1996-2001, "*Striking the Balance*" called for a review of the Council's peer review process with a view to its strengthening or "revitalization". This review was conducted during the summer of 1998 by the Research and Dissemination Committee chaired by Dr. Jane Gaskell of the University of British Columbia. The report of the committee (the "Gaskell Report") was endorsed by the Council in January 1999, and its recommendations for the improvement of the peer review process are being implemented. The report recommended notably, that dissemination of research results to non-academic audiences be accorded greater value in the evaluation process, that applicants be expected to address specifically the significance (social, cultural, intellectual) of their research, that the success rate of "new scholars" be improved, and that the training function of grants be monitored more closely.

Research Policy Intervention

SSHRC is endeavouring to increase its participation in government-wide policy initiatives. It plays an active part in the Privy Council's Policy Research Initiative, co-funding with the Policy Research Secretariat the *Project on Trends* discussed above. The conception and implementation of the Canadian Institutes of Health Research initiative, announced in the 1999 federal budget, has benefited from the Council's leadership. The Council is currently developing a strategy to assist the research community to expand international linkages and to this end, is collaborating with the OECD in organizing an international conference entitled *Social Sciences for a Digital Earth: Infrastructure Needs of the Social Sciences*, to be held in October 1999. The Council is also an active participant in the newly created NSERC/SSHRC Task Force on Northern Research, which has as its objective the identification of particular needs in the area of northern research.

Enhanced administrative support structures

A number of important improvements were made in 1998-99 in the various services offered by the Common Administrative Services Directorate (CASD).

Informatics

Award Management Information System (AMIS): In April 1999, SSHRC successfully implemented Version 1 of "AMIS", the Council's comprehensive Award Management Information System. AMIS has been developed in-house based upon a system already in use at the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC). AMIS replaces and fully integrates several previous SSHRC systems (systems which were outdated and not Y2K-compliant). AMIS users can exploit the many features inherent in its client-server, Windows-based design. In addition to being a powerful, flexible tool to support the delivery of SSHRC's current and future programs, AMIS will be the platform for SSHRC's "knowledge-brokering" initiatives.

Y2K Readiness: Year 2000 readiness is discussed in SECTION V (Consolidated Reporting) below.

Online Application Forms: SSHRC continues to progress towards the electronic delivery of services. Last year, Fellowship applicants were able to use an electronic application form posted on the SSHRC website. Since then, electronic application and curriculum vitae forms for Research Grant applicants have been developed; these have been posted in August 1999, in time for upcoming competitions. This development effort has been a partnership between SSHRC staff and Industry Canada's Strategis team.

Human Resources

The Human Resources Plan announced in the previous *Performance Report* has been finalized and is being implemented. The Plan is intended to improve human resources policies and practices at the Council such as those related to recruitment and retention, and it includes a new approach to training and development. A new Human Resources Information System (HRIS) and a new Employee Performance Management System are being implemented.

Finance

The Global payments system was implemented for Fellowship awards on April 1, 1999. Payments to award holders at Canadian universities are now sent directly to their institutions. The universities are responsible for the disbursement and administration of these funds. It is expected that payments and service will be provided in a more efficient manner, given that award holders can easily access their Graduate Studies office.

At the end of March 1999, SSHRC launched the General Research Funds (GRF). Residual balances of funds allocated in prior fiscal years in SSHRC accounts will be held in trust by the university president for the purpose of enhancing the quality of research in the social sciences and humanities. Likewise, any residual balances of funds allocated in the prior fiscal year for terminated fellowships paid via university global payments will be transferred into General Graduate Studies Funds (GGSF). The GGSF will similarly be held in trust by the university president for the purpose of training highly qualified research personnel in the social sciences and humanities. These two initiatives were extremely well received since they met real needs in their respective field.

In April 1999, SSHRC successfully introduced a new Financial Information system (FPAM). The new Y2K-compliant system is one of seven financial software packages which have been approved by Treasury Board as supporting the Government of Canada's Financial Information Strategy (FIS). Currently, the General Ledger, Accounts Payable and Purchasing modules have been implemented. The Accounts Receivable and the Asset Management modules will be added in the next fiscal year. Another challenge was to be able to process payments through the new link with PWGSC, and the Finance Division was congratulated by PWGSC for having been the first organization to have successfully used the new system.

Public outreach and knowledge transfer

The Council's corporate communications strategy recognizes the need to raise awareness of the knowledge generated, and of the other social, cultural and economic benefits of research carried out in the social sciences and humanities. A key, evolving element of the strategy is to enhance the Council's role as a "knowledge broker", in order to share research findings as effectively as possible

with research users and stakeholders in government, private sector organizations, community organizations, and the general public. An important initiative in this respect was the public awareness event that brought some 65 prominent researchers from across the country to Ottawa in November 1998, enabling them to explain, in a series of meetings with elected representatives and senior federal officials, the nature and impacts of their research activities. The Council is also exploring ways to use its website to better inform the public about research findings, impacts and work in progress.

Ethics

The Tri-Council Policy Statement on Ethical Conduct for Research Involving Humans was released by the three granting Council (SSHRC/NSERC/MRC) in August 1998, making Canada the first country to have a comprehensive ethical policy statement. The policy statement is intended to ensure that Canadian society benefits from research that is conducted in a socially and scientifically responsible manner. A new standing committee of the Council, the Ethics and Integrity Committee has also been created.

Section IV: Consolidated Reporting

Year 2000 Readiness

Because of the success of the AMIS and FPAM projects (see above), and because SSHRC has completed upgrades to all desktop software and operating systems, the Council is well advanced in terms of Y2K preparedness.

Every three months, Treasury Board Secretariat conducts a departmental survey to determine the readiness of mission-critical systems. In the April 1999 survey, SSHRC achieved a "completion index" of 91 percent in comparison with an average of 82 percent for the 22 departments surveyed.³

An independent Y2K audit completed in May 1999 concluded that there are no high-risk Y2K issues remaining, but encouraged continued efforts to minimize exposure. Accordingly, SSHRC's Y2K efforts are now concentrated on business continuity planning. The purpose of the business continuity plan is to clearly define the Council's response to the potential impacts of the Year 2000 problem so that SSHRC can continue to deliver essential services with minimal disruption to clients, partners, stakeholders, and staff.

³ Note: because SSHRC and its sister Council NSERC share information systems, the "completion index" is a combined score for SSHRC and NSERC.

Section V: Financial Performance

Financial Performance Summary

Tables 1, 2, 3, 7 and 9 in the next section present the required financial information for SSHRC. The other Tables were not applicable to SSHRC. There were no major differences between planned and actual spending levels for 1998-99.

Table 1

Summary of Voted Appropriations

Financial Requirements by Authority (\$ millions)

		1998-99		
Vote		Planned Spending	Total Authorities	Actual
Social Sciences and Humanities Research Council				
95	Operating expenditures	6.4	9.0	8.9
100	Grants	93.2	95.9	92.6
(S)	Contributions to employee benefit plans	0.9	1.0	1.0
Total Agency		100.5	105.9	102.5

Note: Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities

Table 2

**SSHRC Comparison of Total Planned Spending to
Actual Spending by Business Line (millions of dollars)**

Business Line	1998-99		
	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
<u>Support of Research and Scholarship in Social Sciences and Humanities</u>			
FTEs	99	99	106
Operating ¹	7.3	10.0	9.9
Capital	-	-	-
Voted Grants & Contributions	93.2	95.9	92.6
Subtotal: Gross Voted Expenditures	100.5	105.9	102.5
Statutory Grants and Contributions	-	-	-
Total Gross Expenditures	100.5	105.9	102.5
Less:			
Respendable Revenues	-	-	-
Total Net Expenditures	100.5	105.9	102.5
Other Revenues and Expenditures			
Non-Respendable Revenues	(0.7)	(0.7)	(0.8)
Cost of services provided by other departments	1.5	1.5	1.6
Net Cost of the Program	101.3	106.7	103.3

¹ Operating includes contributions to employee benefit plans

Note: Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities

Table 3

**Historical Comparison of SSHRC Planned versus
Actual Spending by Business Line (\$ millions)**

Business Line	Actual 1996-97	Actual 1997-98	1998-99		
			Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
<u>Support of Research and Scholarship in Social Sciences and Humanities</u>					
Total	91.8	94.7	100.5	105.9	102.5

Table 7

Non-Respendable Revenues (\$ millions)

Business Line	Actual Revenues 1996-97	Actual Revenues 1997-98	1998-99		
			Planned Revenues	Total Authorities	Actual Revenues
<u>Support of Research and Scholarship in Social Sciences and Humanities</u>					
Total Non-Respendable Revenues	0.6	0.2	0.7	0.7	0.8

Table 9**Transfer Payments (\$ millions)**

Business Line	Actual 1996-97	Actual 1997-98	1998-99		
			Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
<u>Support of Research and Scholarship in Social Sciences and Humanities</u>					
GRANTS	83.8	87.2	93.2	95.9	92.6
CONTRIBUTIONS	-	-	-	-	-
Total Transfer Payments	83.8	87.2	93.2	95.9	92.6

Section VI: Other Information

Contacts for Further Information

Mr. Ned Ellis
Director General
Programs, Policy and Planning Branch
SSHRC
350 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa, ON K1P 6G4

Telephone: (613) 995-5455
Fax: (613) 992-1787
E-mail: ned.ellis@sshrc.ca
WWW: <http://www.sshrc.ca>

Ms. France Landriault
Director
Policy, Planning, and
International Collaboration Division
350 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa, ON K1P 6G4

Telephone: (613) 992-5125
Fax: (613) 992-2803
E-mail: france.landriault@sshrc.ca
WWW: <http://www.sshrc.ca>

Communications Division
SSHRC
350 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa ON K1P 6G4

Telephone: (613) 992-0691
Fax: (613) 992-1787
E-mail: jla@SSHRC.CA
WWW: <http://www.sshrc.ca>

Legislation Administered

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) does not administer any legislation.

The Council was created by Part 1 of the *Government Organization (Scientific Activities) Act*, 1976. The *Social Sciences and Humanities Research Council Act* (1976-77, c. 24, s.2) gives Council the authority to:

- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

APPENDIX I
Joint Initiatives Cumulative Table (all years)

A. New and Ongoing Joint Initiatives

Program Name	Partner (s)	Partner Contribution	SSHRC Contribution
Chairs in the Management of Technological Change	Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC)	14,751,330	4,917,110
Immigration and the Metropolis	Citizenship and Immigration Canada with 7 other federal partners	5,097,000	3,063,000
Project on Trends	Policy Research Committee	162,500	162,500
Innovation Systems Research Networks	National Research Council of Canada, Natural Sciences and Engineering Research Council	420,000	180,000
Graduate Supplements	Canadian Forest Service	45,000	No cost to SSHRC
Research Partnerships Program	Canadian Forest Service; Natural Sciences and Engineering Research Council; private sector	1,950,000	150,000
Relationships in Transition	Canadian Law Commission	400,000	400,000
Graduate and Research Grants Supplements	International Development Research Centre (IDRC)	200,000	45,000
Valuing Literacy in Canada	National Literacy Secretariat HRDC	1,250,000	1,250,000
Federalism and Federations	Intergovernmental Affairs (PCO)	1,200,000	570,000
Canadian Tobacco Research Initiative	National Cancer Institute of Canada	1,300,000	1,300,000
Health Institutes Design Grants	Canadian Health Services Research Foundation	100,000	100,000
Electronic Publishing	Industry Canada	100,000	100,000
Sub-Total		\$26,975,830	\$12,437,610

B. Completed Joint Initiatives

Science Culture in Canada	Northern Telecom Limited	250,000	250,000
Research program on disability issues with special focus on the social and economic integration of persons with disabilities	Status of Disabled Persons Secretariat; Human Resources Development Canada	750,000	750,000
Health Promotion	Health Canada	1,650,000	1,950,000
Family Violence and Violence Against Women	Health Canada	1,250,000	1,250,000
CARNET - Canadian Ageing Research Network (Networks of Centres of Excellence)	Health Canada; Natural Sciences and Engineering Research Council; Medical Research Council; Networks of Centres of Excellence Program	4,000,000	1,000,000
Canadian Global Change	Natural Sciences and Engineering Research Council	1,146,000	247,000
Aboriginal Affairs	Department of Indian Affairs and Northern Development	600,000	600,000
Law and Social Issues	Department of Justice; Department of the Solicitor General	40,000	90,000
Canadian Multicultural Society	Multiculturalism and Citizenship Canada	30,000	30,000
Arts Literacy	Canada Council	30,000	30,000
Cultural Development in an Open Economy	Department of Communications	50,000	50,000
Sub-total		\$9 796 000	\$6,247,000
Total Value of Contributions		\$36,771,830	\$18,684,610

References

Annual Report on Grants and Fellowships Awarded 1998-99, To be published, September 1999

A Vision for the Future: A five-year Strategy for the Social Sciences and Humanities Research Council, Cat. no. CR22-6/1990; ISBN 0-622-57960-7; 25 pages.

An Introduction to Grants and Fellowships Programs, Cat. no. CR22-32/1995 ISBN 0-662-62115-8, November 1995

Exploring the Human Dimension: Research in the Social Sciences and Humanities, Cat. no. CR22-31/1994E, ISBN 0-662-22866-9; 52 pages.

Focusing on Results: A Guide to Performance Measurement, Industry Canada Discussion Paper, March 1995, 40 pages.

Getting Government Right: Improving Results Measurement and Accountability, Annual Report 1996. Treasury Board of Canada, Secretariat, <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/annrepe/irmae.html>

Guideline for the Preparation of Departmental Performance Reports to Parliament for the period ending March 31, 1999, Treasury Board of Canada, Secretariat, May 1999

Evaluation of the Health Promotion Research Centres – Final Report, Jamieson, Beals, Lalonde & Associates, June 1998, 26 pages

Improved Reporting to Parliament Project, 1996, Treasury Board of Canada, Secretariat, <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/irpp/irppe.html>

Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans, Medical Research Council of Canada, Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1998. Cat. no. MR21-18/1998E; ISBN 0-662-27121-1.

Science and Technology for the New Century: A Federal Strategy, Industry Canada, Cat. no. C2-290/1996, ISBN 0-662-62066-6, March, 1996, 38 pages.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada 1998-99 Estimates Part III- Report on Plans and Priorities, Cat. no. BT31-2/1999-III-8, ISBN 0-660-60447-7, 32 pages.

Striking the Balance: A Five-Year Strategy for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1996-2001, Cat. no. CR22-33/1997, ISBN 0-662-62927-2, December 1996, 20 pages.

Leading-edge Research for a Cohesive Society and a Competitive Economy: An Innovation Scenario for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, January 1998

Performance Report for the period ending March 31, 1998 – Improved Reporting to Parliament – Pilot document, 1998, Cat. No. BT31-4/73-1998, ISBN 0-660-60739-5

Profiles of SSHRC-Funded Research; SSHRC Communications Division, December 1998

- Rapport annuel sur les subventions et bourses accordées en 1998-1999, à paraître en septembre 1999.
- Regard sur l'avenir : La stratégie quinquennale du Conseil de recherches en sciences humaines, n° de cat. CR22-6/1990; ISBN 0-622-57960-7; 25 pages.
- Introduction aux programmes de subventions et bourses, n° de cat. CR22-32/1995 ISBN 0-662-62115-8, novembre 1995.
- À la recherche du facteur humain : Un survol de la recherche en sciences humaines, n° de cat. CR22-31/1994E, ISBN 0-662-22866-9; 52 pages.
- Priorités aux résultats : Guide sur la mesure du rendement, Industrie Canada, document de travail, mars 1995, 40 pages.
- Repenser le rôle de l'État : Améliorer la mesure des résultats et la responsabilisation. Rapport annuel, 1996. Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, <http://www.lbs-sct.gc.ca/rma/database/studies/7457.f.html>.
- Lignes directrices pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement présentés au Parlement pour la période se terminant le 31 mars 1999, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, mai 1999.
- Evaluation of the Health Promotion Research Centres – Final Report, Jamieson, Beals, Lalonde & Associates, juin 1998, 26 pages.
- Projet d'amélioration des rapports au Parlement, 1996, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, <http://www.lbs-sct.gc.ca/b/rpp/IRPPF.html>.
- L'intégrité dans la recherche et les travaux d'étude : Une politique inter-conseils, Conseil de recherches médicales du Canada, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 1998, n° de cat. MR21-18/1998E; ISBN 0-662-27121-1.
- Les sciences et la technologie à l'aube du XXI^e siècle – La stratégie fédérale, Industrie Canada, n° de cat. C2-290/1996, ISBN 0-662-62066-6, mars 1996, 38 pages.
- Conseil de recherches en sciences humaines of Canada, Budget des dépenses 1998-1999 Partie III – Rapport sur les plans et priorités, n° BT31-2/1999-III-8, ISBN 0-660-60447-7, 34 pages.
- Le défi du juste milieu : La stratégie quinquennale du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 1996-2001, n° de cat. CR22-33/1997, ISBN 0-662-62927-2, décembre 1996, 20 pages.
- Une recherche à la fine pointe du progrès pour une meilleure cohésion sociale et une économie compétitive : Scénario d'innovation pour le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada*, janvier 1998.
- Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 1998 – Présentation améliorée des rapports au Parlement – Document pilote, 1998, n° de cat. BT31-4/73-1998, ISBN 0-660-60739-5.
- Profils de recherches subventionnées par le CRSH*, Division des communications du CRSH, décembre 1998.

Tableau cumulatif des initiatives conjointes (toutes les années)

ANNEXE I

A. Initiatives conjointes nouvelles et en cours

Titre du programme	Partenaire	Contribution du partenaire		Contribution du CRSH	
Chaires en gestion du changement technologique	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG)	14 751 330	4 917 110		
L'immigration et les métropoles	Citoyenneté et Immigration Canada et sept autres partenaires fédéraux	5 097 000	3 063 000		
Projet sur les tendances	Secrétariat de la recherche sur les politiques	162 500	162 500		
Réseaux de recherche sur les systèmes d'innovation	Conseil national de recherches du Canada	420 000	180 000		
Suppléments aux bourses d'études supérieures	Service canadien des forêts	45 000	Aucun coût pour le CRSH		
Programme de partenariat de recherche	Service canadien des forêts, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie; secteur privé	1 950 000	150 000		
Relations en transition	Commission canadienne du droit	400 000	400 000		
Suppléments aux bourses d'études supérieures et aux subventions de recherche	Centre de recherches pour le développement international (CRDI)	200 000	45 000		
Valoriser l'alphabétisme au Canada	Secrétariat national à l'alphabétisation, DRHC	1 250 000	1 250 000		
Le fédéralisme et les fédérations	Affaires intergouvernementales (BGP)	1 200 000	570 000		
Initiative canadienne sur le tabagisme	Institut national du cancer du Canada	1 300 000	1 300 000		
Subventions de conception des Instituts de recherche en santé	Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé	100 000	100 000		
Éditique	Industrie Canada	100 000	100 000		
Total partiel 26 975 830 \$ 12 437 610 \$					
B. Initiatives conjointes terminées					
La culture scientifique au Canada	Northern Telecom Limitée	250 000	250 000		
Programme de recherche sur les handicaps mettant l'accent sur l'intégration sociale et économique des personnes handicapées	Secrétariat des personnes handicapées; Développement des ressources humaines Canada	750 000	750 000		
Promotion de la santé	Santé Canada	1 650 000	1 950 000		
La violence familiale et la violence faite aux femmes	Santé Canada	1 250 000	1 250 000		
CARNET – Réseau canadien de recherche sur le vieillissement	Santé Canada; Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie; Conseil de recherches médicales; Programme de réseaux de centres d'excellence	4 000 000	1 000 000		
Le programme canadien de changements à l'échelle du globe	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	1 146 000	247 000		
Affaires autochtones	Ministère des Affaires indiennes et du Nord	600 000	600 000		
Questions juridiques et sociales	Ministère de la Justice; ministère du Solliciteur général	40 000	90 000		
La société multiculturelle	Multiculturalisme et Citoyenneté Canada	30 000	30 000		
La connaissance des arts	Conseil des Arts du Canada	30 000	30 000		
Le développement culturel dans une économie ouverte	Ministère des Communications	50 000	50 000		
Total partiel		9 796 000 \$	6 247 000 \$	18 684 610 \$	36 771 830 \$
Valeur totale des contributions					

Lois appliquées par l'organisme

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) n'est responsable de l'application d'aucune loi.

Le Conseil de recherches en sciences humaines a été créé conformément à la partie I de la *Loi d'action scientifique du gouvernement* (1976). La *Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines* (1976-1977, ch. 24, art. 2) lui confère le mandat de :

- de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;

- de conseiller le Ministre sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner.

Section VI : Renseignements supplémentaires

Personnes-ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires

<p>M. Ned Ellis Directeur général Direction des programmes, des politiques et de la planification CRSH 350, rue Albert C.P. 1610 Ottawa (Ontario) K1P 6G4</p>	<p>Téléphone : (613) 995-5455 Télécopieur : (613) 992-1787 Courriel : ned.ellis@sshrc.ca WWW : http://www.sshrc.ca</p>
<p>M^{me} France Landriault Directrice Division des politiques, planification et collaboration internationale CRSH 350, rue Albert C.P. 1610 Ottawa (Ontario) K1P 6G4</p>	<p>Téléphone : (613) 992-5125 Télécopieur : (613) 992-2803 Courriel : france.landriault@sshrc.ca WWW : http://www.sshrc.ca</p>
<p>Division des communications CRSH 350, rue Albert C.P. 1610 Ottawa (Ontario) K1P 6G4</p>	<p>Téléphone : (613) 992-0691 Télécopieur : (613) 992-1787 Courriel : ja@sshrc.ca WWW : http://www.sshrc.ca</p>

Tableau 9

Paielements de transfert (en millions de dollars)

1998-1999				
Dépenses	Dépenses réelles	Dépenses prévues	Total des dépenses autorisations	Dépenses réelles
Secteur d'activité				
1996-1997	1997-1998	1997-1998	1997-1998	1997-1998
Soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines				
SUBVENTIONS	83,8	87,2	93,2	95,9
CONTRIBUTIONS	-	-	-	-
Total des paiements de transfert				
83,8	87,2	93,2	95,9	92,6

Tableau 3

Comparaison historique des dépenses prévues par opposition aux dépenses réelles du CRSH par secteur d'activité (en millions de dollars)

1998-1999					
Secteur d'activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues	Total des dépenses autorisations	Dépenses réelles
Soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines	91,8	94,7	100,5	105,9	102,5
Total					

Tableau 7

Recettes non disponibles (en millions de dollars)

1998-1999					
Secteur d'activité	Recettes réelles 1996-1997	Recettes réelles 1997-1998	Recettes prévues	Total des recettes autorisations	Recettes réelles
Soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines	0,6	0,2	0,7	0,7	0,8
Total des recettes non disponibles					

Tableau 2

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles du CRSH par secteur d'activité (en millions de dollars)

Soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines			
Secteur d'activité	Dépenses	prévues	Total des autorisations
			Dépenses réelles
ETP	99	99	106
Fonctionnement ¹	7,3	10,0	9,9
Immobilisations	-	-	-
Subventions et contributions votées	93,2	95,9	92,6
Total provisoires des dépenses brutes votées	100,5	105,9	102,5
Subventions et contributions législatives	-	-	-
Total des dépenses brutes	100,5	105,9	102,5
Moins :			
Recettes disponibles	-	-	-
Total des dépenses nettes	100,5	105,9	102,5
Autres recettes et dépenses :			
Recettes non disponibles	(0,7)	(0,7)	(0,8)
Coût des services fournis par d'autres ministères	1,5	1,5	1,6
Coût net du programme	101,3	106,7	103,3

¹ Incluent les cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés

Nota : Les autorisations totales correspondent au Budget principal, plus le Budget supplémentaire, plus les autres autorisations.

Tableaux financiers récapitulatifs

Les tableaux 1, 2, 3, 7 et 9 de cette section présentent les données financières que doit soumettre le CRSH. Les autres tableaux ne s'appliquent pas au CRSH. On ne note pas de variations substantielles entre les dépenses prévues et les dépenses réelles en 1998-1999.

Tableau 1

Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)

Crédit			
1998-1999			
	Dépenses	Autorisations	Dépenses
	prévues	totales	réelles
Conseil de recherches en sciences humaines			
95	Dépenses de fonctionnement	6,4	8,9
100	Subventions	93,2	92,6
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	0,9	1,0
Total de l'organisme			
		100,5	102,5
		105,9	

Nota : Les autorisations totales correspondent au Budget principal, plus le Budget supplémentaire, plus les autres autorisations.

État de préparation à l'an 2000

En raison du succès des projets AMIS et FPAM (voir ci-dessus) et parce que le CRSH a mis à niveau tous ses logiciels et ses systèmes d'exploitation sur ordinateurs de bureau, le Conseil est très avancé dans sa préparation en vue du passage à l'an 2000.

Tous les trois mois, le Secrétaire du Conseil du Trésor mène une enquête auprès des ministères pour déterminer l'état de préparation de leurs systèmes essentiels à la mission. Dans le sondage d'avril 1999, le CRSH a obtenu un « indice d'achèvement » de 91 %, comparativement à une moyenne de 82 % pour les 22 ministères participant à l'enquête³.

Une vérification indépendante de la conformité à l'an 2000 effectuée en mai 1999 a conclu qu'il ne reste pas de problème relatif à l'an 2000 présentant un risque élevé, mais a recommandé de poursuivre les efforts pour limiter les dangers. Par conséquent, les mesures prises par le CRSH pour se préparer au passage à l'an 2000 se concentrent désormais sur la planification de la continuité des activités. Le plan de continuité des activités a pour objet de définir clairement les réactions du Conseil aux incidences éventuelles du bogue de l'an 2000, afin que le CRSH puisse continuer à offrir ses services essentiels en évitant le plus possible que sa clientèle, ses partenaires, les intéressés et membres de son personnel en souffrent.

³ Nota : Parce que le CRSH et le CRSNG (son homologue), partagent des systèmes d'information, l'« indice d'achèvement » est le résultat combiné pour le CRSH et le CRSNG.

La stratégie de communications du Conseil reconnaît la nécessité d'accroître la sensibilisation aux connaissances acquises et aux autres retombées sociales, culturelles et économiques de la recherche en sciences humaines. Un élément clé de cette stratégie consiste à renforcer le rôle du Conseil dans celui de la « communication des connaissances », afin qu'il diffuse les résultats de la recherche le plus efficacement possible auprès des utilisateurs et des intéressés au sein du gouvernement, des organisations du secteur privé, des organismes communautaires et du grand public. Une importante initiative à cet égard a été l'activité de sensibilisation qui a réuni à Ottawa, en novembre 1998, quelque 65 éminents chercheurs de toutes les régions du pays et qui leur a permis d'expliquer, dans une série de réunions avec les députés et les hauts fonctionnaires du gouvernement fédéral, la nature et les incidences de leurs activités de recherche. Le Conseil cherche aussi à utiliser son site Web pour mieux informer le public des résultats de la recherche, des incidences de ces travaux et des recherches en cours.

Ethique

L'Énoncé de politique des trois Conseils sur l'éthique de la recherche avec des êtres humains a été publié par les trois conseils subventionnaires (CRSH/CRSNG/CRM) en août 1998, faisant ainsi du Canada le premier pays à produire un énoncé de politique exhaustif en la matière. Cet énoncé de politique vise à faire en sorte que la société canadienne profite de recherches qui sont menées de façon responsable sur les plans social et scientifique. Un nouveau comité permanent du Conseil, le Comité sur l'éthique et l'intégrité, a aussi été créé.

Ressources humaines

Le plan des ressources humaines annoncé dans le précédent *Rapport sur le rendement* a été achevé et mis en œuvre. Il vise à améliorer les politiques et les pratiques du Conseil en matière de ressources humaines, notamment celles relatives au recrutement et au maintien en poste du personnel et prévoit une nouvelle approche pour la formation et le perfectionnement. Un nouveau système d'information sur les ressources humaines (SIRH) et un nouveau système de gestion du rendement des employés sont en train d'être mis en œuvre.

Finances

Le système de paiements globaux pour les bourses a été mis en place le 1^{er} avril 1999. Les paiements aux boursiers dans les universités canadiennes sont désormais versés directement aux établissements. Les universités sont chargées du paiement et de l'administration de ces fonds. Il est prévu que les paiements et les services seront plus efficaces étant donné que les boursiers ont facilement accès au bureau des études supérieures de leur université.

À la fin de mars 1999, le CRSH a lancé le Fonds général de recherche (FGR). Les sommes non dépensées dans les comptes du CRSH et accordées au cours des exercices précédents seront détenues en fiducie par le recteur de l'université aux fins générales de l'amélioration de la qualité de la recherche en sciences humaines. De même, toute somme non dépensée accordée au cours de l'exercice financier précédent pour une bourse dont la période est achevée, et qui a été payée grâce aux paiements globaux de l'université, sera transférée au Fonds général pour les études supérieures (FGES). De même, ce fonds sera détenu en fiducie par le recteur de l'université et servira à former du personnel qualifié en recherche dans les sciences humaines. Ces deux initiatives ont été bien accueillies du fait qu'elles répondaient à un besoin véritable dans leur domaine respectif.

En avril 1999, le CRSH a mis en place avec succès un nouveau système financier d'achat et de gestion des actifs immobilisés (FPAM). Ce nouveau système, conforme à l'an 2000, est l'un des sept logiciels financiers approuvés par le Conseil du Trésor pour appuyer la Stratégie du gouvernement du Canada en matière d'information financière. Actuellement, nous avons mis en œuvre le grand livre général, les modules des comptes fournisseurs (crédeurs) et des achats. Les modules des comptes-client (débiteurs) et de la gestion des actifs immobilisés s'y ajouteront dans le prochain exercice financier. Un autre défi consistait à pouvoir traiter les paiements par l'entremise du nouveau lien avec TPSCG; ce dernier a félicité la Division des finances pour avoir été la première à appliquer le nouveau système avec succès.

Le CRSH tente d'accroître sa participation à des initiatives liées aux politiques au sein du gouvernement. Il joue un rôle actif dans le Projet de recherche sur les politiques du Conseil privé et a cofinancé avec le Secrétariat de la recherche sur les politiques le *Projet sur les tendances*, dont il a été question plus tôt. La conception et la mise en œuvre des Instituts canadiens de recherche en santé, annoncées dans le Budget fédéral de 1999, ont bénéficié du leadership du Conseil. Le CRSH élabore actuellement une stratégie pour aider la communauté des chercheurs à intensifier les liens sur le plan international et, à cette fin, il collabore avec l'OCDE pour organiser une conférence internationale intitulée *Les sciences sociales pour une planète numérique : Infrastructure nécessaire aux sciences sociales* et qui aura lieu en octobre 1999. Le Conseil participe aussi activement au nouveau Groupe de travail CRSNG/CRSH sur la recherche sur le Nord, qui vise à dégager les besoins particuliers de la recherche sur le Nord.

Structures améliorées du soutien administratif

Plusieurs améliorations importantes ont été apportées en 1998-1999 aux divers services de la Direction des services administratifs communs (DSAC).

Informatique

Système informatisé de gestion des subventions et bourses AMIS (Award Management Information System) : En avril 1999, le CRSH a mis en œuvre la Version 1 d'AMIS, son vaste système informatisé de gestion des subventions et bourses. AMIS a été mis au point à l'interne à partir d'un système déjà utilisé au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG). Il remplace et intègre pleinement plusieurs anciens systèmes du CRSH (qui étaient dépassés et n'étaient pas conformes à l'an 2000). Ses utilisateurs peuvent exploiter les nombreuses caractéristiques de ce système client-serveur sur plate-forme Windows. En plus d'être un outil puissant et souple à l'appui de la prestation des programmes actuels et futurs du CRSH, le système d'exploitation AMIS sera utilisé par le CRSH pour les initiatives de communication et diffusion des connaissances.

Conformité à l'an 2000 : Il est fait mention de l'état de la préparation à l'an 2000 dans la SECTION IV, intitulée Groupement des rapports.

Formulaires de demande sur Internet : Le CRSH continue de progresser dans la prestation de services électroniques. L'an dernier les candidats aux programmes de bourses ont pu remplir un formulaire de demande affiché sur le site Web du CRSH. Depuis, des formulaires électroniques de demande et de curriculum vitae pour les candidats aux subventions de recherche ont été élaborés; ils ont été affichés en août 1999, à temps pour les prochains concours. Les travaux de conception et de développement ont été effectués en partenariat avec l'équipe Stratégis d'Industrie Canada.

2.3. Rendement de l'organisme

Évaluation, suivi et examen des programmes

Le Conseil évalue périodiquement ses programmes afin de s'assurer qu'ils atteignent leurs objectifs et constituent une bonne utilisation des deniers publics. Le programme thématique Les femmes et le changement est en cours d'évaluation pour déterminer si le Conseil doit encore intervenir stratégiquement dans ce domaine de recherche. Une importante évaluation des programmes stratégiques (programmes thématiques et initiatives conjointes) a été entreprise en 1996 et il en a résulté plusieurs modifications, dont l'achèvement du thème de l'Éthique appliquée comme programme subventionné séparément. De concert avec son partenaire, Citoyenneté et Immigration Canada, le Conseil a l'intention d'entreprendre une évaluation complète du projet Métropolis au cours de la prochaine année.

Des évaluations d'étape sont effectuées systématiquement pour les projets subventionnés dans le cadre de certains programmes comme les Grands travaux de recherche concertée, afin de déterminer si les détenteurs des subventions répondent aux normes de rendement acceptables. De tels examens sont en cours pour les centres financés dans le cadre du projet Métropolis et pour les réseaux du programme thématique Réseaux de recherche en éducation et en formation. Le Conseil fera davantage appel à ses comités permanents dans l'évaluation et les examens continus de ses programmes. Les trois nouveaux comités permanents (le Comité de la recherche et de la diffusion de la recherche, le Comité des bourses et du cheminement professionnel et le Comité des programmes stratégiques et des initiatives conjointes) ont reçu le mandat de suivre de près les programmes qui relèvent de leurs compétences et de recommander au Conseil les modifications qu'ils estiment nécessaires.

La stratégie quinquennale du Conseil pour 1996-2001, « *Le défi du juste milieu* », demandait un examen du processus d'évaluation par les pairs afin de le renforcer ou de le « revitaliser ». Cet examen a été effectué durant l'été 1998 par le Comité de la recherche et de la diffusion de la recherche, présidé par M^{me} Jane Gaskell de l'University of British Columbia. Le rapport du Comité (« le rapport Gaskell ») a été approuvé par le Conseil en janvier 1999, et ses recommandations pour améliorer l'évaluation par les pairs sont mises en œuvre. Dans le processus d'évaluation, le rapport recommandait notamment d'accorder une plus grande importance à la diffusion des résultats de la recherche à des auditoires non universitaires, de demander aux candidats d'exposer clairement l'importance (sociale, culturelle, intellectuelle) de leur recherche, d'améliorer le taux de réussite des « nouveaux chercheurs » et de suivre de plus près la fonction de la formation dans les subventions.

Parallèlement à l'accent accru mis sur la sensibilisation dans sa stratégie de communications, le Conseil examinera comment il pourrait devenir plus proactif dans les activités de transfert des connaissances, grâce à une réorientation stratégique de ses programmes de diffusion des résultats de la recherche ainsi que par d'autres initiatives. Celles-ci comprendraient un nouveau formulaire de demande Web permettant d'inscrire les chercheurs subventionnés par le CRSH dans le Répertoire des compétences canadiennes d'Industrie Canada.

Les activités de diffusion des résultats de la recherche et de transfert des connaissances sont considérées comme des éléments fondamentaux faisant partie intégrante de tous les programmes du CRSH. Les critères révisés dans les divers programmes permettent aux détenteurs des subventions de consacrer la portion de leur subvention qu'ils jugent nécessaire à la communication efficace des résultats de leurs recherches. En plus de recourir aux moyens classiques pour diffuser les résultats de la recherche (articles dans des revues avec comité de lecture, chapitres et livres), les détenteurs des subventions sont encouragés à échanger leurs connaissances et leurs compétences avec la communauté en participant à des activités comme des groupes de travail, des comités parlementaires, des réunions avec les responsables de l'élaboration des politiques, des conférences de praticiens et des événements médiatiques.

Exemples

Une subvention a été accordée à l'appui du XIV^e Congrès mondial de sociologie, qui a eu lieu à Montréal, du 26 juillet au 1^{er} août 1998. Cet important congrès international a rassemblé 4 556 sociologues et autres délégués de 96 pays et avait pour thème : La connaissance sociale : héritage, défis, perspectives. Ce congrès a permis aux sociologues canadiens d'échanger les résultats de leurs recherches et de nouer des liens de collaboration avec des collègues du Canada et de l'étranger, tout en stimulant l'économie locale montréalaise.

Un appui continu a été accordé en 1998 à *Mosaic*, une revue publiée à l'University of Manitoba qui se consacre aux études littéraires multidisciplinaires et qui a obtenu les éloges de la critique. Largement diffusée au Canada et à l'étranger, cette revue permet de faire connaître à l'étranger des chercheurs canadiens en littérature ainsi que les réalisations littéraires et culturelles canadiennes.

Programmes de diffusion des résultats de la recherche et du transfert des connaissances

En 1998-1999, le CRSH a appuyé la publication de 145 ouvrages dans le cadre du programme *Aide à l'édition savante* qui est administré par la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales. Le Conseil a appuyé 185 revues de recherche et de transfert dans le cadre du programme *Aide aux revues de recherche et de transfert*, et 124 conférences et congrès dans le cadre du programme *Aide aux conférences de recherche spéciales et aux congrès internationaux au Canada*. Le Conseil a investi 5,1 millions de dollars en 1998-1999 dans ces trois programmes d'appui à la communication des résultats et au transfert des connaissances.

Une boursière du CRSH décrit ses succès

« J'ai obtenu la bourse postdoctorale du CRSH en septembre 1998, après avoir soutenu ma thèse de doctorat en anglais à l'University of Toronto en juin 1998 ... Cette bourse a été très précieuse. Elle m'a permis de passer une année dans une université américaine (l'University of Arizona), qui possédait une excellente bibliothèque et se trouvait tout près de diverses réserves indiennes, de nouer des liens avec d'autres universitaires, de publier de nombreux articles et d'élargir le champ de mes intérêts relatifs à l'enseignement et à la recherche ... Pendant la durée de ma bourse, j'ai rédigé et proposé cinq articles à des revues avec comité de lecture ... Durant mon séjour en Arizona, j'ai aussi rassemblé de la documentation pour écrire deux autres articles sur des poétesses autochtones ... Le cours de maîtrise que j'ai proposé pour l'an 2000-2001 à l'University of New Brunswick, où j'ai été embauchée comme professeure adjointe au Département d'anglais, sera une étude des poètes nord-américains, reposant principalement sur les recherches que j'ai effectuées à Tucson. »

Jennifer Andrews
Professeure adjointe
Département d'anglais
University of New Brunswick

En 1998-1999, le Conseil a mis sur pied un Groupe de travail conjoint du CRSH et de Statistique Canada, qui a recommandé le financement de l'Initiative canadienne sur les statistiques sociales. Ce programme comporterait trois volets : a) la recherche avancée et la formation, b) l'accès aux données et c) les communications. Il contribuerait à accroître le nombre de chercheurs ayant l'expertise dans le domaine pour effectuer des analyses quantitatives, faciliterait l'accès aux micro-données, surtout celles de Statistique Canada, et renforcerait les liens entre le travail des responsables de l'élaboration des politiques et des spécialistes des sciences sociales. Cette initiative devrait contribuer à la prise des décisions fondées sur des données probantes pour élaborer des politiques sociales saines et des programmes sociaux efficaces.

Programmes de formation des chercheurs et de cheminement professionnel

Les programmes de Bourses de doctorat et de Bourses postdoctorales sont les programmes clés qui appuient la formation avancée chez les étudiants, les préparant à une future carrière universitaire ou à une carrière dans les secteurs public ou privé. En 1998-1999, 1 376 étudiants ont été appuyés par le programme des bourses de doctorat (bourses nouvelles et bourses en cours) grâce à un budget de 24,3 millions de dollars. Dans le programme des bourses postdoctorales, 261 boursiers ont été subventionnés (bourses nouvelles et bourses en cours) grâce à un budget de 7 millions de dollars. La majorité du financement annoncé dans le Budget fédéral de février 1998 a permis d'accroître le nombre et le montant des bourses. De plus, quelques nouveaux programmes d'initiatives conjointes (dont il a été question plus tôt) appuient aussi les étudiants, notamment les *Subventions – Le Canada dans le monde* et l'initiative du Service canadien des forêts. Les bourses d'études et de carrière devraient également être une caractéristique de la structure des programmes des Instituts canadiens de recherche en santé (ICRS). Ces programmes permettront au Canada de continuer à produire les professionnels dûment qualifiés dont il a besoin pour entrer de plain-pied dans le XXI^e siècle.

Il faut aussi souligner l'importance accordée à la formation des chercheurs dans les critères de subventions accordées dans d'autres programmes du Conseil. Dans le programme Subventions ordinaires de recherche, 52 % des budgets demandés lors du concours de 1998-1999 visaient à embaucher des étudiants. Les étudiants acquièrent une formation pratique utile et des compétences monnayables grâce à ces subventions.

Une autre activité digne de mention est la participation continue du CRSH au programme désormais permanent des Réseaux de centres d'excellence. Dans le cadre d'une collaboration reliée au Projet de recherche sur les politiques du Conseil privé, le Conseil a cofinancé le *Projet sur les tendances* en 1998 avec le Secréariat de la recherche sur les politiques. Ce projet a accordé des subventions à 49 chercheurs pour qu'ils rédigent des études critiques visant à évaluer l'état de la recherche dans huit secteurs et à définir les programmes de recherche futurs.

M. Francis Hartman est titulaire de la *Chaire en gestion du changement technologique : Gestion de projets* à l'University of Calgary. Cette chaire est subventionnée par le CRSH et le CRSNG dans le cadre du programme *Chaires en gestion du changement technologique* et par une cinquantaine de parrains privés dont Nortel, la Compagnie pétrolière impériale, la Mutuelle du Canada et Shell Canada. Les recherches du titulaire de la chaire et de son équipe ont permis de faire de nombreuses découvertes qui ont amélioré la gestion des projets relatifs au changement technologique et, également, la formation en gestion de projets courants de plusieurs parrains de l'industrie. Dans un rapport récent aux Conseils, M. Hartman indique que l'application des travaux de la chaire à la recherche et aux activités professionnelles externes depuis la création de la chaire en 1994 ont permis à l'industrie de réaliser des économies estimées à plus de 100 millions de dollars. En outre, 22 étudiants formés par la chaire durant cette période ont terminé leurs études et trouvé un emploi dans l'industrie.

Le Centre de recherche interuniversitaire de Montréal sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine, dirigé par M^{me} Marie McAndrew, jette un regard neuf sur une foule de questions importantes pour les immigrants et les communautés culturelles, comme la qualité du logement, les services sociaux et de santé, les possibilités d'éducation et de formation ainsi que la sécurité publique. C'est l'un des quatre centres subventionnés dans le cadre du projet Metropolis. Il repose sur étroite collaboration entre plus de 50 chercheurs de l'Université de Montréal, de l'INRS-Urbanisation et de l'Université McGill (et d'autres) ainsi qu'un grand nombre de partenaires des secteurs public et privé comme la Ville de Montréal, le ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration du Québec, une commission scolaire de Montréal, l'Hôpital général juif de Montréal et divers groupes communautaires. Parmi les nombreux projets de recherche en cours, signalons une étude sur l'incidence de la transformation des quartiers urbains sur ses habitants. Cette étude mènera à l'élaboration d'interventions novatrices pour faciliter l'harmonie dans des quartiers ethniquement diversifiés.

Partenariats et initiatives interministérielles et intersectorielles

Le programme **Initiatives conjointes** a été lancé en 1989 pour créer un cadre permettant au Conseil de conclure des ententes de partenariat et de cofinancement avec des organisations des secteurs public, privé et communautaire à l'appui de programmes et d'activités d'importance stratégique. À ce jour, 24 programmes d'initiatives conjointes ont été créés, certains d'entre eux ayant déjà été menés à terme. La stratégie des initiatives conjointes du CRSH a permis d'obtenir jusqu'ici plus de 36 millions de dollars de financement supplémentaires destinés à la recherche en sciences humaines, comme l'illustre le tableau de l'annexe I.

Quelques nouvelles initiatives ont été lancées en 1998-1999, pour donner suite aux priorités dégagées dans la Stratégie quinquennale et dans le *Scénario d'innovation* du CRSH ainsi qu'aux besoins des organismes partenaires. Parmi les nouvelles initiatives on compte :

- les *Subventions – Le Canada dans le monde* établies en partenariat avec le Centre de recherches pour le développement international
- les *Réseaux de recherche sur les systèmes d'innovation* avec le CRSNG et le CNRC
- le Programme *Le fédéralisme et les fédérations*, avec le Bureau du Conseil privé
- le Programme *Valoriser l'alphabétisme au Canada*, avec Développement des ressources humaines Canada
- le Programme *sur les rapports en évolution*, avec la Commission canadienne du droit.

Une importante initiative en cours, établie en 1995, est le *Projet Metropolis*, financé en partenariat avec Citoyenneté et Immigration Canada et quelques autres partenaires fédéraux. Ce projet appuie quatre grands centres de recherche interuniversitaire qui étudient l'immigration et l'intégration en mettant l'accent sur les grandes villes du Canada. Le programme *Chaires en gestion du changement technologique*, cofinancé avec le CRSNG et des parrains du secteur privé, appuie actuellement 11 chaires de recherche qui cherchent à mieux comprendre le changement technologique, l'innovation et l'entrepreneuriat, pour mieux pouvoir les gérer.

Le tableau ci-après offre un exemple d'un centre financé dans le cadre du *Projet Metropolis* et d'une chaire financée dans le cadre du programme *Chaires en gestion du changement technologique*.

Profil d'un centre de recherche subventionné par le CRSH : Groupe d'études inuit et circumpolaires

Au moment où la recherche sur le nord du Canada connaît un déclin alarmant, le *Groupe d'études inuit et circumpolaires (GETIC)*, un groupe interdisciplinaire de l'Université Laval, continue à produire de nouvelles connaissances vitales sur les communautés du nord du Canada. Les activités du *GETIC*, dirigé par M. Gérard Duhaime, sont financées par le CRSH et d'autres organisations, dont le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, le ministère des Affaires indiennes et du Nord, Hydro-Québec, et des organisations inuit comme L'Inuit Tapirisat du Canada.

Une subvention a été accordée au *GETIC* en 1998 dans le cadre du programme Initiatives de développement de la recherche à l'appui de la Conférence sur le développement et l'autonomie gouvernementale dans l'Arctique, une conférence internationale de 19 jours qui aura lieu en septembre 1999. La structure unique de cette conférence intensive « de travail » qui se déroulera à quatre endroits, dont Iqaluit et Kuujuaq, permet à des étudiants canadiens inscrits au doctorat et membres de l'« Arctic Social Science Ph.D. Network » d'obtenir des réactions sur leur recherche doctorale et de nouer des liens avec des collègues du Canada et de l'étranger.

Le *GETIC* reçoit également un appui du programme Grands travaux de recherche concertée du CRSH pour le programme de recherche *Le développement durable dans l'Arctique – Les conditions de la sécurité alimentaire*. Ce programme de recherche d'une durée de cinq ans (actuellement dans sa deuxième année) réunit une équipe interdisciplinaire de 18 chercheurs de Laval, de Queen's University de Kingston, de l'INRS - Culture & Société, de l'University of Alaska, de l'Université d'Helsinki et d'autres établissements canadiens et étrangers. Il met l'accent sur les conditions économiques, sanitaires, environnementales et juridiques dans l'Arctique circumpolaire, dans l'optique de la sécurité alimentaire et du développement durable. Les bénéfices qu'on espère tirer de ces recherches seront conformes à l'objectif du Canada visant à assurer l'intégrité de l'écosystème arctique et l'utilisation durable des ressources naturelles de la région (tel qu'indiqué par exemple dans la Stratégie de protection du milieu arctique). Ces recherches répondent aussi aux objectifs fixés dans la Stratégie canadienne en matière de sciences et de technologie, qui sont : d'assurer la croissance économique durable dans l'Arctique, d'améliorer la qualité de vie et le bien-être social dans le Nord et de faire avancer les connaissances en intégrant les aspects économiques, sanitaires et juridiques de la durabilité.

La revue internationale bilingue *Études/Inuit/Studies* est une publication scientifique unique et internationalement reconnue, qui se consacre à l'étude interdisciplinaire des cultures et des sociétés inuit. Publiée deux fois par année par le *GETIC* en partenariat avec l'Association Inukshuit Katimajit, elle diffuse à un vaste auditoire de nouvelles connaissances importantes sur un peuple qui reste encore relativement méconnu. La revue est financée par l'intermédiaire du programme Aide aux revues de recherche et de transfert du CRSH.

*Quelques titres de nouveaux travaux de recherche subventionnés
dans des domaines clés d'intérêt public
Programme Subventions ordinaires de recherche, 1998-1999*

Enfants et jeunes

La réussite sociale au secondaire: l'implication des pères et des mères
Identity formation: the strategic competence of immigrant adolescents
Youth crime, the youth justice system and the public
Social-cognitive influences on racial prejudice and its reduction in children
Aboriginal educators and students in cyberspace: identity, community, culture, pedagogy
Les parents et la compétence sociale des adolescents en difficulté de comportement à l'école
Étude de l'efficacité d'un programme de prévention des troubles anxieux chez des enfants d'âge
scolaire

Développement durable

Les Innus (Montagnais) et le développement durable
Critical pedagogy for sustainable development through environmental assessment
Characterizing the dynamic economic response of a hinterland region to megaprojects: a
case study of the Northwest Territories region of Canada

Personnes handicapées

Promoting the development of self-regulated learning by students with learning disabilities
Motivation of individuals with mild mental retardation: a study of its role in adaptive behaviour
La collaboration entre le personnel clinique et les parents de jeunes enfants ayant une
déficience physique : une étude multicentrique
Effects of speech and orthographic feedback on spelling in non-speaking children with
developmental disabilities

Qualité de la vie, santé

Actualisation du potentiel et développement psycho-social de la personne âgée : étude
longitudinale
Coping with stress through decisional control
States of nature: national parks and the cultural production of "Canada"
The mental and physical health of families receiving welfare assistance
Les paradoxes de la pauvreté contemporaine

L'économie du savoir

Organizational facilitation of innovation adoption by individuals
A self-management approach to continuous learning of information technology skills
Knowledge, culture and global political economy: network industries and new patterns of
accumulation
Le changement organisationnel, la capacité d'apprentissage et l'adoption et la mise en
œuvre d'innovations en comptabilité de gestion : une étude sur le terrain
Investigating the impact of business and information technology competencies on the
success of information systems

Union sociale

Discourse and identity in Iqaluit
Mesure de la pauvreté et de l'équité horizontale
Aboriginal difference and the constitution of Canada
Lien social et démocratie dans la modernité
Liberal nation-building and minority rights
The determinants of political tolerance/intolerance toward ethnic minorities: a
comparative, longitudinal and multifactorial study

Le projet sur *les familles canadiennes*, dirigé par M. Eric Sager de l'University of Victoria, apporte un nouvel éclairage sur la façon dont la famille canadienne a évolué au XX^e siècle et comment l'unité familiale a été définie et comprise. Cette recherche pourrait enrichir les débats actuels sur la politique familiale. Une équipe interdisciplinaire de neuf chercheurs en histoire, en démographie, en géographie, en sociologie et en études féminines se sert de données du recensement canadien de 1901 ainsi que d'autres sources documentaires comme les registres religieux et judiciaires pour faire le portrait de la famille canadienne au tournant du siècle. Une base de données électronique créée à partir des données du recensement est presque établie et constituera un outil extrêmement utile pour les recherches futures dans diverses disciplines. L'équipe de recherche explore avec le Musée canadien des civilisations la possibilité de monter une exposition sur la famille canadienne d'il y 100 ans.

La *compétitivité des transporteurs aériens canadiens* dans une industrie de plus en plus planétaire a été étudiée par M. Tae Oum de l'University of British Columbia, avec l'aide financière du CRSH pendant de nombreuses années. Ce chercheur a aussi étudié la concurrence entre les transporteurs et le profil des réseaux du service international sur les marchés du transport aérien. Ses nombreux documents de recherche et livres ont apporté une importante contribution à la modélisation et à l'évaluation de la conduite des entreprises sur les marchés du transport aérien et ont permis de mieux comprendre la productivité et la compétitivité des coûts des grands transporteurs aériens dans le monde. En outre, ses recherches sur l'établissement du prix optimal du transport aérien ont apporté une contribution méthodologique importante aux études sur l'établissement des prix des marchands pétroliers et sur des ventes tels que le prix des billets, le prix des chambres d'hôtel, le prix des cabines de paquebots et les ventes de billets de théâtre et d'événements sportifs. M. Oum a remporté le prix de la meilleure étude en 1998 accordé par la Conférence internationale sur la recherche dans les transports.

Le Corpus d'édicions critiques, un important projet à long terme dirigé par M. Jean-Louis Major de l'Université d'Ottawa, a mené à de nombreuses découvertes qui permettent de mieux comprendre et de sauvegarder le patrimoine littéraire authentique et souvent insoupçonné des Canadiens-français/Québécois. Ce projet, auquel participent des chercheurs de 15 universités, consiste à préparer et à publier des éditions critiques de 55 titres fondamentaux de la littérature canadienne-française et québécoise (la plupart sont maintenant publiées ou sur le point de l'être). Ces éditions critiques sont publiées par la Bibliothèque du Nouveau Monde et seront à la portée du grand public et des chercheurs tout en étant utiles dans les écoles. Les œuvres se répartissent depuis les débuts de la Nouvelle-France jusqu'à la fin du XX^e siècle et correspondent aux genres pratiqués à diverses époques : la relation de voyage, le roman, la poésie, le journal, le conte, la nouvelle, la polémique et le théâtre.

EvNet : le Réseau pour l'évaluation des technologies de l'éducation et de la formation de McMaster University est l'un des cinq réseaux financés par le programme thématique Réseaux de recherche en éducation et en formation. Établi en 1997 et dirigé par M. Carl Cuneo, le réseau rassemble plus de 60 chercheurs et praticiens et une soixantaine d'organismes partenaires dont Apple Canada, Bell Canada, Softrac Inc. et la Banque de Montréal, afin d'évaluer l'efficacité des communications informatiques dans l'éducation et la formation. Ce réseau a déjà élaboré de nouvelles méthodologies et approches relatives à l'évaluation de l'efficacité de la formation et de l'apprentissage assisté par ordinateur. Une trousse d'évaluation qui inclut des conseils sur les pratiques exemplaires a été mise au point et sera bientôt affichée sur Internet pour atteindre de nombreux utilisateurs éventuels.

logement. Jusqu'à 24 ARUC seront appuyées à l'issue du premier concours. Un deuxième concours suivra en l'an 2000.

Les programmes **thématiques** représentent un investissement stratégique du Conseil à l'appui de recherches dans des domaines clés d'importance nationale. Trois nouveaux programmes thématiques ont été lancés en novembre 1998, après de vastes consultations auprès des intéressés, dont des ministères : « *La société, la culture et la santé des Canadiens* », « *La problématique de la cohésion sociale à l'ère de la mondialisation* » et « *L'économie fondée sur les connaissances - Défis et possibilités* ». La réaction enthousiaste aux nouveaux thèmes (276 demandes) témoigne de l'ampleur de la demande inassouvie de nouvelles recherches axées sur ces questions. D'autres programmes **thématiques** en cours comprennent les *Réseaux de recherche en éducation et en formation* et le programme thématique *Les femmes et le changement*.

budget de 32,1 millions de dollars (1998-1999). Il offre des subventions de recherche de trois ans à des chercheurs ou à des équipes de chercheurs. Il y avait 1 770 subventions actives (nouvelles et en cours) dans ce programme en 1998-1999. Le financement accru annoncé dans le Budget fédéral de février 1998 a permis de porter le taux de réussite dans ce programme à 43 % en 1998-1999, comparativement à 35,7 % l'année précédente. Le tableau à la page 20 donne quelques titres de travaux de recherche subventionnés.

Le programme des Grands travaux de recherche concertée appuie d'importants travaux de recherche assurant une grande visibilité et un prestige d'envergure internationale, entrepris par des équipes interdisciplinaires de chercheurs. Six nouveaux projets et quatorze projets en cours ont été appuyés par ce programme en 1998-1999. Le programme **Initiatives de développement de la recherche**, lancé à l'automne 1997 dans le cadre des initiatives de la stratégie quinquennale du Conseil, appuie des projets et des activités de recherche expérimentales et novatrices visant à définir de nouvelles perspectives, orientations et priorités et de nouveaux défis de nature conceptuelle et méthodologique qui touchent la conduite de la recherche et la diffusion de ses résultats.

Le programme Subventions institutionnelles du CRSH et le programme **Aide aux petites universités** fournissent des subventions globales aux universités pour leur permettre de réaliser des projets de petite envergure. Une subvention ponctuelle spéciale de 4,8 millions de dollars a été accordée aux universités admissibles en mars 1999 dans le cadre des Subventions institutionnelles. Un objectif important de cette intervention stratégique consistait à apporter une aide de développement aux « nouveaux chercheurs » (qui ont terminé leur doctorat depuis cinq ans et moins) afin de corriger leur faible taux de réussite préoccupant par rapport aux autres chercheurs dans nos concours.

Le financement supplémentaire annoncé dans le Budget fédéral de février 1998 a permis au Conseil de lancer quelques initiatives présentées dans son *Scénario d'innovation*. Le programme **Alliances de recherche universités-communautés** (ARUC) a été lancé en décembre 1998 afin d'encourager des partenariats permanents et actifs entre les universités et les groupes communautaires. Ces partenariats devraient produire des connaissances pertinentes pour les besoins dégaés par ces groupes, accroître les compétences, le savoir-faire et les perspectives d'emploi des étudiants qui y participeront, permettre le développement de programmes et de nouveaux outils de formation dans les universités et sensibiliser davantage les Canadiens aux avantages de la recherche en sciences humaines. La réaction à ce programme a été très positive, puisque 176 lettres d'intention ont été reçues lors du premier concours en mai 1999. De ce nombre, 75 candidats ont été invités à participer à la deuxième étape du concours. Des projets ont été présentés dans divers domaines, dont la santé, l'environnement, les questions autochtones, les enfants et les jeunes, le développement communautaire, les services sociaux communautaires et le

Programmes à l'appui de la recherche et du développement de la recherche

Divers programmes du Conseil appuient la recherche avancée dans toutes les disciplines des sciences humaines. Ils appuient des recherches dans des disciplines des sciences sociales comme l'économie, les études administratives, le travail social et la géographie et dans des disciplines des sciences humaines comme l'histoire, la philosophie, les beaux-arts et la littérature. Ils appuient également des recherches interdisciplinaires sur une foule de thèmes comme la mondialisation, la révolution de l'information, le développement socio-économique, la nature changeante du travail et le vieillissement de la population. Les recherches peuvent être menées par des chercheurs individuels ou des équipes, à l'aide de diverses méthodes de recherche. Le programme **Subventions ordinaires de recherche** est le plus important programme du Conseil, avec un

2.2. Rendement des programmes

Faire rapport sur le rendement des programmes de bourses présente d'autres types de difficultés. Il est impossible d'apprécier pleinement les retombées des bourses du CRSH sans suivre les profils de carrière des étudiants subventionnés par le CRSH bien au-delà de la durée de leur bourse. Le Conseil étudie actuellement une proposition de l'Association canadienne pour les études avancées, qui voudrait réaliser une étude brossant un vaste tableau national des taux d'obtention de diplôme, d'abandon et de durée des études de doctorat au Canada, à l'aide d'une méthode axée sur les cohortes. Le cadre proposé pour l'étude pourrait constituer les assises d'une base de données et d'analyses permanentes permettant de dégager rapidement les tendances.

Incidences et les retombées de ces travaux.

À fin de démontrer de manière qualitative l'utilité et les retombées des subventions du CRSH, le Conseil a rédigé en décembre 1998 une publication intitulée *Profils de recherches subventionnées par le CRSH*. Cette publication, que l'on peut obtenir en s'adressant à la Division des communications du CRSH, décrit les travaux de 67 chercheurs subventionnés par le CRSH et fait ressortir les incidences et les retombées de ces travaux.

Le CRSH doit continuer à réfléchir aux moyens les plus valables et les plus pratiques d'évaluer les contributions des chercheurs qu'il appuie dans ces domaines.

Les progrès relatifs à l'élaboration d'indicateurs pour les incidences moins concrètes de nos subventions ont été plus lents. Nous savons par exemple que le rôle crucial joué par les chercheurs subventionnés par le CRSH comme conseillers experts auprès des gouvernements et d'autres institutions de notre société est une grande retombée de nos subventions. Ceux qui reçoivent nos subventions exercent aussi une importante influence sur la société et sont appelés régulièrement à exprimer publiquement leur opinion et à enrichir les débats publics sur les grandes questions de l'heure. Dans le contexte du *Rapport sur le rendement*, le CRSH doit continuer à réfléchir aux moyens les plus valables et les plus pratiques d'évaluer les contributions des chercheurs qu'il appuie dans ces domaines.

indicateurs de rendement et d'autres questions relatives à la mesure de l'incidence de la recherche en sciences humaines.

1. Attentes en matière de rendement

Le CRSH est déterminé à offrir à sa clientèle des programmes et des services de calibre international et qui répondent aux besoins de la clientèle, et à offrir des programmes et des services répondant aux normes de rendement les plus élevées.

Conseil de recherches en sciences humaines

Secteur d'activité

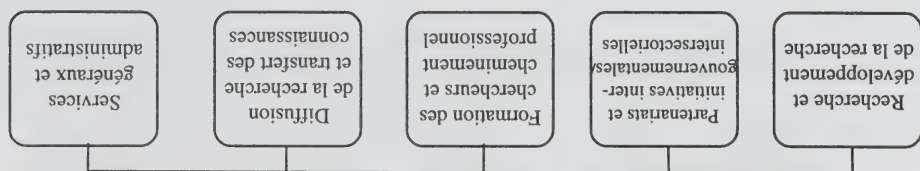
Soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines

Dépenses prévues	100 527 000 \$
Autorisations totales	105 875 997 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	102 497 863 \$

2. Réalisations en matière de rendement

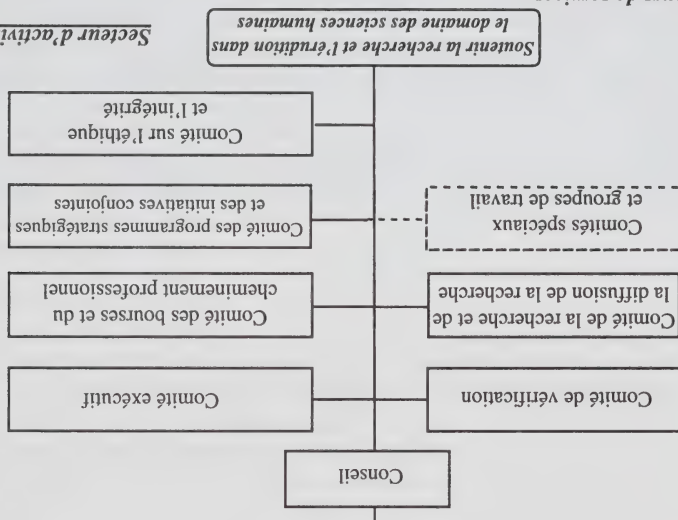
2.1. Défis et méthodes pour mesurer le rendement

Il existe quelques problèmes complexes relatifs à la mesure du rendement des programmes du CRSH. Toute méthode visant à mesurer le rendement doit tenir compte de la distinction entre les *résultats* mesurables ou quantifiables des subventions comme les publications et les *incidences* moins faciles à mesurer comme l'accroissement des connaissances, les changements dans les attitudes, les modifications dans les politiques et les pratiques, etc. Le Conseil a accompli des progrès importants pour développer sa capacité à mesurer le rendement en fonction de *résultats* concrets. Une importante nouvelle base de données, AMIS (Award Management Information System – Système informatisé de gestion des subventions et bourses) a été mis en œuvre au printemps de 1999. Ce système permettra notamment de saisir et de consulter des renseignements plus détaillés sur les résultats de la recherche comme les publications, les prix et les distinctions. Les services de l'Observatoire des sciences et des technologies de Montréal ont été retenus pour développer davantage les indicateurs de rendement et trouver des façons de tirer le meilleur parti possible des capacités de la base de données perfectionnée que constitue AMIS. On s'attend à obtenir des données plus détaillées et plus pertinentes sur les résultats des subventions d'ici 2000-2001. En outre, une subvention a été accordée à la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales pour qu'elle réalise une étude sur le rôle des

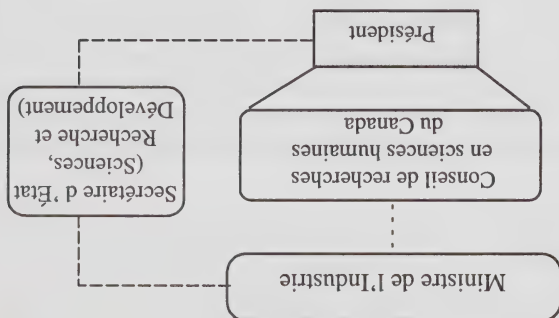


Secteurs de services

Secteur d'activité



Programme



Conseil de recherches en sciences humaines
Secteurs d'activité et de services

Le CRSH accorde ses subventions et ses bourses par voie de concours indépendants et très concurrentiels fondés sur une évaluation par les pairs, afin de ne subventionner que les meilleurs projets de recherche et les meilleurs candidats. L'évaluation par les pairs est un processus dans lequel des experts externes jugent de la qualité des demandes présentées au Conseil et font des recommandations relatives aux subventions. En 1998-1999, plus de 40 comités d'évaluation par les pairs, formés de près de 300 membres, ont évalué les demandes présentées dans le cadre des divers programmes du Conseil. En outre, quelque 5 000 appréciateurs externes du Canada et de l'étranger ont rédigé, bénévolement, des évaluations écrites des projets de recherche afin de donner des conseils d'experts aux comités d'évaluation par les pairs. La capacité du Conseil d'obtenir la collaboration bénévole d'un aussi grand nombre de spécialistes au processus d'évaluation par les pairs témoigne de la haute estime dont jouit le CRSH auprès des chercheurs au Canada et à l'étranger.

Évaluation par les pairs

La restructuration du Conseil annoncée dans le précédent *Rapport sur le rendement* a été achevée. La nouvelle Direction des programmes, des politiques et de la planification a remplacé l'ancienne Direction des programmes. Cette modification a été apportée pour aligner davantage les fonctions d'élaboration des politiques, de planification et d'évaluation sur les fonctions d'exécution des programmes afin d'accroître l'efficacité de nos programmes. La Division de la liaison et de l'innovation a été créée pour permettre au Conseil de renforcer ses liens avec la communauté des chercheurs, les gouvernements et les autres organisations. Cette division entreprendra également d'importantes initiatives pour développer et élargir le mandat et les activités du CRSH. Les fonctions du Secrétariat ainsi que la responsabilité de l'éthique dans la recherche relèvent également de cette nouvelle division. La fonction des Communications a été restructurée afin de permettre au Conseil de jouer un plus grand rôle dans le transfert et la communication des connaissances.

Quatre des cinq secteurs de service sont définis en fonction des groupes de programmes. Le secteur de services généraux et administratifs appuie la prestation des programmes ainsi que la participation du Conseil aux initiatives de politique, aux activités de communication et aux autres fonctions générales. Les partenariats et les initiatives intergouvernementales et intersectorielles se présentent comme un nouveau secteur de service dans le *Rapport sur le rendement* de cette année, afin de donner une nouvelle visibilité à cette section importante des programmes du Conseil qui était présentée l'an dernier sous le secteur d'activité « Recherche fondamentale, concertée et ciblée ».

3. Maintenir une capacité d'innovation forte

En même temps, le CRSH cherche à maintenir une capacité d'innovation forte en rehaussant le taux de réussite aux concours et en créant de nouvelles initiatives pour soutenir efficacement la masse critique nécessaire de recherches diversifiées en sciences humaines.

3. Structure de l'organisme

Conseil d'administration

Le CRSH est dirigé par un conseil d'administration de 22 membres nommés par le gouvernement pour représenter les intérêts du milieu universitaire et des secteurs public et privé. La restructuration des comités du Conseil annoncée dans le précédent *Rapport sur le rendement* a été achevée en 1998 avec la création de trois nouveaux comités permanents remplaçant l'ancien Comité des programmes : le Comité de la recherche et de la diffusion de la recherche, le Comité des bourses et du cheminement professionnel et le Comité des programmes stratégiques et des initiatives conjointes. Ces nouveaux comités permanents, formés de membres du Conseil et de membres de la communauté, joueront un grand rôle dans l'examen des programmes et dans les activités de suivi. En outre, un nouveau comité permanent du Conseil, le Comité sur l'éthique et l'intégrité, a été créé afin de suivre de près la mise en œuvre de la nouvelle politique inter-conseils sur l'éthique dont il sera question plus loin dans le présent rapport.

Secteurs d'activité et de service et description de l'organisation

Le CRSH a un seul secteur d'activité : promouvoir et soutenir la recherche et l'étudition dans le domaine des sciences humaines. Toutes les activités et tous les objectifs du CRSH visent et appuient ce secteur d'activité unique, qui est appuyé par cinq secteurs de service :

- les programmes qui appuient la recherche et le développement de la recherche
- les partenariats et les initiatives intergouvernementales et intersectorielles
- les programmes qui appuient la formation des chercheurs et le cheminement professionnel
- les programmes de diffusion des résultats de la recherche et du transfert des connaissances
- les services généraux et administratifs.

Bien que le Conseil continue à accorder la priorité aux programmes de base décrits ci-dessous, il cherche aussi à répondre de manière inventive et efficace aux nouveaux besoins qui se présentent. En janvier 1998, le conseil d'administration du CRSH a adopté un plan d'action appelé *Scénario d'innovation*¹ qui fait fond sur les priorités énoncées dans la Stratégie quinquennale pour 1996-2000². Le Scénario d'innovation a été conçu pour aider le Canada à tirer pleinement profit des connaissances et des compétences offertes par la communauté des chercheurs en sciences humaines, grâce à des initiatives visant trois buts :

1. Comblent les lacunes dans nos connaissances

Le CRSH prend des mesures pour mobiliser encore plus l'« effectif intellectuel » canadien en sciences humaines et l'amener à travailler en partenariats plus étroits avec les responsables de l'élaboration des politiques et les autres utilisateurs des résultats de la recherche. Leur travail vise les lacunes dans nos connaissances axées sur les politiques dans les différents secteurs du programme de recherche sociale du gouvernement. Les lacunes actuelles (voir encadré) ont été déterminées grâce à une consultation auprès des chercheurs et des intervenants des secteurs public, privé et sans but lucratif.

Lacunes dans nos connaissances
<ul style="list-style-type: none"> • Croissance • Mondialisation • Cohésion sociale • Développement humain • Économie et société fondées sur le savoir • Gestion publique • Innovation sociale • Santé

- Donner une formation répondant aux besoins des jeunes et des employeurs
- Le CRSH accorde aussi la priorité à relever un double défi relatif à la formation :
- préparer la prochaine génération de personnel qualifié d'une manière stratégique dans les secteurs clés de la société canadienne où se feront sentir le besoin de compétences en sciences humaines;
 - Faciliter la transition des études au marché du travail grâce à une aide ciblée à la formation.

¹CRSH, Une recherche à la fine pointe du progrès pour une meilleure cohésion sociale et une économie compétitive : Scénario d'innovation pour le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 22 janvier 1998. (<http://www.sshrc.ca>)

²CRSH, Le défi du juste milieu, La stratégie quinquennale du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada – 1996-2001, décembre 1996. (<http://www.sshrc.ca>)

Le CRSH est un acteur important dans la communauté canadienne des chercheurs, qui traverse actuellement une période de changements rapides et qui doit relever de nombreux défis. Le coût et la complexité de la recherche ainsi que les conditions imposées aux chercheurs ont augmenté ces dernières années. La collaboration entre les chercheurs de diverses disciplines et divers établissements, à l'échelle nationale et internationale, coûte cher mais elle est devenue essentielle pour faire avancer les connaissances sur les grands enjeux. Les chercheurs doivent également participer de plus en plus à des activités et des projets de recherche qui font éclater les frontières entre les sciences humaines et les sciences naturelles et médicales (par exemple, dans des domaines comme le développement durable et la génomique). De nouvelles initiatives importantes lancées ces dernières années comme le Programme de réseaux de centres d'excellence et les Instituts canadiens de recherche en santé sont de nature « transdisciplinaire ».

En outre, les chercheurs qui reçoivent des fonds publics doivent jouer un plus grand rôle social que par le passé en diffusant les résultats de leurs recherches dans la communauté qui les a appuyés. La nature de la recherche est elle-même en train de se transformer radicalement, car une foule de nouvelles technologies sont adoptées dans le processus de la recherche. Tous ces bouleversements se produisent au moment où la communauté des chercheurs affirme avoir de plus en plus de mal à trouver du financement pour la recherche en sciences humaines et subir dans son travail les contraintes découlant d'une restructuration massive des universités afin de réduire les coûts.

De nouvelles exigences ont été imposées au CRSH ces dernières années par les universités, le secteur public et le secteur privé, et le Conseil doit réagir de manière équilibrée face à des besoins et des attentes de plus en plus variés. Par ses programmes de financement et ses initiatives en matière de politique, le CRSH nourrit les talents et l'excellence dans la recherche nécessaires pour que l'entreprise nationale de la recherche reste de calibre international et demeure dynamique sur le plan intellectuel. Le CRSH est déterminé à appuyer les recherches dont la société canadienne bénéficiera à court et à long terme.

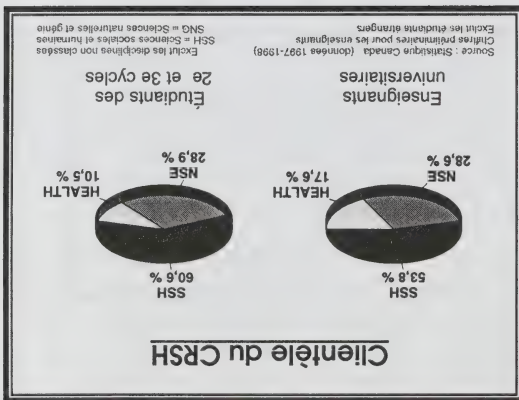
Le CRSH cherche à contribuer efficacement à la stratégie nationale du gouvernement en matière de sciences et de technologie et à assumer ses responsabilités au sein du portefeuille de l'Industrie. Il est également déterminé à contribuer au programme social du gouvernement et à répondre à la demande du public, qui exige un meilleur rendement des investissements du gouvernement dans la recherche. Le Conseil est de plus en plus appelé à jouer un rôle de « communicateur des connaissances », afin de faciliter le transfert des connaissances à partir de la communauté des chercheurs aux autres secteurs de la société. En somme, le CRSH doit tenir compte en affectant ses ressources des besoins de cette vaste clientèle aux exigences opposées.

- appuyer une recherche et une formation avancée qui nous permettent de mieux comprendre la nature changeante de notre société;
 - contribuer à la mise en commun des connaissances entre les producteurs et les utilisateurs des résultats de la recherche dans différents secteurs afin de les aider à aborder les questions nouvelles et à tirer parti des occasions qui se présentent.
- La mission et les objectifs du Conseil se divisent en deux rôles sociétaux, soit celui de régulateur des deniers publics qui soutiennent la création de connaissances, et celui de « communicateur des connaissances » entre les chercheurs et les utilisateurs de la recherche.

Objectifs

2. Cadre opérationnel

Le CRSH offre une structure de programmes diversifiée, grâce à 64 programmes en 1998-1999. Les programmes offerts évoluent en fonction des besoins et des attentes de la clientèle et de la société canadienne. La principale clientèle du Conseil comprend quelque 20 000 chercheurs et 33 000 étudiants à plein temps des 2^e et 3^e cycles en sciences humaines, soit plus de 55 p. 100 des professeurs et des étudiants des 2^e et 3^e cycles dans les universités canadiennes.



- maintenir le tissu social et la qualité de vie du Canada.
 - être innovateurs et compétitifs;
 - comprendre un monde en rapide évolution;
- En investissant dans la recherche et la formation en sciences humaines, le CRSH contribue de façon importante à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens. Il participe à l'édification du savoir et des compétences dont nous avons besoin pour :

SECTION II : APERÇU DE L'ORGANISME

1. Mandat, mission et vision

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) est un des organismes nationaux clés qui aident le Canada à acquérir les connaissances et les compétences dont il a besoin pour réussir dans une économie mondiale du savoir. Le CRSH encourage et appuie la recherche universitaire en sciences humaines et la formation avancée dans ces disciplines et joue un rôle de chef de file dans l'élaboration de la politique nationale en matière de recherche.

Le CRSH a été institué en vertu de la partie 1 de la *Loi d'action scientifique du gouvernement* (1976). Ainsi que le stipule la *Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines* (1976-1977, ch. 24, art. 2), le mandat du CRSH est :

- de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;
- de conseiller le Ministre sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner.

Le CRSH est financé par un crédit parlementaire annuel et rend des comptes au Parlement par l'entremise du ministre de l'Industrie. Son mandat lui confère le statut d'organisme autonome. À ce titre, il doit rendre compte au Parlement de ses dépenses tous les ans, mais il est habilité à établir ses priorités, ses politiques et ses programmes de financement et à prendre les décisions voulues relatives aux octrois. Le président, en sa qualité de premier dirigeant du CRSH, dirige et gère tous les aspects du fonctionnement de l'organisme.

Le CRSH assure un leadership d'importance critique pour l'avancement de la recherche en sciences humaines au Canada et l'élaboration de politiques qui régissent la recherche dans son ensemble. Le CRSH tente de consolider et de structurer l'entreprise nationale de recherche en sciences humaines, de favoriser le progrès des connaissances et l'innovation et de répondre efficacement aux besoins changeants du secteur public et du secteur privé, des groupes communautaires et de la société canadienne en général. Dans les années qui viennent, le CRSH continuera de jouer un rôle de catalyseur au sein de la communauté des chercheurs et d'orienter la recherche dans des directions qui favorisent l'excellence, l'innovation, la productivité et la pertinence sociale et économique. Dans la stratégie fédérale en matière de sciences et de technologie (S-T), il est clair que le CRSH est un partenaire clé des efforts généraux du gouvernement dans ce domaine et que les sciences humaines jouent un rôle essentiel pour le maintien d'une entreprise de recherche saine et dynamique.

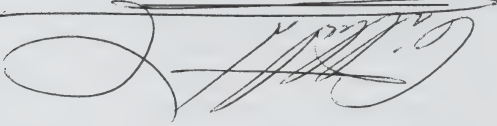
2. Message du Secrétaire d'État (Sciences, Recherche et Développement)

La science et la technologie constituent des éléments fondamentaux dans la transformation que le Canada opère dans son économie et sa société pour passer à l'ère du savoir. Les matières premières de l'économie du XXI^e siècle seront le savoir, l'information, l'innovation et une main-d'œuvre dotée des compétences voulues pour s'en servir. De plus en plus, les connaissances et les innovations dont le Canada aura besoin proviendront des travaux scientifiques et technologiques. Dans l'avenir, la réussite du Canada dépendra de sa capacité d'innover aux niveaux individuel, collectif et national.

Le Portefeuille de l'Industrie joue un rôle important dans la quête du savoir et de l'innovation au Canada. Il dispose à lui seul de plus de 40 p. 100 de tous les fonds fédéraux consacrés aux S-T et il mène tout un éventail de programmes couvrant aussi bien la recherche fondamentale que la commercialisation des nouvelles technologies et l'application de ces dernières au profit de toute la population canadienne. Le Portefeuille intervient activement dans de nombreux domaines, car son travail porte sur bien des aspects de la vie des Canadiennes et des Canadiens, y compris les sciences de la santé et les sciences humaines, la recherche spatiale, la biotechnologie et l'infotechnologie, pour n'en nommer que quelques-uns. Il est essentiel d'investir dans le savoir et l'innovation pour créer des emplois, stimuler la croissance et améliorer la qualité de vie de la population, tout en accroissant la productivité de l'économie nationale. Le gouvernement assume un rôle de premier plan dans ce contexte, mais il accorde aussi beaucoup d'importance à la collaboration avec d'autres intervenants clés dans les secteurs public et privé et dans les milieux universitaires.

Le présent Rapport sur le rendement de 1998-1999 montre comment le Conseil de recherches en sciences humaines contribue à faire progresser la science et la technologie au Canada. Des initiatives telles que celles qui y sont décrites aident à transformer les promesses de la science et de la technologie en véritables perspectives d'avenir.

L'honorable Gilbert Normand



La tendance à la mondialisation comporte d'autres défis pour le Canada, dont l'économie est une des plus ouvertes du monde. Le Portefeuille de l'Industrie collabore avec les secteurs public et privé et avec les milieux universitaires pour aider les entreprises canadiennes à faire face et à s'adapter à ces défis, de manière qu'elles puissent devenir et demeurer compétitives sur le marché mondial. Par son programme d'action, le gouvernement cherche fondamentalement à saisir les occasions qu'offre l'économie mondiale afin de créer des emplois et d'engendrer la prospérité pour les Canadiennes et les Canadiens; or, le Portefeuille de l'Industrie joue un rôle déterminant lorsqu'il s'agit de mettre ce programme à exécution.

Je suis heureux de présenter ce rapport du rendement du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). Le rapport montre comment il a contribué à réaliser le programme du gouvernement, en décrivant les engagements qu'il a pris et en faisant valoir la mesure dans laquelle il a réussi à remplir ces derniers au cours de l'exercice 1998-1999.

Les chercheurs et les étudiants bénéficiant des subventions et des bourses du CRSH ont produit des résultats importants pour les Canadiens comme l'indique ce rapport. Le CRSH a joué un rôle de premier plan dans l'élaboration de politiques de recherche et un rôle de catalyseur au sein de la communauté des chercheurs en sciences humaines. Au cours de la dernière année, il a lancé de nouveaux programmes et initiatives visant à consolider et à structurer l'entreprise nationale de recherche en sciences humaines, à favoriser l'accroissement des connaissances et l'innovation et à répondre efficacement aux besoins changeants du secteur public et du secteur privé, des groupes communautaires et de la société canadienne en général.

Je suis fier de ce que le Portefeuille de l'Industrie fait pour aider le gouvernement à atteindre ses objectifs primordiaux, à savoir édifier un Canada toujours plus fort, créer des débouchés pour tous les Canadiens et investir dans le savoir et dans l'innovation.

L'honorable John Manly

1. Message du Ministre pour le Portefeuille

À l'aube du nouveau millénaire,

le Canada, fort et dynamique, est bien

placé pour assumer un rôle d'avant-garde

dans l'économie mondiale du savoir et

pour en faire profiter tous les membres

de sa population. La nouvelle économie

mondiale diffère fondamentalement de

celle que nous avons connue pendant la

maïeure partie du siècle qui s'achève :

ses principales pierres d'angle sont le

savoir, l'information, l'innovation et la

technologie, et elle évolue à un rythme

sans précédent. Aujourd'hui, il est

important que les entreprises et les

particuliers soient branchés à l'information,

mais demain, ce sera une nécessité

absolue. Les communications

électroniques abattent les obstacles que

sont la distance et le temps, et les effets

de ce phénomène se font sentir partout au

Canada, depuis les plus grandes

métropoles jusqu'aux régions éloignées

où l'autoroute de l'information est la seule autoroute;

Pour conserver au Canada sa place à l'avant-garde de cette économie mondiale, le gouvernement investit beaucoup dans le savoir, l'innovation et la connectivité, de manière à créer des emplois bien payés et à améliorer le niveau de vie de la population canadienne. En ma qualité de ministre de l'Industrie, je dirige un portefeuille qui rassemble la majorité des ministères et organismes fédéraux auxquels il incombe de promouvoir l'innovation par le biais des sciences et de la technologie et de faire avancer les fonds fédéraux consacrés aux S-T, il mène une vaste gamme de programmes pour aider les entreprises (en particulier, les petites et moyennes entreprises) dans toutes les régions du pays, il a mis sur pied un cadre de fonctionnement du commerce électronique qui sert de modèle au monde entier et il assure avec souplesse un soutien aux exportateurs : c'est pourquoi il représente un outil puissant dont le gouvernement se sert pour aider le Canada à opérer la transition à l'économie et à la société du XXI^e siècle.

Les membres du Portefeuille de l'Industrie

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Banque de développement du Canada*

Commission du droit d'auteur Canada

Conseil canadien des normes*

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du

Canada

Conseil national de recherches Canada

Développement économique Canada pour les régions du

Québec

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Industrie Canada

Statistique Canada

Tribunal de la concurrence

* N'est pas tenu de soumettre un rapport sur

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

le rendement

Principaux engagements en matière de résultats

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada	
Pour fournir aux Canadiens et aux Canadiennes :	
une base de recherche forte et de calibre international en sciences humaines	
une capacité de recherche de niveau international procurant des bénéfices sur le plan social	
connaissances et d'un leadership en matière de politiques dans le secteur des sciences humaines.	
	<ul style="list-style-type: none">des travaux de recherche de qualité, évalués par des pairsles distinctions et les prix nationaux et internationaux accordés aux chercheurs subventionnés par le CRSH à des activités de recherche internationales
	<p>des connaissances qui contribuent à notre compréhension des questions sociales, culturelles, intellectuelles et économiques et à notre aptitude à résoudre des problèmes dans ces domaines</p> <p>des recherches qui ont une incidence importante sur le plan social, culturel, intellectuel ou économique</p> <ul style="list-style-type: none">la contribution des chercheurs subventionnés par le CRSH aux débats sur les grandes questions d'intérêt public
	<p>la formation de la prochaine génération de chercheurs et de spécialistes hautement qualifiés aptes à répondre aux besoins des universités et des secteurs public et privé au Canada</p> <ul style="list-style-type: none">la réussite des étudiants inscrits à des programmes d'études doctorales et postdoctoralesla formation d'étudiants grâce aux subventions de recherche du CRSHles tendances en matière d'emploi et de carrière chez les boursiers du CRSH
	<p>la communication et le transfert des connaissances provenant de la recherche subventionnée par le CRSH au milieu universitaire, aux secteurs public et privé ainsi qu'au grand public</p> <ul style="list-style-type: none">la mesure dans laquelle les chercheurs subventionnés par le CRSH publient dans des revues scientifiques ou font connaître leurs résultats d'autres façonsla mesure dans laquelle les chercheurs, les partenaires et d'autres intéressés connaissent et utilisent les résultats de la recherche subventionnée par le CRSH
	<p>un leadership en matière de politiques pour ce qui est du développement de la capacité de recherche canadienne en sciences humaines</p> <ul style="list-style-type: none">l'incidence des initiatives en matière de politiques et de programmes sur le développement de la recherche en sciences humaines au Canada
Résultats atteints rapportés dans :	
RMR, Section III	Protocoles et collecte des données et des indicateurs en cours d'élaboration (voir RMR, Section III)
RMR sections II et III	Protocoles et collecte des données et des indicateurs en cours d'élaboration (voir RMR, Section III)
RMR, sections II et III	Protocoles et collecte des données et des indicateurs en cours d'élaboration (voir RMR, Section III)
RMR, Section III	Protocoles et collecte des données et des indicateurs en cours d'élaboration (voir RMR, Section III)

Résumé

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) est l'organisme fédéral canadien qui appuie la recherche et la formation avancée en milieu universitaire dans le secteur des sciences humaines. Le CRSH offre une structure de programmes diversifiée, grâce à 64 programmes en 1998-1999. Les programmes offerts évoluent en fonction des besoins et des attentes de la clientèle et de la société canadienne. La recherche est appuyée dans toutes les disciplines des sciences humaines et elle porte sur divers thèmes interdisciplinaires, dont la mondialisation, la révolution de l'information, le développement socio-économique, la nature changeante du travail et le vieillissement de la population. Le CRSH accorde ses subventions et ses bourses par voie de concours indépendants et très concurrentiels fondés sur une évaluation par les pairs, afin de ne subventionner que les meilleurs projets de recherche et les meilleurs candidats.

Comme pour les années précédentes, les chercheurs et les étudiants ont produit des résultats importants pour les Canadiens comme l'indique ce rapport. Le CRSH joue également un rôle de premier plan dans l'élaboration de politiques de recherche et joue un rôle de catalyseur au sein de la communauté des chercheurs en sciences humaines. Il tente de consolider et de structurer l'entreprise nationale de recherche en sciences humaines, de favoriser l'accroissement des connaissances et l'innovation et de répondre efficacement aux besoins changeants du secteur public et du secteur privé, des groupes communautaires et de la société canadienne en général. Dans les années qui viennent, le CRSH continuera d'orienter la recherche dans des directions qui favorisent l'excellence, l'innovation, la productivité et la pertinence sociale et économique.

En janvier 1998, le conseil d'administration du CRSH a adopté un plan d'action (appelé *Scénario d'innovation*) conçu pour aider le Canada à tirer pleinement profit des connaissances et des compétences offertes par la communauté des chercheurs en sciences humaines grâce à des initiatives visant trois buts : combler les lacunes dans nos connaissances; voir aux besoins de formation des jeunes et créer des emplois pour les jeunes; et maintenir une capacité d'innovation forte. Le financement supplémentaire annoncé dans le Budget fédéral de février 1998 a permis au Conseil de lancer quelques nouvelles initiatives présentées dans son *Scénario d'innovation*, comme le programme Alliances de recherche universités-communautés et trois nouveaux programmes thématiques. Le taux de réponse à ces nouveaux programmes a dépassé nos espérances. Le programme Initiatives conjointes du CRSH, lancé en 1989, continue de donner des résultats positifs. À ce jour, 24 initiatives conjointes ont été créées et ont généré plus de 36 millions de dollars supplémentaires en financement pour la recherche en sciences humaines. En 1998-1999, de nouvelles initiatives conjointes importantes ont été élaborées et mises en œuvre.

Le CRSH maintient son engagement, d'une part, à sensibiliser les décideurs et la population canadienne à l'importance et aux retombées de la recherche en sciences humaines et, d'autre part, à démontrer la pertinence et l'efficacité de ses politiques et de ses programmes. Au cours de l'année, le Conseil a aussi démontré son engagement visant à accroître son rendement par des mesures telles que la restructuration interne, la mise en œuvre de nouveaux systèmes d'information améliorés et l'analyse de l'évaluation de ses méthodes de mesure du rendement.

31

SECTION IV : GROUPEMENT DES RAPPORTS

Etat de préparation à l'an 2000

SECTION V : RENDEMENT FINANCIER

32

Tableaux financiers récapitulatifs

32

Sommaire des crédits approuvés

33

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

34

dépenses réelles

34

Recettes non disponibles

35

Paiements de transfert

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

36

Personnes-ressources auprès desquelles obtenir des renseignements supplémentaires

37

Lois appliquées par l'organisme

38

ANNEXE I : Tableau cumulatif des Initiatives conjointes (toutes les années)

39

RÉFÉRENCES

TABLE DES MATIÈRES

RÉSUMÉ

PRINCIPAUX ENGAGEMENTS EN MATIÈRE DE RÉSULTATS

SECTION I : MESSAGES

1. Message du Ministre pour le Portefeuille
2. Message du Secrétaire d'Etat

SECTION II : APERÇU DE L'ORGANISME

1. Mandat, mission et vision
2. Cadre opérationnel

- Objectifs
- Défis
- Priorités stratégiques
3. Structure de l'organisme
- Conseil d'administration
- Secteurs d'activité et de services et description de l'organisation
- Evaluation par les pairs
- Organigramme des secteurs d'activité et de service

SECTION III : RENDEMENT DE L'ORGANISME

1. Attentes en matière de rendement

2. Réalisations en matière de rendement

- 2.1 Défis et méthodes pour mesurer le rendement

- 2.2 Rendement des programmes

- Programmes à l'appui de la recherche et du développement

- de la recherche

- Partenariats et initiatives interministérielles et intersectorielles

- Programmes de formation des chercheurs et de cheminement

- professionnel

- Programmes de diffusion des résultats de la recherche et de

- transfert des connaissances

- 2.3 Rendement de l'organisme

- Evaluation, suivi et examen des programmes

- Structuration de la recherche axée sur les politiques

- Structures améliorées du soutien administratif

- Sensibilisation et transfert des connaissances

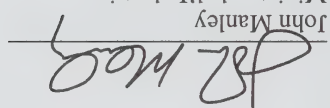
- Ethique



**Conseil de recherches
en sciences humaines
du Canada**

Rapport sur le rendement

**Pour la période se terminant
le 31 mars 1999**


John Manley
Ministre de l'Industrie

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'automne sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume I et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessitent un travail soutenu dans toute l'administration fédérale. Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/tkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor

L'Esplanade Laurier

Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5

Téléphone : (613) 957-7042

Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement

Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le Rapport sur les plans et les priorités fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilité basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Editions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/73-1999
ISBN 0-660-61085-X





Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada



Solicitor General Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/74-1999

ISBN 0-660-61086-8



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 and 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

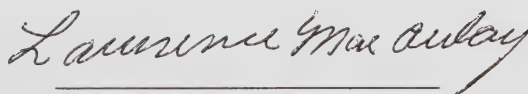
Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

Solicitor General Canada

Performance Report

**For the
period ending
March 31, 1999**

A handwritten signature in cursive script, reading "Lawrence MacAulay". The signature is written in dark ink and is positioned above a horizontal line.

Hon. Lawrence MacAulay, P.C., M.P.
Solicitor General of Canada

Table of Contents

SECTION I: THE MINISTER'S MESSAGE	1
SECTION II: OVERVIEW.....	2
A. Ministry Overview	2
B: Departmental Overview	5
SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE.....	11
Performance Expectations	11
Performance Accomplishments by Business Line.....	11
Year 2000 Readiness	25
SECTION IV: CONSOLIDATED REPORTING	26
SECTION V: FINANCIAL PERFORMANCE.....	28
SECTION VI: OTHER INFORMATION	36
INDEX	38

Section I: The Minister's Message

I am pleased to present the Performance Report for the Department of the Solicitor General for the period ending March 31, 1999.

The objective of this report is to describe the Department's strategic priorities and provide a clear sense of the results achieved against our plans in 1998/1999.

The top priority of the Ministry of the Solicitor General is public safety. Fulfilling the federal role in the protection of Canadians is our mission. Canadians place a high value on personal security and the Ministry, along with key partners such as the Department of Justice, works daily to meet their expectations.

The Ministry's four strategic policy priorities are: *combating organized crime, integrating justice information systems, promoting effective corrections and encouraging citizen engagement.*

The Department plays a key role within the Ministry by providing me with strategic advice and promoting policy cohesion and coordination across the Ministry, one of the largest in government.

The past year has been a busy one in the Department as it focussed on developing more and better tools to help law enforcement protect Canadians, especially in the fight against organized crime. To cite some key examples: Mandatory suspicious transaction reporting legislation was developed and subsequently introduced by the Minister of Finance; the DNA Data bank legislation was developed, brought forward and adopted by Parliament; the Department worked with several other federal agencies to launch work on a Canada Public Safety Information Network, and the first phase, the \$115 million renewal of the Canadian Police Information Centre (CPIC) was announced by me in April; and public consultations began in March 1998 as a run-up to the review of the *Corrections and Conditional Release Act* by Parliament this year.

Many more examples of how the Department is fulfilling our public safety mission can be found inside this report. I welcome feedback on the report to help us to continue to build safer communities. On page 36 you will find a list of departmental contacts and our Internet address where you can obtain further information.

This report also includes an overview of the Ministry agencies and organizations that report to or through me to Parliament. Each agency in the Ministry, with the exception of CSIS prepares its own separate performance report, which is provided to Parliament. Please consult these individual reports for more information on the agencies.

Section II: Overview

A. Ministry Overview

Roles, and Responsibilities of the Ministry of the Solicitor General

The Ministry of the Solicitor General is responsible within the Government of Canada for policing and law enforcement (including Aboriginal policing), national security, corrections and conditional release.

The Portfolio is comprised of the Department and four Agencies: the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), the Canadian Security Intelligence Service (CSIS), the Correctional Service of Canada (CSC) and the National Parole Board (NPB). There are also three review bodies: the RCMP External Review Committee, the RCMP Public Complaints Commission and the Office of the Correctional Investigator. Together, these organizations have a combined budget of over \$2.7 billion and over 34,000 employees. Each Ministry Agency, with the exception of CSIS, prepares an individual Performance Report outlining their individual accomplishments and key results.

The Department, Ministry Agencies and Review Bodies each contribute, specifically and collectively, to the protection of the public and to the maintenance of a just, peaceful and safe society.

- The **Department** provides advice and support to the Solicitor General with respect to his responsibility for the provision of direction to the Agencies; enhancement of policy cohesion and coordination within the Portfolio; his accountability to Parliament for the Agencies; for his national leadership role in the federal activities in policing, security, corrections and conditional release; and in his role as the Minister responsible for Aboriginal policing.
- The **Royal Canadian Mounted Police** enforce Canadian laws, prevents crime and maintains peace, order and security. The RCMP has responsibility to: prevent, detect and investigate offences against federal statutes; maintain law and order, and prevent, detect and investigate crime in the provinces, territories and municipalities where the Force has a policing contract; provide investigative and protective services to other federal departments and agencies; and provide all Canadian law enforcement agencies with specialized police training and research, forensic laboratory services, identification services and informatics technology.
- The **Canadian Security Intelligence Service** provides security intelligence to the Government. CSIS collects, analyzes and retains information and intelligence on activities that may be suspected of constituting threats to the security of Canada; reports to and advises the Government in relation to these threats; and provides security assessments.

- The **Correctional Service of Canada** administers sentences of convicted offenders sentenced to imprisonment for two years or more. It also prepares offenders for their return as useful citizens to the community. CSC provides services across the country to offenders within correctional institutions and in the community.
- The **National Parole Board** is an independent administrative body, which grants, denies and controls the conditional release of inmates from federal penitentiaries, and recommends the exercise of the Royal Prerogative of Mercy and the granting of pardons. In addition, NPB exercises the same powers and responsibilities, with the exception of the granting of temporary absences, for provincial inmates in provinces and territories without their own parole boards.
- The **RCMP External Review Committee** reviews certain types of grievances, formal disciplinary and discharge and demotion appeals referred by the RCMP. This Committee, which reports annually to Parliament, is a neutral third party providing an independent and impartial review of cases. The Committee may institute hearings, summon witnesses, administer oaths and receive and accept such evidence or other information as the Committee sees fit. The findings and recommendations of either the Chairman or Committee are sent to the parties and to the Commissioner of the RCMP.
- The **RCMP Public Complaints Commission** reviews public complaints regarding the conduct of the RCMP in an open, independent and objective manner. The Commission provides information to the public regarding its mandate and services, reviews and investigates complaints regarding the conduct of RCMP members, holds public hearings, prepares reports, including findings and recommendations, and conducts research and policy development to improve the public complaints process.
- The **Office of the Correctional Investigator** conducts investigations into decisions, recommendations, acts or omissions of the Commissioner of Corrections or any person under the control and management of, or performing services on behalf of the Commissioner, that affect offenders, either individually or as a group. The Office of the Correctional Investigator is independent of the CSC and may initiate an investigation on receipt of a complaint by or on behalf of an offender, at the request of the Minister or on its own initiative.

The Ministry of the Solicitor General



B. Departmental Overview

Roles and Responsibilities

The *Government Organization Act* (1966) established the Department of the Solicitor General. The *Department of the Solicitor General Act* provides for the appointment of a Solicitor General with responsibilities for the management of the Department. In addition, the *Act* stipulates that the Solicitor General's powers, duties and functions extend to and include all matters over which Parliament has jurisdiction, and that are not assigned to any other department, relating to: a) reformatories, prisons and penitentiaries; b) parole, remissions, statutory release and long term supervision, within the meaning of the *Corrections and Conditional Release Act*; c) the Royal Canadian Mounted Police; and d) the Canadian Security Intelligence Service.

The primary objective of the Department is to contribute to the public safety of Canadians through the promotion and maintenance of a just, peaceful and safe society.

To this end, the Department advises and assists the Solicitor General in:

- providing effective direction to the Ministry Agencies;
- enhancing policy cohesion and coordination across the Portfolio;
- exercising strategic, long-term, national leadership in policing and law enforcement, national security, corrections and conditional release;
- implementing the First Nations Policing Policy through the negotiation, administration, maintenance and evaluation of tripartite policing agreements with provincial, territorial and First Nations governments; and
- answering in Parliament for the Ministry.

Operating Environment

Public safety is fundamental to Canada's economic well being and to the quality of life that Canadians enjoy. An increasingly diverse Canadian society expects both a high level of personal and community security and the effective protection of its rights and freedoms. Recent polls indicate that feeling safe is listed as the most important component contributing to Canadian identity, and protecting Canadians was viewed as being one of the most crucial roles of the Government.

The Chart of Key Results Commitments (page 7) outlines the performance expectations for the Department. They support the Ministry's four priorities: combating organized crime; integrating justice information systems; promoting effective corrections; and encouraging citizen engagement. As well, these priorities are directly linked to the Government's commitments outlined in the Speech from the Throne and the Red Book.

These are shared, collective results that cannot be achieved without a commitment and

contribution from all of our partners. Governments and other criminal justice partners have recognized that effective cooperation, coordination and sharing of information among jurisdictions is key to developing and implementing successful strategies for public safety. More can be accomplished together given the resource restraints faced by the key players in the criminal justice system and the increasingly complex and cross-jurisdictional nature of the challenges and opportunities.

A strong commitment to developing solutions through partnerships has enabled the Department to achieve greater policy cohesion and agreement on plans and priorities, both across the portfolio and with other federal departments. As well, the Ministry is continuing to work closely with other federal departments such as the Department of Justice, the provinces and territories, the voluntary and private sectors, Aboriginal groups and local communities in order to ensure the most effective possible delivery of programs and services in support of public safety.

This approach is consistent with the Social Union Framework that provides a formalized mechanism to enhance the existing collaborative, horizontal approach to resolving the emerging national and international criminal justice issues with our provincial and territorial partners. A recent example is the DNA data bank legislation follow-up, where provinces and territories agreed on a methodology for sharing the costs of the biology casework analysis.

The voluntary sector will also continue to play a critical role in policy development, citizen engagement, public education and improving public safety.

Reported crime rates have continued to decline for the past several years, reflecting demographic shifts (ageing population). However, the challenge for public safety lies in the fact that the nature of crime is changing. Sophisticated organized criminal groups involved in money-laundering, drug trafficking, people-smuggling, credit card fraud and other activities are increasingly able to operate across jurisdictions both within Canada and globally. Organized crime is now a multi-billion dollar enterprise in Canada posing a serious problem for law enforcement agencies with limited investigative resources and technology.

At the same time, at 129 per 100,000, Canada has one of the highest incarceration rates among developed countries. The situation regarding Aboriginal offenders is of particular concern. Their incarceration rate is more than 6 times the national rate, and the problem threatens to become more acute as the effects of the Aboriginal 'baby boom' begin to make themselves felt over the next decade.

To meet these challenges, the Ministry is devoting more attention to public education, in order to raise public awareness and create a more informed environment. While attitudes cannot be expected to change overnight, this is an important first step in rebuilding public confidence in the criminal justice system.

Chart of Key Results Commitments

Solicitor General Canada is committed		
To provide Canadians with:	to be demonstrated by:	reported in:
A strategic and legislative policy framework in support of the Government's priority of "Building Safer Communities."	<ul style="list-style-type: none"> • Strategies to combat organized crime. • Law enforcement measures to assist police to respond to public safety challenges. • Strategies to advance effective corrections. • Domestic and international partnerships and initiatives designed to strengthen our national security. • Initiatives to strengthen the criminal justice system's capacity to share crime and offender information. • Enhanced citizen engagement in the development of criminal justice policy. • Initiatives to support community based crime prevention. 	<p>DPR pages 12, 13 & 14 DPR page 14</p> <p>DPR pages 15 & 16</p> <p>DPR pages 16, 17 & 18</p> <p>DPR pages 18 & 19</p> <p>DPR pages 19 & 20</p> <p>DPR page 20</p>
First Nations policing and corrections policy contributing to the improvement of social order, public security, personal safety and justice in First Nations Communities.	<ul style="list-style-type: none"> • Tripartite policing agreements with First Nations Communities. • Measures to enhance governance and training for police services, and to support innovative approaches in areas such as crime prevention in First Nations Communities. • Policy models that are designed to enhance Aboriginal community control over corrections and healing. 	<p>DPR page 21</p> <p>DPR pages 21 & 22</p> <p>DPR page 16</p>

CRIMINAL JUSTICE SYSTEM RESULTS THROUGH PARTNERSHIPS



Departmental Organization

The Department of the Solicitor General is a small, strategic and policy-focused centre. Its primary role is to support the Solicitor General with strategic policy advice in the areas of policing, national security, corrections and parole. It also has continuing responsibility for First Nations policing. While the Ministry Agencies offer operational expertise, the Department develops portfolio-wide strategic policy advice and provides leadership and facilitation from an overall government perspective.

The Department is headed by the Deputy Solicitor General (DSG) and its roles and responsibilities derive from the Deputy's responsibility to provide advice, support and information to the Solicitor General on all aspects of his mandate, including the management of the Portfolio. The Deputy Solicitor General is the principal policy advisor to the Minister. In 1998/99 the Department had approximately 215 employees and expenditures of \$78.4 million of which \$55.8 million was devoted to Aboriginal policing.

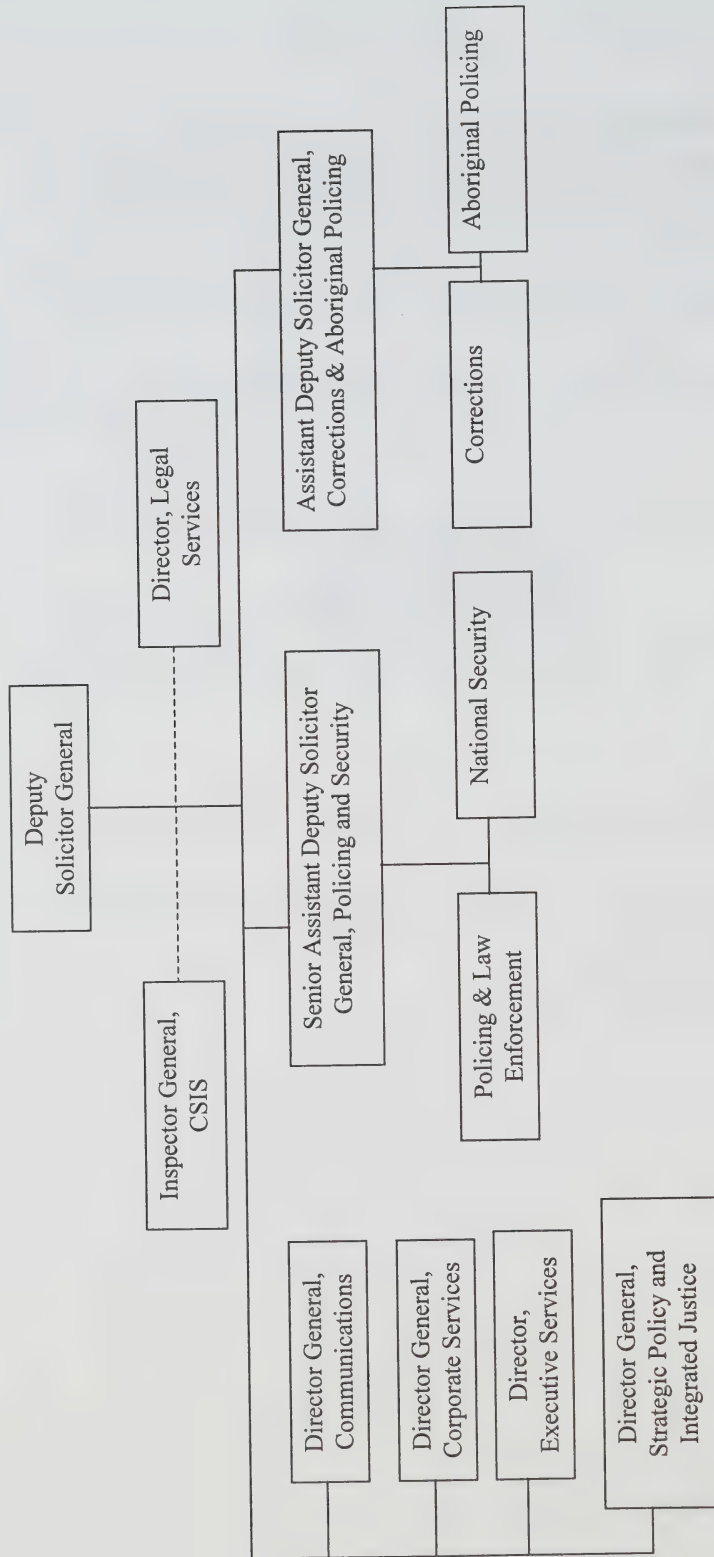
The Department also provides administrative and management support services for the Solicitor General program as well as three Ministry Review Agencies: the RCMP External Review Committee, the RCMP Public Complaints Commission and the Office of the Correctional Investigator.

Business Lines

In support of its mandate and to achieve the results expected, the Department of the Solicitor General has established four business lines:

- *Advice to the Solicitor General Regarding Ministerial Direction to the Agencies, Portfolio Management and National Policy Leadership*
- *First Nations Policing Program*
- *Office of the Inspector General, CSIS*
- *Executive Services and Corporate Support*

ORGANIZATIONAL CHART



Section III: Departmental Performance

Performance Expectations

The Department’s day to day activities are guided by the following key results commitments that directly support the Solicitor General’s key priorities (combating organized crime; integrating justice information; promoting effective corrections; and encouraging citizen engagement) and the government’s public safety and national security agenda, namely:

- Strategies to combat organized crime.
- Law enforcement measures to assist police to respond to public safety challenges.
- Strategies to advance effective corrections.
- Domestic and international partnerships and initiatives designed to strengthen our national security.
- Initiatives to strengthen the criminal justice system’s capacity to share crime and offender information.
- Enhanced citizen engagement in the development of criminal justice policy.
- Initiatives to support community based crime prevention.
- Tripartite policing agreements with First Nations Communities.
- Measures to enhance governance and training for police services, and to support innovative approaches in areas such as crime prevention in First Nations Communities.
- Policy models that are designed to enhance Aboriginal community control over corrections and healing.

Performance Accomplishments by Business Line

Business Line 1: Advice to the Solicitor General Regarding Ministerial Direction to the Agencies, Portfolio Management and National Policy Leadership

(Millions \$)	
Planned Spending	\$9.5
Total Authorities	\$9.5
1998-99 Actual	\$9.0

The Department develops, provides and coordinates timely, responsive, integrated and comprehensive policy advice to the Minister in support of his responsibilities to: a) give direction to, and answer in Parliament for, the Ministry Agencies; b) enhance policy cohesion and coordination within the Portfolio; and c) exercise national policy leadership in policing and law enforcement, national security and corrections and conditional

release.

Objectives

- To advise and support the Minister with respect to his responsibilities to give direction to the Agencies to ensure that they, individually and collectively, function: in accordance with overall government policies and priorities; with full respect for the fundamental rights and freedoms of Canadians and the laws of Canada; and efficiently and effectively through the Department's support of the Minister in the provision of sound direction to the Agencies.
- To contribute toward a peaceful, safe and just society, through sustaining a comprehensive policy and legislative framework for policing and law enforcement, national security and corrections and conditional release.

Key Results Commitment

Strategies to combat organized crime.

Organized crime is both a national and international problem. With the rapid global changes in communications, transportation, international finance and technology, organized crime poses a real threat to the safety of Canadian communities. There are enormous social and financial costs associated with organized crime and it threatens the integrity of our political, financial and social institutions and frameworks. Organized crime lies behind much of street crime, the increases in violent crimes, and the illicit trade in drugs, tobacco, weapons and persons. It is also prevalent in counterfeiting, money laundering, smuggling as well as many fraud and telemarketing scams. Police forces across the country must be given the appropriate tools to fight organized crime.

Globally, the transnational nature of organized crime and advancements in technology raise new challenges requiring practical solutions and solid international collaboration. Canada is playing a key role in both national and international fora to combat and raise awareness about organized crime activities.

The accomplishments for 1998/99 include:

- The first-ever *Joint Statement on Organized Crime*, which set out eight shared principles for action to combat organized crime, was released by Federal, Provincial and Territorial governments in October 1998.
- The Solicitor General's second Annual Statement on Organized Crime to the House of Commons in December emphasized the federal government's continued commitment to combat organized crime, working in a collaborative manner with governments and the public.

- In May 1998 a consultation document was released with preliminary proposals for Suspicious Transaction Reporting, Cross-Border Reporting and a New Agency, and then the *Summary of Consultations on Proposals to Amend the Proceeds of Crime (Money Laundering) Act* was released in February 1999.

An Act to facilitate combating the laundering of proceeds of crime, to establish the Financial Transactions Records Analysis Centre of Canada and to amend or repeal certain Acts received First Reading in Parliament on May 31, 1999 and awaits second reading.

- The Department conducted a study on policing in Canada's international airports that resulted in an increase to the RCMP federal policing presence of an additional 100 RCMP members to target organized criminals who are using the international airports in Vancouver, Toronto and Montreal as points of entry into Canada. These members will not only enhance the enforcement of federal laws relating to illegal drug importation and illegal immigration at those airports, but also gather intelligence relating to national security and organized criminal activities.
- In June 1999, the federal government announced that it would invest an additional \$78M in the Anti-Smuggling Initiative (ASI) over the next four years (1999-2000 to 2003-2004). The Department is leading the work to finalize the Performance and Accountability Framework, which will serve as the blueprint for ongoing performance monitoring of the initiative. To date, the ASI has led to 17,000 smuggling-related charges resulting in fines in excess of \$113 million and \$118 million in evaded taxes and duties identified.
- The evaluation of Year Two (1997-1998) of the Integrated Proceeds of Crime (IPOC) initiative was completed in 1998-1999 and the third year evaluation is now under way. The Department is responsible for evaluating the IPOC unit activities and the Department of Justice is responsible for evaluating the prosecution component.

IPOC units integrate resources and expertise of the RCMP, municipal and provincial police, customs officers, Crown counsel and forensic accountants. In 1996-1997, the federal government increased the number of units from three to thirteen. In 1998-1999 this partnership broadened to include tax investigators and officials from the seized Property Management Directorate in Public Works and Government Services Canada. To date, proceeds of crime investigations have resulted in \$140 million in seizures and \$84 million in fines and forfeitures.

- International partnerships were enhanced to address the issue of shared responsibility for responding to organized crime through:
 - the second Canada-U.S. Cross-Border Crime Forum, held in May 1998 and the third held in June 1999;
 - support to the Deputy Solicitor General in his role of Chair of a working group of

the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD) to develop a Multilateral Evaluation Mechanism (MEM) which will evaluate national and international drug strategies of the 34 member states of the Organization of American States (OAS); and

- the first Canada-Mexico Working Group meeting on Drug Control.

For more information on organized crime initiatives please refer to the Departmental Performance Report for the RCMP.

Key Results Commitment

Law enforcement measures to assist police to respond to public safety challenges.

The accomplishments for 1998/99 include:

- National Police Services: The review of National Police Services (NPS) was completed. This review included extensive consultations with stakeholders and confirmed the importance of NPS to the safety of Canada and our communities. Respondents highlighted the special importance of the Canadian Police Information Centre as the “trans-Canada highway” linking law enforcement agencies and providing access to criminal history and other information.
- DNA: The *DNA Identification Act* received Royal Assent on December 10, 1998. This Act will create a national DNA data bank, which is planned for implementation in June 2000. In support of the data bank, drafting of regulations to the *DNA Identification Act* began, and negotiations with the provinces and territories were undertaken to finalize federal/provincial/territorial agreements for sharing the costs of biology (DNA) casework analysis.
- RCMP Policing Services: The Department negotiated an historic agreement with respect to the creation of the new RCMP “V” division providing for RCMP policing services to the new territory of Nunavut. The arrangement was signed in Rankin Inlet on August 31, 1998 and the new service commenced on April 1, 1999, the date of creation of the new territory.
- National Police and Peace Officers’ Memorial Day: The Solicitor General announced in September 1998 that the Government had proclaimed the last Sunday of September as an annual National Police and Peace Officers’ Memorial Day, in tribute to these officers killed in the line of duty.

For more information on policing initiatives please refer to the Departmental Performance Report for the RCMP.

Key Results Commitment

Strategies to advance effective corrections.

Effective corrections is about distinguishing offenders who need to be separated from society, from those who could be better managed in the community. It is an integrated set of initiatives designed to promote public safety by providing offenders with the best opportunities of becoming law-abiding citizens. The focus is on developing the infrastructure and programs that will support the release of offenders back into the communities when they can be safely managed.

The accomplishments for 1998/99 include:

- Broad public consultations were initiated on *the Corrections and Conditional Release Act* through the release of the Consultation Paper: "Towards a Just, Peaceful and Safe Society: The CCRA Five Years Later. The Subcommittee of the Parliamentary Standing Committee on Justice and Human Rights is expected to submit a report on their review in the fall of 1999.
- In the spring of 1999, legislation was introduced to amend the *Criminal Records Act*. The amendments build on the National Screening System by flagging the records of pardoned sex offenders so that they can be used for screening purposes.
- Consultations on the revision of the *Transfer of Offenders Act* were undertaken. The amendments will focus on fulfilling Canada's commitments with respect to the transfer of offenders adjudicated by foreign and domestic courts.
- Building on the identified successes of the federal/provincial corrections agreement with New Brunswick, consultations have been undertaken with other provinces to achieve similar efficiencies through expanded cooperation.
- Federal/provincial/territorial Ministers released the second report on Corrections Population Growth. The report demonstrates that progress is being made by federal, provincial and territorial governments to improve public safety while at the same time safely containing the growth of prison populations.

The second report provides examples of the many types of effective alternatives to incarceration being implemented across the country. Many low-risk offenders can be dealt with more effectively through community correctional initiatives such as those cited in the report. The alternatives include: community service orders, mediation, restorative justice programs, fine option programs and electronic monitoring.

- Canada continues to be recognized as a world leader in research on sex offenders and for its innovations in sex offender treatment. Research projects were completed on risk factors of violent and sexual offenders as well as evaluations of community-

based alternatives including electronic monitoring and a restorative justice program.

For more information on corrections and parole initiatives please refer to the Departmental Performance Reports for Correctional Service Canada and the National Parole Board.

Key Results Commitment

Policy models that are designed to enhance Aboriginal community control over corrections and healing.

While Aboriginal people represent approximately three percent of the Canadian population, they account for roughly 16% of the federal offender population and over 50% of the inmate population in some western provinces. This over-representation in the criminal justice system will continue without the development of culturally sensitive community-based alternatives. A key element of the strategy is to create new healing lodges – treatment facilities designed with and for Aboriginal people and operated by Aboriginal communities. This will contribute to the goal of supporting safe and healthy Aboriginal communities as outlined in the Government’s “Gathering Strength” Initiative.

The accomplishments for 1998/99 include:

- Several projects designed to promote healing approaches in Aboriginal communities and to enhance the knowledge base for Aboriginal community corrections were completed. These projects provide corrections capacity in communities that can be utilized in the development of section 81 and 84 agreements with CSC. In addition, reports were published on issues in urban corrections for Aboriginal people, as well as the role of elders and traditional healing in sex offender treatment.

The results of these approaches are promising. For example, Mnjikaning (Rama) First Nation is using a community-based healing method to assist in the healing of those affected by abuse. This pilot project will be evaluated within the context of the Aboriginal Community Corrections Initiative. This initiative, which has provided the funding for this project, will be submitting a final evaluation to Treasury Board before March 31, 2001.

Key Results Commitment

Domestic and international partnerships and initiatives designed to strengthen our national security.

In recent years, globalization, new and emerging technologies, and the changing nature of terrorism itself have created a complex threat environment that presents major security

challenges for both Canada and allied nations.

The Department plays a key role in providing the Solicitor General with timely advice on the implications of this threat environment for the effective, appropriate application of statutes, policy and operations in the national security system. Particularly important in this regard is the independent advice and support the Department provides to the Solicitor General for his accountability for CSIS.

Other security challenges include the potential terrorist use of chemical and biological weapons, or radiological materials; the potential terrorist use of information technology, particularly encrypted communications, as a means to facilitate and support terrorist operations secure from interception by the security and law enforcement communities; and the potential vulnerability of our critical information and physical infrastructure to terrorist attack.

The government is working at both the domestic and international levels to address these challenges. Particularly valuable is Canada's ongoing sharing of intelligence, best practices, and new technology with its allies.

Overall, the government continues to take steps to minimize the threat terrorism poses to national security and to be responsive to the global threat of terrorism, thereby contributing to increased public safety and security.

The accomplishments for 1998/99 include:

- In response to the Senate Special Committee on Security and Intelligence (Kelly Committee) Report the Department coordinated the interdepartmental response, including the development of options for consideration.
- The review of the National Counter-Terrorism Plan was completed after consultation with federal and provincial government departments and agencies. The review resulted in significant changes to the plan making it more operationally friendly and responsive to potential terrorist use of chemical and biological weapons, or radiological materials.
- The Department conducted information sessions, tabletop and command post exercises in preparation for the Pan Am Games in Winnipeg, July/August 1999, the World Rowing Championships, St. Catharines, August 1999, the Sommet de la Francophonie, Moncton, September 1999, and the NATO Defence Ministers' Informal Meeting, Toronto, September 1999. The focus of these activities was on increasing awareness of Canada's national counter-terrorism arrangements and resources, and the need to improve local capability for responding to potential biological and chemical terrorist incidents.
- The Department co-drafted, with the U.S. Department of State, Chemical, Biological, Radiological, and Nuclear (CBRN) Guidelines between Canada and the United States

for the sharing of information and resources during a CBRN incident.

- In partnership with the United States, the Department coordinated and co-chaired Canada's participation in bilateral arrangements devoted to research and development projects related to counter-terrorism. During the period under review, this included the creation of two new sub-groups dedicated to forensics and consequence management research and development in a terrorism context.
- The Department coordinated and co-chaired Canada's participation in trilateral arrangements with the United States and United Kingdom relating to nuclear, biological and chemical terrorism.
- The Department participated in the development of a national cryptography policy, which recognizes that cryptography can be used to shield criminal and security threat activity from detection. The new policy contains measures to help maintain law enforcement and national security agencies' mandated investigative abilities.

Key Results Commitment

Initiatives to strengthen the criminal justice system's capacity to share crime and offender information.

Canadians expect that information collected by criminal justice agencies is shared readily among agencies and across jurisdictions to ensure the effective and efficient administration of justice.

The Department has established a Secretariat to facilitate, coordinate and support the Steering Committee on Integrated Justice Information and the Interdepartmental Working Group. The Secretariat is responsible for the implementation of the five-year action plan and the development of necessary standards and partnerships for a Canada Public Safety Information Network.

The accomplishments for 1998/99 include:

- The Steering Committee on Integrated Justice Information, chaired by the Deputy Solicitor General, endorsed a five-year Action Plan developed by the Interdepartmental Working Group. This strategic plan focuses the efforts and investments of key criminal justice partners in the creation of a Canada Public Safety Information Network (CPSIN). CPSIN, once established, will strengthen the criminal justice system's capacity for sharing offender and crime related information among agencies and jurisdictions. It will support efforts to combat crime and promote effective corrections.

As a first step, the RCMP recently received funding for the modernization and

expansion of the Canadian Police Information Centre (CPIC). This system serves over 60,000 law enforcement officials in every province and territory.

- The Department working jointly with the Canadian Centre for Justice Statistics organized and co-sponsored four regional workshops and a national workshop on information sharing and information management. These workshops allowed federal/provincial participants to discuss emerging issues and priorities regarding crime and offender information management and identify opportunities for joint initiatives aimed at facilitating the effective sharing of this information among criminal justice agencies.
- The Department participated in several conferences of key criminal justice stakeholders to raise awareness of CPSIN, and how it proposes to contribute to improved information sharing within and between criminal justice agencies and to seek opportunities for improved collaboration.
- The Department has initiated consultations regarding governance models for integrated justice information.

Key Results Commitment

Enhanced citizen engagement in the development of criminal justice policy.

The Justice System has seen a decline in public confidence over the past ten years. To this end, the Department is leading a Ministry-wide initiative to raise public awareness to improve understanding in order to create a more informed public environment. This initiative will also create opportunities for discussion and debate with Canadians on policy options and development.

The accomplishments for 1998/99 include:

- Portfolio policy planning and priorities: The Department and the Ministry Agencies collaborated with other federal partners in the development of a public safety framework to support the Minister's priorities and to advance the Government's public safety agenda.
- Federal-provincial-territorial partnerships: The Department and Ministry Agencies collaborate with other federal departments and provincial/territorial partners in a horizontal approach to identify and address emerging national and international criminal justice issues and to advance Ministry priorities.

Federal/provincial/territorial Deputy Ministers have adopted a strategic approach to four key priority areas addressing organized crime, Aboriginal justice issues, victims of crime and issues relating to family and children in crisis.

- **Citizen Engagement:** The Department organized and participated in two national reference group meetings on “Children at Risk” and “Human Rights and the Protection of Society”. In addition, consultations were undertaken with fourteen National Voluntary Organizations and support was provided to the National Joint Committee of Senior Criminal Justice Officers.

Key Results Commitment

Initiatives to support community based crime prevention.

The accomplishments for 1998/99 include:

- In partnership with the Minister of Justice, the Solicitor General announced in June 1998 the launch of Phase II of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention. The Strategy provides \$32 million a year in federal funding to help Canadian communities develop and implement local crime prevention solutions. As of March 31, 1999, 405 projects across Canada received funding through the Safer Communities Initiative of the Strategy, within three programs: Community Mobilization, Partnership and Investment.
- In support of the National Strategy, work was undertaken with the National Crime Prevention Centre and the Canadian Association of Chiefs of Police to build strong partnerships with the police community, including the establishment of a Policing Panel of Stakeholders to inform the Government’s work in crime prevention.
- Support for specific communities and stakeholders was provided through other initiatives undertaken by the Department in partnership with provincial and community partners. Funding was provided for the evaluation of the “All Together Now!” early intervention prevention project in British Columbia and a tool called “Sensible Steps” was developed to assist police and community groups involved in community policing and crime prevention.

Business Line 2: First Nations Policing Program

(Millions \$)	
Planned Spending	\$55.0
Total Authorities	\$59.2
1998-99 Actual	\$55.8

The Department is responsible for the implementation, maintenance and development of

the First Nations Policing Program within the framework of the First Nations Policing Policy.

The implementation of the First Nations Policing Policy provides practical ways to improve the administration of justice for First Nations through the establishment and maintenance of policing services that are professional, effective, and responsive to the particular needs of First Nations and Inuit communities.

Objective

To contribute to the improvement of social order, public security and personal safety in First Nations and Inuit communities through the implementation of the First Nations Policing Policy (FNPP).

As of June 1999, there were 121 policing agreements establishing First Nations police services. There is now a need to provide enhanced technical, policy and research support to existing and newly created police services and police governing authorities to ensure their continued viability, effectiveness and accountability.

Key Results Commitment

Tripartite policing agreements with First Nations Communities.

The accomplishments for 1998/99 include:

- Nine new policing agreements were negotiated with First Nations and provinces bringing the total to 121 signed agreements. In addition, 31 existing agreements were extended or renegotiated, including Akwesasne and Kahnawake.

Key Results Commitment

Measures to enhance governance and training for police services, and to support innovative approaches in areas such as crime prevention in First Nations Communities.

The accomplishments for 1998/99 include:

- Support was provided to police services and police governing authorities through an integrated program of research, evaluation and operational policy development, including newsletters, information bulletins and various developmental contributions. Special projects were initiated to enhance the skills of police governing authorities and Chiefs of Police.

The Department co-hosted, with the province of Quebec, the third annual symposium for Quebec police services and public security committees in February 1999.

- All major agreements are audited at least every five years. This will strengthen financial controls and community accountability.
- A National Aboriginal Crime Prevention Conference, “Strengthening our Communities” was co-sponsored by the Department and the First Nations Chiefs of Police Association in June 1998 to promote best practices and effective crime prevention strategies for Aboriginal communities.
- The Department funded an anti-gang video in Saskatchewan, and a project in Alberta to profile innovative strategies and programs developed collaboratively by police, the judiciary and Aboriginal communities in an off-reserve context.
- The Department participated in negotiations in support of the federal policy on the Inherent Right and the Negotiation of Self-Government in relation to policing issues.

Business Line 3: Office of the Inspector General, CSIS

(Millions \$)	
Planned Spending	\$.7
<i>Total Authorities</i>	<i>\$.7</i>
1998-99 Actual	\$.6

The office of the Inspector General of CSIS is established by the *Canadian Security Intelligence Service Act*. The Inspector General has right of access to CSIS information and serves as the Solicitor General’s internal auditor for CSIS operational activities. The office of the Inspector General regularly monitors the Service’s compliance with its operational policies; reviews CSIS operational activities for compliance with law, other authorities, controls and standards governing the performance of these operational activities; and provides classified reports in support of the Inspector General’s advice and a statutorily required Certificate to the Minister regarding these matters. Special reviews may also be conducted at the direction of the Minister, Security Intelligence Review Committee (SIRC), or on the Inspector General’s own initiative.

Objectives

- To ensure that the Minister is well equipped to discharge his overall accountability for the Canadian Security Intelligence Service.
- To provide the Minister with an independent means of assurance that the operational activities of the Service reviewed by the IG comply with the *CSIS Act*, ministerial directions and CSIS operational policy.

The accomplishments for 1998/99 include:

- The Inspector General provided the Solicitor General with two annual certificates, as well as separate, special reporting, on CSIS' activities and reporting practices. These documents focused on the extent to which CSIS has implemented and complied with control and accountability processes stipulated in both law and policy. The advice provided by the Inspector General was based on specific review projects and also drew from the Inspector General's continuous review and monitoring program designed to support the Solicitor General in his direction of and accountability for CSIS.

Business Line 4: Executive Services and Corporate Support

(Millions \$)	
Planned Spending	\$10.7
<i>Total Authorities</i>	<i>\$13.2</i>
1998-99 Actual	\$13.0

This business line is composed of the Executive Services, Communications Group, Corporate Services and the Legal Services Unit. These organizations support the Deputy Solicitor General in advising and supporting the Solicitor General on Ministry-wide issues ranging from communications, corporate management, legal issues, parliamentary business, Cabinet liaison, Ministerial correspondence, Access to Information and Privacy as well as Ministerial briefings.

Objectives

- To support the Deputy Solicitor General in his responsibility to advise and support the Solicitor General in the management and control of the Department and Solicitor General Portfolio and in his responsibilities in Parliament, Cabinet and those defined by law.
- To provide services which support the internal management and operations of the Department and three Ministry review agencies (RCMP External Review Committee, RCMP Public Complaints Commission and the Office of the Correctional Investigator) in meeting their goals and objectives efficiently and effectively.
- To continue to further public education and awareness on Ministerial and Portfolio issues.

The accomplishments for 1998/99 include:

- **Human Resource Management/La Relève:** 1998/99 was the second year of the Department's Action Plan. The action plan was developed to ensure that the Department could attract, develop and retain highly qualified individuals who have the skills, attitudes, creativity and values needed to support the mandate, with particular emphasis on the need to strengthen the Department's strategic policy capacity. With the finalization of competency profiles for key policy positions the Department will now undertake the establishment of a Skill and Education Database and the development of a core curriculum of formal training requirements.

Health indicators were also developed in consultation with the employees and unions. These indicators will be used to evaluate the internal climate and promote a healthy environment in the workplace.

In October 1998 the Department conducted a "Healthy Workplace" Survey. The results of the survey were shared with all employees and will be used in conjunction with the results of the recent Public Service-wide employee survey to develop the next departmental three-year Human Resource Plan. Conclusions drawn from the survey included that the Department had done a good job realigning the organization with the new mandate and that employees understood the mission. As well, employees felt that they were making a contribution in advancing the public safety agenda. Areas to be addressed included a need for better information sharing across the Department and need to review the policy on alternative working arrangements.

- **Financial Systems:** In accordance with the government's Financial Information Strategy, the Department implemented a new financial system in March 1999. The Department partnered with the RCMP to share the common infrastructure and to jointly address the opportunities and challenges that come with implementing and using a new financial system.
- **Public Education:** The Department and the Ministry Agencies co-sponsored the production of "A Test of Justice"—a documentary that follows an offender through his arrest, imprisonment and conditional release into the community. It was first broadcast in December 1998 and since then, more than 600 copies have been distributed as a public education tool. As well, the Department's public Internet site continues to provide a cost-effective way of disseminating information on a wide variety of criminal justice issues. As of March 31, 1999 the Department's site had recorded almost 1,200,000 "hits" since it was launched in March 1996.
- **Executive Services:** Continued support was provided to the Deputy Solicitor General in his responsibility to advise and support the Solicitor General in the management and control of the Department and Ministry.

Year 2000 Readiness

The Department does not have any government-wide mission critical systems (GWMCS). It has a modern LAN based infrastructure based on commercial or government shared systems that are either already Year 2000 compliant or will be prior to Year 2000. Our corporate systems, such as those for finance, human resources and information management are being upgraded or replaced with identified Year 2000 compliant government shared systems.

In April 1997 a departmental action plan was developed for addressing the Year 2000 challenge. The plan continues to be revised as necessary and is posted on the Department's Year 2000 InfoNet Site. A Year 2000 Contingency Plan was developed in February 1999 and is an extension of the Department's Business Resumption Plan. The Department also has an Information Technology Recovery Plan.

The Department established and chairs a Ministry-wide committee on Year 2000 readiness. The purpose of this committee is to support the Minister in ensuring Year 2000 readiness across the Ministry. The committee is chaired by the Director General, Corporate Services and meets regularly to share information on progress as well as best practices. It also serves as the coordinating group for responses to central agency requests regarding Year 2000 readiness. The committee reports on a monthly basis to the Minister on Year 2000 readiness across the Ministry so the Minister is fully aware of the progress in implementation. The committee is comprised of representatives from the RCMP, Correctional Service Canada, National Parole Board and CSIS.

The Department is also the primary contact for the Ministry for information and reporting requests from the National Contingency Planning Group (NCPG). The NCPG was created in November 1998 and is responsible for ensuring government-wide Year 2000 readiness.

In April 1999 a review was conducted of the Department's management and progress of the Year 2000 activities. The review concluded that the Department is progressing well in ensuring a smooth transition to the Year 2000.

Section IV: Consolidated Reporting

Sustainable Development Strategy

The Department of the Solicitor General tabled a Sustainable Development Strategy (SDS) in the House of Commons on December 15, 1997, along with twenty-seven other government departments, as required by amendments to the *Auditor General Act*.

The following identifies the Department's accomplishments for the period ending March 31, 1999.

Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
Reduce use of petroleum-based fuels for transportation by Departmental employees.	Encourage commuter vehicle use.	<ul style="list-style-type: none">• <i>The Department further supported the use of bicycles by making shower facilities available to bicyclists through co-operation with two of the Ministry Agencies.</i>• <i>The use of car-pooling continues to be encouraged by giving precedence for parking spots to those who have established a car pool.</i>
Minimize ozone-depleting substance emissions by the Department.	Collect data on CFCs by monitoring amount of equipment using CFCs.	<ul style="list-style-type: none">• <i>Inventory was taken of equipment containing CFCs and a reduction target of 50% was set for the Department for the year 2001.</i>
Maximize staff and stakeholders awareness in sustainable development.	Promote SD awareness.	<ul style="list-style-type: none">• <i>A departmental communications strategy for sustainable development was developed.</i>• <i>A presentation by the Office of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development was given to the Department's Senior Management Forum.</i>• <i>Sustainable Development objectives of the government were considered in preparing competency profiles for policy analyst positions.</i>
	Frequent contact and feedback.	<ul style="list-style-type: none">• <i>The Department's "green" intranet site was further developed and revised and includes an e-mail response button to promote feedback.</i>

Goals	Objectives	Highlights of Progress to Date
	Ensure involvement of new staff.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>A new intranet site for “New Employees” was developed which includes the information needed by new employees to inform them of green operations such as recycling and two-sided copying.</i>
Secure departmental commitment to sustainable development.	Commit resources to SD.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>The Department continues to participate in the Interdepartmental Network on Sustainable Development as well as the Federal Sustainable Development Strategy for the North Working Group.</i>
	Develop an environmental management system to implement the SDS.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>The Sustainable Development action plan was revised, focussing on target setting and measurement.</i>
Maintain high performance of environmental procurement.	Continue to monitor the proportion of green products purchased.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Green procurement continues to be monitored through the financial reporting system and the Department maintained a target of 75% of goods purchased being “green” for the 1998-99 fiscal year.</i>

The Environmental Coordinator for the Department is Debi Cuerrier, Director Administration who can be reached by phone at 993-4348 or by e-mail at cuerriid@sgc.gc.ca

Section V: Financial Performance

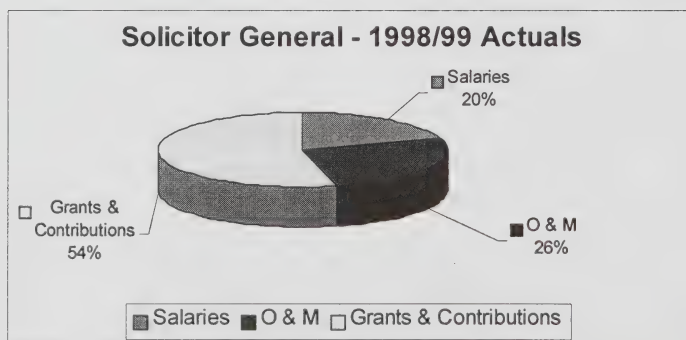
This section provides an overview of the Department's financial performance for the fiscal year 1998/99.

The Department's financial resources include salaries, operating and maintenance and grants and contributions. As noted on the chart below, 54% of the actual expenditures in 1998/99 were for grants and contributions with the largest share of grants and contributions (93%) relating to the First Nations Policing Program.

In 1998/99 the Department received additional funding through Supplementary Estimates for the First Nations Policing Program, the International Drug Strategy and increases to salary under collective bargaining.

When reading these financial tables please note the following:

- 1) The term "Planned Spending" represents the original appropriations as tabled in the 1998/99 Main Estimates.
- 2) The term "Total Authorities" represents Planned Spending plus new authorities such as Supplementary Estimates.
- 3) The Actual Expenditures reflected in the following tables are based on the expenditures reflected in the Public Accounts.
- 4) For accounting purposes, the total Employee Benefits for the Department are included under the Executive Services and Corporate Support Business Line.
- 5) The following Tables are not applicable for the Department of the Solicitor General: 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, and 16.



Summary of Voted Appropriations

Authorities for 1998-99 - Part II of the Estimates				
Financial Requirements by Authority (millions of dollars)				
Vote		1998-99		
		Planned Spending	Total Authorities (1)	Actual
	Program Name			
1	Operating Expenditures	17.5	34.4	33.5
5	Grants and Contributions	55.9	45.7	42.3
(S)	Solicitor General - Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1
(S)	Contributions to employee benefits plans	2.4	2.5	2.5
Total Department		75.9	82.7	78.4
Notes: 1. Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.				

Financial Table 2

Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending (millions of dollars)									
Business Line	FTE's	Operating	Capital	Voted Grants & Contributions	Subtotal: Gross Voted Expenditures	Statutory Grants & Contributions	Total Gross Expenditures	Less Revenue Credited to the Vote	Total Net Expenditures
Advice to the Solicitor General (total authorities) (Actual)	79 78 79	6.5 6.6 6.1	0.1 0.1 0.1	2.9 2.8 2.7	9.5 9.5 9.0	- - -	9.5 9.5 9.0	- - -	9.5 9.5 9.0
First Nations Policing (total authorities) (Actual)	22 29 19	2.1 16.2 16.2	0.0 0.1 0.1	52.9 43.0 39.5	55.0 59.2 55.8	- - -	55.0 59.2 55.8	- - -	55.0 59.2 55.8
Office of the Inspector General of CSIS (total authorities) (Actual)	9 9 7	0.7 0.6 0.5	0.0 0.1 0.1	0.0 0.0 0.0	0.7 0.7 0.6	- - -	0.7 0.7 0.6	- - -	0.7 0.7 0.6
Executive Services and Corporate Support (total authorities) (Actual)	100 100 112	10.4 12.9 12.8	0.3 0.3 0.3	0.0 0.0 0.0	10.7 13.2 13.0	- - -	10.7 13.2 13.0	- - -	10.7 13.2 13.0
TOTALS (total authorities) (Actual)	210 216 217	19.7 36.3 35.5	0.4 0.6 0.5	55.8 45.7 42.3	75.9 82.7 78.4	- - -	75.9 82.7 78.4	- - -	75.9 82.7 78.4
Cost of services by other Departments									
									2.9
									2.9
									2.9
Net cost of the Department									78.8
									85.6
									81.3

Notes:

- Operating includes contributions to employee benefit plans and Minister's allowances.
- Employee Benefit Plan expenditures of \$2.5 million are reflected in the Executive Services and Corporate Support business line.

Resource Requirements by Category and Business Line

Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)					
Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned 1998-99	1998-99	Actual 1998-99
				Total Authorities 1998-99	
Advice to the Solicitor General	9.8	10.4	9.5	9.5	9.0
First Nations Policing	50.1	51.4	55.0	59.2	55.8
Office of the Inspector General of CSIS	1.0	0.9	0.7	0.7	0.6
Executive Services and Corporate Support	10.4	8.9	10.7	13.2	13.0
TOTALS	71.3	71.6	75.9	82.7	78.4
Notes: Resources include contributions to employee benefit plans and Minister's allowances.					

Resource Requirements by Organization and Business Line

Comparison of 1998-99 Planned Spending and Total Authorities to Actual Expenditures by Organization and Business Line (\$ millions)						
Business Lines						
Organization		Advice to the Solicitor General	First Nations Policing	Office of the Inspector General, CSIS	Executive Services and Corporate Support	TOTALS
Senior Assistant	(Planned)	0.4				0.4
Deputy	(Authorized)	0.3				0.3
Solicitor General	(Actual)	0.3				0.3
Policing & Security						
Policing & Law		2.7				2.7
Enforcement		3.0				3.0
		3.0				3.0
National Security		1.0				1.0
		1.1				1.1
		1.0				1.0
Assistant Deputy Solicitor General			0.3			0.3
Corrections & Aboriginal Policing			0.3			0.3
			0.3			0.3
Corrections		2.1				2.1
		1.8				1.8
		1.6				1.6
Aboriginal Policing			54.6			54.6
			59.2			59.2
			55.8			55.8
Policy Planning & Coordination		3.2				3.2
		3.4				3.4
		3.2				3.2
Integrated Justice					0.4	0.4
					0.4	0.4
					0.4	0.4

(Continued following page)

Financial Table 5 (continued)

Business Lines					
Organization	Advice to the Solicitor General	First Nations Policing	Office of the Inspector General, CSIS	Executive Services and Corporate Support	TOTALS
Office of the Inspector General of CSIS			0.7 0.7 0.6		0.7 0.7 0.6
Deputy Solicitor General/ Executive Services				2.9 3.1 3.3	2.9 3.1 3.3
Corporate Services				6.6 8.5 8.1	6.6 8.5 8.1
Communications				0.8 1.3 1.2	0.8 1.3 1.2
TOTALS	9.5 9.5 9.0	55.0 59.2 55.8	0.7 0.7 0.6	10.7 13.2 13.0	75.9 82.7 78.4
% of TOTAL	11.5%	71.6%	0.9%	16.0%	100%

1. Resources include contributions to employee benefit plans and Minister's allowances.
2. EBP of \$2.406 million in Planned amounts and \$2.527 million in Actual and Authorized Spending are included in Corporate Services in the Departmental Performance Report. In the Report on Plans and Priorities, these amounts have been allocated by business line.

Transfer Payments

Transfer Payments by Business Line (millions of dollars)					
Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	1998-99 Total		
			Planned	Authorized	Actual
GRANTS					
Advice to the Solicitor General	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
Total Grants	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
CONTRIBUTIONS					
Advice to the Solicitor General	0.9	0.8	1.2	1.0	0.9
First Nations Policing	37.5	36.3	52.9	43.0	39.5
Total Contributions	38.4	37.1	54.2	43.9	40.5
Total Transfer Payments	40.2	38.9	55.9	45.7	42.3

Contingent Liabilities

Contingent Liabilities (millions of dollars)			
	Amount of Contingent Liability		
	March 31, 1997	March 31, 1998	Current as of March 31, 1999
Claims and Pending and Threatened Litigation			
Litigations	5.2	1.0	1.1 (1)
Total	5.2	1.0	1.1
Notes:			
1. Total does not include amounts for three claims, amounts to be determined.			

Section VI: Other Information

Contacts for Further Information

Name	Title	Tel. No.	Fax No.
Jean T. Fournier	Deputy Solicitor General	(613) 991-2895	(613) 990-8312
Paul Kennedy	Senior Assistant Deputy Solicitor General, Policing and Security	(613) 991-2820	(613) 990-8301
Christiane Ouimet	Assistant Deputy Solicitor General, Corrections and Aboriginal Policing	(613) 993-4325	(613) 991-4769
Yvette Aloisi	Director General, Policing & Law Enforcement	(613) 990-2703	(613) 993-5252
Michel D'Avignon	Director General, National Security	(613) 993-4136	(613) 991-4669
Richard Zubrycki	Director General, Corrections	(613) 991-2821	(613) 990-8295
Peter Fisher	Director General, Aboriginal Policing	(613) 990-2666	(613) 991-0961
Greg Wright	Director General, Strategic Policy & Integrated Justice	(613) 991-4276	(613) 991-3306
Maurice Archdeacon	Inspector General (CSIS)	(613) 990-3270	(613) 990-8303
Blaine Harvey	A/Director General, Communications	(613) 991-2799	(613) 993-7062
Eva Plunkett	Director General, Corporate Services	(613) 990-2615	(613) 990-8297
Janis Gardiner	Director, Executive Services	(613) 991-2942	(613) 991-4534
Paul Dubrule	Legal Services	(613) 991-2883	(613) 990-8307
Departmental Address: 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P8			
Departmental Home Page Address: http://www.sgc.gc.ca			
Library and Reference Centre: (613) 991-2787			

Legislation Administered by the Department of the Solicitor General

The Solicitor General has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Canadian Security Intelligence Service Act</i>	R.S., c. C-23, as amended
<i>Corrections and Conditional Release Act</i>	S.C., 1992, c. 20, as amended
<i>Criminal Records Act</i>	R.S., c. C-47, as amended
<i>Department of the Solicitor General Act</i>	R.S., c. S-13, as amended
<i>Prisons and Reformatories Act</i>	R.S., c. P-20, as amended
<i>Royal Canadian Mounted Police Act</i>	R.S., c. R-10, as amended
<i>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</i>	R.S.C., 1970, c. R-10, as amended
<i>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</i>	R.S., c. R-11, as amended
<i>Transfer of Offenders Act</i>	R.S., c. T-15, as amended
<i>Witness Protection Program Act</i>	S.C., 1996, c. 15

The Solicitor General shares responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Citizenship Act</i> (s. 19.3)	R.S., c. C-29, as amended
<i>Controlled Drugs and Substances Act</i> (s. 55(2), 57)	S.C., 1996, c. 19
<i>Criminal Code</i> (ss. 185, 186, 188, 191, 195, 196, 461, 487.01, 667, 672.68, 672.69, 672.7, 745.6-745.64, 748, 748.1, 760)	R.S., c. C-46, as amended
<i>Excise Act</i> (s. 66)	R.S., c. E-14, as amended
<i>Firearms Act</i> (ss. 82, 93)	S.C., 1995, c. 39
<i>Immigration Act</i> (ss. 9, 39, 39.2, 39.3, 40.1, 81, 81.3)	R.S., c. I-2, as amended
<i>Security Offences Act</i> (ss. 6)	R.S., c. S-7
<i>Statistics Act</i> (s. 29)	R.S., c. S-19, as amended

INDEX

A

Anti-Smuggling Initiative, 13

C

Canada Public Safety Information Network, 1, 18
Canadian Police Information Centre, 1, 14, 19
Canadian Security Intelligence Service, 2, 5, 22, 37
Chart of Key Results Commitments, 5, 7
citizen engagement, 1, 5, 6, 7, 11, 19
Correctional Service of Canada, 2, 3
Corrections and Conditional Release Act, 1, 5, 15, 37
crime prevention, 7, 11, 20, 21, 22
Criminal Records Act, 15, 37

D

DNA, 6, 14

F

Federal-provincial-territorial partnerships, 19
Financial Systems, 24
First Nations Policing Policy, 5, 21

G

Gathering Strength Initiative, 16
governance and training for police services, 7, 11, 21

I

Integrated Proceeds of Crime, 13
integrating justice information, 1, 5, 11

L

La Relève, 24

N

National Counter-Terrorism Plan, 17
National Parole Board, 2, 3, 16, 25
National Police and Peace Officers' Memorial Day, 14
National Police Services, 14

O

Office of the Correctional Investigator, 2, 3, 9, 23
Office of the Inspector General, CSIS, 9, 22
organized crime, 1, 5, 7, 11, 12, 13, 14, 19

P

Public Education, 24

R

RCMP External Review Committee, 2, 3, 9, 23
RCMP Policing Services, 14
RCMP Public Complaints Commission, 2, 3, 9, 23
Royal Canadian Mounted Police, 2, 5, 37

S

Suspicious Transaction Reporting, 13

T

Transfer of Offenders Act, 15, 37
Tripartite policing agreements, 7, 11, 21

Y

Year 2000 Readiness, 25

INDEX

L

La Relève, 28

lignes directrices sur les attaques à l'arme chimique,

biologique, radiologique et nucléaire, 22

Loi sur le casier judiciaire, 19, 42

Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté

sous condition, 7, 18, 42

Loi sur le transfert des délinquants, 19, 42

P

Partenariats fédéraux-provinciaux-territoriaux, 24

participation des citoyens, 8, 14, 23, 24

Plan national de lutte contre le terrorisme, 21

Politique sur la police des Premières nations, 7, 25

Préparation en vue de l'an 2000, 30

prévention du crime, 10, 14, 24, 25, 26

Principaux engagements de résultats, 8, 10

R

Rassemblement nos forces, 20

Réseau canadien d'information pour la sécurité

publique, 22, 23

S

Sensibilisation du public, 29

Service canadien du renseignement de sécurité, 3,

4, 7, 27, 42

Service correctionnel du Canada, 3, 4, 19, 30

Services de police de la GRC, 18

Services nationaux de police, 17

Systèmes financiers, 29

A

accords tripartites en matière de police, 7, 10, 14, 26

B

Bureau de l'enquêteur correctionnel, 3, 5, 12, 28

Bureau de l'inspecteur général du SCRS, 12, 27

C

Centre d'information de la police canadienne, 17, 23

Comité externe d'examen de la GRC, 3, 4, 12, 28

Commission des plaintes du public contre la GRC,

3, 4, 12, 28

Commission nationale des libérations

conditionnelles, 3, 4, 19, 30

communication des transactions suspectes, 16

crime organisé, 8, 10, 14, 15, 16, 17, 24

E

empreintes génétiques, 8, 18

G

Gendarmerie royale du Canada, 3, 7, 42

gouvernance et formation des services de police, 10,

14, 26

I

Initiative anticontrebande, 16

Initiative intégrée de contrôle des produits de la

criminalité, 17

intégration de l'information de la justice, 8, 14

Lois administrées par le ministère du Solliciteur général

Le solliciteur général assume l'entière responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité

L.R., c. C-23, tel que modifié

Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

L.C., 1992, c. 20, tel que modifié

Loi sur le casier judiciaire

L.R., c. C-47, tel que modifié

Loi sur le ministère du Solliciteur général

L.R., c. S-13, tel que modifié

Loi sur les prisons et maisons de correction

L.R., c. R-10, tel que modifié

Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada

L.R., 1970, c. R-10, tel que modifié

Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada

L.R., c. R-11, tel que modifié

Loi sur le transfertement des délinquants

L.R., c. T-15, tel que modifié

Loi sur le programme de protection des témoins

L.C., 1996, c. 15

Le solliciteur général partage la responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur la citoyenneté

L.R., c. C-29, tel que modifié

(art. 19.3)

Loi réglementant certaines drogues et autres substances

L.C., 1996, c. 19

(par. 55(2), art. 57)

Code criminel

L.R., c. C-46, tel que modifié

(art. 185, 186, 188, 191, 195, 196,

461, 487.01, 667, 672.68, 672.69,

672.7, 745.6-745.64, 748, 748.1, 760)

Loi sur l'accise

L.R., c. E-14, tel que modifié

(art.66)

Loi sur les armes à feu

L.C., 1995, c. 39

(art. 82, 93)

Loi sur l'immigration

L.R., c. I-2, tel que modifié

(art. 9, 39, 39.2, 39.3, 40.1, 81, 81.3)

Loi sur les infractions en matière de sécurité

L.R., c. S-7

(art. 6)

Loi sur la statistique

L.R., c. S-19, tel que modifié

(art. 29)

Partie VI : Renseignements supplémentaires

Personnes-ressources à qui s'adresser pour obtenir de plus amples renseignements

Nom	Titre	Téléphone	Télocopieur
Jean T. Fournier	Sous-solliciteur général	(613) 991-2895	(613) 990-8312
Paul Kennedy	Sous-solliciteur général adjoint principal, Police et sécurité	(613) 991-2820	(613) 990-8301
Christiane Ouimet	Sous-solliciteur général adjoint, Affaires correctionnelles et police des Autochtones	(613) 993-4325	(613) 991-4769
Yvette Aloisi	Directrice générale, Police et application de la loi	(613) 990-2703	(613) 993-5252
Michel D'Avignon	Directeur général, Sécurité nationale	(613) 993-4136	(613) 991-4669
Richard Zubrycki	Directeur général, Affaires correctionnelles	(613) 991-2821	(613) 990-8295
Peter Fisher	Directeur général, Police des Autochtones	(613) 990-2666	(613) 991-0961
Greg Wright	Directeur général, Politique stratégique et justice intégrée	(613) 991-4276	(613) 991-3306
Maurice Archdeacon	Inspecteur général (SCRS)	(613) 990-3270	(613) 990-8303
Blaine Harvey	Directeur général p.i., Communications	(613) 991-2799	(613) 993-7062
Eva Plunkett	Directrice générale, Services ministériels	(613) 990-2615	(613) 990-8297
Janis Gardiner	Directrice, Services exécutifs	(613) 991-2942	(613) 991-4534
Paul Dubrule	Services juridiques	(613) 991-2883	(613) 990-8307
Adresse du Ministère :			
340, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario) K1A 0P8			
Adresse de la page d'accueil du Ministère : http://www.sgc.gc.ca			
Bibliothèque et centre de référence : (613) 991-2787			

Passif éventuel

Passif éventuel (en millions de dollars)			
Montant du passif éventuel			
A jour le	31 mars 1997	31 mars 1998	31 mars 1999
Réclamations et causes en instance imminentes	5,2	1,0	1,1 (1)
	Contenueux		
	Total	5,2	1,0
Notes:			
1. Le total ne tient pas compte de trois réclamations dont le montant total reste à déterminer.			

Paiements de transfert

Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)					
Secteurs d'activité	Dépenses réelles		Dépenses réelles		Dépenses réelles
	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999	1998-1999
SUBVENTIONS					
Conseils au solliciteur général	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Total des subventions	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
CONTRIBUTIONS					
Conseil au solliciteur général	0,9	0,8	1,2	1,0	0,9
Police des Premières nations	37,5	36,3	52,9	43,0	39,5
Total des contributions	38,4	37,1	54,2	43,9	40,5
Total des paiements de transfert	40,2	38,9	55,9	45,7	42,3

Secteurs d'activité		Services à la		Organisation		Services ministériels		Communications		TOTAL		% du TOTAL	
			</										

Secteur d'activité

Services à la	haute direction et services ministériels	Bureau de l'inspecteur général du SCRS	Police des Premières nations	Conseil au solliciteur général	Sous-solliciteur général (prévus) (autonômes) (réelles)	Police et application de la loi	Sécurité nationale	Sous-solliciteur général adjoint	Affaires correctionnelles et police des Autochtones	Affaires correctionnelles	Police des Autochtones	Planification et coordination des politiques	Justice intégrée	Bureau de l'inspecteur général du SCRS	Sous-solliciteur général Services exécutifs
TOTAL	0,4	0,3	0,3	0,4	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0	0,3	1,0	3,0	0,3	0,7	2,9
	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,7	1,0	0,3	1,0						

Besoins en ressources par catégorie et par secteur d'activité

Comparaison par exercice entre les dépenses totales prévues et les dépenses réelles

Dépenses ministérielles prévues par rapport aux dépenses réelles (en millions de dollars)					
1998-1999					
Secteur d'activité	Réelles 1996-1997	Réelles 1997-1998	Prévues 1998-1999	Autorisations totales 1998-1999	Réelles 1998-1999
Conseils au solliciteur général	9,8	10,4	9,5	9,5	9,0
Police des Premières nations	50,1	51,4	55,0	59,2	55,8
Bureau de l'inspecteur général du SCRS	1,0	0,9	0,7	0,7	0,6
Services à la haute direction et services ministériels	10,4	8,9	10,7	13,2	13,0
TOTAL	71,3	71,6	75,9	82,7	78,4
Notes:					
Les ressources englobent les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les indemnités du ministre.					

Comparaison entre les dépenses totales prévues et les dépenses réelles

Comparaison entre les dépenses ministérielles prévues et les dépenses réelles (en millions de dollars)									
Secteur d'activité	ETP	Depenses de fonctionnement	Capital	Subventions et contributions approuvées	Total partiel des dépenses approuvées	Subventions et contributions législatives	Depenses totales brutes	Moins les recettes à valoir sur le crédit	Depenses totales nettes
Conseils au solliciteur général (autorisations totales) (dépenses réelles)	79 78 79	6,5 6,6 6,1	0,1 0,1 0,1	2,9 2,8 2,7	9,5 9,5 9,0	- - -	9,5 9,5 9,0	- - -	9,5 9,5 9,0
Police des Premières nations (autorisations totales) (dépenses réelles)	22 29 19	2,1 16,2 16,2	0,0 0,1 0,1	52,9 43,0 39,5	55,0 59,2 55,8	- - -	55,0 59,2 55,8	- - -	55,0 59,2 55,8
Bureau de l'inspecteur général du SCRS (autorisations totales) (dépenses réelles)	9 9 7	0,7 0,6 0,5	0,0 0,1 0,1	0,0 0,0 0,0	0,7 0,7 0,6	- - -	0,7 0,7 0,6	- - -	0,7 0,7 0,6
Services à la haute direction et services ministériels (autorisations totales) (dépenses réelles)	100 100 112	10,4 12,9 12,8	0,3 0,3 0,3	0,0 0,0 0,0	10,7 13,2 13,0	- - -	10,7 13,2 13,0	- - -	10,7 13,2 13,0
TOTAL (autorisations totales) (dépenses réelles)	210 216 217	19,7 36,3 35,5	0,4 0,6 0,5	55,8 45,7 42,3	75,9 82,7 78,4	- - -	75,9 82,7 78,4	- - -	75,9 82,7 78,4
Coût des services fournis par d'autres ministères									
Coût net du Ministère									
									78,8
									85,6
									81,3

Notes:

1. Les dépenses de fonctionnement comprennent les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les indemnités du ministre.
2. Les dépenses de 2,5 millions de dollars au titre du régime de pension des employés sont reflétées dans le secteur d'activité Services à la haute direction et services ministériels.

Sommaire des crédits approuvés

Autorisations pour 1998-1999 - Partie II du Budget des dépenses			
Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)			
Crédit	Programme	Dépenses prévues	1998-1999
			1998-1999
		Dépenses	Autorisations totales
			Dépenses réelles
1	Dépenses de fonctionnement	17,5	34,4
5	Subventions et contributions	55,9	45,7
(S)	Solliciteur général - Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,4	2,5
Total pour le Ministère		75,9	82,7
			78,4

Note
1. Les autorisations totales englobent le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses, ainsi que d'autres autorisations.

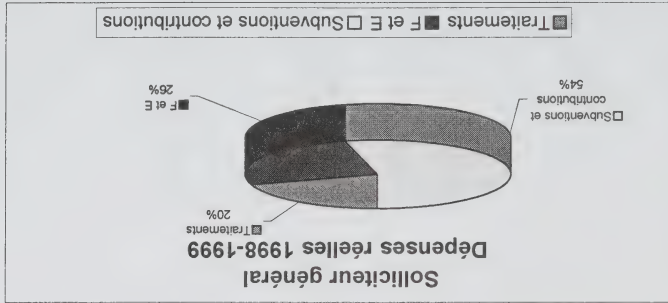
La présente section donne un aperçu du rendement financier du Ministère pour l'exercice 1998-1999.

Les ressources financières du Ministère se rapportent aux traitements, aux coûts de fonctionnement et d'entretien, et aux contributions et subventions. Comme l'indique le tableau qui figure plus bas, 54 % des dépenses réelles engagées en 1998-1999 avaient trait à des subventions et contributions, la majeure partie des subventions et contributions (93 %) étant affectée au Programme de la police des Premières nations.

Au cours de l'exercice 1998-1999, le Ministère a obtenu des crédits additionnels grâce au Budget supplémentaire des dépenses pour le Programme de la police des Premières nations, la Stratégie internationale de lutte contre la drogue et les augmentations de traitement prescrites par les conventions collectives.

Dans les tableaux financiers suivants,

- 1) l'expression « dépenses prévues » désigne les crédits originaux consentis dans le Budget principal des dépenses de 1998-1999.
- 2) l'expression « autorisations totales » désigne les dépenses prévues auxquelles s'ajoute toute nouvelle autorisation, comme le Budget supplémentaire des dépenses.
- 3) Les dépenses réelles indiquées dans les tableaux qui suivent sont fondées sur les dépenses figurant dans les Comptes publics.
- 4) Pour les besoins de comptabilité, les dépenses totales au titre des régimes d'avantages sociaux du Ministère figurent sous la rubrique du Secteur d'activité des services à la haute direction et des services ministériels.
- 5) Les tableaux suivants ne s'appliquent au ministère du Solliciteur général : 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14 et 16.



Buts	Objectifs	Points saillants des progrès réalisés jusqu'à présent
S'assurer que le développement durable tient à cœur au Ministère	Favoriser les contacts fréquents et rétroaction	<ul style="list-style-type: none">• Les objectifs du gouvernement en matière de développement durable ont été pris en considération dans la préparation des profils de compétence associés aux postes d'analystes des politiques.• Le site Intranet « écologique » du Ministère a été étoffé et révisé; il comporte maintenant un bouton « commentaires » pour favoriser la rétroaction par courriel.• Un nouveau site Intranet pour les « nouveaux employés » a été mis au point; ceux-ci peuvent y trouver les renseignements dont ils ont besoin pour s'informer au sujet des opérations écologiques comme le recyclage et la photocopie recto-verso.
	Assurer la mise à contribution des nouveaux employés	<ul style="list-style-type: none">• Le Ministère continue de participer au Réseau interministériel sur le développement durable ainsi qu'au Groupe de travail fédéral sur la stratégie de développement durable du Nord.• Concevoir un système de gestion de l'environnement pour la mise en œuvre de la SDD
Maintenir à un niveau élevé les achats de produits écologiques	Continuer de surveiller la proportion de produits écologiques que l'on achète	<ul style="list-style-type: none">• On continue de se servir du système de rapports financiers pour surveiller les achats écologiques, et le Ministère a maintenu son objectif de faire en sorte que 75 % des biens qu'il achète soient écologiques, au cours de l'exercice 1998-1999.

La coordonnatrice des questions environnementales au Ministère est Debi Cuertier, directrice de l'Administration; on peut lui téléphoner au 993-4348 ou lui envoyer un message électronique à cuertid@sgc.gc.ca

Le 15 décembre 1997, le ministre du Solliciteur général a déposé une stratégie de développement durable (SDD) à la Chambre des communes, tout comme l'ont fait 27 autres ministères fédéraux, conformément aux exigences établies par des modifications apportées à la Loi sur le vérificateur général.

Sont énumérées ci-dessous les réalisations du Ministère pour la période se terminant le 31 mars 1999.

Buts	Objectifs	Points saillants des progrès réalisés jusqu'à présent
Réduire la consommation de carburants à base de pétrole dans le transport des employés du Ministère	Encourager l'utilisation de modes de déplacement moins nuisibles à l'environnement	<ul style="list-style-type: none">• Le Ministère a donné un appui additionnel à l'utilisation de la bicyclette en mettant des douches à la disposition des cyclistes, grâce à la coopération de deux organismes du Portefeuille.• Le Ministère continue de favoriser le covoiturage, en accordant en priorité des places de stationnement à ceux qui font du covoiturage.
Réduire au minimum les émissions, par le Ministère, de substances qui appauvrissent la couche d'ozone	Recueillir des données sur les CFC en surveillant la quantité de matériel qui utilise des CFC	<ul style="list-style-type: none">• Le Ministère a procédé à un inventaire du matériel contenant des CFC et il vise à en réduire de moitié la quantité d'ici 2001.
Sensibiliser au maximum le personnel et les partenaires au développement durable	Promouvoir la sensibilisation au développement durable	<ul style="list-style-type: none">• Le Ministère s'est doté d'une stratégie de communication au sujet du développement durable.• Le Bureau du commissaire à l'environnement et au développement durable a donné un exposé dans le cadre du Collectif de la gestion supérieure du Ministère.

Le Ministère n'a pas de systèmes essentiels à la mission du gouvernement (SEMG). Il possède une infrastructure moderne de réseau local basée sur des systèmes partagés du gouvernement ou des systèmes commerciaux qui sont déjà conformes à l'an 2000 ou qui seront à temps. Nos systèmes centraux, comme ceux des finances, des ressources humaines et de la gestion de l'information, sont actuellement mis à niveau ou remplacés par des systèmes partagés du gouvernement qui sont conformes à l'an 2000.

En avril 1997, le Ministère a dressé un plan d'action ministériel pour relever le défi de l'an 2000. Ce plan continue d'être révisé au besoin et on peut le consulter sur le site InfoNet sur l'an 2000 du Ministère. Le Ministère a aussi mis au point, en février 1999, un plan d'urgence pour l'an 2000 qui constitue un prolongement du Plan de reprise des opérations du Ministère. Le Ministère dispose aussi d'un plan de relance concernant les technologies de l'information.

Le Ministère a établi, à l'échelle du Portefeuille, un comité de préparation à l'an 2000, qui est présidé par la Directrice générale des Services ministériels. Ce comité est chargé d'aider le ministre à faire en sorte que l'ensemble du Portefeuille soit prêt pour l'an 2000. Il se réunit régulièrement pour faire le point sur l'état d'avancement des travaux en ce sens et pour échanger de l'information sur les pratiques exemplaires. En outre, il coordonne les réponses aux demandes des organismes centraux au sujet de la préparation en vue de l'an 2000. Le comité présente chaque mois un rapport au ministre, afin de bien le tenir au courant de l'état de préparation à l'an 2000 dans l'ensemble du Portefeuille. Le comité est formé de représentants de la GRC, du Service correctionnel du Canada, de la Commission nationale des libérations conditionnelles et du SCRS.

Le Ministère est aussi le premier intermédiaire du Portefeuille en ce qui a trait aux demandes de renseignements et de rapports venant du Groupe de planification nationale de contingence (GPNC). Mis sur pied en octobre 1998, ce Groupe est chargé de veiller à ce que l'ensemble de l'administration fédérale soit prêt pour l'an 2000.

En avril 1999, un examen a été effectué de la gestion et des progrès du Ministère en ce qui concerne les activités relatives à l'an 2000. Il ressort de cet examen que le Ministère progresse de façon satisfaisante dans sa transition en douceur vers l'an 2000.

- personnes hautement qualifiées qui possèdent les compétences, l'attitude, la créativité et les valeurs requises pour exécuter son mandat, surtout dans le domaine de l'élaboration de politiques stratégiques. Ayant apporté la touche finale aux profils de compétences associées aux postes clés dans le domaine des politiques, le Ministère entreprendra maintenant l'établissement d'une Base de données sur les compétences et le type d'études et l'élaboration d'un répertoire des cours de base répondant aux exigences en matière de formation.

Le Ministère a aussi établi des indicateurs dans le domaine de la santé, en consultation avec les employés et les syndicats. Ces indicateurs serviront à évaluer le climat interne et à promouvoir un climat sain en milieu de travail.

En octobre 1998, le Ministère a effectué un sondage relatif à l'état de santé de l'organisation. Les résultats de cette enquête ont été communiqués à tous les employés et ils seront utilisés conjointement avec les résultats d'une enquête menée récemment auprès de tous les employés de la fonction publique dans l'élaboration du prochain plan de ressources humaines, un plan de trois ans. L'enquête a, entre autres, révélé que le Ministère avait bien fait son travail dans la réorientation de l'organisation conformément à son nouveau mandat et que les employés comprenaient la mission. De plus, les employés estiment qu'ils contribuent à l'avancement du programme de sécurité publique. Parmi les aspects qui devraient retenir l'attention, mentionnons la nécessité d'améliorer l'échange de renseignements au sein du Ministère et celle de revoir la politique sur le réaménagement des horaires de travail.
- Systèmes financiers : Conformément à la Stratégie d'information financière du gouvernement, le Ministère a mis en place un nouveau système financier en mars 1999. Le Ministère s'est associé à la GRC pour partager une infrastructure commune et échanger de l'information sur les possibilités et les difficultés que comportent la mise en place et l'utilisation d'un nouveau système financier.
- Sensibilisation du public : Le Ministère et les organismes du Portefeuille ont coparrainé la production d'un documentaire intitulé « Le grand test de la justice », dans lequel on suit un délinquant depuis son arrestation et son incarcération jusqu'à sa libération conditionnelle. Depuis sa diffusion pour la première fois en décembre 1998, on en a fait plus de 600 copies et celles-ci ont été distribuées comme instrument didactique. Par ailleurs, le site Internet du Ministère continue de fournir un moyen rentable de diffuser de l'information concernant un large éventail de questions relatives à la justice pénale. Au 31 mars 1999, le site du Ministère avait reçu près de 1 200 000 demandes d'accès depuis son inauguration en mars 1996.
- Services exécutifs : On a continué d'aider le sous-solliciteur général dans sa tâche de conseiller et de secondar le solliciteur général quant à la gestion et au contrôle du Ministère et de l'ensemble du Portefeuille.

dispositions législatives et les politiques. L'avis fourni par l'inspecteur général repose sur des projets d'examen précis, et il s'inspire aussi de l'examen et du suivi permanents qu'effectue l'inspecteur général pour appuyer le solliciteur général, qui dirige le SCRS et doit rendre des comptes à l'égard de cet organisme.

Secteur d'activité 4 : Services à la haute direction et services ministériels

(En millions de dollars)
Dépenses prévues
<i>Autorisations totales</i>
Dépenses réelles en 1998-1999
10,7 \$
13,2 \$
13,0 \$

Ce secteur d'activité comprend : les Services exécutifs, le Groupe des communications, les Services ministériels et les Services juridiques. Ces services appuient le sous-solliciteur général dans sa tâche qui consiste à conseiller et à seconder le solliciteur général pour les questions intéressant tout le Portefeuille qui portent sur les communications, la gestion intégrée, les questions juridiques, les affaires parlementaires, les rapports avec le Cabinet, la correspondance ministérielle, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels ainsi que l'information ministérielle.

Objectifs

- Aider le sous-solliciteur général à s'acquitter de la responsabilité qui lui incombe de conseiller et de seconder le solliciteur général dans la gestion et le contrôle des activités du Ministère et du Portefeuille, ainsi que dans l'exercice de ses responsabilités au Parlement et au Cabinet en plus des attributions qui lui sont conférées par la loi.
- Fournir des services de soutien pour la gestion et les opérations internes du Ministère et des trois organismes de surveillance du Portefeuille (Comité externe d'examen de la GRC, Commission des plaintes du public contre la GRC et Bureau de l'enquêteur correctionnel), pour aider ceux-ci à atteindre leurs buts et leurs objectifs avec efficacité et efficience.
- Continuer à promouvoir l'information et la sensibilisation du public sur des questions liées au Ministère et au Portefeuille.

Principales réalisations en 1998-1999 :

- Gestion des ressources humaines/La Relève : L'exercice 1998-1999 correspondait à la deuxième année du plan d'action du Ministère. On a conçu ce plan dans le but de s'assurer que le Ministère pourrait attirer, perfectionner et garder à son service des

- L'inspecteur général a remis au solliciteur général deux certificats annuels ainsi qu'un rapport spécial distinct concernant les activités du SCRS et les pratiques de celui-ci en ce qui concerne son obligation de rendre des comptes. Ces documents traitent du respect, par le SCRS, des procédures de contrôle et de responsabilité prescrites par les

Principales réalisations en 1998-1999 :

- Fournir au ministre un mécanisme indépendant lui garantissant que les activités du SCRS examinées par l'inspecteur général sont conformes à la Loi sur le SCRS, aux instructions ministérielles et à la politique opérationnelle de cet organisme.
- Veiller à ce que le ministre dispose de tout ce dont il a besoin pour s'acquitter de son obligation de rendre des comptes à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité.

Objectifs

Le Bureau de l'inspecteur général du SCRS existe en vertu de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité. L'inspecteur général a droit d'accès aux renseignements du SCRS et joue le rôle de vérificateur interne des activités opérationnelles de cet organisme pour le solliciteur général. Le Bureau de l'inspecteur général vérifie régulièrement si le SCRS respecte ses politiques opérationnelles. Il vérifie également si les activités opérationnelles du SCRS sont conformes aux lois et autres textes faisant autorité, aux procédures de contrôle et aux normes qui régissent de telles activités. Il présente au ministre, sur ces sujets, des rapports classifiés dans lesquels incorpore les conseils de l'inspecteur général ainsi qu'un certificat exigé par la loi. Le ministre et le Comité de surveillance des activités du renseignement de sécurité (CSARS) peuvent ordonner la tenue d'un examen spécial, ou l'inspecteur général peut entreprendre un tel examen de sa propre initiative.

(En millions de dollars)
Dépenses prévues
0,7 \$
Dépenses réelles en 1998-1999
0,6 \$

Secteur d'activité 3 : Bureau de l'inspecteur général du SCRS

- Le Ministère a participé à des négociations à l'appui de la politique fédérale sur le Droit inhérent et la négociation de l'autonomie gouvernementale en ce qui touche les questions relatives aux services de police.
- fruits d'une collaboration entre la police, la magistrature et les collectivités autochtones dans un contexte hors réserve.

Principal engagement de résultats

Des accords tripartites en matière de police avec les collectivités des Premières nations.

Principales réalisations en 1998-1999 :

- Neuf nouveaux accords en matière de police ont fait l'objet de négociations avec des Premières nations et des provinces, ce qui porte à 121 le nombre total d'accords signés. De plus, 31 accords existants ont été renouvelés ou renégociés, notamment avec Akwesasne et Kahnawake.

Principal engagement de résultats

Des mesures visant à améliorer la gouvernance et la formation des services de police, et à favoriser des solutions novatrices dans des domaines tels que la prévention du crime dans les collectivités autochtones.

Principales réalisations en 1998-1999 :

- Le Ministère a apporté son appui aux services de police et aux autorités régissant la police grâce à un programme intégré de recherche, d'évaluation et d'élaboration des politiques opérationnelles, lequel comprend des bulletins, des projets spéciaux ont été lancés afin d'améliorer les compétences des autorités régissant la police et celles des chefs de police.

Le Ministère a parrainé, avec la province de Québec, la troisième conférence annuelle sur les services de police et les comités de sécurité au Québec, en février 1999.

- Tous les accords importants font l'objet d'une vérification à tous les cinq ans au moins. On renforcera de cette façon les contrôles financiers et l'obligation de rendre des comptes à la collectivité.

- Le Ministère et l'Association des chefs de police des Premières nations (ACPPN) ont parrainé une conférence nationale sur la prévention du crime dans les collectivités autochtones qui avait pour thème « Renforcer nos collectivités ». Cette conférence, qui a eu lieu en juin 1998, visait à promouvoir les pratiques exemplaires et l'efficacité des stratégies de prévention du crime dans les collectivités autochtones.

- Le Ministère a financé une vidéo anti-gang, en Saskatchewan, ainsi qu'un projet, en Alberta, visant à présenter des stratégies novatrices et des programmes novateurs

En juin 1999, on comptait 121 accords établissant des services de police dans les Premières nations. Il faut maintenant fournir un soutien amélioré sur les plans technique, politique et de la recherche aux services de police existants et aux services nouvellement établis ainsi qu'aux autorités régissant la police, pour s'assurer qu'ils continuent d'être

Contribuer à l'amélioration de l'ordre social, de la sécurité publique et de la sécurité des particuliers dans les collectivités des Premières nations et des Inuit grâce à la mise en œuvre de la Politique sur la police des Premières nations.

Objetif

L'application de cette politique offre des moyens pratiques d'améliorer l'administration de la justice dans les collectivités des Premières nations grâce à la création et au maintien de services de police professionnels, efficaces et adaptés aux besoins particuliers des collectivités des Premières nations et des Inuit.

Le Ministère est chargé de mettre en œuvre, de maintenir et d'étendre le Programme des services de police des Premières nations, dans le cadre de la Politique sur la police des Premières nations.

(En millions de dollars)
Dépenses prévues
55,0 \$
Autorisations totales
59,2 \$
Dépenses réelles en 1998-1999
55,8 \$

Secteur d'activité 2 : Programme des services de police des Premières nations

- Le Ministère a accordé son appui à des collectivités et à des intervenants en particulier par l'intermédiaire d'autres initiatives mises de l'avant en association avec des partenaires provinciaux et communautaires. Il a fourni des fonds pour l'évaluation de « All Together Now! », un projet de prévention de la Colombie-Britannique faisant appel à l'intervention précocce, et pour un instrument appelé « Pour une police communautaire efficace », qui a été mis au point dans le but d'aider la police et les groupes communautaires qui s'intéressent à la police communautaire et à la prévention du crime.
- À l'appui de la Stratégie nationale, des travaux ont été entrepris avec le Centre national de prévention du crime et l'Association canadienne des chefs de police dans le but d'établir de solides partenariats avec le milieu policier, grâce, entre autres, à la mise sur pied d'un groupe d'intervenants du domaine des services de police qui pourra guider le gouvernement dans ses travaux relatifs à la prévention du crime.
- Le Ministère a accordé son appui à des collectivités et à des intervenants en particulier par l'intermédiaire d'autres initiatives mises de l'avant en association avec des partenaires provinciaux et communautaires. Il a fourni des fonds pour l'évaluation de « All Together Now! », un projet de prévention de la Colombie-Britannique faisant appel à l'intervention précocce, et pour un instrument appelé « Pour une police communautaire efficace », qui a été mis au point dans le but d'aider la police et les groupes communautaires qui s'intéressent à la police communautaire et à la prévention du crime.

- Planification des politiques et des priorités du portefeuille : Le Ministère et les organismes du Portefeuille ont collaboré avec d'autres partenaires fédéraux à l'élaboration d'un cadre de sécurité publique qui viendra appuyer les priorités du ministre et faire progresser le programme du gouvernement en matière de sécurité publique.

- Partenariats fédéraux-provinciaux-territoriaux : Le Ministère et les organismes du Portefeuille collaboreront avec d'autres ministères fédéraux ainsi qu'avec des partenaires provinciaux et territoriaux à une approche horizontale, afin de définir les nouveaux problèmes de justice pénale d'envergure nationale ou internationale, de se pencher sur ceux-ci et de faire progresser les priorités du Portefeuille. Les sous-ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux ont adopté une approche stratégique à l'égard de quatre domaines prioritaires : le crime organisé, les questions relatives à la justice chez les Autochtones, les victimes du crime et les questions relatives aux familles et aux enfants en crise.

- Participation des citoyens : Le Ministère a organisé deux réunions de groupes de consultation, l'une sur « les enfants à risque » et l'autre sur « les droits de la personne et la protection de la société ». De plus, il a entamé des consultations auprès de 14 organismes nationaux de bénévolat et il a accordé son appui au Comité national mixte des hauts représentants officiels de la justice pénale.

Principal engagement de résultats

Des initiatives appuyant la prévention du crime axée sur les collectivités.

- En partenariat avec le ministère de la Justice, le solliciteur général a annoncé en juin 1998 le lancement de la Phase II de la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime. Dans le cadre de cette stratégie, le gouvernement fédéral fournit 32 millions de dollars par année pour aider les collectivités canadiennes à élaborer et à mettre en œuvre des solutions locales pour la prévention du crime. Au 31 mars 1999, 405 projets d'un bout à l'autre du Canada avaient reçu des fonds par l'intermédiaire de l'Initiative pour des collectivités plus sûres, laquelle comporte trois volets : un programme de mobilisation des collectivités, un programme de partenariats et un fonds d'investissement.

- Le Comité directeur sur les systèmes d'information de la justice intégrée, présidé par le sous-solliciteur général, a adopté un plan d'action de cinq ans mis au point par le Groupe de travail interministériel. Ce plan stratégique propose que les efforts et les investissements des principaux partenaires de la justice pénale soient consacrés à la création d'un Réseau canadien d'information pour la sécurité publique (RCISP). Une fois mis sur pied, le RCISP renforcera la capacité d'échange de renseignements sur les délinquants et sur la criminalité entre les organismes et les administrations du système de justice pénale. Il appuiera les efforts visant à lutter contre le crime et à promouvoir des services correctionnels efficaces.

Dans un premier temps, la GRC a reçu des fonds récemment pour moderniser le Centre d'information de la police canadienne (CIPC) et lui donner de l'ampleur. Ce système est au service de plus de 60 000 agents d'application de la loi répartis dans chacune des provinces et chacun des territoires.

- Conjointement avec le Centre canadien de la statistique juridique, le Ministère a organisé et copartagé quatre ateliers régionaux et un atelier national sur l'échange de renseignements et la gestion de l'information. Ces ateliers ont permis aux représentants fédéraux et provinciaux de discuter des nouveaux problèmes et des nouvelles priorités concernant la gestion de l'information sur le crime et sur les délinquants et de définir des possibilités d'initiatives communes destinées à faciliter l'échange efficace de ces renseignements entre les organismes de justice pénale.
- Le Ministère a participé à plusieurs conférences réunissant les principaux intervenants du secteur de la justice pénale dans le but de les sensibiliser au RCISP et à la manière dont ce Réseau devrait contribuer à l'amélioration de l'échange de renseignements au sein des organismes de justice pénale et d'un organisme à l'autre, et de trouver des occasions d'améliorer la collaboration.
- Le Ministère a entamé des consultations à propos des modèles de gouvernance de l'information de la justice intégrée.

Principal engagement de résultats

Une participation plus poussée des citoyens à l'élaboration des politiques de justice pénale.

Depuis une dizaine d'années, on constate une diminution de la confiance du public à l'égard du système de justice. C'est pourquoi le Ministère dirige un projet, qui touche l'ensemble du Portfeuille, dans le but de sensibiliser le public et de l'amener à mieux comprendre le système, pour que l'opinion publique soit plus éclairée. Grâce à ce projet, on aura aussi l'occasion de discuter avec les Canadiens des choix qui s'offrent en matière

chimiques ou biologiques.

- Le Ministère a rédigé, conjointement avec le Département d'État des États-Unis, des lignes directrices sur les attaques à l'arme chimique, biologique, radiologique et nucléaire en vue de l'échange de renseignements en cas d'incident de cette nature.
- En partenariat avec les États-Unis, le Ministère a coordonné et coprésidé la participation du Canada à des accords bilatéraux concernant des projets de recherche et développement ayant trait à la lutte contre le terrorisme. Ainsi y a-t-il eu entre autres, au cours de la période visée par le présent rapport, création de deux nouveaux sous-groupes spécialisés en médecine légale et en R-D sur la gestion des conséquences dans un contexte de terrorisme.
- Le Ministère a coordonné et coprésidé la participation du Canada à des accords trilatéraux avec les États-Unis et le Royaume-Uni au sujet du terrorisme nucléaire, biologique et chimique.

- Le Ministère a participé à l'élaboration d'une politique nationale sur la cryptographie. On y reconnaît que la cryptographie peut servir à empêcher la détection de l'activité criminelle et celle des menaces à la sécurité. La nouvelle politique renferme des mesures destinées à préserver les capacités qu'ont les organismes d'application de la loi et ceux chargés de la sécurité nationale d'effectuer des enquêtes conformément à leur mandat.

Principal engagement de résultats

Des initiatives ayant pour objet de renforcer la capacité qu'a le système de justice pénale d'échanger des renseignements sur le crime et les délinquants.

Les Canadiens s'attendent à ce que l'échange de renseignements recueillis par les organismes de justice pénale se fasse facilement d'un organisme à l'autre et d'une administration à l'autre, pour que l'administration de la justice soit efficiente et efficace. Le Ministère a mis sur pied un secrétariat afin de faciliter, de coordonner et d'appuyer les travaux du Comité directeur sur les systèmes d'information de la justice intégrée et le Groupe de travail interministériel. Ce secrétariat est chargé de la mise en œuvre du plan d'action quinquennal et de l'élaboration des normes et des partenariats nécessaires à la mise en place du Réseau canadien d'information pour la sécurité publique.

Le Ministère joue un rôle clé en donnant au solliciteur général, au moment opportun, des conseils sur les incidences de ce contexte de menace sur l'application efficace et pertinente des lois, des politiques et des opérations dans le système national de sécurité. Les conseils impartiaux et l'appui que le Ministère donne au solliciteur général en ce qui touche son obligation de rendre des comptes au sujet du SCRS sont particulièrement importants à cet égard.

Parmi les autres problèmes en matière de sécurité, mentionnons l'utilisation possible, par les terroristes, d'armes chimiques et biologiques ou de matériaux radioactifs; l'utilisation possible, par les terroristes, de la technologie de l'information, et en particulier des communications chiffrées, comme moyen de faciliter et d'appuyer des opérations terroristes en les mettant à l'abri de l'interception par les organismes chargés de la sécurité et de l'application de la loi; enfin, la vulnérabilité possible de nos infrastructures critiques, sur le plan de l'information et sur le plan matériel, devant une attaque terroriste. Le gouvernement s'emploie à résoudre ces problèmes, tant au niveau intérieur qu'au niveau international. Le Canada échange continuellement des renseignements, des pratiques exemplaires et de nouvelles technologies avec ses alliés, ce qui est particulièrement précieux.

Dans l'ensemble, le gouvernement continue de prendre des mesures dans le but de réduire le plus possible la menace que constitue le terrorisme pour la sécurité nationale et d'être sensible à la menace que représente le terrorisme à l'échelle mondiale. De ce fait, il contribue à accroître la sécurité du public.

Principales réalisations en 1998-1999 :

- En réponse au Rapport du Comité spécial du Sénat sur la sécurité et les services de renseignement (comité Kelly), le Ministère a coordonné la réaction interministérielle, entre autres, la définition d'options à envisager.
- L'examen du Plan national de lutte contre le terrorisme a été mené à terme, après des consultations auprès des ministères et organismes fédéraux et provinciaux. Par suite de cet examen, d'importants changements ont été apportés au plan pour le rendre plus convivial dans la pratique et plus sensible à l'utilisation possible, par les terroristes, d'armes chimiques et biologiques ou de matières radiologiques.

- Le Ministère a procédé à des séances d'information ainsi qu'à des simulations d'exercice sur maquette et à des exercices en salle, en préparation à la tenue des Jeux panaméricains à Winnipeg, en juillet-août 1999, des Championnats mondiaux d'aviron à St. Catharines, en août 1999, du Sommet de la Francophonie à Moncton, en septembre 1999, et de la réunion informelle des ministères de la Défense de l'OTAN à Toronto, en septembre 1999. Ces exercices visaient à sensibiliser aux dispositions prises par le Canada pour lutter contre le terrorisme et aux ressources qu'il y consacre, à l'échelle nationale, et à la nécessité d'améliorer la capacité des autorités locales de réagir en cas d'attentat terroriste commis au moyen d'armes

Ces dernières années, la mondialisation, l'émergence de nouvelles technologies et le caractère changeant du terrorisme lui-même ont créé une situation de menace complexe qui présente d'importantes difficultés à surmonter tant pour le Canada que pour les pays alliés.

Principal engagement de résultats

Des partenariats et des initiatives à l'échelle nationale et internationale conçus de manière à renforcer notre sécurité nationale.

- Plusieurs projets conçus de manière à promouvoir des façons de concevoir la guérison dans les collectivités autochtones et à accroître les connaissances relatives aux services correctionnels communautaires en milieu autochtone ont été menés à bien. Ces projets permettent de doter les collectivités d'installations correctionnelles, facilitant ainsi l'élaboration d'ententes avec le SCC en conformité des articles 81 et 84 de la Loi. Le Ministère a aussi publié des rapports au sujet des problèmes correctionnels touchant les Autochtones en milieu urbain et du rôle des Aînés et des méthodes de guérison traditionnelles dans le traitement des délinquants sexuels. Les résultats de ces approches sont prometteurs. Par exemple, la Première nation Mnjikaming (Rama) a recouru à une méthode communautaire de guérison pour venir en aide aux personnes touchées par les mauvais traitements. Ce projet pilote sera évalué dans le cadre de l'Initiative sur les services correctionnels communautaires destinées aux Autochtones. L'Initiative, qui finance le projet, présentera une évaluation finale au Conseil du Trésor avant le 31 mars 2001.

Principales réalisations en 1998-1999 :

Les Autochtones représentent environ 3 % de la population canadienne; or ils constituent à peu près 16 % de la population carcérale sous responsabilité fédérale et plus de 50 % de la population carcérale dans certaines provinces de l'Ouest. Cette surreprésentation dans le système de justice pénale se poursuivra si l'on ne met pas au point des solutions de rechange communautaires, adaptées à leur culture. La création de nouveaux pavillons de ressourcement, c'est-à-dire de centres de traitement conçus par des Autochtones, pour des Autochtones, et exploitées par des collectivités autochtones constitue un élément clé de cette stratégie. Elle contribuera à l'objectif qui consiste à favoriser des collectivités autochtones sûres et en santé, tel qu'il est exposé dans *Kassembler nos forces*, une initiative du gouvernement.

Principal engagement de résultats

Des modèles de politique conçus de manière à donner aux collectivités autochtones une plus grande autorité sur les services correctionnels et la guérison.

tard ». Le sous-comité du Comité permanent de la justice et des droits de la personne de la Chambre des communes devrait soumettre à l'automne 1999 un rapport sur l'examen qu'il a fait de la question.

- Au printemps de 1999, un projet de loi a été introduit dans le but de modifier la *Loi sur le casier judiciaire*. Les modifications, qui reposent sur le Système national de filtrage, permettent de marquer les dossiers des délinquants sexuels réhabilités pour qu'on puisse les utiliser à des fins de filtrage.

- Des consultations au sujet de la révision de la *Loi sur le transfertement des*

- *délinquants* ont été entamées. Les modifications seront axées sur le respect des engagements du Canada à l'égard du transfertement des délinquants jugés par des tribunaux étrangers ou canadiens.

- S'appuyant sur les succès reconnus de l'accord fédéral-provincial sur les services correctionnels conclu avec le Nouveau-Brunswick, le Ministère a entamé des consultations avec d'autres provinces afin de parvenir à une efficacité analogue grâce à une collaboration élargie.

- Les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux ont rendu public le *Deuxième rapport d'étape sur la croissance de la population carcérale*. Selon ce rapport, les mesures prises par les administrations fédérale, provinciales et territoriales permettent d'accroître la sécurité du public tout en freinant sans risque la croissance de la population carcérale.

- Le deuxième rapport fournit des exemples de solutions de rechange à l'incarcération mises en oeuvre de part et d'autre du pays. Beaucoup de délinquants à faible risque peuvent être gérés plus efficacement à l'aide de mesures correctionnelles communautaires comme celles dont il est fait mention dans le rapport, par ex., les ordonnances de travail communautaire, la médiation, les programmes de justice réparatrice, les solutions de rechange à l'amende et la surveillance électronique.

- Le Canada continue d'être reconnu comme un chef de file mondial dans la recherche sur les délinquants sexuels et pour ses innovations dans le traitement des délinquants sexuels. Le Ministère a mené à terme des projets de recherche sur les facteurs de risque chez les délinquants violents et les délinquants sexuels, et il a aussi procédé à des évaluations des mesures correctionnelles communautaires, notamment la surveillance électronique et un programme de justice réparatrice.

Pour de plus amples renseignements au sujet des initiatives en matière de services correctionnels et de libération conditionnelle, on consultera le rapport sur le rendement du Service correctionnel du Canada et celui de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

organismes d'application de la loi et qui donne accès aux antécédents criminels et à d'autres renseignements.

- Empreintes génétiques : La Loi sur l'identification par les empreintes génétiques a reçu la sanction royale le 10 décembre 1998. Cette loi porte création d'une banque nationale de données génétiques, dont la mise en service est prévue pour juin 2000. On a commencé à rédiger le règlement d'accompagnement de la Loi, qui vient appuyer la banque de données, et des négociations avec les provinces et les territoires ont été entreprises afin de mettre la dernière main aux accords fédéraux-provinciaux-territoriaux sur le partage des coûts de l'analyse biologique (génétique) des cas.

- Services de police de la GRC : Le Ministère a négocié une entente historique concernant la création de la nouvelle division « V » de la GRC. Celle-ci fournira les services de police de la GRC au nouveau territoire du Nunavut. L'accord a été signé à Rankin Inlet, le 31 août 1998, et le nouveau service a commencé le 1^{er} avril 1999, date de la création du nouveau territoire.

- Jour commémoratif national des policiers et des agents de la paix: Le solliciteur général a annoncé en septembre 1998 que le gouvernement avait proclamé le dernier dimanche de septembre de chaque jour commémoratif national des policiers et des agents de la paix. Cette journée servira à rendre hommage aux agents qui sont morts dans l'exercice de leurs fonctions.

Pour de plus amples renseignements sur les initiatives en matière de services de police, on consultera le rapport sur le rendement de la GRC.

Principal engagement de résultats

Des stratégies destinées à promouvoir des services correctionnels efficaces.

Offrir des services correctionnels efficaces, c'est établir une distinction entre les délinquants qui doivent être mis à part de la société et ceux qui pourraient être mieux gérés dans la collectivité. Il s'agit d'une série d'initiatives intégrées, qui visent à promouvoir la sécurité du public en offrant aux délinquants les meilleures occasions possibles de devenir des citoyens respectueux des lois. Ces services sont axés sur la création d'une infrastructure et de programmes qui favoriseront la mise en liberté des détenus au moment où ils pourront être gérés en toute sécurité dans la société.

Principales réalisations en 1998-1999 :

- Le Ministère a entamé de vastes consultations publiques au sujet de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, par l'intermédiaire d'un document de consultation intitulé « Pour une société juste, paisible et sûre : la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition – cinq ans plus

- L'évaluation de la deuxième année (1997-1998) de l'Initiative intégrée de contrôle des produits de la criminalité (IICPC) a été effectuée en 1998-1999, et l'évaluation de la troisième année est actuellement en cours. Le Ministère est chargé d'évaluer les activités de l'unité responsable de l'IICPC, tandis que le ministère de la Justice est chargé d'évaluer le volet poursuites.

Les unités responsables de l'IICPC intègrent les ressources et le savoir-faire de la GRC, des policiers municipaux et provinciaux, des agents des douanes, des procureurs de la Couronne et des juricomptables. En 1996-1997, le gouvernement fédéral a porté de 3 à 13 le nombre de ces unités. En 1998-1999, le partenariat a été élargi de manière à inclure des enquêteurs fiscaux et des agents de la Direction de la gestion des biens saisis, à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. À ce jour, les enquêtes sur les produits de la criminalité ont donné lieu à des saisies de 140 millions de dollars ainsi qu'à des amendes et à des confiscations de 84 millions de dollars.

- Les partenariats internationaux ont été améliorés; on a pu ainsi aborder la question de la responsabilité partagée de la réaction devant le crime organisé :
 - dans le cadre du deuxième Forum sur la criminalité transfrontalière Canada-États-Unis, qui a eu lieu en mai 1998, et du troisième, qui s'est tenu en juin 1999;
 - grâce à l'appui accordé au sous-solliciteur général dans son rôle de président d'un groupe de travail de la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues (CICAD) chargé d'établir un mécanisme d'évaluation multilatéral (MEM) qui servira à évaluer les stratégies nationales et internationales en matière de drogue des 34 pays membres de l'Organisation des États américains (OEA);
 - lors de la première réunion du Groupe de travail Canada-Mexique sur le contrôle des drogues.

Pour de plus amples renseignements au sujet des initiatives de lutte contre le crime organisé, on consultera le rapport sur le rendement de la GRC.

Principal engagement de résultats

Des mesures d'application de la loi dont l'objet est d'aider la police à réagir aux problèmes qui se posent sur le plan de la sécurité publique.

Principales réalisations en 1998-1999 :

- Services nationaux de police : L'examen des Services nationaux de police (SNP) a pris fin. Cet examen, qui a comporté de vastes consultations auprès des intéressés, a confirmé l'importance des SNP pour la sécurité du Canada et de nos collectivités. Les répondants ont souligné l'importance particulière du Centre d'information de la police canadienne, qu'ils considèrent comme « l'autoroute transcanadienne » qui relie les

- Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux ont rendu publique, en octobre 1998, une *Déclaration commune sur le crime organisé*, dans laquelle ils exposent huit principes d'action communs régissant la lutte contre le crime organisé. Il s'agit d'une première.
- Dans sa deuxième Déclaration annuelle sur le crime organisé, devant la Chambre des communes en décembre, le solliciteur général a réitéré l'engagement du gouvernement fédéral à continuer de lutter contre le crime organisé et à travailler de concert avec les gouvernements et le public.
- En mai 1998, le Ministère a rendu public un document de consultation renfermant des propositions préliminaires au sujet de la communication des transactions suspectes et des mouvements transfrontaliers d'argent et de la création d'un nouvel organisme; il a ensuite publié, en février 1999, un *Résumé des consultations sur les propositions visant à modifier la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité (blanchiment d'argent)*.
- Le Parlement a adopté en première lecture, le 31 mai 1999, un projet de *Loi visant à faciliter la répression du recyclage financier des produits de la criminalité*, *constituant le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada et modifiant et abrogeant certaines lois en conséquence*; on en attend la deuxième lecture.
- À la suite d'une étude, effectuée par le Ministère, sur la surveillance policière dans les aéroports internationaux du Canada, la présence de la GRC en tant que police fédérale a été renforcée et 100 agents de plus sont chargés de cibler les criminels organisés qui se servent des aéroports internationaux de Vancouver, de Toronto et de Montréal comme points d'entrée au Canada. Ces agents vont non seulement renforcer l'application, dans ces aéroports, des lois fédérales concernant l'importation illégale de drogue et l'immigration illégale, mais ils recueilleront aussi des renseignements touchant la sécurité nationale et les activités relatives au crime organisé.
- En juin 1999, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il investirait 78 millions de dollars de plus dans l'*Initiative anticontrabande* (IAC) au cours des quatre prochaines années (1999-2000 à 2003-2004). Le Ministère dirige les travaux visant à mettre la dernière main au cadre de rendement et de responsabilisation qui servira de plan pour le suivi continu du rendement de l'initiative. À ce jour, grâce à l'IAC, plus de 17 000 accusations liées à la contrebande ont été portées, lesquelles ont donné lieu au versement d'amendes s'élevant à plus de 13 millions de dollars, et l'évasion fiscale et douanière constatée a été chiffrée à 118 millions de dollars.

Le Ministère élabore, fournit et coordonne des avis opportuns, adaptés à la situation, complets et détaillés sur les politiques afin d'aider le ministre à assumer ses fonctions, qui consistent : a) à orienter les organismes du Portefeuille et à répondre de ceux-ci devant le Parlement; b) à accroître la cohérence des politiques et leur coordination au sein du Portefeuille; c) à exercer un leadership national dans les domaines de la police et de l'application de la loi, de la sécurité nationale, des services correctionnels et de la mise en liberté sous condition.

Objectifs

- Conseiller et aider le ministre dans son rôle d'orientation des organismes afin que ceux-ci puissent fonctionner, individuellement et collectivement, conformément aux politiques et aux priorités générales du gouvernement, dans le respect intégral des droits et des libertés des Canadiens ainsi que des lois du pays, et afin qu'ils puissent fonctionner efficacement grâce à la prestation, par le ministre, de directives solides.
- Contribuer à la paix, à la sécurité et à la justice dans la société en inscrivant la police, l'application de la loi, la sécurité nationale, les services correctionnels et la mise en liberté sous condition dans un cadre global de lois et de politiques.

Principal engagement de résultats

Des stratégies de lutte contre le crime organisé.

Le crime organisé est à la fois un problème national et un problème international. À cause des changements rapides qui se produisent à l'échelle mondiale dans les communications, les transports, les finances internationales et dans le domaine de la technologie, le crime organisé représente une réelle menace pour la sécurité des collectivités canadiennes. D'énormes coûts sociaux et financiers sont associés au crime organisé, et celui-ci menace l'intégrité de nos institutions et de nos cadres politiques, financiers et sociaux. Le crime organisé se cache derrière une grande partie de la criminalité de rue, l'accroissement des crimes avec violence, le commerce illégitime de drogues, du tabac, des armes et des personnes. Il est aussi répandu dans la contrebande, le blanchiment d'argent, la contrebande ainsi que dans de nombreuses fraudes et escroqueries de télémarketing. Il faut donner aux corps policiers d'un bout à l'autre du pays les moyens adéquats de lutter contre le crime organisé.

Dans le monde entier, le caractère transnational du crime organisé et les progrès de la technologie soulèvent de nouvelles difficultés qui exigent des solutions pratiques et une solide collaboration internationale. Le Canada joue un rôle clé, tant sur la scène nationale que sur la scène internationale, dans la lutte contre le crime organisé et la sensibilisation à ses activités.

Partie III : Réalisations du Ministère

Attentes en matière de rendement

Les activités quotidiennes du Ministère sont inspirées par les principaux engagements de résultats suivants. Ceux-ci appuient directement les grandes priorités du solliciteur général (la lutte contre le crime organisé, l'intégration de l'information de la justice, la promotion de services correctionnels efficaces, l'encouragement à donner à la participation des citoyens) ainsi que le programme du gouvernement en matière de sécurité publique et de sécurité nationale. Voici quels sont ces engagements :

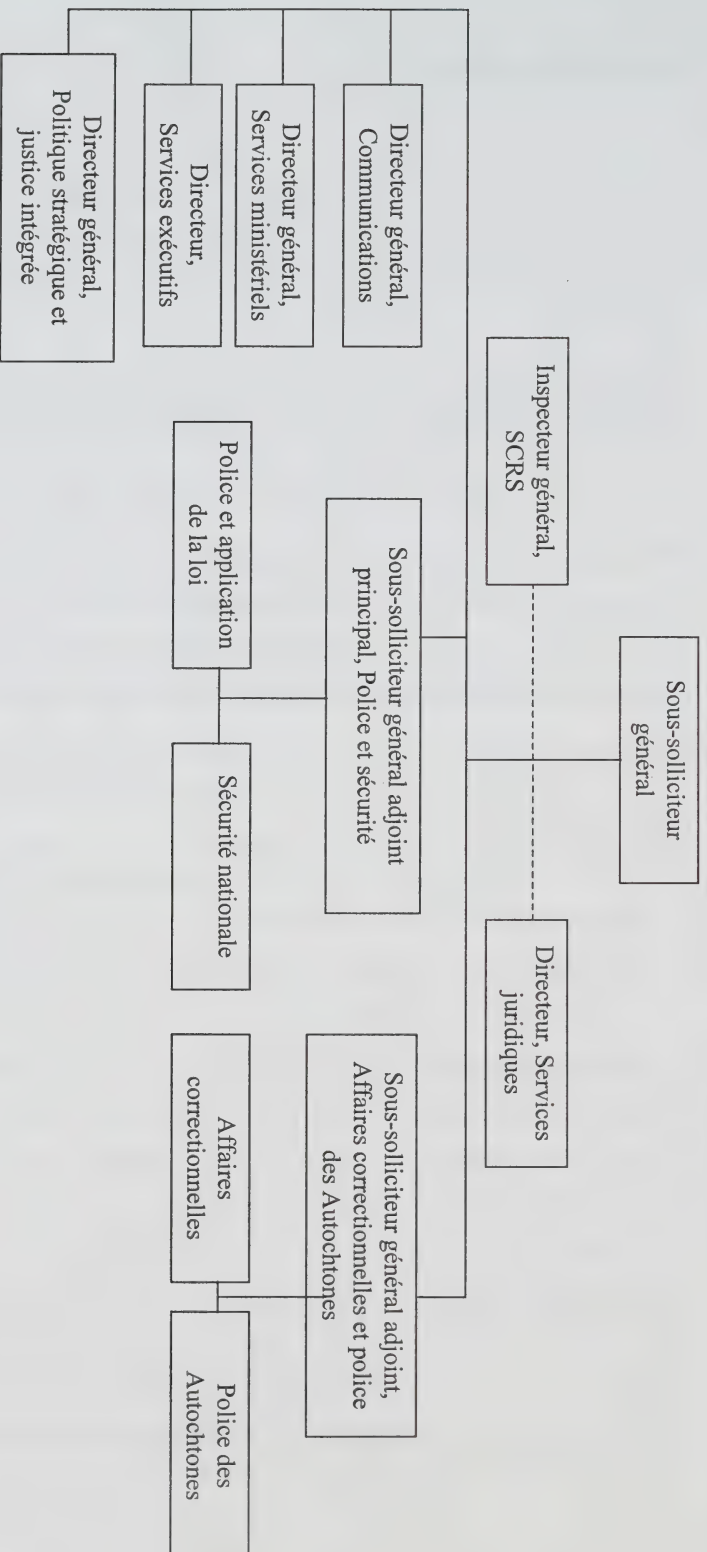
- Des stratégies de lutte contre le crime organisé.
- Des mesures d'application de la loi dont l'objet est d'aider la police à réagir aux problèmes qui se posent sur le plan de la sécurité publique.
- Des stratégies destinées à promouvoir des services correctionnels efficaces.
- Des partenariats et des initiatives à l'échelle nationale et internationale conçus de manière à renforcer notre sécurité nationale.
- Des initiatives ayant pour objet de renforcer la capacité qu'a le système de justice pénale d'échanger des renseignements sur le crime et les délinquants.
- Une participation plus poussée des citoyens à l'élaboration des politiques en matière de justice pénale.
- Des initiatives appuyant la prévention du crime axée sur les collectivités.
- Des accords tripartites en matière de police avec les collectivités des Premières nations.
- Des mesures destinées à améliorer la gouvernance et la formation des services de police, et à favoriser des solutions novatrices dans des domaines tels que la prévention du crime dans les collectivités autochtones.
- Des modèles de politique conçus de manière à donner aux collectivités autochtones une plus grande autorité sur les services correctionnels et la guérison.

Réalisations en matière de rendement, par secteur d'activité

Secteur d'activité 1 : Conseils au solliciteur général dans ses fonctions d'orientation des organismes, de gestion du Portefeuille et de leadership national au niveau des politiques

(En millions de dollars)	9,5 \$	9,5 \$	9,0 \$
Dépenses prévues			
Autorisations totales			
Dépenses réelles en 1998-1999			

ORGANIGRAMME



Organisation du Ministère

Le ministère du Solliciteur général est une organisation stratégique de petite taille qui s'occupe essentiellement de politiques. Son premier rôle consiste à appuyer le solliciteur général en le conseillant quant aux politiques et stratégies à appliquer en matière de police, de sécurité nationale, de services correctionnels et de libération conditionnelle. En outre, il est chargé en permanence de la police des Premières nations. Alors que les organismes du Portefeuille détiennent des compétences sur le plan opérationnel, le Ministère élabore des politiques stratégiques, et il exerce un leadership et assure un soutien du point de vue de l'ensemble de l'administration publique fédérale.

Le Ministère relève du sous-solliciteur général, et ses rôles et responsabilités découlent de la responsabilité du sous-solliciteur, qui consiste à conseiller et à soutenir le solliciteur général dans tous les aspects de son mandat, y compris la gestion du Portefeuille. Le sous-solliciteur général est le principal conseiller du ministre en ce qui concerne les politiques. En 1998-1999, le Ministère comptait environ 215 employés et ses dépenses s'élevaient à quelque 78,4 millions de dollars, dont une part de 55,8 millions était consacrée à la police des Autochtones.

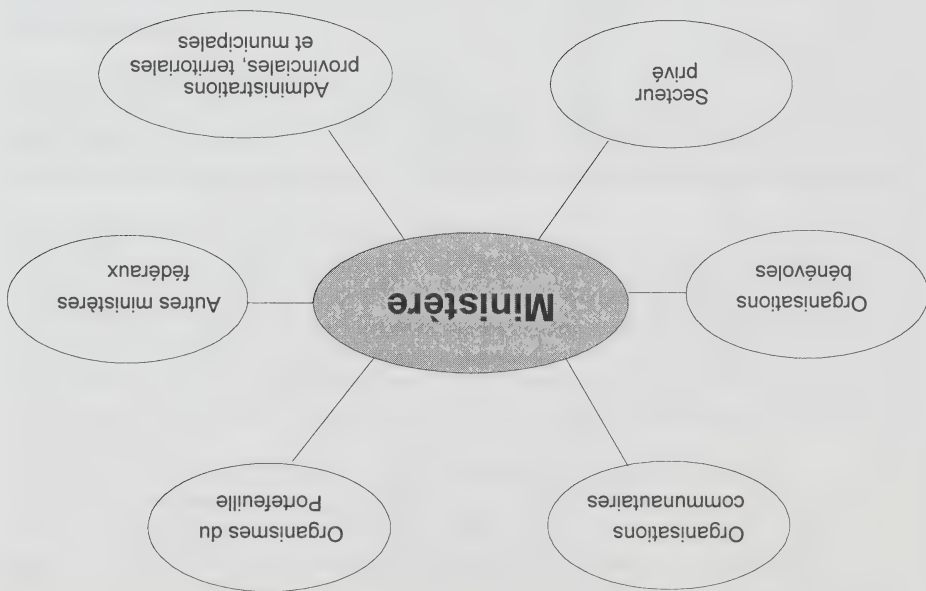
Le Ministère fournit aussi des services de soutien administratif et de gestion à toutes les composantes du Programme et aux trois organes de surveillance du Portefeuille, soit : le Comité externe d'examen de la GRC, la Commission des plaintes du public contre la GRC et le Bureau de l'enquêteur correctionnel.

Secteurs d'activité

Pour réaliser son mandat et atteindre les résultats attendus, le Ministère a établi les quatre secteurs d'activité suivants :

- *Conseils au solliciteur général dans ses fonctions d'orientation des organismes, de gestion du Portefeuille et de leadership national au niveau des politiques;*
- *Programme des services de police des Premières nations;*
- *Bureau de l'inspecteur général du SCRS;*
- *Services à la haute direction et services de soutien.*

RÉSULTATS DU SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE AU MOYEN DE PARTENARIATS



Principaux engagements de résultats

Solliciteur général du Canada s'engage		
à assurer aux Canadiens :	comme en témoigneront :	signalé aux :
<p>Un cadre d'orientation législative et stratégique à l'appui de la priorité du gouvernement qui consiste à rendre les collectivités plus sûres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Des stratégies de lutte contre le crime organisé. • Des mesures d'application de la loi dont l'objet est d'aider la police à réagir aux problèmes qui se posent sur le plan de la sécurité publique. • Des stratégies destinées à promouvoir des services correctionnels efficaces. • Des partenariats et des initiatives à l'échelle nationale et internationale conçus de manière à renforcer notre sécurité nationale. • Des initiatives ayant pour objet de renforcer la capacité qu'a le système de justice pénale d'échanger des renseignements sur le crime et les délinquants. • Une participation plus poussée des citoyens à l'élaboration des politiques de justice pénale. • Des initiatives appuyant la prévention du crime axée sur les collectivités. 	<p>- Pages 15, 16, 17 du RMR</p> <p>- Pages 17, 18 du RMR</p> <p>- Pages 18, 19 du RMR</p> <p>- Pages 20, 21, 22 du RMR</p> <p>- Pages 22, 23 du RMR</p> <p>- Pages 23, 24 du RMR</p> <p>- Pages 24, 25 du RMR</p>
<p>Une politique sur la police des Premières nations et une politique correctionnelle autochtone qui contribuent à améliorer l'ordre social, la sécurité du public et des particuliers ainsi que la justice dans les collectivités des Premières nations.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Des accords tripartites en matière de police avec les collectivités des Premières nations. • Des mesures destinées à améliorer la gouvernance et la formation des services de police, et à favoriser des solutions novatrices dans des domaines tels que la prévention du crime dans les collectivités autochtones. • Des modèles de politique conçus de manière à donner aux collectivités autochtones une plus grande autorité sur les services correctionnels et la guérison. 	<p>- Page 26 du RMR</p> <p>- Page 26, 27 du RMR</p> <p>- Page 20 du RMR</p>

des frontières, tant à l'intérieur du Canada qu'à l'échelle mondiale. Au Canada, le crime organisé représente maintenant une entreprise de plusieurs milliards de dollars, ce qui constitue un problème grave pour les organismes d'application de la loi qui disposent de ressources et d'une technologie limitées pour mener des enquêtes.

Par ailleurs, le Canada affiche un taux d'incarcération de 129 pour 100 000, soit l'un des taux les plus élevés parmi les pays développés. La situation en ce qui concerne les délinquants autochtones est particulièrement inquiétante. Le taux d'incarcération des Autochtones est six fois plus élevé que le taux pour l'ensemble du pays; or le problème menace de s'aggraver à mesure que les effets du « baby boom » autochtone commenceront à se faire sentir au cours des dix prochaines années.

Pour résoudre ce problème, le Portefeuille se préoccupe davantage de l'éducation du public, afin de sensibiliser les gens et de faire en sorte que l'opinion publique soit plus éclairée. Certes, on ne peut pas s'attendre à ce que les attitudes changent du jour au lendemain, mais il s'agit d'un premier pas important dans le rétablissement de la confiance du public à l'égard du système de justice pénale.

Le tableau des Principaux engagements de résultats (page 10) indique les prévisions de rendement du Ministère Celles-ci étayent les quatre priorités du Portefeuille : la lutte contre le crime organisé, l'intégration de l'information de la justice, la promotion de services correctionnels efficaces, l'encouragement à donner à la participation des citoyens. Ces priorités ont également un lien direct avec les engagements pris par le gouvernement dans le Discours du trône et le Livre rouge.

Il s'agit de résultats partagés, collectifs, qui ne peuvent être atteints sans un engagement et une contribution de tous nos partenaires. Les gouvernements et les autres partenaires du système de justice pénale ont reconnu que la coopération, la coordination et la communication de renseignements entre les pouvoirs publics étaient réellement essentielles à la conception et à la mise en œuvre de stratégies permettant d'assurer la sécurité du public. Compte tenu des restrictions budgétaires auxquelles sont confrontés les principaux intervenants dans le système de justice pénale et de la nature des difficultés et des possibilités, qui sont de plus en plus complexes et touchent plus d'une administration, nous pourrions faire plus en unissant nos efforts.

Parce qu'il est fermement déterminé à trouver des solutions au moyen de partenariats, le Ministère est parvenu à une plus grande cohérence dans ses politiques, et ses plans et priorités font l'objet d'un plus large consensus tant au sein du Portefeuille qu'au-delà des autres ministères fédéraux. Le Portefeuille continue également à collaborer étroitement avec d'autres ministères fédéraux, comme le ministère de la Justice, les provinces et les territoires, le secteur bénévole et le secteur privé, les groupes autochtones et les collectivités locales pour que la prestation des programmes et des services soit la plus efficace possible et favorise la sécurité du public.

Cette façon de procéder est compatible avec l'entente-cadre sur l'union sociale, qui constitue un mécanisme officiel permettant d'améliorer l'approche horizontale existante – une approche de collaboration –, afin de résoudre avec nos partenaires provinciaux et territoriaux les problèmes de justice pénale qui surgissent sur les scènes nationale et internationale. À titre d'exemple, mentionnons les mesures prises à la suite de l'adoption de la loi sur la banque de données génétiques, alors que les provinces et les territoires ont convenu d'une méthode de partage des coûts de l'analyse biologique des cas.

Le secteur bénévole continuera aussi de jouer un rôle critique en ce qui concerne l'élaboration des politiques, la participation des citoyens, l'éducation du public et l'amélioration de la sécurité du public.

Les taux de signalement des crimes ont continué de baisser ces dernières années, ce qui témoigne de changements démographiques (il y a vieillissement de la population). Toutefois, la difficulté sur le plan de la sécurité du public vient du fait que la nature du crime évolue. Les groupes sophistiqués qui se livrent au crime organisé et s'adonnent au blanchiment d'argent, au trafic de drogues, au trafic d'étrangers, à la fraude sur les cartes de crédit et à d'autres activités sont de plus en plus en mesure d'opérer indépendamment

La sécurité du public est essentielle au bien-être économique du Canada et à la qualité de vie des Canadiens. De plus en plus diversifiée, la société canadienne s'attend à jouer à la fois d'un niveau élevé de sécurité personnelle et collective et d'une protection efficace de ses droits et de ses libertés. D'après des sondages récents, le fait de se sentir en sécurité vient au premier rang des facteurs qui contribuent à l'identité canadienne, et la protection des Canadiens est considérée comme l'un des rôles les plus importants de l'État.

Cadre d'action

- à donner une orientation efficace aux organismes du Portefeuille;
- à accroître la cohérence des politiques et leur coordination au sein du Portefeuille;
- à exercer un leadership national stratégique à long terme dans les domaines de la police, de l'application de la loi, de la sécurité nationale, des affaires correctionnelles et de la mise en liberté sous condition;
- à mettre en œuvre la Politique sur la police des Premières nations en négociant, en administrant, en actualisant et en évaluant les accords tripartites en matière de police conclus avec les administrations des provinces, des territoires et des Premières nations;
- à répondre du Portefeuille devant le Parlement.

À cette fin, le Ministère conseille le solliciteur général et l'aide :

L'objectif premier du Ministère est de contribuer à la sécurité des Canadiens par la promotion et le maintien d'une société juste, paisible et sûre.

(d) au Service canadien du renseignement de sécurité.

surveillances de longue durée, selon les dispositions de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*; c) à la Gendarmerie royale du Canada;

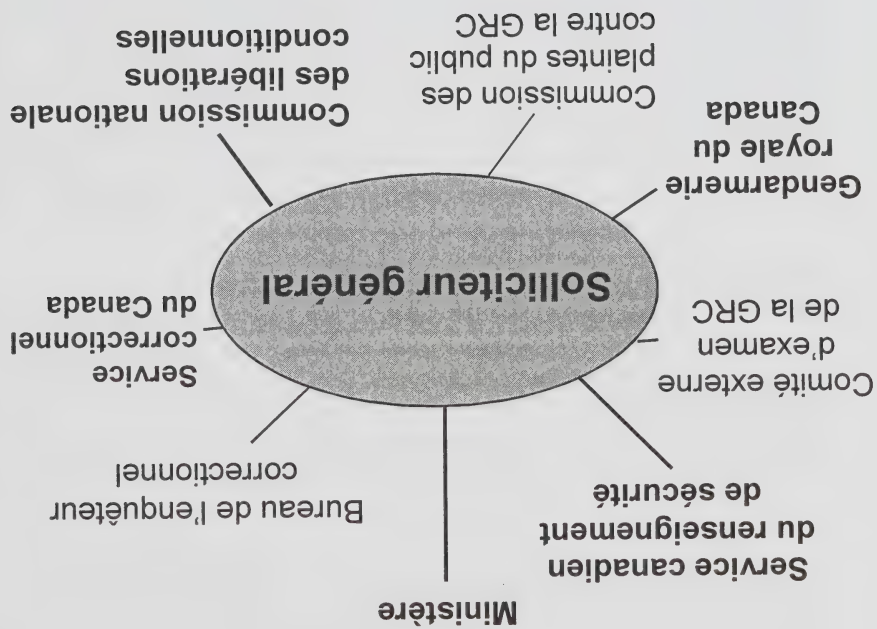
b) aux libérations conditionnelles, réductions de peine, libérations d'office et d'autres ministères fédéraux et liés a) aux maisons de correction, prisons et pénitenciers;

générale à tous les domaines de compétence du Parlement non attribués de droit à aussi que les pouvoirs et les fonctions du solliciteur général s'étendent d'une façon que le solliciteur général remplit des fonctions de gestion du Ministère. La Loi précise l'organisation du gouvernement. La *Loi sur le ministre du Solliciteur général* précise Le ministre du Solliciteur général a été créé en application de la *Loi de 1966 sur*

Rôles et responsabilités

B. Aperçu du Ministère

Le portefeuille du Soliciteur général



- Le Bureau de l'enquêteur correctionnel enquête sur des décisions, recommandations, actes ou omissions du commissaire du Service correctionnel, ou d'une personne sous son autorité ou exerçant des fonctions en son nom, qui touchent les délinquants individuellement ou en groupe. Le Bureau de l'enquêteur correctionnel est indépendant du SCC et peut instituer une enquête sur réception d'une plainte émanant d'un délinquant ou présentée en son nom, à la demande du ministre ou de sa propre initiative.

- **Le Service canadien du renseignement de sécurité** mène des activités de renseignement de sécurité pour le gouvernement. Il recueille, analyse et conserve des informations et des renseignements sur des activités susceptibles de menacer la sécurité du Canada; il fait rapport et donne des conseils au gouvernement au sujet de ces menaces; il fournit aussi des évaluations de sécurité.
- **Le Service correctionnel du Canada** gère les peines des délinquants condamnés à deux ans d'emprisonnement ou plus et prépare ces derniers à se réinsérer dans la société et à y jouer un rôle utile. Il fournit des services dans tout le pays, non seulement au sein des établissements correctionnels, mais aussi dans la collectivité.
- **La Commission nationale des libérations conditionnelles** est un organisme administratif indépendant qui a le pouvoir d'accorder et de contrôler la mise en liberté sous condition dans le cas des délinquants incarcérés dans des pénitenciers fédéraux, et qui fait des recommandations au sujet de l'octroi de réhabilitations et de l'exercice de la prérogative royale de clémence. La CNLC assume les mêmes pouvoirs et responsabilités, sauf en ce qui concerne l'octroi de permissions de sortir, à l'égard de détenus sous responsabilité provinciale lorsque la province ou le territoire n'a pas sa propre commission.
- **Le Comité externe d'examen de la GRC** examine certaines catégories de griefs qui lui sont soumis par la GRC ainsi que des appels faisant suite au renvoi ou à la rétrogradation de membres de la GRC ou à l'imposition de mesures disciplinaires graves. Le Comité, qui dépose tous les ans un rapport au Parlement, est un tiers neutre qui effectue un examen indépendant et impartial des cas qui lui sont soumis. Il peut, s'il le juge bon, ordonner la tenue d'audiences, convoquer des témoins, faire prêter serment ainsi que recevoir et admettre des éléments de preuve ou autres informations. Les conclusions et les recommandations du président ou du Comité, selon le cas, sont envoyées aux parties et au commissaire de la GRC.
- **La Commission des plaintes du public contre la GRC** assure un examen transparent, indépendant et objectif des plaintes formulées par le public à l'égard de la conduite de membres de la GRC. La CPP donne des informations au public sur son mandat et ses services, examine les plaintes concernant la conduite de membres de la GRC, effectue des enquêtes, convoque des audiences publiques, établit des rapports dans lesquels elle énonce ses constatations et ses recommandations, et fait des recherches et élabore des principes directeurs pour améliorer le processus de traitement des plaintes.

Rôles et responsabilités du Portefeuille du Solliciteur général

Au sein du gouvernement du Canada, le portefeuille du Solliciteur général est responsable des services de police et de l'application de la loi (ce qui comprend la police des Autochtones), de la sécurité nationale, des services correctionnels et du régime de mise en liberté sous condition.

Le Portefeuille se compose du Ministère et des quatre organismes suivants : la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), le Service correctionnel du Canada (SCC) et la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC). Il compte également trois organes de surveillance, soit : le Comité externe d'examen de la GRC, la Commission des plaintes du public contre la GRC et le Bureau de l'enquêteur correctionnel. Ensemble, ces organismes disposent d'un budget supérieur à 2,7 milliards de dollars et comptent plus de 34 000 employés. À l'exception du SCRS, chaque organisme du Portefeuille prépare un rapport sur le rendement indiquant ses réalisations et ses principaux résultats.

Le Ministère, les organismes du Portefeuille et les organes de surveillance sont appelés, de façon individuelle et collective, à contribuer à la protection de la société et au maintien de la paix, de la justice et de la sécurité.

- Le **Ministère** aide et conseille le solliciteur général dans la tâche qui lui incombe de donner une orientation aux organismes, d'accroître la cohérence et la coordination des politiques au sein du Portefeuille et de rendre des comptes au Parlement relativement à ces organismes, dans son rôle de chef de file national en ce qui concerne les activités fédérales en matière de police, de sécurité, de services correctionnels et de mise en liberté sous condition, ainsi que dans son rôle de ministre responsable de la police des Autochtones.

- La **Gendarmerie royale du Canada** est chargée de faire observer les lois canadiennes, de prévenir le crime et de maintenir l'ordre et la sécurité. La GRC remplit les fonctions suivantes : prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales et faire les enquêtes appropriées; assurer le respect de la loi et le maintien de l'ordre dans les provinces, les municipalités et les territoires contractants; y prévenir et y déceler les crimes, et y faire les enquêtes appropriées; fournir des services d'enquête et de protection à d'autres ministères et organismes fédéraux; aider tous les organismes canadiens d'application de la loi en assurant une formation policière spécialisée, ainsi que des services de recherche, de laboratoire médico-légal, d'identification et d'informatique.

Ce rapport comprend un aperçu des organismes relevant du Portefeuille qui rendent des comptes au Parlement, directement ou par mon intermédiaire. À l'exception du SCRS, chaque organisme du Portefeuille établit son propre rapport sur le rendement, lequel est présenté au Parlement. Je vous prie de consulter chacun de ces rapports pour plus de précisions.

J'ai le plaisir de présenter le Rapport sur le rendement du ministre du Solliciteur général pour la période se terminant le 31 mars 1999.

Ce document décrit les priorités stratégiques du Ministère et tente de fournir une indication claire des résultats auxquels nous sommes parvenus, par rapport aux plans que nous avons en 1998-1999.

La grande priorité du portefeuille du Solliciteur général est d'assurer la sécurité du public, et, remplir le rôle, dévolu au gouvernement fédéral, de protéger les Canadiens est notre mission. Les Canadiens attachent une très haute importance à leur sécurité personnelle, et le portefeuille ministériel ainsi que ses partenaires clés comme le ministère de la Justice s'emploient quotidiennement à répondre à leurs attentes.

Le portefeuille ministériel a quatre priorités stratégiques : *la lutte contre le crime organisé, l'intégration de l'information de la justice, la promotion de services correctionnels efficaces, l'encouragement à donner à la participation des citoyens.*

Le Ministère joue un rôle clé au sein du Portefeuille du fait qu'il me fournit des conseils stratégiques et qu'il favorise la cohérence des politiques et leur coordination dans l'ensemble du Portefeuille, l'un des plus considérables de l'administration fédérale.

Au cours de l'année écoulée, le Ministère a été très occupé. Il s'est affaîré à mettre au point des outils plus nombreux et plus efficaces en vue d'aider le milieu de l'application de la loi à protéger les Canadiens, particulièrement en ce qui concerne la lutte contre le crime organisé. À titre d'exemples, j'aimerais mentionner l'élaboration de mesures législatives sur la déclaration obligatoire des transactions suspectes, mesures qui ont été déposées au Parlement par le ministre de Finances; l'élaboration, le dépôt et l'adoption par le Parlement des mesures législatives sur la création d'une banque de données génétiques; la collaboration du Ministère avec plusieurs autres organismes fédéraux à l'élaboration d'un plan stratégique en vue d'établir un Réseau canadien d'information pour la sécurité publique, dont j'ai annoncé en avril dernier la première étape – le renouvellement du Centre d'information de la police canadienne (CIPC) auquel seront consacrés 115 millions de dollars; et les consultations auprès du public, amorcées en mars 1998, en vue de l'examen, par le Parlement au cours de l'année, de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.

Ce rapport contient de nombreux autres exemples de la façon dont le Ministère s'acquitte de sa mission qui est de veiller à la sécurité de la population. J'accueillerai avec plaisir vos réactions au sujet du présent rapport afin de pouvoir continuer de rendre les collectivités plus sûres. Vous trouverez à la page 41 une liste de personnes-ressources au Ministère ainsi que notre adresse Internet où vous pourrez obtenir de plus amples renseignements.

Table des matières

PARTIE I : MESSAGE DU MINISTRE.....	1
PARTIE II : APERÇU.....	3
A. Aperçu du Portefeuille.....	3
B. Aperçu du Ministère.....	7
PARTIE III : RÉALISATIONS DU MINISTÈRE.....	14
Attentes en matière de rendement.....	14
Réalisations en matière de rendement, par secteur d'activité.....	14
Préparation en vue de l'an 2000	30
PARTIE IV : RAPPORTS CONSOLIDÉS.....	31
PARTIE V : RENDEMENT FINANCIER.....	33
PARTIE VI : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	41
INDEX.....	43

Solliciteur général Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période
se terminant
le 31 mars 1999

Lawrence MacAulay
Hon. Lawrence MacAulay, C.P., député
Solliciteur général du Canada

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'automne sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, présider les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessite un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/tb/tkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement

Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le Rapport sur les plans et les priorités fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.



©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999
En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des
Éditions du gouvernement du Canada — TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/74-1999
ISBN 0-660-61086-8



Solliciteur général Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada



Statistics Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

ESTIMATES

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/12-1999

ISBN 0-660-61024-8



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Result* - Volume 1 et 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Statistics Canada

Departmental Performance Report

For the
period ending
March 31, 1999

John Manley
Minister of Industry

Table of Contents

EXECUTIVE SUMMARY	5
SECTION I:	6
MINISTER'S PORTFOLIO MESSAGE	6
SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW	8
MANDATE	8
MISSION STATEMENT	8
OPERATING ENVIRONMENT	8
OBJECTIVES	9
STAKEHOLDERS:	9
ORGANIZATION AND BUSINESS LINE MATRIX	11
BUSINESS LINE DESCRIPTIONS	12
1. ECONOMIC AND SOCIAL STATISTICS BUSINESS LINE	12
2. CENSUS OF POPULATION STATISTICS BUSINESS LINE	13
SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE	14
A. PERFORMANCE EXPECTATIONS	14
B. PERFORMANCE ACCOMPLISHMENTS	17
PROGRAM RELEVANCE	17
<i>Program improvements resulting from user feedback</i>	<i>18</i>
<i>Support to policy decision making</i>	<i>19</i>
<i>Production of new statistical information</i>	<i>23</i>
ACCURACY OF INFORMATION	30
<i>Response Rates</i>	<i>31</i>
<i>Trends in Coverage and Coefficients of Variation</i>	<i>33</i>
<i>Periodic analyses of statistical revision patterns</i>	<i>35</i>
TIMELINESS OF INFORMATION	35
<i>Measures of elapsed time between reference period and release dates</i>	<i>36</i>
ACCESSIBILITY OF INFORMATION	37
<i>Access to information products and services</i>	<i>37</i>
<i>Access through the Internet</i>	<i>37</i>
INTERPRETABILITY OF INFORMATION	44
<i>Availability of quality descriptors and technical notes</i>	<i>44</i>
COHERENCE OF INFORMATION	45
A NATIONAL STATISTICAL KNOWLEDGE INFRASTRUCTURE	46
<i>Calculated Respondent Burden</i>	<i>46</i>
<i>Use of administrative data in lieu of surveys</i>	<i>48</i>
<i>Alternative means of reporting and collecting data</i>	<i>48</i>
<i>Employee Opinion Survey</i>	<i>49</i>
<i>Employee turnover Rates</i>	<i>49</i>
<i>Investments in employee training</i>	<i>50</i>
SECTION IV: CONSOLIDATED REPORTING	51
<i>Management Issue -Year 2000 Readiness</i>	<i>51</i>
SECTION V: SUPPLEMENTARY INFORMATION	52
FINANCIAL SUMMARY TABLES	52
OTHER INFORMATION	57

A.	CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION	57
B.	LEGISLATED REQUIREMENTS.....	58
C.	MAINTENANCE OF PROGRAM RELEVANCE	59
D.	PRE-ESTABLISHED RELEASE DATES FOR MAJOR SURVEYS.....	61
E.	INDEX	62

Tables

Table 1.	1998-99 Resources by Organization and Business Line	11
Table 2:	Key Departmental Commitments	14
Table 3.	Response Rate for Selected Major Surveys	31
Table 5.	Coefficients of Variation for Selected Major Surveys	34
Table 6	Elapsed time between reference period and release dates (selected major surveys)	36
Financial Table 1	Summary of Voted Appropriations	52
Financial Table 2	Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending	53
Financial Table 3	Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending	53
Financial Table 6	Respendable Revenues	55
Financial Table 7	Non-Respendable Revenues	55
Financial Table 9	Transfer Payments	56
Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service	61

EXECUTIVE SUMMARY

Statistics Canada is Canada's central statistical agency with a mandate to collect, compile, analyse and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its citizens.

This report provides an overview of the mission and priorities of the Agency as well as the achievements of its two business lines — Economic and Social Statistics and Census of Population Statistics. The assessment of the Agency's performance is presented both quantitatively and qualitatively.

In 1998-99, Statistics Canada has made progress on a number of fronts. New information needs for policy formulation have been recognized in the areas of the Knowledge Based Economy, Economic Growth, Social Cohesion, Human Resource Development and Global Challenges and Opportunities. The Agency is currently developing survey enhancements or new surveys to meet these information requirements. Survey enhancements or expansions have also been developed in the areas of Aboriginal Peoples and the Project to Improve Provincial Economic Statistics (the latter of which will support the Harmonized Sales Tax allocation formula). User access to data holdings has also been enhanced through new Internet use developments.

The Auditor General's Report in April 1999, contained a Chapter on "Managing the Quality of Statistics" in which the Auditor General noted Statistics Canada's commitment to producing high-quality statistics and to continuing to improve quality. The Report also made the observation that "We noted, too, that the Agency is widely respected among its peers, and has an international reputation second to none for independence, innovation and quality. Indeed, many employees of other well-regarded statistical agencies whom we interviewed indicated that they were complimented that we would look to their agencies as benchmarks for Statistics Canada, when in fact they were striving to emulate it."

However, the Audit also found gaps in Statistics Canada's Departmental Performance Report, particularly with respect to reporting on information Accuracy, Interpretability and Coherence - important factors contained in the Agency's Quality Assurance Framework. The Agency's 1998-99 Performance Report has been restructured to address this observation. The Agency recognizes that performance reporting is very much an evolutionary process and will continue its efforts to make improvements in the coming year.

SECTION I:

Minister's Portfolio Message

At the dawn of the new millennium, Canada, with its strong and dynamic economy, is well positioned to take a lead role in the global knowledge-based economy and to realize its benefits for all Canadians. The new global economy is fundamentally different from the one we have known for most of this century: its key building blocks are knowledge, information, innovation and technology, and it is changing at an unprecedented pace. Today, it is important for businesses and individuals to be connected to the Information Highway, but tomorrow it will be essential. Electronic communications are breaking the barriers of time and distance, and the effects are being felt everywhere in Canada, from the largest cities to remote areas where the Information Highway is the only highway.

To keep Canada in the vanguard of this global economy, the government is investing heavily in knowledge, innovation, and connectedness, in order to generate well-paying jobs and a higher standard of living for Canadians. As Minister of Industry, I am responsible for a Portfolio which brings together most of the federal departments and agencies responsible for promoting innovation through science and technology and advancing knowledge. With over 40% of federal spending on S&T, a wide range of programs to help businesses -- especially small- and medium-sized businesses -- in every region of the country, a world-leading electronic commerce framework, and flexible support for exporters, the Industry Portfolio represents a powerful toolkit to help Canada make the transition to the knowledge-based economy and society of the 21st century.

The trend towards globalization also poses other challenges to Canada, which has one of the most open economies in the world. The Industry Portfolio is working with partners in the public and private sector and in academia to help Canadian companies respond and adapt to these challenges, so they can become and remain competitive in the global market. The government's agenda is based on seizing the opportunities presented by the global economy to create jobs and wealth for Canadians, and the Industry Portfolio has a key role in delivering this agenda.

The Industry Portfolio is ...

Atlantic Canada Opportunities Agency
Business Development Bank of Canada*
Canadian Space Agency
Competition Tribunal
Copyright Board Canada
Canada Economic Development for Quebec Regions
Industry Canada
National Research Council Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
Standards Council of Canada*
Statistics Canada
Western Economic Diversification Canada

** Not required to submit Performance Reports*

I am pleased to present this Performance Report for Statistics Canada. This report shows the contribution that Statistics Canada is making to the government's agenda by setting out the commitments that the Agency has made and measuring its success in meeting these commitments over the 1998-1999 fiscal year.

In 1998-99, Statistics Canada has made progress on a number of fronts. New information needs for policy formulation have been recognized in the areas of the Knowledge Based Economy, Economic Growth, Social Cohesion, Human Resource Development and Global Challenges and Opportunities. The Agency is currently developing survey enhancements or new surveys to meet these information requirements. Survey enhancements or expansions have also been developed in the areas of Aboriginal Peoples and the Project to Improve Provincial Economic Statistics (the latter, in support of the Harmonized Sales Tax allocation formula).

I am proud of the contribution the Industry Portfolio makes toward the government's priorities of building a stronger Canada, creating opportunities for Canadians, and investing in knowledge and innovation.


The Honourable John Manley

SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW

Mandate

Statistics Canada's mandate derives primarily from the Statistics Act. The Act requires the Agency, under the direction of the Minister, to collect, compile, analyse and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its citizens. Statistics Canada is also mandated to provide co-ordination and leadership for the country's statistical system. Other federal legislation also requires Statistics Canada to produce data for specific purposes.

To collect, compile, analyse and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its citizens

Mission Statement

Statistics Canada's mission is to inform Canadian citizens, businesses, and governments about the evolution of their society and economy and to promote a high-quality national statistical system.

Operating Environment

The condition of a nation and its people can be assessed in many ways. Fundamental to these assessments is the availability of information on the numerous and diverse dimensions of the modern nation state, such as information on its population, its economy, its resources, and its social and cultural life. Under the Canadian Constitution, provision of statistics is a federal responsibility. By means of the Statistics Act, Parliament has designated Statistics Canada as the Central Agency responsible for producing such information. This activity is fundamentally important to an open, democratic society as it provides objective information to Canadians and their elected representatives about the evolution of our society and economy.

The gathering of information involves a partnership with all Canadians. In this partnership, Canadians both contribute and benefit. Information is provided to Statistics Canada through surveys and access to administrative records, while Statistics Canada, after compiling and analysing this information, provides feedback through a myriad of information products.

Agency data are increasingly used in a statutory or regulatory mode. Uses include the distribution of federal funds to provinces (*Federal/Provincial Fiscal Arrangements Act*); apportioning of federal-provincial collections (Harmonized Sales Tax); indexing both federal payments to beneficiaries and income tax credits (*Income Tax Act*); determining areas of eligibility for supplementary benefits (*Employment Insurance Act*); determining the distribution of parliamentary seats among provinces and defining federal electoral

districts (*Electoral Boundaries Readjustment Act*); designating federal bilingual services areas (*Official Languages Act*) and measuring the prevalence of sub-populations which are the focus of the federal employment equity program (*Employment Equity Act*).

Historically, Statistics Canada's program has been structured to provide macro-economic, micro-economic and socio-demographic statistics, and statistical information on public institutions and programs. Such information continues to be relevant. However, emerging issues prompt demands for new kinds of data, (for example, needs have been expressed for improved information on education and the transition from school to the workplace, the health of Canadians and the systems that support it, the effects of globalization, the functioning of Canada's economy, the factors affecting Canada's competitiveness in world markets, the impact of science and technology, the outcomes of government programs and the status of various sub-populations within Canadian society). Maintaining the relevance of the Statistics Canada program by meeting such information needs will always be a primary goal for the Agency.

Objectives

From Statistics Canada's mandate are derived two primary objectives:

- to provide statistical information and analysis of the economic and social structure and functioning of Canadian society as a basis for the development, operation and evaluation of public policies and programs, for public and private decision making and for the general benefit of all Canadians; and
- to promote the quality, coherence, and comparability of Canada's statistics through collaboration with other federal departments and agencies, with the provinces and territories, and in accordance with internationally recognized standards and practices.

Stakeholders:

The operations and priorities of Statistics Canada must satisfy a very broad range of interests – key federal and provincial users, a multiplicity of other users, respondents, and other agencies whose administrative data are a major information source. The Agency's specific stakeholders include the following groups.

- ◆ **Public and Media:** Statistics Canada's basic information on Canadian society - economic growth, employment, inflation, balance of payments, population, family income, health, education, justice, and a host of other subjects - is communicated to the public largely through the media;
- ◆ **Government:** Policy and program decisions lead to new demands for statistical information, and budgetary and administrative decisions affect the Agency's capacity to respond to demands;

- ◆ ***Federal Departments and Agencies:*** Most government departments are major users of Statistics Canada data and several are also important suppliers of administrative data to the Agency;
- ◆ ***Provincial and Territorial Governments:*** Provincial and territorial governments, like the federal government, are heavily dependent on Statistics Canada data over the entire range of subjects covered by the Agency; they are also major suppliers of data on health, education and justice.
- ◆ ***Business and Labour Unions:*** Businesses and labour unions are important users of the Agency's information and the burden of surveys on the business community is an important factor in program design;
- ◆ ***Academic Sector:*** For both research and pedagogical purposes, the academic sector is an important user of Statistics Canada data and is also a prime source of consultation for the Agency;
- ◆ ***Foreign and International Bodies:*** Statistics Canada maintains extensive contacts with international scientific and intergovernmental organizations, to share professional expertise and to promote common concepts, standards and practices. Canada's membership in international organizations, such as the United Nations and the Organisation for Economic Co-operation and Development, requires that outputs meet international standards to ensure the continuing comparability of Canadian data on social and economic phenomena with those of other countries; and
- ◆ ***Other Client Groups:*** There are many other users of Statistics Canada's data whose interests have to be borne in mind; for example, regional and local governments, public libraries, professional associations, research institutes and special interest groups.

Statistics Canada makes its information available through media releases, publications, electronic dissemination and in response to direct inquiries. In addition, specialized products and services are provided on a cost-recovery basis, including advice on the design and implementation of information-gathering projects for federal departments and agencies. (Additional information on statistical products and their users and uses may be found in Section IV of Statistics Canada's 1997-98 Departmental Performance Report).

Organization and Business Line Matrix

The Minister of Industry is responsible for Statistics Canada. The Agency is headed by the Chief Statistician of Canada, supported by six Assistant Chief Statisticians (ACS's); three are responsible for statistical programs and three for technical support and management services. The following table displays the relationships between the two principal Business Lines of Statistics Canada's Program and the Agency's organizational structure. It also details the 1998-99 resources by organization and business line.

Table 1. 1998-99 Resources by Organization and Business Line

(Comparison of Total Planned Spending to Actual Expenditures millions of dollars)

	<div>Minister of Industry</div> <div>Chief Statistician</div>									
Business Lines	ACS Social, Institutions and Labour Statistics	ACS Business and Trade Statistics	ACS National Accounts and Analytical Studies	ACS Communications and Operations	ACS Informatics and Methodology	ACS Management Services	Sub-Totals	Vote Netted Revenues	Totals	Percentage of TOTAL
Economic and Social Statistics	42.3	66.9	27.8	65.8	50.3	78.1	331.2	55.9	275.3	87%
	<i>45.1</i>	<i>69.6</i>	<i>28.6</i>	<i>71.3</i>	<i>53.2</i>	<i>87.9</i>	<i>355.7</i>	<i>55.9</i>	<i>299.8</i>	<i>87%</i>
	46.0	70.0	28.7	70.8	53.6	70.2	339.3	48.1	291.2	87%
Census of Population Statistics	23.2	---	---	13.3	15.9	7.2	59.6	18.1	41.5	13%
	<i>23.8</i>	---	---	<i>14.3</i>	<i>16.4</i>	<i>9.0</i>	<i>63.5</i>	<i>18.1</i>	<i>45.4</i>	<i>13%</i>
	23.6	0.0	0.0	13.3	16.1	9.4	62.4	17.7	44.7	13%
Total Program	65.5	66.9	27.8	79.1	66.2	85.3	390.8	74.0	316.8	100%
	<i>68.9</i>	<i>69.6</i>	<i>28.6</i>	<i>85.6</i>	<i>69.6</i>	<i>96.9</i>	<i>419.2</i>	<i>74.0</i>	<i>345.2</i>	<i>100%</i>
	69.6	70.0	28.7	84.1	69.7	79.6	401.7	65.8	335.9	100%

Note: Regular numbers denote Main Estimate Levels, numbers in italic represent Total Authority and bold numbers denote Actual Expenditures/Revenues in 1998-99

BUSINESS LINE DESCRIPTIONS

To facilitate the understanding of Statistics Canada’s program, its activities have been grouped into two Business Lines — Economic and Social Statistics, and the Census of Population Statistics.

1. Economic and Social Statistics Business Line

Economic and Social Statistics

(\$ millions)

Planned Spending	\$275.3
<i>Total Authorities</i>	<i>\$299.8</i>
1998-99 Actuals	\$291.2

Explanation of Variance between 1998-99 Planned Spending and Total Authorities

The 1998-99 Total Authorities is 24.5 million or 9% higher than Planned Spending.

Additional resources were received through Supplementary Estimates to provide mainly for Collective Bargaining Compensation.

Description

This Business Line is best described through the activities of its two subsidiary Service Lines - Economic Statistics and Social Statistics. It must be emphasized that the boundary between these subsidiary service lines is blurred: e.g., employment and unemployment are both social and economic phenomena, as are education, the cost of living and inflation.

1. Economic Statistics

The Economic Statistics Service Line provides information and analysis on the entire spectrum of Canadian economic activity, both domestic and international, through a set of macro-economic statistics. Another component of the service line focuses on the business, trade and tourism sectors of the Canadian economy. Information includes measures of the value of production, cost structures, commodities produced and consumed, the flows and stocks of fixed capital assets employed in the economy, the degree of capacity utilization, estimates of planned annual capital expenditure of businesses and governments, and measures of price changes for industrial goods, capital expenditures and construction.

In addition, information is provided on the volume and financial implications of international travel to and from Canada, on measures of change in retail prices, on the science and technology activities of the federal and provincial governments, and on research and development in government and other sectors of the economy.

2. Social Statistics

This service line provides information on the economic and social characteristics of individuals, families and households in Canada, and on the major factors which can contribute to their well-being. It includes measures of household income and expenditure;

of employment, unemployment, and their associated costs and benefits, labour income and factors affecting labour supply; and information on topics of specific social policy concern.

This service line also provides information and analysis on the facilities, agencies and systems which are publicly funded to meet the socio-economic and physical needs of Canadians. These include justice, health care, education systems, and cultural institutions and industries. Information is provided on the nature and extent of their services, and operations, and the characteristics of the individual Canadians and families whom they serve. Increasingly, the Agency is attempting to go beyond the institutional orientation of this component, and to portray the impacts on Canadians of the health, education and justice systems.

2. Census of Population Statistics Business Line

Census of Population Statistics

(\$ millions)

Planned Spending	\$41.5
<i>Total Authorities</i>	<i>\$45.4</i>
1998-99 Actuals	\$44.7

Explanation of Variance between 1998-99 Planned Spending and Total Authorities

The 1998-99 Total Authorities is 3.9 million or 9% higher than Planned Spending.

Additional resources were received through Supplementary Estimates to provide mainly for Collective Bargaining Compensation.

Description

This business line provides statistical information from the Census of Population. The Census provides benchmark information on the structure of the Canadian population and its demographic, social and economic conditions. It provides the detailed information on sub-populations and for small geographic areas, which cannot be generated through sample surveys. Estimates of the size of the population and its demographic structure between Censuses, as well as population projections, are dependent on Census information.

Population counts and estimates are required to determine electoral boundaries, the distribution of federal transfer payments, and the transfer and allocation of funds among regional and municipal governments, school boards and other local agencies within provinces.

SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE

A. Performance Expectations

The Agency's fundamental *raison d'être* lies in the production of statistical information. The effectiveness of Statistics Canada depends on its credibility, the relevance of its information, the quality and accessibility of its products, the attainment of high professional standards, and the control of the burden on survey respondents.

The Agency is committed to the achievement of the following key results in both its business lines. The following table also highlights the nature of the performance measures by which Statistics Canada intends to monitor progress.

Table 2: Key Departmental Commitments

Statistics Canada commits: <i>To provide Canadians with:</i>	As demonstrated by:
Objective and non-partisan statistics that provide measures of various aspects of Canada's economy and society which are: <ul style="list-style-type: none">• Relevant to policy formulation and decision making• Responsive to emerging issues• Of high quality and which contribute to: <ul style="list-style-type: none">• The fulfillment of legal requirements• Informing Canadians about current and emerging economic and social issues• The maintenance of a national statistical knowledge infrastructure.	Relevance: <ul style="list-style-type: none">• Use of statistics in policy formulation and decision making.• The production of new statistical information in areas required to formulate policy and to make decisions.• The production of knowledge that contributes to an understanding of Canada's economic and social history, trends and issues.• The extent to which statistical information serves to address the purposes for which it was produced and fills the needs of users. Information Quality: <ul style="list-style-type: none">• The timely release of high-quality statistical information.• Statistics which adhere to recognized national and international standards.• Availability of quality descriptors and technical notes.• Statistics which are accessible to Canadians. Maintenance of a national statistical knowledge infrastructure: <ul style="list-style-type: none">• Controlled Respondent Burden.• Maximum use of administrative data.• Use of modern methods and technologies.• Skilled and responsive staff.

The above Commitments and Performance Measures will be tracked through the following

Performance Measures of Commitments:	Performance Indicators:	Achievements Reported on page
Relevance: <ul style="list-style-type: none"> • Use of statistics in policy formulation and decision making. • The production of new statistical information in areas required to formulate policy and to make decisions. • The production of knowledge that contributes to an understanding of Canada's economic and social history, trends and issues. • The extent to which statistical information serves to address the purposes for which it was produced and fills the needs of users. 	Program Relevance Program improvements resulting from user feedback. Support to policy decision making. The production of new statistical information.	17 18 22
Information Quality: <ul style="list-style-type: none"> • The timely release of high quality statistical information. • Statistics which adhere to recognized national and international standards. • Availability of quality descriptors and technical notes. • Statistics which are accessible to Canadians. 	Accuracy of Information Response rates (mission critical surveys*) Trends in coverage and coefficients of variation (mission critical surveys) Periodic analyses of statistical revision patterns	30 31, 32 33
Maintenance of a national statistical knowledge infrastructure: <ul style="list-style-type: none"> • Controlled Respondent Burden. • Maximum use of administrative data. • Use of modern methods and technologies. • Skilled and responsive staff. 	Timeliness of Information Measures of elapsed time between reference period and release dates Accessibility of Information Access to information products and services including: <ul style="list-style-type: none"> • Media citations • Internet connections • Web site services • Client contacts with Regional Offices • Sales • Partnerships • Client satisfaction measurements 	34 35 35 36 37 37 38 40
	Interpretability of Information Availability of quality descriptors and technical notes The availability of meta-data	42 42
	Coherence of Information Use of Classification Standards (mission critical surveys)	43
	Maintain a National Statistical Knowledge Infrastructure Calculated respondent burden The use of administrative data in lieu of surveys Alternative means of reporting and collecting data Employee opinion Survey Employee turnover rates Investments in employee training	44 46 46 47 47 48

* Mission critical surveys : The Agency does not have any Government-wide mission critical systems. We have, however, identified as "departmental mission critical programs" those that provide key current socio-economic indicators. These are: the Labour Force Survey, the Consumer Price Index, the Monthly Survey of Manufacturers, International Trade statistics, Monthly Wholesale/Retail Trade Survey, the Quarterly Gross Domestic Product, the Survey of Employment, Payrolls and Hours (income component), the Quarterly Financial Survey and the Industrial Product Price Index. These key surveys will be tracked as a group through a number of indicators that follow.

B. Performance Accomplishments

Departmental Performance

The performance of a National Statistical Agency is essentially a multidimensional concept in which different audiences are interested in different dimensions of its performance. Statistics Canada recognizes that there exists a moral responsibility to report on dimensions of performance that are not visible from outside the Agency. It is also of the view that there are four primary dimensions of performance that are paramount to a National Statistical Agency and each can be linked to a particular stakeholder group that has an interest in its performance. These are:

1. The **users** of the information products have an interest in the **quality** of those products, where “quality” is broadly defined as fitness for use,
2. The **funders** of the activities, the taxpayers of Canada and those in Government charged with managing public funds, have an interest in **financial performance**, including efficiency, good management and proper use of taxpayers’ money,
3. The **respondents** to the surveys, and their representatives, have an interest in the **response burden** imposed on them, in how the Agency interacts with them, and in the care with which the Agency protects the information they have confided in it, and
4. The **employees** on whom the Agency depends, and the agencies charged with human resource management standards in Government, have an interest in **performance in human resources management**.

It is not possible to produce direct quantitative results or output measures for all aspects of performance. Statistics Canada has chosen a broad concept of information quality based on fitness for use. There are six aspects of information quality that are pertinent to the use of information: relevance; accuracy; timeliness; accessibility; interpretability; coherence. Some of these aspects can be quantified in numerical indicators; some are best related qualitatively, while others can be assessed only in terms of the processes followed by the Agency (Section E of the Supplementary Information section of this Report describes the processes that Statistics Canada utilizes to ensure the continued relevance of its program mix). It is in this light that the following performance review of Statistics Canada’s achievements for the year 1998-99 is presented.

Program Relevance

Program relevance refers to the degree to which the information produced responds to the needs of the user community that the National Statistical Agency aims to serve. Relevance is more meaningfully assessed in terms of how well the full repertoire of available information satisfies user needs. Relevance can be demonstrated through the association

between the release of information and the topical public policy or societal issue on which it sheds light, as this emphasizes the significance of the Agency's outputs to questions that are clearly important to the country. Statistics Canada is committed to producing statistical information that is relevant to current and future needs of Canadians. Ensuring program relevance in the face of economic, social and demographic change requires constant attention. Several performance measures have been developed.

Program improvements resulting from user feedback

Changes to statistical programs based upon external advice and program reviews

Statistics Canada relies on numerous consultative processes which contribute to the continuous review of the Agency's statistical outputs (Annex 1 provides more information on these consultative processes). The following examples provide an indication of their impact on Statistics Canada's program.

Health Statistics - The Advisory Committee for the National Population Health Survey (NPHS), the Vital Statistics Council for Canada and the Canadian Council of Cancer regularly provide suggestions for improvements to the Health Statistics Program. In 1998-99, the National Population Health Survey Advisory Committee made recommendations for changes to existing content as well as priorities for new content, for the next National Population Health Survey. These changes are being incorporated in the development of the survey for 2000-01.

Services Statistics - The re-design of the *Annual Survey of Computer Services* and the development of a new *Annual Survey of On-Line Information Services* are a direct result of user feedback, specifically that of Industry Canada. Both the new Survey of On-Line Information Services and the re-designed Survey of Computer Services are being developed under the *Socio-Economic Indicators of "Connectedness"* project under Data Gaps II activities in response to the Policy Research Initiative (please see section on the Production of New Statistical Information in this Report). These two industries are important not only because of their growth in recent years, but also because they are seen as key industries in helping to facilitate Canada's internal connectivity as well as its connection to the outside world, Canada's participation and leadership in the Knowledge Based Economy and in global e-commerce.

Demographic estimates - Demographic estimates are central to the statistical system. They are used to weight survey data, and they appear in the denominator of a great number of rates and indexes. They also play a major role in the distribution of federal transfers. In September 1998, the Demography Program released demographic estimates based on both the 1996 Census data and an estimate of net undercoverage. For 1996, the new estimates are much lower than the old ones (the gap is greater than 250,000 persons, representing almost a full year of population growth). This may be explained by two factors: the earlier estimate of the population for 1991 was too high (by 100,000 persons) and international emigration was underestimated (by 150,000 to 200,000, or 30,000 to 40,000 persons per year). The federal-provincial-territorial Committee on Demography met three times between April and August 1998, and as an outcome of those meetings, the Demographic

Estimates Program will shortly revise the estimates of international emigration. Furthermore, a thorough review is currently being conducted of coverage studies and the estimates of some demographic components. As a result of these efforts, we will be able to validate the estimates published last September, improve the current demographic estimates and adequately plan the coverage studies for the 2001 Census.

Education Statistics – The 1997 strategic plan of the Centre for Education Statistics, which resulted from extensive consultations with the education community, pointed to the need for data quality improvements, the development of education indicators and the implementation of new surveys to fill data gaps. To improve data quality, a committee (the Working Group on Quality Improvement of the Education Statistics Program), with representation from all ministries responsible for education as well as from the Centre for Education Statistics, is implementing proposals designed to improve data quality. The Centre also participated with ministries to develop relevant education indicators for public reference as well as for use by policy makers and administrators. New or modified surveys include the National Longitudinal Survey of Children and Youth, the Youth in Transition Survey integrated with the Program for International Student Assessment, the International Life Skills Survey and the Postsecondary Transition Survey.

Census of Population – In preparation for the 2001 Census, Statistics Canada continued its tradition of consulting data users and other interested persons to obtain their views on the content of the next census questionnaire. These consultations contributed greatly to the development of the National Census Test, in which a number of suggestions were tested. The results of this test combined with the results of qualitative testing will be used to make the final recommendations to Cabinet in the fall of 1999.

Support to policy decision making

Statistics Canada is the core of Canada's Social and Economic information system. It serves the information needs of all levels of government, of businesses and labour unions, of the media, of the academic sector and of the general public. The major challenges facing the country require not only good descriptive information on the issues at stake. Analysis of the issues requires information that will provide insights into the underlying realities and causalities and facilitate decisions based on the best possible factual understanding of what is involved. The following and other findings have been used to illuminate important issues and support policy debate.

Health Statistics

Each issue of *Health Reports*, the Agency's flagship publication providing health information, focuses on topics of current concern to health researchers and policy makers, as well as to Canadians in general. Findings in 1998/99 included the following:

- Fewer than 5% of adult Canadians reported that they had

heart disease in 1994/95.

- Starting to smoke during early adolescence was associated with higher daily cigarette consumption and a lower probability of quitting, compared with smokers who began at older ages.
- Cancer rates tended to be higher in Québec and Nova Scotia and lower in the three westernmost provinces, reflecting variations in smoking prevalence, dietary habits, and the extent of cancer control programs.
- After years of steady increases, melanoma incidence and mortality rates have levelled off as rates declined in younger age groups.
- The prevalence of childhood asthma has increased sharply during the last two decades. In 1978-79, an estimated 2.5% of children under age 15 were reported to have asthma. By 1994-95, the proportion was estimated at 11.2%.

Latest National Longitudinal Survey of Children and Youth Results

Since 1986, there has been a decline in smoking intensity among all workers except those in outdoor blue-collar occupations. About 6 in 10 full-time workers who smoked daily encountered restrictions at work. Results of the latest National Longitudinal Survey of Children and Youth (NLSCY) revealed the following trends:

- Children in lower income families are most likely to have behavioural problems or repeat a grade.
- Children living in families with younger parents are most likely to be in the lowest income situation.
- Children in lowest income situation are less likely to be in excellent or very good health.
- Parenting style matters:
 - Children who did not have positive interaction with their parents were twice as likely to show consistent behavioural problems than children who had positive interaction with their parents.
 - Children who were exposed to hostile or ineffective parenting were 9 times more likely to show behavioural problems in both these years than children who were not exposed to hostile or ineffective parenting.

Shedding Light on the Situation of Official Language Groups

Statistics Canada is one of the key departments and agencies that have been required since 1995 to prepare and disseminate each year an action plan for the promotion of English and French in Canadian society. This is to fulfil the federal government's commitment to "enhancing the vitality of the English and French linguistic minority communities in Canada and supporting and assisting their development, and fostering the full recognition of both English and French in Canadian society" (section 41 of the *Official Languages Act*). In

1998-99, Statistics Canada published a brief analysis of the demo-linguistic situation in Canada. That work, entitled *Languages in Canada: 1996 Census*, is distributed free of charge by the Department of Canadian Heritage. Among other things, it identifies a serious trend that has persisted since the end of World War II: the decline in the proportion of persons with French as their mother tongue within the Canadian population. That

proportion fell from 29.0% in 1951 to 23.5% in 1996. The actual number of Francophones is nevertheless continuing to rise, but at a declining rate. In Quebec, on the other hand, the proportion with French as the language most often spoken at home rose from 81% in 1971 to 83% in 1991 and remained at that level in 1996. At the same time, the proportion with English declined, going from 15% in 1971 to 11% in 1991 and 1996. The number of persons using English at home remained unchanged from 1991 to 1996.

Another recent study (*Canadian Social Trends*, Winter 1998) drew on data from the International Adult Literacy Survey conducted in 1994. It found that the literacy level among Quebec Francophones was markedly lower than among Anglophones in Canada. The gap was much greater among the elderly than among the young.

Preparedness for Y2K

Statistics Canada conducted two surveys on behalf of the Minister of Industry and Task Force Year 2000 to assess the state of readiness of private industry. Results from the first survey - conducted in October 1997 supported the awareness campaign conducted in the Winter of 1998 by Industry Canada and the task force. Based on a follow-up survey, conducted after the campaign in May 1998, the task force concluded "that an enormous effort is still required"

and urged the providers of goods and services to step up efforts to test their systems and develop contingency plans. This information led to a government decision to give a tax break to small businesses in order to help them by reducing the financial burden of Year 2000 upgrades to computer systems. A third survey was conducted in May 1999 on behalf of several federal departments engaged in the national Year 2000 effort, including the National Contingency Planning Group. Some 10,000 businesses and public sector organizations such as health-care providers and utilities were contacted. The results indicated that virtually all businesses and organizations expected their mission critical systems would be ready on time for the year 2000. Some, however, (15% of those with more than 250 employees) said they did not expect to be ready before the end of September 1999.

Social Transfers, Earnings and Low- Income Intensity Among Children

This study assessed the contribution of changing family earnings and social transfers to trends of low income living conditions of Canadian children. The intensity of low-income situations rose sharply with the recession of the early 90s but, at that time, rising transfers substantially offset a share of the increase. Unexpectedly, however, the intensity of low-income situations continued to increase after 1993 when recovery set in and average earnings began to rise. The rise in the portion of those with levels low-

income living conditions after 1993, reflected reductions in Employment Insurance and social assistance benefits that were not offset by increases in other family benefits including the Child Tax Benefit.

Rising self-employment through the 1990s has prompted analysts to question if this trend is not simply a response to poor economic conditions during the decade. An analysis focussing on the association between changes in the self-employment rate and economic conditions, concluded that there is little association between changes in the self-employment rate and economic conditions over the business cycle. Essentially, both the self-employment entry rates and the overall self-employment rate have been rising whether the economy is in recession or expansion. If anything, the analysis suggested that as unemployment rises, the self-employment rate falls marginally. This is a cyclical analysis; a longer-term downward trend in economic conditions (i.e. a long-term structural decline in economic conditions) may still influence self-employment.

Changing Economic Conditions and the Self-Employed

Internet Service Providers and Computer Services

Everyone wants to know more about the Internet and those who provide access to it. The Survey of Internet Service Providers (ISPs) and Computer Services, 1997, conducted on behalf of Industry Canada in the summer of 1998, is the most comprehensive survey of this sector in Canada to date. It encompassed the activities of almost 400 Internet Service Providers in Canada. This

review of one of the newest industries includes both financial and other operational information. Data was collected on product-mixes, end-use markets, electronic-commerce, privacy and security of information, offensive content and the ethics of conduct, as well as, research and development activities. The preliminary results were released October 14, 1998 and some highlights from the initial findings include the following:

- ◆ *Internet Services* - Only 2% of total Internet Service Providers (ISP) revenue was derived from providing electronic commerce services, with the bulk of revenue coming from access services (78%).
- ◆ *Content Provision* - 36% of ISP firms responding to the survey identified themselves as content providers. While 73% of the firms provided some form of business information, 47% provided entertainment/leisure services, 44% provided other family oriented information and 43% offered education/training services. Only 7% of content providers provided so-called "adult-oriented" content.

Quarterly Retail Commodity Trade Survey

The Quarterly Retail Commodity Survey is a new initiative targeted at filling the information gap in retail commodity data by providing sales estimates at the national level for all of retail trade. Initial results, which were released in December 1998, enable retailers to track commodity trends, to calculate commodity market share and to gain a better understanding of the characteristics and dynamics of their sector of the retail industry.

- ◆ In 1998, non-food stores sold \$5.5 billion (11%) of all the food purchased at retail stores in Canada.
- ◆ Consumers spent \$18.8 billion on apparel in 1998 of which more than half (54%) was on women's clothing and 31% for men's clothing.
- ◆ Department stores played a very significant role in this commodity sector capturing 24% of the women's clothing market, 27% of the men's, 40% of the girl's and boy's, and 56% of the infant's and children's clothing market.
- ◆ The survey also confirmed the overwhelming importance of the auto sector in retail sales. In 1998, consumer spending on automotive vehicles, parts and services, represented 29% of all Canadian retail sales. Half of that total was spent on buying new motor vehicles, the rest was spent on used cars and auto parts and repairs.

Production of new statistical information

Even though the Agency continually strives to maintain the relevancy of its program mix, the nature of the dynamics of modern-day society is such that constant improvements must be made to address the information needs of emerging issues and serve Canada's need to understand these. The following present a number of program improvements that are being developed in direct response to such needs for new information and understanding. (Work on some of the projects reported on here has already begun in the last year as approved through initial funding).

Data Gaps II initiatives: Response to the Policy Research Initiative

The Government's Policy Research Initiative (PRI) seeks to strengthen the policy research capacity in Canada. In July 1996, the Policy Research Committee (PRC) was established as part of a review by the Privy Council Office (Canada 2005 project) to understand the policy environment over the medium term and to begin planning for the next decade. The PRC identified four broad areas of current and emerging policy concerns – *the knowledge based economy, economic growth, social cohesion and human*

development (a fifth area, *global challenges and opportunities*, was added in later). Statistics Canada will be undertaking a number of new survey initiatives, known as the Data Gaps II initiatives, that respond to the research challenges and statistical information gaps identified by the Policy Research Committee. These new initiatives are being developed to ensure that they address the specific research priorities and information needs identified and provide an integrated and coherent program response. The specific projects proposed, are set out under the 5 broad research and policy headings.

- ◆ *The Knowledge Based Economy*
 - Workplace and Employee Survey

The Workplace and Employee Survey (WES) is designed to shed light on a broad range of current issues pertaining to the modern workplace and the inter-relationships between employers and employees.

- Citizen Access to Technology Project

The objective of this project is to measure the extent to which Canadians have access to these technologies, how often they are used, and the purpose of their use.

- Index of Total Labour Compensation

The purpose of the project is to develop a new labour cost index. This index will assist policy makers in their assessment of current developments on labour markets – an essential ingredient in implementing stabilization policy

◆ *Economic Growth*

- An Information System for Science and Technology

The development of an information system for science and technology was launched three years ago to address the information gaps in this area. It is intended to provide information, in an integrated manner, on three aspects of science and technology in Canada: the basic performance of science and technology, including research, development, and innovation, in all sectors of the economy; the economic and social impacts of technological innovation; and the diffusion of technologies and ideas in a knowledge-based economy.

- Socio-Economic Indicators of “Connectedness”

This project, sponsored by Industry Canada and Canadian Heritage, will provide information on how “connected” Canada is and what factors influence Canada’s ability to achieve its objective to make the knowledge infrastructure accessible to all Canadians. These data will also serve to determine the use or planned use of information and communication technologies by households and other sectors of the economy.

- Environment Statistics

A system of environmental and resource accounts was added to the current system of National Accounts to permit the analysis of the impact of the economy on the environment and vice versa. A set of 10 indicators was extracted from these accounts to convey related, summary information on specific environment-economy variables. They include the evolution of Canada’s natural wealth, the extent of the nation’s natural resource base and the degree to which this base is exploited, the use of resources and the generation of greenhouse gas emissions per unit of household purchases and environmental protection expenditures by businesses and governments.

- Expanding Canada’s Indicators of Sustainability – Monitoring Natural Capital

Federal clients have identified that the key to understanding environmental pressures is to develop an integrated approach to environmental, economic and social policy. Comprehensive measures of wealth which include natural capital, provide indicators of sustainability by showing whether the value of capital, either natural capital alone, or natural and produced capital together, is being maintained. This project will help achieve the integration between environment, economy and society by broadening the coverage of the satellite accounts.

- Statistics on Recycling of Natural Resource Commodities
Carried out in conjunction with Natural Resources Canada, this project will establish a supply-side measure of the waste materials collected for recycling in Canada. This new measure will complement the demand-side surveys currently conducted by Natural Resources Canada. Initially focusing on metals, Statistics Canada will profile the enterprises active in the industry and develop and test a data collection method.
- The Horizontal Impacts of the Natural Resource Sector in Canada
A two-pronged initiative will be undertaken to measure the overall impact of the natural resource industries on the Canadian and global economies and to develop a framework within which the effects of innovation and improved productivity in the natural resource industries, together with the impact of environmental production measures can be measured.

◆ *Social Cohesion*

- Reorientation of the General Social Survey GSS
The GSS will be redesigned and expanded to provide data to support research initiatives particularly in the areas of social cohesion and human development. In the year 2000, a survey on Citizen Access to Information Technology will be conducted which will also provide linkage to Knowledge-Based Economy and Society information. Preliminary plans also call for surveys on *Families, Social Support and Caregiving* and issues related to *Aging, Volunteering, Giving and Participation* and *Time Use* in each of the subsequent 3 years.
- Longitudinal Survey of Immigrants
This project is designed to study the process by which new immigrants adapt to or integrate into Canadian society, including the timing of stages in the integration process, the factors that influence integration and the impacts of various services and policies on integration. The results of this survey will guide the determination of which services are most effective in helping newcomers settle into Canadian society and will provide information on how new immigrants use the resources available to them.
- Hate Crime and Other Diversity Issues in the Justice System
Hate-motivated crime and perceived inequality of treatment of different groups by the justice system can drive the polarization of society along racial or ethnic lines. Hate-motivated crime has been identified as a major information gap. This project will provide information to support the development of effective policy in response to the social and economic impacts of hate-motivated activity.
- Feasibility Study for a Survey of Agriculture Activities on Reserves
The purpose of the feasibility study is to develop a conceptual framework for the gathering of information on agricultural activities and on self-sufficiency of aboriginal people from agricultural activities on reserves.
- Canadian Segment of the World Values Surveys 1999
This project aims to improve our understanding of value change by supporting Canadian participation in the next round of the World Values Surveys. The World Values Surveys are the most powerful tool available for tracking and understanding the value shifts that are profoundly re-shaping the family, the economy, our

institutions and society at large. The objective is to gather basic data to determine the trajectories and dynamics of these value changes so that policy direction and acceptable options can be more clearly understood.

◆ *Human Development*

• Post Secondary Transition Surveys

The Post-Secondary Transition Survey will provide information to better understand factors affecting the transitions Canada's young people face in moving between post-secondary education and the world of work, in order to help in development of youth policies and programs to achieve successful transitions into the labour market.

• "Life Skills" Survey and (International Component)

As Canada's economy and society changes to become more knowledge-based, Canadians will face a new set of transition and adjustment challenges. The purpose of the International Life Skills Survey (ILSS) is to directly assess the performance of adults aged 16 to 65 in the skill domains of *prose literacy, document literacy, numeracy, and problem solving*. The results of this survey will enable the profiling of the level of skills among Canada's working age population that will be comparable at the international level.

• Changing Life Paths and Time Allocation

One of the major gaps in federal policy research identified by the Policy Research Committee concerns the life path and time allocation patterns of Canadians, how these patterns have been changing, and what the impacts of these changes are. Information is sought on how the manner in which Canadians allocate their time to key life activities affects current and future production, the quality of care provided to children, the quality of life of individuals and families, and the strength of local communities.

• Survey on Ageing and Independence

Due to increased life expectancy and falling birth rates, Canada's population is aging. The large number of seniors that is expected following the first decade of the next century raises concerns over the effect they will have on health care, pensions, the labour force, etc. The survey will shed light on the factors affecting seniors' quality of life and independence and contribute to an increased understanding of issues such as health, social and labour force activity and retirement planning.

• Survey of Financial Security

The Survey of Financial Security will provide information on the net worth of Canadians, that is, the value of our assets less our debts.

◆ *Global Challenges and Opportunities*

• International Merchandise Trade Data Reconciliation and Improvement

Two factors, in the development of Canada's trade policy, that require a better understanding are reconciliations with major trading partners and the characteristics of our exporting community. Mutually agreed trade data are a prerequisite for trade negotiations. This project will consist of reconciling, with Canada's major trading partners, the bilateral trade flows on an annual basis. In addition, a population of

exporters will be developed and maintained over time. This will allow analysis, over time, of our exporters; who they are, where and what do they export. Such information is a key component in order to monitor and focus trade promotion activities.

- **Culture Trade and Investment Project (CTI)**

This project is to develop data series on Canadian cultural goods and services imports and exports, and Canada's international cultural investment flows. It aims the collection and release of data on the export and import of cultural services, including royalty receipts and payments, the ongoing tracking of international cultural investment flows over a multi-year period and the collection and release of cultural trade and investment data for four years after March 31, 1999-2000 when the CTI pilot project concludes.

- **Education and Training Services (ETS)**

This project will enable the measurement of performance and trends in the Education and Training Services industry where a number of federal departments are making major investments. It will provide solid information on Canadian ETS supply capabilities, to permit more strategic targeting of international markets. Also, it will lead to a better understanding of the sector's strengths and weaknesses, leading to more informed policy analysis and program planning across government departments. The data will be used to guide the implementation of the trade strategy, and to support government and industry decisions about expenditures.

Connecting Canadians

It is expected that Canada will be the most connected country in the world by the year 2000. The government is also committed to enabling electronic commerce. In support of both of these initiatives, new information has been developed on the use of information and communication technologies by Canadians. In 1998, the first choice of Canadians as to where they access the electronic communications was the workplace (20%), followed by the home (16%) and school (9%). This work expanded on earlier work and filled information gaps about how Canadians communicate electronically.

Aboriginal Peoples Survey (APS)

As part of the Government's Gathering Strength Initiative, Statistics Canada has been given the responsibility to carry out a comprehensive post-censal survey of the Aboriginal population. In developing and conducting this survey Statistics Canada is committed to working in close partnership with Aboriginal groups and organizations. To achieve this partnership an APS Implementation Committee has been formed to oversee all aspects of the survey process. The Committee consists of representatives of major Aboriginal groups (a majority of members), two federal departments, a provincial and territorial *ex officio* representative and Statistics Canada. The survey is being planned with a heavy emphasis on building long-term statistical capacity for Aboriginal governments and organizations. In addition to the APS survey, the broader program involves statistical training, including an Aboriginal internship program at Statistics Canada, as well as the development of statistical infrastructure that can serve as the basis for other statistical activities in the longer term.

Youth Crime and Replacing the *Young Offenders Act*

The Canadian Centre for Justice Statistics has supported the review and redevelopment of the youth justice system in Canada through the provision of data, information and analytical support to Justice Canada and various Federal, Provincial and Territorial committees of senior justice officials working in this area. Efforts have been directed towards addressing the specific issues under review. Detailed data were provided on the criminal activities of youth by age to support discussions relating to the application of minimum and maximum age limits under the law. Data were also presented on the nature and extent of recidivism, in order to provide context for understanding the effectiveness of programs and sentencing provisions. Other key topics related to court dispositions for young offenders, the use of alternatives to custody and the use of transfers of youth court cases to adult court. This support made an important contribution to the development of the new *Youth Criminal Justice Act*, which will be replacing the *Young Offenders Act*.

Indicators of Commercialization of Intellectual Property

The Survey of Commercialization of Intellectual Property in universities and the Survey of the Management of Intellectual Property in Federal Government Laboratories produced indicators of direct policy relevance to the federal government. The results of the 1998 university survey, the first of its kind in Canada and developed in collaboration with representatives of the universities and the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC), were provided to the Expert Panel on the Commercialization of University Research to support its analysis of commercialization. The Panel was established by the Advisory Committee on Science and Technology (ACST).

In its report, *Public Investment in University Research: Reaping the Benefits*, the Panel noted the valuable information about commercialization policies, practices, and results. It then went on to recommend the collection of additional information in support of the policy process. These, and the other recommendations of the report, are still being discussed with stakeholders. Meanwhile, some of the recommendations have been incorporated into the 1999 survey.

Indicators of Activities related to Biotechnology

Biotechnology is pervasive in the economy and it enables economic growth and structural change. As part of the government's economic growth agenda, a need has been identified for indicators of the economic characteristics of firms principally engaged in biotechnology. To do this, a consortium composed of BIOTECCanada (the industry association), Industry Canada, and Statistics Canada was developed to undertake such a survey for 1998. Firms engaged in biotechnology accounted for over 1 billion dollars in revenue, and they employed close to 10,000 people. Over half the firms surveyed were using DNA-based technologies and almost half were in the health care sector.

The results of the survey are being used by industry and policy makers for decision making and have contributed to the development of the Canadian Biotechnology Strategy. The new information complements indicators and analysis on the use, and planned use, of

biotechnology by firms, and the amount of biotechnology R&D done by firms which had already been made available.

Health Information Roadmap

As part of the new Health Information Roadmap project, Statistics Canada, the Canadian Institute for Health Information, and Health Canada are working together, with provincial and territorial governments, regional and local health organizations and other stakeholders, to build a more comprehensive national health information system. Priorities for Statistics Canada include:

- the development of a Canadian Community Health Survey and enhancements to the Vital statistics database to meet data gaps in population health,
- the development of a person-oriented health information analytical database and enhancements to the Canadian Cancer Registry to meet data gaps in health services, and
- input to the determination of measures that report on the health of Canadians and the performance of the health system.

Project to Improve Provincial Economic Statistics

The Project to Improve Provincial Economic Statistics began in late 1996 and aims to substantially improve the accuracy and detail of provincial economic statistics. Central to the project is the development of a full set of Provincial Input-Output Accounts and associated Provincial Income and Expenditure Accounts. A pilot edition of the input-output accounts for reference year 1996 will be released in the fall of 1999 and a second, improved edition for 1997 based on the new North

American Industrial Classification System (NAICS) is scheduled for release in the fall of year 2000. Provincial input-output tables will be released annually thereafter, providing Canadians with an exceptionally valuable tool for detailed regional industrial economic analysis.

The impetus for the project was the agreement among the Governments of Canada, New Brunswick, Nova Scotia and Newfoundland to harmonize sales taxes. Effective April 1, 1997, the revenues from the single harmonized tax are collected by Revenue Canada and divided among the four governments by means of a specified revenue allocation formula which is based primarily on aggregate statistics compiled by Statistics Canada. In 1998-99, the following contributed to this objective:

- The Business Register was expanded to include non-employer businesses (previously it included only employer enterprises), thereby doubling the size of the register from 1 to 2 million businesses. The result is a better understanding of business demographics in Canada, permitting Statistics Canada business surveys to be more comprehensive in their coverage – by province, by industry and by size of firm.
- A new Unified Enterprise Survey was undertaken for reference year 1997 covering businesses in aquaculture, food services and drinking places, real estate lessors and

agents, construction, couriers and messengers, and taxis and limousines. Previously, little statistical information was available for these particular industries, which account for some 15% of total employment in Canada. The surveys yield information on the revenues, expenses, profits, class of customer, regional distribution of activities and other economic characteristics of these industries. Some of the results were published in the spring of 1999 and the remainder will be released by the end of the year.

- New data on residential housing sales and prices, covering the period 1992-1997, were produced from GST housing rebate administrative records and were released in *The Daily* on July 17, 1998. Between 1992 and 1997, the average price of new homes in Canada for which a rebate was paid to homeowners increased 8% to \$159,024. At the provincial level, the largest price increase occurred in Manitoba (11%), while the largest price decline was in Newfoundland (-8%).
- An annual Survey of Household Expenditures was launched. This survey collects information on how Canadian households spend and save their incomes through the course of a year. Data for 1997 were released in February 1999 and the information for 1998 will be released by the end of 1999.
- The Monthly Survey of Large Retailers was launched. This survey was the first of two initiatives to provide commodity, as opposed to industry, detail with respect to retail sales. The information provided by the survey can be used to track commodity trends, to calculate commodity market share and to gain a better understanding of the rapidly changing retail industry.

The various improvements to the Canadian statistical system that are being put in place under this project are serving a number of very important objectives. They constitute the necessary building blocks that enable the Agency to provide the basic reliable statistics which are required for purposes of the Harmonized Sales Tax revenue allocation formula. Also, these new and improved sources of provincial and territorial information give governments, private sector business analysts, academics and others the means they need to understand and operate effectively within Canada's diverse regional economies.

Accuracy of Information

A second aspect upon which Statistics Canada focuses to ensure that its activities and products fulfill the needs of its constituents is information accuracy.

Accuracy refers to the degree to which data correctly estimate or describe the quantities or characteristics that the statistical activity was designed to measure. Accuracy itself has many dimensions and a single measure rarely captures the full picture in a useful way. Typically, measures of accuracy reflect sources of error in survey processes (coverage, sampling, response, etc.) and distinguish variance from bias.

Statistics Canada has a Policy on Informing users of Data Quality and Methodology (see the 1997-98 Departmental Performance Report for more information) which requires each data release to be accompanied by or make reference to descriptions of methodology and indicators of data quality. Indicators of coverage, sampling error, and response rates are

mandatory (where they apply), while an array of additional measures may be provided depending on the size of the program and the importance of the estimates.

Response Rates

If surveys are difficult to complete, respondents will generally not provide the information required. Thus response rates are a proxy for the ease with which information is provided. High response rates provide for higher quality results. Table 3 below provides a measure of response rates for the Agency's mission critical programs.

Table 3. Response Rate for Selected Major Surveys

<i>Selected Major Survey</i>	<i>Response Rate</i>		
	1996-97 1998-99	1997-98	
Labour Force Survey	95%	95%	95%
Consumer Price Index ¹	99%	99%	99%
Monthly Survey of Manufacturers	97%	96.6%	97.6%
International Trade ²	N/A	N/A	N/A
Monthly Wholesale Trade Survey	90%	90.4%	91.8%
Monthly Retail Trade Survey	94.1%	93.5%	93.3%
Monthly/Quarterly Gross Domestic Product ³	N/A	N/A	N/A
Survey of Employment Payrolls and Hours (Income component)	77.7%	79.6%	82.6%
Quarterly Financial Survey ⁴	67.5%	70.5%	57.9%
Industrial Product Price Indexes	90%	90%	90%

N/A = Not Applicable

¹ CPI price collection is carried out by interviewers on site in retail outlets.

² The International Trade Survey utilizes administrative (customs) data from Revenue Canada.

³ The Monthly/Quarterly Gross Domestic product estimates are based on information received from Business Surveys.

⁴ As the survey is undergoing a complete redesign, the new methodology required that another sample be drawn. New respondents were introduced to the survey which necessitated helping them understand the information required. The decrease in rate is representative of the difficulties encountered in this transition.

Statistics Canada is continually conducting research to minimize difficulties associated with survey responses, and seeks to balance the need for accurate, timely data against the burden on individual survey respondents. The Agency is actively managing its relationship with respondents through a new respondent relations initiative. The program is designed to develop guidelines and standards of conduct for business and household surveys, as well as a compendium of "best practices". The program will also develop a pool of expertise for use by survey managers in their efforts to communicate effectively with respondents, provide interviewer training on how to handle non-response and provide communication material for respondents, explaining in an understandable manner the need for information and the need to obtain the participation of each respondent.

Trends in Coverage and Coefficients of Variation

Survey Coverage

Every survey has a target population it aims to cover. Coverage refers to the extent to which it succeeds. It is largely determined by the coverage of the frame from which the survey sample is picked, though some surveys incorporate estimates to account for any deficiencies in the frame. The following paragraphs review safeguards that are used by the Agency to ensure high quality coverage of the surveys it conducts.

The Business Register

Statistics Canada is working to ensure that all its major business surveys use the central business register as their frame. The business register provides statisticians engaged in the production and analysis of economic business and industrial statistics, the highest quality frame in terms of coverage, data elements and expected quality. The coverage of the Business Register is dependent on the Business Number Registration process maintained by Revenue Canada. The coverage of the Business Register is of high quality as it is over 97%. Included on the Business Register are all Canadian Businesses which have an active Business number account and meet at least one of the following three criteria:

- Having a workforce for which they submit payroll remittances to Revenue Canada,
- Being an unincorporated business having a minimum of \$30,000 in estimated sales revenue, or
- Are incorporated under a federal or provincial act and are active Federal Corporation Tax filers.

There are 72 business surveys that use the Business Register as a source to establish their survey frame and therefore assure them of high quality coverage.

The Labour Force Survey

The Labour Force Survey, and many other household surveys, make use of a common area frame that covers all the geography of Canada's ten provinces, with some small exceptions¹. Geographic areas are randomly selected from this frame. Within selected areas, households are chosen randomly from lists of dwellings compiled for these areas. Coverage problems can arise if some dwellings are missed in these lists, or if households in selected dwellings fail to report some of their members. The coverage of the survey is monitored, in part, by comparing the estimate of total population obtained by weighting up the survey sample to the official population estimates at the provincial and national levels. This provides an indicator of the direct coverage of the survey. The final survey estimates are further weighted up to the official population estimates so that the published survey results correctly cover the total population.

¹ Indian reserves, military establishments, and institutions are excluded for the Labour Force Survey.

In the case of the Labour Force Survey, direct coverage has remained constant, close to 90%, over the past three years. This rate tends to be highest (at about 94%) immediately after a sample redesign (last carried out in 1994), and then to decline gradually until the next redesign occurs. This rate is also monitored for particular age-sex groups.

Net undercoverage in the 1996 Census

In the case of the Census of Population coverage is defined as the proportion of the true population counted in the Census. The Census attempts to count every person residing in Canada on Census Day. But as in any statistical inquiry, errors can occur. Census counts are affected by two types of coverage error. "Undercoverage" occurs when people who should have been enumerated are missed. "Overcoverage" occurs when people are counted more than once, or are counted when they should not be enumerated. The difference between the two is referred to as the "net undercoverage". Nationally, the net undercoverage rate in the 1996 Census was an estimated 2.6%, compared with 2.5% in the 1991 Census. As released in 1998-99, the 1996 Census net census undercoverage varies from province to province, and from one age group to another.

The official population estimates for Canada incorporate an adjustment for census undercoverage and so do not suffer from census undercoverage.

Coefficients of Variation

The Coefficient of Variation is a measure of the precision of the estimate based on the chosen sample.

Table 5. Coefficients of Variation for Selected Major Surveys

Selected Major Survey	Estimate	Coefficients of variation %		
		1996-97	1997-98	1998-99
Labour Force Survey				
Employment	Total Employment	0.3	0.3	0.3
Unemployment	Total Unemployment	1.7	1.8	1.8
Consumer Price Index ¹	Consumer Price Index	N/A	N/A	N/A
Monthly Survey of Manufacturers ²	Total Shipments	0.2		
International Trade ³	Total Imports and Exports	N/A	N/A	N/A
Monthly Wholesale Trade	Total Wholesale Sales	1.4	1.3	0.9
Monthly Retail Trade	Total Retail Sales	1.3	1.0	0.9
Monthly/Quarterly Gross Domestic Product ⁴	Gross Domestic Product	N/A	N/A	N/A
Survey of Employment Payrolls and Hours	Employees	0.3	0.2	0.1
Quarterly Financial Survey ⁵	Revenues and Profits	N/A	N/A	N/A
Industrial Product Price Indexes ¹	Industrial Product Price Index	N/A	N/A	N/A

N/A = Not Applicable

¹Both the Consumer Price Index and the Industrial Product Price Index are based on a non-probability sample. Consequently a measure of coefficient of variation cannot be calculated.

²The Monthly Survey of Manufacturers is currently being redesigned. This will permit tracking for this indicator in future years.

³The International Trade estimates are based on administrative data.

⁴The Monthly/Quarterly Gross Domestic product estimates are based on information received from Business Surveys.

⁵The Quarterly Financial Survey is currently being redesigned. This will permit tracking for this indicator in future years.

Periodic analyses of statistical revision patterns

Economic and socio-economic time series are statistical records of the evolution of economic processes through time, generally compiled for consecutive periods such as months, quarters, years. As such, time series are an important tool in understanding both the trends and underlying causes of social and economic phenomena. Revisions to statistical estimates consequently impact directly on users of statistical information by altering their understanding of these phenomena and, in turn, impacting on their decision making. For this reason, Statistics Canada takes care to minimize revisions to statistical estimates by facilitating reporting, ensuring that questionnaires are easily understood, making use of new technology to better accommodate respondents' ability to report, and conducting internal reviews to ensure that collection and data processing processes yield effective results.

Timeliness of Information

Timeliness refers to two distinct phenomena. For continuing programs it normally refers to the length of time between the end of the reference period and the appearance of the data. For one-time or new surveys it can refer to the interval between the time when the need is made known and the appearance of data. This latter sense may be better called "responsiveness". The performance assessments concentrate on the first sense. Timeliness is clearly visible to users and easy to track.

The choice of a timeliness target is closely related to relevance since information may not be useful if not available in time. Given timeliness targets, two performance measures are useful. The first is the existence of pre-announced release dates for regular series, and adherence to these dates. The second is improvements in the timeliness achieved - either through changes to the targets, or due to exceeding the targets. However, this measure has to be considered in conjunction with other factors since improvements that are achieved at the expense of accuracy, or at undue cost, may not represent an overall performance improvement. An appropriate balance must therefore be struck between timeliness and statistical reliability.

In striking this balance, Statistics Canada takes into account the preferences of users. For example, timeliness might be improved by issuing statistical estimates based upon preliminary (rather than final) survey results. However, clients have consistently preferred to maintain existing timeliness, if improved timeliness implies larger subsequent statistical revisions or a reduced level of statistical detail. Furthermore, great emphasis is placed by users on the predictability of release dates.

Measures of elapsed time between reference period and release dates

The elapsed time between reference period and release dates for selected major surveys is a timeliness measure which serves to test the relevance of the statistics in terms of the "freshness" of the information released. Table 6 (below) highlights the timeliness of a selection of major releases.

**Table 6 Elapsed time between reference period and release dates
(selected major surveys)**

Major Survey	Frequency	Timeliness Target
Labour Force Survey	Monthly	20 days
Consumer Price Index	Monthly	21 days
Monthly Survey of Manufacturers	Monthly	50 days
International Trade	Monthly	49 days
Monthly Wholesale/Retail Trade	Monthly	52 days
Gross Domestic Product		
Monthly	Monthly	60 days
Quarterly	Quarterly	60 days
Survey of Employment Payrolls and Hours (Income component)	Monthly	60 days
Quarterly Financial Survey	Quarterly	55 days
Industrial Product Price Indexes	Monthly	30 days

Timeliness targets indicate the planned elapse time between the last day of the reference period to which the results refer and the day on which the data are released to the public. Timeliness is calculated in calendar days.

The timeliness of survey release is generally quite stable and changes occur over a long period of time. Change is often brought about when surveys undergo major redesigns. There was no change over the past year on the timeliness of the above releases. In 1998-99, the Agency made 307 major releases products for which there had been a pre-established release date (all of which were on time). In total, 925 releases were made in 1998-99. (Section F of this report provides a more complete listing of major releases with pre-established release dates).

Accessibility of Information

Accessibility reflects the availability of information from the holdings of the Agency. It includes the existence of suitable modes of disseminating information to different audiences, the availability of catalogues or searching tools that allow users to know what is available and how to obtain it, and the provision of access that is affordable and convenient to different user groups.

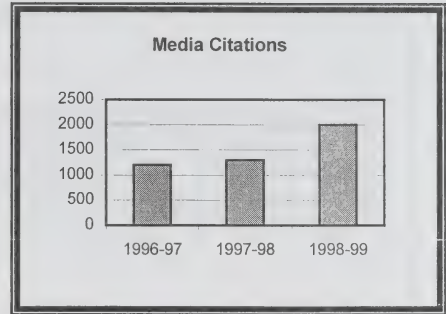
The following performance information highlights the Agency's achievements in improving the availability and delivery of its information in 1998-99.

Access to information products and services

Media Citations

The news media are a key link in informing the broader Canadian public. The Agency monitors media coverage of its products and data releases in 38 newspapers (including magazines), 3 news wire services and four national radio and television networks.

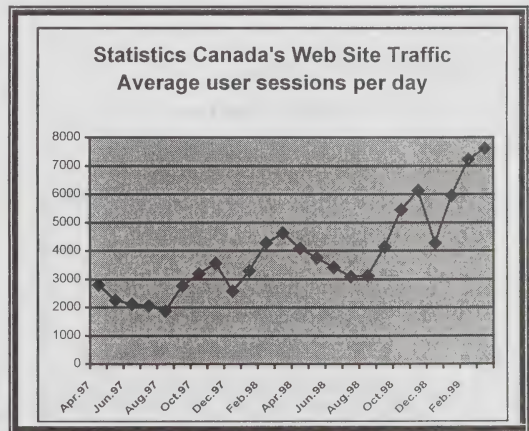
The average number of citations per month in the news sources monitored by Statistics Canada increased in 1998-99 to approximately 2,000, up from 1,300 the previous year. This indicates the extraordinarily wide media exposure that Agency releases have received in the media outlets that were monitored (an average of at least one citation per outlet on each and every working day).



Access through the Internet

The major thrust of Statistics Canada's marketing and dissemination efforts centres on making its information more accessible to its various publics. As technology evolves, an increasingly large proportion of the Agency's clients have access to the World Wide Web resulting in Statistics Canada's web site becoming the release mechanism and product vehicle of choice².

As illustrated in the accompanying chart, the use of Statistics Canada's web site increased substantially over the past two years. From April 1997 to March 1999, traffic has increased significantly with the average number of user sessions (i.e. visitors entering the Statistics Canada web site) per day growing from 2,800 to 7,600. Since the launching of Statistics Canada's web site in March 1995, traffic has been increasing steadily and exceeded 1.8 million user sessions in 1998-99.



² Statistics Canada's Internet site address is <http://www.statcan.ca>

Content of Statistics Canada's web site

In 1998-99 the Agency maintained its emphasis on expansion and enhancement of its web site. New modules added during the past year include:

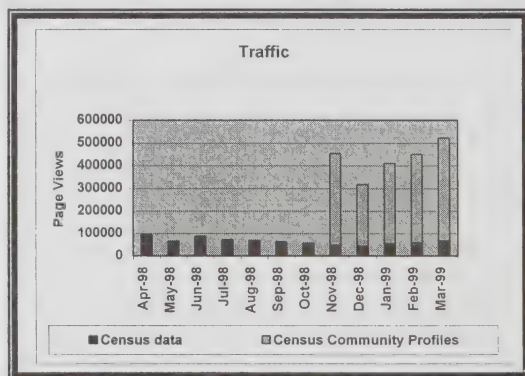
- "In Depth" featuring articles from selected flagship publications,
- "Y2K" providing information on the preparedness of the Agency's systems, products and data files
- "Statistical Profiles of Canadian Communities" (see Census of Population below).
- "Education Resources" which provides educators with Canadian content (data) to support their classroom preparations.
- "Career Opportunities" a module which is targeted at recent graduates and provides information on employment opportunities with Statistics Canada, and
- "Subscription", a module which offers simplified access and subscription alternatives to clients.

Client feedback has also led to a number of enhancements to existing modules providing visitors with simpler access and use of information products. One of the more popular modules on Statistics Canada's Talon web site is the "Canadian Statistics"³ module which was accessed by 22% of all visitors. This module, which contains more than 360 statistical tables of general interest information, will continue to be developed and expanded in response to user demands.

Sixty electronic publications and 150 research papers and survey documents are available without charge on the Statistics Canada site with another hundred publications available for a fee. During 1998-99, 11% of visitors accessed the Products and Services module, which includes both free and priced products.

Census of Population

A Census module launched in April 1997 provides information on the social and economic characteristics of the Canadian population based on 1996 Census data. National and provincial data tables from the 1996 Census of Agriculture are also presented within this new module. In 1998-99, a new "Census Community Profiles" received 34% of all visitors to the Agency's site. The Census module will be re-designed in the coming year to reflect



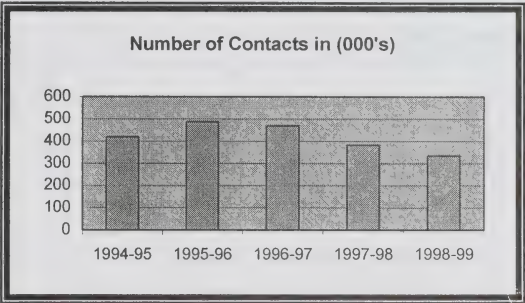
³ *Canadian Statistics*: Comprised of a series of data tables on the Talon site. These tables were selected and designed to present data of interest to a broad audience. Users of Canadian Statistics can choose to view and/or print data covering most Agency outputs. Users can capture the HTML files and, with the most recent software, can convert these files into spreadsheets with little effort. The Agency is working on expanding the provincial and territorial dimension of the available tables and automating table updating through CANSIM wherever possible. Canadian Statistics also contains a table of data corresponding to the data described on the International Monetary Fund's Dissemination Standards Bulletin Board.

the change in emphasis from the 1996 Census to the upcoming 2001 Census. (The bars in the attached graph are calculated in “page views” which are the sum of hits on HTML and dynamic pages).

Client contacts with Regional Offices

The policy of Statistics Canada is to provide information free of charge to those requests which are of a routine nature. For more complex inquiries, Regional Offices provide cost recovered consultative services to clients.

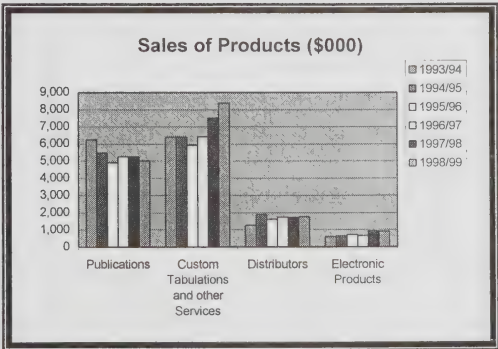
Visitors to our Reference Centres are provided free access to Statistics Canada publications. A toll-free inquiry service and electronic messaging services respond to frequently asked questions to ensure that non-visitors have equal access.



In 1998-99, 335,000 people contacted the Regional enquiry services. The decrease from previous years reflects the normal level of traffic after a Census year as well as increased use of the Internet to meet information needs. Increasing emphasis is being placed on contacts with enquiries officers for research requests through direct phone lines, by fax and by e-mail.

Sales

Client feedback and market research studies indicate the following trends in the information market for Statistics Canada products. Clients indicate a strong preference for custom-tailored solutions to their information needs and an increasing preference for electronic products. Studies indicate 85 percent of Statistics Canada’s paying clients use the Internet and 42 percent of these have visited the Agency’s web site. As a result, narrow interest publications have been migrated to electronic formats although print versions remain available as an on-demand service. In addition, the Agency’s higher profile publications have been re-engineered to facilitate web site access (they are also available as electronic or paper publications). Clients place a high degree of importance on the immediacy of service and increasingly, many purchase information only on a “when



needed” basis. Technological developments have equipped information consumers to search for and retrieve the latest information on a topic, often from a variety of sources. In response to these expectations, Statistics Canada has introduced online access to trade statistics and CANSIM – the Canadian Socio-Economic Information Management System – via the Internet (The CANSIM data base, which contains over 600,000 time series, has been distributed to online information users since 1976).

Partnerships

Partnerships with public and private sector organizations delivering information services to specialized audiences are an important element of the Agency’s dissemination strategy.

Since 1981, a group of secondary distributors, now numbering forty, has been licensed to repack and resell data, principally CANSIM, Census and Geography files. These firms typically provide added value not available from Statistics Canada to serve the specialized needs of consumer and business-to-business marketers.

- **Secondary distributors**
 - New licensing patterns
 - Changing distributor roles
- **Provincial and Territorial partnerships**
- **Access to information through libraries**
- **Partnerships with Canadian Universities and Colleges**

During the past three years the Agency has developed new licensing practices based on research conducted with Canada’s growing information industry. Key findings indicated that smaller firms want easier access to Statistics Canada. Updated terms and conditions introduced for the 1996 Census dissemination cycle are designed to assist these firms in providing value added research and analysis services to serve the needs of narrow market segments.

Bilateral relationships with key federal departments– include:

Finance, Industry, Health, Human Resources Development, Environment, Agriculture, Transport, the Canadian Transportation Agency, Revenue Canada/Taxation and Customs, Heritage, Canada Housing and Mortgage Corporation, Citizenship and Immigration and Justice.

Statistics Canada gives visibility to private sector partners through its web site and its catalogue of products and services. This activity may grow in the coming years through initiatives such as “Connecting Canadians” and “Government Online” and is expected to broaden information use in Canadian society.

Public sector partnerships exist with Provinces and Territories. A Statistical Focal Point in each provincial and territorial government is provided with a wide array of information products in order to serve the statistical information needs of their

respective provincial and territorial administrations. Further emphasis on partnerships has facilitated the use of Agency data by public sector organizations, which with the advent of

the Internet, have the ability to become information publishers, to provide context to their own information while source data acknowledgements contribute to the retention of the Agency's identity.

The Depository Services Program (DSP) of Public Works and Government Services Canada is a key element of Statistics Canada's provision of information, without charge to all Canadians. The objective of the DSP is to provide access to federal information through depository libraries located across Canada. A key development in the DSP is the provision of much of the 1996 Census data on CD-ROM as a result of consultations with the library community. This has significantly increased the amount of information available to Canadians without charge. Further developments include the migration of many print products to electronic files available via the Internet.

Virtually all Canadian universities are participating in the Data Liberation Initiative, a partnership designed to ensure the availability of Canadian data for research and teaching in these institutions. Practically all of Statistics Canada's published electronic databases continue to be made available since the program's inception three years ago. The long-term effect is expected to be a more extensive use of information in support of academic and policy research in Canadian universities and a broader usage of information when graduates enter the workforce.

Statistics Canada's commitment to supporting the education sector is further highlighted through partnerships with government departments, universities, school boards and the education service industry in a number of initiatives designed to provide access to information and advice on its use in curriculum development and application. Some of these initiatives include:

- Providing education support staff in regional offices to provide students and teachers with improved access to a wealth of meaningful Canadian data;
- Implementing technical improvements and expanding the data available through E-STAT, the Agency's data base for educational use;
- Continuing support for the University Liaison Program by helping university instructors identify Statistics Canada information and products for use in lectures and course assignments;
- Working with a number of partners including Human Resources Development Canada and the Ottawa Carleton Boards of Education in the "Touch the Future Program" to train teachers and provide them with electronic access to Agency data for use in the classroom;
- Working in close partnership with Industry Canada's *Schoolnet* in developing and launching a number of technology-based education initiatives;
- Working with NRCAN on the National School Atlas in the joint promotion of complimentary products;
- Participating on the Interdepartmental Working Group on Educational Materials provides the Agency with opportunities to work with other federal departments; and

- Working with publishers to include Agency information in textbooks.

Census of Population

To better service the Federal Departments which assisted in partially funding the 1996 Census, the Agency has made the Census Products and Services System available at their office sites. The objective of this undertaking is to provide the client with a more timely access to census data to meet their specific needs. The client is able to electronically specify their Census tabulations as needed to support their research objectives or policy formulation requirements. The service has been useful to the client departments and the planning assumption for the 2001 Census is that similar partnerships will continue to be formed.

In April 1998 Statistics Canada and Elections Canada signed a Memorandum of Understanding (MOU) outlining the terms of the Joint Build Project, the first step in developing a shared national database of streets. The goal is to share mapping data, updates and infrastructure in a single network file to support Elections Canada in its voter enumeration and Statistics Canada in its census operations. The project has attracted other organizations that would also benefit from a national database of streets. Negotiations are underway with Canada Post and Natural Resources Canada to participate in the project.

Client Satisfaction Measures

As a service agency, Statistics Canada is mindful that its effectiveness depends heavily on the ability to meet user needs. As illustrated below, a number of measures have been put in place to allow the Agency to continuously monitor and improve its service delivery.

Service Standards

Corporate Service Standards are in place and a "Service Standards" brochure is available to customers. Training is being provided to Agency employees in the standards' application. To ensure professional response to client needs, guidelines have been developed for employee - client communication. A first audit of compliance with its announced standards will be conducted by the Agency's Audit and Evaluation Program during 1999-2000.

- **Client satisfaction measurements**
- **Service Standards**
- **Service Improvements**
- **Client Orientation**

Service Improvements

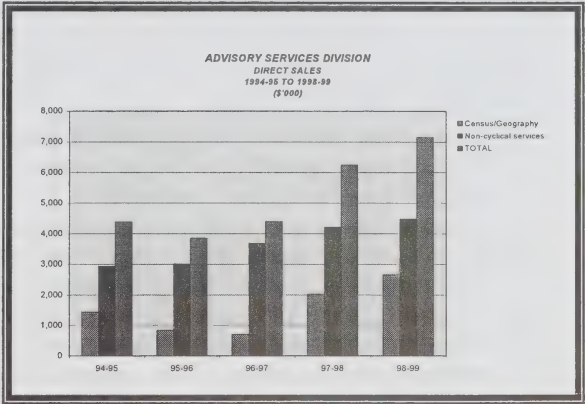
Statistics Canada is implementing a strategy to provide improved support to client service outlets will enhance the Agency's ability to respond to customized information requirements in a timely manner, to build and manage client relationships, and develop and deliver client information sessions.

A client ‘helpline’ is available for users of all of Statistics Canada’s electronic products, including Internet commercial services. This service also tests products from a user perspective prior to their market introduction and provides feedback to product developers for ongoing product enhancement.

A client database is maintained and information on clients is used extensively by program areas and client service areas to better understand their user groups. Protected client information is used to announce the availability of new information and for market research purposes.

Client Orientation

A series of five client-orientation workshops are an integral part of the training programs offered by Statistics Canada to its employees. Topics include How to Conduct Market Research, Customer Service and Managing in a Client-Oriented Public Service. These programs stress the importance of building client feedback mechanisms into service delivery. Over 1,000 employees have participated in this training which has contributed significantly to a strong client focus throughout the Agency.



During the past few years the Account Executive Service of Advisory Services Division has operated out of Statistics Canada’s Regional Offices. Since its inception in 1993, direct sales resulting from the new executive accounts service have increased significantly (see accompanying chart).

In 1998-99, a number of studies were undertaken to better understand the information needs of users of both publications and electronic products in key market sectors including the consumer market research sector, the insurance industry and the education sector. The results of these studies contribute directly to strategies for the development of new products and services and/or the enhancement of existing ones.

Statistics Canada’s web site has become an important element for the delivery of the Agency’s public good mandate, as well as in the delivery of commercial services. This facility provides the organization with an opportunity to conduct ongoing research on access to Agency products and services. Past research has contributed significantly to the site’s design, content and the tools available to visitors resulting in high ratings being given to the site in a number of reviews.

Interpretability of Information

Interpretability refers to the ease with which users can understand and properly use and analyze information. It covers the availability of meta data (or information about the data), particularly descriptions of the underlying concepts and definitions used, of the methodology used in compiling the data, and of the accuracy of the data (as described above).

Availability of quality descriptors and technical notes

For many years, Statistics Canada has placed in its publications, indicators of the quality of the data disseminated as well as descriptions of the underlying concepts, definitions and collection and processing methods. In addition, all hard copy and electronic data releases undergo intensive "institutional" quality verification within the Agency to ensure that data users obtain sound products.

In line with their importance, a wide range of quality assurance practices are used in all sensitive statistical products, such as the Census of Population, the employment and unemployment measures, the Consumer Price Index, and the measures of economic production. This was confirmed by the Auditor General in the review of Statistics Canada's quality last year as illustrated by the following quote from his Report "In the course of our audit we noted Statistics Canada's commitment to producing high-quality statistics and continuing to improve quality. We noted, too, that the Agency is widely respected among its peers, and has an international reputation second to none for independence, innovation and quality. Indeed, many employees of other well-regarded statistical agencies whom we interviewed indicated that they were complimented that we would look to their agencies as benchmarks for Statistics Canada, when in fact they were striving to emulate it."

Development of an Integrated Meta Data Base

Statistics Canada is actively pursuing its development of an Integrated Meta Data Base (IMDB) to facilitate the use of its information. The objective of the IMDB is to provide a central repository for meta-information regarding the statistical programs of Statistics Canada. It will replace many existing repositories that are currently used in the department for various purposes. The target date for implementation is March 2000. The

IMDB will provide users with new features such as:

- a methodology entity which can assume one of several methodology types including: the sampling plan, collection and capture method, error detection procedures, imputation method, estimation method, time series processes and disclosure control method.

- quality evaluation procedures, from which links to various reports and studies on sources of error and other aspects of data quality can be made, and
- a number of data quality measures including the components necessary to calculate the response rate, coverage error and imputation and sampling error for key variables. The sampling error will be expressed as coefficients of variation.

In the first phase the database, updating tools and loading procedures will cover survey level meta- information: identification, methods and data quality. In the second phase the meta-database will be extended to cover content, that is, meta-information about the individual variables being measured.

Coherence of Information

Coherence refers to the degree to which data or information from different programs are compatible and can be analyzed together. It is promoted by the use of common, or at least compatible, conceptual frameworks, definitions, classifications, and collection and processing methodologies across programs.

Statistics Canada develops and uses standard classifications in the areas of industries, products, goods and services, occupations and geography for use in its statistical programs. The effective analysis of data requires these to be grouped with the help of a standard classification and for this reason the standard classifications are designed to be analytically useful. They are revised at intervals so that they remain relevant and in the development and revisions of standards, the Agency collaborates at the international level to facilitate the comparability of Canadian data with those of other countries. The use of Standard Classifications also allows data from different sources (surveys) to be compared and analysed together.

Use of Classification Systems

The following table highlights the use of various classification systems by each of Statistics Canada's mission critical surveys.

The Use of Standard Classification Systems for Selected Major Key Surveys

Selected Major Survey	1980 Standard Industrial Classification	North American Industrial Classification System	Standard Classification of Goods or Harmonized System	Standard Occupational Classification	Standard Geographical Classification
Labour Force Survey		✓		✓	✓
Consumer Price Index ¹					✓
Monthly Survey of Manufacturers	✓		✓		✓
International Trade			✓		
Monthly Wholesale Retail Trade ²	✓	✓			✓
Monthly/Quarterly Gross Domestic Product	✓	✓	✓		
Survey of Employment Payrolls and Hours	✓				✓
Quarterly Financial Survey		✓			
Industrial Product Price Indexes			✓		

¹ Given the nature of the survey (pricing the basket of goods) the CPI uses its own classification system for products.

² The Monthly Wholesale Retail Trade Survey utilizes its own special groupings for goods.

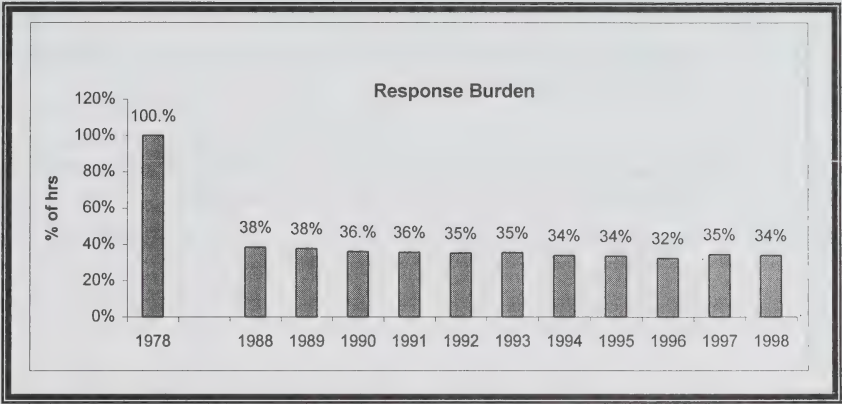
A National Statistical Knowledge Infrastructure

Calculated Respondent Burden

Reducing and controlling respondent burden remain a high priority for the Agency. Accordingly, efforts are undertaken continually to control the degree of burden imposed.

Business Statistics

An indicator of response burden is calculated each year using the estimated average time to complete each business questionnaire, the frequency of the survey and the number of respondents. The calculation excludes the quinquennial Census of Agriculture and other one-time surveys.



In 1998-99, there was an overall decrease in response burden on businesses. This is the result of a netting effect whereby the increased burden resulting from the new Unified Enterprise Statistics Survey was offset by a combination of the following: several biennial surveys were not conducted in 1998, there has been an increased use of administrative data within the department, certain new surveys now use electronic data reporting and, a number of other surveys were not conducted and/or were cancelled as the data could be obtained through other surveys. All of these procedures have helped to maintain the overall burden imposed on businesses to a minimum.

Social Statistics

In 1998, on average, just over 100,000 Canadian households spent approximately 8.5 minutes per month (down from 10 minutes in 1997-98) responding to Statistics Canada's largest household survey, the Labour Force Survey (LFS), including its assorted supplements over the six month period they were in the sample. This is equivalent to an average of 28 seconds per month over all Canadian households.

Census of Population Statistics

The planning assumption for the 2001 Census questionnaire content is to have a questionnaire which is the same size as the 1996 form. The qualitative testing program has attempted to understand how respondents react to questions and to ensure that the easiest most comprehensible wording is selected.

Use of administrative data in lieu of surveys

The increased use of administrative records in lieu of direct surveys of respondents has resulted in a very substantial reduction in respondent burden over the past several years.

- The Agency continues to use tax data to produce estimates instead of directly surveying small businesses.
- For reference year 1997, the Service Industries program is utilizing administrative data to produce estimates for approximately 24% of its industries which account for approximately 28% of the services industries revenues.
- The Agency is working in close collaboration with Revenue Canada to exploit, for statistical purposes, the use of the General Index of Financial Information (GIFI) which is under development. For tax year 1999, Revenue Canada will continue to transcribe all the financial statements from the corporation returns to the GIFI format.
- The use of Revenue Canada's employer Payroll Deduction files has substantially decreased the sample size of the Survey of Employment, Payrolls and Hours from 860,000 business contacts a year in 1994 to about 120,000 contacts when the last portion of the survey redesign was completed in the 1998-99 fiscal year.
- Revenue Canada's recently developed Business Number and its subsequent adaptation by the Business Register now make it feasible to explore the use of the Goods and Services Tax files.
- For the Survey of Labour and Income Dynamics, the number of respondents for which tax data were used as coverage of income information totaled 46,200 compared to 6,900 surveyed respondents.
- Administrative records are being used in lieu of surveys to provide statistical data for individuals and families for small areas, and to create longitudinal samples which enables the in-depth study of the evolution of personal and family incomes.

Despite the benefits of using administrative records, there are serious privacy and confidentiality constraints, which are observed and which impose limits on their use. Of course, only aggregate statistical estimates are produced, and the contents of the individual tax and survey returns are held in strictest confidence as required by the Statistics Act.

Alternative means of reporting and collecting data

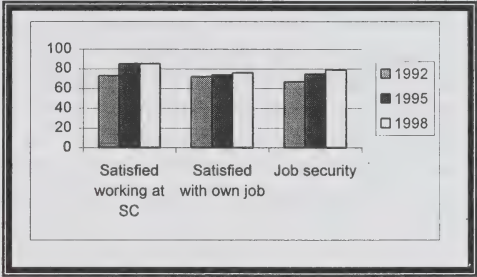
The Agency continued to progress in finding ways to facilitate electronic reporting as a replacement for paper questionnaires completed by respondents. In the past year, new pilot studies and development projects aimed at expanding the use of electronic reporting to more surveys have been initiated. Electronic reporting can lead to a substantial reduction in response burden through the automated transfer of information from business data systems to Statistics Canada.

It is expected that an electronic reporting option will be offered for an increasing number of surveys over time. However, it must be emphasized that the pace at which these developments take place will be very much governed by the technological readiness of respondents to adopt such methods and the availability of approved and widely accepted security procedures.

Employee Opinion Survey

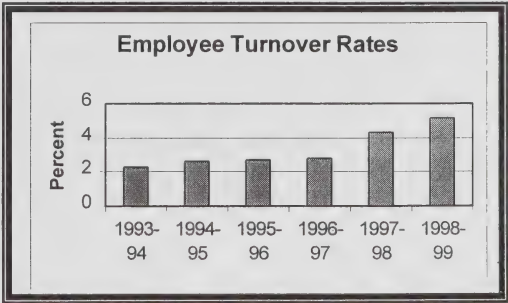
Statistics Canada conducts an Employee Opinion Survey every three years. These Surveys provide Agency managers with the “pulse” of their workforce. The main benefit of the surveys is that they provoke focused communications between employees and managers, thus providing employees with an opportunity to participate in the improvement of their work environment.

The Agency first conducted this survey in 1992, followed up with its second survey in 1995 and a third in 1998. The response rate was 74% in 1992, 77% in 1995 and 74% in 1998. The accompanying chart provides a sample of the questions and responses. Although most results were more favorable in 1998, some responses indicated areas in need of improvement.



Employee turnover Rates

Employee attrition has remained relatively steady over the years 1993-94 to 1996-97. The increase in employee turnover in 1997-98 was largely the result of the movement of staff in the computer science field of work. In this field, the job market, both within and outside the Public Service, has provided many opportunities for career mobility in the past year. While this situation has since stabilized, the Agency is now experiencing a return to turnover rates comparable with the late 1980s as the labour market both within and outside the Public Service improves. The total increase in 1998-99 is therefore due to an increased general movement for all occupations.

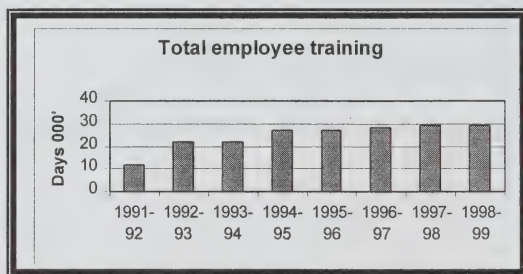


Investments in employee training

The accompanying chart depicts the total training invested by the Agency for its employees per year.

In order to maintain a motivated, flexible and versatile staff, Statistics Canada placed particular emphasis on training over the past several years. In the early 1990's, Statistics Canada invested about 1% of the departmental budget on training. Today the investment is more than 3%. This significant

increase is primarily in the areas of survey skills and management, data analysis, statistical methods, computer systems applications and marketing. Employee training fits into the Agency's overall human resource management framework designed to address the major technical, professional and managerial needs of the department and career aspirations of its employees.



SECTION IV: CONSOLIDATED REPORTING

Management Issue -Year 2000 Readiness

Statistics Canada recognizes the critical nature of the Year 2000 challenge. To address the “millennium bug”, senior management has adopted a coordinated and integrated approach to convert all mission critical systems to a readiness and compliant status. The following list presents an overview of the Agency’s Year 2000 preparedness:

- Statistics Canada has completed the inventory, planning, assessment and correction stages for all of its computer systems and is completing the last of its testing of a small number of system components.
- Statistics Canada has no government-wide mission critical systems, but has identified as departmental mission critical those systems required to produce current economic indicators (such as the Consumer Price Index, the unemployment rate, the monthly Gross Domestic Product). In its July 1999 assessment, Treasury Board Secretariat (TBS) calculated Statistics Canada's completion index for departmental mission critical work to be 98.5% completed.
- Non-mission critical applications have a target date for conversion of mid-1999 and for testing by October 1999.
- Contingency plans for dealing with potential Year 2000 disruptions have been developed. The plan was submitted to the National Contingency Planning Group and received "green light" approval.
- To prepare for the “century rollover weekend”, a detailed transition plan covering staffing timetables and verification schedules is being established. It covers the three areas of physical accommodation, central IT infrastructure and program IT operations.
- Statistics Canada has established bilateral understandings with many key data suppliers and continues to discuss mutual preparedness with industry and government partners.
- Statistics Canada is on schedule and is confident that it will continue to provide accurate and valuable economic and social data before, during and after the Year 2000.

SECTION V: SUPPLEMENTARY INFORMATION

Financial Summary Tables

The following financial tables apply to Statistics Canada:

Financial Table 1		Summary of Voted Appropriations		
Financial Requirements by Authority (\$ millions)				
Vote	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99 ¹	Actual 1998-99	
Statistics Canada				
110 Program Expenditures	264.7	290.5	281.2	
(S) Contributions to employee benefit plans	52.1	54.7	54.7	
Total Department	316.8	345.2	335.9	

¹ Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus Other Authorities

Financial Table 2 Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	FTEs	Operating	Capital	Voted Grants and Contri- butions	Subtotal: Gross Voted Expen- ditures	Statutory Grants and Contri- butions	Total Gross Expendi- tures	Less: Respendable Revenues*	Total Net Expendi- tures
Economic and Social Statistics	4,280	331.2	0.0	0.0	331.2	0.0	331.2	55.9	275.3
	<i>4,280</i>	<i>355.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>355.7</i>	<i>0.0</i>	<i>355.7</i>	<i>55.9</i>	<i>299.8</i>
	4,301	338.8	0.0	0.5	339.3	0.0	339.3	48.1	291.2
Census of Population Statistics	712	59.6	0.0	0.0	59.6	0.0	59.6	18.1	41.5
	<i>712</i>	<i>63.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>63.5</i>	<i>0.0</i>	<i>63.5</i>	<i>18.1</i>	<i>45.4</i>
	741	62.4	0.0	0.0	62.4	0.0	62.4	17.7	44.7
Total	4,992	390.8	0.0	0.0	390.8	0.0	390.8	74.0	316.8
	<i>4,992</i>	<i>418.7</i>	<i>0.0</i>	<i>0.5</i>	<i>419.2</i>	<i>0.0</i>	<i>419.2</i>	<i>74.0</i>	<i>345.2</i>
	5,042	401.2	0.0	0.5	401.7	0.0	401.7	65.8	335.9
Other Revenues and Expenditures									
Non-Respendable Revenues **									1.0
									<i>1.0</i>
									1.0
Cost of services by other departments									44.3
									<i>44.3</i>
									37.2
Net Cost of the Program									362.1
									<i>390.5</i>
									374.1

- Normal font numbers denote Planned Spending for 1998-99

- Numbers in Italics denote Total Authorities for 1998-99 (Main Estimates and Supplementary Estimates and Other Authorities)

- Number in Bold denote Actual Expenditures/Revenues in 1998-99

* These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote"

** These revenues were formerly called "Revenues Credited to the CRF"

Financial Table 3 Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Historical Comparison of

Planned versus Actual Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99 ¹	Actual 1998-99
Economic and Social Statistics	246.9	258.1	275.3	299.8	291.2
Census of Population Statistics	190.9	36.7	41.5	45.4	44.7
Total	437.8	294.8	316.8	345.2	335.9

¹ Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus Other Authorities

Financial Table 6 Respendable Revenues

Respendable Revenues by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Revenues 1998-99	Total Authorities 1998-99 ¹	Actual 1998-99
Economic and Social Statistics	47.9	51.3	55.9	55.9	48.1
Census of Population Statistics	8.6	13.5	18.1	18.1	17.7
Total Respendable Revenues *	56.5	64.8	74.0	74.0	65.8

¹Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus Other Authorities.

*These revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote".

Financial Table 7 Non-Respendable Revenues

Non-Respendable Revenues by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Revenues 1998-99	Total Authorities 1998-99 ¹	Actual 1998-99
Economic and Social Statistics	0.2	1.1	1.0	1.0	1.0
Census of Population Statistics	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Non-Respendable Revenues*	0.2	1.1	1.0	1.0	1.0

¹Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus Other Authorities.

*These revenues were formerly called "Revenues Credited to the CRF"

Financial Table 9 Transfer Payments

Transfer Payments by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Actual 1996-97	Actual 1997-98	Planned Spending 1998-99	Total Authorities 1998-99 ¹	Actual 1998-99
GRANTS					
Economic and Social Statistics	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Census of Population Statistics	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Grants	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
CONTRIBUTIONS					
Economic and Social Statistics	0.9	0.4	0.0	0.5	0.5
Census of Population Statistics	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Contributions	0.9	0.4	0.0	0.5	0.5
Total Transfer Payments	0.9	0.4	0.0	0.5	0.5

¹Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus Other Authorities.

OTHER INFORMATION

A. Contacts for further information

Atlantic Region

Serving Newfoundland and Labrador, Nova Scotia,
Prince Edward Island and New Brunswick.

Advisory Services

Statistics Canada
1741 Brunswick Street
2nd floor, Box 11
HALIFAX, Nova Scotia
B3J 3X8
Local calls: (902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Quebec and Nunavut

Advisory Services
Statistics Canada
200 René Lévesque Blvd. W.
Guy Favreau Complex
4th Floor, East Tower
MONTRÉAL, Quebec
H2Z 1X4
Local calls: (514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

Ontario

Advisory Services
Statistics Canada
Arthur Meighen Building, 10th Floor
25 St. Clair Avenue East
TORONTO, Ontario
M4T 1M4
Local calls: (416) 973-6585
Fax: (416) 973-7475

Prairie Region

Serving Manitoba, Saskatchewan,
Alberta and the Northwest Territories.

Advisory Services

Statistics Canada
Via Rail Building suite 200
123 Main Street
WINNIPEG, Manitoba
R3C 4V9
Local calls: (204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Advisory Services

Statistics Canada
Park Plaza, suite 440
2365 Albert Street
REGINA, Saskatchewan
S4P 4K1
Local calls: (306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Advisory Services

Statistics Canada
Discovery Place – Rm 201
3553, 31st St. North West
CALGARY, Alberta
T2L 2K7
Local Calls: (403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Advisory Services

Statistics Canada
Park Square, 8th Floor
10001 Bellamy Hill
EDMONTON, Alberta
T5J 3B6
Local calls: (403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318
Pacific Region

Serving British Columbia and the Yukon Territory

Advisory Services
Statistics Canada
Library Square Tower
#600-300 West Georgia Street
VANCOUVER, British Columbia
V6B 6C7
Local calls: (604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

National Capital Region

Statistics Reference Centre (NCR)
Statistics Canada
R. H. Coats Building Lobby
Holland Avenue
OTTAWA, Ontario
K1A 0T6
Local calls: (613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Toll-free national enquiries line: 1-800-263-1136
Telecommunications device for the
hearing impaired: 1-800-363-7629
Toll-free national order-only line: 1-800-267-6677

B. Legislated Requirements

In addition to the Statistics Act, the following Federal Acts give the Chief Statistician or Statistics Canada responsibility for the collection or provision of specific information:

Banks and Banking Law Revision Act, 1980	1991, c. 46
Canada Council Act	R.S.C., 1985, c. C-2, as amended
Canada Elections Act	R.S.C., 1985, c. E-1, as amended
Canada Pension Plan Act	R.S.C., 1985, c. C-8, as amended
Canada Student Loans Act amended	R.S.C., 1985, c. S-23, as
Children's of Deceased Veterans Education Assistance Act amended	R.S.C., 1985, c. C-28, as
Children's Special Allowances Act	1992, c. 48 (Schedule)
Competition Act amended	R.S.C., 1985, c. C-34, as
Constitution Act	1867
Corporation and Labour Unions Returns Act amended	R.S.C., 1985, c. C-43, as
Electoral Boundaries Readjustment Act	R.S.C., 1985, c. E-3, as amended
Excise Tax Act amended	R.S.C., 1985, c. E-14, as
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	R.S.C., 1985, c. F-8, as amended
Employment Equity Act	R.S.C., 1985, c. 23, (2nd Supp.)
Income Tax Act	1948, c. 52
Judges Act	R.S.C., 1985, c. J-1, as amended
Municipal Grants Act amended	R.S.C., 1970, c. M-15, as
Official Languages Act amended	R.S.C., 1985, c. O-3, as
Old Age Security Act amended	R.S.C., 1985, c. O-9, as
Pension Act	R.S.C., 1985, c. P-6, as amended
Parliament of Canada Act	R.S.C., 1985, c. P-1, as amended
Railway Relocation and Crossing Act	R.S.C., 1985, c. R-4, as amended
Salaries Act	R.S.C., 1985, c. S-3, as amended
Supplementary Retirement Benefits Act amended	R.S.C., 1985, c. S-24, as
Unemployment Insurance Act, 1971 amended	R.S.C., 1985, c. U-1, as
War Veterans Allowance Act amended	R.S.C., 1985, c. W-3, as

C. Maintenance of Program Relevance

Maintaining the relevance of the Statistics Canada program will always be a primary goal for the Agency. To maintain a high level of program relevance, Statistics Canada relies on two pivotal instruments. These are:

A. The advice and guidance it receives from the following external consultative bodies

◆ *The National Statistics Council*

The National Statistics Council advises the Chief Statistician of Canada on the full range of Statistics Canada's activities, particularly on overall program priorities;

◆ *Professional Advisory Committees*

A network of Professional Advisory Committees in major subject areas ensures the continuous review of the Agency's statistical outputs and helps set priorities and foster program relevance;

◆ *Bilateral relationships with key federal departments*

Statistics Canada maintains, on a continuing basis, a close bilateral relationship with key federal departments and agencies, including Finance, Industry, Health, Human Resources Development, Environment, Agriculture and Agri-food, Transport, the Canadian Transportation Agency, Revenue Canada/Taxation and Customs, Heritage, Canada Housing and Mortgage Corporation, Citizenship and Immigration and Justice. These bilateral relationships foster an awareness of each department's needs and their information priorities; and

◆ *Federal-Provincial-Territorial Consultative Council on Statistical Policy (and its subcommittees)*

This Council and its subcommittees comprise a network of 13 provincial/territorial official representatives, who collaborate with Statistics Canada to determine data requirements, consult on current statistical activities and co-ordinate the dissemination of Statistics Canada products to provincial and territorial governments.⁴

⁴ Three special initiatives in the areas of Health, Education and Justice Statistics warrant mention

Health: Statistics Canada priorities are developed with the assistance of the Board of Directors of the Canadian Institute for Health Information. The Board comprises senior provincial and private sector representatives and the Chief Statistician

Education: the Canadian Education Statistics Council is a joint creation of Statistics Canada and the Council of Ministers of Education. The Council, comprising the Chief Statistician and Provincial/Territorial Deputy Ministers of Education, advises the Chief Statistician on the Education Statistics Program at Statistics Canada; and

Justice: The Justice Information Council comprises federal, provincial and territorial Deputy Ministers responsible for justice policies and administration and provides advice to the Chief Statistician on the Justice Statistics Program at the Canadian Centre for Justice Statistics within Statistics Canada.

Given the nature of these consultations and the breadth of their review, the impact of the advice received in the course of time affects virtually all Statistics Canada's programs.

- B. The goal of the planning and performance monitoring system is to maintain the effectiveness of the overall program and each of its component parts. To this end the system has four main objectives:
- to assess the Agency's programs and their resources, in order to adjust them to changing client needs and priorities, responding to opportunities and operational pressures, while minimizing the negative impact of budget reductions when they occur;
 - to surface and resolve cross-cutting issues which affect technical and management policies and practices;
 - to foster innovation and efficiency; and
 - to monitor the performance of ongoing programs and major initiatives in achieving their expected results and in supporting Agency objectives.

In meeting these objectives the process links strategic and operational plans and program performance to resource allocations. Priorities are defined as those programs, technical or management areas most in need of attention over the planning period. Urgency of investments are assessed as a function of both the intrinsic importance of progress and the respective states of good repair.

D. Pre-established Release Dates for Major Surveys

Statistics Canada maintains a pre-established schedule of data releases for its major statistical products. The following table highlights the major products and their periodicity.

Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service Frequency
Building permits	Monthly
Canada's international transactions in securities	Monthly
Canadian international merchandise trade	Monthly
Composite index	Monthly
Consumer price index	Monthly
Employment insurance	Monthly
Employment, earnings and hours	Monthly
Help wanted index	Monthly
Industrial products price index	Monthly
Raw materials price index	Monthly
Labour force survey	Monthly
Monthly survey of manufacturing	Monthly
New Housing Price Index	Monthly
New motor vehicle sales	Monthly
Real Gross Domestic Product	Monthly
Retail trade	Monthly
Travel between Canada and other countries	Monthly
Wholesale trade	Monthly
Balance of International Payments	Quarterly
Business conditions survey, manufacturing industries	Quarterly
Characteristics of international travelers	Quarterly
Farm cash receipts	Quarterly
Industrial capacity utilization rates	Quarterly
International travel account	Quarterly
National economic and financial accounts	Quarterly
Quarterly financial statistics for enterprises	Quarterly
Net farm income	Annual
Private and public investment in Canada	Annual
Field crop reporting	Seasonal

In 1998-99, all surveys met their pre-established release dates.

E. Index

- A**
- Aboriginal Peoples4, 6, 25
 - Accessibility2, 14, 33
 - Accuracy2, 4, 14, 28
 - Auditor General 4, 41
- B**
- business lines 4, 13
 - Business Register**27, 30, 45
- C**
- Census of Population 2, 4, 11, 12, 17, 31, 35, 39, 41, 44, 50, 52, 53
 - Classification Systems**42, 43
 - Client9, 14, 35, 36, 39, 40
 - Coefficients of Variation2, 30, 31
 - Coherence2, 4, 14, 42
 - Connecting25, 37
 - Coverage 2, 30
- D**
- Data Gaps II16, 21
- E**
- Economic Growth4, 6, 22
 - Education Statistics**17, 56
 - Employee2, 14, 21, 22, 46, 47
- G**
- Global Challenges and Opportunities4, 6, 24
- H**
- Harmonized Sales Tax4, 6, 7, 28
 - Health Statistics** 16
 - Human Development* 24
 - Human Resource Development 4, 6
 - human resources** 15
- I**
- Internet2, 4, 14, 20, 34, 36, 38, 40
 - Interpretability2, 4, 14, 41
- K**
- Knowledge Based Economy4, 6, 16, 21
- L**
- Labour9, 10, 14, 22, 29, 30, 31, 33, 43, 44, 45, 55, 58
- M**
- mandate4, 7, 8, 40
 - Media8, 14, 34
 - meta data 14, 41
 - mission4, 7, 14, 19, 29, 42, 48
- P**
- Partnerships 14, 37
 - Policy Decision making2, 14, 17
 - Policy Research Committee21, 24
 - Policy Research Initiative 16, 21
 - Project to Improve Provincial Economic Statistics4, 27
- Q**
- Quality 2, 4, 7, 8, 13, 14, 15, 17, 24, 28, 29, 30, 41, 42
- R**
- relevance 8, 13, 15, 26, 32, 33, 56
 - respondent burden 14, 43, 45
 - response burden** 15, 44, 45
- S**
- Service* 11, 20, 39, 40, 45, 46, 58
 - Services Statistics**16
 - Social Cohesion4, 6, 23
 - standards 8, 9, 13, 14, 15, 29, 39, 42
- T**
- Timeliness2, 14, 32, 33
- W**
- Web34
- Y**
- Year 20002, 19, 48

A	accessibilité.....16, 39
	actualité.....17, 38, 39
	an 2000.....21, 26, 41
B	Autochtones.....29
	branche.....29, 44
C	client.....45, 46, 47
	clientèle.....32, 33, 47
	coefficients de variation.....37
	conférence.....16, 49
	cohésion sociale.....5, 7, 24, 26
	Comité de recherche sur les politiques.....24, 28
	couverture.....34
	croissance économique.....25
D	défis et possibilités à l'échelle mondiale.....28
	développement des ressources humaines .. 5, 7, 26
	disponibilité de la main-d'œuvre.....13
E	économie basée sur le savoir.....25
	employs.....16, 17, 22, 25, 45, 46, 47, 54, 55, 57
	Enquête sur la population active17, 34, 35, 36, 37,
	39, 51, 52, 66
	exactitude.....5, 17, 31, 33, 38, 48
F	fardeau de réponse.....16, 17, 51, 52, 53, 54
I	Initiative de recherche sur les politiques.....24
	intelligibilité.....5, 17, 48
	Internet.....16, 23, 40, 41, 42, 43, 44, 46
L	Lacunes statistiques II.....18, 24
M	main-d'œuvre.....25, 28
5, 48
V	vérificateur général.....5, 48
S	secteurs d'activité.....5, 11, 12, 15
	service.....12, 13, 24, 42, 43, 46, 47, 66
	site Web.....43, 44, 47
	statistiques de la santé.....18
	statistiques sur l'éducation.....19
	statistiques sur les services.....18
	syndicats.....10, 20, 63
	systèmes de classification.....49
T	taxe de vente harmonisée.....5, 33
	travail.....53
R	Recensement de la population5, 12, 13, 19, 41,
	42, 45, 48, 59, 60
	Registre des entreprises.....32, 35, 53
	rémunération du travail.....25
	ressources humaines.....17, 27, 45, 55, 64
	revenu du travail.....13
Q	qualité.....5, 8, 9, 15, 16, 17, 19, 28, 33, 35, 48, 49
P	partenariat.....8, 16, 44
	pertinence.....15, 16, 18
	Projet d'amélioration des statistiques.....5, 31
	économiques provinciales.....5, 31
N	monde du travail.....27
	mission.....5, 8, 16, 17, 22, 56
	métadonnées.....16, 48, 49
	médias.....10, 16, 20, 40
	marché du travail.....9, 25, 28, 45, 54
	mandat.....8, 9, 47

D. Dates de diffusion préétablies des principales enquêtes

Statistique Canada établit un calendrier de diffusion des données pour ses principaux produits statistiques. Le tableau suivant fait état des principaux produits et de leur périodicité.

Domaines principaux, produits choisis et niveau de service	
Domaines principaux et produits choisis	Niveau de service
Assurance-emploi	Mensuelle
Commerce de détail	Mensuelle
Commerce de gros	Mensuelle
Commerce de marchandises extérieur canadien	Mensuelle
Emploi, gains et durée du travail	Mensuelle
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	Mensuelle
Enquête sur la population active	Mensuelle
Indice composite	Mensuelle
Indice de l'offre d'emploi	Mensuelle
Indice des prix à la consommation	Mensuelle
Indice des prix des logements neufs	Mensuelle
Indice des prix des produits industriels	Mensuelle
Indice des prix des matières brutes	Mensuelle
Opérations internationales et valeurs mobilières du Canada	Mensuelle
Permis de construire	Mensuelle
Produit intérieur brut réel	Mensuelle
Ventes de véhicules automobiles neufs	Mensuelle
Voyages entre le Canada et les autres pays	Mensuelle
Balance des paiements internationaux	Mensuelle
Caractéristiques des voyageurs internationaux	Trimestrielle
Compte des voyages internationaux	Trimestrielle
Comptes économiques et financiers nationaux	Trimestrielle
Enquête sur la situation des entreprises, industries manufacturières canadiennes	Trimestrielle
Statistiques financières trimestrielles des entreprises	Trimestrielle
Taux d'utilisation de la capacité industrielle	Trimestrielle
Recettes monétaires agricoles	Trimestrielle
Investissements privés et publics au Canada	Annuelle
Revenu agricole net	Annuelle
Rapports sur les grandes cultures	Saisonnière

En 1998-1999, toutes les enquêtes ont respecté les dates de diffusion préétablies.

Étant donné la nature de ces mécanismes de consultation et la portée de leur examen, les conseils reçus touchent à la longue pratiquement tous les programmes de Statistique Canada.

B. Le système de planification et de contrôle du rendement a pour objectif de maintenir l'efficacité du programme global et de chacune de ses composantes. À cette fin, le système poursuit quatre grands objectifs, à savoir :

- évaluer les programmes du Bureau et leurs ressources afin de les adapter aux priorités et aux besoins changeants des clients, de saisir les occasions qui se présentent et de faire face aux pressions opérationnelles, tout en réduisant au minimum les conséquences négatives des compressions budgétaires quand elles surviennent;
- cerner et résoudre les problèmes de portée générale qui ont une incidence sur les politiques et les pratiques en matière de technologie et de gestion;
- promouvoir l'innovation et l'efficacité;

- contrôler le rendement des programmes réguliers et des principaux projets afin de déterminer si les résultats sont ceux attendus et s'ils sont conformes aux objectifs du Bureau.
- Grâce à la réalisation de ces objectifs, le processus lie la répartition des ressources, d'une part, et les plans stratégiques et opérationnels ainsi que le rendement des programmes, d'autre part. Le Bureau considère comme prioritaires les programmes, méthodes ou domaines de gestion qui nécessitent le plus d'attention durant la période de planification. L'urgence des investissements est évaluée en fonction tant de l'importance intrinsèque des améliorations que des degrés respectifs de bon état.

C. Maintien de la pertinence du programme

Assurer le bien-fondé du Programme de Statistique Canada constitue l'un des principaux objectifs de l'organisme. Pour maintenir le haut niveau de pertinence du programme, Statistique Canada s'appuie sur deux mécanismes fondamentaux, à savoir :

A. Les conseils prodigués par les organismes consultatifs externes suivants :

◆ Conseil national de la statistique

Le Conseil national de la statistique conseille le statisticien en chef du Canada sur tout l'éventail des activités de Statistique Canada, en particulier en ce qui a trait aux priorités du Programme dans son ensemble.

◆ Comités consultatifs professionnels

Un réseau de comités consultatifs professionnels des domaines statistiques importants examine continuellement les produits statistiques de l'organisme et aide à fixer les priorités et à accroître la pertinence des programmes.

◆ Liens bilatéraux avec des ministères fédéraux clés

Statistique Canada entretient des rapports bilatéraux constants et étroits avec des ministères et des organismes fédéraux clés, dont les ministères des Finances, de l'Industrie, de la Santé, du Développement des ressources humaines, de l'Environnement, de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, des Transports, du Revenu (Impôt et Douanes), du Patrimoine, de la Citoyenneté et de l'Immigration, de la Justice, ainsi qu'avec l'Office des transports du Canada et la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Ces liens bilatéraux favorisent la sensibilisation aux besoins des divers ministères et à leurs priorités respectives en matière d'information.

◆ Conseil consultatif fédéral-provincial-territorial de la politique statistique (et ses sous-comités)

Ce conseil et ses sous-comités forment un réseau composé de 13 représentants officiels des provinces et des territoires qui, de concert avec Statistique Canada, s'emploient à cerner les besoins en matière de données, à échanger sur les activités statistiques en cours et à coordonner la diffusion des produits de Statistique Canada dans les diverses administrations provinciales et territoriales⁴.

4. Trois initiatives spéciales dans les domaines de la statistique de la santé, de l'éducation et de la justice méritent d'être soulignées :

Santé : Les priorités de Statistique Canada sont établies avec le concours du conseil d'administration de l'Institut canadien d'information sur la santé, qui comprend notamment des hauts représentants des provinces et du secteur privé et le statisticien en chef du Canada.

Éducation : Le Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation est une création commune de Statistique Canada et du Conseil des ministères de l'Éducation. Ce groupe, qui est composé du statisticien en chef et des sous-ministres provinciaux et territoriaux de l'Éducation, conseille le statisticien en chef au sujet du Programme de la statistique de l'Éducation de Statistique Canada.

B. Mandat législatif

Voici une liste des lois fédérales qui, au même titre que la *Loi sur la statistique*, accordent au statisticien en chef ou à Statistique Canada la responsabilité de la collecte ou de la fourniture de données précises :

Loi constitutionnelle	
Loi de l'impôt sur le revenu	
Loi de 1971 sur l'assurance-chômage	L.R.C., 1985, ch. U-1, telle
Loi de 1977 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	L.R.C., 1985, ch. F-8, telle
Loi de 1980 remaniant la législation bancaire	1991, ch. 46
Loi électorale du Canada	L.R.C., 1985, ch. E-1, telle
Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	L.R.C., 1985, ch. S-23, telle
Loi sur la concurrence	L.R.C., 1985, ch. C-34, telle
Loi sur l'aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés	L.R.C., 1985, ch. C-28, telle
Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales	L.R.C., 1985, ch. E-3, telle
Loi sur la sécurité de la vieillesse	L.R.C., 1985, ch. O-9, telle
Loi sur la taxe d'accise	L.R.C., 1985, ch. E-14, telle
Loi sur le Conseil des Arts du Canada	L.R.C., 1985, ch. C-2, telle
Loi sur le déplacement des lignes de chemin de fer et des croisements de chemin de fer	L.R.C., 1985, ch. R-4, telle
Loi sur le Parlement du Canada	L.R.C., 1985, ch. P-1, telle
Loi sur l'équité en matière d'emploi	L.R.C., 1985, ch. 23, (2 ^e supp.)
Loi sur le Régime de pensions du Canada	L.R.C., 1985, ch. C-8, telle
Loi sur les allocations aux anciens combattants	L.R.C., 1985, ch. W-3, telle
Loi sur les allocations spéciales pour enfants	1992, ch. 48 (annexe)
Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats	L.R.C., 1985, ch. C-43, telle
Loi sur les juges	L.R.C., 1985, ch. J-1, telle qu'amendée
Loi sur les langues officielles	L.R.C., 1985, ch. O-3, telle
Loi sur les pensions	L.R.C., 1985, ch. P-6, telle
Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	L.R.C., 1985, ch. S-24, telle
Loi sur les subventions aux municipalités	L.R.C., 1970, ch. M-15, telle
Loi sur les traitements	L.R.C., 1985, ch. S-3, telle
qu'amendée	

A. Centres de consultation régionaux

Région de l'Atlantique
Le centre dispense des services à la population de Terre-Neuve et du Labrador, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick.

Services consultatifs
Statistique Canada
Park Plaza, bureau 440
2365, rue Albert
Regina (Saskatchewan) S4P 4K1
Appels locaux : (306) 780-5405
Télécopieur : (306) 780-5403

Services consultatifs
Statistique Canada
Discovery place, bureau 201
3553, 3^e rue Nord-Ouest
Calgary (Alberta)
T2L 2K7
Appels locaux: (403) 292-6717
Télécopieur: (403) 292-4958

Advisory Services
Services consultatifs
Statistique Canada
1741, rue Brunswick
2^e étage, boîte 11
B3J 3X8
Appels locaux : (902) 426-5331
Télécopieur : (902) 426-9538

Québec et Nunavut

Services consultatifs
Statistique Canada
Park Square, 8^e étage
10001, rue Bellamy Hill
Edmonton (Alberta)
T5J 3B6
Appels locaux: (403) 495-3027
Télécopieur: (403) 495-5318

Complexe Guy-Favreau
Tour Est, 4^e étage
200, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Appels locaux : (514) 283-5725
Télécopieur : (514) 283-9350

Ontario

Services consultatifs
Statistique Canada
Édifice Arthur-Meighen, 10^e étage
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ontario)
M4T 1M4
Appels locaux : (416) 973-6585
Télécopieur : (416) 973-7475

Région des prairies
Les centres dispensent des services à la population du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

Services consultatifs
Statistique Canada
Immeuble Via Rail, bureau 200
123, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4V9
Appels locaux : (204) 983-4020
Télécopieur : (204) 983-7543

Région de la Capitale Nationale

Centre de consultation statistique (RCN)
Statistique Canada
Foyer de l'immeuble R.-H.-Coats
Avenue Holland
Ottawa, (Ontario)
K1A 0T6
Appels locaux: (613) 951-8116
Télécopieur: (613) 951-0581

Dispense des services à la population de la Colombie-Britannique et du territoire du Yukon
Services consultatifs
Statistique Canada
Library Square Tower
300 rue Georgia Ouest, bureau 600
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 6C7
Appels locaux: (604) 666-3691
Télécopieur: (604) 666-4863

Région du Pacifique

Services consultatifs
Statistique Canada
Park Square, 8^e étage
10001, rue Bellamy Hill
Edmonton (Alberta)
T5J 3B6
Appels locaux: (403) 495-3027
Télécopieur: (403) 495-5318

Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)

Tableau financier 9 Paiements de transfert					
Secteurs d'activité	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999 ¹	1998-1999
Paiements réels	Paiements réels	Paiements réels	Dépenses prévues	Autorisations totales	Paiements réels
SUBVENTIONS					
Statistique économique et sociale	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Statistique du Recensement de la population	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des subventions	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CONTRIBUTIONS					
Statistique économique et sociale	0,9	0,4	0,0	0,5	0,5
Statistique du Recensement de la population	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des contributions	0,9	0,4	0,0	0,5	0,5
Total des paiements de transfert	0,9	0,4	0,0	0,5	0,5

1. Les autorisations totales sont la somme des montants prévus aux budgets des dépenses principal et supplémentaire et des autres autorisations.

Tableau financier 3 Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues par opposition aux dépenses réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité		1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999 ¹	1998-1999
Dépenses réelles	246,9	258,1	36,7	275,3	299,8	291,2
Statistique économique et sociale	190,9			41,5	45,4	44,7
Statistique du Recensement de la population						
Total		437,8	294,8	316,8	345,2	335,9

1. Les autorisations totales sont la somme des montants prévus aux budgets des dépenses principal et supplémentaire et des autres autorisations.

Tableau financier 6 Recettes disponibles

Recettes disponibles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité		1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999 ¹	1998-1999
Recettes réelles	47,9	51,3	55,9	55,9	55,9	48,1
Statistique économique et sociale	8,6	13,5	18,1	18,1	18,1	17,7
Statistique du Recensement de la population						
Total des recettes disponibles*		56,5	64,8	74,0	74,0	65,8

1. Les autorisations totales sont la somme des montants prévus aux budgets des dépenses principal et supplémentaire et des autres autorisations.
* Auparavant appelées « recettes à valoir sur le crédit ».

Tableau financier 7 Recettes non disponibles

Recettes non disponibles par secteur d'activité (en millions de dollars)

Secteurs d'activité		1996-1997	1997-1998	1998-1999	1998-1999 ¹	1998-1999
Recettes réelles	0,2	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0
Statistique économique et sociale	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Statistique du Recensement de la population						
Total des recettes non disponibles*		0,2	1,1	1,0	1,0	1,0

1. Les autorisations totales sont la somme des montants prévus aux budgets des dépenses principal et supplémentaire et des autres autorisations.
* Auparavant appelées « recettes à valoir sur le Trésor ».

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

- Les chiffres en caractères ordinaires correspondent aux dépenses prévues pour 1998-1999.
- Les chiffres en italiques correspondent aux autorisations totales pour 1998-1999 (budget des dépenses principal et supplémentaire et autres autorisations).
- Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses/recettes réelles en 1998-1999.

**Auparavant appelées « recettes à valoir sur le crédit ».

**Auparavant appelées « recettes à valoir sur le Trésor ».

SECTION V : RENDEMENT FINANCIER

Tableaux financiers récapitulatifs

Les tableaux financiers qui suivent s'appliquent à Statistique Canada:

Tableau financier I			
Sommaire des crédits approuvés			
Besoins financiers par autorisation (en millions de dollars)			
Dépenses réelles 1998-1999	Dépenses prévues 1998-1999	Dépenses totales 1998-1999 ¹	Credit
			Statistique Canada
			110 Dépenses de Programme
			(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
281,2	264,7	52,1	
54,7	290,5	54,7	
335,9	345,2	316,8	Total du Bureau

1. Les autorisations totales sont la somme des montants prévus aux budgets des dépenses principal et supplémentaire et des autres autorisations.

Question de gestion — Passage à l'an 2000

Statistique Canada reconnaît la gravité du problème du passage à l'an 2000. Pour faire face au bogue du millénaire, la haute direction a adopté une approche coordonnée et intégrée pour veiller à ce que tous les systèmes essentiels à sa mission soient prêts. Voici un aperçu des dispositions prises par l'organisme pour le passage à l'an 2000 :

- Statistique Canada a terminé l'inventaire, la planification, l'évaluation et la mise à niveau de tous ses systèmes informatiques et elle est en voie de terminer les derniers essais d'un petit nombre d'éléments de systèmes.
- Statistique Canada n'a pas de systèmes essentiels à la mission de l'ensemble du gouvernement, mais elle a déterminé que les systèmes nécessaires à la production des indicateurs économiques courants (comme l'Indice des prix à la consommation, le taux de chômage, le produit intérieur brut mensuel) sont essentiels à sa propre mission. Dans son évaluation au mois de juillet, le Secrétariat du Conseil du Trésor a déterminé que Statistique Canada avait terminé les travaux essentiels à sa mission dans une proportion de 98,5 %, selon son indice.
- Pour ce qui est des applications non essentielles à la mission, la date cible pour la transformation est le milieu de 1999 et, pour les essais, octobre 1999.
- Nous avons élaboré des plans d'urgence en cas de panne au début de l'an 2000. Le plan a été présenté au Groupe de planification nationale de contingence et il a reçu le feu vert.
- En préparation de la fin de semaine de passage au prochain siècle, nous sommes en voie d'établir un plan détaillé de transition portant sur les horaires du personnel et les calendriers de vérification. Il porte sur les trois aspects suivants : installations matérielles, infrastructure informatique centrale et exploitation informatique du programme.
- Statistique Canada a conclu des ententes bilatérales avec de nombreux fournisseurs de données principales et poursuit ses pourparlers de préparatifs mutuels avec ses partenaires de l'industrie et des administrations.
- Statistique Canada respecte son calendrier et est convaincu qu'il pourra continuer à fournir des données économiques et sociales exactes et valables avant, pendant et après l'an 2000.

Investissement dans la formation des employés

cours de la dernière année. Bien que cette situation se soit stabilisée, l'organisme connaît actuellement un retour à des taux de roulement comparables à ceux de la fin des années 80, au moment où le marché du travail s'améliore tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la fonction publique. L'augmentation totale en 1998-1999 est donc attribuable à un mouvement général à la hausse pour tous les emplois.

Le graphique ci-contre illustre le nombre de jours que l'organisme a consacré chaque année à la formation de ses employés.

Pour qu'il puisse compter sur un effectif motivé, polyvalent et capable de s'adapter, Statistique Canada a accordé beaucoup d'importance à la formation depuis quelques années. Au début des années 90, l'organisme a investi environ 1 % de son

budget dans la formation. Aujourd'hui, cet investissement est d'environ 3 %. Cette hausse considérable se produit principalement dans les domaines des techniques et de la gestion des enquêtes, de l'analyse des données, des méthodes statistiques, des applications informatiques et du marketing. La formation des employés s'insère dans le cadre global de gestion des ressources humaines de l'organisme, lequel est conçu pour répondre aux principaux besoins de l'organisme sur les plans technique, professionnel et de la gestion, ainsi que pour répondre aux aspirations professionnelles des employés.



Évolution d'autres moyens de déclaration et de collecte des données

L'organisme a continué de faire des progrès dans sa recherche de moyens visant à faciliter la déclaration électronique de l'information en vue de remplacer les questionnaires sur papier remplis par les répondants. Au cours du dernier exercice, nous avons lancé de nouvelles études préliminaires et des projets visant à élargir l'utilisation de la déclaration électronique pour plus d'enquêtes. La déclaration électronique peut alléger de beaucoup le fardeau de réponse grâce au transfert automatique de l'information à Statistique Canada à partir des systèmes de données des entreprises.

Il est probable que, peu à peu, de plus en plus d'enquêtes seront assorties d'une option de déclaration électronique de l'information. Il faut souligner toutefois que ces développements se produiront à un rythme qui dépend beaucoup de la capacité technologique des répondants d'adopter ces méthodes et de l'existence de procédures de sécurité reconnues et largement acceptées.

Sondage d'opinion auprès des employés

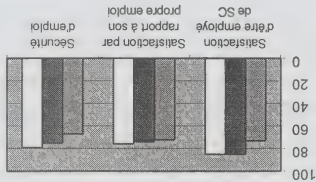
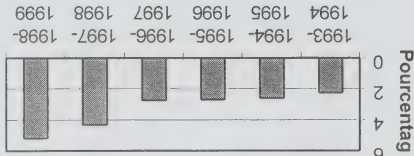
Statistique Canada mène à tous les trois ans un sondage d'opinion auprès de ses employés. Ce sondage permet aux gestionnaires de prendre le pouls de leurs employés. Il offre surtout l'avantage de susciter des communications sur des points précis entre les employés et les gestionnaires, de sorte que les employés ont la possibilité de participer à l'amélioration de leur milieu de travail.

L'organisme a fait ce sondage pour la première fois en 1992; il en a fait un deuxième en 1995 et un troisième en 1998. Le taux de réponse a été de 74 % en 1992, de 77 % en 1995 et de 74 % en 1998. Ci-après un échantillon des questions et des réponses. Bien que la plupart des résultats aient été favorables en 1998, certaines réponses indiquent que des améliorations sont nécessaires sur certains points.

Taux de roulement des employés

L'attrition est restée relativement stable au cours de la période qui va de 1993-1994 à 1996-1997. L'augmentation du roulement des employés en 1997-1998 est surtout attribuable à la mobilité du personnel dans le secteur de l'informatique. Dans ce domaine, le marché du travail tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la fonction publique a procuré de nombreuses possibilités de mobilité professionnelle au

Taux de roulement des employés



Utilisation de données administratives en remplacement des enquêtes

Grâce à l'utilisation accrue de dossiers administratifs au lieu d'enquêtes faites directement auprès des répondants, nous avons pu réduire considérablement le fardeau de réponse depuis quelques années.

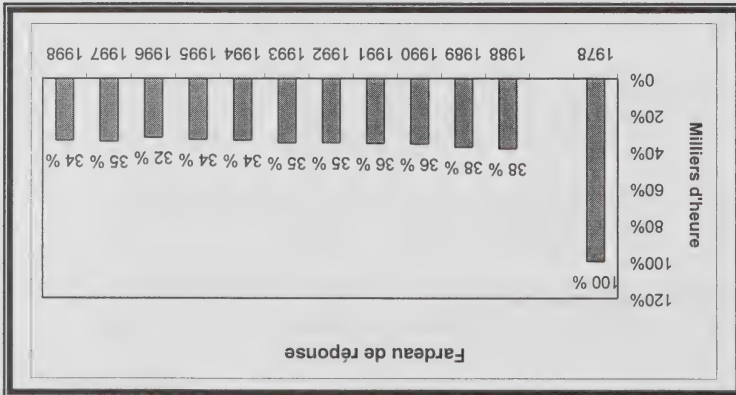
- L'organisme continue d'utiliser les données fiscales pour produire des estimations plutôt que de faire enquête directement auprès des petites entreprises.
- Pour l'année de référence 1997, le programme des Industries des services utilise des données administratives pour produire des estimations pour environ 24 % de ses industries, lesquelles représentent environ 28 % des revenus des industries des services.
- L'organisme collabore étroitement avec Revenu Canada pour exploiter à des fins statistiques l'Index général de renseignements financiers (IGRF) actuellement en voie d'élaboration. Pour l'année d'imposition 1999, Revenu Canada continuera de transcrire tous les états financiers tirés des déclarations de revenus des entreprises selon le format IGRF.
- Grâce aux fichiers des retenues sur la paie par l'employeur de Revenu Canada, nous avons pu réduire de beaucoup la taille de l'échantillon pour l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, qui est passé de 860 000 communications par année avec les entreprises en 1994 à environ 120 000 communications lorsque la dernière tranche de l'enquête a été terminée au cours de l'exercice 1998-1999.

- Revenu Canada a récemment adopté le numéro d'entreprise et, comme nous l'avons adapté au Registre des entreprises, nous pouvons maintenant exploiter les fichiers de la taxe sur les produits et services.

- Pour l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu, le nombre de répondants pour lesquels des données fiscales ont été utilisées comme couverture des renseignements relatifs au revenu a atteint 46 200 comparativement à 6 900 répondants interviewés.
- Les dossiers administratifs servent en remplacement des enquêtes pour la collecte de données statistiques régionales relatives aux particuliers et aux familles et pour la création d'échantillons longitudinaux permettant l'étude en profondeur de l'évolution du revenu personnel et familial.

L'utilisation des dossiers administratifs présente beaucoup d'avantages, mais il y a de graves contraintes pour ce qui est de la protection de la vie privée et de la confidentialité de sorte que nous ne pouvons les utiliser comme bon nous semble. Bien sûr, nous ne produisons que des estimations statistiques regroupées, et le contenu des déclarations de revenus des particuliers et celui des enquêtes est conservé dans la plus stricte confidentialité comme l'exige la *Loi sur la statistique*.

Statistiques des entreprises
Chaque année, l'organisme établit un indicateur du fardeau de réponse selon le temps estimé moyen nécessaire pour remplir chaque questionnaire destiné aux entreprises, la fréquence de l'enquête et le nombre de répondants. Le calcul exclut le Recensement quinquennal de l'agriculture et d'autres enquêtes ponctuelles.



En 1998-1999, le fardeau de réponse des entreprises a, dans l'ensemble, diminué. Cette situation découle de l'effet compensatoire créé, où l'alourdissement du fardeau résultant de l'Enquête unifiée des statistiques des entreprises a été partiellement contrebalancé en raison du fait que plusieurs enquêtes biennales n'ont pas été tenues en 1998, que l'organisme utilise de plus en plus les données administratives et qu'il s'est doté de moyens électroniques pour la déclaration des données dans le cadre de certaines nouvelles enquêtes, et que d'autres enquêtes n'ont pas été menées ou ont été annulées parce qu'on pouvait obtenir les données par la voie d'autres enquêtes. Grâce à tous ces moyens, l'organisme a réussi à maintenir un fardeau réduit d'environ 39 000 heures.

Statistiques sociales

En 1998, un peu plus de 100 000 ménages canadiens ont consacré en moyenne environ 8,5 minutes par mois (par rapport à 10 minutes en 1997-1998) pour répondre à la plus grande enquête sur les ménages de Statistique Canada, l'Enquête sur la population active, y compris ses suppléments au cours de la période de six mois où ils ont fait partie de l'échantillon. Cela équivaut à une moyenne de 28 secondes par mois pour tous les ménages canadiens.

Statistiques du Recensement de la population

Nous prévoyons pour l'instant que le contenu du questionnaire du Recensement de 2001 sera identique à celui de 1996. Dans le cadre du programme d'essais qualitatifs, nous avons à chercher à comprendre comment les répondants réagiraient aux questions et à choisir la formulation la plus facilement compréhensible.

Calcul du fardeau de réponse

Une infrastructure nationale de la connaissance statistique

Statistique Canada accorde encore la plus haute importance à la réduction et à la limitation du fardeau de réponse des répondants. C'est pourquoi il fait constamment des efforts pour limiter le fardeau de réponse.

limiter le fardeau de réponse.

1. Étant donné la nature de l'enquête (établissement du prix d'un panier de provisions), l'IPC utilise son propre système de classification.
2. L'enquête mensuelle sur le commerce de gros et de détail utilise ses propres groupements spéciaux.

[illegible]

Cohérence de l'information

- un module sur la méthodologie pouvant comprendre un des différents types de méthodologie comme le plan d'échantillonnage, les méthodes de collecte et de saisie, les procédés de détection des erreurs, les méthodes d'imputation, les méthodes d'estimation, les procédés pour les séries chronologiques et la méthode de contrôle de la divulgation;
 - les procédures d'évaluation de la qualité, à partir desquelles divers rapports et études sur les sources d'erreurs et d'autres aspects de la qualité des données peuvent être réalisés;
 - un certain nombre de mesure de la qualité des données, ce qui comprend les éléments nécessaires au calcul du taux de réponse, à l'erreur de couverture et à l'erreur d'imputation et d'échantillonnage pour les variables principales; l'erreur d'échantillonnage est exprimée en tant que coefficient de variation.
- Dans la première étape, la base de données, les outils de mise à jour et les procédures de chargement comprendront les métadonnées de l'enquête : identification, méthodes et qualité des données. Dans la deuxième étape, la base de données sera élargie pour prendre en compte le contenu, c'est-à-dire les métadonnées de niveaux variables.

On entend par **cohérence** le degré selon lequel les données ou l'information tirées de divers programmes sont compatibles et peuvent être analysées concurremment. La cohérence est meilleure s'il existe des cadres conceptuels, des définitions, des classifications et des méthodes de collecte et de traitement qui sont communs, ou du moins compatibles, parmi l'ensemble des programmes.

Pour ses programmes statistiques, Statistique Canada élabore et utilise des classifications normalisées dans les domaines suivants : industries, produits, biens et services, professions et géographie. Pour en faire une bonne analyse, il faut que les données soient regroupées au moyen d'une classification normalisée et, pour cette raison, les classifications normalisées sont conçues pour servir à l'analyse. Elles sont révisées périodiquement de sorte qu'elles restent à jour. En outre, pour l'élaboration et la révision des normes, Statistique Canada collabore avec des organismes étrangers de sorte que les données canadiennes soient comparables avec celles d'autres pays. Grâce aux classifications normalisées, il est également possible de comparer et d'analyser ensemble des données de sources différentes (enquêtes).

Utilisation des systèmes de classification

Le tableau suivant illustre l'utilisation de divers systèmes de classification pour chacune des principales enquêtes de Statistique Canada.

Intelligibilité de l'information

On entend par **intelligibilité** la facilité avec laquelle les utilisateurs peuvent comprendre, utiliser et analyser correctement l'information. Elle couvre la disponibilité des métadonnées (ou l'information reliée aux données), particulièrement les descriptions des concepts sous-jacents et des définitions utilisées, de la méthodologie utilisée dans le dépouillement des données ainsi que l'exactitude des données (comme il est décrit ci-dessus).

Disponibilité de descripteurs de la qualité et de notes techniques

Pendant longtemps, Statistique Canada a inséré dans ses publications des indicateurs de la qualité des données diffusées ainsi que la description des concepts et des définitions de base, de même que les méthodes de collecte et de traitement. En outre, Statistique Canada fait une vérification approfondie de la qualité « institutionnelle » des données produites en version papier ou électronique pour que les utilisateurs des données obtiennent de bons produits.

Compte tenu de leur importance, une vaste gamme de méthodes d'assurance de la qualité sont appliquées pour tous les produits statistiques de nature délicate, comme le Recensement de la population, les mesures de l'emploi et du chômage, l'Indice des prix à la consommation et les mesures de la production économique. Cela a été confirmé par le vérificateur général lors de l'examen de la qualité de Statistique Canada l'année dernière, tel que l'illustre la citation suivante, tirée de son rapport : « Au cours de notre vérification, nous avons remarqué l'engagement de Statistique Canada à produire des statistiques de haute qualité et à continuer d'améliorer la qualité. Nous avons également remarqué que le Bureau est largement respecté parmi ses pairs, et possède une réputation internationale non surpassée au chapitre de l'indépendance, de l'innovation et de la qualité. En effet, bon nombre d'employés d'autres organismes statistiques de premier plan que nous avons interviewés ont souligné qu'ils étaient complimenter lorsqu'ils leur organisme était considéré comme un exemple à suivre par Statistique Canada, alors qu'en fait, il s'efforçait d'égaliser celle-ci. » [traduction]

Elaboration d'une base de métadonnées intégrée

Statistique Canada poursuit activement l'élaboration d'une base de métadonnées intégrée pour faciliter l'utilisation de son information. Il s'agit d'offrir un dépôt central des métadonnées sur les programmes statistiques de l'organisation. Ce dépôt remplacera de nombreux dépôts actuels qui servent actuellement à des fins diverses. La date visée pour la mise en œuvre est mars 2000. La base de métadonnées intégrée offrira aux utilisateurs de nouvelles

fonctions comme les suivantes :

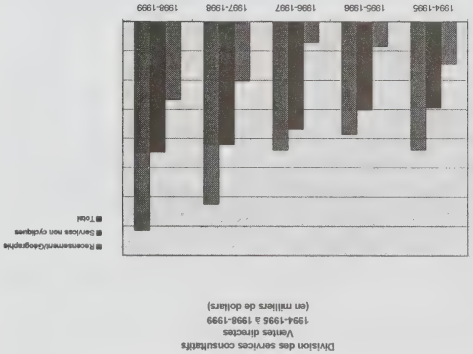
L'approche axée sur la clientèle

permettre une meilleure compréhension des groupes d'utilisateurs. Les renseignements protégés sur les clients sont utilisés pour annoncer l'arrivée des nouveaux produits et pour des fins d'études de marché.

Une série de cinq ateliers portant sur l'approche client fait partie intégrante des programmes de formation offerts par Statistique Canada à ses employés. Parmi les sujets abordés, mentionnons : la manière de faire une étude de marché, le service à la clientèle et la gestion dans un service public axé sur la clientèle. Ces programmes font ressortir l'importance de la mise en place de mécanismes visant à obtenir les commentaires des clients dans l'exécution des services. Plus de 1 000 employés ont participé à cette formation, laquelle a beaucoup contribué à la mise en place d'une forte approche client dans tout l'organisme.

Depuis quelques années, il existe dans les bureaux régionaux de Statistique Canada un service de relationnistes-conseils rattaché à la Division des services consultatifs. Depuis la création du service en 1993, les ventes directes découlant du nouveau service ont beaucoup augmenté (voir le graphique ci-contre).

En 1998-1999, nous avons entrepris un certain nombre d'études pour mieux comprendre les besoins d'information des utilisateurs tant pour ce qui est des publications que des produits électroniques dans les grands secteurs de marché, ce qui comprend le secteur des études du marché de la consommation, le secteur de l'assurance et le secteur de l'éducation. Les résultats de ces études ont contribué directement aux stratégies d'élaboration de nouveaux produits et services ou à l'amélioration de produits existants. Le site Web de Statistique Canada devient un volet important pour l'exécution par l'organisme de son mandat visant l'intérêt public, de même que pour les services commerciaux. L'organisation est ainsi en mesure de faire des recherches constantes sur l'accès à ses produits et services. Les recherches faites dans le passé nous ont beaucoup aidé à élaborer la conception et le contenu du site, de même que les outils offerts aux visiteurs, de sorte que le site a été très bien coté par divers critiques.



On tient une base de données des clients, et les renseignements sur les clients sont utilisés fréquemment par secteur de programme et par secteur de services à la clientèle afin de

des produits.

marché, fait connaître les réactions aux concepteurs afin d'assurer l'amélioration continue service, qui teste aussi les produits du point de vue de l'utilisateur avant de les mettre sur le électroniques de Statistique Canada, dont les services commerciaux par Internet. Ce

Un service d'assistance au client est maintenant offert aux utilisateurs de tous les produits

gérer les relations avec eux et à développer et livrer des séances d'information pour eux. répondre aux besoins en information spécifiques des clients en temps utile, à établir et centres de services aux clients. Cette stratégie augmentera la capacité du Bureau à

Statistique Canada met en œuvre une stratégie afin de fournir un meilleur soutien aux

Les améliorations apportées au service

conformité aux normes déclarées.

1999-2000, il y aura une vérification périodique de la

vérification et d'évaluation de l'organisme pour

employés et les clients. Dans le cadre du programme de

il existe des directives pour la communication entre les

clients bénéficient de services tout à fait professionnels,

formation sur l'application des normes. Pour que les

des clients. Les employés de l'organisme reçoivent une

brochure intitulée « Normes des services » à l'intention

L'organisation s'est donnée des normes et il existe une

Les normes des services

d'améliorer la prestation de ses services et d'en surveiller l'évolution de manière continue.

bas, un certain nombre de mesures ont été mises en place afin de permettre à l'organisme

dépend fortement de sa capacité de satisfaire les besoins des utilisateurs. Tel qu'illustré ci-

En tant qu'organisme de services, Statistique Canada est attentif au fait que son efficacité

Les mesures de la satisfaction des clients

naturelles Canada, qui voudraient participer au projet.

négociations sont en cours avec la Société canadienne des postes et avec Ressources

organismes qui trouveraient également utile une base de données nationale des rues. Des

et Statistique Canada, son travail de recensement. Le projet a attiré l'attention d'autres

l'infrastructure pour qu'Élections Canada puisse mieux faire le recensement des électeurs

dans un seul fichier de réseau les données cartographiques, les mises à jour et

l'élaboration d'une base de données nationale commune des rues. Il s'agit de regrouper

décrivant les modalités du projet conjoint *Joint Build Project*, soit la première étape de

En avril 1998, Statistique Canada et Élections Canada ont signé un protocole d'entente

- Mesures de la satisfaction des clients
- Normes de service
- Améliorations du service
- Approche client

Pour mieux servir les ministères fédéraux qui ont aidé à financer en partie le Recensement de 1996, l'organisme a mis à la disposition de leurs bureaux respectifs le Système des produits et services du recensement. Il s'agit de fournir aux clients un accès plus rapide aux données du recensement pour répondre à leurs besoins particuliers. Le client est en mesure de préciser électroniquement les totalisations du recensement dont il a besoin pour faire ses recherches ou formuler ses politiques. Le service a été utile aux ministères clients et, dans le plan du Recensement de 2001, il est prévu que des partenariats semblables seront établis.

Le Recensement de la population

- collaborer avec les éditeurs pour inclure des données de l'organisme dans les manuels.
 - participer au Groupe de travail interministériel sur le matériel pédagogique, ce qui donne à l'organisme la possibilité de travailler avec d'autres ministères fédéraux;
 - promouvoir conjointe de produits complémentaires;
 - collaborer avec le Centre national de recherches sur l'Atlas national du Canada pour la technologie;
 - collaborer étroitement avec Industrie Canada dans le cadre du *Rescol* pour l'élaboration et la diffusion d'un certain nombre d'initiatives éducatives fondées sur les technologies;
 - collaborer avec certains partenaires, dont Développement des ressources humaines Canada et les conseils scolaires d'Ottawa-Carleton, dans le cadre du programme « Touch the Future » pour former les enseignants et leur donner accès par voie électronique aux données de l'organisme pour qu'ils puissent les utiliser en classe;
 - appuyer sans relâche le Programme de liaison universitaire pour ainsi aider les enseignants à repérer l'information et les produits de Statistique Canada dont ils peuvent se servir pour leurs cours et pour les travaux qu'ils exigent;
 - apporter des améliorations techniques et élargir la quantité de données disponibles par l'entremise d'E-STAT, la base de données éducatives de Statistique Canada;
 - offrir dans les bureaux régionaux les services d'employés spécialisés en éducation pour que les étudiants et les enseignants aient la possibilité d'avoir accès plus facilement à un énorme fonds de données canadiennes;
 - offrir des programmes d'études. Voici quelques-unes de ces initiatives :
 - l'information et à des services-conseil sur son utilisation dans l'élaboration et la mise en œuvre des programmes d'études. Voici quelques-unes de ces initiatives :
 - les partenariats avec les ministères, les universités, les conseils scolaires et le secteur des services éducatifs, par un certain nombre d'initiatives conçues pour faciliter l'accès à l'information et à des services-conseil sur son utilisation dans l'élaboration et la mise en œuvre des programmes d'études. Voici quelques-unes de ces initiatives :
 - les diplômés arriveront sur le marché du travail.
- depuis les débuts du programme il y a trois ans. À long terme, cette initiative devrait avoir pour résultat l'utilisation accrue de l'information pour la recherche universitaire et stratégique dans les universités canadiennes, et l'utilisation accrue de l'information lorsque les diplômés arriveront sur le marché du travail.

comblent les besoins particuliers des consommateurs et des spécialistes des marchés interentreprises.

Au cours des trois dernières années, l'organisme a adopté de nouvelles modalités d'attribution des licences en fonction des recherches faites de concert avec les acteurs du secteur croissant de l'information au Canada. Nous avons appris que les plus petites entreprises veulent un accès plus facile à Statistique Canada. Introduites lors de la diffusion du cycle de 1996, il existe maintenant de nouvelles modalités conçues pour que ces entreprises puissent offrir des services de recherche et d'analyse à valeur ajoutée pour répondre aux besoins de segments de marché étroits.

Grâce à son site Web et à son catalogue de produits et services, Statistique Canada donne de la visibilité à ses partenaires du secteur privé. Cette activité pourrait s'élargir dans les années à venir grâce à des initiatives telles que « Un Canada branché » et « Le gouvernement en direct » et elle devrait accentuer l'utilisation de l'information dans la société canadienne.

Le secteur public entretient des relations de partenariat avec les provinces et les territoires. Il existe au sein de chaque gouvernement provincial et territorial un « centre d'intérêt statistique » à qui nous transmettons toute une gamme de produits d'information qui sont ensuite diffusés dans l'administration provinciale ou territoriale. Étant donné l'importance que nous avons encore accordée aux partenariats, les organismes du secteur public ont pu de mieux en mieux utiliser les données de l'organisme et, grâce à Internet, ils peuvent devenir des éditeurs d'information et ainsi mettre en contexte leurs propres données tout en accordant le crédit à Statistique Canada.

Liens bilatéraux avec les principaux ministères fédéraux :

Finances, Industrie, Santé, Développement des ressources humaines, Environnement, Agriculture, Transports, Office des transports du Canada, Revenu Canada/Douanes et Accise, Patrimoine, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Citoyenneté et Immigration, Justice.

Le Programme des services de dépôt (PSD) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada est un rouage important permettant à Statistique Canada de diffuser son information sans frais à tous les Canadiens. Le PSD a pour objectif d'offrir l'accès à l'information fédérale par l'entremise de bibliothèques de dépôt situées un peu partout au Canada. L'un des éléments nouveaux importants du PSD, c'est la diffusion d'une grande partie des données du Recensement de 1996 sur CD-ROM à la suite de consultations avec le milieu des bibliothèques. Les Canadiens peuvent ainsi obtenir sans frais beaucoup plus de données. Mentionnons aussi parmi les éléments nouveaux la transformation de nombreux produits imprimés en fichiers électroniques disponibles sur Internet.

À peu près toutes les universités canadiennes participent à l'Initiative de démocratisation des données, qui est un partenariat visant à assurer la disponibilité des données canadiennes pour la recherche et l'enseignement dans ces établissements. À peu près toutes les bases de données électroniques publiées de Statistique Canada sont encore disponibles

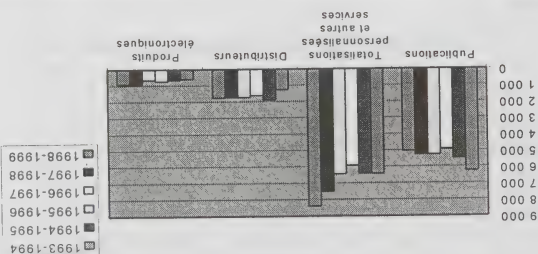
Selon les commentaires des clients et les études de marché, nous avons observé les tendances ci-dessous dans le marché de l'information pour les produits de Statistique Canada. Les clients indiquent qu'ils préfèrent de beaucoup des produits sur mesure pour l'information dont ils ont besoin et ils penchent de plus en plus pour les produits électroniques. Les études indiquent que 85 % des clients payeurs de Statistique Canada utilisent Internet et que 42 % ont consulté le site Web de l'organisme. C'est ainsi que les publications d'intérêt plus limité sont maintenant diffusées en version électronique même si la version imprimée est encore disponible sur demande. En outre, les publications plus connues de l'organisme ont été réaménagées pour qu'on puisse les consulter sur le site Web ainsi qu'en version électronique ou imprimée.

Les clients attachent beaucoup d'importance à la rapidité du service et, de plus en plus, beaucoup achètent l'information au moment où ils en ont besoin. Grâce aux nouveautés technologiques, les consommateurs d'information peuvent chercher et récupérer la dernière information sur un sujet, souvent à partir de toute une gamme de sources. En réaction à ces attentes, Statistique Canada offre maintenant l'accès en ligne aux statistiques commerciales et à CANSIM — le Système canadien d'information socioéconomique — par l'entremise d'Internet (la base de données CANSIM, qui contient plus de 600 000 données chronologiques, est diffusée aux utilisateurs de l'information en ligne depuis 1976).

Le partenariat

Le partenariat avec les organisations du secteur privé et du secteur public fournissent des services d'information à des clientèles spécialisées et constituent un élément important de la stratégie de diffusion de l'organisme. Depuis 1981, un groupe de distributeurs secondaires, maintenant au nombre de 40, sont titulaires d'une licence pour revendre et réorganiser les données, surtout les fichiers de CANSIM, du recensement et de la géographie. Ces entreprises fournissent en général une valeur ajoutée que Statistique Canada n'offre pas pour

Ventes de produits (en milliers de dollars)



- Distributeurs secondaires
- Nouvelles modalités d'attribution des licences
- Évolution du mandat des distributeurs
- Partenariats avec les provinces et les territoires
- Accès à l'information par l'entremise des bibliothèques
- Partenariats avec les universités et les collèges du Canada

Le Recensement de la population

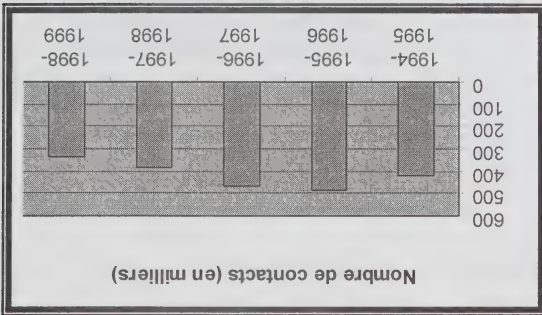
Dans un module du Recensement lancé en avril 1997, on trouve de l'information sur les caractéristiques sociales et économiques de la population canadienne selon les données du Recensement de 1996. Des tableaux de données nationales et provinciales du Recensement de l'agriculture de 1996 sont également présentés à l'intérieur de ce nouveau module. En 1998-1999, un nouveau module appelé « Profils des communautés du recensement » ont accueilli 34 % de tous les visiteurs du site de l'organisme. Le module du Recensement sera réaménagé dans l'année à venir compte tenu de l'importance de plus en plus marquée qui sera accordée au prochain recensement de 2001 par rapport au recensement de 1996. (Les barres du graphique ci-joint sont calculées en « aperçus avant impression », soit la somme des réponses pertinentes obtenues en HTML et des pages dynamiques.)

Les contacts des clients avec les bureaux régionaux

Statistique Canada a comme règle de répondre gratuitement aux demandes de renseignements courantes. Si les demandes sont plus complexes, les bureaux régionaux offrent aux clients des services consultatifs moyennant le recouvrement des frais.

Les personnes qui visitent le centre de

consultation de nos bureaux régionaux peuvent consulter gratuitement les publications de Statistique Canada. Il existe un service de renseignements et de messagerie électroniques gratuit qui répond aux questions fréquemment posées de sorte que les personnes qui ne rendent pas à nos bureaux puissent également obtenir de l'information. En 1998-1999, 335 000 personnes ont communiqué avec les services de renseignements dans les bureaux régionaux de Statistique Canada. La diminution par rapport aux années précédentes est normale étant donné qu'il s'agit d'une année postérieure à l'année du recensement et qu'Internet sert de plus en plus à la consultation. On accorde de plus en plus d'importance aux communications avec les agents de demandes de renseignements pour les demandes de recherche transmises par téléphone, par télécopieur et par courrier électronique.



Statistique Canada a poursuivi ses efforts en 1998-1999 pour élargir et améliorer son site Internet. Parmi les nouveaux modules ajoutés depuis un an, mentionnons :

- « En profondeur », qui présente des articles de certaines publications vedettes;
- « L'an 2000 », qui donne des renseignements sur l'état de préparation des systèmes, produits et fichiers de données de l'organisme;
- « Profil statistique des communautés canadiennes » (voir le Recensement de la population ci-dessous);
- « Ressources éducatives », qui fournit aux éducateurs des données sur le Canada pouvant les aider dans leur préparation de cours;
- « Possibilités d'emploi », un nouveau module qui vise les nouveaux diplômés et donne des renseignements sur les possibilités d'emploi à Statistique Canada;
- « Abonnement », qui offre diverses possibilités d'abonnement aux clients avec accès simplifié.

Les commentaires des clients nous ont également amenés à apporter certaines améliorations aux modules actuels pour que les visiteurs puissent accéder plus simplement aux produits d'information et les utiliser plus facilement. L'un des modules les plus visités du site Talon de Statistique Canada est le module « Le Canada en statistiques »³ que 22 % de tous les visiteurs ont consulté. Ce module, qui contient plus de 360 tableaux statistiques où l'information est d'intérêt général, sera encore perfectionné et augmenté en réponse aux demandes des utilisateurs.

Soixante publications électroniques et 150 documents de recherche et documents d'enquête sont disponibles sans frais sur le site de Statistique Canada, et une autre centaine de publications sont disponibles moyennant des frais. Au cours de 1998-1999, 11 % des visiteurs ont accédé au module des produits et services, lequel comprend des produits à la fois gratuits et payants.

3. Ce module comporte une série de tableaux de données sur le site Talon. Ces tableaux ont été choisis et conçus pour présenter des données pouvant intéresser un vaste public. Les utilisateurs du module peuvent choisir de voir ou d'imprimer des données pour la plupart des extraits de l'organisme. Ils peuvent saisir des fichiers HTML et, grâce aux logiciels plus récents, ils peuvent convertir ces fichiers en chiffres sans trop d'effort. L'organisme cherche actuellement à élargir la dimension provinciale et territoriale des tableaux disponibles et à automatiser la mise à jour des tableaux au moyen de CANSIM là où c'est possible. Le Ce module contient aussi un tableau de données correspondant aux données présentées au Tableau d'affichage des normes de diffusion du Fonds monétaire international.

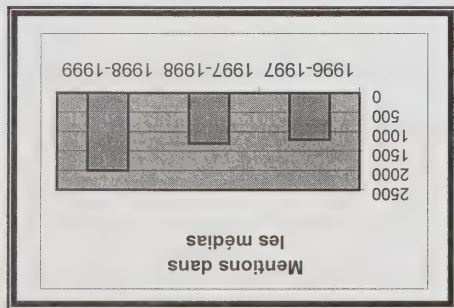
Accès aux produits et aux services d'information

Les mentions dans les médias

Les médias sont un maillon essentiel dans la chaîne de l'information à l'intention du public canadien. Le Bureau fait le suivi de la couverture par les médias de ses produits et diffusion de données dans 38 journaux (y compris des revues), trois services de presse et quatre réseaux nationaux de radio et de télévision.

Le nombre moyen de mentions par mois

dans les médias surveillés par Statistique Canada a augmenté en 1998-1999 pour passer à 2 000, par rapport à 1 300 l'année précédente. Voilà qui indique la grande couverture médiatique dont ont bénéficié les communiqués de l'organisme dans les médias qui ont fait l'objet d'un suivi (une moyenne d'au moins une mention dans un média chaque jour ouvrable).

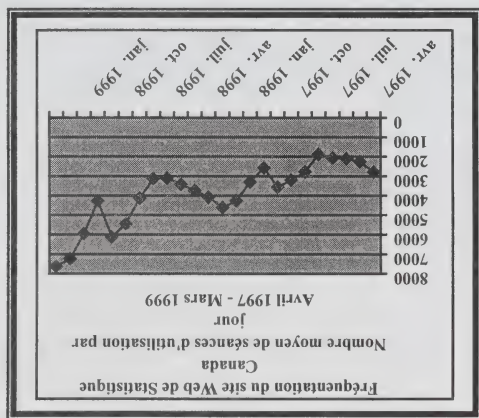


Accès par l'intermédiaire d'Internet

Dans ses efforts de commercialisation et de diffusion de son information, Statistique Canada s'applique surtout à rendre son information plus accessible à ses divers publics. À mesure qu'évoluent les technologies, une proportion de plus en plus grande de clients du Bureau ont accès à Internet de sorte que le site de Statistique Canada devient le véhicule privilégié de diffusion et le produit de choix.

Comme le montre le graphique ci-contre, l'utilisation du site Internet de Statistique Canada a beaucoup augmenté depuis deux ans. D'avril 1997 à mars 1999, le trafic s'est beaucoup intensifié puisque le nombre moyen

de séances-utilisateurs (c'est-à-dire les visiteurs du site de Statistique Canada) par jour est passé de 2 800 à 7 600. Depuis le lancement du site en mars 1995, le trafic a augmenté constamment pour dépasser 1,8 million de séances-utilisateurs en 1998-1999.



2. Voici l'adresse du site Internet de Statistique Canada : <http://www.statcan.ca>

Tableau 6. Temps écoulé entre la période de référence et les dates de diffusion (certaines grandes enquêtes)

Grandes enquêtes	Fréquence	Objectif d'actualité*
Enquête sur la population active	Mensuelle	20 jours
Indice des prix à la consommation	Mensuelle	21 jours
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	Mensuelle	50 jours
Commerce international	Mensuelle	49 jours
Commerce de gros et de détail — mensuel	Mensuelle	52 jours
Produit intérieur brut réel	Mensuelle	60 jours
Mensuel	Mensuelle	60 jours
Trimestriel	Trimestrielle	60 jours
Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (composante du revenu)	Mensuelle	60 jours
Enquête financière trimestrielle	Trimestrielle	55 jours
Indices des prix des produits industriels	Mensuelle	30 jours

* On entend par objectif d'actualité le délai prévu entre le dernier jour de la période de référence auquel les résultats se rapportent et le jour où les données sont diffusées au public. L'actualité est calculée en jours civils.

L'actualité de la diffusion de l'enquête est généralement assez stable et les changements se produisent sur une longue période. On apporte souvent des changements lorsque les enquêtes sont soumises à d'importantes restructurations. Aucun changement n'a été apporté au cours de la dernière année concernant l'actualité des diffusions mentionnées ci-dessus. En 1998-1999, le Bureau a diffusé 307 produits principaux pour lesquels on avait prétabli une date de diffusion (tous ces produits ont été diffusés au moment prévu). Au total, Statistique Canada a effectué 925 diffusions en 1998-1999. (La section F de ce rapport fournit une liste plus complète des diffusions majeures dont les dates de diffusion sont prétablies).

Accessibilité de l'information

On entend par **accessibilité** la disponibilité de l'information dans les fonds de l'organisme. Cela comprend l'existence de modes appropriés de diffusion de l'information à diverses clientèles, la disponibilité des catalogues ou des outils de recherche permettant aux utilisateurs de savoir ce qui est disponible et comment l'obtenir, et la possibilité pour divers groupes d'utilisateurs de les obtenir à un prix abordable et de façon commode. Les données ci-dessous concernant le rendement font état des réalisations de l'organisme à cet égard en 1998-1999.

les questionnaires sont facilement compris, en utilisant de nouvelles technologies afin de mieux s'adapter aux capacités des répondants de faire rapport et en faisant des examens internes afin de s'assurer que les processus de collecte et de traitement des données donnent des résultats effectifs.

Actualité de l'information

On entend par **actualité** deux aspects distincts. Pour les programmes courants, il s'agit habituellement du délai qui s'écoule entre la fin de la période de référence et la parution des données. Pour une enquête ponctuelle ou nouvelle, il peut s'agir du temps qui s'écoule entre le moment où le besoin est connu et la parution des données. On pourrait mieux dire dans ce dernier cas qu'il s'agit de « réactivité ». L'évaluation du rendement porte surtout sur le premier sens. L'actualité est clairement visible pour les utilisateurs et facile à déterminer.

Le choix d'un objectif pour l'actualité est étroitement lié à la pertinence puisque l'information peut ne pas être utile si elle n'est pas disponible à temps. Étant donné les cibles visées pour l'actualité, deux mesures de rendement sont utiles. La première est l'existence de dates de diffusion annoncées à l'avance pour les séries régulières, et le respect de ces dates. La deuxième tient aux améliorations apportées, soit parce que les cibles ont été modifiées, soit parce qu'elles ont été dépassées. Cette mesure doit toutefois être envisagée concurremment avec d'autres facteurs puisque les améliorations obtenues aux dépens de l'exacitude ou à un coût prohibitif peuvent ne pas constituer une amélioration du rendement global. Il faut par conséquent établir un juste équilibre entre l'actualité et la fiabilité statistique.

À cette fin, Statistique Canada tient compte des préférences des utilisateurs. Par exemple, on pourrait améliorer l'actualité en publiant des estimations statistiques fondées sur les résultats préliminaires (plutôt que finals) des enquêtes. Toutefois, les clients ont toujours préféré les délais actuels car, s'ils étaient réduits, il leur faudrait procéder par la suite à des révisions statistiques plus étendues ou ils disposeraient de statistiques moins détaillées. En outre, les utilisateurs attachent beaucoup d'importance à la prévisibilité des dates de diffusion.

Mesures du temps écoulé entre la période de référence et la date de diffusion

Le temps écoulé entre la période de référence et la date de diffusion pour de grandes enquêtes choisies est une mesure de l'actualité de l'information qui permet de vérifier la pertinence des statistiques sur le plan de la « fraîcheur » de l'information publiée. Le tableau 6 ci-dessous met en évidence l'actualité de l'information d'un ensemble choisi de grandes publications.

Les séries chronologiques économiques et socioéconomiques sont des dossiers statistiques de l'évolution de processus économiques dans le temps, habituellement compilés pour des périodes consécutives, mois, trimestres, années, par exemple. En soi, les séries chronologiques sont un outil important pour comprendre les tendances et les causes sous-jacentes des phénomènes sociaux et économiques. Les révisions apportées aux estimations statistiques influent donc directement sur les utilisateurs de renseignements statistiques en modifiant la compréhension qu'ils ont de ces phénomènes et donc aussi sur leur prise de décision. Pour cette raison, Statistique Canada prend la précaution de réduire le nombre de révisions d'estimations statistiques en facilitant la façon de faire rapport, en s'assurant que

Analyses périodiques des habitudes de révision des données statistiques

1. L'indice des prix à la consommation et l'indice des prix des produits industriels sont basés sur un échantillonnage non aléatoire. Par conséquent, la mesure du coefficient de variation ne peut être calculée.
2. L'enquête mensuelle sur les industries manufacturières est présentement remaniée afin de permettre le suivi de cet indicateur pour les années à venir.
3. Les estimations pour le commerce international sont basées sur des données administratives.
4. Les estimations mensuelles et trimestrielles pour le produit intérieur brut réel sont basées sur des renseignements provenant d'enquêtes sur les entreprises.
5. L'enquête financière trimestrielle est présentement remaniée afin de permettre le suivi de cet indicateur pour les années à venir.

Enquête sur la population active			
Emploi	Total — Emploi	0,3	0,3
Chômage	Total — Chômage	1,7	1,8
Indice des prix à la consommation ¹	Indice des prix à la consommation	s.o.	s.o.
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières ²	Total — Chargements	0,2	
Commerce international ³	Total — Importations et exportations	s.o.	s.o.
Commerce de gros — mensuel	Total — Ventes de gros	1,4	1,3
Commerce de détail — mensuel	Total — Ventes au détail	1,3	1,0
Produit intérieur brut réel — mensuel et trimestriel ⁴	Produit intérieur brut réel	s.o.	s.o.
Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail	Employés	0,3	0,2
Enquête financière trimestrielle ⁵	Revenus et profits	s.o.	s.o.
Indice des prix des produits industriels ¹	Indice des prix des produits industriels	s.o.	s.o.

Tableau 5. Coefficients de variation pour certaines grandes enquêtes

Grandes enquêtes choisies

Estimation

Coefficients de variation en %

Le coefficient de variation est une mesure de la précision de l'estimation fondée sur l'échantillon choisi.

Coefficients de variation

L'Enquête sur la population active

L'Enquête sur la population active et bien d'autres enquêtes-ménages font usage d'une base aréolaire commune qui englobe toute la géographie des 10 provinces canadiennes, à quelques petites exceptions près¹. Les régions géographiques sont tirées au hasard de cette base. Parmi les régions sélectionnées, des ménages sont choisis au hasard à partir de listes de logements établies pour ces régions. Des problèmes de couverture peuvent surgir si l'on omet certains logements dans ces listes ou si les ménages de logements sélectionnés omettent de déclarer certains de leurs membres. La couverture de l'enquête est surveillée, en partie, en comparant l'estimation de la population totale (obtenue en pondérant l'échantillon de l'enquête) aux estimations officielles des populations provinciales et nationales. Cela fournit un indicateur de la couverture directe de l'enquête. Les estimations définitives de l'enquête sont de nouveau pondérées par rapport aux estimations de population officielles de façon à ce que les résultats publiés de l'enquête couvrent correctement la population totale.

Dans le cas de l'Enquête sur la population active, la couverture directe demeure constante depuis trois ans, à près de 90 %. Ce taux a tendance à culminer (à environ 94 %) tout juste après un remaniement d'échantillon (le dernier ayant eu lieu en 1994), puis à décliner graduellement jusqu'au remaniement suivant. Ce taux est aussi surveillé pour certains groupes d'âge-sexe.

Sous-dénombrement net au Recensement de 1996

Dans le cas du recensement de la population, la couverture se définit comme la proportion de la population véritable dénombrée au recensement. Le recensement tente de compter chaque personne résidant au Canada le jour du recensement. Mais comme dans toute enquête statistique, des erreurs peuvent se produire. Deux types d'erreur de couverture influent sur les chiffres du recensement. Il y a « sous-dénombrement » lorsqu'on omet de dénombrer des gens qui auraient dû l'être. Il y a « surdénombrement » si on compte certaines personnes plus d'une fois ou si on les dénombre lorsqu'on ne le devrait pas. La différence entre les deux s'appelle le « sous-dénombrement net ». On estime que le taux de sous-dénombrement net a été de 2,6 % à l'échelle nationale lors du Recensement de 1996, comparativement à 2,5 % au Recensement de 1991. Selon les chiffres diffusés en 1998-1999, le sous-dénombrement net du Recensement de 1996 varie d'une province et d'un groupe d'âge à l'autre.

Les estimations de population officielles pour le Canada sont corrigées en fonction du sous-dénombrement censitaire et ne souffrent pas d'un tel sous-dénombrement.

1. Les réserves indiennes, les installations militaires et les institutions sont exclues de l'Enquête sur la population active.

- être une entreprise constituée en société en vertu d'une loi fédérale ou provinciale et déclarer activement des impôts sur les sociétés.
- Soixante-douze enquêtes-entreprises utilisent la Base de données des entreprises pour établir leur base de sondage, ce qui leur garantit une couverture de haute qualité.
- être une entreprise non constituée en société touchant des recettes de ventes estimatives d'au moins 30 000 \$;
- avoir des effectifs pour lesquels elles versent des remises sur la paye à Revenu Canada;

Statistique Canada cherche à s'assurer que toutes ses principales enquêtes-entreprises utilisent la Base de données des entreprises comme base de sondage. La Base de données des entreprises fournit aux statisticiens qui travaillent à la production et à l'analyse des statistiques économiques et industrielles la base de sondage de la plus haute qualité pour ce qui est de la couverture, des éléments de données et de la qualité prévue. La couverture de la Base de données des entreprises dépend du processus d'inscription au registre des numéros d'entreprise de Revenu Canada. La couverture de la Base de données des entreprises est de qualité supérieure puisqu'elle dépasse les 97 %. Font partie de la Base de données des entreprises toutes les entreprises canadiennes qui ont un compte actif du Numéro d'entreprise et qui respectent au moins un des trois critères suivants :

Couverture d'enquête

Chaque enquête cherche à observer une population cible. La couverture, c'est-à-dire le degré de réussite de cette observation, dépend largement de l'étendue de la base de sondage dont on tire l'échantillon de l'enquête, bien que certaines enquêtes incluent des estimations pour tenir compte de toute lacune dans la base. Les paragraphes suivants passent en revue les précautions qu'utilise le Bureau pour s'assurer d'obtenir une couverture de haute qualité à l'issue de ses enquêtes.

Tendances en matière de couverture et coefficients de variation

L'organisme entretient ses relations avec les répondants par l'initiative d'un nouveau programme. Le programme est conçu pour élaborer des lignes directrices et des normes de conduite pour les enquêtes auprès des ménages et auprès des entreprises, ainsi qu'un compendium des « meilleures pratiques ». Le programme élaborera aussi une centrale d'expertise destinée aux chargés d'enquête dans les efforts qu'ils déploient pour communiquer efficacement avec les répondants, fournir la formation aux intervieweurs sur la façon de gérer l'absence de réponse et du matériel de communication pour les répondants, en expliquant d'une manière compréhensible la nécessité de participer pour chaque répondant.

Statistique Canada effectue continuellement de la recherche pour minimiser les difficultés en matière de réponse aux questionnaires d'enquête. Statistique Canada cherche à établir un équilibre entre le besoin en données exactes et actuelles et le fardeau imposé à chaque

s.o. = sans objet.

1. La collecte des données sur les prix pour l'IPC est faite par des intervieweurs sur place dans les magasins de détail.
2. L'Enquête sur le commerce international utilise des données administratives (douanes) de Revenu Canada.
3. Les estimations mensuelles et trimestrielles pour le produit intérieur brut réel sont basées sur des renseignements provenant d'enquêtes sur les entreprises.
4. Comme l'enquête est complètement remaniée, la nouvelle méthodologie a nécessité qu'il soit fait appel à un autre échantillon. De nouveaux répondants ont été familiarisés à l'enquête, ce qui a nécessité de fournir l'aide requise afin qu'ils saisissent bien les renseignements demandés. La tendance à la baisse du taux est attribuable aux modifications apportées dans le réaménagement de l'enquête.

Grandes enquêtes choisies			Taux de réponse pour certaines grandes enquêtes	
			1996-1997	1997-1998
Enquête sur la population active	95 %	95 %		
Indice des prix à la consommation ¹	99 %	99 %		
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	97 %	96,6 %		
Commerce international ²	s.o.	s.o.		
Commerce de gros — mensuel	90 %	90,4 %		
Commerce de détail — mensuel	94,1 %	93,5 %		
Produit intérieur brut réel — mensuel et trimestriel ³	s.o.	s.o.		
Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (composante du revenu)	77,7 %	79,6 %		
Enquête financière trimestrielle ⁴	67,5 %	70,5 %		
Indices des prix des produits industriels	90 %	90 %		

Taux de réponse

Lorsque les questionnaires d'enquête sont difficiles à remplir, les répondants ne fournissent généralement pas les renseignements demandés. Les taux de réponse obtenus sont donc une estimation de la facilité avec laquelle sont divulgués les renseignements. Un taux de réponse élevé favorise des résultats de haute qualité. Le tableau 3 présente les taux de réponse à certaines grandes enquêtes du Bureau.

Statistique Canada a comme règle d'informer les utilisateurs de la qualité et de la méthodologie des données (voir le *Rapport sur le rendement, 1997-1998* pour plus de renseignements) : chaque parution de données doit être accompagnée d'une description de la méthodologie et des indicateurs de la qualité des données ou en faire mention. Il est obligatoire (le cas échéant) de fournir les indicateurs de couverture, d'erreur d'échantillonnage et de taux de réponse, et il est aussi possible de fournir toute une gamme de mesures supplémentaires suivant la taille du programme et l'importance des estimations.

L'exactitude de l'information constitue un deuxième aspect auquel Statistique Canada attache beaucoup d'attention pour que ses activités et ses produits répondent aux besoins de sa clientèle.

On entend par **exactitude** le degré auquel les données parviennent à estimer ou à décrire correctement les quantités et les caractéristiques que l'activité statistique visait à mesurer. L'exactitude en soi a de nombreuses dimensions et il arrive rarement qu'un seul élément de mesure réussisse à établir l'image globale de façon utile. Généralement, les mesures de l'exactitude reflètent les sources d'erreur dans le déroulement des enquêtes (couverture, échantillonnage, réponse, etc.) et servent à établir une distinction entre la variance et le biais.

Exactitude de l'information

- efficacement au sein des différentes économies régionales du Canada.
- professeurs et aux autres les moyens qu'ils ont besoin pour comprendre et fonctionner territoriale fournissent aux gouvernements, aux analystes d'entreprise du secteur privé, aux vendeurs harmonisés. De plus, ces nouvelles sources améliorées d'information provinciale et base fiables requises pour les usages de la formule d'allocation des revenus de la taxe de composantes de base nécessaires qui permettent au Bureau de fournir des statistiques de ce projet, sont utiles à un nombre d'objectifs très importants. Elles constituent les Les diverses améliorations apportées au système statistique canadien, mises en place dans marché et pour mieux comprendre l'évolution rapide du secteur de la vente au détail.
- L'Enquête mensuelle des détaillants majeurs a été lancée. Il s'agit de la première de deux initiatives visant à obtenir des précisions sur les marchandises, plutôt que sur les branches d'activité, relativement aux ventes au détail. L'information ainsi obtenue peut servir à faire le suivi des tendances dans les marchandises, pour calculer leur part de celles de 1998 paraîtront d'ici la fin de l'année.
 - Une Enquête annuelle sur les dépenses des ménages a été lancée. Il s'agit de recueillir des données sur la façon dont les ménages canadiens dépensent et économisent leurs revenus tout au long d'une année. Les données de 1997 sont parues en février 1999 et celles de 1998 paraîtront d'ici la fin de l'année.
 - De nouvelles données sur les ventes et le prix des habitations, pour la période allant de 1992 à 1997, ont été produites d'après les dossiers administratifs des remboursements de la TPS pour les maisons neuves et sont parues dans *Le Quotidien* le 17 juillet 1998. De 1992 à 1997, le prix moyen des nouvelles maisons au Canada pour lesquelles un remboursement a été versé aux propriétaires a augmenté de 8 % pour atteindre 1 59 024 \$. À l'échelon provincial, la plus forte hausse de prix s'est produite au Manitoba (11 %), tandis que la plus forte baisse a eu lieu à Terre-Neuve (-8 %).
- Canada. L'enquête procure des renseignements sur les revenus, les dépenses, les profits, les types de clientèle, la répartition régionale des activités et d'autres caractéristiques économiques de ces secteurs. Certains résultats ont été publiés au printemps 1999 et les autres le seront d'ici la fin de l'année.

- L'élaboration d'une Enquête canadienne sur la santé des communautés et des améliorations de la base de données de la statistique de l'état civil pour combler les lacunes statistiques au sujet de la santé de la population;
 - L'élaboration d'une base de données analytiques sur la santé axée sur les personnes et l'amélioration du Registre canadien du cancer pour combler les lacunes statistiques dans les services de santé;
 - une contribution à la détermination des mesures qui rendent compte de la santé des Canadiens et de la performance du système de santé.
- Le but du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales, qui a débuté à la fin de 1996, consiste à grandement améliorer l'exactitude et le niveau de détail des statistiques économiques provinciales. Un ensemble complet de comptes d'entrée-sortie provinciaux, y compris les comptes de revenus provinciaux et de dépenses, est au cœur du projet. Une édition pilote des comptes d'entrée-sortie de 1996 (l'année de référence) sera publiée à l'automne 1999 et une deuxième édition améliorée, pour 1997, et basée sur le nouveau Système de classification industrielle de l'Amérique du Nord (SCIAN), est prévue à l'automne 2000. Des tableaux d'entrée-sortie provinciaux seront par la suite publiés annuellement, offrant aux Canadiens un outil exceptionnel pour une analyse économique, industrielle et régionale détaillée.
- L'élan pour ce projet vient de l'entente entre le gouvernement du Canada et trois provinces de l'Atlantique (le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve) concernant l'harmonisation des taxes de vente. En vigueur depuis le 1^{er} avril 1997, les recettes de la taxe combinée sont perçues par Revenu Canada puis réparties entre les quatre gouvernements selon une formule d'attribution des recettes spécifique basée principalement sur des statistiques globales compilées par Statistique Canada. En 1998-1999, les éléments suivants ont contribué à l'atteinte de cet objectif :
- La Base de données des entreprises a été élargie pour comprendre les entreprises sans salariées (elle ne comprenait auparavant que les entreprises avec employés), de sorte que la taille de la Base est passée d'un million à deux millions d'entreprises. Nous pouvons ainsi mieux comprendre les caractéristiques démographiques des entreprises au Canada, de sorte que les enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises sont plus complètes dans leur couverture, par province, par industrie et par taille d'entreprise.
 - Une nouvelle Enquête unifiée sur les entreprises a été menée pour l'année de référence 1997 sur les entreprises des domaines suivants : aquaculture, services alimentaires et débits de boisson, locataires et agents immobiliers, construction, messageries et messagers, taxis et limousines. Il y avait auparavant peu de données statistiques pour ces secteurs, qui représentaient quelque 15 % de l'emploi total au

Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales

Indicateurs de commercialisation de la propriété intellectuelle

L'Enquête sur la commercialisation de la propriété intellectuelle dans les universités et l'Enquête sur la commercialisation de la propriété intellectuelle dans les laboratoires fédéraux ont procuré des indicateurs intéressant directement le gouvernement fédéral pour ce qui est des politiques. Les résultats de l'enquête de 1998 sur les universités, la première de ce genre au Canada, élaborée en collaboration avec des représentants des universités et de l'Association des universités et collèges du Canada (AUGC), ont été communiqués au Groupe d'experts sur la commercialisation des résultats de la recherche universitaire pour faciliter son analyse de la commercialisation. Le groupe a été établi par le Conseil consultatif des sciences et de la technologie (CCST).

Dans son rapport *Les investissements publics dans la recherche universitaire : Comment les faire fructifier*, le groupe s'est réjoui de l'information précieuse obtenue au sujet des politiques, des pratiques et des résultats en matière de commercialisation. Il a par la suite recommandé la collecte d'autres renseignements pour favoriser l'élaboration des politiques. Ces renseignements, ainsi que les autres recommandations du rapport, doivent être discutés avec les parties intéressées. Dans l'intervalle, certaines des recommandations ont été intégrées dans l'enquête de 1999.

Indicateurs des activités relatives aux biotechnologies

Les biotechnologies sont omniprésentes dans l'économie et elles favorisent la croissance économique et le changement structurel. Puisque la croissance économique était à l'ordre du jour du gouvernement, il fallait des indicateurs des caractéristiques économiques des entreprises qui s'occupent principalement des biotechnologies, et un consortium composé de BIOTECanada (l'association industrielle), Industrie Canada et Statistique Canada a été formé pour la réalisation d'une telle enquête pour 1998. Les entreprises œuvrant dans les biotechnologies représentaient plus d'un milliard de revenus et ils employaient près de 10 000 personnes. Plus de la moitié des entreprises interrogées avaient recours à des technologies fondées sur l'ADN et près de la moitié étaient dans le domaine des soins de santé.

Les résultats sont utilisés par les décideurs dans les secteurs privé et public et ils ont contribué à l'élaboration de la Stratégie nationale en matière de biotechnologie. Les nouvelles données complètent les indicateurs et l'analyse sur l'utilisation actuelle et prévue des biotechnologies par les entreprises, ainsi que le volume de R-D en biotechnologies réalisés par les entreprises et dont les résultats sont déjà disponibles.

Carnet de route de l'information sur la santé

Dans le cadre du nouveau projet appelé *Carnet de route de l'information sur la santé*, Statistique Canada, l'Institut canadien d'information sur la santé et Santé Canada collaborent avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organisations de santé régionales et locales et d'autres parties intéressées en vue de mettre en place un système d'information national plus complet sur la santé. Les priorités pour Statistique Canada sont les suivantes :

Un Canada branché

Le Canada devrait être l'un des pays les plus branchés au monde d'ici l'an 2000. Le gouvernement s'est également engagé à favoriser le commerce électronique. Pour soutenir ces deux initiatives, nous avons élaboré de nouvelles données sur l'utilisation des technologies de l'information et de la communication par les Canadiens. En 1998, le premier choix des Canadiens pour ce qui est du lieu où ils utilisent les communications électroniques était le lieu de travail (20 %), suivi par le foyer (16 %) et l'école (9 %). Cette recherche approfondissait des travaux antérieurs et complait des lacunes statistiques sur la façon dont les Canadiens communiquent électroniquement.

Enquête sur les peuples autochtones

Dans le cadre de l'initiative du gouvernement appelée « Rassembler nos forces », Statistique Canada a été mandaté pour mener une enquête complète postcensitaire sur la population autochtone. Dans l'élaboration et la conduite de cette enquête, Statistique Canada s'est engagé à travailler en collaboration étroite avec les groupes et les organisations autochtones. À cette fin, un comité de mise en œuvre de l'enquête a été formé pour en surveiller tous les aspects du déroulement. Le comité comprend des représentants des principaux groupes autochtones (la majorité des membres), deux ministères fédéraux, un représentant désigné d'office des provinces et des territoires et Statistique Canada. L'enquête est conçue de telle façon que les administrations et les organisations autochtones puissent acquérir pour de bon la capacité de faire des études statistiques. Outre l'enquête sur les populations autochtones, le programme comprend de façon plus large une formation en statistique, dont des stages à Statistique Canada pour des Autochtones, de même que la mise en place d'une infrastructure statistique qui pourra servir de fondement à d'autres activités statistiques à plus long terme.

La criminalité chez les jeunes et le remplacement de la Loi sur les jeunes

convenants

Le Centre canadien de la statistique juridique a contribué à l'examen et au réaménagement du système de justice pour les jeunes au Canada en fournissant les données, l'information et les analyses nécessaires à Justice Canada et aux divers comités fédéraux, provinciaux et territoriaux de hauts fonctionnaires de la justice œuvrant dans ce domaine. Les efforts ont porté essentiellement sur les questions à l'étude. Des données détaillées ont été fournies sur les activités criminelles des jeunes selon l'âge pour alimenter les discussions relatives à l'application d'âges limites minimums et maximums en vertu de la loi. Des données ont aussi été présentées sur la nature et l'étendue de la récidive pour qu'on puisse mieux comprendre en contexte l'efficacité des programmes et des dispositions relatives à la détermination de la peine. Il y a eu d'autres sujets importants comme les décisions des tribunaux relativement aux jeunes contrevenants, le recours à d'autres solutions que la détention et le transfert des causes entendues par les tribunaux pour la jeunesse aux tribunaux pour adultes. Nous avons ainsi pu apporter une contribution importante à l'élaboration de la nouvelle *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*, qui remplacera la *Loi sur les jeunes contrevenants*.

- comprendre des enjeux comme la santé, la situation sociale, la situation sur le marché du travail et la planification de la retraite.
- Enquête sur la sécurité financière
- L'Enquête sur la sécurité financière de recueillir des données sur la valeur nette des Canadiens, c'est-à-dire la valeur de leur actif moins leur passif.
- ◆ *Défis et possibilités à l'échelle mondiale*
- Rapprochement et amélioration des données sur le commerce international de marchandises
- Il existe deux facteurs qui touchent l'élaboration de la politique commerciale du Canada qui nécessitent une meilleure compréhension. Il s'agit des rapprochements avec les principaux partenaires commerciaux et des caractéristiques des exportateurs canadiens. Des données sur le commerce approuvées par toutes les parties concernées sont à la base des négociations commerciales. Ce projet consistera à procéder, avec les partenaires commerciaux principaux du Canada, au rapprochement des échanges commerciaux bilatéraux sur une base annuelle. Par ailleurs, on établira une population d'exportateurs que l'on tiendra à jour au fil des ans. Cela nous permettra d'analyser les caractéristiques de nos exportateurs, c'est-à-dire qui ils sont, ce qu'ils exportent et vers quel pays. Ces renseignements constitueront une composante clé de contrôle et de mise au point des activités de promotion commerciale.
- Projet du commerce de la culture et de l'investissement
- Ce projet sert à développer des séries de données sur les importations et les exportations concernant les biens et services culturels du Canada ainsi que les capitaux d'investissement culturels internationaux du Canada. Il vise la collecte et la diffusion de données sur l'exportation et l'importation de services culturels, y compris les recettes et les paiements de redevances, la poursuite continue des capitaux d'investissement culturels internationaux qui s'étendent sur plusieurs années. Ce projet vise également la collecte et la diffusion des données sur le commerce de la culture et de l'investissement pour une période de quatre années suivant le 31 mars 1999-2000, lorsque le projet pilote du commerce de la culture et de l'investissement se terminera.
- Éducation et services de formation
- Ce projet permettra de mesurer la performance et les tendances dans le secteur de l'éducation et des services de formation, domaine dans lequel un nombre de ministères fédéraux font des investissements majeurs. Il offrira des renseignements importants sur les possibilités de fourniture de services de formation et d'éducation du Canada, et ce, afin de permettre de mieux cibler de façon stratégique les marchés internationaux. En outre, ce projet permettra de mieux comprendre les forces et les faiblesses du secteur, menant ainsi à une meilleure analyse de la politique informée et à une meilleure planification des programmes au sein des ministères gouvernementaux. Les données serviront à guider la mise en œuvre de la stratégie du commerce et à appuyer les décisions gouvernementales et industrielles concernant les dépenses.

- Segment canadien des enquêtes sur les valeurs à l'échelle mondiale — 1999
- Ce projet vise à améliorer notre compréhension des changements qui touchent les valeurs en appuyant la participation canadienne à la prochaine ronde d'enquêtes sur les valeurs à l'échelle mondiale. Ces enquêtes sont l'outil le plus efficace pour assurer le suivi et la compréhension des changements qui touchent les valeurs et qui modifient profondément la famille, l'économie, nos institutions et l'ensemble de la société. L'objectif visé consiste à recueillir des données de base afin de déterminer la trajectoire et la dynamique des changements qui touchent les valeurs de façon à mieux comprendre les orientations politiques et les options acceptables à cet égard.
- ♦ *Développement des ressources humaines*
 - Enquêtes sur les transitions au postsecondaire

L'Enquête sur les transitions au postsecondaire permettra de recueillir des données pour mieux comprendre les facteurs qui touchent les transitions que doivent faire les jeunes Canadiens entre les études postsecondaires et le monde du travail, afin de permettre l'élaboration de politiques et de programmes destinés aux jeunes pour qu'ils réussissent ces transitions.
 - Enquête internationale sur les compétences utiles à la vie courante (et composante internationale)

Au fur et à mesure que la société et l'économie canadiennes évoluent vers un accent plus marqué sur le savoir, les Canadiens doivent relever un nouvel ensemble de défis du point de vue de la transition et de l'adaptation. L'Enquête internationale sur les compétences utiles à la vie courante (EICUV) vise à évaluer directement, par la voie de mesures cognitives, la performance d'adultes de 16 à 65 ans dans les domaines suivants : compréhension de textes suivis, compréhension de textes schématiques, capacités de calcul et résolution de problèmes. Les résultats de cette enquête permettront d'établir le profil des compétences de la population canadienne en âge de travailler de façon à pouvoir effectuer des comparaisons à l'échelle internationale.
 - Changements touchant les cheminements de vie et l'emploi du temps

L'une des principales lacunes du point de vue de la recherche en matière de politiques au niveau fédéral déterminées par le Comité de recherche sur les politiques a trait aux cheminements de vie et aux modèles d'emploi du temps des Canadiens, à la façon dont ces modèles se modifient et aux répercussions qu'ont ces changements. On cherche à recueillir de l'information sur la façon dont les modèles d'emploi du temps des Canadiens selon leurs principales activités influent sur la production actuelle et future, la qualité des soins fournis aux enfants, la qualité de vie des particuliers et des familles ainsi que la force des collectivités locales.
 - Enquête sur le vieillissement et l'autonomie

Du fait de l'augmentation de l'espérance de vie et de la diminution du taux de natalité, la population canadienne vieillit. L'augmentation du nombre de personnes âgées qui est prévue après la première décennie du nouveau siècle est source de préoccupations en ce qui a trait aux effets sur les soins de santé, les pensions, la main-d'œuvre, etc. L'enquête permettra de jeter de la lumière sur les facteurs qui touchent la qualité de vie et l'autonomie des personnes âgées et de mieux

mesurer, du point de vue de l'offre, les déchets recueillis aux fins du recyclage au Canada. Cette nouvelle mesure sera le complément des enquêtes axées sur la demande qui sont actuellement effectuées par Ressources naturelles Canada. Mettant l'accent sur les métaux dans un premier temps, Statistique Canada établira un profil des entreprises actives dans le secteur, puis élaborera et mettra à l'essai une méthode de collecte des données.

- Répercussions horizontales du secteur des ressources naturelles au Canada
Une initiative à deux volets sera entreprise pour mesurer les répercussions globales des industries de ressources naturelles sur l'économie canadienne et l'économie mondiale ainsi que pour mettre au point un cadre permettant de mesurer les effets de l'innovation et de la productivité améliorée dans les industries de ressources naturelles, de même que les répercussions des mesures de protection de l'environnement.

♦ *Cohésion sociale*

- Réorientation de l'Enquête sociale générale (ESG)
L'ESG sera remaniée et élargie afin de recueillir des données à l'appui des initiatives de recherche, particulièrement dans les domaines de la cohésion sociale et du développement des ressources humaines. En l'an 2000, on se propose de tenir une enquête sur l'accès des citoyens à la technologie de l'information, laquelle comportera en outre des liens avec les renseignements concernant la société et l'économie fondées sur le savoir. Les plans provisoires prévoient des enquêtes sur les familles, le soutien social et la prestation de soins, ainsi que sur des questions liées au vieillissement, au bénévolat, aux dons et à la participation, de même qu'à l'emploi du temps, pour chacune des trois années subséquentes.

- Enquête longitudinale auprès des immigrants
Ce projet vise à étudier le processus grâce auquel les nouveaux immigrants s'adaptent ou s'intègrent à la société canadienne, y compris le déroulement des étapes du processus d'intégration, les facteurs qui influent sur l'intégration et les répercussions des divers services et politiques sur celle-ci. Les résultats de cette enquête permettront de déterminer les services qui sont les plus efficaces pour aider les nouveaux arrivants à s'établir au Canada, ainsi que la façon dont ces personnes utilisent les ressources qui sont mises à leur disposition.
- Crimes haineux et autres questions liées à la diversité à l'intérieur du système de justice
Les crimes à caractère haineux et les inégalités perçues du point de vue du traitement de divers groupes par le système de justice peuvent entraîner la polarisation de la société en fonction de critères raciaux ou ethniques. Les crimes à caractère haineux font partie des domaines où il existe des lacunes importantes en matière d'information. Ce programme permettra de recueillir des données pour appuyer l'élaboration d'une politique efficace en réponse aux répercussions sociales et économiques des activités à caractère haineux.

- Étude de faisabilité pour une enquête sur les activités agricoles dans les réserves
L'étude de faisabilité vise à élaborer un cadre conceptuel pour la collecte de données sur les activités agricoles et sur l'autosuffisance des peuples autochtones qui dépendent des activités agricoles dans les réserves.

du travail — un élément essentiel de la mise en œuvre d'une politique de stabilisation.

◆ *Croissance économique*

- Système d'information pour les sciences et la technologie
Le projet d'élaboration d'un système d'information pour les sciences et la technologie a été lancé, il y a trois ans, pour chercher à combler les lacunes en matière de renseignements dans ce domaine. Il s'agit d'un moyen de fournir des renseignements au Canada : le rendement de base des sciences et de la technologie (notamment la recherche, le développement et l'innovation) dans tous les secteurs de l'économie; les répercussions économiques et sociales de l'innovation technologique; la diffusion des technologies et des idées dans une économie fondée sur le savoir.
- Indicateurs socioéconomiques de la « connectivité »
Ce projet, parrainé par Industrie Canada et Patrimoine Canada, permettra de recueillir des données sur le niveau de « connectivité » au Canada ainsi que sur les facteurs qui influencent la capacité du pays d'atteindre son objectif de rendre l'infrastructure du savoir accessible à tous les Canadiens. Ces données serviront en outre à déterminer l'utilisation réelle que font ou prévoient faire les ménages et d'autres secteurs de l'économie des technologies de l'information et des communications.

- Statistique de l'environnement
Un système de comptes des ressources et de l'environnement est venu s'ajouter au système actuel de comptabilité nationale afin de permettre l'analyse des répercussions de l'économie sur l'environnement et vice versa. Un ensemble de 10 indicateurs a été extrait de ces comptes en vue de fournir des données sommaires connexes sur des variables environnementales et économiques particulières. Il s'agit notamment de l'évolution du patrimoine naturel au Canada, de l'étendue de la base de ressources naturelles du pays et du niveau d'exploitation de cette base, de l'utilisation des ressources et de la production de gaz à effet de serre par unité d'achat des ménages, ainsi que des dépenses consacrées à la protection de l'environnement par les entreprises et les administrations publiques. Élargissement des indicateurs canadiens de la durabilité — Contrôle du capital naturel
- Statistiques sur le recyclage des ressources naturelles
Ce projet, mené de concert avec Ressources naturelles Canada, permettra de

- Statistiques sur le recyclage des ressources naturelles
Des clients fédéraux ont déterminé que la compréhension des pressions environnementales repose sur l'élaboration d'une approche intégrée à l'égard de la politique environnementale, économique et sociale. Des mesures exhaustives des richesses, qui comprennent le capital naturel, fournissent des indicateurs de la durabilité du fait qu'elles permettent de démontrer si la valeur du capital — qu'il s'agisse du capital naturel seulement ou encore du capital naturel et du capital produit mis ensemble — est maintenue ou non. Ce projet contribuera à assurer l'intégration entre l'environnement, l'économie et la société grâce à l'élargissement de la couverture des comptes satellites.
- Statistiques sur le recyclage des ressources naturelles
Ce projet, mené de concert avec Ressources naturelles Canada, permettra de

Même si le Bureau s'efforce continuellement de maintenir la pertinence de son programme mixte, la nature de la société moderne d'aujourd'hui est telle que des améliorations constantes doivent être apportées pour répondre aux besoins en information des questions qui émergent et pour servir les besoins des Canadiens afin de comprendre ces derniers. Vous trouverez ci-dessous un nombre d'améliorations sur les programmes en développement dans le droit fil de ces besoins ayant trait à la nouvelle information et à la compréhension. (Le travail effectué pour certains projets déclarés ici a déjà débuté au cours de la dernière année approuvée par le moyen du financement initial.)

Par son Initiative de recherche sur les politiques (IRP), le gouvernement cherche à renforcer la capacité du Canada en matière de recherche sur les politiques. Le Comité de recherche sur les politiques a été établi en juillet 1996 dans le cadre d'une étude par le Bureau du Conseil privé (projet Canada 2005) visant à analyser le contexte stratégique à moyen terme et à commencer à planifier pour la prochaine décennie. Le comité a déterminé quatre grands secteurs de la problématique stratégique actuelle et nouvelle : *économie basée sur le savoir, croissance économique, cohésion sociale et développement des ressources humaines* (un cinquième domaine, *défis et possibilités à l'échelle mondiale*, a par la suite été ajouté). Statistique Canada entreprendra un certain nombre de nouvelles enquêtes qui contribueront aux travaux de recherche et combleront les lacunes statistiques recensées par le Comité de recherche sur les politiques (CRP). Les initiatives dites *Lacunes statistiques* Il sont en voie d'élaboration en collaboration avec les réseaux du CRP de sorte qu'elles répondent aux priorités de recherche et aux besoins d'information recensés et qu'elles puissent le faire de façon intégrée et cohérente. Chacun des projets proposés figure sous l'une ou l'autre des cinq grandes rubriques de recherche sur les politiques.

Initiatives des lacunes statistiques II : réaction à l'Initiative de recherche sur les politiques

◆ *Économie basée sur le savoir*

- Enquête sur le lieu de travail et les employés
L'Enquête sur le lieu de travail et les employés (ELTE) vise à jeter de la lumière sur une vaste gamme d'enjeux actuels liés au monde du travail moderne et aux rapports qui existent entre les employeurs et les employés.
- Accès des citoyens au projet technologique
L'objectif de ce projet est de déterminer dans quelle mesure les Canadiens ont accès à ces technologies, à quelle fréquence celles-ci sont utilisées et le but visé par cette utilisation.
- Indice de la rémunération totale du travail
Le but visé par ce projet est de mettre au point un nouvel indice du coût de la main-d'œuvre. Celui-ci aidera les décideurs à évaluer les progrès actuels sur les marchés

de l'un des secteurs d'activité les plus récents comprend à la fois des données financières et d'autres données d'exploitation. Les données ont été recueillies sur les combinaisons de produits, les marchés des utilisateurs finaux, le commerce électronique, la confidentialité et la sécurité de l'information, le contenu offensif et les règles de conduite, ainsi que sur les activités de recherche et de développement. Les résultats préliminaires ont été diffusés le 14 octobre 1998.

Voici quelques points saillants des constatations initiales :

- ◆ *Services Internet* — Seulement 2 % des revenus totaux des fournisseurs de services Internet provenaient des services de commerce électronique, et la plus grande partie des revenus provenaient des services d'accès (78 %).
- ◆ *Diffusion de contenu* — 36 % des fournisseurs de services Internet qui ont répondu à l'enquête se sont dits fournisseurs de contenu. Bien que 73 % des entreprises fournissent une forme quelconque d'information commerciale, 47 % offrent des services de divertissement ou de loisirs, 44 % d'autres types d'information destinée à la famille et 43 % des services d'éducation ou de formation. Seulement 7 % des fournisseurs offrent un contenu dit « pour adultes ».

L'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail est une nouvelle initiative visant à combler la lacune statistique dans les données sur les marchandises vendues au détail en fournissant des estimations sur les ventes à l'échelle nationale pour l'ensemble de la vente au détail. Les premiers résultats, qui ont été diffusés en décembre 1998, ont permis aux détaillants de connaître les tendances des marchandises, de calculer la part de marché

Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail

des marchandises et de mieux comprendre les caractéristiques et la dynamique de leur secteur de la vente au détail. Voici quelques constatations :

- ◆ En 1998, les magasins autres que les magasins d'alimentation ont vendu pour 5,5 milliards de dollars (11 %) de tous les aliments achetés dans les magasins de détail au Canada.
- ◆ Les consommateurs ont dépensé 18,8 milliards de dollars pour des vêtements en 1998, dont plus de la moitié (54 %) sont des vêtements pour femmes et 31 %, des vêtements pour hommes.
- ◆ Les grands magasins ont joué un rôle très important dans ce secteur des marchandises, puisqu'ils accaparent 24 % du marché de vêtements pour femmes, 27 % des vêtements pour hommes, 40 % des vêtements pour filles et garçons, et 56 % des vêtements pour bébés et enfants.
- ◆ L'enquête a aussi confirmé l'énorme importance du secteur de l'automobile dans les ventes au détail. En 1998, les dépenses des consommateurs pour les véhicules automobiles, ainsi que les pièces et le service, ont représenté 29 % de toutes les ventes au détail au Canada. La moitié de ce montant a été consacrée à l'achat de nouveaux véhicules automobiles, tandis que le reste a été consacré aux véhicules usagés ainsi qu'aux pièces et aux réparations.

Fournisseurs de services Internet et services informatiques

Tout le monde veut en savoir davantage au sujet d'Internet et sur ceux qui y donnent accès. L'Enquête de 1997 sur les fournisseurs de services Internet et les services informatiques, menée pour le compte d'Industrie Canada à l'été de 1998, est l'enquête la plus complète dans ce secteur au Canada jusqu'à maintenant. Elle porte sur les activités de près de 400 fournisseurs de services Internet au Canada. Cet examen

sur le travail indépendant. baisse structurelle à long terme de la conjoncture économique) qui pourrait avoir un effet tendance à la baisse à plus long terme dans la conjoncture économique (c'est-à-dire une diminution légèrement. Il s'agit d'une analyse cyclique; il peut quand même y avoir une baisse même entendre que, si le taux de chômage augmente, le taux de travail indépendant indépendants ont augmenté, que l'économie soit en récession ou en expansion. L'analyse taux d'entrée dans le travail indépendant que la proportion globale de travailleurs

L'évolution de la conjoncture économique et les travailleurs indépendants

L'augmentation du travail indépendant pendant les années 90 a amené les analystes à se demander si cette tendance n'est pas tout simplement en réaction à la mauvaise conjoncture économique au cours de la décennie. L'analyse porte surtout sur l'association entre les variations du taux de travail indépendant et la conjoncture économique et conclut qu'il y a peu de liens entre les variations de la proportion de travailleurs indépendants et la conjoncture tout au long du cycle économique. Essentiellement, tant le

Il est question dans cette étude de la contribution de l'évolution des gains familiaux et des transferts sociaux aux tendances vers les faibles revenus dans la situation des enfants au Canada. L'intensité des cas de faibles revenus a beaucoup augmenté avec la récession du début des années 90 mais, à ce moment-là, l'augmentation des transferts a contrebalancé une bonne partie de la hausse. De façon inattendue toutefois, l'intensité des cas de faibles revenus a continué de s'accroître après 1993 après que la reprise se fut engagée et que les gains moyens eurent commencé à augmenter. L'augmentation des niveaux de faibles revenus après 1993 est une conséquence de la réduction des prestations d'assurance-emploi et d'aide sociale, laquelle n'a pas été compensée par la hausse d'autres prestations familiales dont la Prestation fiscale pour enfants.

Transferts sociaux, gains et intensité des faibles revenus chez les enfants

10 000 entreprises et organismes du secteur public, comme les fournisseurs de soins de santé et les services publics, ont été approchés. Les résultats démontrent qu'à peu près tous les organismes et entreprises s'attendent à ce que les systèmes essentiels à leur mission soient prêts pour l'an 2000. Toutefois, certains (15 % des entreprises comptant plus de 250 employés) s'attendaient à ne pas être prêts avant la fin de septembre 1999.

de comportement dans ces deux années que les enfants qui n'avaient pas été exposés à de telles attitudes.

La connaissance de la situation des groupes de langue officielle

Statistique Canada fait partie des ministères et organismes clés qui doivent établir et diffuser tous les ans, depuis 1995, un plan d'action tendant à la promotion du français et de l'anglais dans la société canadienne. Il s'agit de mettre en œuvre l'engagement du gouvernement fédéral « à favoriser l'épanouissement des minorités francophones et anglophones du pays et à appuyer leur développement, ainsi qu'à promouvoir la pleine reconnaissance et l'usage du français et de l'anglais dans la société canadienne » (article 41 de la Loi sur les langues officielles). Statistique Canada a publié, en 1998-1999, une analyse sommaire de la situation démographique du pays. L'ouvrage, *les Langues au Canada : Recensement de 1996*, est diffusé gratuitement par le ministère du Patrimoine canadien. On y met notamment en évidence une tendance lourde qui ne se dément pas depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale : la baisse de la proportion que représentent les personnes de langue maternelle française dans l'ensemble du pays. Celle-ci est passée de 29,0 % en 1951 à 23,5 % en 1996. L'effectif des francophones continue néanmoins d'augmenter, mais à un rythme de plus en plus faible. Au Québec, en revanche, la part que détient le français en tant que langue parlée le plus souvent à la maison est passée de 81 % en 1971 à 83 % en 1991 et s'est maintenue à ce niveau en 1996. En même temps, la part de l'anglais a décliné, passant de 15 % en 1971 à 11 % en 1991 et en 1996. Le nombre des usagers de l'anglais en milieu familial y est demeuré constant de 1991 à 1996.

D'autre part, une étude récente (*Tendances sociales canadiennes*, hiver 1998) a tiré parti de l'enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes menée en 1994. On y a observé que le niveau d'alphabétisme des francophones du Québec était nettement plus faible que celui des anglophones du pays. L'écart est beaucoup plus prononcé parmi les personnes âgées que chez les jeunes.

Préparation au passage à l'an 2000

Statistique Canada a mené deux enquêtes pour le compte du ministre de l'Industrie et du Groupe de travail de l'an 2000 pour évaluer l'état de préparation du secteur privé. Les résultats de la première enquête, menée en octobre 1997, ont été la source principale de la campagne de sensibilisation menée à l'hiver de 1998 par Industrie Canada et le groupe de travail. Selon une enquête de suivi, menée après la campagne en mai 1998, le groupe de travail a conclu qu'un vaste effort s'impose encore et il a exhorté les fournisseurs de biens et de services à accélérer leurs efforts pour faire l'essai de leurs systèmes et élaborer des plans en cas d'urgence. C'est ainsi que le gouvernement a notamment décidé d'accorder un allègement fiscal aux petites entreprises et ainsi réduire le fardeau financier de la mise à niveau des systèmes informatiques pour l'an 2000. Une troisième enquête a été menée en mai 1999 pour le compte de plusieurs organismes fédéraux engagés dans l'effort de l'an 2000 national, y compris le Groupe de planification nationale de contingence. Quelque

qui est impliqué. Les résultats suivants ont servi à répondre aux questions importantes et de supporter le débat d'orientation de politique.

Chaque numéro de *Rapports sur la santé*, qui est la publication vedette de l'organisme pour l'information sur la santé, met en vedette des sujets d'intérêt actuel pour les chercheurs et les décideurs en santé, de même que pour les Canadiens en général. Voici les constatations faites en 1998-1999 :

- Moins de 5 % des Canadiens adultes ont indiqué avoir souffert d'une maladie du cœur en 1994-1995.

- Les personnes qui ont commencé à fumer au début de leur adolescence sont de plus grands fumeurs quotidiens de cigarettes et sont moins susceptibles d'abandonner, comparativement aux fumeurs qui ont commencé plus tard.
- Les taux de cancer sont généralement plus élevés au Québec et en Nouvelle-Écosse et plus faibles dans les trois provinces les plus à l'ouest, ce qui est une indication des variantes dans l'habitude de fumer, le régime alimentaire et l'ampleur des programmes de lutte contre le cancer.
- Après des années de hausses constantes, l'incidence du mélanome et les taux de mortalité se sont stabilisés en raison de la baisse des taux chez les groupes d'âge plus jeunes.
- La prévalence de l'asthme chez les jeunes enfants a augmenté radicalement au cours des deux dernières décennies. En 1978-1979, environ 2,5 % des enfants de moins de 15 ans étaient déclarés asthmatiques. En 1994-1995, cette proportion s'établissait à 11,2 %.

Résultats de la dernière Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

- Depuis 1986, il y a eu une baisse de l'habitude de fumer chez tous les travailleurs excepté les cols bleus qui travaillent à l'extérieur. Environ 6 travailleurs à plein temps sur 10 qui fument quotidiennement se sont heurtés à des contraintes dans leur milieu de travail. Nous avons examiné les résultats de la dernière Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes en fonction de certaines variables en vue de faire ressortir certaines des tendances les plus intéressantes. Les voici :
- Les enfants des familles à faible revenu sont plus susceptibles d'avoir des problèmes de comportement ou de doubler une année.
- Les enfants qui vivent dans des familles dont les parents sont plus jeunes sont plus susceptibles de faire partie du groupe des plus faibles revenus.
- Les enfants de familles à faible revenu sont moins susceptibles d'être en excellente ou en très bonne santé.
- Le comportement des parents est important :
 - Les enfants qui n'ont pas eu de bons rapports avec leurs parents étaient deux fois plus susceptibles de manifester des problèmes de comportement constants que les enfants qui avaient eu de bons rapports avec leurs parents.
 - Les enfants qui ont été en rapport avec des parents hostiles ou qui remplissent mal leur rôle de parent étaient neuf fois plus susceptibles de manifester des problèmes

Statistique Canada est le centre du système d'information économique et sociale du Canada. Il répond aux besoins en information de tous les ordres de gouvernement, des entreprises et des syndicats, des médias, du secteur universitaire et du public en général. Les plus grands défis auxquels fait face le pays ne nécessitent pas seulement de l'information descriptive exacte sur ce qui est en jeu. L'analyse des problèmes requiert des renseignements qui vont donner un aperçu des réalités et des causalités sous-jacentes et qui vont faciliter les décisions basées sur la meilleure compréhension possible des faits de ce

Soutien dans la prise de décisions stratégiques

Recensement de la population — En préparation au Recensement de 2001, Statistique Canada a maintenu sa tradition de consultation des utilisateurs des données et d'autres personnes intéressées pour obtenir leur point de vue sur le contenu du prochain questionnaire du recensement. Ces consultations ont grandement contribué à l'élaboration du Test du Recensement national, dans lequel un certain nombre de suggestions ont été mises à l'essai. Les résultats de ce test, combinés avec les résultats de tests qualitatifs, serviront à la rédaction des recommandations définitives qui seront présentées au Cabinet à l'automne de 1999.

Statistiques sur l'éducation — Le plan stratégique de 1997 du Centre de la statistique de l'éducation, qui est le résultat de consultations poussées avec les milieux de l'éducation, faisait ressortir la nécessité d'améliorer la qualité des données, d'élaborer des indicateurs de l'éducation et de mettre en œuvre de nouvelles enquêtes pour combler les lacunes statistiques. Pour améliorer la qualité des données, un comité (le Groupe de travail sur l'amélioration de la qualité du Programme de la statistique de l'éducation), dont font partie des représentants des ministères chargés de l'éducation, de même que du Centre de la statistique de l'éducation, est en voie de mettre en œuvre des propositions visant à améliorer la qualité des données. Le Centre a également participé avec les ministères à l'élaboration d'indicateurs valables de l'éducation pour consultation publique de même que pour leur utilisation par les décideurs et les administrateurs. Parmi les enquêtes nouvelles ou modifiées, mentionnons l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes, l'Enquête auprès des jeunes en transition, intégrée au Programme international pour le suivi des acquis des élèves, l'Enquête internationale sur les compétences nécessaires à la vie courante et l'Enquête sur les transitions au postsecondaire.

démographique). Il s'explique par deux facteurs : la surestimation de la population antérieurement estimée pour 1991 (de 100 000 personnes) et la sous-estimation de l'émigration internationale (de 150 000 à 200 000, soit de 30 000 à 40 000 personnes par année). Trois réunions du Comité fédéral-provincial-territorial de la démographie ont eu lieu entre avril et août 1998. Il en découle que le programme des estimations démographiques révisera sous peu les estimations de l'émigration internationale. De plus, un examen approfondi des études de couverture et des estimations de certaines composantes démographiques est en cours. Ces travaux nous permettront de valider les estimations publiées en septembre dernier, d'améliorer les estimations démographiques courantes et de planifier adéquatement les études de couverture du Recensement de 2001.

information statistique qui répond aux besoins actuels et futurs des Canadiens. Il faut accorder une attention soutenue pour veiller à la pertinence du programme en regard des changements économiques, sociaux et démographiques. On a élaboré plusieurs mesures de rendement.

Améliorations des programmes résultant de la réaction des utilisateurs

Modifications apportées aux programmes statistiques en fonction d'avis extérieurs et de l'examen de programme

Statistique Canada s'appuie sur de nombreux mécanismes consultatifs qui contribuent à l'examen constant de ses produits statistiques (vous trouverez à l'annexe 1 plus de renseignements sur ces mécanismes consultatifs). Les exemples suivants fournissent une indication de leur influence sur les programmes de Statistique Canada.

Statistiques de la santé — Le Comité consultatif de l'Enquête nationale sur la santé de la population, le Conseil de la statistique de l'état civil du Canada et le Conseil canadien des registres du cancer nous transmettent régulièrement des suggestions pour l'amélioration du programme des statistiques de la santé. En 1998-1999, le Comité consultatif de l'Enquête nationale sur la santé de la population a recommandé des modifications du contenu actuel et a indiqué quelles devaient être les priorités pour le contenu de la prochaine Enquête nationale sur la santé de la population. Ces modifications sont en voie d'être intégrées à l'enquête de 2000-2001.

Statistiques sur les services — C'est directement à la suite des commentaires des utilisateurs, plus précisément ceux d'Industrie Canada, que nous avons repensé l'*Enquête annuelle sur les services informatiques* et que nous avons élaboré une nouvelle *Enquête annuelle sur les services d'information en ligne*. Tant la première que la deuxième sont en voie d'élaboration dans le cadre du projet des *Indicateurs socioéconomiques de la « connectivité »* à l'intérieur des activités du projet « Lacunes statistiques II » en réponse à l'Initiative de recherches politiques (veuillez vous reporter à la section portant sur la production de nouvelles données statistiques dans le présent rapport). Ces deux secteurs d'activité sont importants non seulement en raison de leur croissance depuis quelques années, mais aussi parce qu'ils sont considérés comme des secteurs clés pour favoriser la connectivité interne au Canada de même que son raccordement au monde externe, la participation du Canada et son rôle de chef de file dans l'économie du savoir et le commerce électronique mondial.

Estimations démographiques — Les estimations démographiques ont un caractère central dans le système statistique. Elles nous permettent de pondérer les données des enquêtes et figurent au dénominateur d'un grand nombre de taux et d'indices. Elles jouent aussi un rôle prépondérant dans la répartition des transferts fédéraux. Le programme de démographie a diffusé, en septembre 1998, les estimations démographiques fondées à la fois sur les chiffres du Recensement de 1996 et une estimation du sous-dénombrement net. Pour 1996, les nouvelles estimations sont nettement inférieures aux anciennes (l'écart excède 250 000 personnes, ce qui correspond à presque une année de croissance

B. Réalisations en matière de rendement

Rendement de l'organisme

Le rendement d'un organisme statistique national est fondamentalement une notion multidimensionnelle selon laquelle diverses clientèles s'intéressent à différentes dimensions de ce rendement. Statistique Canada sait qu'il a une responsabilité morale de faire état de certaines dimensions de son rendement qui ne sont pas visibles à l'extérieur de l'organisme. Il pense également qu'il y a quatre dimensions principales du rendement qui sont cruciales pour un organisme statistique national et que chacune de ces dimensions intéresse plus particulièrement une partie ou l'autre. Les voici :

1. Les **utilisateurs** des produits d'information ont un intérêt dans la **qualité** de ces produits et la « qualité » tient ici essentiellement à l'aptitude à l'usage.
2. Les **baillleurs de fonds** des activités, soit les contribuables du Canada et les fonctionnaires chargés de gérer les fonds publics, ont un intérêt dans le **rendement financier**, soit l'efficacité, la bonne gestion et le bon usage de l'argent des contribuables.
3. Les **répondants** des enquêtes, ainsi que leurs représentants, ont un intérêt dans le **fardeau de réponse** qui leur est imposé, sur leur interaction avec l'organisme et dans le soin que prend l'organisme pour protéger l'information qu'il lui ont confiée.
4. Les **employés** sur lesquels compte l'organisme et les organismes chargés des normes de gestion des ressources humaines au gouvernement ont un intérêt dans le **rendement de la gestion des ressources humaines**.

Il est impossible de produire des résultats quantitatifs directs ou des mesures des extrants pour tous les aspects du rendement. Statistique Canada a retenu une vaste notion de la qualité de l'information fondée sur l'aptitude à l'usage. Il y a six aspects de la qualité de l'information qui se rapportent à l'utilisation de l'information : pertinence, exactitude, actualité, accessibilité, intelligibilité, cohérence. Certains de ces aspects peuvent être quantifiés par des indicateurs numériques; certains sont mieux expliqués qualitativement, tandis que d'autres ne peuvent être évalués que selon la terminologie des procédés suivis par l'organisme (la section IV « Supplément d'information » du présent rapport décrit les processus utilisés par Statistique Canada pour assurer la pertinence continue de son programme mixte). C'est dans cet esprit que l'examen des réalisations de Statistique Canada pour l'exercice de 1998-1999 est présenté ci-dessous.

Pertinence du programme

On entend par pertinence du programme le degré auquel l'information produite répond aux besoins de l'ensemble des utilisateurs que veut servir l'organisme statistique national. Il convient d'expliquer la pertinence comme il suit : dans quelle mesure l'ensemble du répertoire de l'information disponible répond aux besoins des utilisateurs. On peut démontrer la pertinence en faisant une association entre la diffusion de l'information et la question d'intérêt public ou la question sociale qu'elle éclaire, car on met ainsi en relief l'utilité des extrants de l'organisme pour des questions qui sont manifestement importantes pour le pays. Statistique Canada tient à produire une

L'évaluation du rendement en regard des engagements susmentionnés se fera grâce aux indicateurs suivants :

Évaluation du rendement en regard des engagements :		Indicateurs de rendement :	Réalisations indiquées à la page
Pertinence du programme : <ul style="list-style-type: none"> • Utilisation de statistiques pour formuler les politiques et prendre des décisions. • Production de nouvelles données statistiques dans les domaines requis pour élaborer des politiques et prendre des décisions. • Production de renseignements qui permettent de comprendre plus facilement les antécédents, les tendances et les problèmes économiques et sociaux au Canada. • Mesure dans laquelle les données statistiques sont utilisables aux fins pour lesquelles elles sont produites et répondent aux besoins des utilisateurs. 		Pertinence du programme : Amélioration des programmes résultant de la rétroaction des utilisateurs. Soutien dans la prise de décisions stratégiques. Production de nouvelles données statistiques.	17 18 23
Qualité de l'information : <ul style="list-style-type: none"> • Diffusion en temps opportun de renseignements statistiques de grande qualité. • Production de statistiques conformes aux normes nationales et internationales reconnues. • Disponibilité de descripteurs de la qualité et de notes techniques. • Production de statistiques disponibles aux Canadiens. 		Qualité de l'information : Mesures du temps écoulé entre la période de référence et la date de diffusion. Actualité de l'information :	36
Maintien d'une infrastructure nationale de renseignements statistiques : <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle du fardeau des répondants. • Utilisation maximale des données administratives. • Utilisation de méthodes et technologies modernes. • Emploi de personnel qui est compétent et qui réagit bien. 		Maintien d'une infrastructure nationale de la connaissance statistique : Calcul du fardeau de réponse. Utilisation de données administratives en remplacement des enquêtes. Évolution d'autres moyens de déclaration et de collecte des données. Sondage d'opinion auprès des employés. Taux de roulement des employés. Investissement dans la formation des employés.	48 50 51 51 51 51 52
Maintien d'une infrastructure nationale de l'information : <ul style="list-style-type: none"> • les mentions dans les médias; • l'accès par l'intermédiaire d'Internet; • le contenu du site Internet de Statistique Canada; • les contacts des clients avec les bureaux régionaux; • les ventes; • le partenariat; • les mesures de la satisfaction des clients. 		Intelligibilité de l'information : Disponibilité de descripteurs de la qualité et de notes techniques. Existence de métadonnées.	46 46 47
Coherence de l'information : Utilisation des systèmes de classification (enquêtes essentielles à la mission).		Maintien d'une infrastructure nationale de la connaissance statistique : Calcul du fardeau de réponse. Utilisation de données administratives en remplacement des enquêtes. Évolution d'autres moyens de déclaration et de collecte des données. Sondage d'opinion auprès des employés. Taux de roulement des employés. Investissement dans la formation des employés.	48 50 51 51 51 51 52

*Enquêtes essentielles à la mission : L'organisme n'a pas de systèmes essentiels à la mission du gouvernement dans son ensemble. Il a cependant déterminé que les programmes qui établissent les principaux indicateurs socioéconomiques courants sont des programmes essentiels à sa propre mission. Ce sont les suivants : Enquête sur la population active, Indice des prix à la consommation, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, statistiques du commerce international, Enquête mensuelle sur le commerce de gros et de détail, produit intérieur brut trimestriel, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (composante du revenu), Enquête financière trimestrielle, indice des prix des produits industriels. Ces grands programmes seront considérés en tant que groupe dans un certain nombre d'indicateurs qui suivent.

SECTION III : RENDEMENT DE L'ORGANISME

A. Attentes en matière de rendement

L'a raison d'être de l'organisme réside dans la production d'information de nature statistique. L'efficacité de Statistique Canada dépend de sa crédibilité, de la pertinence de son information, de la qualité et de l'accessibilité de ses produits, du respect de normes professionnelles élevées ainsi que du contrôle du fardeau des répondants.

Statistique Canada s'engage à atteindre, dans ses deux secteurs d'activité, les résultats clés qui apparaissent dans le tableau suivant. Ce tableau fait ressortir les mesures du rendement dont il entend se servir pour surveiller l'atteinte de ses objectifs.

Tableau 2. Engagements clés de l'organisme

Statistique Canada s'engage à fournir aux Canadiens :	
<p>Des statistiques objectives et non partisans permettant d'évaluer divers aspects de l'économie et de la société canadienne qui sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> • applicables à l'élaboration des politiques et à la prise de décision; • sensibles aux problèmes nouveaux; • de haute qualité; • et qui permettent de : • répondre aux exigences légales; • enseigner les Canadiens sur les problèmes économiques et sociaux courants et naissants; • maintenir une infrastructure nationale d'information statistique. 	
Comme en témoignent :	
<p>Pertinence :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'utilisation de statistiques pour formuler les politiques et prendre des décisions; • la production de nouvelles données statistiques dans les domaines requis pour élaborer des politiques et prendre des décisions; • la production de renseignements qui permettent de comprendre plus facilement les antécédents, les tendances et les problèmes économiques et sociaux au Canada; • la mesure dans laquelle les données statistiques sont utilisables aux fins pour lesquelles elles sont produites et répondent aux besoins des utilisateurs; <p>Qualité de l'information :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la diffusion en temps opportun de renseignements statistiques de grande qualité; • la production de statistiques conformes aux normes nationales et internationales reconnues; • la production de descripteurs de la qualité et de notes techniques; • la production de statistiques disponibles aux Canadiens; <p>Maintien d'une infrastructure nationale de renseignements statistiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le contrôle du fardeau des répondants; • l'utilisation maximale des données administratives; • l'utilisation de méthodes et technologies modernes; • l'emploi de personnel qui est compétent et qui réagit bien. 	

2. Statistique sociale

Ce secteur de service fournit de l'information sur les caractéristiques économiques et sociales des particuliers, des familles et des ménages au Canada, ainsi que sur les principaux facteurs qui peuvent contribuer à leur bien-être. Elle comprend la mesure des revenus et des dépenses des ménages, la mesure de l'emploi, du chômage, ainsi que des coûts et des avantages qui y sont reliés, de même que la mesure du revenu du travail et des facteurs qui influent sur la disponibilité de la main-d'œuvre. Elle fournit en outre de l'information sur des sujets d'intérêt donnés relativement à la politique sociale.

Ce secteur de service fournit également de l'information et des analyses portant sur les installations, les organismes et les systèmes que subventionne l'État afin de répondre aux besoins socioéconomiques et physiques des Canadiens. Elle englobe les systèmes de justice, de soins de santé et d'éducation, de même que les institutions et les industries culturelles. L'information qu'elle fournit porte sur la nature et l'étendue de leurs services et de leurs activités et sur les caractéristiques des Canadiens et des familles à qui ils dispensent des services. L'organisme tente de plus en plus d'aller au-delà de l'orientation institutionnelle de cette composante et d'illustrer comment les systèmes de soins de santé, d'éducation et de justice influent sur les Canadiens.

2. Statistique du Recensement de la population

Statistique du Recensement de la population

Dépenses prévues	Dépenses réelles de 1998-1999
41 500 000 \$	44 700 000 \$
Autorisations totales	45 400 000 \$

Explication de l'écart entre les dépenses prévues et les autorisations totales

Les autorisations totales de dépenses prévues de 1998-1999 sont de 3,9 millions de dollars plus élevées que le total des dépenses prévues de 1998-1999, ce qui équivaut à un écart de 9 %. Des ressources additionnelles ont été reçues par l'entremise du Budget des dépenses supplémentaires pour fournir principalement la compensation de la convention collective.

Description

Ce secteur d'activité fournit des renseignements statistiques provenant du Recensement de la population. Ce dernier fournit des données repères sur la structure de la population canadienne et sur ses conditions démographiques, sociales et économiques. Il fournit des renseignements détaillés sur les sous-populations et des renseignements détaillés se rapportant à de petites régions géographiques, renseignements qui ne peuvent être fournis au moyen d'enquêtes par sondage. Les estimations de la population et de sa structure démographique intercenitaire, ainsi que les projections démographiques, s'appuient sur des données tirées du recensement.

Les chiffres de population et les estimations de la population permettent d'établir les limites des circonscriptions électorales, la distribution des paiements de transfert fédéraux et le transfert et la répartition des fonds entre les administrations régionales et municipales, les conseils scolaires et autres organismes locaux des provinces.

DESCRIPTIONS DES SECTEURS D'ACTIVITE

Pour mieux faire comprendre son programme, Statistique Canada a regroupé ses activités en deux grands secteurs d'activité : la statistique économique et sociale et la statistique du Recensement de la population.

1. Statistique économique et sociale

Statistique économique et sociale

Depenses prévues	275 300 000 \$
Autorisations totales	299 800 000 \$
Depenses réelles de 1998-1999	291 200 000 \$

Explication de l'écart entre les dépenses prévues et les autorisations totales
Les autorisations totales de dépenser pour l'exercice de 1998-1999 sont de 24,5 millions de dollars plus élevées que le total des dépenses prévues de 1998-1999, ce qui équivaut à un écart de 9 %. Des ressources additionnelles ont été reçues par l'entremise du Budget des dépenses supplémentaires pour fournir principalement la compensation de la convention collective.

Description

Ce sont les activités des deux secteurs de service formant ce secteur d'activité — la statistique économique et la statistique sociale — qui en tracent le portrait le plus fidèle. Il est important de noter que la ligne qui sépare ces deux secteurs de service est floue : l'emploi et le chômage sont des phénomènes tant sociaux qu'économiques, au même titre que l'éducation, le coût de la vie et l'inflation.

1. Statistique économique

Ce secteur de service fournit de l'information et des analyses sur la gamme complète des activités économiques du Canada, tant du point de vue national qu'international, par l'entremise d'un ensemble de statistiques macroéconomiques. Une autre composante de ce secteur de service porte sur les secteurs des entreprises, du commerce et du tourisme de l'économie canadienne. Elle fournit notamment une mesure de la valeur de la production, des structures de coûts, des marchandises produites et consommées, des flux et des stocks de capital fixe utilisé dans l'économie, du degré d'utilisation de la capacité, des estimations de dépenses annuelles en capital prévues pour les entreprises et les administrations publiques, ainsi qu'une mesure de la fluctuation des prix des marchandises industrielles, des dépenses en capital et de la construction.

En outre, elle fournit de l'information sur le volume et les incidences financières des voyages internationaux à destination ou en partance du Canada, de même que sur la mesure de la fluctuation des prix de détail, sur les activités scientifiques et technologiques des administrations fédérales et provinciales et sur la recherche et le développement au sein des administrations publiques et des autres secteurs de l'économie.

[illegible]

Ministre de l'Industrie

(comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles,

Tableau 1. Ressources de 1998-1999 par secteur de programme et par secteur d'activité

Le ministre de l'Industrie est responsable de Statistique Canada. L'organisme est dirigé par le statisticien en chef du Canada, qui est secondé par six statisticiens en chef adjoints (SCA) : trois sont responsables de programmes statistiques et trois, de services techniques et de gestion. Le tableau suivant indique les rapports entre les deux principaux secteurs d'activité du Programme de Statistique Canada et la structure organisationnelle. Il expose également en détail les ressources de 1998-1999 par secteur de programme et par secteur d'activité.

Organigramme des secteurs de programme et des secteurs d'activité

- l'emploi, l'inflation, la balance des paiements, la population, le revenu des familles, la santé, l'éducation, la justice et plusieurs autres questions – sont en grande partie communiqués au public par l'intermédiaire des médias.
- ◆ **Le gouvernement** : Les décisions en matière de politiques et de programmes donnent lieu à de nouvelles demandes de renseignements statistiques, et les décisions administratives et budgétaires du gouvernement influent sur la façon dont le Bureau peut répondre aux demandes.
- ◆ **Les ministères et organismes fédéraux** : La plupart des ministères font grand usage des données de Statistique Canada et plusieurs d'entre eux lui fournissent également de nombreuses données administratives.
- ◆ **Les administrations provinciales et territoriales** : À l'instar de l'administration fédérale, les administrations provinciales et territoriales comptent beaucoup sur les données que Statistique Canada peut produire dans tous les domaines dont il est chargé; elles lui fournissent également beaucoup de données sur la santé, l'éducation et la justice.
- ◆ **Les entreprises et les syndicats** : Les entreprises et les syndicats sont d'importants utilisateurs des renseignements produits par le Bureau, et le fardeau que représentent les enquêtes pour le monde des affaires est un important facteur de la conception des programmes.
- ◆ **Le secteur universitaire** : Le secteur universitaire fait grand usage des données de Statistique Canada à des fins de recherche et d'enseignement; il est aussi considéré par le Bureau comme une source de consultation importante.
- ◆ **Les organismes étrangers et internationaux** : Statistique Canada entretient des rapports étroits avec des organisations scientifiques et intergouvernementales internationales afin de partager une expertise professionnelle et d'encourager le recours à des pratiques, des normes et des concepts communs. L'appartenance du Canada à des organisations internationales, notamment les Nations Unies et l'Organisation de coopération et de développement économiques, requiert que les produits du Bureau soient conformes aux normes internationales pour que les données sur les phénomènes sociaux et économiques du Canada puissent toujours être comparées à celles d'autres pays.
- ◆ **Les autres groupes clients** : Statistique Canada doit également tenir compte des intérêts de nombreux autres utilisateurs, dont les administrations régionales et locales, les bibliothèques publiques, les associations professionnelles, les instituts de recherche et les groupes d'intérêts spéciaux.
- Statistique Canada diffuse ses renseignements par des communications et des publications, par des moyens électroniques et sous forme de réponses à des demandes directes. Il offre en outre, suivant une formule de recouvrement des coûts, des produits et services spécialisés, comme des conseils sur la conception et la mise en œuvre de projets de collecte de données pour les ministères et organismes fédéraux. (Veuillez consulter la section IV du Rapport sur le rendement de Statistique Canada de 1997-1998 concernant les produits statistiques, leurs utilisateurs et l'utilisation qu'on peut en faire.)

◆ *Le public et les médias* : Les renseignements de base que recueille Statistique Canada sur la société canadienne – notamment sur la croissance économique,

Dans ses opérations et ses priorités, Statistique Canada doit tenir compte d'une très vaste gamme de groupes d'intérêt — les grands utilisateurs fédéraux et provinciaux, une multitude d'autres utilisateurs, les répondants et d'autres organismes dont les données administratives constituent une source importante de renseignements. Les principaux partenaires de l'organisme sont les suivants :

Partenaires

- Promouvoir la qualité, la cohérence et la comparabilité des statistiques canadiennes en collaborant avec les autres ministères et organismes fédéraux, ainsi qu'avec les provinces et les territoires, et en se conformant à des normes et pratiques scientifiques éprouvées.
 - Produire des renseignements et des analyses statistiques sur la structure économique et sociale et sur le fonctionnement de la société canadienne afin d'étayer l'élaboration, l'application et l'évaluation des politiques et des programmes publics, de faciliter la prise de décisions dans les secteurs public et privé, et de servir l'intérêt général de tous les Canadiens.
 - Promouvoir la qualité, la cohérence et la comparabilité des statistiques canadiennes en collaborant avec les autres ministères et organismes fédéraux, ainsi qu'avec les provinces et les territoires, et en se conformant à des normes et pratiques scientifiques éprouvées.
- Les deux principaux objectifs de Statistique Canada découlent de son mandat :

Objectifs

La structure du Programme de Statistique Canada a de tout temps permis de fournir des statistiques macroéconomiques, microéconomiques et sociodémographiques, ainsi que des renseignements statistiques sur les institutions publiques et les programmes. De telles données n'ont rien perdu de leur pertinence. Cependant, les questions de l'heure engendrent une demande soutenue de nouveaux types de données (par exemple, on a exprimé le besoin d'améliorer les renseignements sur l'éducation et la transition entre l'école et le marché du travail, la santé des Canadiens et le système qui la soutient, les effets de la mondialisation, le fonctionnement de l'économie canadienne, les facteurs influant sur la compétitivité du Canada sur les marchés mondiaux, l'incidence de la science et de la technologie, l'issue des programmes gouvernementaux et la situation de diverses sous-populations de la société canadienne). Assurer le bien-fondé du Programme de Statistique Canada en comblant de tels besoins en information constitue l'un des principaux objectifs de l'organisme.

La structure du Programme de Statistique Canada a de tout temps permis de fournir des statistiques macroéconomiques, microéconomiques et sociodémographiques, ainsi que des renseignements statistiques sur les institutions publiques et les programmes. De telles données n'ont rien perdu de leur pertinence. Cependant, les questions de l'heure engendrent une demande soutenue de nouveaux types de données (par exemple, on a exprimé le besoin d'améliorer les renseignements sur l'éducation et la transition entre l'école et le marché du travail, la santé des Canadiens et le système qui la soutient, les effets de la mondialisation, le fonctionnement de l'économie canadienne, les facteurs influant sur la compétitivité du Canada sur les marchés mondiaux, l'incidence de la science et de la technologie, l'issue des programmes gouvernementaux et la situation de diverses sous-populations de la société canadienne). Assurer le bien-fondé du Programme de Statistique Canada en comblant de tels besoins en information constitue l'un des principaux objectifs de l'organisme.

supplémentaires (*Loi sur l'assurance-emploi*); à la répartition des sièges parlementaires entre les provinces et à la délimitation des circonscriptions électorales fédérales (*Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*); à la désignation de régions fédérales où il y a prestation de services bilingues (*Lois sur les langues officielles*) et à l'évaluation de la fréquence des sous-populations faisant l'objet du programme fédéral d'équité en matière d'emploi (*Loi sur l'équité en matière d'emploi*).

Mandat

Le mandat de Statistique Canada découle principalement de la *Loi sur la statistique*. En vertu de celle-ci, l'organisme, sous la direction du ministre, est chargé de recueillir, de dépouiller, d'analyser et de publier des renseignements statistiques sur les conditions économiques, sociales et générales du pays et de ses citoyens. Statistique Canada est également appelé à diriger l'appareil statistique du pays et à coordonner ses activités. En vertu d'autres lois fédérales, Statistique Canada doit également fournir des données à des fins particulières.

Énoncé de mission

La mission de Statistique Canada est d'informer les citoyens, les entreprises et les administrations publiques du Canada sur l'évolution de la société et de l'économie, et de promouvoir un appareil statistique national de grande qualité.

Environnement opérationnel

Nombreux sont les moyens d'évaluer l'état d'une nation et de son peuple. Pour y parvenir, on doit disposer d'information sur les dimensions nombreuses et variées de l'État-nation moderne, comme de l'information sur sa population, son économie, ses ressources ainsi que sur sa vie sociale et culturelle. Aux termes de la Constitution canadienne, c'est au gouvernement fédéral qu'il incombe de produire des statistiques. Aux termes de la *Loi sur la statistique*, le Parlement a désigné Statistique Canada comme l'organisme central chargé de produire ces statistiques. Cette tâche est de toute première importance dans une société ouverte et démocratique puisqu'elle permet aux Canadiens et à leurs représentants élus d'avoir une information objective sur l'évolution de notre société et de notre économie.

La collecte de l'information suppose un partenariat avec tous les Canadiens. Ces derniers y contribuent et en profitent. Statistique Canada recueille d'abord de l'information dans le cadre d'enquêtes et en accédant à des documents administratifs. Puis, après avoir dépouillé et analysé cette information, il la communique par le biais d'une vaste gamme de produits d'information.

On a utilisé de façon croissante les données de l'organisme à des fins législatives et de réglementation. Elles ont ainsi servi à la distribution des fonds fédéraux aux provinces (*Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*), au partage des recettes fiscales fédérales-provinciales (*Taxe de vente harmonisée*), à l'indexation des prestations aux bénéficiaires et des crédits d'impôts du gouvernement fédéral (*Loi de l'impôt sur le revenu*), à l'établissement des domaines d'admissibilité aux prestations

Recueillir, dépouiller, analyser et publier des renseignements statistiques sur les conditions économiques, sociales et générales du pays et de ses citoyens.

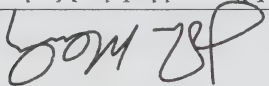
canadiennes à faire face et à s'adapter à ces défis, de manière qu'elles puissent devenir et demeurer compétitives sur le marché mondial. Par son programme d'action, le gouvernement cherche fondamentalement à saisir les occasions qu'offre l'économie mondiale afin de créer des emplois et d'engendrer la prospérité pour les Canadiennes et les Canadiens; or, le Portefeuille de l'Industrie joue un rôle déterminant lorsqu'il s'agit de mettre ce programme à exécution.

Je suis heureux de présenter ce rapport du rendement de Statistique Canada. Le rapport montre comment l'agence a contribué à réaliser le programme du gouvernement, en décrivant les engagements qu'elle a pris et en faisant valoir la mesure dans laquelle il a réussi à remplir ces derniers au cours de l'exercice 1998-1999.

En 1998-1999, Statistique Canada a fait des progrès sur plusieurs plans. On a reconnu qu'il y avait de nouveaux besoins de renseignements pour la formulation des politiques dans les domaines de l'économie du savoir, de la croissance économique, de la cohésion sociale, du développement des ressources humaines et des défis et possibilités de la mondialisation. L'organisme élabore actuellement des façons appropriées d'améliorer les enquêtes existantes et crée de nouvelles enquêtes afin de répondre à ces besoins. De plus, de nouvelles façons d'améliorer et d'accroître l'étendue des enquêtes ont été conçues dans le domaine des peuples autochtones et dans le cadre du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales (cette dernière favorisera la formule d'allocation de la taxe de vente harmonisée).

Je suis fier de ce que le Portefeuille de l'Industrie fait pour aider le gouvernement à atteindre ses objectifs primordiaux, à savoir édifier un Canada toujours plus fort, créer des débouchés pour tous les Canadiens et investir dans le savoir et dans l'innovation.

L'honorable John Manley



Message du Ministre pour le Portefeuille

À l'aube du nouveau millénaire, le Canada, fort et dynamique, est bien placé pour assumer un rôle d'avant-garde dans l'économie mondiale du savoir et pour en faire profiter tous les membres de sa population. La nouvelle économie mondiale diffère

fondamentalement de celle que nous avons connue pendant la majeure partie du siècle qui s'achève : ses principales pierres d'angle sont le savoir, l'information, l'innovation et la technologie, et elle évolue à un rythme sans précédent. Aujourd'hui, il est important que les entreprises et les particuliers soient branchés à l'information, mais demain, ce sera une nécessité absolue. Les communications électroniques abattent les obstacles que sont la distance et le temps, et les effets de ce phénomène se font sentir partout au Canada, depuis les plus grandes métropoles jusqu'aux régions éloignées où l'autoroute de l'information est la seule autoroute!

- Les membres du Portefeuille de l'Industrie*
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
 - Banque de développement du Canada*
 - Commission du droit d'auteur Canada
 - Conseil canadien des normes*
 - Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
 - Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
 - Conseil national de recherches Canada
 - Développement économique Canada pour les régions du Québec
 - Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
 - Industrie Canada
 - Statistique Canada
 - Tribunal de la concurrence
- * N'est pas tenu de soumettre un rapport du rendement*

Pour conserver au Canada sa place à l'avant-garde de cette économie mondiale, le gouvernement investit beaucoup dans le savoir, l'innovation et la connectivité, de manière à créer des emplois bien payés et à améliorer le niveau de vie de la population canadienne. En ma qualité de ministre de l'Industrie, je dirige un portefeuille qui rassemble la majorité des ministères et organismes fédéraux auxquels il incombe de promouvoir l'innovation par le biais des sciences et de la technologie et de faire avancer le savoir. Le Portefeuille de l'Industrie dispose de plus de 40 p. 100 de tous les fonds fédéraux consacrés aux S-T, il mène une vaste gamme de programmes pour aider les entreprises (en particulier, les petites et moyennes entreprises) dans toutes les régions du pays, il a mis sur pied un cadre de fonctionnement du commerce électronique qui sert de modèle au monde entier et il assure avec souplesse un soutien aux exportateurs : c'est pourquoi il représente un outil puissant dont le gouvernement se sert pour aider le Canada à opérer la transition à l'économie et à la société du savoir du XXI^e siècle.

La tendance à la mondialisation comporte d'autres défis pour le Canada, dont l'économie est une des plus ouvertes du monde. Le Portefeuille de l'Industrie collabore avec les secteurs public et privé et avec les milieux universitaires pour aider les entreprises

Statistique Canada est l'organisme statistique central du Canada chargé de recueillir, de dépouiller, d'analyser et de publier des renseignements statistiques sur les conditions économiques, sociales et générales du pays et de ses citoyens.

Le présent rapport donne un aperçu de la mission et des priorités de Statistique Canada de même que des activités qu'il mène dans deux grands secteurs d'activité, soit la statistique économique et sociale et la statistique du Recensement de la population. Il traite aussi de la mesure du rendement de l'organisme en fonction d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs.

En 1998-1999, Statistique Canada a fait des progrès sur plusieurs plans. On a reconnu qu'il y avait de nouveaux besoins de renseignements pour la formulation des politiques dans les domaines de l'économie du savoir, de la croissance économique, de la cohésion sociale, du développement des ressources humaines et des défis et possibilités de la mondialisation. L'organisme élabore actuellement des façons appropriées d'améliorer les enquêtes et crée de nouvelles enquêtes afin de répondre à ces besoins. De plus, de nouvelles façons d'améliorer et d'accroître l'étendue des enquêtes ont été conçues dans le domaine des peuples autochtones et dans le cadre du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales. Dans le cas de ce dernier, il s'agit de favoriser la formule d'allocation de la taxe de vente harmonisée. L'accès des usagers aux archives de données a été également amélioré par de nouveaux développements dans l'utilisation d'Internet.

Dans son rapport d'avril 1999, le vérificateur général a présenté un chapitre intitulé « La gestion de la qualité des statistiques » dans lequel il note l'engagement qu'a pris Statistique Canada de produire des statistiques de grande qualité et de veiller à toujours améliorer cette qualité. Le rapport comporte aussi l'observation suivante : « Nous avons également remarqué que le Bureau est largement respecté parmi ses pairs, et possède une réputation internationale non surpassée au chapitre de l'indépendance, de l'innovation et de la qualité. En effet, bon nombre d'employés d'autres organismes statistiques de premier plan que nous avons interviewés ont souligné qu'ils étaient complimenter lors de leur organisme était considéré comme un exemple à suivre par Statistique Canada, alors qu'en fait, il s'efforçait d'égaliser celle-ci. » [traduction] Mais le vérificateur général constate également des lacunes dans le Rapport sur le rendement de Statistique Canada, particulièrement en ce qui a trait aux explications sur l'exactitude, l'intelligibilité et la cohérence de l'information, soit des facteurs importants figurant dans le cadre de qualité de l'organisme. Le Bureau a restructuring son Rapport sur le rendement de 1998-1999 pour corriger cette lacune. Il reconnaît que la déclaration de l'information sur le rendement évolue constamment et il poursuivra ses efforts pour l'améliorer dans l'année à venir.

62	B. MANDAT LÉGISLATIF.....
63	C. MAINTIEN DE LA PERTINENCE DU PROGRAMME.....
65	D. DATES DE DIFFUSION PRÉTABLES DES PRINCIPALES ENQUÊTES.....
66	E. INDEX.....

Tableaux

11	Tableau 1. Ressources de 1998-1999 par secteur de programme et par secteur d'activité
15	Tableau 2. Engagements clés de l'organisme
34	Tableau 3. Taux de réponse pour certaines grandes enquêtes
37	Tableau 5. Coefficients de variation pour certaines grandes enquêtes
39	Tableau 6. Temps écoulé entre la période de référence et les dates de diffusion (certaines grandes enquêtes)
57	Tableau financier 1. Sommaire des crédits approuvés
58	Tableau financier 2. Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
59	Tableau financier 3. Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
59	Tableau financier 6. Recettes disponibles
59	Tableau financier 7. Recettes non disponibles
60	Tableau financier 9. Paiements de transfert
65	Domaines principaux, produits choisis et niveau de service

Table des matières

SOMMAIRE EXÉCUTIF.....	5
SECTION I :	6
MESSAGE DU MINISTRE POUR LE PORTEFEUILLE.....	6
SECTION II : APERÇU DE L'ORGANISME.....	8
MANDAT.....	8
ÉNONCÉ DE MISSION.....	8
ENVIRONNEMENT OPÉRATIONNEL.....	8
OBJECTIFS.....	9
PARTENAIRES.....	9
ORGANIGRAMME DES SECTEURS DE PROGRAMME ET DES SECTEURS D'ACTIVITÉ.....	11
DESCRIPTIONS DES SECTEURS D'ACTIVITÉ.....	12
1. STATISTIQUE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE.....	12
2. STATISTIQUE DU RECENSEMENT DE LA POPULATION.....	13
SECTION III : RENDEMENT DE L'ORGANISME.....	15
A. ATTENTES EN MATIÈRE DE RENDEMENT.....	15
B. RÉALISATIONS EN MATIÈRE DE RENDEMENT.....	17
PERTINENCE DU PROGRAMME.....	18
Améliorations des programmes résultant de la rétroaction des utilisateurs.....	18
Soutien dans la prise de décisions stratégiques.....	20
Production de nouvelles données statistiques.....	24
EXACTITUDE DE L'INFORMATION.....	33
Taux de réponse.....	33
Tendances en matière de couverture et coefficients de variation.....	34
Analyses périodiques des habitudes de révision des données statistiques.....	37
ACTUALITÉ DE L'INFORMATION.....	38
Mesures du temps écoulé entre la période de référence et la date de diffusion.....	38
ACCESSIBILITÉ DE L'INFORMATION.....	39
Accès aux produits et aux services d'information.....	40
Accès par l'intermédiaire d'Internet.....	40
INTELLIGIBILITÉ DE L'INFORMATION.....	48
Disponibilité de descripteurs de la qualité et de notes techniques.....	48
COHÉRENCE DE L'INFORMATION.....	49
UNE INFRASTRUCTURE NATIONALE DE LA CONNAISSANCE STATISTIQUE.....	51
Calcul du fardeau de réponse.....	51
Utilisation de données administratives en remplacement des enquêtes.....	53
Évolution d'autres moyens de déclaration et de collecte des données.....	54
Sondage d'opinion auprès des employés.....	54
Taux de roulement des employés.....	54
Investissement dans la formation des employés.....	55
SECTION IV : GROUPEMENT DE RAPPORTS.....	56
Question de gestion — Passage à l'an 2000.....	56
SECTION V : RENDEMENT FINANCIER.....	57
TABLEAUX FINANCIERS RÉCAPITULATIFS.....	57
VI : AUTRES RENSEIGNEMENTS.....	61
A. CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX.....	61



Statistique Canada

Rapport sur le rendement

pour la période
se terminant
le 31 mars 1999

A handwritten signature in black ink, appearing to read "John Manley".

John Manley
Ministre de l'Industrie

À avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'automne sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessitent un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/tkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le Rapport sur les plans et les priorités fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.



©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999
En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des
Editions du gouvernement du Canada — TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9
N° de catalogue BT31-4/12-1999
ISBN 0-660-61024-8



Statistique Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada



Status of Women Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/13-1999

ISBN 0-660-61025-6



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 and 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044



.....
Status of Women
Canada
.....

Departmental Performance Report

for the Period ending March 31, 1999

The Honourable Hedy Fry, P.C., M.P.
Secretary of State (Status of Women)

.....

Table of Contents

.....

Section I: Message from the Secretary of State (Status of Women)	1
Section II: Departmental Overview	3
A. Mandate, Vision and Mission	3
B. Operating Environment	4
Strategic Priorities	5
C. Departmental Organization	6
Organizational Chart	7
Organization and Program Delivery	8
Chart of Key Results Commitments	9
Section III: Departmental Performance	11
A. Overview of Expectations and Results	11
B. Challenges	13
Service Line 1: Equitable Public Policy	14
Service Line 2: Informed and Effective Stakeholders	15
Service Line 3: Departmental Effectiveness	15
C. Performance Stories	16
Integrating Gender-Based Analysis	16
Improving Women's Economic Autonomy	18
Eliminating Systemic Violence Against Women and Children	21
Advancing Women's Human Rights	24
Section IV: Financial Performance	27
Overview	27
Table 1: Summary of Voted Appropriations	28
Table 2: Comparison of Total Planned Versus Actual Spending	29
Table 3: Historical Comparison of Total Planned Versus Actual Spending	30
Table 4: Transfer Payments	31
Section V: Other Information	33
Annex I: Gender-Based Analysis (GBA)	33
Annex II: Policy Research Reports	34
Annex III: List of Acronyms and Abbreviations	38
Annex IV: Contacts	39

.....

SECTION I: MESSAGE FROM THE SECRETARY OF STATE (STATUS OF WOMEN)

I am pleased to present the Departmental Performance Report for Status of Women Canada, for the period ending March 31, 1999. The mission of Status of Women Canada is to promote gender equality. This core objective grows out of the conviction that in Canada, every human being has the right to a full and productive life.

Status of Women Canada has a central role in ensuring that the Government of Canada fulfils its obligation to gender equality. To bring a gender perspective to government priorities, Status of Women Canada maintains a uniquely dynamic and synergistic relationship with other federal departments. In keeping with our commitment toward engaging civil society, we also enjoy valued and productive partnerships with organizations in the voluntary and private sectors, as well as in provincial/territorial and international fora. Indeed, in 1998-99, Canada attained the number-one position internationally on the United Nations (UN) Gender Development Index. Yet even in Canada, women have not yet achieved full equality; there is still much work to do.

The following highlights Status of Women Canada's contribution in advancing gender equality:

— In 1995, the Government of Canada adopted a five-year action plan to advance women's equality in Canada, with the overarching objective of gender-based analysis (GBA) policy. It requested that federal departments and agencies include a gender analysis in their development of policies and programs. For example, some federal departments are undertaking the development of gender-sensitive tools and processes. While incremental progress has been achieved, much work remains if we are to ensure the systematic application of GBA. To assist departments in this area, Status of Women Canada has placed more emphasis on accelerating GBA implementation across government.

— Status of Women Canada remains committed to improving women's economic autonomy and well-being, those who comprise 51 per cent of its human-resources potential. We have two areas of focus: unpaid caregiving work, which largely takes place in the home and community; and paid work, including the trend toward a knowledge-based economy and society (KBES), characterized by new forms of work and rapid technological innovation.

Building on our work on gender equality indicators, a critical mass of policy research dealing with the issue of unpaid work and outcomes of our funding program, Status of Women Canada is planning to continue to encourage policies that recognize family responsibilities in dealing with caregiving issues.

— Violence against women and children remains one of our priority concerns. Status of Women Canada has also fostered partnerships between governments, stakeholders and non-governmental organizations to co-ordinate initiatives that address violence against women and children. This collaborative work has been supported by pertinent research and community-based programs funded by Status of Women Canada. Our work here has included such initiatives as assisting in the development of community prevention strategies, tools and models, identifying gaps in research in these areas, and increasing public awareness of issues such as violence against the girl-child, sexual exploitation of children, and trafficking in women and girls.

— In the area of advancing women's human rights, Status of Women Canada has participated in the UN negotiations to produce a new international human rights instrument for women. In March 1999, the UN Commission on the Status of Women adopted the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women (CEDAW).

Status of Women Canada played a pivotal role in including the recognition of gender in the work of Asia-Pacific Economic Co-operation (APEC) economies. This was further explored at the first ministerial-level meeting on women in a multi-lateral trade-related organization, which culminated in the development of a framework for the integration of women in APEC to be endorsed by APEC Leaders.

To achieve true equality, however, it is not enough to include the gender dimension in our policy analysis. By combining GBA, gender equality indicators, research and the involvement of women's organizations, our approach goes beyond acknowledging that policies have a different effect on men and women. It gives us the information we need to design policy options that build on the realities of the lives of both women and men.

While we take pride in our accomplishments, we take seriously our future responsibilities. Every step forward marks progress on a long journey. The year 2000 will mark our renewed efforts in advancing the full and equal rights of women everywhere. It is the mission that Status of Women Canada looks forward to fulfilling into the new millennium, when women take their full and equal place in society.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and flourishes, representing the name Hedy Fry.

The Honourable Hedy Fry, P.C., M.P.
Secretary of State (Status of Women)

Section I: Message from the Secretary of State (Status of Women)

I am pleased to present the Departmental Performance Report for Status of Women Canada, for the period ending March 31, 1999. The mission of Status of Women Canada is to promote gender equality. This core objective grows out of the conviction that in Canada, every human being has the right to a full and productive life.

Status of Women Canada has a central role in ensuring that the Government of Canada fulfils its obligation to gender equality. To bring a gender perspective to government priorities, Status of Women Canada maintains a uniquely dynamic and synergistic relationship with other federal departments. In keeping with our commitment toward engaging civil society, we also enjoy valued and productive partnerships with organizations in the voluntary and private sectors, as well as in provincial/territorial and international fora. Indeed, in 1998-99, Canada attained the number-one position internationally on the United Nations (UN) Gender Development Index. Yet even in Canada, women have not yet achieved full equality; there is still much work to do.

The following highlights Status of Women Canada's contribution in advancing gender equality:

- In 1995, the Government of Canada adopted a five-year action plan to advance women's equality in Canada, with the overarching objective of gender-based analysis (GBA) policy. It requested that federal departments and agencies include a gender analysis in their development of policies and programs. For example, some federal departments are undertaking the development of gender-sensitive tools and processes. While incremental progress has been achieved, much work remains if we are to ensure the systematic application of GBA. To assist departments in this area, Status of Women Canada has placed more emphasis on accelerating GBA implementation across government.
- Status of Women Canada remains committed to improving women's economic autonomy and well-being, those who comprise 51 per cent of its human-resources potential. We have two areas of focus: unpaid caregiving work, which largely takes place in the home and community; and paid work, including the trend toward a knowledge-based economy and society (KBES), characterized by new forms of work and rapid technological innovation.

Building on our work on gender equality indicators, a critical mass of policy research dealing with the issue of unpaid work and outcomes of our funding program, Status of Women Canada is planning to continue to encourage policies that recognize family responsibilities in dealing with caregiving issues.

- Violence against women and children remains one of our priority concerns. Status of Women Canada has also fostered partnerships between governments, stakeholders and non-governmental organizations to co-ordinate initiatives that address violence against women and children. This collaborative work has been supported by pertinent research and community-based programs funded by Status of Women Canada. Our work here has included

such initiatives as assisting in the development of community prevention strategies, tools and models, identifying gaps in research in these areas, and increasing public awareness of issues such as violence against the girl-child, sexual exploitation of children, and trafficking in women and girls.

- In the area of advancing women's human rights, Status of Women Canada has participated in the UN negotiations to produce a new international human rights instrument for women. In March 1999, the UN Commission on the Status of Women adopted the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women (CEDAW).

Status of Women Canada played a pivotal role in including the recognition of gender in the work of Asia-Pacific Economic Co-operation (APEC) economies. This was further explored at the first ministerial-level meeting on women in a multilateral trade-related organization, which culminated in the development of a framework for the integration of women in APEC to be endorsed by APEC Leaders.

To achieve true equality, however, it is not enough to include the gender dimension in our policy analysis. By combining GBA, gender equality indicators, research and the involvement of women's organizations, our approach goes beyond acknowledging that policies have a different effect on men and women. It gives us the information we need to design policy options that build on the realities of the lives of both women and men.

While we take pride in our accomplishments, we take seriously our future responsibilities. Every step forward marks progress on a long journey. The year 2000 will mark our renewed efforts in advancing the full and equal rights of women everywhere. It is the mission that Status of Women Canada looks forward to fulfilling into the new millennium, when women take their full and equal place in society.



The Honourable Hedy Fry, P.C., M.P.
Secretary of State (Status of Women)

.....

Section II: Departmental Overview

.....

A. Mandate, Vision and Mission

Legal Mandate:

Status of Women Canada was established by the Government of Canada in 1976 to “co-ordinate policy with respect to the status of women and administer related programs.” (Order in Council 1976-779)

Status of Women Canada’s mandate is guided by the *Federal Plan for Gender Equality* and strengthened by the *Charter of Rights and Freedoms* and Canada’s commitments under the United Nations’ *Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women*.

Vision:

Our vision is to play a key role in fulfilling the Government of Canada’s commitment to building a society that is inclusive and respectful of all Canadians, by promoting gender equality, and the inclusion and participation of the full diversity of women and girls in Canada.

Mission:

To promote gender equality and the full participation of women in the economic, social, cultural and political life of the country.

Canada’s approach to advancing gender equality is based upon a recognition that gender is a factor in our social, economic, cultural and political systems - that women’s unequal status has its genesis in and is perpetuated by systemic causes. The concept of gender equality recognizes that treating women and men identically will not ensure equality in our outcomes because women and men experience different social relations and living situations. It further recognizes that race, ethnicity, disability, sexual orientation, indigenous status and income also affect women’s situations.

It is this concept of equality that is embedded in the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, and supported by *Setting the Stage for the Next Century: The Federal Plan for Gender Equality*.

.....

B. Operating Environment

SWC's critical role is to ensure that the federal government lives up to its obligations to gender equality by promoting and co-ordinating federal action among departments. It does this through policy research, analysis and development; intergovernmental and international collaboration; funding; technical assistance; information; and communications and consultations.

SWC is challenged to effect change as gender equality issues cross all government departments. The department operates in an increasingly complex, multi-jurisdictional policy environment and must react to new and changing issues on the government's economic, legal and social agenda. For example, SWC is currently participating with Human Resources Development Canada (HRDC) and Finance in a federal-provincial/territorial working group on credit-splitting in the Canada Pension Plan. The group is examining potential modifications which could improve the economic situation of older women. While SWC can and does influence those departments, it seldom possesses the direct organizational authority to implement policy or lead in its development.

An area where SWC is proactive is through the co-ordination of joint projects with Statistics Canada and other departments to improve and provide gender statistics. In particular, recently developed gender equality indicators are providing benchmarks to measure progress in advancing women's economic equality, and a stimulus for effective policy analysis and development.

Achieving gender equality requires action from a broad range of stakeholders, including other federal departments and levels of government; women's and other equality-seeking organizations; educational and social service institutions; and the private sector. Each operates within its respective mandate and has its own information needs, accountability structures, and lines of communication with the general public. Given these complex, and sometimes competing circumstances, fostering collaboration among these stakeholders can be challenging.

The department continues to play a vital role, through the technical and financial assistance it provides at national, regional and local levels, in promoting links among key stakeholders working on women's equality issues. For example, SWC, in partnership with representatives of targeted sectors, is developing a strategy to increase public awareness of the commercial sexual exploitation of children.

The demand for services such as assistance to other departments on gender-based analysis (GBA)⁽¹⁾, policy advice and analysis, information services to the public and government, financial and technical assistance to stakeholders, consultation, as well as international obligations, has increased substantially. Additional demand on our grants budget has also increased, as other sources of financial support for advocacy work have decreased.

Women and women's organizations have felt consistently challenged in their efforts to participate in the government's policy processes and in turn have created additional pressures on the department to facilitate improved access. As their attempts to impact on policy through domestic

⁽¹⁾ Please see Annex I for the definition of GBA.

processes fail to succeed, they are turning to international organizations and human rights instruments as a means to advance gender equality in Canada. Providing appropriate information on a wide range of issues and advice on the policy process, institutional change and community development strategies requires an increasingly high degree of skill, as well as a breadth of knowledge among staff in each national and regional office.

Strategic Priorities

SWC has identified three priority areas based on the Government of Canada's overall agenda; commitments made in *Setting the Stage for the Next Century: The Federal Plan for Gender Equality*; the *Platform for Action* adopted at the Fourth United Nations World Conference on Women (1995, Beijing); and key concerns identified by Canadian women. These priorities are: improving women's economic autonomy; eliminating systemic violence against women and children; and advancing women's human rights.

Within these broad priorities, certain issues were selected for attention over the period 1998-99 to 2000-01. These issues have been chosen for their strategic importance to advancing gender equality, their timeliness, and/or because SWC is situated to make a unique contribution and/or play a key role in achieving progress in a particular area. These issues, under their corresponding priority area, are:

- **improving women's economic autonomy:** unpaid work/non-market work (dependant care); paid work and employment in the context of the knowledge-based economy; and social policy reform;
- **eliminating systemic violence against women and children:** women's personal security; the girl child; and the globalization of violence against women; and
- **advancing women's human rights:** internationally; and in the context of changing personal relationships.

C. Departmental Organization

SWC’s one business line is synonymous with its mission to promote gender equality.

Business Line

To promote gender equality and the full participation of women in the economic, social, cultural and political life of the country.

Three service lines and their related corporate objectives flow from this business line/mission:

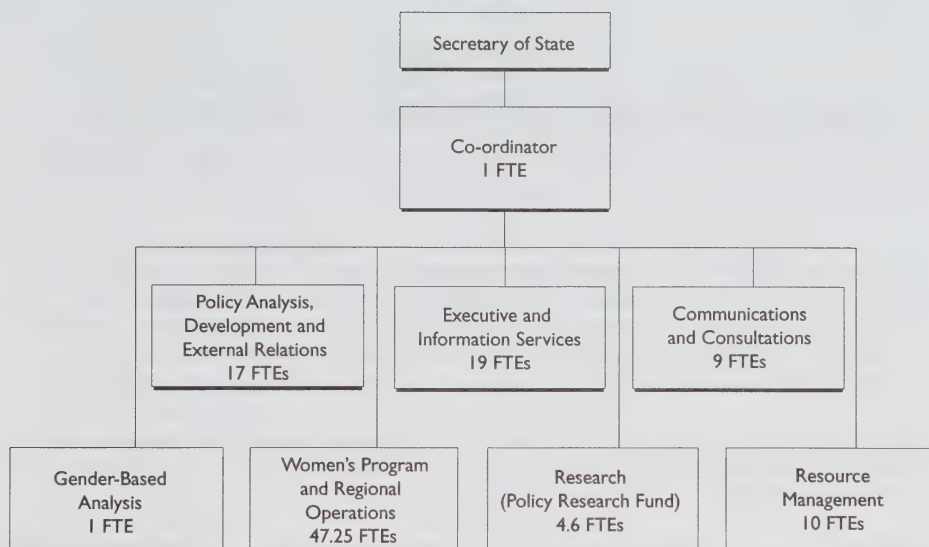
Equitable Public Policy: To promote and contribute to strengthened and more equitable public policy through policies, research, legislation, programs and services that take into account gender implications, the diversity of women’s perspectives and the reality of their lives.

Informed and Effective Stakeholders: To support a wider range of informed and effective stakeholders working actively for gender equality, including organizations and institutions in the public, private and non-profit sectors.

Departmental Effectiveness: To ensure a service-oriented, results-based and efficient SWC.

For information regarding the allocation of human and financial resources to these service lines, refer to Table 2 on page 29.

SWC
Organizational Chart
108.85 FTEs*



The following are further changes to SWC's organizational chart, in comparison to the 1998-99 Report on Plans and Priorities (RPP):

- Executive Secretariat/Library and Record Management Services is now referred as Executive and Information Services Directorate;
- External Relations and Communications is changed to Communications and Consultations Directorate.

With that change, the functions of ministerial correspondence and translation services have been transferred to the Executive and Information Services Directorate. As well, the F-P/T and the international components are now forming part of the Policy Analysis, Development and External Relations Directorate (previously referred as the Policy, Analysis and Development Directorate).

During the reporting period, the Gender-Based Analysis Directorate was created to accelerate gender-based analysis implementation across the federal government by 2002.

* FTE = full-time equivalent. Resources from all directorates contribute and/or support SWC's business line and its related service lines.

Organization and Program Delivery

The *Co-ordinator* of SWC heads the department, reports legally to the Minister Responsible for the Status of Women, and reports on an ongoing basis to the Secretary of State (Status of Women).

The *Executive and Information Services Directorate* is responsible for planning and reporting, co-ordination services and support to the Co-ordinator and the Secretary of State (Status of Women) including liaison and ministerial correspondence services. It also provides library services, records management, translation and distribution services, which support all aspects of the department's work.

The *Policy Analysis, Development and External Relations Directorate* reviews and conducts gender analysis of existing and proposed federal government policies, legislation, programs and initiatives. It develops recommendations and strategies and works in cooperation with other federal departments to promote gender equality. It undertakes developmental activities to address policy gaps on issues of concern to women. It also collaborates with provincial and territorial governments, international organizations and other governments on policy-related activities.

The *Gender-Based Analysis Directorate* assists other federal departments and agencies to set up their own processes to ensure that gender-based analysis is incorporated into all of their policy and program development activities.

The *Research Directorate* is responsible for implementing and administering the Policy Research Fund, which contracts out longer-term, forward-thinking policy research as well as shorter-term urgent issues research on women's equality issues. This Directorate also provides research-related input into policy analysis and development related to gender equality, provides information to women's groups, researchers and other constituents on ongoing and recent research, and co-operates with government departments and domestic and international research organizations on policy research initiatives and projects.

The *Women's Program and Regional Operations Directorate* provides financial and technical assistance to women's and other voluntary organizations at the community, regional and national levels to advance equality for women. SWC has a direct link to communities and stakeholders across Canada through 27 regionally based program officers.

The *Communications and Consultations Directorate* within its communications function informs women's organizations and the general public of federal priorities and programs relating to the status of women. The Communications and Consultations Directorate is the focal point for external communications and for consultations advice and planning. It undertakes the preparation of speeches and conducts media relations. It also carries out media analysis, responds to queries from the public, produces publications and provides advice and promotional materials for special events. It is developing a consultations function to provide internal planning and advice to SWC.

The *Resource Management Directorate* ensures statutory accountability and delivers such services as financial and human resources management, informatics, telecommunications, security, material management and contract administration.

.....

Chart of Key Results Commitments

Business Line

To promote gender equality and the full participation of women in the economic, social, cultural and political life of the country.

To provide Canadians with:	To be demonstrated by:	Achievement reported in:
A) Strengthened and more equitable public policy through policies, research, legislation, programs and services that take into account gender implications, the diversity of women's perspectives and the reality of their lives.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gender-Based Analysis integrated into the policy, legislation and program development process by federal departments and agencies by the year 2002. 2. Co-ordinated federal government action for the advancement of women. 3. Gender equality principles incorporated into federal-provincial/territorial policies and initiatives in areas of strategic importance to women. 4. Active participation of, and incorporation of input from, women's and other equality-seeking organizations in the domestic and international public policy process. 5. Adoption by multilateral organizations of agreements, instruments and policies which advance the status of women. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. DPR* Section III, Key Result 1, p. 12, 14, 16, 17, 18 2. DPR Section III, Key Result 2, p. 19, 20, 22, 23 3. DPR Section II, p. 4, Key Result 3, Section III, p. 22 4. DPR Section III, Key Result 4, p. 12, 14, 15, 19, 22, 23, 24, 25 5. DPR Section III., Key Result 5, p. 12, 19, 23, 24

To provide Canadians with:	To be demonstrated by:	Achievement reported in:
	6. Enhanced knowledge base for public policy issues and their impact on women.	6. DPR Section III, Key Result 6, p. 12, 14, 15, 18, 19, 20, 22, 23, 24
B) A broader range of informed and effective stakeholders working actively for gender equality, including organizations and institutions in the public, private and non-profit sectors.	7. Access to and use of enhanced knowledge base on gender equality issues by stakeholders. 8. Public awareness and action on gender equality in various communities and on specific issues. 9. Participation of women in decision-making in key institutions, and incorporation of gender implications and the diversity of women's perspectives in the policies and programs of these institutions.	7. DPR Section III, Key Result 7, p. 12, 13, 15, 20, 22 8. DPR Section II, p. 4, Key Result 9, Section III, p. 15, 18, 19, 21 9. DPR Section III, Key Result 9, p. 17, 21, 22, 24, 25
C) Departmental Effectiveness	10. To ensure a service-oriented, results-based and efficient Status of Women Canada.	10. DPR Section III, Key Result 10, p. 11, 13, 15, 16

* DPR: Departmental Performance Report

.....

Section III: Departmental Performance

.....

This section reports at the business and service line levels. It provides an overview of expectations and results, and outlines the challenges SWC faces in promoting gender equality. Four performance stories highlight our accomplishments in 1998-99 with respect to our strategic priorities, and provide expectations and challenges in this context. As these accomplishments involve elements from all service lines, the stories are presented at the business line level.

Business Line

To promote gender equality and the full participation of women in the economic, social, cultural and political life of the country.

Planned Spending	\$17,030,000
Total Authorities	\$17,624,370
1998-99 Actuals	\$17,624,087

(Refer to Section IV for further financial information.)

.....

A. Overview of Expectations and Results

SWC expected to promote incremental positive change based on its strategic priorities. No major policy reviews in these priority areas were expected to conclude during this period. Indeed, most of our work was designed to lay the groundwork for potential policy and program change in the future. In each of these areas, SWC aimed to develop its capacity and Canadian women's organizations to influence public policy to advance gender equality.

During this period, the department also intended to develop performance indicators and measures which would be used to report progress in support of its business in upcoming years. Incremental progress was achieved, but given the need for further refinement of the Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) developed in 1997, much work remains. The process to modify the PRAS will be undertaken in the 1999-2000 period, and the department will ensure where possible, that related performance indicators and measures are identified simultaneously. This major endeavour is expected to strengthen the department's operational and strategic planning capabilities, and consequently, its reporting abilities.

Work was undertaken in both the research, and the grants and contributions programs to develop evaluation frameworks, which would measure usefulness and impacts. This input will be reviewed with a sample of the department's stakeholders, and then integrated within the new departmental evaluation framework for maximum consistency and clarity in reporting.

Throughout 1998-99, SWC encouraged and facilitated gender-based analysis in interdepartmental examinations of ageing, the National Children's Agenda, other family-related issues, rural development, and challenges to the labour market in the context of the knowledge-based economy. We also undertook gender-based analysis in follow-up activities to international conferences on population and development, and social development.

SWC's technical expertise, coupled with our sponsorship of a critical mass of policy research on unpaid work, and on gender and the knowledge-based economy/society, helped improve awareness of the interaction of market and non-market work, and the need for appropriate support for each. Our efforts in these areas should lead to better outcomes for individual Canadians, including children, and for Canada's productivity overall.

Our analysis and our work with women's organizations were among the influences that led to a number of HRDC-funded pilot projects to improve women's access to Employment Insurance benefits. The projects specifically address the differences in women's and men's labour force participation.

SWC played a pivotal role in fostering partnerships between departments and jurisdictions, as well as among other stakeholders and non-governmental organizations (NGOs), to co-ordinate policies and programs that address the issue of violence against women and children. This collaborative work, supported by pertinent research and SWC-funded community-based programs, has enabled the department to:

- contribute to the adoption of a new international human rights instrument;
- participate in the development of a Canadian position with respect to a United Nations (UN) protocol on trafficking in women and children;
- assist in the development of community prevention strategies, tools and models;
- identify gaps in research in these areas; and
- increase public awareness of issues such as violence prevention, violence against the girl-child, sexual exploitation of children, and trafficking in women and girls.

In 1997, during Canada's year as Chair of Asia Pacific Economic Co-operation (APEC), Canada successfully initiated the concept of a Ministerial Meeting on Women in APEC, which was held in the Philippines in October 1998 on the theme of Women in Economic Development and Co-operation in APEC. This was the first ministerial-level meeting on women in a multilateral trade-related organization. APEC Leaders endorsed the recommendations of the Ministerial Meeting, including the recognition of gender as a cross-cutting theme in APEC, and the development of a Framework for the Integration of Women in APEC.

We proceeded with the official opening to the public of the Florence Bird Memorial Library in March 1999. The library is a powerful instrument for research into gender equality and issues affecting women in Canada. Its primary role is to support the programs of SWC and to provide

research material for policy development. Following the consolidation of federal gender equality programs⁽¹⁾ in 1995, one of the ways SWC chose to meet its new responsibilities was to make the library accessible to women's and other equality-seeking organizations, academics, other levels of government, and the general public. The department has developed service standards, which staff members are preparing to test with stakeholders.

SWC made preparedness for the Year 2000 a high priority and dedicated resources to ensure Year 2000-compliance. We have completed our Business Continuity Plan, which includes a contingency plan covering risk management, crisis response and a business resumption plan, should breakdowns occur as a result of Y2K failure. As well, SWC is pleased to report progress at 94 per cent (as of May 1999) of our wide mission critical applications (i.e. financial, pay, library, human resources and grants/contributions systems).

SWC was selected by the Canadian Human Rights Commission for a compliance audit under the *Employment Equity Act*. We were able to demonstrate, through our workforce analysis, that SWC is fully representative of all four designated groups in each occupational category. We were the only organization, as of July 13, 1998, deemed to be in compliance with the *Employment Equity Act*.

B. Challenges

One of the greatest challenges to SWC in fulfilling its mandate is to promote a greater understanding of the complexities of gender equality, particularly given the systemic nature of discrimination and the diversity of women's life experiences. While the UN Human Development Index (HDI) ranks Canada as the best place in the world to live, it uses very limited statistical data and stresses that no country has actually achieved gender equality.

Over the years, we have realized significant improvements in the overall status of Canadian women, but challenges remain. For example, progress has been limited in reducing violence against women, as well as poverty among children and female-led lone-parent households. Some issues, such as trafficking in women, gain public attention only as their profile increases, or as the situation becomes more acute. Moreover, while the well-being of some women has improved, many others remain disadvantaged. We must recognize that individual circumstances are subject to change through the course of each woman's life and no two women will benefit equally from government initiatives to promote gender equality.

In recent years, major social and economic shifts, the loss of a number of federal funding programs, devolution, social service cutbacks at the provincial and municipal levels, and the growing complexity of the policy context have combined to place enormous pressures on voluntary organizations. The impact of these major social and economic changes on women's voluntary organizations has been significant. As demand for their services grows, their financial

⁽¹⁾ The 1995 Budget announced the consolidation of the Women's Program (previously within Human Resources Development Canada) with SWC; and within the Program Review Exercise the closure of the Canadian Advisory Council on the Status of Women with the transfer of key functions to SWC.

resources shrink, resulting in additional pressures on SWC. Given our inability to fund direct services, this results in increased frustration for the affected groups and more work for staff in trying to direct them to other sources of funding.

The changes in funding relationships between levels of government have resulted in increased awareness of the need for policy research that acknowledges women's varying situations and interests, and provides greater comparability and accountability for gender equality across Canada and between countries. There is often a shortage or lack of information to draw upon (for instance, sex-disaggregated statistics or gender-sensitive measurement tools). Moreover, as our work is often cross-disciplinary in nature, we require analysis and synthesis of information from many sources.

The sectors and constituencies that play a key role in achieving gender equality are extremely diverse in their perspectives, as well as in their levels of knowledge, effort and resources. This presents a further challenge to the systematic implementation of GBA. These stakeholders include: other federal departments and agencies; parliamentarians; provincial/territorial governments; women's organizations and other equality-seeking organizations; the private sector; educational institutions; labour organizations, and other key institutions and sectors in society.

Equitable Public Policy

SWC's work to bring about more equitable public policy includes a number of challenges in setting and meeting expectations identified in the *Report on Plans and Priorities*.

Our ability to support consistent GBA application and co-ordination is affected by the degree of co-operation amongst departments and by each department's GBA capacity, knowledge base on gender equality issues, and competing priorities. We must act strategically to determine where we can have the most influence. With respect to our work with other levels of government, our effectiveness depends on finding common ground across jurisdictional responsibilities and priorities. On the international front, our experience, expertise and negotiating skill enable Canada to be influential, but we cannot control the international agenda.

A major challenge in ensuring input from women and women's organizations in the policy process is to make maximum use of our limited resources. For example, while face-to-face consultations are important, they are not always possible due to costs and time constraints. Other methods for gathering input include analysis of reports from non-governmental conferences and meetings; academic and community-based action research; Internet exchanges; ongoing liaison by staff in our national and regional offices; and correspondence from the public. We also work to include women's organizations in consultations and hearings conducted by other government departments.

Enhancing the knowledge base for public policy issues is one of the most important elements of SWC's work, given that decision-making power usually lies with other departments. We cover many issues and assemble information from a range of sources to form a comprehensive framework that addresses the full reality of women's lives. With limited resources, we must

balance support in four key research areas — academic research, community-based research among women’s organizations, targeted internal research, and statistics and indicators development.

Our greatest challenge, however, remains in communicating new ideas and concepts in a meaningful way to a variety of audiences. We increasingly seek to address and challenge those who hold stereotypical and discriminatory views of women. Many of the things we take for granted today, such as women’s right to vote or to remain in a job and keep their income after marriage, took many years to achieve. While we have made substantial progress, equality has not yet been achieved and the hurdles that remain are often more subtle and complex.

Informed and Effective Stakeholders

Access to knowledge about gender equality issues is crucial to an informed debate and to the formulation of appropriate policy remedies to inequality. Opportunities for women’s organizations to participate in the policy-making process are constrained by the realities of women’s lives. While their participation in the labour force is increasing, women continue to earn less than men do and still perform the majority of unpaid work. Thus, the time they have available for women’s advocacy or charitable organizations and activities is limited, as is their capacity to donate funds. The department’s role and challenge is to inform, engage and support stakeholders in a way which builds on past alliances, while enabling ever-more effective participation in the policy-making process, to ensure a wider impact and further progress towards equality. The department continues to explore ways to reach as diverse a population base as possible.

Analysis of issues requires close collaboration with women’s organizations that have a highly specialized expertise and contacts in a given area. In this respect, organizations and institutions that are well-positioned to examine particular issues from their sometimes unique perspectives are increasingly contacting SWC seeking resources. For example, only a very few individuals within NGOs have sufficient access to women trafficked into Canada to conduct research on their experiences.

The restructuring of social programs and service delivery and reductions in the grants budgets of other funders have also presented challenges. Restructuring has affected the capacity of government and institutional stakeholders to respond to measures that would increase gender equality within their policies, programs and decision-making structures. It has also increased the instances in which equality-seeking organizations must intervene to protect measures put in place to ensure gender equality. At the same time, cutbacks have limited the ability of those organizations to document the effects of restructuring and to advocate for equality.

Departmental Effectiveness

Past years have seen numerous transitions at SWC. These included the integration of two significant programs to its structure, the opening of regional and local offices, the establishment of the Policy Research Fund and a major redirection of the Women’s Program. Program Review cuts implemented in 1998-99, coupled with a substantial increase in demand for departmental services, forced SWC to delay certain initiatives (i.e., Gender-Based Analysis and the five-year

review of progress on implementation of the Beijing *Platform for Action*) and to reconfigure functions to cope with these demands.

In spite of these significant changes to its infrastructure and the additional pressures from stakeholders requiring assistance to adjust themselves to the new processes, the department was actively involved in and reported on major horizontal initiatives, without support/service interruptions. SWC recognizes the professionalism and commitment demonstrated by its employees without whom these changes could have been less transparent.

As the next period will see the department embarking on a review of its PRAS, it will dedicate the resources needed to support this initiative — an initiative which will enable clearer reporting to Canadians, and meet the government's goal of result-based management.

C. Performance Stories

Integrating Gender-Based Analysis

In 1995, the Government of Canada adopted a five-year action plan to advance women's equality in Canada. *Setting the Stage for the Next Century: The Federal Plan for Gender Equality's* overarching objective is the Gender-Based Analysis (GBA) policy. The policy requests that federal departments and agencies include an analysis of the impact on women in their development of policies and programs.

With each successive year, SWC initiates activities to implement the GBA policy and assists the Government of Canada to improve its policy design to effectively reflect the realities of both women and men. By supporting departments' efforts in building their GBA capacity, SWC expects that each department will eventually assume its full share of responsibility in making GBA a standard function of a systematic, integrative, and evidence-based approach to policy development. We also expect that by adopting this approach, the government will move closer to fulfilling its commitments to gender equality.

By adopting a systematic approach that recognizes similarities and differences between women and men and gives equal value to their experiences, realities and aspirations, the Government of Canada can contribute to an improved quality of life for all Canadians. Longer-term impacts should include:

- a more comprehensive development of Canada's full human resource potential in a competitive global market;
- a reduction in child poverty through women's increased labour force participation and an improved economic situation overall through access to higher education, training and increased earnings; and
- diminished long-term costs borne by the health care, social services, educational and criminal justice systems as a result of the decrease in systemic violence against women and children.

Implementing the GBA policy in a systematic fashion has been a challenge for all involved parties. Government institutions have made incremental progress toward changing their modes of operation in policy and program development to address the systemic nature of discrimination against women, as put forth in the *Canadian Charter of Rights*. The Charter promotes the notion of gender equality as equality of results or outcomes. The concept of gender equality recognizes that treating women and men identically will not ensure equality in our outcomes because women and men experience different social relations and living situations.

Besides varying perceptions of gender equality, differing levels of effort and resources invested by departments or other constituencies have also challenged SWC's work to ensure the systematic application of GBA. Further difficulties are occasionally encountered when assessing departmental initiatives to determine whether gender differences were taken into consideration, or policies were designed or modified to address gender inequality.

Some progress has been made to reflect the different gender patterns in various policies and programs. For example, in 1998-99, a Parliamentary Committee reviewing reforms to tax policies acknowledged gender differences. SWC has played an active role in the Canadian Rural Partnership (CRP) regional teams led by Agriculture Canada. Gender issues were incorporated into the CRP's regional action plans and consultations. SWC's policy research has succeeded in contributing a gender analysis to the public policy debate in areas such as child custody and access. Furthermore, some departments are taking the initiative to develop gender-sensitive tools and processes tailored to their own needs, such as Justice, Health Canada, HRDC, and Indian and Northern Affairs. In March 1999, CIDA released an updated version of its policy on gender equality. This results-based approach is a key objective of its development co-operation program and is governed by a set of principles and practical tools such as GBA. Efforts are ongoing to ensure consistency of quality and approach to GBA, within and across departments.

In 1999-2000, SWC will continue to bring further improvements to the practice of GBA across departments with the following actions:

- establishment of a new directorate to accelerate GBA implementation across government;
 - enhanced accountability processes;
 - development of formal training packages;
 - expansion of data collection, indicators and analytical methods; and
 - continued promotion and information sharing on the practice of GBA.
-

Improving Women's Economic Autonomy

In 1998-99, SWC's efforts to improve women's economic autonomy and well-being focused on two areas. The first is non-market work, especially the care of children and other dependants. This work is done for the household and community, rather than for pay in the marketplace. Although often called "unpaid" work, compensation is available, for example through parental benefits or elder care tax credits. As such, the term "unpaid work" is now increasingly referred to as dependant caregiving.

Women's share of non-market work remains almost as high as in the 1960s, even though their share of paid employment in the market economy has increased dramatically. The effect on women's economic autonomy is still pronounced. Women's overall share of total income⁽²⁾ in Canada, although gradually increasing, is still only about 60 per cent of men's.

The second area concerns changes to the labour market, such as the trend toward a knowledge-based economy and society (KBES) with new forms of work and rapid technological innovation. Because women have different educational, occupational and earning patterns than men, these changes affect them in different ways that must be researched and addressed to ensure individual success and a strong Canadian economy.

Dependant Care: SWC achieved significant results with a number of aspects of its dependant care priority. We made several influential presentations on the economic gender equality indicators, described in the 1997-98 report, which put a spotlight on the links between paid and unpaid work, and in particular on the high workloads of mothers of pre-school children. These presentations have resulted in an expanded network with individuals and institutions beyond SWC's more established partnerships. We have also received expressions of interest from other countries and international organizations.

In the fall of 1999, we will release a new publication that provides an overview of the situation of women and men in Canada, including their dependant care, household work and employment patterns. Working with Statistics Canada, we have designed a document that responds to requests from women's and other social policy organizations for accessible information on key gender issues.

Another notable accomplishment during this period was the development of a critical mass of policy research dealing with the issue of unpaid work. SWC provided financial support to several studies that examined unpaid work and macroeconomics, home care, the treatment of women as mothers and workers in the tax system, and women and poverty, among other topics.

This research will significantly improve awareness of the inextricable link between unpaid work and fiscal and trade policies, for example, and of the ways in which women's unpaid work

⁽²⁾ Total income means all money income received by an individual during the year from all regular sources, such as wages, salaries, farm and non-farm self-employment, investments, net-rental income, child and spousal support payments, employment insurance, private and public pensions, and government transfers, including benefits for children, seniors and persons with disabilities, workers compensation and social assistance.

impacts on their economic autonomy. Because these studies further expand our knowledge base and provide concrete policy alternatives, they will assist in informing future policy direction in key areas such as the National Children’s Agenda or home care.

In 1998-99, one of SWC’s major expectations was to promote examination of a range of dependant care issues and policy areas to assist the government in its response to a complaint made to the UN alleging that Canada discriminates against women who do non-market work, especially those raising children. We anticipated a need for this type of overview and agreed that SWC was best placed to ensure the response was comprehensive.

SWC played a key role among departments in developing the government’s response to the UN complaint. This response represents the first time in Canada, or elsewhere, that a range of policy areas were examined together from a gender perspective within a non-market, dependant care framework. It was a first step in identifying where the most important policy needs exist, as resources become available to provide additional support to families.

The response had two significant positive impacts. First, it led to a UN agreement that a compendium will be developed with similar information from all countries. Second, in Canada, following media and public attention, it resulted in the establishment of a House of Commons Finance Sub-Committee to examine the fairness of the tax/transfer system for families with dependent children: one-earner couples, dual earner couples and lone parents.

Our success in positioning the importance of this issue beyond the realm of taxation, however, was less than anticipated. Despite efforts to broaden the public debate on dependant care issues, the media continued to portray unpaid dependant care work as an isolated Canadian tax issue, and to pit families — and mothers — against each other. Clearly, the dialogue must continue.

SWC met its expectations to enable women’s organizations to better equip themselves to engage in public dialogue on this critical issue by providing funding for:

- a public information manual on unpaid work;
- a strategy to promote inclusion of questions on unpaid work in the 2001 Census, a practice introduced in 1996;
- the development of policy proposals to enhance support for dependant care work done by families, which included improvements to maternity, parental and adoption benefits, benefits for new mothers not covered by employment insurance, annual paid leave days for family responsibilities, and more flexible workplace arrangements; and
- the publication of the spring 1998 issue of *Canadian Women Studies* on “Women and Work,” which captures the complexities inherent in women’s work — paid and unpaid, public and private, unionized and non-unionized, for-profit and voluntary.

Knowledge-Based Economy and Society: SWC's expectations in this area were to promote greater understanding of the gender dimensions of the changing labour market and the new economy, beginning with a focus on government. Although some of the key characteristics of the labour market of the KBES reflect the type of work in which women predominate, such as self-employment, as well as part-time and other non-standard occupations with low wages and few benefits, gender considerations have been largely ignored in public policy discussions in these areas.

Canada and other industrial nations are in a period of transformation, at the core of which is the rapid introduction of information and communications technologies and the growth of global competition. SWC collaborated with Industry Canada, HRDC and other federal departments on defining and eliminating barriers to women in non-traditional occupational sectors; assessing the productivity implications of women's paid work; looking at women's use of, and participation in, the information highway; ensuring women's appropriate access to technology; promoting skill development through lifelong learning; and encouraging policies that recognize family responsibilities.

SWC's contribution to the government's Policy Research Initiative (PRI) pilot project on the Knowledge-Based Economy and Society was a workshop on women and the KBES. The main objectives of the workshop were to identify and discuss the potential implications of the KBES for women; and to establish horizontal linkages on gender issues between relevant federal government departments, with a view to shaping directions for further policy research and development in this area. An important result was the establishment of better linkages between departments and academics for the purpose of shaping future policy direction from a gender perspective. The workshop proceedings and discussion paper are available to the public on SWC's Web site.

SWC further contributed to the knowledge base in this area by supporting policy research on the gender dimensions of KBES-related phenomena such as home-based participation in the new economy, access to technology, self-employed women and small and medium-sized enterprises (SMEs), and skills development.

SWC also participated in a session on women and the KBES at the Canada-European Union Conference on Transition to the Knowledge Society: Policies and Strategies for Individual Participation and Learning. The Conference, hosted by Human Resources Development Canada, contributed to the PRI's KBES pilot project. Panellists mapped out the differences between women and men in the areas of income, leisure, labour markets and education. Also identified as particular challenges for women were longer total work hours, higher age of retirement, occupational segregation and disproportionate share of non-market work. The growing number of self-employed women and their role as entrepreneurs promoting SMEs was also highlighted. The issues facing self-employed women in Canada are of growing importance particularly given that Canada has the highest share of self-employed women of all the member countries of the Organization for Economic Cooperation and Development.

SWC contributed expertise and funding to conduct research on issues confronting businesswomen exporting or planning to engage in global trade. This was done through the Trade Research

Coalition (TRC), an alliance of government, academic and private sector experts with experience in the business community. The research report formed the basis for private and public sector consultations that led to policy initiatives presented at the first Canada-U.S. Businesswomen's Trade Summit held in March 1999.

Overall, we have met our expectations in both priority areas under our objective to improve women's economic autonomy. However, increasing the impact of our work on the larger policy environment continues to be a difficult challenge. The issues are still not well understood and women's realities are a long way from being integrated into the mainstream of economic and social thinking and planning within government and the private sector. For example, we have just started to promote the application of what we have learned to an assessment of Canada's productivity performance. With Canada's fiscal situation in order, there will be more scope in the future to apply our knowledge base and analytical tools to actual policy development.

Eliminating Systemic Violence Against Women and Children

As set out in the Red Books I and II and the *Federal Plan for Gender Equality*, addressing violence against women remains one of the government's and SWC's top priorities. Like our other strategic priorities, the goal is long-term and not easily achievable nor readily measurable. SWC's interventions in this area are intended to encourage better collaboration among stakeholders, to develop and disseminate new information on the subject, to identify gaps in data and to promote more effective use of existing resources and services.

SWC's efforts to eliminate systemic violence against women and children during the 1998-99 fiscal year were undertaken in a particularly adverse social climate — one in which the seriousness of violence against women was often questioned or downplayed in the media. The extent of violence against men was raised as an issue that requires equal attention. Although spousal violence against men exists in our society and is a serious concern, in 1997, women were the victims in 88 per cent of all reported spousal violence incidents. In that same year, women were the victims in four out of every five spousal homicides. Violence of any kind in our society is unacceptable and therefore efforts to prevent other forms of family and societal violence are complemented by those designed to prevent systemic violence against women and children.

Personal Security of Women and Children: SWC produced the *Guide to Federal Government Programs and Services for Women 1999-2000* during this period. This guide contains brief descriptions of current initiatives designed to improve the status of women and children in Canada. A number of sections, including "Women, Children and Family Health" and "Families and the Law," address violence against women and children.

In 1998-99, over \$2 million was provided to women's and other equality-seeking organizations in support of 71 initiatives intended to lead to systemic changes and alternative, long-term prevention strategies to eliminate violence against women and girls. Funding in this area continued to enable women's organizations to develop prevention strategies and tools, to increase public understanding of violence against women and children, and to influence public policy.

Initiatives funded by SWC have also led to the development and adoption of violence prevention policies and protocols, as well as to the implementation of violence prevention programs in local schools and school districts. Many of these initiatives encourage other players not only to develop policies and programs, but also to allocate resources to address the issue. While SWC will continue to support community-based initiatives, it became apparent in 1998 that considerable knowledge gaps, such as the effectiveness of strategies and interventions, remain. This impacts on the department's ability to assess the level of progress in eliminating violence against women and girls.

In introducing a new funding mechanism in 1998-99, SWC was able to provide multi-year funding to a number of violence prevention initiatives that require sustained effort over several years to achieve institutional change. Through SWC's involvement in the *Family Violence Initiative*, we established a partnership in 1997-98 with the Alliance of Five Research Centres on Violence by providing financial assistance to develop recommendations for a national strategy on violence prevention and the girl child. As a result of multi-year funding, the initiative is expected to make a significant contribution to building the knowledge base needed to effectively promote and contribute to more equitable policy.

The Alliance's work was instrumental to SWC and women's organizations in providing a comprehensive outline of the types and range of violence experienced by girls in Canada; the prevention and intervention programs and services in place; and the findings of current studies on violence against girls. Through this work, SWC increased awareness of other government departments of the impact of violence on young girls.

SWC contributed to the development of the National Crime Prevention Centre's *Framework for Addressing Personal Security Issues Concerning Women and Girls* by providing information on a variety of violence prevention efforts related to women and girls. Detailed information on the Alliance's Phase I research findings on violence prevention and the girl child was particularly relevant.

At the international level, pertinent research funded by SWC on women and girls' personal security was included in the resource manual and compendium entitled *Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Women in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice*, which was tabled at the UN Crime Commission in Vienna in March 1999.

Much remains to be done to bring women's safety concerns to the attention of policy-makers and other relevant stakeholders. SWC will continue to support community-based and academic research that brings new knowledge into the public domain. We will also continue to make the results of this research available to an ever-broader range of stakeholders.

Given that the provinces and territories are responsible for administering justice and providing social, health and welfare services, it is a challenge to provide women across Canada with a relatively cohesive approach to violence issues — issues such as support for victims of

life-threatening relationships, for example. Through our participation in the Federal-Provincial/Territorial Forum of Ministers Responsible for the Status of Women, SWC collaborated on the *Joint Declaration on the Prevention of Violence Against Women*, released in December 1998.

As outlined in the 1997 Speech from the Throne and acted upon in the development of the National Children's Agenda, children are a national priority. Among many other initiatives related to the issue of violence and children, SWC provided support to Kid Friendly Society of B.C. to develop a pilot for the national Stolen Innocence Campaign: A National Education Campaign Against the Commercial Sexual Exploitation of Children. A national steering committee under the leadership of the Secretary of State (Status of Women), with representatives from targeted sectors, is developing a strategy to increase public awareness, educate the Canadian travel and tourism industries, and improve sharing of information and resources.

Globalization of Violence Against Women and Children: In addition to addressing the personal security of women and children, SWC is also challenged by the "globalization of violence against women and children." This may be seen as arising from the interrelationship between the migration of persons, violence against women and children, and the need to advance women's human rights globally.

The federal government made national commitments to address organized crime in the *Red Book II* and in the 1997 Speech from the Throne. As a member of the G-8, Canada is committed internationally to address various organized crime activities such as trafficking in drugs, firearms and in persons.

SWC is co-chair of the working group responsible for co-ordinating the development of a Canadian policy on trafficking in women and children. The group provides direction to the team negotiating with the UN on the development of a Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children (to the UN Convention on Organized Crime). SWC works to ensure that the expertise gained by NGOs specializing in trafficking in women is made available to participants of the working group.

SWC continues to promote cohesion between Canada's domestic and international policy regarding the trafficking in women. While many of the issues arising from these efforts are being approached from a law enforcement perspective, SWC is faced with the challenge of ensuring that they are also understood to be related to systemic violence against women and children.

Unfortunately, there is very limited concrete information on the nature and extent of trafficking in women in Canada, and little analysis of the implications for municipal, provincial and federal governments. With this in mind, SWC issued a call for policy research proposals to consider women and girls trafficked into Canada from other countries, trafficked within Canadian borders, trafficked for the purposes of sexual exploitation and economic exploitation, including prostitution, mail order and forced marriage, or domestic work, and trafficked women or girls forced to live or work in slavery-like conditions.

SWC has also been actively addressing the issue of violence against live-in caregivers. A two-day national consultation and research workshop was held in March 1999 with representatives from

.....

domestic workers' organizations from across Canada. The consultation included the development of a research framework and analysis on abuse and violence experienced by live-in caregivers, gathering of anecdotal evidence and case samples, and discussion of policy implications and recommendations for community research, education and development.

This research consultation was part of a project on Violence and Abuse Against Live-In Caregivers in the Workplace, and was jointly funded by Citizenship and Immigration Canada, and SWC. We anticipate that the final report, which will seek to provide an overview of current knowledge and research gaps on this issue, will be released in the fall of 1999.

We will continue to work with women's organizations and other partners to assess progress on reducing violence against women and children, identify obstacles, and determine steps to be taken at both the national and international levels.

Advancing Women's Human Rights

One key objective in this area was to advance, to the extent possible, difficult UN negotiations to produce a new international human rights instrument for women.

In March 1999, this instrument, the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW), was adopted by the UN Commission on the Status of Women (CSW). SWC worked with the Department of Justice and the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) to enable Canada to play a significant role in ensuring a strong Optional Protocol.

This protocol establishes a formal complaint mechanism for women who feel their rights under CEDAW have been violated and who have been unable to obtain a remedy through human rights mechanisms in their own countries. While every major human rights instrument prohibits discrimination on the basis of sex, CEDAW spells out the specific obligations of governments to address the structural nature of gender discrimination in national laws and policies. The protocol will be particularly important for women in countries with relatively weak democratic and human rights structures in place.

These are some of our accomplishments as we move closer to the June 2000 Special Session of the United Nations General Assembly: Gender Equality Development and Peace. Referred to as "Beijing plus 5", the session will examine progress since the Fourth United Nations World Conference on Women in Beijing in 1995 and consider further strategies to implement international commitments to gender equality in the new millennium.

SWC's expectation to support the participation of NGOs at the international level was met and had a significant impact. NGO involvement during the preparation and negotiating process for the Optional Protocol and the CSW was instrumental in bringing about success in several areas. A new Canadian NGO selection process initiated by SWC at the request of women's organizations, and developed in co-operation with DFAIT, resulted in more effective NGO and government

participation. NGO members of the official delegation were selected well in advance to allow ample time for preparation and liaison with government negotiators. SWC also funded several NGOs to participate in their own capacity in “Beijing plus 5” preparations.

SWC helped fund two key NGO meetings and worked with the organizations to support constructive dialogue between government and non-government participants. One was a two-day conference specifically on CEDAW and the other was a general preparatory meeting for the key items on the CSW agenda — health, institutional mechanisms for the advancement of women and “Beijing plus 5.”

While there was progress in relations with NGOs, much work remains. We recognize, however, that a more structured consultation mechanism would help to advance our service lines on more equitable public policy and more informed stakeholders. Budget limitations continue to be a key constraint.

.....

Section IV: Financial Performance

.....

Overview

In 1998-99, SWC’s total budget (i.e. Planned Spending ⁽¹⁾) is \$17,030,000. This amount includes grants as well as costs in support of the work of six directorates and regional operations. This Planned Spending amount reflects the Program Review II total reductions of \$497,000 which came into effect in this reporting period. Also, it includes the 1998-99 adjustment increase of \$204,000 in the contributions to Employee Benefits Plans account.

In 1998-99, the Women’s Program Grant Vote is \$8,250,000. This includes an additional \$1,250,000 over five years, which began in 1997-98 as part of the federal government’s *Family Violence Initiative*, representing \$250,000 in 1998-99. The Grant Vote also reflects the reduction of \$160,000 as a result of Program Review II.

The financial variance, in 1998-99, of \$594,087 between the Total Planned Spending and Total Authorities reflects SWC’s Supplementary Estimates “B” for the 1996-97 eligible carry-forward of \$340,087, Supplementary Estimates “C” of \$200,000 for partial compensation for collective agreements and a related amount of \$54,000 in contributions to Employee Benefits Plans. There is no significant variance between this year’s Actual Amount and Total Authorities.

The following financial tables apply to SWC:

- 1. Summary of Voted Appropriations;
- 2. Comparison of Total Planned versus Actual Spending;
- 3. Historical Comparison of Total Planned versus Actual Spending; and
- 4. Transfer Payments.

⁽¹⁾ Planned Spending reflects figures as reported in SWC’s 1998-99 Report on Plans and Priorities. Actual Spending and Total Authorities (including Main Estimates, Supplementary Estimates and other Authorities such as spending of proceeds from the disposal of Crown assets) reflect figures reported in SWC’s Public Accounts for 1998-99.

Table 1**Summary of Voted Appropriations****A. Authorities for 1998-99****Financial Requirements by Authority (millions of dollars)**

Vote	1998-99		
	Planned Spending ⁽¹⁾	Total Authorities ⁽²⁾	Actual
Status of Women Canada Office of the Co-ordinator			
135 Operating expenditures	7.7	8.2	8.2
140 Grants	8.3	8.3	8.3
(S) Contributions to employee benefit plans	1.0	1.1	1.1
Total Department	17.0	17.6	17.6

⁽¹⁾ Figures for 1998-99 are as those reported in SWC's 1998-99 RPP.

⁽²⁾ Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other Authorities (refer to Financial Performance Overview for details).

Table 2

Comparison of Total Planned versus Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line/Service Lines⁽¹⁾ (millions of dollars)

Business Line/ Service Lines	FTEs ⁽²⁾	Operating	Capital	Voted Grants and Contributions	Subtotal: Gross Voted Expenditures	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues ⁽³⁾	Total Net Expenditures
Promoting Gender Equality									
1. Equitable Public Policy	37	3.4	—	2.9	6.3	—	6.3	—	6.3
	40.6	4.0	—	2.9	6.9	—	6.9	—	6.9
	40.6	4.0	—	2.9	6.9	—	6.9	—	6.9
2. Informed and Effective Stakeholders	49.25	3.5	—	5.4	8.9	—	8.9	—	8.9
	52.25	3.8	—	5.4	9.2	—	9.2	—	9.2
	52.25	3.8	—	5.4	9.2	—	9.2	—	9.2
3. Departmental Effectiveness	22.5	1.8	—	—	1.8	—	1.8	—	1.8
	16	1.5	—	—	1.5	—	1.5	—	1.5
Total Planned	108.75	8.7	—	8.3	17.0	—	17.0	—	17.0
Total Authorities	108.85	9.3	—	8.3	17.6	—	17.6	—	17.6
Total Actuals	108.85	9.3	—	8.3	17.6	—	17.6	—	17.6
Other Expenditures									
Cost of services provided by other departments ⁽⁴⁾									1.2
Total Authorities									1.2
Total Actuals									1.2
Net Cost of the Program									
Total Authorities									18.2
Total Actuals									18.8

⁽¹⁾ Total Planned, Total Authorities and Actual Expenditures are presented for each service line in consideration of SWC's PRAS; resources may overlap to more than one service line.

⁽²⁾ FTEs represent actual FTE count for employees who worked the entire year and a prorated count for those who worked less than a year.

⁽³⁾ Respendable Revenues formerly called "Revenue Credited to the Vote" are to be reported. This is non-applicable for SWC.

⁽⁴⁾ The amount of \$1.2 million is based on the 1998-99 Planned Expenditures amount as presented in SWC's 1998-99 RPP.

Note: Normal font denotes Planned Spending; numbers in italics denote Total Authorities (Main and Supplementary Estimates); bolded numbers denote actual expenditures.

Table 3

Historical Comparison of Total Planned versus Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Business Line (millions of dollars)

Business Line	Actual 1996-97	Actual 1997-98 ⁽¹⁾	1998-99		
			Planned Spending ⁽²⁾	Total Authorities ⁽²⁾	Actual
Promoting Gender Equality	17.1	17.3	17.0	17.6	17.6
Total	17.1	17.3	17.0	17.6	17.6

⁽¹⁾ The financial difference between the actual amounts reported in 1997-98 in comparison to 1996-97, is mainly attributable to the increase in SWC's 1997-98 Grant Vote by \$.25 million re: *Family Violence Initiative* (refer to Financial Performance Overview for details).

⁽²⁾ Figures for 1998-99 Planned Spending are as reported in SWC's 1998-99 RPP. Total 1998-99 Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other Authorities (refer to Financial Performance Overview for details).

Table 4

Transfer Payments

Transfer Payments by Business Line (\$ millions)

Business Line	Actual 1996-97	Actual 1997-98 ⁽¹⁾	1998-99		
			Planned Spending ⁽²⁾	Total Authorities	Actual
Grants — Women’s Program Funding and Technical Assistance					
Promoting Gender Equality	8.2	8.4	8.3	8.3	8.3
Total Transfer Payments	8.2	8.4	8.3	8.3	8.3

⁽¹⁾ The Grant Vote is increased by an additional \$1.25 million over five years (\$.25 million yearly) which began in 1997-98, as part of the federal government's *Family Violence Initiative*.

⁽²⁾ In 1998-99, SWC's Grant Vote reflects the reduction of \$.16 million as a result of Program Review II. Figures for 1998-99 Planned Spending are as reported in SWC's 1998-99 RPP.

.....
Section V: Other Information
.....

Annex I: Gender-Based Analysis (GBA)

GBA is a tool for understanding social processes and for responding with informed, effective and equitable options for policies, programs and legislation that address the needs of all Canadians. A gender-based analysis compares the realities of women and men, and girls and boys. In the process, it reveals the nature of relationships in the family, society and the economy. Using these results, policy makers can arrive at more informed decisions about the impact of different options on individual women and men, as well as on societal structures. This contributes to an enhanced knowledge base for decision makers.

Annex II: Policy Research Reports

Projects Funded by the Policy Research Fund April 1, 1998 - March 31, 1999

Published Policy Research Reports

Women's Access to Justice

- *Getting a Foot in the Door: Women, Civil Legal Aid and Access to Justice*
Lisa Addario and the National Association of Women and the Law

The Relationship between the Changing Role of the State, Women's Paid and Unpaid Work, and Women's Vulnerability to Poverty

- *Unpaid Work and Macroeconomics: New Discussions, New Tools for Action*
Isabella Bakker

Other Publications

- *Gender Equality Indicators: Public Concerns and Public Policies*
Leroy Stone, Zeynep Karman and Pamela Yaremko (editors)

Ongoing Policy Research Projects (Not Yet Published):

The Relationship between the Changing Role of the State, Women's Paid and Unpaid Work, and Women's Vulnerability to Poverty*

- *Policy Options to Improve Standards for Women Garment Workers in Canada and Internationally*
Maquila Solidarity Network (Canada)
Lynda Yanz, Bob Jeffcott, Deena Ladd, Joan Atlin
- *Policies, Work and Employability among Aboriginal Women: Towards a Better Harmonization of Needs, Resources and Programs*
Le Partenariat Mikimon, Association des Femmes Autochtones du Québec/INRS-Culture et Société
Carole Lévesque, Nadine Trudeau, Marie-Anne Cheezo, Joséphine Bacon, Christine Sioui Wawanoloath
- *Gender on the Line: Technology, Restructuring and the Reorganization of Work in the Call Centre Industry*
Ruth M. Buchanan and Sarah Koch-Schulte
- *When Women Work at Home for Pay: The Canadian Legislative Framework*
Stephanie Bernstein, Katherine Lippel, Lucie Lamarche, Diane Demers

- *The Social Benefit of Practices of Women's Organizations in the Social Economy*
Relais-femmes
Louise Toupin and Nadine Goudreau
- *Disability-related Support Arrangements, Policy Options and Implications for Women's Equality*
The Roeher Institute
Marcia Rioux, Michael Bach, Melanie Panitch, Miriam Ticoll, Patricia Israel

The Integration of Diversity into Policy Research, Development and Analysis*

- *Integrating Diversity in Policy Research within a Globalizing and Decentralizing Federation*
Jill Vickers, L. Pauline Rankin
- *Substance Use and Pregnancy: Conceiving Women in the Policy Making Process*
Marilyn Callahan, Barbara Field, Suzanne Jackson, Audrey Lundquist, and Deborah Rutman
- *The impact of Sponsorship on the Equality Rights of Francophone Women in Ontario*
Table féministe francophone de concertation provinciale
Andrée Côté, Marie-Louise Côté, Michèle Kirisit
In collaboration with the members of the research team: Mlika Benson, Laola Demirdache, Marlyse Dumel, Geneviève Guindon and Marguerite Mbonimpa
- *First Nations Women Speak about Diminishing Conflicts between their Cultural Context and their Educational/Work Context*
Carolyn Kenny, Haiké Muller, Colleen Purdon, Marilyn Struthers
- *Aboriginal Women's Health Needs and Barriers in Nova Scotia and New Brunswick*
Kinape'skw Consulting
Philippa Pictou, Patricia Doyle-Bedwell, Terri Sabattis
- *Employment Equity Policy in Canada: What Next for Effective Implementation and Greater Diversity?*
Abigail B. Bakan, Audrey Kobayashi

Reducing Women's Poverty: Policy Options, Directions and Frameworks*

- *Building Capacity: Enhancing Women's Economic Participation through Housing*
Canadian Housing and Renewal Association, Sharon Chisholm, Laura C. Johnson, Allison Ruddock, Leslie Stern
- *Social Policy, Gender Inequality and Poverty*
Lorraine Davies, Julie Ann McMullin and William R. Avison

- *The Hidden Costs of Informal Eldercare: The National Policy Agenda and the Economic Status of Caregivers*
Janet Fast, Norah Keating, Jacqueline Eales
- *The Changing Nature of Home Care and its Impact on Women's Vulnerability to Poverty*
Canadian Research Institute for the Advancement of Women - Lise Martin and Marika Morris
- *The Relationship between Rights and Duty as it pertains to Women and the Welfare State in Canada and Quebec*
Sylvie Morel
- *Reducing Women's Poverty: Policy Options, Directions and Frameworks*
E. Jane Pulkingham and Gordon W. Ternowetsky, Canadian Centre for Policy Alternatives - BC
- *Reducing Poverty Among Older Women: The Potential of Retirement Incomes Policies*
Monica Townson
- *The Dynamics of Women's Poverty in Canada*
Canadian Council on Social Development (CCSD) - Katherine Scott, Jean Kunz, Spyridoula Tsoukalas
- *The Impact of Pay Equity Legislation on Non-Unionized Female Workers*
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail du Québec (CIAFT)
Thérèse Ste-Marie, Daina Green, Jeannine David-McNeil, and Nancy Roy

Factoring Diversity into Policy Analysis and Development: New Tools, Frameworks, Methods, and Applications*

- *If Gender Mattered: A Case Study of Inuit Women, Land Claims and the Voisey's Bay Nickel Project*
Linda Archibald and Mary Crnkovich
- *Enabling Income: Women with Disabilities and the CPP*
Tanis Doe and Sally Kimpson
- *Gender and Diversity Issues in Risk and Classification Decision Making*
Kelly Hannah-Moffat and Margaret Shaw
- *Urban Policy Options for Meeting the Housing Needs of Women Living in Poverty in Four Canadian Cities*
Marge Reitsma-Street, Josie Schofield, Brishkai Lund
Community Social Planning Council of Greater Victoria

The Intersection of Gender and Sexual Orientation: The Implications of Policy Changes for Women in Lesbian Relationships*

- *Legal Recognition of Same-Sex Couples: a Feminist Analysis of Needs, Models and their Major Social, Economic and Legal Impacts for Women in Lesbian Relationships*
Irène Demczuk, Michèle Caron, Ruth Rose, et la Coopérative Convergence
- *Alternative Visions of Lesbian Family: Gender, Sexuality, Race and the Benefit/Tax Unit*
Kathleen A. Lahey

Trafficking in Women: The Canadian Dimension*

- *Canada: the New Frontier for Filipino Mail-Order Brides*
Philippine Women Centre, Cecilia Diocson, Luningning Alcuitas-Imperial

* Some of these papers are still in progress and not all titles are finalized.

Annex III: List of Acronyms and Abbreviations

APEC	Asia-Pacific Economic Co-operation
CRP	Canadian Rural Partnership
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
DPR	Departmental Performance Report
FTE	Full-Time Equivalent
GBA	Gender-Based Analysis
HRDC	Human Resources Development of Canada
KBES	Knowledge-Based Economy and Society
NGO	Non-governmental Organization
PRAS	Planning, Reporting and Accountability Structure
PRI	Policy Research Initiative
RPP	Report on Plans and Priorities
SME	Small and Medium-sized Enterprises
SWC	Status of Women Canada

Annex IV: Contacts

1) List of Statutory and Departmental Reports

- *SWC Main Estimates: A Report on Plans and Priorities*
- *SWC Performance Report*

For other reports/documents, visit the SWC Web site.

2) Contact Persons

- For financial information, contact Guylaine Métayer,
Director of Resource Management and Informatics:
Telephone: (613) 947-1453
Fax: (613) 947-6113
E-mail: metayerg@swc-cfc.gc.ca
- For information concerning this report, contact Donna McKeeby
Director, Executive and Information Services Directorate
Telephone: (613) 992-5399
Fax: (613) 943-0449
E-Mail: mckeebyd@swc-cfc.gc.ca
- For general inquiries:
Telephone: (613) 995-7835
Fax: (613) 957-3359
Web site: <http://www.swc-cfc.gc.ca/>

Annexe IV : Ressources

1) Liste des rapports ministériels prévus par la loi

- *Budget principal des dépenses de Condition féminine Canada : Un rapport sur les plans et les priorités*
- *Rapport sur le rendement de Condition féminine Canada*

Pour consulter d'autres rapports ou documents, visiter le site Web de CFC.

2) Personnes-ressources

- Pour obtenir de l'information financière, communiquer avec Guylaine Métayer, Directrice de la Gestion des ressources et des Services de l'informatique
Téléphone : (613) 947-1453
Télécopieur : (613) 947-6113
Courriel : metayerg@swc-cfc.gc.ca
- Pour de l'information au sujet du présent rapport, communiquer avec Donna McKeeby, Directrice, Services de l'exécutif et de l'information
Téléphone : (613) 992-5399
Télécopieur : (613) 943-0449
Courriel : mckeebyd@swc-cfc.gc.ca
- Pour des renseignements généraux :
Téléphone : (613) 995-7835
Télécopieur : (613) 957-3359
Site Web : <http://www.swc-cfc.gc.ca/>

Annexe III : Liste des sigles et des acronymes

ACS	analyse comparative entre les sexes
APEC	Organisation de coopération Asie-Pacifique
CFC	Condition féminine Canada
DRHC	Développement des ressources humaines Canada
ESAS	économie et société axées sur le savoir
ETP	équivalent temps plein
MAECI	ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
ONG	organisation non gouvernementale
PME	petites et moyennes entreprises
PRC	Partenariat rural canadien
PRP	Projet de recherche sur les politiques
RMR	Rapport ministériel sur le rendement
RPP	Rapport sur les plans et les priorités
SPRR	Structure de planification, de rapport et de responsabilisation

Intégration de la diversité et à l'analyse et à l'élaboration de politiques : Nouveaux outils, cadres, méthodes et applications*

○ Et si les femmes avaient voix au chapitre? Étude de cas sur les femmes inuit, les revendications territoriales et le projet d'exploitation du nickel de la baie Voisey
Linda Archibald et Mary Cmkovich

○ Les prestations d'invalidité du RPC, un accès au revenu pour les femmes handicapées
Tanis Doe et Sally Kimpson

○ Les enjeux liés à la diversité et aux rapports sociaux entre les sexes dans la prise de décisions en matière de risque et de classification
Kelly Hannah-Moffat et Margaret Shaw

○ Options en matière de politiques urbaines afin de répondre aux besoins de logement des femmes vivant dans la pauvreté dans quatre villes canadiennes
Marge Reitsma-Street, Josie Schofield et Brishkai Lund
Community Social Planning Council of Greater Victoria

L'intersection du sexe et de l'orientation sexuelle : Conséquences de la réforme des politiques sur les partenaires d'une union lesbienne*

○ Reconnaissance légale des couples de même sexe : une analyse féministe des besoins, des modèles et de leurs principales conséquences sociales, économiques et juridiques pour les femmes dans une union lesbienne
Irene Demczuk, Michèle Caron, Ruth Rose et la Coopérative Convergence

○ Nouvelles visions de la famille lesbienne : égalité des sexes, sexualité, race et prestations/entités fiscales
Kathleen A. Lahey

Le trafic des femmes : La dimension canadienne*

○ Le Canada : la nouvelle frontière des achats d'épouses philippines par correspondance
Philippine Women Centre, Cecilia Diocson et Luningning Alcutias-Imperial

* La rédaction de certains de ces documents n'étant pas terminée, les titres pourraient changer.

- *La politique d'équité en matière d'emploi au Canada : la prochaine étape pour une mise en oeuvre efficace et une plus grande diversité*
Abigail B. Bakan et Audrey Kobayashi
- Réduire la pauvreté chez les femmes : Options, orientations et cadres stratégiques en matière de politiques***
- *La capacité de bâtir : accroître la participation économique des femmes par le logement*
Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine
Sharon Chisholm, Laura C. Johnson, Allison Ruddock et Leslie Stern
- *La politique sociale, l'inégalité entre les sexes et la pauvreté*
Lorraine Davies, Julie Ann McMullin et William R. Avison
- *Les coûts cachés de la prestation informelle de soins aux personnes âgées : le programme d'action national et la situation économique des prestataires de soins*
Janet Fast, Norah Keating et Jacqueline Eales
- *La nature changeante des soins à domicile et son incidence sur la vulnérabilité des femmes à la pauvreté*
Institut canadien de recherches sur les femmes – Lise Martin et Marika Morris
- *La configuration assistancielle précise de droits et de devoirs entre les femmes et l'État du Canada et au Québec*
Sylvie Morel
- *Réduire la pauvreté chez les femmes : options, orientations et cadres stratégiques en matière de politiques*
Centre canadien de politiques alternatives – C.-B., E. Jane Pulkingham et Gordon W. Temowetsky
- *Réduire la pauvreté chez les femmes âgées : les possibilités offertes par les politiques en matière de revenu de retraite*
Monica Townson
- *La dynamique de la pauvreté chez les femmes au Canada*
Conseil canadien de développement social (CCDS) – Katherine Scott, Jean Kunz et Spyridoula Tsoukalas
- *Les impacts de la loi sur l'équité salariale québécoise sur les travailleuses non syndiquées*
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail du Québec (CIAFT) Thérèse Ste-Marie, Daina Green, Jeannine David-McNeil et Nancy Roy

- *Les rapports sociaux entre les sexes en première ligne : la restructuration et la réglementation de l'industrie des centres d'appel*
Ruth M. Buchanan et Sarah Koch-Schulte
- *Lorsque les femmes travaillent à domicile en contrepartie d'une rémunération : le cadre législatif canadien*
Stephanie Bernstein, Katherine Lippel, Lucie Lamarche et Diane Demers
- *« Rentabilité sociale » des pratiques des groupes de femmes en économie sociale*
Relais-femmes
Louise Toupin et Nadine Goudreau
- *Services d'appoint aux personnes handicapées, options en matière de politiques et conséquences pour l'égalité des femmes*
L'Institut Roehrer
Marcia Rioux, Michael Bach, Melanie Panitch, Miriam Ticoil et Patricia Israel
- *L'intégration de la diversité dans la recherche en matière de politiques, ainsi que dans l'élaboration et l'analyse des politiques**
 - *Intégration de la diversité dans la recherche en matière de politiques dans le contexte d'une fédération qui se mondialise et se décentralise*
Jill Vickers, L. Pauline Rankin
 - *Politiques à l'intention de femmes enceintes qui font un mauvais usage d'intoxicants : établir un processus inclusif pour l'examen et l'élaboration de politiques*
Marilyn Callahan, Barbara Field, Suzanne Jackson, Audrey Lundquist et Deborah Rutman
 - *Qui prends pays... l'impact du partraiage sur les droits à l'égalité des femmes immigrantes en Ontario*
Table féministe francophone de concertation provinciale
Andrée Côté, Marie-Louise Côté et Michèle Kiritit,
en collaboration avec les membres de l'équipe de recherche : Mlika Benson,
Laola Demirdache, Maryse Dumel, Geneviève Guindon et Marguerite Mbonimpa
 - *Les femmes des Premières nations et la diminution des conflits entre leur culture, leur éducation et leur milieu de travail*
Carolyn Kenny, Haïke Muller, Colleen Purdon et Marilyn Struthers
 - *Les besoins et les obstacles liés à la santé des femmes autochtones de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick*
Kinape'skw Consulting
Philippe Pictou, Patricia Doyle-Bedwell et Terri Sabatini

Annexe II : Rapports de recherche en matière de politiques

Projets financés par le Fonds de recherche en matière de politiques du 1^{er} avril 1998 au 31 mars 1999

Rapports de recherche en matière de politiques publiés :

L'accès des femmes à la justice

- *Un pied dans la porte : les femmes, l'aide juridique en matière civile et l'accès à la justice*
Lisa Addario et l'Association nationale de la femme et du droit

- | La transformation du rôle de l'État, le travail rémunéré et non rémunéré des femmes et la vulnérabilité des femmes à l'égard de la pauvreté

- *Travail non rémunéré et macroéconomie : nouveaux débats, nouveaux outils d'intervention*
Isabella Baker

Autres publications

- *Les indicateurs de l'égalité entre les sexes : préoccupations publiques et politiques gouvernementales*
Leroy Stone, Zeynep Karman et Pamela Yaremko (éditeurs)

Projets de recherche en matière de politiques en cours (qui ne sont pas encore publiés) :

- | La transformation du rôle de l'État, le travail rémunéré et non rémunéré des femmes et la vulnérabilité des femmes à l'égard de la pauvreté*

- *Options stratégiques en vue d'améliorer les normes pour les travailleuses de l'industrie du vêtement au Canada et sur le plan international*
Maquila Solidarity Network (Canada)
Lynda Yanz, Bob Jeffcott, Deena Ladd et Joan Atlin

- *Politiques, travail et employabilité chez les femmes autochtones : Vers une meilleure harmonisation des besoins, des ressources et des programmes*
Le Partenariat Mikimón, Association des femmes autochtones du Québec / INRS-Culture et Société
Carole Lévesque, Nadine Trudeau, Marie-Anne Cheezo, Joséphine Bacon et Christine Sioui
Wawanoiaath

Annexe I : Analyse comparative entre les sexes (ACS)

L'ACS est un outil qui permet de comprendre le processus social et d'y réagir avec des options éclairées, efficaces et équitables relativement à des politiques, à des programmes et à des mesures législatives qui répondent aux besoins de l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens. Une analyse comparative entre les sexes compare les situations réelles vécues par les femmes et les hommes, les filles et les garçons, en dévoilant la nature des liens dans la famille, dans la société et dans l'économie. Avec ces résultats, les décisionnaires peuvent prendre des décisions plus éclairées sur l'incidence des différentes options sur les femmes et les hommes, ainsi que sur les structures de la société. Les décisionnaires disposent ainsi d'une meilleure base de connaissances.

Tableau 4

Pailements de transfert

Pailements de transfert par secteur d'activité (millions de dollars)

1998-1999				
	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Autorisations totales	Dépenses réelles
Secteur d'activité	1996-97	1997-98 ⁽¹⁾	Dépenses prévenues ⁽²⁾	Dépenses réelles
Subventions — Soutien financier et services professionnels offerts par le Programme de promotion de la femme				
Promotion de l'égalité entre les sexes	8,2	8,4	8,3	8,3
Total des paiements de transfert	8,2	8,4	8,3	8,3

(1) Le crédit pour subventions est augmenté d'un montant additionnel de 1,25 million de dollars sur cinq ans (0,25 million de dollars par année) depuis l'exercice 1997-1998, dans le cadre de l'*Initiative de lutte contre la violence familiale* du gouvernement fédéral.

(2) En 1998-1999, le crédit pour subventions de CFC reflète la réduction de 0,16 million de dollars par suite de l'Examen des programmes II. Les données sur les dépenses prévues en 1998-1999 correspondent à celles du RPP de CFC pour 1998-1999.

Tableau 3

Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues contre dépenses réelles par secteur d'activité (millions de dollars)

1998-1999				
Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses prévues ⁽²⁾	Autorisations totales ⁽²⁾	Dépenses réelles
Secteur d'activité	1996-1997	1997-1998 ⁽¹⁾		
Promotion de l'égalité entre les sexes	17,1	17,3	17,0	17,6
Total	17,1	17,3	17,0	17,6

(1) L'écart financier entre les dépenses réelles de 1997-1998 et celles de 1996-1997 est

principalement attribuable à l'augmentation en 1997-1998 de 0,25 million de dollars du crédit pour subventions de CFC en raison de l'Initiative de lutte contre la violence familiale (voir

Aperçu — Rendement financier, pour plus de détails).

(2) Les dépenses prévues pour 1998-1999 correspondent à celles du RPP de CFC pour 1998-1999. Les autorisations totales pour 1998-1999 sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations

(voir Aperçu — Rendement financier, pour plus de détails).

Tableau 2

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues contre dépenses réelles par secteur d'activité / secteurs de service⁽¹⁾ (millions de dollars)

Secteur d'activité/ Secteurs de service	ETP ⁽²⁾	Fonction- nement	Immobi- lisations	Subventions et contributions votées	Total partiel : Dépenses brutes votées	Subventions et contributions prévues par la Loi	Total dépenses brutes	Moins : Recettes disponibles ⁽³⁾	Total dépenses nettes
Promotion de l'égalité entre les sexes									
1. Politiques gouvernementales équitables	37 40,6 40,6	3,4 4,0 4,0	— — —	2,9 2,9 2,9	6,3 6,9 6,9	— — —	6,3 6,9 6,9	— — —	6,3 6,9 6,9
2. Intervenantes et intervenant·es informé·es et efficaces	49,25 52,25 52,25	3,5 3,8 3,8	— — —	5,4 5,4 5,4	8,9 9,2 9,2	— — —	8,9 9,2 9,2	— — —	8,9 9,2 9,2
3. Ministère efficace	22,5 16 16	1,8 1,5 1,5	— — —	— — —	1,8 1,5 1,5	— — —	1,8 1,5 1,5	— — —	1,8 1,5 1,5
Total des dépenses prévues	108,75	8,7	—	8,3	17,0	—	17,0	—	17,0
Autorisations totales	108,85	9,3	—	8,3	17,6	—	17,6	—	17,6
Total des dépenses réelles	108,85	9,3	—	8,3	17,6	—	17,6	—	17,6
Autres dépenses									
Coût des services offerts par d'autres ministères ⁽⁴⁾									1,2
Autorisations totales									1,2
Total des dépenses réelles									1,2
Coût net du programme									18,2
Autorisations totales									18,8
Total des dépenses réelles									18,8

(1) Les dépenses prévues, les autorisations totales et les dépenses réelles sont présentées pour chaque secteur de service en fonction de la SPRR de CFC; il peut y avoir chevauchement des ressources sur plus d'un secteur de service.

(2) Les ETP correspondent à l'effectif réel d'ETP ayant travaillé toute l'année et un chiffre est établi au prorata pour les personnes qui ont travaillé moins d'un an.

(3) Recettes disponibles, auparavant appelées recettes à valeur sur le crédit, doivent être signalées. Cela ne s'applique pas à CFC.

(4) Le montant de 1,2 million de dollars est basé sur les dépenses prévues pour 1998-1999, présentées dans le RFP de CFC pour 1998-1999.

Note : Les chiffres en caractères ordinaires correspondent aux dépenses prévues, les chiffres en italiques aux autorisations totales (Budget principal des dépenses et Budget supplémentaire des dépenses) et les chiffres en caractères gras aux dépenses réelles.

Tableau 1

Sommaire des crédits approuvés

A. Autorisations pour 1998-1999

Besoins financiers par autorisation (millions de dollars)

1998-1999			
Credit	Dépenses prévues ⁽¹⁾	Autorisations totales ⁽²⁾	Dépenses réelles
Condition féminine Canada			
Bureau de la coordonnatrice			
135	7,7	8,2	8,2
Dépenses de fonctionnement			
140	8,3	8,3	8,3
Subventions			
(S)			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employées et employés	1,0	1,1	1,1
Total pour le Ministère			
	17,0	17,6	17,6

(1) Les données pour 1998-1999 correspondent à celles du RPP de CFC pour 1998-1999.

(2) Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations (voir Aperçu – Rendement financier, pour plus de détails).

Apercu

En 1998-1999, le budget total de CFC (c.-à-d. les dépenses prévues⁽¹⁾) était de 17 030 000 \$, montant qui comprend les subventions ainsi que les coûts liés au travail de six directions et des opérations régionales. Le montant des dépenses prévues comprend des réductions totales de 497 000 \$ par suite de l'Examen des programmes II, qui sont entrées en vigueur au cours de la période visée par le présent rapport. Cela comprend aussi l'augmentation du rajustement de 204 000 \$ pour 1998-1999 au titre des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et des employés.

En 1998-1999, le crédit au titre des subventions du Programme de promotion de la femme était de 8 250 000 \$, montant qui comprend une somme supplémentaire de 1,25 million de dollars sur cinq ans, à compter de 1997-1998, pour l'Initiative de lutte contre la violence familiale du gouvernement fédéral et qui représente 250 000 \$ en 1998-1999. Le crédit au titre des subventions reflète aussi la réduction de 160 000 \$ par suite de l'Examen des programmes II.

L'écart financier de 594 087 \$ en 1998-1999 entre les dépenses prévues et les autorisations totales reflète le report autorisé d'une somme de 340 087 \$ au titre du Budget supplémentaire des dépenses « B » de CFC pour 1996-1997, de 200 000 \$ au titre du Budget supplémentaire des dépenses « C » à titre de compensation partielle pour les conventions collectives et d'un montant connexe de 54 000 \$ sous forme de contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et des employés. Il n'y a pas d'écart significatif entre les dépenses réelles et les autorisations totales de l'exercice.

Les tableaux financiers qui s'appliquent à CFC sont :

1. Sommaire des crédits approuvés
2. Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
3. Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
4. Paiements de transfert

(1) Les dépenses prévues reflètent les données figurant dans le RPP de CFC pour 1998-1999. Les dépenses réelles et les autorisations totales (c.-à-d. le Budget principal des dépenses, le Budget supplémentaire des dépenses et les autres autorisations comme le produit de la disposition de biens de l'État) reflètent les données qui paraissent dans les Comptes publics de CFC pour 1998-1999.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et d'une rencontre préparatoire générale sur les éléments clés à l'ordre du jour de la Commission de la condition de la femme — santé, mécanismes institutionnels de promotion de la femme et « Beijing +5 ».

Bien que des progrès aient été réalisés dans le contexte des relations avec les ONG, il reste beaucoup de travail à faire. CFC reconnaît toutefois qu'un mécanisme de consultation mieux structuré contribuerait aux progrès des secteurs de service des politiques gouvernementales équitables et des intervenantes et intervenants informés. Les restrictions budgétaires demeurent cependant une importante contrainte.

Un des objectifs clés de ce secteur était de faire progresser, dans la mesure du possible, les difficiles négociations aux Nations Unies sur un nouvel instrument international sur les droits fondamentaux des femmes.

En mars 1999, cet instrument, le Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, a été adopté par la Commission de la condition de la femme des Nations Unies. CFC a travaillé en collaboration avec le ministre de la Justice et le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) afin de permettre au Canada de jouer un rôle important en vue d'obtenir un protocole facultatif solide. Ce protocole établit un mécanisme officiel de plaintes pour les femmes qui estiment que leurs droits aux termes de la Convention ont été violés et qui n'ont pu obtenir réparation par l'entremise des mécanismes des droits de la personne dans leur pays. Bien que les principaux instruments des droits de la personne interdisent la discrimination fondée sur le sexe, la Convention énonce les obligations précises des gouvernements afin de contre la nature structurelle de la discrimination sexuelle des lois et politiques nationales. Le protocole sera particulièrement important pour les femmes vivant dans des pays où les structures démocratiques et les droits fondamentaux sont relativement faibles.

Ce sont là certaines des réalisations de CFC, en vue de juin 2000, date de la Session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies qui a pour thème l'égalité entre les sexes, le développement et la paix. Appelée aussi « Beijing +5 », la Session se penchera sur les progrès réalisés depuis la Quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes qui a eu lieu à Beijing en 1995 et examinera de nouvelles stratégies à adopter afin de réaliser, au cours du prochain millénaire, les engagements internationaux pris relativement à l'égalité entre les sexes.

Les attentes de CFC relativement à la participation d'ONG au niveau international ont été réalisées, ce qui a eu une incidence importante. La participation des ONG au processus de préparation et de négociation du Protocole facultatif et à la Commission de la condition de la femme est à l'origine de succès dans plusieurs domaines. Un nouveau processus de sélection des ONG canadiennes, qui a été mis en place par CFC à la demande de groupes de femmes et élaboré en collaboration avec le MAECI, a permis une participation plus efficace des ONG et du gouvernement. Les membres d'ONG des délégations officielles ont été choisis longtemps avant l'activité pour leur permettre de disposer de suffisamment de temps pour s'y préparer et communiquer avec les négociatrices et négociateurs du gouvernement. CFC a aussi financé la participation de plusieurs ONG aux préparatifs de la session « Beijing +5 ».

CFC a contribué au financement de deux rencontres importantes d'ONG et a travaillé avec les groupes afin de favoriser un dialogue constructif entre les participantes et les participants gouvernementaux et non gouvernementaux. Il s'agissait d'une conférence de deux jours sur la

Le gouvernement fédéral s'est engagé sur le plan national à contre le crime organisé dans le *Livre rouge II* et le discours du Trône de 1997. En tant que membre du G-8, le Canada s'est engagé sur le plan international à lutter contre diverses activités du crime organisé, dont le trafic des stupéfiants, des armes à feu et des personnes.

CFC copréside le groupe de travail responsable de la coordination de l'élaboration d'une politique canadienne sur le trafic des femmes et des enfants. Le groupe oriente l'équipe qui négocie avec les Nations Unies la mise au point d'un Protocole visant à prévenir, réprimer et punir le trafic des personnes, particulièrement des femmes et des enfants (la Convention des Nations Unies contre la criminalité organisée). CFC veut s'assurer que le savoir-faire des ONG qui se spécialisent dans le trafic des femmes est mis à la disposition des membres du groupe de travail.

CFC continue de promouvoir la cohésion des politiques nationales et internationales du Canada sur le trafic des femmes. Même si bon nombre des enjeux découlant de ces efforts sont abordés dans une perspective d'application de la loi, CFC doit s'assurer que l'on comprend bien qu'ils sont liés à la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants.

Malheureusement, il y a très peu d'information concrète sur la nature et l'étendue du trafic des femmes au Canada et peu d'analyses des conséquences de ce problème pour les administrations municipales, provinciales et fédérale. C'est pourquoi CFC a lancé un appel de propositions pour des recherches sur les femmes et les filles qui font l'objet de trafic au Canada, à partir d'autres pays ou à l'intérieur du Canada, qui sont victimes d'une exploitation sexuelle et économique sous forme de prostitution, de mariages par correspondance et forcés, de travaux domestiques ou encore qui sont contraintes de travailler ou de vivre dans des conditions d'esclavage.

CFC examine activement la question de la violence à l'endroit des aides familiaux résidents. Un atelier national de consultation et de recherche de deux jours a été organisé en mars 1999 avec des représentantes et des représentants d'organisations de travailleuses et de travailleurs domestiques de toutes les régions du pays. La consultation comprenait l'élaboration d'un cadre de recherche et d'une méthode d'analyse des mauvais traitements et des actes de violence subis par les aides familiaux résidents, la collecte de renseignements non scientifiques et d'exemples de cas, ainsi que des discussions sur l'incidence des politiques et sur les recommandations formulées en matière de recherche, d'éducation et de développement communautaires.

Cette consultation s'inscrivait dans le cadre d'un projet sur la violence faite aux aides familiaux résidents et était financée conjointement par Citoyenneté et Immigration Canada et CFC. Le rapport final, qui fera le point sur les connaissances actuelles et sur les lacunes de la recherche sur cette question, devrait être publié à l'automne 1999.

CFC continuera de travailler avec des groupes de femmes et d'autres partenaires afin d'évaluer les progrès réalisés en vue de réduire la violence à l'endroit des femmes et des enfants et de déterminer les obstacles et les mesures à prendre tant au niveau national qu'international.

actuelles sur la violence à l'endroit des filles. Par son travail, CFC a assuré une sensibilisation plus grande des autres ministères gouvernementaux aux répercussions de la violence chez les jeunes filles.

CFC a participé à l'élaboration du *Cadre stratégique concernant la sécurité personnelle des femmes et des jeunes filles* du Centre national de prévention du crime en fournissant de l'information sur divers efforts de prévention de la violence à l'endroit des femmes et des filles. Les renseignements détaillés sur les conclusions des recherches de la phase 1 de l'Alliance sur la prévention de la violence à l'endroit des filles sont particulièrement pertinents.

Sur le plan international, la recherche pertinente financée par CFC sur la sécurité personnelle des femmes et des filles a fait partie d'un manuel de ressources et d'un compendium intitulé *Stratégies et mesures concrètes types relatives à l'élimination de la violence contre les femmes dans le domaine de la prévention du crime et de la justice pénale*, qui a été soumis à la Commission des Nations Unies contre la criminalité, à Vienne, en mars 1999.

Il reste beaucoup à faire pour amener les préoccupations des femmes en matière de sécurité à l'attention des décideurs et d'autres intervenants et intervenants pertinents. CFC continuera d'appuyer la recherche communautaire et universitaire qui contribue à apporter de nouvelles connaissances au domaine public. CFC continuera aussi de mettre les résultats de cette recherche à la disposition d'un éventail toujours plus grand d'intervenants et d'intervenants.

Les provinces et territoires étant responsables de l'administration de la justice et des services sociaux, de santé et de bien-être, il est difficile d'offrir aux femmes de toutes les régions du Canada une démarche relativement cohérente par rapport à la question de la violence — des enjeux comme l'aide aux victimes vivant dans des relations qui menacent leur vie, par exemple. Dans le cadre de sa participation au Forum fédéral-provincial-territorial des ministres responsables de la condition féminine, CFC a collaboré à l'élaboration de la *Déclaration conjointe sur la violence faite aux femmes* de décembre 1998.

Comme le gouvernement l'indiquait dans le discours du Trône de 1997, les enfants sont une priorité nationale à laquelle il a donné suite avec le Programme d'action national pour les enfants. Parmi les autres initiatives sur la violence et les enfants, CFC a fourni de l'aide à la Kid Friendly! Society of B.C. pour un projet pilote en prévision d'une campagne nationale. Innocence perdue : campagne nationale d'éducation contre l'exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales. Un comité directeur national, sous la direction de la Secrétaire d'Etat (Situation de la femme), qui compte des représentantes et des représentants de secteurs cibles, élabore une stratégie afin de sensibiliser davantage le public à la question, d'éduquer les industries canadiennes du voyage et d'améliorer le partage d'information et de ressources.

Mondialisation de la violence à l'endroit des femmes et des enfants : Outre la question de la sécurité personnelle des femmes et des enfants, la mondialisation de la violence à l'endroit des femmes et des enfants représente aussi un défi pour CFC. Cela découle de l'interrelation entre la migration, la violence faite aux femmes et aux enfants et la nécessité de promouvoir les droits fondamentaux des femmes au niveau mondial.

sérieux, en 1997, les femmes étaient les victimes dans 88 p. 100 des incidents de violence conjugale signalés. Cette même année, les femmes étaient les victimes dans quatre homicides entre conjoints sur cinq. La violence, quelle qu'en soit la forme, est inacceptable dans notre société. Les efforts en vue de prévenir la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants s'ajoutent donc à ceux déployés en vue de prévenir d'autres formes de violence dans les familles ou la société.

Sécurité personnelle des femmes et des enfants : Pendant la période visée, CFC a préparé le *Guide des programmes et des services du gouvernement fédéral à l'intention des femmes 1999-2000*. On y trouve de brèves descriptions d'initiatives conçues pour améliorer la situation des femmes et des enfants au Canada. Un certain nombre de sections, dont celles sur la « Santé des femmes, des enfants et des familles » et « Les familles et la loi », traitent de la violence faite aux femmes et aux enfants.

En 1998-1999, plus de 2 millions de dollars ont été remis à des groupes de femmes et d'autres organisations vouées à l'égalité afin de soutenir 71 initiatives ayant pour but de favoriser des changements systémiques et des stratégies de prévention de rechange et à long terme afin d'éliminer la violence à l'égard des femmes et des filles. Ce financement a permis à des groupes de femmes de mettre au point des stratégies et des outils de prévention, de favoriser la compréhension par le public du problème de la violence à l'endroit des femmes et des filles et d'influencer les politiques gouvernementales.

Des initiatives financées par CFC ont aussi favorisé le développement et l'adoption de politiques et de protocoles de prévention de la violence, ainsi que la mise en place de programmes de prévention de la violence dans des écoles et districts scolaires. Nombre de ces initiatives ont incité d'autres intervenantes et intervenants non seulement à élaborer des politiques et des programmes, mais aussi à y affecter des ressources. Même si CFC prévoit continuer de soutenir des initiatives communautaires, d'énormes lacunes sur le plan des connaissances sont devenues évidentes en 1998, notamment sur l'efficacité des stratégies et des interventions. Cela a une incidence sur la capacité du Ministère d'évaluer le niveau de progrès en vue d'éliminer la violence faite aux femmes et aux filles.

En introduisant un nouveau mécanisme de financement en 1998-1999, CFC a été en mesure d'accorder un financement plurianuel à un certain nombre d'initiatives de prévention de la violence pour lesquelles des changements institutionnels requièrent un effort soutenu sur plusieurs années. Par l'entremise de sa participation à l'*Initiative de lutte contre la violence familiale*, CFC a établi, en 1997-1998, un partenariat avec l'Alliance des cinq centres de recherche sur la violence. CFC lui fournit de l'aide financière pour l'élaboration de recommandations sur une stratégie nationale de prévention de la violence à l'endroit des filles. Grâce à ce financement plurianuel, l'initiative devrait contribuer sensiblement à l'établissement de la base de connaissances nécessaires afin de favoriser l'adoption d'une politique plus équitable.

Le travail de l'Alliance a permis à CFC et à des groupes de femmes de dresser le portrait complet des types et de l'éventail des formes de violence vécue par les filles au Canada, des programmes et services de prévention et d'intervention qui existent, et de présenter les conclusions des études

Éliminer la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants

des loisirs, du marché du travail et de l'éducation. Ils ont aussi relevé des défis particuliers pour les femmes : les heures de travail plus longues, une retraite qui est prise à un âge plus avancé, la ségrégation professionnelle et la part disproportionnée de l'activité productive non rémunérée qu'elles assument. Le nombre croissant de travailleuses autonomes et leur rôle en tant qu'entrepreneures qui font la promotion de PME ont aussi été soulignés. Les problèmes auxquels sont confrontées les travailleuses autonomes au Canada sont de plus en plus importants, notamment en raison du fait que le Canada a le taux le plus élevé de travailleuses autonomes de tous les pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

CFC a mis à contribution ses compétences spécialisées et a accordé des fonds pour une recherche sur les enjeux auxquels sont confrontées les femmes d'affaires qui souhaitent exporter ou qui prévoient participer au commerce mondial. Cette recherche a été menée par l'entremise de la Coalition pour la recherche commerciale, une alliance d'expertes et d'experts des milieux gouvernementaux, universitaire et du secteur privé qui ont l'expérience du milieu des affaires. Le rapport de recherche a servi de point de départ à des consultations des secteurs privé et public, qui ont mené à des initiatives stratégiques présentées à l'occasion du premier Sommet commercial des femmes d'affaires Canada/États-Unis, qui a eu lieu en mars 1999.

Dans l'ensemble, CFC a répondu aux attentes des deux secteurs prioritaires et à l'objectif d'accroître l'autonomie économique des femmes. Il demeure toutefois difficile d'assurer un plus grand rayonnement au travail de CFC dans le contexte politique plus large. Les enjeux ne sont toujours pas bien compris et les réalités des femmes sont loin d'être intégrées aux grands courants de pensée et de planification du gouvernement et du secteur privé en matière économique et sociale. CFC vient à peine de commencer à promouvoir l'application des constatations découlant de l'évaluation de la productivité du Canada. La situation financière du Canada étant étiablie, il sera davantage possible à l'avenir d'appliquer nos connaissances et nos outils analytiques à l'élaboration comme telle des politiques.

Comme l'indiquaient le *Livre rouge I et II* et le *Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes* , l'élimination de la violence à l'endroit des femmes demeure l'une des grandes priorités du gouvernement et de CFC. Comme les autres priorités stratégiques, il s'agit d'un objectif à long terme, qu'il n'est pas facile d'atteindre ou de mesurer. Les interventions de CFC dans ce domaine ont pour objectif de favoriser une plus grande collaboration entre les intervenantes et les intervenants, de mettre au point et de diffuser de nouveaux renseignements sur la question, de recenser les lacunes dans les données et de favoriser une utilisation plus efficace des ressources et services existants.

Les efforts déployés par CFC afin d'éliminer la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants pendant l'exercice 1998-1999 l'ont été dans le contexte d'un climat social particulièrement défavorable — la gravité du phénomène de la violence faite aux femmes étant souvent remise en question ou atténuée dans les médias. L'ampleur de la violence à l'endroit des hommes a été soulevée, et on a affirmé que cette question devait recevoir autant d'attention. Bien que la violence conjugale à l'endroit des hommes existe dans notre société et soit un problème

- la publication, au printemps 1998, d'un numéro des *Cahiers de la femme* sur les femmes et le travail qui saisit les complexités inhérentes au travail des femmes — travail rémunéré et non rémunéré, syndiqué et non syndiqué, à but lucratif et bénévole, dans les secteurs public et privé.

Économie et société axées sur le savoir : CFC souhaitait à cet égard favoriser une meilleure compréhension des divers aspects liés aux rapports sociaux entre les sexes dans le cadre de l'évolution du marché du travail et de la nouvelle économie, en mettant l'accent sur le gouvernement. Bien que certaines des principales caractéristiques du marché du travail de l'ESAS reflètent le type de travail où l'on trouve principalement des femmes, comme le travail autonome, le travail à temps partiel et d'autres formes de travail atypique, où les salaires sont faibles et les avantages peu nombreux, les questions liées aux rapports sociaux entre les sexes ont été largement ignorées dans les discussions sur les politiques gouvernementales à cet égard.

Le Canada et d'autres pays industrialisés connaissent une période de transformation au cœur de laquelle se trouve l'introduction rapide des technologies de l'information et des communications et la croissance de la concurrence mondiale. CFC a collaboré avec Industrie Canada, DRHC et d'autres ministères fédéraux afin de définir et d'éliminer les obstacles pour les femmes dans des secteurs professionnels non traditionnels, d'évaluer les conséquences pour ce qui est de la productivité du travail rémunéré des femmes, d'examiner l'utilisation que font les femmes de l'information et leur participation à cette dernière, de voir à ce que les femmes aient un accès adéquat à la technologie, de promouvoir le développement de connaissances par l'éducation permanente et de favoriser des politiques qui tiennent compte des responsabilités familiales.

CFC a participé au projet pilote sur l'économie et la société axées sur le savoir du Projet de recherche sur les politiques (PRP) en présentant un atelier sur les femmes et l'ESAS. Les principaux objectifs visés par l'atelier étaient de relever les conséquences possibles de l'ESAS pour les femmes et d'en discuter, d'établir des liens horizontaux sur les enjeux liés aux rapports sociaux entre les sexes entre les ministères fédéraux pertinents, dans le but de définir l'orientation d'une recherche et d'un développement en matière de politiques plus approfondis. Un résultat notable a été l'établissement de meilleurs liens entre les ministères et les universitaires dans le but de définir l'orientation future des politiques du point de vue des femmes et des hommes. Le public peut consulter les travaux de l'atelier ainsi qu'un document de travail sur le site Web de CFC.

CFC a aussi contribué à la base de connaissances dans ce domaine en appuyant de la recherche stratégique sur les différences entre les sexes dans les phénomènes liés à l'ESAS, comme la participation, à partir de la maison, à la nouvelle économie, l'accès à la technologie, les travailleuses autonomes et les petites et moyennes entreprises (PME) et le perfectionnement des compétences.

CFC a aussi participé à une session sur les femmes et l'ESAS à la Conférence Canada-Union européenne sur la Transition vers la société axée sur le savoir : politiques et stratégies pour promouvoir la participation et l'apprentissage chez les individus. La Conférence, qui a été présentée par DRHC, a contribué au projet pilote sur l'ESAS du PRP. Les participantes et participants ont présenté les différences entre les femmes et les hommes sur les plans du revenu,

- En 1998-1999, CFC espérait vivement favoriser l'examen d'un ensemble de questions et de secteurs de politiques liés aux soins dispensés aux personnes à charge dans le but d'aider le gouvernement à répondre à une plainte déposée aux Nations Unies selon laquelle le Canada exercerait de la discrimination à l'endroit de femmes qui ont une activité productive non rémunérée, particulièrement celles qui s'occupent d'enfants. Le Ministère avait anticipé ce besoin et convenait que CFC était le mieux placé pour s'assurer de donner une réponse exhaustive.
- CFC a joué un rôle de premier plan dans la préparation de la réponse du gouvernement à la plainte déposée aux Nations Unies. C'est la première fois au Canada, ou ailleurs dans le monde, qu'un ensemble de secteurs de politiques est examiné du point de vue des femmes et des hommes dans le contexte des soins non rémunérés dispensés à des personnes à charge. Il s'agit d'une première étape qui permettra de déterminer où se situent les besoins les plus grands en matière de politiques, au moment où des ressources se libèrent afin de fournir de l'aide additionnelle aux familles.
- La réponse a eu deux conséquences positives importantes. Elle a, dans un premier temps, mené à une entente aux Nations Unies relativement à la compilation d'un compendium de renseignements semblables provenant de tous les pays. Deuxièmement, au Canada, l'attention des médias et du public est à l'origine de la formation d'un sous-comité des finances de la Chambre des communes qui a examiné l'équité des systèmes fiscaux et de transferts pour les familles qui ont des enfants à charge : les couples à revenu unique, les couples à deux revenus et les parents seuls.
- CFC a connu moins de succès que prévu dans ses efforts en vue de positionner cette question hors du domaine de la fiscalité. Malgré des tentatives afin d'élargir le débat public sur la question des soins dispensés aux personnes à charge, les médias ont continué de présenter la prestation non rémunérée de soins à des personnes à charge comme un enjeu fiscal isolé et de dresser des familles — et des mères — les unes contre les autres. De toute évidence, il faut poursuivre le dialogue.
- CFC a atteint les objectifs qu'il s'était fixés en permettant à des groupes de femmes d'être davantage en mesure de participer au dialogue public sur cet important enjeu en fournissant des fonds pour :
- un manuel d'information publique sur le travail non rémunéré;
 - une stratégie qui favorise l'inclusion de questions sur le travail non rémunéré dans le recensement de 2001, pratique introduite en 1996;
 - la mise au point de propositions en matière de politiques dans le but d'accroître l'aide fournie pour les soins de personnes à charge par les familles, ce qui comprend des améliorations aux prestations de maternité, parentales et d'adoption, des prestations pour les nouvelles mères qui ne sont pas admissibles à l'assurance-emploi, des congés annuels rémunérés pour obligations familiales et des modalités de travail plus souples;

importantes. Bien qu'elle augmente graduellement, la part globale du revenu total⁽²⁾ des femmes au Canada demeure toujours à environ 60 p. 100 de celle des hommes.

Le deuxième secteur de préoccupation sont les changements du marché du travail comme la tendance vers une économie et une société axées sur le savoir (ESAS), qui comprend de nouvelles formes de travail et une évolution technologique rapide. Comme les antécédents des femmes sur le plan des études, des professions et des gains diffèrent de ceux des hommes, ces changements ont sur elles une incidence différente qui exige des recherches et une intervention afin d'assurer le succès de chaque personne et une économie canadienne vigoureuse.

Soins de personnes à charge : CFC a obtenu des résultats significatifs par rapport à un certain nombre d'aspects de cette priorité. Le Ministère a notamment fait plusieurs exposés importants sur les indicateurs économiques de l'égalité entre les sexes, décrits dans le rapport 1997-1998, qui mettent en lumière les liens entre le travail rémunéré et non rémunéré et, plus particulièrement, les charges de travail élevées des mères d'enfants d'âge préscolaire. Ces exposés ont permis d'élargir le réseau au-delà des partenaires traditionnels de CFC et d'y inclure d'autres personnes et institutions. D'autres pays et organisations internationales ont aussi manifesté un certain intérêt.

À l'automne 1999, CFC lancera une nouvelle publication qui fera le tour de la situation des femmes et des hommes au Canada et qui traitera aussi des tendances en ce qui touche les soins de personnes à charge, les travaux ménagers et l'emploi. En collaboration avec Statistique Canada, CFC a conçu un document qui répond aux demandes de groupes de femmes et d'autres groupes sociaux qui souhaitaient disposer d'une information accessible sur des enjeux de première importance liés aux rapports sociaux entre les sexes.

Une autre réalisation digne de mention pendant la période visée est la constitution d'un ensemble critique de travaux de recherche en matière de politiques sur la question du travail non rémunéré. CFC a appuyé financièrement plusieurs études qui ont porté notamment sur le travail non rémunéré et la macro-économie, les soins à domicile, le traitement, par le régime fiscal, des femmes en tant que mères et travailleuses et les femmes et la pauvreté.

Ces recherches favoriseront une sensibilisation plus grande aux liens inextricables qui existent entre le travail non rémunéré et les politiques fiscales et commerciales, par exemple, et l'incidence du travail non rémunéré des femmes sur leur autonomie économique. Comme ces études ajoutent à nos connaissances et proposent des politiques de rechange concrètes, elles contribueront à déterminer l'orientation des politiques dans des domaines clés comme le Programme d'action national pour les enfants ou les soins à domicile.

⁽²⁾ On entend par revenu total le revenu monétaire reçu par une personne au cours de l'année et provenant de sources régulières comme les salaires, traitements, emploi agricole et non agricole, investissements, revenu net de location, paiements de pensions alimentaires pour enfants et pour conjoint, assurance-emploi, régimes de retraite privés et publics et transferts gouvernementaux dont les prestations pour enfants, personnes âgées, personnes handicapées, indemnités des travailleurs et des travailleuses et aide sociale.

En 1998-1999, les efforts de CFC en vue d'accroître l'autonomie économique et le mieux-être des femmes ont porté sur deux secteurs. Il y a tout d'abord l'activité productive non rémunérée, particulièrement le soin d'enfants et d'autres personnes à charge. Ce type de travail est fait pour le bénéfice du ménage et de la collectivité et non contre rémunération sur le marché. Bien qu'on le qualifie souvent de travail non rémunéré, une certaine compensation est offerte sous forme, par exemple, de prestations parentales ou de crédits d'impôt pour soins dispensés aux personnes âgées. Ainsi, le terme « travail non rémunéré » est de plus en plus remplacé par celui de « soins de personnes à charge ».

La part de l'activité productive non rémunérée des femmes demeure presque aussi élevée que dans les années 1960, même si leur part du travail rémunéré dans l'économie de marché a connu une hausse substantielle. Les répercussions sur l'autonomie économique des femmes demeurent

Accroître l'autonomie économique des femmes

En 1999-2000, CFC continuera d'améliorer l'application de l'ACS dans les ministères en adoptant les mesures suivantes :

- la création d'une nouvelle direction afin d'accélérer la mise en place de l'ACS dans l'ensemble de l'administration gouvernementale;
- des processus de responsabilisation améliorés;
- l'élaboration de troupes officielles de formation;
- davantage de collectes de données, d'indicateurs et de méthodes analytiques;
- la poursuite de la promotion de l'ACS et le partage d'information à cet égard.

Des efforts sont déployés afin d'assurer une qualité et une approche uniformes pour l'ACS à l'intérieur des ministères et entre ceux-ci.

En outre, certains ministères, dont le ministère de la Justice, Santé Canada, DRHC et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, utilisent l'initiative afin de mettre au point des outils et des processus qui tiennent compte des différences entre les sexes et qui sont adaptés à leurs besoins. En mars 1999, l'ACDI publiait une version révisée de sa politique sur l'égalité des sexes. L'approche axée sur des résultats est l'objectif principal de son programme de coopération et est régie par une série de principes et d'outils pratiques comme l'analyse comparative entre les sexes. Des efforts sont déployés afin d'assurer une qualité et une approche uniformes pour l'ACS à l'intérieur des ministères et entre ceux-ci.

politiques de CFC a réussi à intégrer l'analyse comparative entre les sexes aux débats sur les politiques gouvernementales dans des domaines comme la garde et les droits de visite des enfants. En outre, certains ministères, dont le ministère de la Justice, Santé Canada, DRHC et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, utilisent l'initiative afin de mettre au point des outils et des processus qui tiennent compte des différences entre les sexes et qui sont adaptés à leurs besoins. En mars 1999, l'ACDI publiait une version révisée de sa politique sur l'égalité des sexes. L'approche axée sur des résultats est l'objectif principal de son programme de coopération et est régie par une série de principes et d'outils pratiques comme l'analyse comparative entre les sexes. Des efforts sont déployés afin d'assurer une qualité et une approche uniformes pour l'ACS à l'intérieur des ministères et entre ceux-ci.

Certains progrès ont été réalisés afin de tenir compte des différentes tendances de divers programmes et politiques. Par exemple, en 1998-1999, un comité parlementaire qui examinait les réformes des politiques fiscales a reconnu l'existence de différences entre les sexes. CFC a joué un rôle actif dans les équipes régionales du Partenariat rural canadien (PRC) dirigé par Agriculture Canada. Les questions liées aux rapports sociaux entre les sexes ont été intégrées aux plans régionaux d'action ainsi qu'aux consultations du PRC. La recherche en matière de

Outre des perceptions divergentes de l'égalité des sexes, les niveaux différents d'efforts et de ressources consacrées par les ministères ou d'autres publics cibles ont aussi constitué un défi pour CFC dans ses efforts en vue d'assurer l'application systématique de l'ACS. D'autres difficultés sont parfois rencontrées dans l'évaluation des initiatives ministérielles afin de déterminer si les différences entre les sexes ont été prises en compte, ou si les politiques ont été conçues ou modifiées de manière à éviter qu'il y ait inégalité entre les sexes.

La mise en oeuvre systématique de la politique sur l'ACS a été un défi pour toutes les parties en cause. Les institutions gouvernementales ont réalisé des progrès en vue de modifier leurs modes d'élaboration de politiques et de programmes afin de tenir compte de la nature systémique de la discrimination à l'endroit des femmes, qui est précisée dans la *Charte canadienne des droits*. Le concept de l'égalité entre les sexes reconnaît qu'un traitement égal des femmes et des hommes n'est pas garant de résultats égaux, les relations sociales et la situation des femmes et des hommes étant différentes.

- la diminution des coûts à long terme assumés par les systèmes de santé, de service social, d'éducation et de justice pénale attribuables à la diminution de la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants.
- la réduction de la pauvreté des enfants en raison d'une participation accrue des femmes à la population active et une amélioration de la situation économique globale grâce à l'accès à l'enseignement supérieur, à la formation et à des gains plus élevés;
- le développement plus complet de tout le potentiel des ressources humaines du Canada dans un marché mondial concurrentiel;

En adoptant une approche systématique qui reconnaît les similitudes et les différences entre les femmes et les hommes et qui accorde une valeur égale à leurs expériences, situations réelles et aspirations, le gouvernement du Canada peut contribuer à améliorer la qualité de vie de l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens. Les retombées à plus long terme devraient comprendre :

tenir compte des situations réelles des femmes et des hommes. En appuyant les efforts des ministères en vue d'établir leur capacité d'ACS, CFC espère que chaque ministre assumera éventuellement sa part des responsabilités afin de faire de l'ACS une fonction standard d'une démarche d'élaboration de politiques qui est systématique, intégrée et fondée sur des preuves. En adoptant cette démarche, le gouvernement sera davantage en mesure de s'acquitter de ses engagements par rapport à l'égalité entre les sexes.

des ressources. Par exemple, seules quelques personnes d'ONG ont un accès suffisant à des femmes victimes de trafic au Canada pour faire une recherche sur leurs expériences.

La restructuration des programmes sociaux et de la prestation des services ainsi que la réduction des budgets de subventions d'autres organismes subventionnaires représentent aussi un défi. La restructuration a affecté la capacité des gouvernements et des partenaires institutionnels de prendre des mesures qui auraient pour effet d'accroître l'égalité entre les sexes dans le contexte de leurs politiques, programmes et structures décisionnelles. Cela a aussi fait en sorte que les organisations qui oeuvrent en faveur de l'égalité doivent intervenir plus souvent afin de protéger les mesures mises en place pour assurer l'égalité. Les compressions ont aussi restreint la capacité de ces organisations de documenter les effets de la restructuration et de prôner l'égalité.

Ministère efficient

CFC a connu de nombreuses transitions au cours des dernières années. Au nombre de celles-ci figurent l'intégration à sa structure de deux programmes importants, l'ouverture de bureaux régionaux et locaux, la création du Fonds de recherche en matière de politiques et une importante réorientation du Programme de promotion de la femme. Les réductions découlant de l'Examen des programmes appliquées en 1998-1999, associées à une hausse substantielle de la demande de services, a obligé CFC à retarder certaines initiatives (c.-à-d. l'Analyse comparative entre les sexes et l'examen quinquennal du progrès de la mise en oeuvre du *Programme d'action de Beijing*) et à reconfigurer certaines fonctions pour être en mesure de répondre à ces demandes.

En dépit de ces changements importants à son infrastructure et des pressions additionnelles d'intervenantes et d'intervenants qui ont besoin d'aide pour s'adapter aux nouveaux processus, le Ministère a joué un rôle actif et a fait le point sur d'importantes initiatives horizontales, sans interruptions d'aide ou de service. CFC reconnaît le professionnalisme et l'engagement des membres de son personnel sans qui ces changements n'auraient pas été aussi transparents. Au cours de la prochaine période, le Ministère procédera à un examen de la SPRR, et il consacra les ressources nécessaires à cette initiative — initiative qui fera en sorte que des rapports plus clairs seront soumis aux Canadiennes et aux Canadiens et qui cadra avec l'objectif gouvernemental d'une gestion axée sur les résultats.

C. Exemples de rendement

Intégration de l'analyse comparative entre les sexes

En 1995, le gouvernement du Canada adoptait un plan d'action quinquennal afin de promouvoir l'égalité des femmes au pays. L'objectif sous-jacent de *À l'aube du XXI^e siècle : Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes* est une politique sur l'analyse comparative entre les sexes (ACS). En vertu de cette politique, les ministères et organismes fédéraux doivent analyser les répercussions sur les femmes des politiques et programmes qu'ils mettent au point.

Chaque année, CFC entreprend des activités afin de mettre en oeuvre la politique sur l'ACS et aide le gouvernement du Canada à améliorer la conception des politiques de façon à réellement

L'analyse des enjeux requiert une collaboration étroite avec des groupes de femmes qui possèdent des compétences très spécialisées et des contacts dans un domaine donné. À cet égard, les organisations et institutions bien positionnées pour se pencher sur des enjeux particuliers en raison de leurs perspectives parfois uniques communiquent de plus en plus avec CFC pour obtenir toujours des moyens de rejoindre une population aussi diverse que possible.

d'assurer un impact et des progrès plus grands en faveur de l'égalité. Le Ministère examine permettant une participation encore plus efficace au processus d'élaboration des politiques afin intervenantes et les intervenants de manière à faire fond sur les alliances du passé, tout en dons. Le rôle et le défi du Ministère consistent à renseigner, faire participer et appuyer les des organismes et des activités de bienfaisance est limité, tout comme leur capacité de faire des remuée. Ainsi, le temps qu'elles pourraient consacrer à la défense des droits des femmes ou à toujours moins que les hommes et s'acquittent encore de la majeure partie du travail non la vie des femmes. Bien que leur participation à la vie active soit en hausse, les femmes gagnent de femmes de participer au processus d'élaboration des politiques sont limitées par les réalités de et l'élaboration de politiques pertinentes pour contre l'inégalité. Les possibilités pour les groupes L'accès aux connaissances sur l'égalité entre les sexes est essentiel pour assurer un débat éclairé

Intervenantes et intervenants informés et efficaces

subtils et complexes. progrès substantiels, l'égalité n'existe toujours pas et les obstacles qui restent sont souvent plus le mariage, ont été obtenues après de nombreuses années de lutte. Bien que nous ayons fait des aujourd'hui, comme le droit des femmes de voter ou de conserver leur emploi et leur revenu après stéréotypée et discriminatoire des femmes. Beaucoup de choses que nous tenons pour acquises idées à divers publics. Il faut de plus en plus confronter et défier les personnes qui ont une vision Le principal défi de CFC demeure cependant la communication efficace de nouveaux concepts et interne cible ainsi que la compilation de statistiques et élaboration d'indicateurs.

recherche universitaire, recherche communautaire menée par des groupes de femmes, recherche — ressources limitées, CFC doit équilibrer l'aide fournie dans quatre domaines clés de recherche — éventail de sources afin d'établir un cadre exhaustif des réalités de la vie des femmes. Avec des ministères. De nombreux enjeux sont examinés et de l'information est recueillie d'un large principaux éléments du travail de CFC, le pouvoir décisionnel relevant habituellement d'autres L'amélioration de la base de connaissances pour les politiques gouvernementales est l'un des

tenues par d'autres ministères gouvernementaux. public. CFC s'efforce aussi d'inclure les groupes de femmes aux consultations et audiences liens entretenus par le personnel des bureaux nationaux et régionaux et la correspondance du gouvernementales, la recherche-action universitaire et communautaire, des échanges Internet, les de recueillir de l'information, dont l'analyse de rapports de conférences et de réunions non possible de procéder de cette façon pour des raisons de coût et de temps. Il existe d'autres moyens Par exemple, bien que des consultations en personne soient importantes, il n'est pas toujours processus d'élaboration des politiques en faisant une utilisation maximale de ressources limitées. Un défi de taille consiste à s'assurer de la participation des femmes et des groupes de femmes au

personnelle peut évoluer dans le courant de la vie de chaque femme et qu'il n'est pas de ceux qui bénéficieront de la même manière des initiatives gouvernementales en faveur de l'égalité.

Au cours des dernières années, d'importants changements sociaux et économiques, la perte d'un certain nombre de programmes de financement fédéraux, le transfert des responsabilités, les compressions dans les services sociaux aux niveaux provincial et municipal et la complexité croissante du contexte politique, tous ces facteurs combinés ont exercé une pression énorme sur les organisations bénévoles. L'incidence de ces importants changements sociaux et économiques sur les groupes de femmes bénévoles a été marquante. Alors que les demandes pour leurs services augmentent, leurs ressources financières diminuent, ce qui crée des pressions additionnelles sur CFC. Comme le Ministère ne peut financer de services directs, il en résulte une frustration accrue chez les groupes touchés et plus de travail pour le personnel qui tente de les orienter vers d'autres sources de financement.

Les changements en ce qui concerne les liens de financement entre les paliers de gouvernement ont fait prendre conscience de la nécessité de disposer d'une recherche en matière de politiques qui tient compte des situations et intérêts divers des femmes et qui offre une comparabilité et une responsabilisation accrue par rapport à l'égalité entre les sexes au Canada et entre les pays. L'information nécessaire (par exemple des statistiques ventillées selon le sexe ou des outils de mesure qui tiennent compte des différences entre les sexes) est souvent insuffisante ou inexistante. De plus, le travail étant souvent interdisciplinaire, il faut analyser et résumer l'information provenant de nombreuses sources.

Les secteurs et publics cibles qui jouent un rôle important dans la réalisation de l'égalité ont des points de vue extrêmement diversifiés, tout comme leurs niveaux de connaissances, d'efforts et de ressources. Cela pose un autre défi à la mise en œuvre systématique de l'analyse comparative entre les sexes. Ces intervenantes et intervenants comprennent d'autres ministères et organismes fédéraux, les parlements, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les groupes de femmes et d'autres organisations oeuvrant en faveur de l'égalité, le secteur privé, les établissements d'enseignement, les organisations syndicales et d'autres institutions et secteurs clés de la société.

Politiques gouvernementales équitables

Le travail entrepris par CFC afin de favoriser des politiques gouvernementales plus équitables comprend un certain nombre de défis afin d'établir et de répondre aux attentes du RPP.

La capacité de CFC d'appuyer une application et une coordination cohérentes de l'ACS dépend du niveau de coopération entre les ministères et de la capacité d'ACS de chaque ministère, des connaissances sur les enjeux liés à l'égalité des sexes et sur des priorités en concurrence. Il faut agir de façon stratégique afin de déterminer où CFC peut exercer le plus d'influence. Dans le cadre du travail avec d'autres paliers de gouvernement, l'efficacité de CFC dépend des terrains d'ententes convenus en fonction des responsabilités et priorités des différentes administrations. Sur le front international, l'expérience, le savoir-faire et les qualités de négociateur de CFC permettent au Canada d'exercer son influence, bien que le Ministère ne contrôle pas le programme international.

(11) Dans le budget de 1995 on annonçait la consolidation, à CFC, du Programme de promotion de la femme (qui relevait auparavant de Développement des ressources humaines Canada). Dans la foulée de l'Examen des programmes, le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme a fermé ses portes et ses principales fonctions ont été confiées à CFC.

Au fil des années, la situation globale des Canadiennes s'est sensiblement améliorée, mais il reste des défis à relever. Par exemple, les progrès réalisés en vue de réduire la violence à l'endroit des femmes, de même que la pauvreté des enfants et des familles monoparentales dirigées par une femme, ont été limités. Certaines questions, comme le trafic des femmes, attirent davantage l'attention uniquement parce qu'elles font l'objet de beaucoup de publicité ou parce qu'elles deviennent plus sérieuses. De plus, alors que le mieux-être de certaines femmes s'est amélioré, de nombreuses autres femmes demeurent défavorisées. Il faut reconnaître que la situation

La promotion d'une meilleure compréhension de la complexité des enjeux liés à l'égalité entre les sexes, en raison particulièrement de la nature systémique de la discrimination et de la diversité des situations réelles vécues par les femmes, constitue l'un des plus grands défis que CFC doit relever dans le cadre de son mandat. Bien que le Canada se classe au premier rang mondial de l'Indice du développement humain des Nations Unies pour la qualité de vie, cet indice tient compte de très peu de données statistiques et on y souligne qu'aucun pays n'a, dans les faits, atteint l'égalité entre les sexes.

B. Défis

CFC a fait des préparatifs à l'an 2000 une priorité et a consacré des ressources pour assurer la conformité à l'an 2000. Le plan de poursuite des activités est prêt et comprend un plan d'urgence sur la gestion des risques, l'intervention en situation de crise et la reprise des activités en cas de défaillances attribuables à des pannes liées à l'an 2000. En outre, CFC signale (en date de mai 1999) que 94 p. 100 des applications essentielles à sa mission sont conformes (c.-à-d. systèmes financiers, de paye, bibliothèque, ressources humaines et subventions et contributions). CFC a été choisi par la Commission canadienne des droits de la personne pour une vérification de la conformité aux termes de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*. Le Ministère a démontré, par son analyse de l'effectif, que les quatre groupes désignés sont très bien représentés dans chacune des catégories professionnelles. En date du 13 juillet 1998, CFC était le seul organisme jugé conforme à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*.

La Bibliothèque commémorative Florence Bird a été officiellement ouverte au public en mars 1999. La bibliothèque est un instrument puissant pour la recherche sur l'égalité des sexes et sur les enjeux qui touchent les femmes au Canada. Son rôle est avant tout d'appuyer les programmes de CFC et de fournir des documents de recherche pour l'élaboration de politiques. Dans la foulée de la consolidation des programmes fédéraux en faveur de l'égalité des sexes⁽¹¹⁾ en 1995, CFC a décidé d'assumer ses nouvelles responsabilités en rendant notamment la bibliothèque accessible aux groupes de femmes et autres organisations vouées à l'égalité, aux universitaires, à d'autres paliers de gouvernement ainsi qu'au public. Le Ministère a mis au point des normes de service dont les membres du personnel s'approprient à faire l'essai auprès d'intervenantes et d'intervenants.

conséquences. Cet apport sera examiné avec un certain nombre d'intervenantes et d'intervenants du Ministère, puis intégré au nouveau cadre d'évaluation du Ministère pour assurer des rapports d'une cohérence et d'une clarté maximales.

En 1998-1999, CFC a favorisé et facilité l'application de l'analyse comparative entre les sexes dans le cadre des examens interministériels entrepris sur le vieillissement, le Programme d'action national pour les enfants, d'autres enjeux liés à la famille, le développement rural et les défis du marché du travail dans le contexte de l'économie axée sur le savoir. Il a aussi procédé à une analyse comparative entre les sexes des activités de suivi de conférences internationales sur le développement social et la population et le développement.

Les compétences techniques de CFC, ainsi que le parrainage d'une masse critique de recherches en matière de politiques sur le travail non rémunéré, l'égalité des sexes et l'économie et la société axées sur le savoir, ont contribué à sensibiliser davantage à l'interaction entre l'activité productive rémunérée et non rémunérée, puis à la nécessité de les soutenir adéquatement. Les efforts de CFC dans ces secteurs devaient assurer de meilleurs résultats pour chaque Canadienne et Canadien, y compris les enfants, ainsi que pour la productivité globale du Canada.

L'analyse et le travail faits avec des groupes de femmes sont à l'origine d'un certain nombre de projets pilotes financés par DRHC afin d'améliorer l'accès des femmes aux prestations d'assurance-emploi. Les projets portent plus précisément sur les différences entre les taux de participation des femmes et des hommes à la population active.

CFC a joué un rôle de premier plan en favorisant des partenariats entre des ministères et des administrations ainsi qu'entre d'autres intervenantes et intervenants et des programmes qui s'intéressent à la question de la violence faite aux femmes et aux enfants. Ce travail concerté, appuyé par une recherche pertinente et des programmes communautaires financés par CFC, a permis au ministère de contribuer à l'adoption d'un nouvel instrument international de protection des droits de la personne, de participer à la détermination de la position du Canada relativement à un protocole des Nations Unies sur le trafic des femmes et des enfants, de contribuer au développement de stratégies, d'outils et de modèles de prévention communautaires, de recenser les lacunes de la recherche dans ces domaines et de sensibiliser davantage le public à des questions comme la prévention de la violence, la violence à l'endroit des filles, l'exploitation sexuelle d'enfants et le trafic de femmes et d'enfants.

En 1997, alors que le Canada présidait l'Organisation de coopération Asie-Pacifique (APEC), il a réussi à faire accepter le concept d'une réunion ministérielle de l'APFEC sur les femmes, qui a eu lieu aux Philippines en octobre 1998, et qui portait sur les femmes, le développement et la coopération économiques au sein de l'APFEC. Il s'agissait de la première réunion de niveau ministériel sur les femmes d'une organisation commerciale multilatérale. Les dirigeantes et dirigeants de l'APFEC ont approuvé les recommandations de la réunion ministérielle, y compris la reconnaissance de l'égalité des sexes en tant que thème transsectoriel de l'APFEC, et l'élaboration d'un cadre pour l'intégration des femmes à l'APFEC.

La présente section fait le point sur les secteurs d'activité et de service en présentant les grandes lignes des attentes et des résultats et en décrivant les défis auxquels CFC est confronté afin de promouvoir l'égalité entre les sexes. Quatre exemples de rendement mettent en évidence les réalisations de CFC en 1998-1999 par rapport aux priorités stratégiques et font état des attentes et des défis dans ce contexte. Comme ces réalisations font appel à des éléments de tous les secteurs de service, les exemples sont présentés par rapport au secteur d'activité.

Secteur d'activité :

Promouvoir l'égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du pays.

Dépenses prévues :	17 030 000 \$
Crédits autorisés :	17 624 370 \$
Dépenses réelles en 1998-1999 :	17 624 087 \$

(Voir la section IV pour plus d'information financière.)

A. Aperçu des attentes et des résultats

CFC espérait favoriser des changements positifs supplémentaires en fonction de ses priorités stratégiques. Aucun important examen des secteurs prioritaires ne devait prendre fin pendant la période visée. En fait, la plus grande partie du travail visait à jeter les bases d'éventuels changements aux programmes et aux politiques à venir. Dans chacun des secteurs, l'objectif était de développer la capacité de CFC et des groupes de femmes canadiennes d'influer sur les politiques gouvernementales en faveur de l'égalité des sexes.

Pendant cette période, le Ministère prévoyait élaborer des indicateurs et des mesures du rendement qui seraient utilisés pour faire état des progrès de ses entreprises au cours des années à venir. Des progrès additionnels ont été réalisés mais, étant donné la nécessité de peaufiner la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) de 1997, il reste beaucoup de travail à faire. Le processus de modification de la SPRR sera entrepris en 1999-2000, et le Ministère s'assurera, lorsque cela sera possible, que les indicateurs et les mesures de rendement comme ils soient établis simultanément. Cet important projet devrait renforcer les capacités de planification opérationnelle et stratégique du Ministère et, par le fait même, ses capacités de rendre compte.

Des travaux ont été entrepris dans le programme de recherche et celui des subventions et contributions dans le but de mettre au point un cadre d'évaluation qui en mesurerait l'utilité et les

* RMR : Rapport ministériel sur le rendement

<div> <div> <div>pour fournir aux</div> <div>Canadiennes et aux</div> <div>Canadiens :</div> </div> <div> <div>qui se manifeste par :</div> <div>Résultats atteints</div> <div>rapportés dans :</div> </div> </div>		
<div> <div>8. la sensibilisation du public</div> <div>à la question de l'égalité</div> <div>entre les sexes et la prise de</div> <div>mesures concrètes à cet</div> <div>égard, dans diverses</div> <div>collectivités et sur certains</div> <div>enjeux précis;</div> </div>	<div> <div>8. la participation des femmes</div> <div>au processus décisionnel</div> <div>dans les institutions clés et</div> <div>la prise en compte, par ces</div> <div>institutions, de la diversité</div> <div>des points de vue des</div> <div>femmes dans les politiques</div> <div>et les programmes, ainsi</div> <div>que des répercussions</div> <div>différentes de ceux-ci sur</div> <div>les femme et les hommes;</div> </div>	
	<div> <div>9. la participation des femmes</div> <div>à la prise en compte, par ces</div> <div>institutions, de la diversité</div> <div>des points de vue des</div> <div>femmes dans les politiques</div> <div>et les programmes, ainsi</div> <div>que des répercussions</div> <div>différentes de ceux-ci sur</div> <div>les femme et les hommes;</div> </div>	<div> <div>10. la prestation, par Condition</div> <div>féminine Canada, de</div> <div>services efficaces axés sur</div> <div>la clientèle.</div> </div>
	<div> <div>8. Partie II du RMR,</div> <div>à la question de l'égalité</div> <div>entre les sexes et la prise de</div> <div>mesures concrètes à cet</div> <div>égard, dans diverses</div> <div>collectivités et sur certains</div> <div>enjeux précis;</div> </div>	<div> <div>10. Partie III du RMR,</div> <div>à la question de l'égalité</div> <div>entre les sexes et la prise de</div> <div>mesures concrètes à cet</div> <div>égard, dans diverses</div> <div>collectivités et sur certains</div> <div>enjeux précis;</div> </div>

pour fournir aux Canadiennes et aux Canadiens :		qui se manifeste par :	Résultats atteints rapportés dans :
4. la participation active des groupes de femmes et d'autres organisations ouvrant pour la promotion de l'égalité et l'intégration de leur contribution aux processus nationaux et internationaux d'élaboration des politiques gouvernementales;		5. l'adoption, par des organisations multilatérales, d'ententes, d'instruments et de politiques favorisant la promotion de la femme;	4. Partie III du RMR, résultat clé 4, pp. 14, 16, 17, 22, 25, 26, 27, 28, 29
6. une meilleure base de connaissance sur les questions liées aux politiques gouvernementales et sur leurs répercussions sur les femmes;		5. l'adoption, par des organisations multilatérales, d'ententes, d'instruments et de politiques favorisant la promotion de la femme;	5. Partie III du RMR, résultat clé 5, pp. 14, 22, 27, 28
7. l'accès des intervenantes et des intervenants à une meilleure base de connaissances sur les questions liées à l'égalité entre les sexes et l'utilisation de cette base par ces personnes;		6. une meilleure base de connaissance sur les questions liées aux politiques gouvernementales et sur leurs répercussions sur les femmes;	6. Partie III du RMR, résultat clé 6, pp. 14, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 27
B) un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés et efficaces, qui travaillent activement à promouvoir l'égalité entre les sexes, y compris les groupes et les institutions des secteurs public, privé et bénévoles;		7. l'accès des intervenantes et des intervenants à une meilleure base de connaissances sur les questions liées à l'égalité entre les sexes et l'utilisation de cette base par ces personnes;	7. Partie III du RMR, résultat clé 7, pp. 15, 17, 23, 24, 25, 26

Tableau des principaux engagements sur le plan des résultats

Secteur d'activité

Promouvoir l'égalité entre les sexes et la pleine participation de toutes les femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du pays.

pour fournir aux Canadiennes et aux Canadiens :		qui se manifeste par :	Résultats atteints rapportés dans :
A)			
des politiques gouvernementales affermies et plus équitables par le biais de politiques, de recherches, de lois, de programmes et de services qui tiennent compte des répercussions différentes sur les femmes et les hommes, de la diversité des points de vue des femmes et des réalités qui font partie de leur vie;		1. d'ici l'an 2002, l'application de l'analyse comparative entre les sexes au processus d'élaboration des politiques, des lois et des programmes par les ministères et organismes fédéraux;	1. Partie III du RMR*, résultat clé 1, pp. 14, 16, 17, 18, 19, 20
2. un ensemble de mesures coordonnées du gouvernement fédéral pour favoriser la promotion de la femme;		2. Partie III du RMR, résultat clé 2, pp. 21, 22, 23, 25, 26, 27	
3. des principes liés à l'égalité entre les sexes intégrés aux politiques et aux projets conjointes fédéraux- provinciaux-territoriaux dans les secteurs ayant une importance stratégique pour les femmes;		3. Partie II du RMR, p. 4, résultat clé 3, Partie III du RMR, p. 26	

Les médias. Elle est aussi responsable de l'analyse des médias et fournit des conseils et du matériel promotionnel pour des activités spéciales. Elle développe une fonction de consultation afin de fournir des services de planification interne et des conseils à CFC.

La *Direction de la gestion des ressources* est responsable des rapports prévus par la loi et fournit des services dans les domaines de la gestion des ressources humaines et financières, de l'informatique, des télécommunications, de la sécurité et de la gestion du matériel et des marchés.

Organisation et prestation du programme

La *coordonnatrice* de CFC dirige le Ministère et relève, sur le plan juridique, de la ministre responsable de la Situation de la femme et, sur une base continue, de la Secrétaire d'État (Situation de la femme).

La *Direction des services de l'exécutif* et de l'information est responsable des services de planification et de rapport et assure des services de coordination et d'appui à la coordonnatrice et la Secrétaire d'État (Situation de la femme), y compris des services de liaison et de correspondance ministérielle. Elle offre également des services de bibliothèque, de gestion des documents, de traduction et de distribution, qui appuient tous les aspects du travail du Ministère.

La *Direction de l'analyse et de l'élaboration des politiques et des relations extérieures* examine les politiques, mesures législatives, initiatives et programmes actuels et prévus du gouvernement fédéral et les soumet à une analyse comparative entre les sexes. Elle formule des recommandations et des stratégies et travaille en collaboration avec d'autres ministères fédéraux à la promotion de l'égalité entre les sexes. Elle entreprend des activités innovatrices afin de combler les lacunes des politiques relativement à des questions qui intéressent les femmes. Elle collabore en outre avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organisations internationales et d'autres gouvernements dans le cadre d'activités liées aux politiques.

La *Direction de l'analyse comparative entre les sexes* aide d'autres ministères et organismes fédéraux à mettre en place des processus qui permettent d'intégrer l'analyse comparative entre les sexes à l'ensemble de leurs activités d'élaboration de politiques et de programmes.

La *Direction de la recherche* est responsable du fonctionnement et de la gestion du Fonds de recherche en matière de politiques, qui attribue des marchés pour des recherches prospectives à plus long terme en matière de politiques, ainsi que pour des recherches urgentes à plus court terme sur des enjeux liés à l'égalité des femmes. La Direction apporte en outre une contribution axée sur la recherche à l'analyse et à l'élaboration de politiques sur l'égalité des sexes, fournit de l'information aux groupes de femmes, aux chercheuses et chercheurs et à d'autres publics cibles sur des recherches courantes et récentes et collabore avec des ministères gouvernementaux, des organismes de recherche canadiens et internationaux relativement à des initiatives et à des projets de recherche en matière de politiques.

La *Direction du Programme de promotion de la femme et des Opérations régionales* fournit de l'aide financière et des services professionnels à des groupes de femmes et d'autres organismes bénévoles aux échelons communautaire, régional et national dans le but de promouvoir l'égalité des femmes. CFC a un lien direct avec des collectivités et des intervenantes et intervenants dans l'ensemble du Canada grâce à 27 agentes de programmes dans les régions.

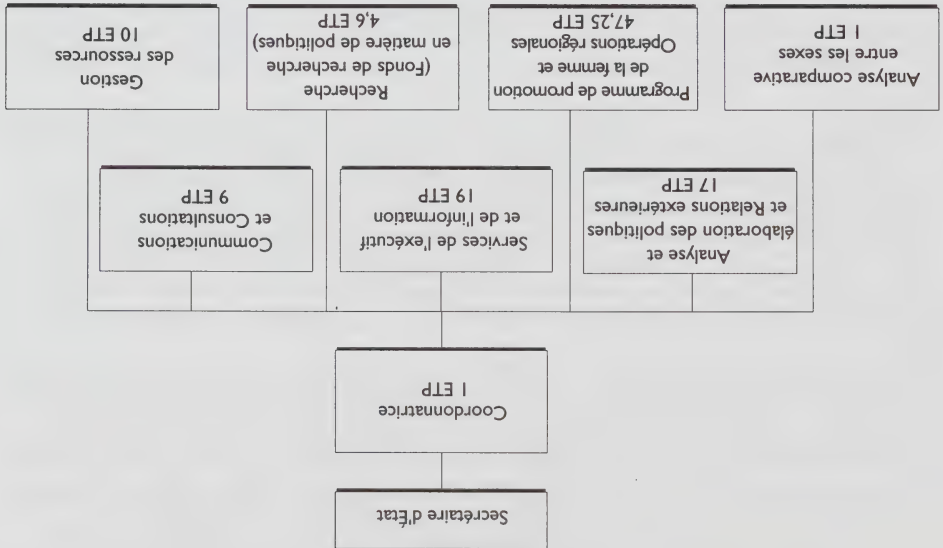
La *Direction des communications et des consultations*, dans le cadre de ses fonctions de communication, renseigne les groupes de femmes et le public sur les priorités et les programmes du gouvernement fédéral par rapport à la situation des femmes. La Direction des communications et des consultations sert de point de contact pour les communications externes et les conseils et la planification touchant les consultations. Elle prépare des discours et s'occupe des relations avec

* ETP = équivalent temps plein. Les ressources de toutes les directions appuient le travail effectué par CFC dans le cadre du secteur d'activité et des secteurs de service qui en découlent.

Au cours de la période visée par le rapport, la Direction de l'analyse comparative entre les sexes a été établie dans le but d'accélérer la mise en oeuvre de l'analyse comparative entre les sexes dans l'ensemble de l'administration fédérale d'ici 2002.

En raison de ces changements, les services de correspondance ministérielle et de traduction font maintenant partie de la Direction des services de l'exécutif et de l'information. Par ailleurs, les composantes relations fédérales-provinciales-territoriales et internationales font maintenant partie de la Direction de l'analyse et de l'élaboration des politiques et des relations extérieures (auparavant la Direction de l'analyse et de l'élaboration des politiques).

- les Relations extérieures et les Communications sont devenues la Direction des communications et des consultations.
 - le Secrétariat exécutif et les Services de bibliothèque et de gestion des documents forment maintenant la Direction des services de l'exécutif et de l'information;
- Voici les changements apportés à l'organigramme de CFC par rapport à celui du Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 1998-1999 :



CFC
Organigramme
108,85 ETP*

C. Organisation du Ministère

Le secteur d'activité de CFC est conforme à sa mission qui est de promouvoir l'égalité entre les sexes.

Secteur d'activité

Promouvoir l'égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du pays.

Trois secteurs de service et des objectifs ministériels correspondants, décrits ci-après, découlent de ce secteur d'activité et de cette mission :

Politiques gouvernementales équitables : Proposer et promouvoir des politiques gouvernementales affirmées et plus équitables par le biais de politiques, de recherches, de lois, de programmes et de services qui tiennent compte des répercussions différentes sur les femmes et les hommes, de la diversité des points de vue des femmes et des réalités qui font partie de leur vie.

Intervenantes et intervenants informés et efficaces : Appuyer un plus large éventail d'intervenantes et d'intervenants informés et efficaces, qui travaillent activement à promouvoir l'égalité entre les sexes, y compris les groupes et les institutions des secteurs public, privé et bénévole.

Ministère efficient : Faire de CFC un ministère efficient, axé sur le service et sur les résultats.

Pour de l'information sur l'affectation des ressources humaines et financières à ces secteurs de service, voir le tableau 2, à la page 33.

- et l'analyse en matière de politiques, les services d'information à l'intention du public et au gouvernement, l'aide financière et les services professionnels fournis aux intervenantes et aux intervenants, les consultations ainsi que les obligations internationales. Il y a aussi eu hausse des demandes sur le budget de subventions, les autres sources d'aide financière pour le travail de défense des droits ayant diminué.
- Les femmes et les groupes de femmes ont toujours eu l'impression que leurs efforts en vue de participer aux processus d'élaboration des politiques gouvernementales étaient remis en question et ont, par conséquent, exercé des pressions additionnelles sur le Ministère afin d'obtenir un meilleur accès. Leurs tentatives en vue d'influer sur les politiques au moyen de processus nationaux ayant échoué, elles se tournent vers les organisations internationales et les instruments des droits de la personne afin que des progrès soient réalisés en matière d'égalité entre les sexes au Canada. Le personnel de l'administration centrale et des bureaux régionaux doit posséder des compétences de plus en plus nombreuses ainsi que de vastes connaissances afin de fournir des renseignements pertinents sur un large éventail d'enjeux et des conseils sur les processus politiques, les changements institutionnels et les stratégies de développement communautaire.
- ### Priorités stratégiques
- CFC a relevé trois secteurs prioritaires qui ont comme fondement le programme global du gouvernement du Canada, les engagements pris dans *À l'aube du XXI^e siècle : Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes*, le *Programme d'action* adopté à l'occasion de la Quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes (1995, Beijing) et les préoccupations signalées par les Canadiennes. Ces priorités sont les suivantes : accroître l'autonomie économique des femmes, éliminer la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants et promouvoir les droits fondamentaux des femmes.
- Dans le cadre de ces grandes priorités, certains enjeux ont été retenus pour la période 1998-1999 à 2000-2001 en raison de leur importance stratégique pour la promotion de l'égalité entre les sexes, de leur caractère opportun, ou parce que CFC est en mesure d'apporter une contribution unique ou de jouer un rôle de premier plan en vue de réaliser des progrès dans un secteur donné. Ces enjeux, dans le cadre des priorités correspondantes, sont les suivants :
- **accroître l'autonomie économique des femmes** : le travail non rémunéré ou l'activité productive non rémunérée (soin de personnes à charge), le travail rémunéré et l'emploi dans le contexte de l'économie axée sur le savoir et la réforme des politiques sociales;
 - **éliminer la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants** : la sécurité personnelle des femmes, les filles et la mondialisation de la violence à l'endroit des femmes;
 - **promouvoir les droits fondamentaux des femmes** : sur le plan international et dans le contexte de l'évolution des rapports personnels.

C'est ce concept de l'égalité qui est enchaîné dans la Charte canadienne des droits et libertés et appuyé par le *Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes*.

B. Cadre de fonctionnement

CFC joue un rôle crucial en s'assurant que le gouvernement fédéral respecte les engagements qu'il a pris par rapport à l'égalité entre les sexes en favorisant et en coordonnant l'adoption de mesures entre les ministères. Il s'acquiesce de cette tâche par la recherche en matière de politiques, l'analyse et l'élaboration intergouvernementale et internationale, le financement, les services professionnels, l'information et les communications et consultations. CFC est mis au défi de modifier la situation, les enjeux liés à l'égalité entre les sexes touchant tous les ministères gouvernementaux. Le Ministère fonctionne dans un contexte politique de plus en plus complexe, qui touche plusieurs administrations, et doit réagir à de nouveaux enjeux du programme économique, juridique et social du gouvernement. À titre d'exemple, CFC fait présentement partie, avec Développement des ressources humaines Canada (DRHC) et le ministère des Finances, d'un groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le partage des droits du Régime de pensions du Canada. Le groupe examine d'éventuelles modifications qui auraient pour effet d'améliorer la situation économique des femmes âgées. Même si CFC est en mesure d'influencer ces ministères et qu'il le fait, le Ministère possède rarement le pouvoir organisationnel direct nécessaire pour faire adopter des politiques ou pour en diriger l'élaboration. CFC est proactif dans la coordination de projets conjoints avec Statistique Canada et d'autres ministères dans le but de fournir des statistiques sur les sexes et de les améliorer. Plus particulièrement, il a récemment élaboré des indicateurs de l'égalité entre les sexes qui sont des points de repère qui permettent de mesurer les progrès de l'égalité économique des femmes et de favoriser une analyse et une élaboration efficaces des politiques.

La réalisation de l'égalité entre les sexes nécessite l'intervention d'un large éventail de partenaires dont d'autres ministères fédéraux et paliers de gouvernement, des groupes de femmes et d'autres groupes oeuvrant en faveur de l'égalité, des établissements d'enseignement et de service social et le secteur privé. Chacun travaille dans le cadre de son mandat et a des besoins en matière d'information, des structures de responsabilisation et des voies de communication avec le public qui lui sont propres. Il est parfois difficile de favoriser la collaboration entre ces différents partenaires compte tenu de ces situations complexes et parfois en concurrence.

Le Ministère continue de jouer un rôle de premier plan par l'aide financière et les services professionnels qu'il offre aux échelons national, régional et local, favorisant l'établissement de liens entre les principaux intervenants et intervenantes oeuvrant en faveur de l'égalité des femmes. Par exemple, CFC, en partenariat avec des représentantes et des représentants de secteurs ciblés, élabore une stratégie en vue de sensibiliser davantage le public à l'exploitation sexuelle d'enfants à des fins commerciales.

Il y a eu une augmentation sensible de la demande pour des services comme l'aide fournie à d'autres ministères pour l'analyse comparative entre les sexes (ACS)⁽¹⁾, la prestation de conseils

(1) Une définition de l'ACS est donnée à l'annexe I.

A. Mandat, vision et mission

Section II : Aperçu du Ministère

Mandat statutaire :

Condition féminine Canada a été créé par le gouvernement du Canada en 1976 afin de « coordonner les politiques relatives à la situation de la femme et de gérer les programmes qui s'y rapportent ». (Décret 1976-779)

La mise en oeuvre du mandat de Condition féminine Canada (CFC) est orientée par le *Plan fédéral pour l'égalité entre les sexes* et est renforcée par la *Charte des droits et libertés*, ainsi que par les engagements pris par le Canada dans le cadre de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes des Nations Unies.

Vision :

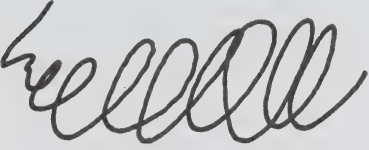
Le Gouvernement du Canada s'est engagé à bâtir une société qui englobe et respecte l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens. Condition féminine Canada joue un rôle crucial dans le respect de cet engagement en faisant la promotion de l'égalité entre les sexes et de l'inclusion et de la participation, au Canada, des femmes et des filles, dans toute leur diversité.

Mission :

Promouvoir l'égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du pays.

La démarche adoptée par le Canada afin de promouvoir l'égalité entre les sexes repose sur une reconnaissance du fait que les différences entre les sexes sont une composante de nos systèmes sociaux, économiques, culturels et politiques — que des causes systémiques sont à l'origine de l'inégalité des femmes et la perpétuent. Le concept de l'égalité entre les sexes reconnaît qu'un traitement égal des femmes et des hommes n'est pas garant de résultats égaux, les relations sociales et la situation des femmes et des hommes étant différentes. Il prend en outre compte du fait que la race, l'origine ethnique, les incapacités, le statut d'autochtone et le revenu ont aussi une incidence sur la situation des femmes.

L'honorable Hedy Fry, c.p., députée
Secrétaire d'Etat (Situation de la femme)



- La violence faite aux femmes et aux enfants demeure l'une de nos préoccupations les plus urgentes. Condition féminine Canada a également appuyé des partenariats entre les gouvernements, les intervenants et les organisations non gouvernementales pour coordonner des initiatives visant à enrayer la violence faite aux femmes et aux enfants. Cet effort de collaboration s'appuie sur des programmes pertinents de recherche et d'action communautaire subventionnés par Condition féminine Canada. Nous avons notamment appuyé l'élaboration de stratégies, d'outils et de modèles communautaires de prévention, cerné les lacunes dans les travaux de recherche à cet égard, et rehaussé la sensibilisation du public à des questions comme la violence faite aux filles, l'exploitation sexuelle des enfants et le trafic des femmes et des filles.
- Au chapitre de la promotion des droits fondamentaux des femmes, Condition féminine Canada a participé aux négociations des Nations Unies visant à mettre au point un nouvel outil international de promotion des droits de la personne à l'intention des femmes. En mars 1999, la Commission de la condition de la femme des Nations Unies a adopté le Protocole facultatif à la Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes.
- Condition féminine Canada a joué un rôle clé pour que les économistes membres de l'Organisation de coopération Asie-Pacifique (APEC) tiennent compte des points de vue des femmes et des hommes dans leurs travaux. Cette question a été examinée de plus près à l'occasion de la première réunion ministérielle sur la question des femmes tenue par une organisation commerciale multilatérale. Cette initiative a mené à l'élaboration d'un cadre pour l'intégration des femmes au sein de l'APFEC que sanctionneront les chefs d'Etat des pays membres.
- Toutefois, l'égalité pleine et entière ne se limite pas à l'inclusion des points de vue des femmes et des hommes dans l'analyse des politiques. En combinant l'ACS, les indicateurs d'égalité entre les sexes, les travaux de recherche et la contribution des groupes de femmes, notre approche va au-delà de la reconnaissance du fait que les politiques ont des effets différents sur les femmes et sur les hommes. Nous pouvons ainsi recueillir les renseignements dont nous avons besoin pour mettre au point des options stratégiques qui s'appuient sur la vie concrète des femmes et des hommes.
- Tout en étant fiers de nos réalisations, nous prenons nos responsabilités futures au sérieux. Chaque progrès marqué une étape d'un long pèlerinage. Au cours de l'an 2000, nous renouvelerons nos efforts visant à promouvoir l'égalité pleine et entière des femmes à travers le monde. C'est la mission que Condition féminine Canada compte bien mener à terme au cours du nouveau millénaire, de sorte que les femmes puissent occuper pleinement la place qui leur revient dans la société.

Je suis heureuse de soumettre le Rapport ministériel sur le rendement de Condition féminine Canada pour la période terminée le 31 mars 1999. Condition féminine Canada a pour mission de promouvoir l'égalité entre les sexes. Cet objectif fondamental procède de la conviction que, au Canada, tout être humain a le droit de vivre une vie pleine et productive.

Condition féminine Canada joue un rôle clé pour veiller à ce que le Gouvernement du Canada s'acquitte de son obligation de promouvoir l'égalité entre les sexes. Afin que les priorités gouvernementales tiennent compte du point de vue des femmes et des hommes, Condition féminine Canada entretient des rapports empreints d'un dynamisme et d'une synergie uniques avec d'autres ministères fédéraux. Vu notre engagement à mobiliser la société civile, nous profitons également de partenariats utiles et productifs avec des organisations des secteurs bénévole et privé, ainsi que d'une présence sur diverses tribunes provinciales-territorales et internationales. En effet, en 1998-1999, le Canada s'est classé au premier rang parmi tous les pays visés par l'Indicateur sexospécifique de développement (ISD) des Nations Unies. Pourtant, même au Canada, les femmes ne jouissent pas encore de la pleine égalité. Il reste encore beaucoup à faire.

Voici quelques points saillants de la contribution de Condition féminine Canada à la promotion de l'égalité entre les sexes :

- En 1995, le Gouvernement du Canada a adopté un plan d'action quinquennal de promotion de l'égalité des femmes au Canada qui avait comme objectif global une politique d'analyse comparative entre les sexes (ACS). Il a demandé aux ministères et organismes fédéraux d'incorporer l'ACS à leur processus d'élaboration des politiques et des programmes. Par exemple, certains ministères fédéraux amorcent l'élaboration d'outils et de méthodes qui tiennent compte du point de vue des femmes et des hommes. Même si des progrès ont été accomplis, il reste encore beaucoup à faire pour garantir l'application systématique de l'ACS. Pour aider les ministères à cet égard, Condition féminine Canada insiste davantage sur la mise en oeuvre accélérée de l'ACS à l'échelle du gouvernement.

- Condition féminine Canada maintient son engagement d'améliorer l'autonomie financière et le bien-être des femmes, qui forment 51 % de la main-d'oeuvre potentielle du pays. Nous poursuivons deux priorités : la prestation non rémunérée de soins, qui s'effectue la plupart du temps à domicile ou au sein de la collectivité, et le travail rémunéré, qui englobe la transition vers une économie et une société axées sur le savoir, caractérisées par de nouvelles formes de travail et par la rapidité des progrès technologiques.

Afin de pousser plus loin notre travail sur les indicateurs d'égalité entre les sexes, qui constituent une masse critique de travaux de recherche stratégiques sur la question du travail non rémunéré et sur les résultats de notre programme de financement, Condition féminine Canada prévoit de continuer d'appuyer les politiques qui tiennent compte des responsabilités familiales dans l'examen des enjeux liés à la prestation des soins.

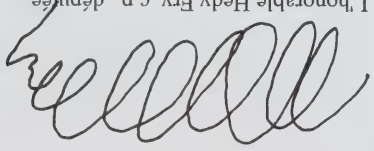
— La violence faite aux femmes et aux enfants demeure l'une de nos préoccupations les plus urgentes. Condition féminine Canada a également appuyé des partenariats entre les gouvernements, les intervenants et les organisations non gouvernementales pour coordonner des initiatives visant à enrayer la violence faite aux femmes et aux enfants. Cet effort de collaboration s'appuie sur des programmes pertinents de recherche et d'action communautaire subventionnés par Condition féminine Canada. Nous avons notamment appuyé l'élaboration de stratégies, d'outils et de modèles communautaires de prévention, cerné les lacunes dans les travaux de recherche à cet égard, et rehaussé la sensibilisation du public à des questions comme la violence faite aux filles, l'exploitation sexuelle des enfants et le trafic des femmes et des filles.

— Au chapitre de la promotion des droits fondamentaux des femmes, Condition féminine Canada a participé aux négociations des Nations Unies visant à mettre au point un nouvel outil international de promotion des droits de la personne à l'intention des femmes. En mars 1999, la Commission de la condition de la femme des Nations Unies a adopté le Protocole facultatif à la Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes.

Condition féminine Canada a joué un rôle clé pour que les économies membres de l'Organisation de coopération Asie-Pacifique (APC) tiennent compte des points de vue des femmes et des hommes dans leurs travaux. Cette question a été examinée de plus près à l'occasion de la première réunion ministérielle sur la question des femmes tenue par une organisation commerciale multilatérale. Cette initiative a débouché sur l'élaboration d'un cadre pour l'intégration des femmes au sein de l'APC que sanctionneront les chefs d'Etat des pays membres.

Toutefois, l'égalité pleine et entière ne se limite pas à l'inclusion des points de vue des femmes et des hommes dans l'analyse des politiques. En combinant l'ACS, les indicateurs d'égalité entre les sexes, les travaux de recherche et la contribution des groupes de femmes, notre approche va au-delà de la reconnaissance du fait que les politiques ont des effets différents sur les femmes et sur les hommes. Nous pouvons ainsi recueillir les renseignements dont nous avons besoin pour mettre au point des options stratégiques qui s'appuient sur la vie concrète des femmes et des hommes.

Tout en étant fiers de nos réalisations, nous prenons nos responsabilités futures au sérieux. Chaque progrès marque une étape d'un long pèlerinage. Au cours de l'an 2000, nous renouvellerons nos efforts visant à promouvoir l'égalité pleine et entière des femmes à travers le monde. C'est la mission que Condition féminine Canada compte bien mener à terme au cours du nouveau millénaire, de sorte que les femmes puissent occuper pleinement la place qui leur revient dans la société.



L'honorable Hedy Fry, c.p., députée
Secrétaire d'Etat (Situation de la femme)

SECTION I : MESSAGE DE LA SECRÉTAIRE D'ÉTAT (SITUATION DE LA FEMME)

Je suis heureuse de soumettre le Rapport ministériel sur le rendement de Condition féminine Canada pour la période terminée le 31 mars 1999. Condition féminine Canada a pour mission de promouvoir l'égalité entre les sexes. Cet objectif fondamental procède de la conviction que, au Canada, tout être humain a le droit de vivre une vie pleine et productive.

Condition féminine Canada joue un rôle clé pour veiller à ce que le Gouvernement du Canada s'acquitte de son obligation de promouvoir l'égalité entre les sexes. Afin que les priorités gouvernementales tiennent compte du point de vue des femmes et des hommes, Condition féminine Canada entretient des rapports empreints d'un dynamisme et d'une synergie uniques avec d'autres ministères fédéraux. Vu notre engagement à mobiliser la société civile, nous profitons également de partenariats utiles et productifs avec des organisations des secteurs bénévoles et privé, ainsi que d'une présence sur diverses tribunes provinciales-territoriales et internationales. En effet, en 1998-1999, le Canada s'est classé au premier rang parmi tous les pays visés par l'Indicateur sexospécifique de développement (ISD) des Nations Unies. Pourtant, même au Canada, les femmes ne jouissent pas encore de la pleine égalité. Il reste encore beaucoup à faire.

Voici quelques points saillants de la contribution de Condition féminine Canada à la promotion de l'égalité entre les sexes :

— En 1995, le Gouvernement du Canada a adopté un plan d'action quinquennal de promotion de l'égalité des femmes au Canada qui avait comme objectif global une politique d'analyse comparative entre les sexes (ACS). Il a demandé aux ministères et organismes fédéraux d'incorporer l'ACS à leurs processus d'élaboration des politiques et des programmes. Par exemple, certains ministères fédéraux amorcent l'élaboration d'outils et de méthodes qui tiennent compte du point de vue des femmes et des hommes. Même si des progrès ont été accomplis, il reste encore beaucoup à faire pour garantir l'application systématique de l'ACS. Pour aider les ministères à cet égard, Condition féminine Canada insiste davantage sur la mise en oeuvre accélérée de l'ACS à l'échelle du gouvernement.

— Condition féminine Canada maintient son engagement d'améliorer l'autonomie financière et le bien-être des femmes, qui forment 51 % de la main-d'oeuvre potentielle du pays. Nous poursuivons deux priorités : la prestation non rémunérée de soins, qui s'effectue la plupart du temps à domicile ou au sein de la collectivité, et le travail rémunéré, qui englobe la transition vers une économie et une société axées sur le savoir, caractérisées par de nouvelles formes de travail et par la rapidité des progrès technologiques.

Afin de pousser plus loin notre travail sur les indicateurs d'égalité entre les sexes, qui constituent une masse critique de travaux de recherche stratégiques sur la question du travail non rémunéré et sur les résultats de notre programme de financement, Condition féminine Canada prévoit de continuer d'appuyer les politiques qui tiennent compte des responsabilités familiales dans l'examen des enjeux liés à la prestation des soins.

Table des matières

Section I : Message de la Secrétaire d'Etat (Situation de la femme)	1
Section II : Aperçu du Ministère	3
A. Mandat, vision et mission	3
B. Cadre de fonctionnement	4
C. Priorités stratégiques	5
Organisation du Ministère	6
Organisation	7
Organisation et prestation du programme	8
Tableau des principaux engagements sur le plan des résultats	10
Section III : Rendement du Ministère	13
A. Aperçu des attentes et des résultats	13
B. Défis	15
C. Exemples de rendement	18
Secteur de service 1 : Politiques gouvernementales équitables	16
Secteur de service 2 : Intervenants et intervenantes informés et efficaces	17
Secteur de service 3 : Ministère efficient	18
Intégration de l'analyse comparative entre les sexes	18
Accroître l'autonomie économique des femmes	20
Éliminer la violence systémique à l'endroit des femmes et des enfants	24
Promouvoir les droits fondamentaux des femmes	28
Section IV : Rendement financier	31
Aperçu	31
Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés	32
Tableau 2 : Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles ..	33
Tableau 3 : Comparaison historique des dépenses totales prévues et	34
des dépenses réelles	34
Tableau 4 : Paiements de transfert	35
Section V : Autres renseignements	37
Annexe I : Analyse comparative entre les sexes (ACS)	37
Annexe II : Projets financés par le Fonds de recherche en matière	38
de politiques	38
Annexe III : Liste des sigles et acronymes	42
Annexe IV : Ressources	44

.....
Condition féminine
.....
Canada
.....



Rapport ministériel sur le rendement

pour la période se terminant le 31 mars 1999

A handwritten signature in black ink, consisting of several large, overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the left.

L'honorable Hedy Fry, c.p., députée
Secrétaire d'État (Situation de la femme)

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'autonomie sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. C'est en fonction des résultats et en rendre compte nécessairement un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/rkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/13-1999
ISBN 0-660-61025-6





Condition féminine Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada



Supreme Court of Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999



Canada

ESTIMATES

CA1
FN
E77,

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/75-1999

ISBN 0-660-61087-6



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Result* - Volume 1 et 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

Supreme Court of Canada

Performance Report

For the
period ending
March 31, 1999

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. McLellan', written in a cursive style.

The Honourable A. McLellan
Minister of Justice and
Attorney General of Canada

Table of Contents

Section I: The Message	1
Chart of Key Results Commitments	2
Section II: Agency Overview	3
A. Mandate, Mission and Responsibilities	3
B. Operating Environment	6
C. Departmental Organization	6
Section III: Agency Performance	8
A. Performance Expectations	8
B. Presentation of Financial Information	8
C. Performance Accomplishments	9
Section IV: Consolidated Reporting	16
A. Year 2000 Readiness	16
Section V: Financial Performance	17
A. Financial Performance Overview	17
B. Financial Summary Tables	17
Section VI: Other Information	23
A. Contacts for Further Information	23
B. Legislation Administered	23
C. Index	24

Section I: The Message

This performance report fulfills our obligation to report on what the Office of the Registrar accomplished in relation to our commitments for the 1998-99 fiscal year. The Registrar is responsible for all administrative work in the Court. This responsibility includes the appointment and supervision of Court staff, the management of the Library and the Registry and the publication of the Canada Supreme Court Reports.

During the period under review, numerous challenges faced the Office of the Registrar in its effort to support the best decision making environment for the Supreme Court of Canada in order that it might serve Canadians better.

The delivery of the Court's opinion on the Reference on the unilateral secession of Quebec within 6 months of the hearing and under conditions of extraordinarily high public interest demanded exceptional efforts from the Court and staff. The completion of the new case management system combined with the high number of applications for leave to appeal filed required a high level of commitment from all the staff of the Court. Nevertheless, the goals of improving access and providing a sound base for the court administration were carried out with success, as demonstrated by the statistical information provided in this report. However, delay reduction has almost reached a plateau as complexity of cases and continued heavy workload combined to neutralise efforts.

The partnerships struck in the areas of library resources sharing, technology, distribution of judgments and visitors' services were nurtured. Technological changes and contingency planning in preparation of Year 2000 have been progressing. The visibility of the Court is having repercussions on the entire institution, interest in its work and administration being intensified within Canada and abroad.

Meeting the expectations of the judiciary, the legal profession, the litigants, the media and the public at large will require the Office of the Registrar to improve upon the efficiencies gained over the past decade. The turn of the millennium will mark the 125th anniversary of the Court's creation and the 50th anniversary of the abolition of appeals to the Judicial Committee of the Privy Council in England. Preparation for the celebrations which will include the involvement of the legal profession, law faculties and students has proposed and will create a strong sense of pride in our national institution in the new millennium.

Chart of Key Results Commitments

Supreme Court of Canada		
to provide Canadians with:	to be demonstrated by:	achievement reported in:
An independent, accessible final court of appeal.	<ul style="list-style-type: none"> - an independent judiciary; - improved access to the Court and its services; and, - cases processed without delay. 	<p>DPR Section 3.C.2, page 12</p> <p>DPR Section 3.C.2, page 12</p> <p>DPR Section 3.C.2, page 13</p>

Section II: Agency Overview

A. Mandate, Mission and Responsibilities

The Supreme Court of Canada's mandate is to "have and exercise an appellate, civil and criminal jurisdiction within and throughout Canada". The mission of the Office of the Registrar is "to provide the best possible decision-making environment for the Court".

The Court is the highest court of the land, and one of Canada's most important national institutions. As the final general court of appeal it is the last judicial resort for litigants, either individuals or governments. Its jurisdiction embraces both the civil law of the province of Québec and the common law of the other nine provinces and three territories.

The Court hears cases on appeal from the provincial and territorial courts of appeal, and from the Appeal Division of the Federal Court of Canada. In addition, the Court is required to give its opinion on any question referred to it by the Governor in Council. The importance of the Court's decisions for Canadian society is well recognized. The Court assures uniformity, consistency and correctness in the articulation, development and interpretation of legal principles throughout the Canadian judicial system.

1. The Supreme Court of Canada Appeal Process

The following brief description of the appeal process gives a context to the Court Program's activities. Figure 1 summarizes the steps of the appeal process.

The Court comprises the Chief Justice and eight Puisne Judges, all of whom are appointed by the Governor in Council. The Court hears appeals from three sources.

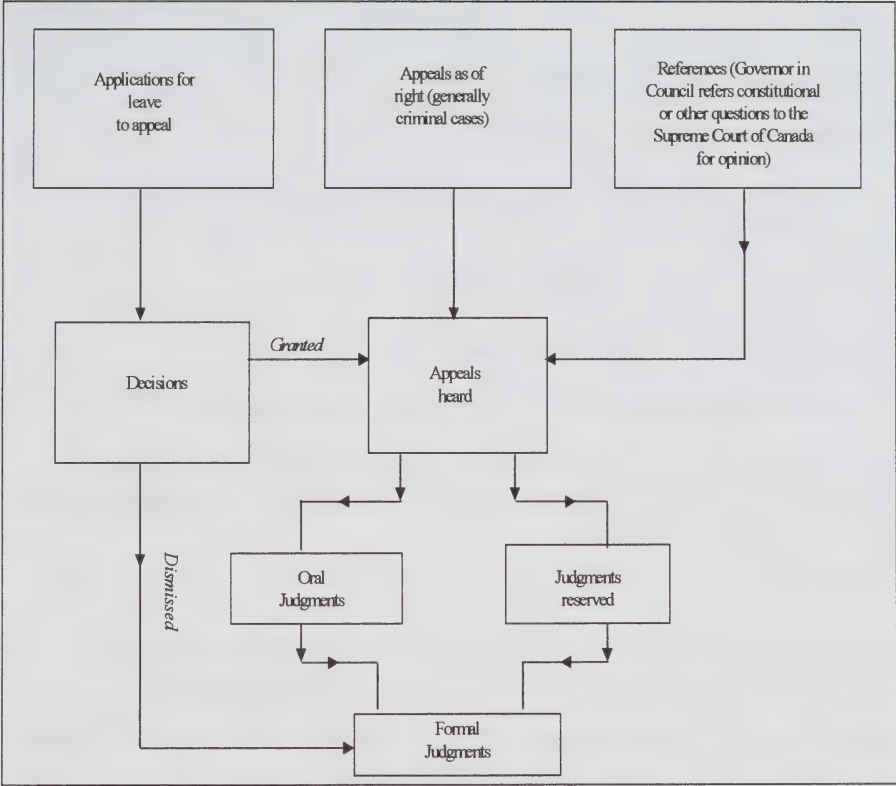
- In most cases permission to appeal must first be obtained. Such permission, or leave to appeal, is given by the Court if a case involves a question of public importance or if it raises an important issue of law (or a combination of law and fact) that warrants consideration by the Court.
- The Court also hears appeals for which leave to appeal is not required. For example, when in a criminal case a court of appeal reverses an acquittal or when a judge of that court dissents on a point of law, it is possible to appeal as of right to the Court.
- The third source is the referral power of the Governor in Council. The Court is required to give an opinion on constitutional or other questions when asked to do so.

Applications for leave to appeal are determined by a panel of three Judges, usually based on written submissions filed by the parties. The Court considers on average 600 of these applications in a year. An oral hearing may be held when so ordered by the Court. If leave is refused, it is the end of the case. If leave is granted, or when a case comes directly to the Court from one of the other sources, written legal arguments and other documentation are prepared and filed by the parties. A hearing of the appeal is then scheduled. Before an appeal reaches the hearing stage, numerous motions (such as those for intervener status or for extension of time for the filing of documents) may be brought by the parties. These are usually dealt with by a single Judge, or by the Registrar.

The Court sits only in Ottawa, and holds three sessions per year during which it hears approximately 120 appeals. The hearings are open to the public and are usually televised. Interpretation services are provided in the courtroom for all hearings. A quorum consists of five members for appeals, but most are heard by a panel of seven or nine Judges. As a general rule, the Court allows two hours for oral argument. The Court's weekly schedule of hearings, with summaries of cases, is published in the **Bulletin of Proceedings**, and is available on the Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).

The decision of the Court is sometimes given immediately at the end of the oral argument, but more often it is reserved to enable the Judges to write reasons. When a reserved decision is ready to be delivered, the date for release is announced and the decisions are deposited with the Registrar. Reasons for judgment in both official languages are made available to the parties and to the public in printed form and to legal databases in electronic format. The decisions of the Court and the Bulletin are also made available on the Internet through a project undertaken with the University of Montréal. As required by its constitutive statute and the *Official Languages Act*, the Court publishes its decisions in both official languages in the **Supreme Court Reports**, which include all the reasons for judgment rendered by the Court in a given calendar year.

Figure 1: Supreme Court Appeal Process



B. Operating Environment

1. Objective

To provide a general Court of Appeal for Canada.

2. Strategic Priorities

- * To ensure the independence of the Court as an institution within the framework of sound public administration;
- * to improve access to the Court and its services;
- * to process hearings and decisions promptly; and
- * to provide the information base the Court needs to fulfil its mandate.

These four strategic priorities were chosen as a means to enable of the Office of the Registrar to fulfil its Mission Statement, which is: "To provide the best possible decision-making environment for the Court".

3. Challenges

The Court's workload continues to increase and new resources will be required to maintain the gains made over the last few years in terms of delay reduction and efficiencies. Access to the Court is being improved through the use of technology, which requires an ongoing investment in both human and physical resources. As well, the Court must continue to offer access by traditional means in order to ensure that its services are available to all citizens. The visibility of the Court both in Canada and abroad creates increased demands on already overextended resources. As well, the Universal Classification Standard has had a serious effect on staff and delivery of services as it has required more resources than expected and has affected morale.

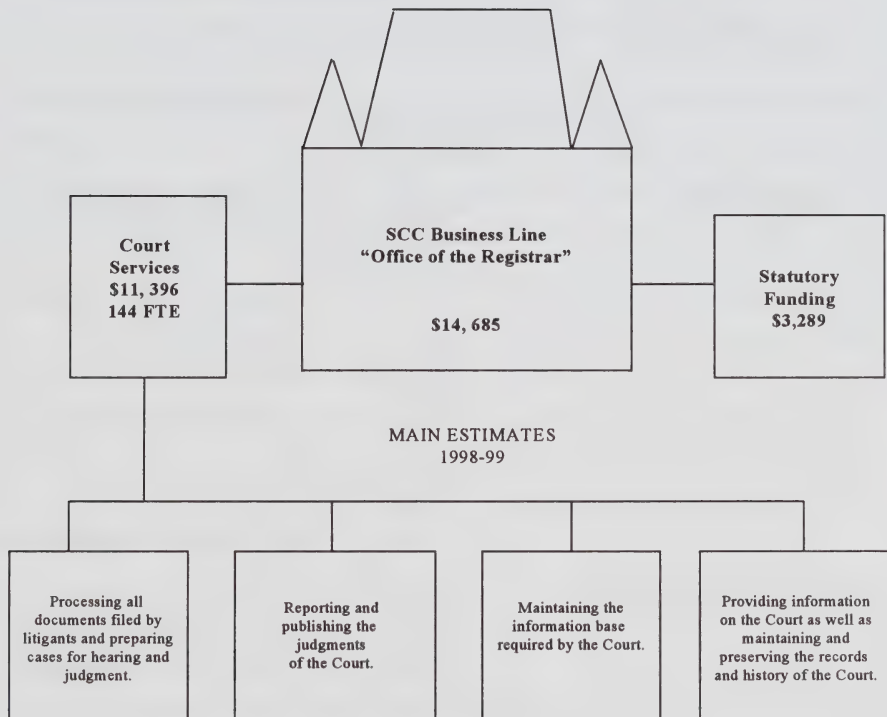
C. Departmental Organization

The Supreme Court of Canada has a single Business Line - the Office of the Registrar - which exists to provide the services the Court requires to render its decisions.

These services are provided through the following two Service Lines: Court Services and Statutory Funding.

1. Court Services

This Service Line involves:



2. Statutory Funding

The activities of this Service Line relate to administering the following payments:

- * Judges' salaries, allowances, and annuities;
- * annuities to spouses and children of Judges; and
- * lump sum payments to spouses of Judges who die while in office.

Section III: Agency Performance

The Supreme Court of Canada's approved Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) is comprised of one business line: the Office of the Registrar and two service lines: the Court Services and Statutory Funding.

A. Performance Expectations

The following table has been created from SCC commitments published in the 1998-1999 Report on Plans and Priorities.

Supreme Court of Canada	
To provide Canadians with:	to be demonstrated by:
An independent judiciary.	- Appropriate arms-length relationships with Parliament, the Department of Justice and the Central Agencies.
Improved access to the Court and its services.	- A new Case Management System in operation by September 1998 allowing for easier and more comprehensive access to the Court's database; - Additional options available on the Court's Web Site; - Modernization of the Supreme Court of Canada Act and Rules; and - Provision of an information base needed by the Court to fulfil its mandate.
Cases processed without delay.	- The new Case Management System will allow the handling of the material filed in a manner ensuring no undue delays in the processing of cases.

B. Financial Information

Supreme Court of Canada	
Planned Spending	\$14,685,000
Total Authorities	\$15,512,073
1998-1999 Actual	\$ 15,424,357

The difference between the Planned Spending and the Total Authorities is mainly related to the funds carried-forward from 1997-1998 (\$501,900), to the supplementary funding received to cover the cost of new collective bargaining (\$171,949), and adjustments to statutory payments (\$153,224). Actual expenses were 5% higher than planned. The increased costs are related to adjustments in salaries and wages, in contributions to employee benefit plans, to the completion of the development of the Case Management System, and to the work related to the Universal Classification Standard.

C. Performance Accomplishments

1. External Factors Influencing the Business Line

The Supreme Court of Canada accomplishments are influenced by the following external factors:

Workload: The volume and nature of work carried out under the Program is largely dictated by the activities of the Bench. These in turn depend mainly on the number and the nature of cases filed with the Court as well as the complexity of the issues raised in those cases, which are outside the Court’s control.

Efforts by the Judges to render decisions without delay affect the workload of the Court’s staff and of the Judges themselves. The Court is pursuing a policy of delivering judgments quickly, both on applications for leave to appeal determined by a panel of three Judges, usually based on written submissions filed by the parties, and on appeals when leave has been granted. The number of leave applications filed in the past year continues to be high. The combined effect of increasingly complex issues and faster delivery of judgments has put relentless pressure on the staff.

The Court’s heightened role and visibility as a leader in such areas as Charter interpretation and Court management bring more and more foreign dignitaries and delegations. This new role of welcoming these continuing visits is creating extra work for the Court’s limited resources.

**Increased Interest of
Foreign Judiciary**

Legislative: The direction and nature of the Court Program is determined by the *Supreme Court Act* and other Acts of Parliament such as the *Criminal Code*, which confer jurisdiction on the Court. Therefore the introduction of amendments to any one of these statutes directly affects the Program. In addition, the enactment of, or substantive amendment to, any piece of legislation may eventually affect the Program because the Court — as the final arbiter of legal disputes — is often called on to settle legal issues that arise as a result of these enactments or amendments.

The *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, in particular, has had a persistent effect on the workload of the Court. Parties in cases that involve all areas of the law now often refer to the Charter as being a factor in their case. This requires a great deal of the Court's time in research, analysis and deliberation. The Court must stay abreast of developments, not only in Canada, but in other countries with similar Charters of Rights. Furthermore, because the Charter imposes a new perspective on the interpretation of all existing laws, the Court is dealing with more complex and time-consuming issues than ever before.

Leadership of the Court

The Charter has also thrust a new role on the judiciary. The Court is often called on to arbitrate complex social issues that affect many Canadians who are not in the courtroom. In addition to being experts in interpreting and applying the law, the Judges must be knowledgeable in many subject areas such as the social sciences. In this vital area of developing Charter issues, the lower courts rely upon the leadership of the Court.

The broadening scope of the Court's information requirements, the development of a global electronic information infrastructure, and the need to preserve a body of law in the national interest coupled with rising information costs and fiscal restraint are having a profound effect on the Court's library. To provide up-to-date research materials from Canada and other countries, the collection must be supplemented by organized access to databases, global electronic information resources, and links to a network of complementary research collections, as part of the Court's Intranet and Website initiatives. Failure to provide this knowledge base could cause a loss of credibility on important and high-profile issues.

Social: The continuing increase in cases related to human rights and Canadians' increasing interest in high-profile cases have placed the Court more and more in the public eye. Decisions affect the ordinary citizen in numerous significant ways, making it incumbent on the Court to present itself clearly and accurately and to set an example as an effective, efficient and humane organization. To this end, most appeals are now televised, and the Court's decisions are available on the Internet. Also, the Court pursues a policy of assisting litigants, particularly those who are unrepresented by counsel, to fully understand the procedural requirements of presenting a case properly.

Scrutiny by the Public

Political: The *Constitution Act, 1867* and the *Supreme Court Act* establish the Court as the final arbiter in all judicial cases, including those that have serious implications for governments. As well, the Governor in Council may refer to the Court for hearing and consideration important questions of law or fact concerning any matter. References, such as the

Québec secession case, usually demand extraordinary work from the Bench and staff (for example, these hearings typically run much longer than the average appeal), additional resources (for example, for tighter security) and invariably thrust the Court even more than usual in the public eye.

Court at the Apex of the Judiciary, the “Third Branch” of Government.

Current legislation establishes that, for administrative purposes, the Court is (and operates as) a department within the Government of Canada. However, the independence of the judiciary is a fundamental principle underlying the Canadian legal and governmental system. It is of paramount importance that every measure be taken to safeguard judicial independence within the framework of sound public administration. A delicate balance must be maintained between the Program’s administrative and judicial functions to ensure that the Court’s independence is enhanced. Amendments to the *Judges Act* impact upon the perception in this regard as well.

Economic: The Supreme Court, like all federal departments and agencies, is affected by the current economic climate and budgetary issues. In response, the Court is adjusting its administrative structure and activities to meet the budgetary constraints while continuing to deliver a high quality of service. However, given workload increases, this quality of service cannot be maintained without an increase in funding.

Technological: Expectations of Canadians for fast, cost-effective access to the Court by the means of their choice require the Court to upgrade its information and computer systems and programs which enable its staff to provide expected services. The Year 2000 contingency planning was pursued and systems are being modified to avoid any problems.

Professional: The Court is responsive to suggestions from the Bar on ways of expediting or otherwise improving the hearing of cases and processes before the Court. Courts and law offices across the country are being computerized; this will result in changes to the processes within the Court to meet these new requests and to meet the needs of the legal community for information on Court cases.

2. Accomplishments

An Independent Judiciary

In 1998-1999, the institutional independence of the Supreme Court of Canada continued to be safeguarded. In order to monitor the situation, the Registrar regularly conferred with the Bench to assess its level of comfort that the Supreme Court of Canada maintained its institutional independence. General and professional media coverage was also used to gauge the perception of the Court's institutional independence from the outside. The Court's administration complied with recognized principles of public management and fulfilled reporting requirements.

Also, through its involvement in Head of Federal Agencies and Small Agencies Administrators networks, the Office of the Registrar has raised for discussion the difficulties inherent in judicial or quasi-judicial bodies fitting into the "portfolio system", a problem which is now being considered at the Treasury Board Secretariat and the Privy Council Office.

Improved Access to the Court and its Services

In order to continue to improve access to its services, the Court pursued the following strategies:

- A new Case Management System has been in operation since December 1998 allowing for easier and more comprehensive access to the Court's database. Enhancements to the system are continuing.
- Additional information was made available on the Court's Web Site, which has been redesigned to support improved access. Specifications have been adapted to ensure maximum accessibility to the blind and visually impaired.
- Detailed consultations with the Canadian Bar Association and the Court/Ottawa Agents Practice and Procedures Committee were held respecting the modernization of the *Supreme Court Act and Rules*.
- Provision of an information base needed by the Court to fulfil its mandate: integrated information infrastructure through the Court's virtual library initiative; access to a wide variety of digital information resources selected to complement the library holdings (e.g. CD-ROMs, online databases, electronic journals, indexes, table of contents services, news feeds, and most relevant Web sites) from desktops throughout the Court.

Resource sharing and cooperative collection development: strategic alliances with other federal libraries (Federal Court, Foreign Affairs, Justice) have been renewed, as well as with ten provincial and three territorial (including Nunavut) court and bar library systems. With the implementation of the technological environment required to support interdependent collections (electronic document delivery, shared virtual union catalogues), these agreements are extending the Court's information base while opening the collection to partner libraries, and thus contributing to improved access to Court services.

In addition to linking federal, court and bar libraries nationally in support of the justice system, Internet technology has made information concerning the Court's collection available to the legal profession, the academic community, and the public at large, both nationally and internationally. During 1998, the Library's Internet site logged more than 80,350 hits from approximately 8,400 visitors from 39 countries.

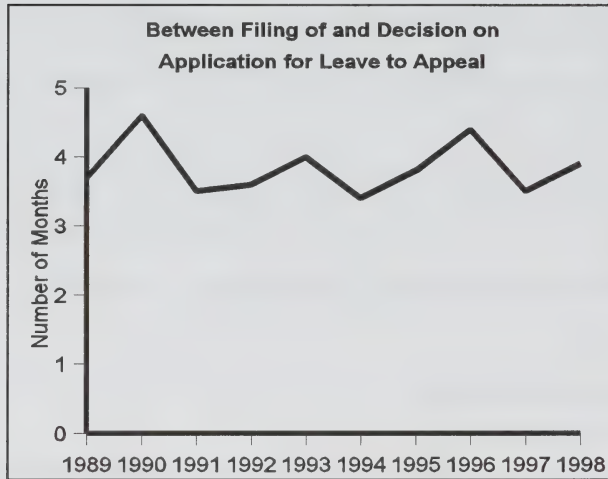
Cases Processed Without Delay

- The new Case Management System will allow the handling of the material filed in a manner ensuring no undue delays in the clerical processing of cases. However, due to the increasing numbers and complexity of cases files, the time lapses for processing leave applications has begun to increase. Insufficient resources to hire and retain additional professional staff exacerbates this situation.

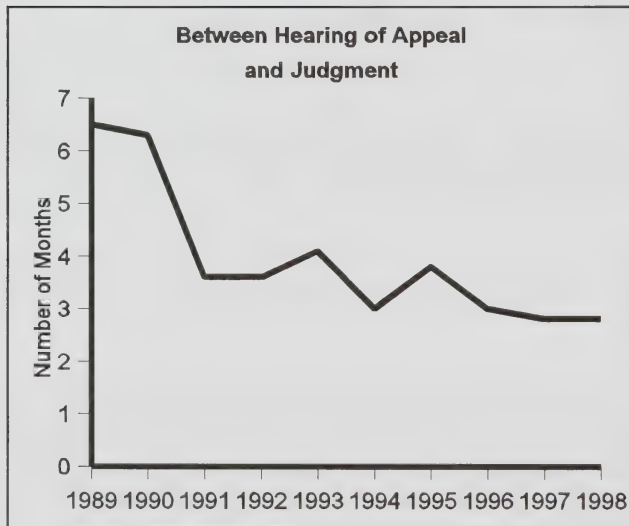
The following graphics "Average Time Lapses," show the elapsed time at various stages of the proceedings before the Supreme Court of Canada: between filing of the complete application for leave and the decision on the leave application; between the granting of leave (or the filing of a notice of appeal as of right) and the hearing; and between the hearing and judgment.

Average Time Lapses 1989 to 1998

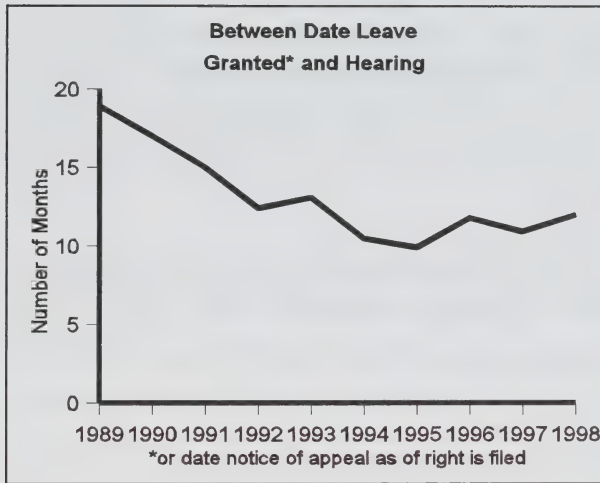
Graphic 1



Graphic 2



Graphic 3



Section IV: Consolidated Reporting

A. Year 2000 Readiness

While the Court has no Government Wide Mission Critical Systems, it's four mission critical systems have been upgraded to Year 2000 compliant versions. Conversion of the network infrastructure and end-user computing applications is currently 95 % complete. Building systems have been tested by Public Works and Government Services Canada and found to be compliant. It is now envisioned that the Court is ready for Year 2000 given a 99% progress rating.

Business continuity planning continues to be a top priority for the Court. A risk management plan, which includes developing contingency plans for key functions, is now 90 % complete and is expected to be ready by the Fall of 1999.

In summary, the Court expects to be fully Year 2000 ready by December 1999.

Section V: Financial Performance

A. Financial Performance Overview

In comparison to the planned spending, additional funds were necessary for the Office of the Registrar. Court services used funds carried forward from the previous year to complete the Case Management System and to finance additional human resources required to assist with the increased workload of the Court and the work related to the Universal Classification Standard. As well, funds were necessary for both service lines to cover salary increases related to signed collective bargaining and adjustments to Judges' salaries.

Non-respendable revenues were slightly higher than planned. The decrease in revenues over the last couple of years is related to the increased popularity of the Internet where judgments of the Court can be obtained without charge.

B. Financial Summary Tables

The following financial tables are applicable to the Supreme Court of Canada:

Table 1	Summary of Voted Appropriations
Table 2	Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending
Table 3	Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending
Table 5	Resource Requirements by Organization and Business Line
Table 7	Non-Respendable Revenues
Table 9	Transfer Payments

Financial Table 1

Summary of Voted Appropriations

A. Authorities for 1998-1999

Financial Requirements by Authority (thousands of dollars)

		1998-1999		
Vote		Planned Spending	Total Authorities	Actual
Supreme Court of Canada				
45	Program expenditures	10,090.0	10,763.9	10,676.2
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office	3,289.0	3,373.5	3,373.5
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,306.0	1,372.0	1,372.0
(S)	Spending of proceeds from the disposal of Surplus Crown Assets	-	2.5	2.5
(S)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years	-	0.2	0.2
Total Agency		14,685.0	15,512.1	15,424.4

Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Financial Table 2

Comparison of Total Planned to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending (thousands of dollars)

	1998-1999		
	Planned	Authorized	Actual
FTEs	144.0	145.0	145.0
Operating	11,396.0	12,138.6	12,050.9
Capital	-	-	-
Voted Grants & Contributions	-	-	-
Subtotal: Gross Voted Expenditures	11,396.0	12,138.6	12,050.9
Statutory Grants and Contributions	<u>3,289.0</u>	<u>3,373.5</u>	<u>3,373.5</u>
Total Gross Expenditures	14,685.0	15,512.1	15,424.4
Less:			
Respendable Revenue	-	-	-
Total Net Expenditures	14,685.0	15,512.1	15,424.4
Other Revenues and Expenditures			
Non-Respendable Revenues	-225.0	-277.4	-277.4
Cost of services provided by other departments	<u>2,800.0</u>	<u>2,810.4</u>	<u>2,810.4</u>
Net Cost of the Program	17,260.0	18,045.1	17,957.4
Note: Respendable Revenues were formerly called "Revenues Credited to the Vote".			
Non-Respendable Revenues were formerly called "Revenues Credited to the CRF".			

Financial Table 3

Historical Comparison of Total Planned to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending (thousands of dollars)

	Actual 1996-1997	Actual 1997-1998	1998-1999		
			Planned Spending	Total Authorities	Actual
Supreme Court of Canada	14,084.7	14,278.4	14,685.0	15,512.1	15,424.4
Total	14,084.7	14,278.4	14,685.0	15,512.1	15,424.4

Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Financial Table 5

Resource requirements by Organization and Business Line

Comparison of 1998-99 Planned Spending, and Total Authorities to Actual Expenditures by Organization and Business Line (thousands of dollars)

Organization	Business Line	
	Office of the Registrar	TOTALS
Court Services	11,396.0	11,396.0
<i>(total authorities)</i>	<i>12,138.6</i>	<i>12,138.6</i>
<i>(Actuals)</i>	12,050.9	12,050.9
Statutory Funding	3,289.0	3,289.0
<i>(total authorities)</i>	<i>3,373.5</i>	<i>3,373.5</i>
<i>(Actuals)</i>	3,373.5	3,373.5
TOTALS	14,685.0	14,685.0
<i>(total authorities)</i>	<i>15,512.1</i>	<i>15,512.1</i>
<i>(Actuals)</i>	15,424.4	15,424.4
% of TOTAL	99 %	99 %

Note: Numbers in italics denote Total Authorities for 1998-1999 (Main and Supplementary Estimates and other authorities).

Bolded numbers denote actual expenditures/revenues in 1998-1999.

Due to rounding figures may not add to totals shown.

Financial Table 7

Non-Respendable Revenues

Non-Respendable Revenues (thousands of dollars)

	Actual 1996-1997	Actual 1997-1998	1998-1999		
			Planned Revenues	Total Authorities	Actual
Supreme Court of Canada	349.0	320.8	225.0	225.0	277.4
Total Non-Respendable Revenues	349.0	320.8	225.0	225.0	277.4

Note: Non-Respendable Revenues were formerly called "Revenues Credited to the CRF".

Financial Table 9

Transfer Payments

Transfer Payments (thousands of dollars)

Business Line	Actual 1996-1997	Actual 1997-1998	1998-1999		
			Planned Spending	Total Authorities	Actual
GRANTS					
Office of the Registrar	1,172.5	1,106.7	1,248.0	1,060.2	1,060.2
Total Grants	1,172.5	1,106.7	1,248.0	1,060.2	1,060.2
CONTRIBUTIONS					
Office of the Registrar	-	-	-	-	-
Total Contributions	-	-	-	-	-
Total Transfer Payments	1,172.5	1,106.7	1,248.0	1,060.2	1,060.2

Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Section VI: Other Information

A. Contacts for Further Information

Supreme Court of Canada Building 301 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0J1 Telephone: (613) 995-4330 Fax: (613) 996-3063	General Enquiries Internet Access reception@scc-csc.gc.ca
World Wide Web: http://www.scc-csc.gc.ca	

B. Legislation Administered

<i>Supreme Court Act</i>	R.S., 1985, as amended
<i>Judges Act</i>	R.S., 1985, as amended

C. Index

A

Access 1, 2, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 23
Appeal Process 3, 4, 5

B

Business Line 6, 8, 9, 17, 21, 22

D

Departmental Organization 6, 7

C

Case Management System 1, 2, 8, 9, 12, 13, 17

E

Economic Factor 11

I

Independence of the Court 6, 11, 12
Information Base 6, 8, 12, 13
Internet 4, 10, 13, 17, 23

J

Judges 3, 4, 7, 9, 10, 17, 18
Judges Act 11, 23
Judgments 1, 4, 9, 13, 17
Jurisdiction 3, 10

L

Legislative Factor 10

M

Mandate 3, 6, 8, 12

O

Objective 6
Office of the Registrar 1, 3, 6, 8, 12, 17, 21, 22

P

Political Factor 11
Professional Factor 11

R

Registrar's Message	1
---------------------------	---

S

Social Factor	10
<i>Supreme Court Act</i>	10, 11, 12, 23

T

Technological Factor	1, 13
Transfer Payments	17, 22

W

Workload	1, 6, 9, 10, 11, 17
----------------	---------------------

Y

Year 2000	1, 11, 16
-----------------	-----------

P	Paielements de transfert	17, 22
	Processus d'appel	3, 4, 5
S	Secteur d'activité	6, 7, 8, 9, 17, 20, 21
	Système de gestion des dossiers judiciaires	1, 8, 9, 12, 13, 17

C. Index

A	Accès	2, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 17
	An 2000	1, 11, 16
B	Bureau du registraire	1, 3, 6, 8, 12, 17, 19, 21, 22
C	Charge de travail	1, 6, 9, 10, 11, 17
F	Facteur économique	11
	Facteur législatif	10
	Facteur politique	11
	Facteur professionnel	12
	Facteur social	10
	Facteur technologique	1, 11, 13
I	Indépendance de la Cour	2, 6, 8, 12
	Information	6, 8, 10, 11, 13
	Internet	4, 11, 13, 17, 23
J	Jugements	1, 4, 9, 14, 17
	Juges	3, 4, 7, 9, 10, 11, 12, 17, 18
	Juridiction	3, 10
L	Loi sur les juges	11, 23
	Loi sur la Cour suprême	8, 11, 13, 23
M	Mandat	3, 6, 7, 8, 13, 18
	Message du registraire	1
O	Objetif	1, 6
	Organisation de l'agence	6, 7

Partie VI : Autres renseignements

A. Personnes-ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires

Renseignements généraux	Édifice de la Cour suprême du Canada
	301, rue Wellington Ottawa (Ontario) K1A 0J1
	Téléphone : (613) 995-4330
	Télécopieur : (613) 996-3063
Adresse Internet	World Wide Web :
	http://www.scc-csc.gc.ca
reception@scscc-csc.gc.ca	

B. Lois appliquées

<i>Loi sur la Cour suprême</i>	L.R.C. (1985), modifiée
<i>Loi sur les juges</i>	L.R.C. (1985), modifiée

Tableau financier 7
Recettes non disponibles

Recettes non disponibles (en milliers de dollars)					
1998-1999					
Recettes réelles	Recettes réelles	Recettes prévenues	Autorisations totales	Recettes réelles	
1996-1997	1997-1998				
349,0	320,8	225,0	225,0	277,4	Cour suprême du Canada
349,0	320,8	225,0	225,0	277,4	Total des recettes non disponibles

Nota: Recettes non disponibles auparavant appelées «recettes à valoir sur le Trésor».

Tableau financier 9
Paielements de transfert

Paielements de transfert (en milliers de dollars)					
1998-1999					
Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses prévenues	Total des autorisations	Dépenses réelles	
1996-1997	1997-1998				
1 172,5	1 106,7	1 248,0	1 060,2	1 060,2	Bureau du registraire
1 172,5	1 106,7	1 248,0	1 060,2	1 060,2	Total des subventions
-	-	-	-	-	CONTRIBUTIONS
-	-	-	-	-	Bureau du registraire
-	-	-	-	-	Total des contributions
1 172,5	1 106,7	1 248,0	1 060,2	1 060,2	Total des paielements de transfert

Les autorisations totales correspondent à la somme du Budget principal des dépenses, des Budgets supplémentaires des dépenses et des autres autorisations.

Tableau financier 5

Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité

Comparaison des dépenses prévues de 1998-1999 et des autorisations totales par rapport aux dépenses réelles par organisation et secteur d'activité (en milliers de dollars)

Secteur d'activité		
Organisation	Bureau du registraire	TOTAL
Services de la Cour	11 396,0	11 396,0
(autorisations totales)	12 138,6	12 138,6
(Réelles)	12 050,9	12 050,9
Financement prévu par la loi	3 289,0	3 289,0
(autorisations totales)	3 373,5	3 373,5
(Réelles)	3 373,5	3 373,5
TOTAL	14 685,0	14 685,0
(autorisations totales)	15 512,1	15 512,1
(Réelles)	15 424,4	15 424,4
% du TOTAL	99 %	99 %

Nota : Les chiffres en italiques correspondent aux autorisations totales pour 1998-1999 (Budget principal des dépenses, Budgets supplémentaires des dépenses et autres autorisations). Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses/receites réelles en 1998-1999. Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

Tableau financier 3

Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues par opposition aux dépenses réelles par secteur d'activité (en milliers de dollars)

1998-1999				
Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
1996-1997	1997-1998			
14 084,7	14 278,4	14 685,0	15 512,1	15 424,4
Cour suprême du Canada				
14 084,7	14 278,4	14 685,0	15 512,1	15 424,4
Total	14 084,7	14 278,4	14 685,0	15 512,1

Le total des autorisations correspond à la somme du Budget principal des dépenses, des Budgets supplémentaires des dépenses et des autres autorisations.

Tableau financier 2

Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Dépenses prévues par opposition aux dépenses réelles (en milliers de dollars)

1998-1999		
Bureau du registraire	Dépenses prévues	Total des autorisations
ETP	144,0	145,0
Fonctionnement	11 396,0	12 138,6
Capital	-	-
Subventions et Contributions	-	-
Total provisions des dépenses brutes votées	11 396,0	12 138,6
Subventions et contributions législatives	3 289,0	3 373,5
Total des dépenses brutes	14 685,0	15 512,1
Moins :	-	-
Recettes disponibles	-	-
Total des dépenses nettes	14 685,0	15 512,1
Autres recettes et dépenses	-	-
Recettes non disponibles	(225,0)	(277,4)
Coût des services offerts par d'autres ministères	2 800,0	2 810,4
Coût net du programme	17 260,0	18 045,1
17 957,4		

Note: Recettes disponibles auparavant appelées «recettes affectées aux dépenses». Recettes non disponibles auparavant appelées «recettes à valoir sur le Trésor».

Tableau financier I

Sommaire des crédits approuvés

A. Autorisations pour 1998-1999

Besoins financiers par autorisation (en milliers de dollars)

1998-1999			
Crédit	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
Cour suprême du Canada			
45	10 090,0	10 763,9	10 676,2
	Dépenses de fonctionnement		
(S)	3 289,0	3 373,5	3 373,5
	Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat		
(S)	1 306,0	1 372,0	1 372,0
	Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés		
(S)	-	2,5	2,5
	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de l'État		
(S)	-	0,2	0,2
	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices antérieurs		
	14 685,0	15 512,1	15 424,4
	Total pour l'Agence		

Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses, des Budgets des dépenses supplémentaires et des autres autorisations.

Les autorisations totales sont la somme des montants prévus au Budget principal des dépenses, des Budgets des dépenses supplémentaires et des autres autorisations.

Partie V : Rendement financier

A. Aperçu du rendement financier

Par comparaison avec les dépenses prévues, le Bureau du registraire a eu besoin de fonds additionnels. Les services de la Cour ont nécessité l'utilisation de fonds reportés de l'année précédente pour parachever le système de gestion des dossiers judiciaires et financer les ressources humaines supplémentaires nécessaires vu l'augmentation de la charge de travail de la Cour. En outre, des fonds pour les deux secteurs de service ont été nécessaires en raison des augmentations de salaire liées à la signature de nouvelles conventions collectives et des rajustements des traitements des juges.

Les recettes non disponibles ont été légèrement supérieures aux prévisions. La baisse des recettes au cours des quelques dernières années est liée à la hausse de popularité d'Internet, qui permet un accès gratuit aux jugements de la Cour.

B. Tableaux financiers récapitulatifs

Les tableaux suivants sont pertinents à la Cour suprême du Canada :

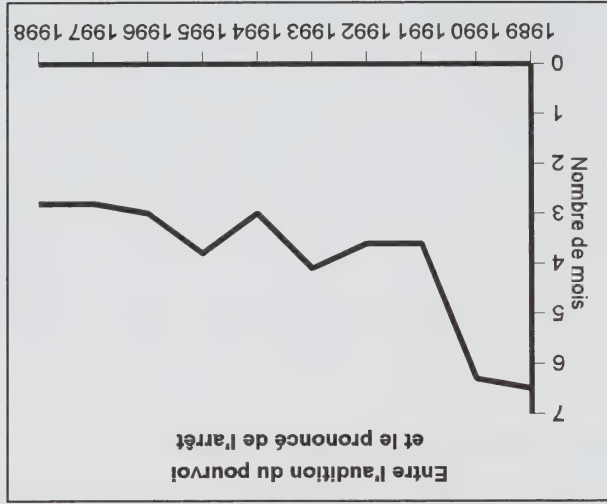
Tableau 1	Sommaire des crédits approuvés
Tableau 2	Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
Tableau 3	Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles
Tableau 5	Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité
Tableau 7	Recettes non disponibles
Tableau 9	Paiements de transfert

Partie IV : Groupement de rapport

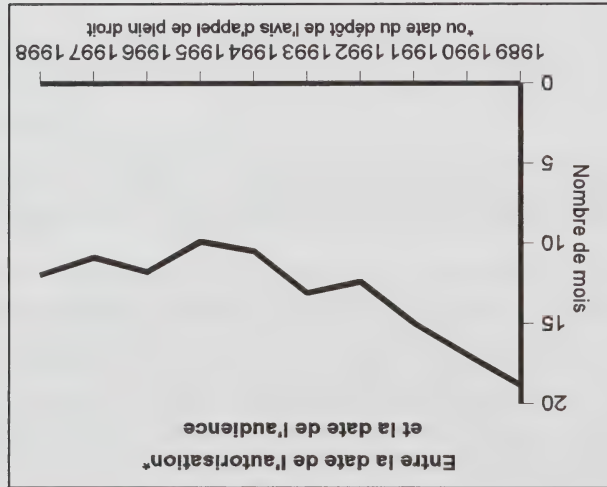
A. État de préparation à l'an 2000

Bien que la Cour n'ait pas de système essentiel à la mission de l'administration fédérale, les quatre systèmes essentiels à la mission de celle-ci ont été perfectionnés afin de répondre aux exigences de l'an 2000. La conversion de l'infrastructure du réseau et des applications informatiques d'utilisation finale est présentement complétée à 95 pour 100. Les installations techniques ont été testées par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et ont été déclarées conformes. Il est maintenant envisagé que la Cour sera prête pour l'an 2000 compte tenu du taux de progression de 99 pour 100. La planification visant à assurer la poursuite des activités constitue toujours une priorité pour la Cour. Un plan de gestion des risques comprenant l'établissement de plans d'urgence pour les fonctions clé est, à ce jour, complété à 90 pour 10 et devrait être terminé à l'automne 1999.

Bref, la Cour s'attend à être tout à fait prête pour l'an 2000 d'ici décembre 1999.



Graphique 3

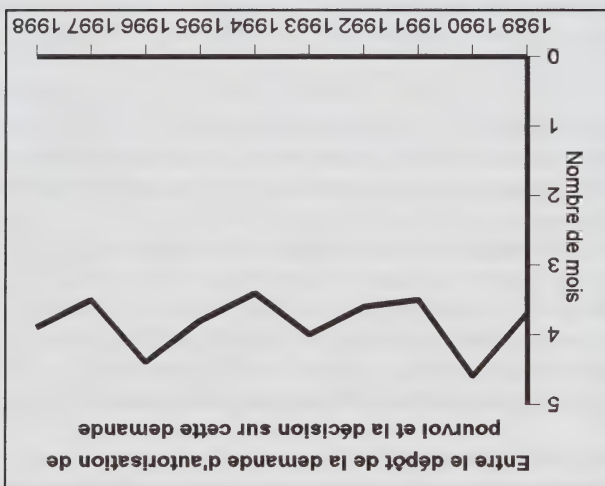


Graphique 2

Les graphiques suivants, intitulés "Délais moyens" montrent le temps écoulé à différentes étapes des instances introduites devant la Cour suprême : entre le dépôt de la demande d'autorisation complète et le prononcé de la décision sur la demande d'autorisation, entre le moment où l'autorisation est accordée (ou le dépôt d'un avis d'appel de plein droit) et la tenue de l'audience, et entre la tenue de l'audience et le prononcé du jugement.

Délais moyens 1989-1998

Graphique 1



- Des consultations détaillées avec l'Association du Barreau canadien et le Comité de la Cour/correspondants sur la pratique et la procédure ont eu lieu pour traiter de la modernisation de la *Loi sur la Cour suprême* et de ses règles.

- La Cour s'est dotée de la base d'information dont elle avait besoin pour la réalisation de son mandat : un système intégré d'information a vu le jour dans le cadre du projet de bibliothèque virtuelle de la Cour; un accès à un large éventail d'information sur support numérique complétant les ressources documentaires de la bibliothèque (par exemple, disques CD-ROM, bases de données en ligne, journaux électroniques, index, services de tables des matières, sources de nouvelles, et la plupart des sites Web pertinents) a été intégré à chaque ordinateur de la Cour.

La mise en commun des ressources et la coopération pour le développement des collections : des alliances stratégiques avec d'autres bibliothèques fédérales (Cour fédérale, Affaires étrangères, Justice) ont été prolongées, tout comme celles conclues avec les réseaux de bibliothèques des barreaux et des tribunaux des dix provinces et des trois territoires (incluant le Nunavut). Grâce à la création de l'environnement technologique nécessaire pour la consultation et le fonctionnement de ces collections interdépendantes (transmission électronique des documents, mise en commun des catalogues collectifs virtuels), ces ententes élargissent la base d'information de la Cour tout en permettant aux bibliothèques partenaires d'accéder à la collection de la Cour, ce qui contribue à favoriser l'accès aux services de la Cour.

En plus de relier sur le plan national les bibliothèques du gouvernement fédéral, des tribunaux et des barreaux pour le soutien du système judiciaire, la technologie d'Internet a mis l'information sur les fonds de la bibliothèque de la Cour à la disposition des avocats, des professeurs de droit et du public en général, tant au pays qu'à l'échelle internationale. En 1998, le site Internet de la bibliothèque a été visité plus de 80 350 fois, par environ 8 400 visiteurs de 39 pays.

Le traitement des affaires sans délai

- Le nouveau système de gestion des dossiers judiciaires permettra que le traitement administratif des documents déposés se fasse sans délais injustifiés. Cependant, étant donné le nombre croissant et la complexité accrue des causes portées devant la Cour, les délais requis pour le traitement des demandes d'autorisation d'appel ont commencé à augmenter. Le manque de ressources pour embaucher du nouveau personnel professionnel et le retenir contribuent aussi à cette situation.

- Afin d'améliorer l'accès à ses services, la Cour a poursuivi les stratégies suivantes :
- Un nouveau système de gestion des dossiers judiciaires fonctionne depuis décembre 1998, ce qui permet un accès plus facile et plus complet à la base de données de la Cour. Des améliorations sont apportées au système d'une façon continue.
 - Le site Web de la Cour a été amélioré et d'autres renseignements y sont maintenant disponibles facilitant l'accès à la Cour. Les spécifications ont été adaptées afin de garantir aux personnes aveugles ou mal-voyantes une accessibilité optimale au site.

L'amélioration continue de l'accès à la Cour et à ses services

En 1998-1999, l'indépendance institutionnelle de la Cour suprême du Canada a été maintenue. Afin de suivre la situation de près, le Régistrateur consulte régulièrement les juges pour voir à quel point ils sont satisfaits de cette indépendance. La recension des articles de presse et des revues professionnelles permet aussi de mesurer l'image qu'en a le monde extérieur. L'administration de la Cour applique les principes reconnus de gestion publique et a contribué au processus de comptes rendus du gouvernement.

De plus, par l'entremise du réseau des chefs d'organismes fédéraux et celui des administrateurs de petits organismes, le Bureau du régistrateur a soulevé les difficultés intrinsèques des organismes judiciaires et quasi-judiciaires à s'insérer dans le « système de portefeuille », ce problème est maintenant examiné par le Secrétariat du Conseil du Trésor et le Bureau du Conseil privé.

L'indépendance judiciaire

2. Réalisations

Professionnel : La Cour tient compte des suggestions du Barreau concernant les manières d'accélérer ou d'améliorer l'audition des affaires et autres procédures dont elle est saisie. L'informatisation des tribunaux et des cabinets d'avocats au pays entraînera des modifications dans les procédures de la Cour pour satisfaire à ces nouvelles demandes et pour traiter les besoins de renseignements de la communauté juridique en ce qui a trait aux arrêts de la Cour.

Cour doit projeter une image claire et précise et donner l'exemple en tant qu'organisation active, efficace et sensible. Dans ce but, la majorité des pourvois sont maintenant télédiffusés et les décisions de la Cour sont disponibles sur Internet. En outre, la Cour continue d'appliquer la politique d'aide aux parties en litige, notamment celles qui ne sont pas représentées par un avocat, pour qu'elles comprennent bien les exigences procédurales requises pour présenter correctement une affaire.

Politique : La *Loi constitutionnelle*, 1867 et la

Loi sur la Cour suprême établissent que la Cour

est l'arbitre final dans toutes les affaires

judiciaires, y compris celles qui ont des

conséquences graves pour les gouvernements.

En outre, le gouverneur en conseil peut renvoyer

à la Cour pour audition et examen d'importantes

questions de droit et de fait concernant toute affaire litigieuse. Les renvois, comme celui

sur la sécession du Québec, exigent habituellement un travail extraordinaire de la part des

juges et du personnel (par exemple, ces audiences durent habituellement plus longtemps

qu'un pourvoi moyen), des ressources supplémentaires (par exemple, une sécurité plus

étroite) et ne manquent pas d'attirer l'attention du public sur la Cour encore plus qu'à

l'habitude.

La loi actuelle établit que, à des fins administratives, la Cour est un ministère du gouvernement du Canada et fonctionne à ce titre. Cependant, l'indépendance de la magistrature est un principe fondamental sous-jacent aux systèmes juridique et gouvernemental canadiens. Il est particulièrement important que toutes les mesures soient prises pour garantir l'indépendance judiciaire dans le cadre d'une saine administration publique. Il convient de maintenir un équilibre délicat entre les fonctions judiciaires et administratives du Programme pour veiller à ce que l'indépendance de la Cour ne soit pas compromise. À cet égard, les modifications apportées à la *Loi sur les juges* ont aussi une incidence sur la façon dont la Cour est perçue.

Économique : À l'instar de tous les ministères et organismes fédéraux, la Cour suprême est touchée par la conjoncture actuelle et les compressions budgétaires. En conséquence, la Cour adapte sa structure et ses activités administratives afin de satisfaire aux restrictions budgétaires tout en continuant à assurer des services de haute qualité. Cependant, compte tenu de l'augmentation de la charge de travail, une telle qualité des services ne peut pas être maintenue sans augmentation du financement.

Technologique : Comme les Canadiens s'attendent à avoir accès rapidement et économiquement à la Cour par le moyen de leur choix, celle-ci doit mettre à niveau ses systèmes et programmes informatiques, de même que ses systèmes de diffusion de l'information, qui permettent à son personnel de rendre les services escomptés. La planification des mesures d'urgence liées à l'an 2000 s'est poursuivie et des modifications sont apportées aux systèmes pour éviter tout problème.

Législatif : L'orientation et la nature du Programme de la Cour sont déterminées par la *Loi sur la Cour suprême* et d'autres lois du Parlement, comme le *Code criminel*, qui donnent compétence à la Cour. Par conséquent, la modification de l'une de ces lois a un effet direct sur le Programme. De plus, l'adoption ou la modification importante d'un texte législatif peut avoir un effet sur le Programme étant donné que la Cour, à titre d'arbitre final des litiges d'ordre juridique, a souvent à régler des problèmes juridiques qui résultent de ces textes législatifs ou de leur modification.

Leadership de la Cour

La *Charte canadienne des droits et libertés* a un effet particulièrement constant sur la charge de travail de la Cour. Souvent, les parties dans des affaires qui portent sur tous les domaines du droit invoquent maintenant la

Charte comme un facteur dans leur affaire. Cette situation exige que la Cour consacre beaucoup de temps à la recherche, à l'analyse et aux délibérations. La Cour doit demeurer à l'écoute de ce qui se fait non seulement au Canada, mais dans d'autres pays qui ont des chartes des droits semblables. De plus, étant donné que la Charte impose une nouvelle perspective en matière d'interprétation de toutes les lois existantes, la Cour traite de questions plus complexes que jamais et qui demandent plus de temps. Les audiences sont devenues plus difficiles à gérer et les litiges plus complexes à trancher compte tenu du nombre croissant de groupes de défense de l'intérêt public qui cherchent à obtenir la qualité d'intervenant dans les pourvois. La Charte impose en outre un nouveau rôle aux juges, qui sont appelés à agir à titre d'arbitre à l'égard de questions sociales complexes touchant un grand nombre de Canadiens qui ne sont pas dans la salle d'audience. En plus d'être experts dans l'interprétation et l'application de la loi, les juges doivent être bien informés dans de nombreux domaines comme les sciences sociales. Dans ce domaine vital et en pleine évolution que constituent les questions relatives à la Charte, les juridictions inférieures se fondent sur la voie tracée par la Cour.

Les besoins en information grandissant de la Cour, le développement d'une infrastructure mondiale d'information électronique et la nécessité de préserver un système juridique dans l'intérêt national ajouté à des coûts d'information à la hausse et à des restrictions financières ont un impact important sur la bibliothèque de la Cour. Pour offrir les instruments de recherche les plus récents en provenance du Canada et d'autres pays, on doit ajouter à la collection un moyen d'accès méthodique à des bases de données, à des ressources documentaires électroniques mondiales et à des liens à un réseau de collections de recherche complémentaires, dans le cadre des projets d'Intranet et de site Web de la Cour. Si cette base de connaissance n'est pas offerte, cela pourrait occasionner une perte de crédibilité sur des questions importantes et très médiatisées.

Social : L'augmentation constante d'affaires relatives aux droits de la personne et l'intérêt croissant que les Canadiens portent aux affaires très médiatisées ont rapproché de plus en plus la Cour de la scène publique. Comme ses décisions

La scène publique

ont, à de nombreux égards, des répercussions importantes pour le citoyen ordinaire, la

L'écart entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont principalement reliées au report de fonds de l'année 1997-1998 (501 900 \$), au financement additionnel reçu pour couvrir le coût de nouvelles conventions collectives (171 949 \$) et aux ajustements des paiements législatifs (153 224 \$). Les dépenses réelles dépassent les prévisions de 5 %. L'augmentation des coûts est reliée aux rajustements des salaires et traitements, aux contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, à l'achèvement du système de gestion des dossiers judiciaires, ainsi qu'aux travaux requis par la Norme générale de classification.

C. Réalisations en matière de rendement

1. Facteurs externes influant sur le secteur d'activité

Les réalisations de la Cour suprême du Canada sont influencées par les facteurs externes suivants :

Charge de travail : Le volume et la nature du travail effectué dans le cadre du Programme dépendent d'une large mesure des activités des juges. Celles-ci dépendent également du nombre d'affaires présentées à la Cour et de la complexité des questions qui y sont soulevées, facteurs sur lesquels la Cour n'a aucune prise.

Les efforts accomplis par les juges pour rendre leurs décisions avec célérité ont eu un effet sur la charge de travail du personnel de la Cour et des juges eux-mêmes. La Cour a pour politique de rendre jugement rapidement tant dans les demandes d'autorisation soumises à une formation de trois juges, qui statuent habituellement sur le fondement d'arguments écrits présentés par les parties, que dans les appels dont l'audition a été autorisée. Le nombre de demandes d'autorisations déposées au cours de la dernière année continue d'être élevé. L'effet combiné de la complexité des questions et de l'accélération du prononcé des décisions a exercé une pression constante sur le personnel.

Le rôle et la visibilité accrues de la Cour en tant que précurseur dans des domaines tels l'interprétation des chartes et la gestion des dossiers judiciaires attirent de plus en plus de dignitaires et de délégations de l'étranger. L'accueil de ces visiteurs crée une augmentation de la charge de travail pour notre personnel restreint.

Intérêt croissant des pouvoirs judiciaires étrangers

Partie III : Rendement de l'agence

La structure approuvée de planification, de rapport et de responsabilisation de la Cour suprême du Canada vise un seul secteur d'activité, le Bureau du registraire, et deux secteurs de services : les services de la Cour et le financement prévu par la loi.

A. Attentes en matière de rendement

Le tableau suivant a été créé à partir des engagements de la CSC énoncés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 1998-1999.

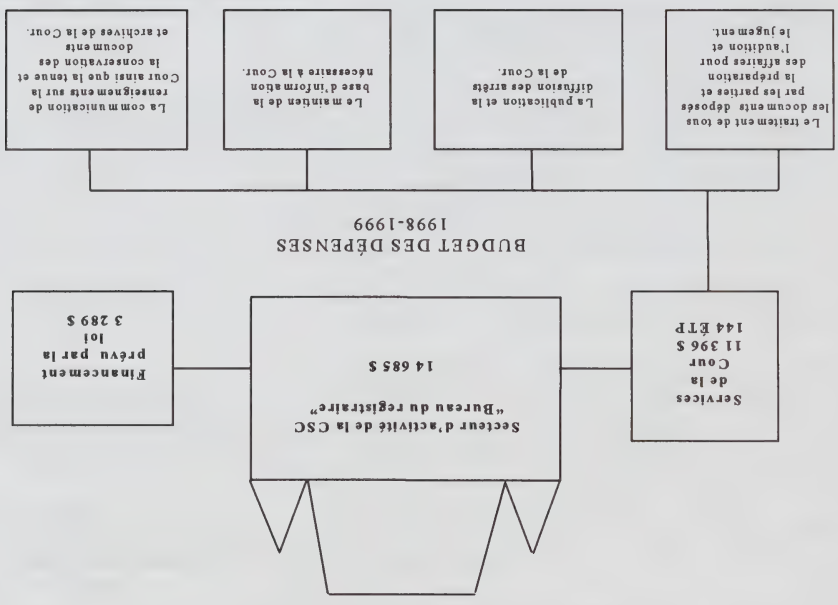
Cour suprême du Canada	
Pour fournir aux Canadiens :	Démontrée par :
L'indépendance judiciaire.	- des rapports efficaces et sans lien de dépendance avec le Parlement, le ministère de la Justice et les organismes centraux.
L'amélioration continue de l'accès à la Cour et à ses services.	- un nouveau système de gestion des dossiers judiciaires en opération en septembre 1998 permettant un accès plus facile et plus complet à la base de données des affaires à la Cour, des possibilités additionnelles d'accès sur le site Web, la modernisation de la Loi des règles de la Cour suprême du Canada, et la disponibilité de l'information nécessaire à la Cour lui permettant de réaliser son mandat.
Le traitement des affaires sans délai.	- le nouveau système de gestion des dossiers judiciaires permettra le traitement des documents déposés de manière à éliminer les délais injustifiés dans le traitement des affaires.

B. Présentation des renseignements financiers

Cour suprême du Canada	
Dépenses prévues	14 685 000 \$
Autorisations totales	15 512 073 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	15 424 357 \$

1. Les services de la Cour

Ce secteur de service assure :



2. Financement prévu par la loi

Les activités de ce secteur d'activité se rapportent à l'administration des paiements suivants :

- * les traitements, les indemnités et les pensions des juges;
- * les pensions aux conjoints et aux enfants des juges;
- * les montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat.

B. Cadre de fonctionnement

1. Objectif

Être une Cour générale d'appel pour le Canada.

2. Priorités stratégiques

* garantir l'indépendance institutionnelle de la Cour dans le cadre d'une saine administration publique;

* continuer d'améliorer l'accès à la Cour et à ses services;

* favoriser le prompt déroulement du processus d'audition et de décision; et,

* mettre à la disposition de la Cour l'information nécessaire à la réalisation de son mandat.

Ces quatre objectifs stratégiques témoignent des mesures prises par le Bureau du registraire pour remplir sa mission, qui est de « fournir le cadre le plus favorable possible à la prise de décision à la Cour ».

3. Défis

La charge de travail de la Cour s'accroît sans cesse et de nouvelles ressources seront nécessaires pour préserver les gains acquis ces dernières années dans la réduction des délais et dans la productivité. L'accès à la Cour s'améliore grâce au recours à l'informatique, qui requiert un investissement continu en ressources tant humaines que matérielles. Par ailleurs, la Cour doit continuer à être accessible par les moyens traditionnels afin que ses services soient à la portée de tous les citoyens. La visibilité de la Cour au Canada et à l'étranger crée des exigences additionnelles pour des ressources déjà restreintes. La Norme générale de classification a eu de graves répercussions sur le personnel et sur la fourniture des services, vu qu'elle a nécessité plus de ressources que prévu et qu'elle a affecté le moral du personnel.

C. Organisation de l'agence

Le seul secteur d'activité, celui du Bureau du registraire, a pour mission de fournir à la Cour les services dont elle a besoin pour exercer ses fonctions juridictionnelles. Ces services sont offerts dans le cadre de deux secteurs de services : les services de la Cour et le financement prévu par la loi.

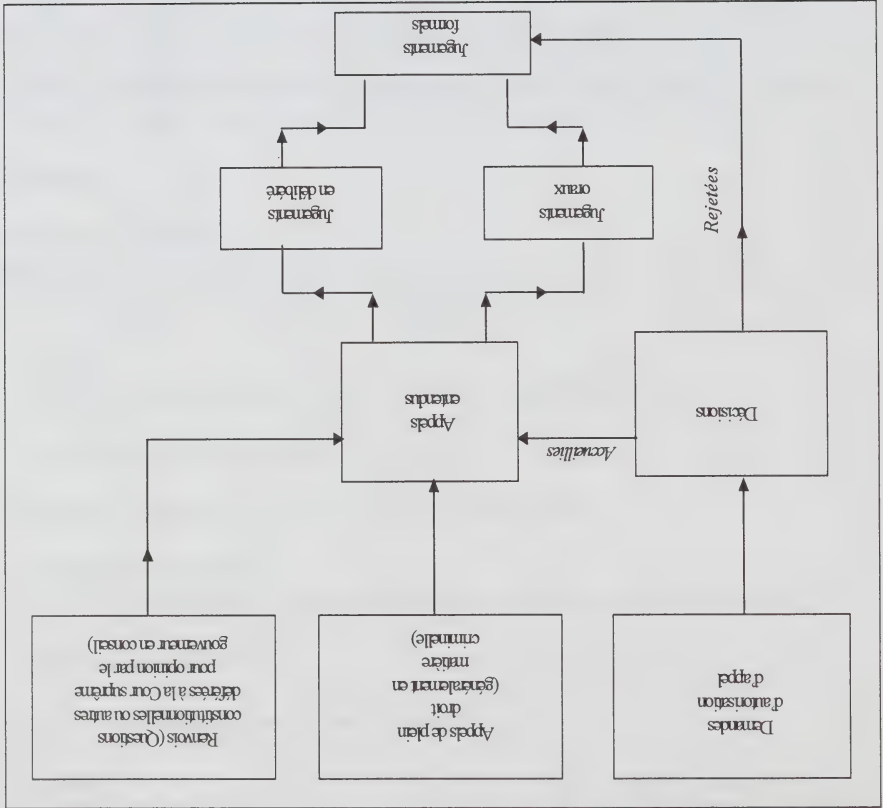


Schéma 1: Processus d'appel à la Cour suprême

Les demandes d'autorisation d'appel sont soumises à une formation de trois juges qui statuent habituellement sur le fondement d'arguments écrits présentés par les parties. La Cour examine en moyenne 600 demandes d'autorisation par année. Il ne peut y avoir d'autorisation que si la Cour l'ordonne. Si l'autorisation est refusée, l'affaire prend fin. Si l'autorisation est accordée, ou lorsqu'une affaire arrive directement à la Cour de l'une des autres sources, des arguments écrits et d'autres documents sont préparés et présentés par les parties. La date de l'audition de l'appel est alors fixée. Avant qu'un appel ne parvienne à l'étape de l'audition, un grand nombre de requêtes (comme des demandes de prorogation du délai pour le dépôt de documents) peuvent être présentées par les parties. Elles sont habituellement traitées par un seul juge ou par le Registrare.

La Cour ne siège qu'à Ottawa et tient trois sessions par année au cours desquelles elle entend environ 120 appels. Les audiences sont publiques et peuvent être télédiffusées avec l'autorisation de la Cour. Lors de toutes les audiences, des services d'interprétation sont assurés dans la salle d'audience. Le quorum est constitué par cinq juges pour les appels, mais la plupart des affaires sont entendues par une formation de sept ou neuf juges. En règle générale, la Cour accorde deux heures pour l'audience. Le rôle hebdomadaire de la Cour, avec les résumés des affaires, est publié dans le **Bulletin des procédures**, accessible sur Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).

Le jugement de la Cour est quelquefois rendu immédiatement à la fin des plaidoiries mais, plus souvent, il est mis en délibéré pour permettre aux juges de rédiger leurs motifs. Lorsqu'une décision mise en délibéré est prête à être rendue, la date de la publication est distribuée dans les deux langues officielles aux parties et au public sous forme de photocopies, et aux banques de données juridiques sous forme de données informatiques. Les décisions de la Cour et le Bulletin peuvent également être consultés au moyen d'Internet dans le cadre d'un projet entrepris avec l'Université de Montréal. Comme l'exige sa loi constitutive et la *Loi sur les langues officielles*, la Cour publie ses décisions dans les deux langues officielles dans le **Recueil des arrêts de la Cour suprême** qui comprend tous les jugements rendus par la Cour pendant une année civile.

Partie II : Aperçu de l'agence

A. Mandat, rôles et responsabilités

La Cour suprême du Canada est « la juridiction d'appel en matière civile et pénale pour l'ensemble du Canada ». La mission du Bureau du registraire est de « fournir à la Cour le cadre le plus favorable possible à la prise de décision ».

La Cour est la plus haute juridiction du pays et, à ce titre, l'une des institutions nationales les plus importantes du Canada. Cour d'appel générale de dernier ressort, c'est le dernier tribunal auquel peuvent s'adresser les parties à un procès, qu'elles soient des particuliers ou des gouvernements. Sa compétence englobe tant le droit civil du Québec que la common law des neuf autres provinces et des trois territoires.

La Cour entend les appels des décisions des cours d'appel des provinces et territoires et de la Section d'appel de la Cour fédérale du Canada. De plus, la Cour est tenue de donner son avis sur toute question dont la saisit par renvoi le gouverneur en conseil. L'importance des arrêts de la Cour pour la société canadienne est bien reconnue. La Cour assure l'uniformité, la cohérence et la justesse dans la définition, l'élaboration et l'interprétation des principes juridiques dans tout le système judiciaire canadien.

1. Le processus d'appel à la Cour suprême

Voici une brève description du processus d'appel qui situe les activités du Programme de la Cour. Le schéma 1 résume les étapes du processus d'appel.

La Cour se compose du Juge en chef et de huit juges puînés qui sont tous nommés par le gouverneur en conseil. La Cour entend des appels provenant de trois sources.

- Dans la plupart des affaires, il faut d'abord obtenir une autorisation d'appel. Une telle autorisation d'appel est accordée par la Cour si une affaire comporte une question d'intérêt public ou si elle soulève une importante question de droit (ou de droit et de fait) qui justifie qu'elle soit examinée par la Cour.

- La Cour examine également des affaires où l'autorisation d'appel n'est pas exigée. Par exemple, lorsque dans une affaire criminelle, une cour d'appel infirme un acquittement ou un juge de cette cour est dissident sur un point de droit, il est possible d'interjeter appel de plein droit à la Cour.

- La troisième source est le pouvoir de renvoi du gouverneur en conseil. Sur demande, la Cour est tenue de donner un avis sur des questions constitutionnelles ou autres.

Tableau des principaux engagements en matière de résultats

Cour suprême du Canada		
pour fournir aux Canadiens :	qui se manifeste par :	réalisation signalée dans :
Une cour d'appel de dernier ressort accessible et indépendante.	<ul style="list-style-type: none">- l'indépendance judiciaire;- l'amélioration continue de l'accès à la Cour et à ses services;- le traitement des affaires sans délai.	<div>Le RMR, Partie 3C2, page 12</div> <div>Le RMR, Partie 3C2, page 12</div> <div>Le RMR, Partie 3C2, page 13</div>

Partie I : Le message

En soumettant le présent rapport de rendement, nous remplissons notre obligation de rendre compte des mesures prises par le Bureau du registraire pour donner suite aux engagements que nous avons pris pour l'exercice 1998-1999. Le Registraire est responsable de l'administration de la Cour. Ses fonctions comprennent la nomination et la direction du personnel, l'administration de la bibliothèque et du greffe et la publication du Recueil des arrêts de la Cour suprême du Canada.

Durant la période considérée, le Bureau du registraire a dû faire face à nombre de défis dans sa mission qui est d'assurer le soutien nécessaire et le cadre le plus favorable possible aux fonctions juridictionnelles de la Cour afin de mieux servir les Canadiens.

Le prononcé de la Cour sur le Renvoi relatif à la sécession unilatérale du Québec en dedans des 6 mois de l'audition et l'intérêt extraordinairement grand du public ont requis des efforts exceptionnels de la Cour et du personnel. L'achèvement du nouveau système de gestion des dossiers judiciaires de même que le grand nombre de demandes d'autorisation de pourvoi présentée à la Cour ont exigé un niveau élevé de conscience professionnelle et d'efforts de la part de tout le personnel. Malgré tout, comme l'indiquent les statistiques contenues dans le présent rapport, les objectifs relatifs à l'amélioration de l'accessibilité à la Cour et de l'établissement d'une base solide pour l'administration de la Cour ont été atteints. Cependant, il n'est presque plus possible de raccourcir les délais, la complexité des causes et la lourde charge de travail constante neutralisant nos efforts.

Les partenariats conclus en matière de mise en commun des ressources documentaires de la bibliothèque, de technologie, de diffusion des jugements et de services d'accueil aux visiteurs ont été élargis. Les changements technologiques et la planification de mesures d'urgence liés à l'an 2000 progressent. La visibilité de la Cour se répercute sur toute l'institution, l'intérêt suscité par ses activités et son administration s'est intensifié au Canada et à l'étranger.

Pour répondre aux attentes de la magistrature, de la communauté juridique, des parties aux litiges, des médias et du public en général, le Bureau du registraire devra améliorer encore le rendement atteint au cours de la dernière décennie. Le changement de millénaire marquera le 125^e anniversaire de la création de la Cour et le 50^e anniversaire de l'abolition des appels portés devant le Comité judiciaire du Conseil privé en Angleterre. La préparation des festivités, à laquelle participeront la communauté juridique, les facultés de droit et les étudiants, a suscité et engendra un fort sentiment de fierté envers notre institution nationale au commencement du nouveau millénaire.

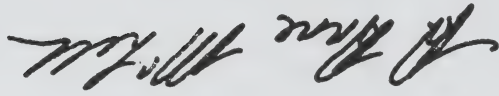
Table des matières

1	Partie I: Le message
2	Tableau des principaux engagements en matière de résultats
3	Partie II: Aperçu de l'agence
3	A. Mandat, rôles et responsabilités
6	B. Cadre de fonctionnement
6	C. Organisation de l'agence
8	Partie III: Rendement de l'agence
8	A. Attentes en matière de rendement
8	B. Présentation des renseignements financiers
10	C. Réalisations en matière de rendement
16	Section IV: Groupement de rapport
16	A. État de préparation à l'an 2000
17	Section V: Rendement financier
17	A. Aperçu du rendement financier
17	B. Tableaux financiers récapitulatifs
23	Section VI: Autres renseignements
23	A. Personnes ressources pour obtenir des renseignements supplémentaires
23	B. Lois appliquées
28	C. Index

Cour suprême du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période
se terminant
le 31 mars 1999



L'Honorable A. McLellan
Ministre de la Justice et
Procureur général du Canada

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'autonomie sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume I et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, préciser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Céder en fonction des résultats et en rendre compte nécessite un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point tant la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/lb/rkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secrétariat de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le Rapport sur les plans et les priorités fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada KIA 0S9

N° de catalogue BT31-4/75-1999
ISBN 0-660-61087-6





Cour suprême du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999

Canada

CA1
FN
E77



Tax Court of Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 1999

Canada

ESTIMATES

Improved Reporting to Parliament Pilot Document

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1999

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/76-1999

ISBN 0-660-61088-4



Foreword

On April 24, 1997, the House of Commons passed a motion dividing on a pilot basis what was known as the annual *Part III of the Estimates* document for each department or agency into two documents, a *Report on Plans and Priorities* and a *Departmental Performance Report*.

This initiative is intended to fulfil the government's commitments to improve the expenditure management information provided to Parliament. This involves sharpening the focus on results, increasing the transparency of information and modernizing its preparation.

This year, the Fall Performance Package is comprised of 82 Departmental Performance Reports and the government's report *Managing for Results* - Volume 1 and 2.

This ***Departmental Performance Report***, covering the period ending March 31, 1999, provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the department's pilot *Report on Plans and Priorities* for 1998-99. The key result commitments for all departments and agencies are also included in Volume 2 of *Managing for Results*.

Results-based management emphasizes specifying expected program results, developing meaningful indicators to demonstrate performance, perfecting the capacity to generate information and reporting on achievements in a balanced manner. Accounting and managing for results involve sustained work across government.

The government continues to refine and develop both managing for and reporting of results. The refinement comes from acquired experience as users make their information needs more precisely known. The performance reports and their use will continue to be monitored to make sure that they respond to Parliament's ongoing and evolving needs.

This report is accessible electronically from the Treasury Board Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html>

Comments or questions can be directed to the TBS Internet site or to:

Planning, Performance and Reporting Sector
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel: (613) 957-7042
Fax (613) 957-7044

**TAX COURT OF CANADA
(TCC)**

DEPARTMENTAL PERFORMANCE REPORT

For the period
ending
March 31, 1999

A handwritten signature in dark ink, reading "Anne McLellan", written over a horizontal line.

The Hon. Anne McLellan
Minister of Justice and
Attorney General of Canada

TABLE OF CONTENTS

SECTION I: MESSAGE FROM THE REGISTRAR.....	1
SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW.....	2
<u>MANDATE, VISION AND MISSION</u>	2
<i>Mandate</i>	2
<i>Vision</i>	2
<i>Mission</i>	2
<u>OPERATING ENVIRONMENT</u>	3
<i>Our services</i>	3
<i>Our Clients</i>	4
<i>Links to Other Federal Departments</i>	5
<u>PROGRAM OBJECTIVE</u>	6
<u>STRATEGIC OBJECTIVES</u>	6
<u>CHALLENGES IN MANAGING CHANGE</u>	6
<u>ORGANIZATION OF THE DEPARTMENT</u>	7
<u>DESCRIPTION OF BUSINESS LINES</u>	7
<i>Introduction</i>	7
<i>Description</i>	7
SECTION III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE.....	9
<u>PERFORMANCE EXPECTATIONS</u>	9
<u>DEPARTMENTAL PERFORMANCE ACCOMPLISHMENTS</u>	11
<i>Business Line</i>	11
<i>Service Lines</i>	11
SECTION IV: YEAR 2000 (Y2K) READINESS.....	20
<u>ACTION PLAN</u>	20
<u>CONTINGENCY PLAN</u>	20
<u>CONCLUSION</u>	20
SECTION V: FINANCIAL PERFORMANCE.....	21
SECTION VI: ADDITIONAL INFORMATION.....	23

SECTION I: MESSAGE FROM THE REGISTRAR

The Tax Court of Canada has committed itself to participating in improving the Canadian judicial system to ensure that it meets the needs of today's society – in other words, to ensure that it is modern, accessible, prompt and affordable.

On the basis of this management philosophy, the Court largely completed the in-depth re-engineering of its services during 1998-99. This report will enable you to ascertain the progress we have made since beginning this re-engineering exercise, assess whether the steps taken thus far are consistent with our mandate, vision, mission and strategic priorities and determine what remains to be done to meet our goal of providing the citizens of Canada with a court that is accessible, efficient, fair and independent.

In the past fiscal year, our new Y2K-compliant automated appeals management system (the Appeals System Plus, or ASP) was implemented. As we move into the 21st century, the ASP will allow us to better meet the growing needs of the Canadian public.

We strongly believe that our clients have an important role to play in improving our practices and procedures. Over the coming fiscal year, we will be conducting a new client satisfaction survey. The information gleaned from it will enable us to modify our service to clients accordingly.

Neither the creation of a courts administration service to meet the administrative needs of the Tax Court of Canada and the Federal Court of Canada nor the elevation of the Tax Court of Canada to superior court status took place as expected in 1998-99. The changes resulting from the creation of the courts administration service will of course have a major impact on the Court's organizational structure and on the everyday life of its employees.

Since its creation in 1983, the Court has been able to make a prominent place for itself in the Canadian judicial system because of its great capacity for adapting to change and the excellence of its staff, who are highly committed to client service. These same qualities will enable us to meet the challenges awaiting us in the coming months while honouring our commitments to all Canadians.



R.P. Guenette

SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW

Mandate, Vision and Mission

Mandate

The Tax Court of Canada has exclusive original jurisdiction to hear and determine references and appeals on matters arising under the *Income Tax Act*, the *Canada Pension Plan*, the *Old Age Security Act*, the *Petroleum and Gas Revenue Tax Act*, the *Unemployment Insurance Act*, the *Employment Insurance Act*, Part IX of the *Excise Tax Act* and the *Cultural Property Export and Import Act*. The Court also has exclusive original jurisdiction to hear and determine appeals on matters arising under the *War Veterans Allowance Act* and the *Civilian War-related Benefits Act* as referred to in section 33 of the *Veterans Review and Appeal Board Act*.

Vision

We would like the TCC to be recognized nationally and internationally as a self-governing and avant-garde body that distinguishes itself by the excellence of its services, its highly skilled work force, the efficiency with which it communicates with its partners, clients and employees, its use of the most advanced technology and the straightforwardness of its rules and procedures.

Mission

We are committed to providing the public with an accessible and efficient appeal process and to working together to maintain a fair and independent court.

Operating Environment

The Tax Court of Canada, like the Federal Court of Canada and the Supreme Court of Canada, was established by the federal Parliament pursuant to its power under section 101 of the *Constitution Act, 1867*.

The Tax Court of Canada was created in 1983 as the successor to the Tax Review Board, which had been established in 1970 to replace the Tax Appeal Board created in 1946. These changes had two main objectives: to give the organization greater independence from the government and to ensure that taxpayers continued to have access to justice.

Our Services

Our services

The Court's services include

- an independent review of Revenue Canada decisions;
- a review of applications for an extension of the time for serving a notice of objection to the Minister of Revenue's assessment, for appealing to the TCC or for appealing to the Federal Court of Canada;
- the awarding to parties of legal costs arising out of court proceedings;
- at Revenue Canada's request, the interpretation of legislation within the Tax Court of Canada's fields of jurisdiction;
- the provision of information and documents on appeals before the Court and on its past decisions; and
- a review of the information requests received through our Internet site (in 1998-99, the Court received information requests from throughout Canada, and also from Australia, Cambodia, the United States and New Zealand).

Our Clients

<i>Outside Clients</i>	<i>In-house Clients</i>
<p>Our outside clients, namely the public, include:</p> <p>parties</p> <ul style="list-style-type: none">• appellants or applicants• interveners• respondent <p>representatives</p> <ul style="list-style-type: none">• lawyers• accountants• agents <p>interested individuals and groups</p> <ul style="list-style-type: none">• corporations (suppliers, experts)• individuals (taxpayers)• government departments, agencies and officials• the media	<p>Our in-house clients include:</p> <ul style="list-style-type: none">• judges• employees

Links to Other Federal Departments

During the past fiscal year, the Tax Court of Canada's Legal Information Services unit was consulted a number of times by other federal government departments in relation to the amendment of statutes or regulations.

Our Legal Information Services unit is also consulted regarding the interpretation of legislation with respect to which the Tax Court of Canada has jurisdiction.

The Tax Court of Canada was consulted by:	Purpose of the consultation
Department of National Revenue	Interpretations of legislation relating to the Tax Court of Canada's areas of jurisdiction. Application of the provisions relating to extensions of time for filing an appeal to the Tax Court of Canada under subsection 28(1) of the <i>Canada Pension Plan</i> and subsection 103(1) of the <i>Employment Insurance Act</i> . Production of brochures containing information on the Tax Court of Canada.
Department of Justice	Amendment of the <i>Tax Court of Canada Act</i> to reflect amendments to the <i>Excise Tax Act</i> and the <i>Income Tax Act</i> .
Department of Human Resources Development	Making appropriate amendments to the <i>Tax Court of Canada Act</i> as a result of the repeal of section 43 of the <i>Old Age Security Regulations</i> .
Department of Veterans Affairs	Amendment of two provisions in the <i>Tax Court of Canada Act</i> regarding the name of the <i>Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act</i> , which is now the <i>Civilian War-related Benefits Act</i> .

Program Objective

To provide an easily accessible and independent Court for the expeditious disposition of disputes between any person and the Government of Canada on matters arising under the *Tax Court of Canada Act* or any other legislation under which the Court has original jurisdiction.

Strategic Objectives

The Tax Court of Canada's mission statement is comprised of four commitments to our clients on behalf of all Canadians. It is from these commitments that we derive our strategic objectives:

Strategic Objectives of the Tax Court of Canada

1. to improve the effectiveness of the Court's appeal process;
2. to improve public access to the Court and its services;
3. to improve service delivery; and
4. to ensure the judicial independence of the Court.

Challenges in Managing Change

The year 2000 "bug", conversion of the positions of Court employees to the new Universal Classification Standard and the possible establishment of a courts administration service for the Tax Court of Canada, the Federal Court-Trial Division, the Federal Court of Appeal and the Court Martial Appeal Court are some of the challenges the Tax Court of Canada will face over the next few months.

Organization of the Department

The Court, which has its Headquarters in Ottawa, consists of the Chief Judge, the Associate Chief Judge, 19 other judges and two supernumerary judges. To ensure that appeals are heard, the Chief Judge may appoint deputy judges with the approval of the Governor in Council. There are currently eleven deputy judges.

The Chief Judge is responsible for the apportionment of work among the judges and the assignment of individual judges to specific sittings of the Court. The Court has regional offices in Montréal, Toronto and Vancouver and shares accommodations with the Federal Court of Canada in Edmonton, Calgary, Winnipeg, Québec, Halifax and Fredericton. For income tax appeals, the Court may sit in roughly 40 locations across Canada. For employment insurance appeals, it may sit in over 80 locations across Canada.

The Registrar, who is a deputy of the Commissioner for Federal Judicial Affairs as the result of a delegation of authority under subsection 76(2) of the *Judges Act*, is the deputy head of the Tax Court of Canada. The Commissioner for Federal Judicial Affairs reports to the Minister of Justice. The Registrar, as the principal officer of the Court, is responsible for the administration of the Court.

Description of Business Lines

Introduction

The business line structure described below was approved by the Treasury Board under the Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) document.

The Court consists of one main business line (the Registry) and three service lines: Appeals Management, Corporate Services and Strategic Planning and Communications.

Description

The Registry of the Tax Court of Canada provides a range of services to the Court through the following service lines: **Appeals Management, Corporate Services and Strategic Planning and Communications.**

1. Appeals Management

This service line provides litigants with guidance and advice on Court practices and procedures and provides the judges of the Court with orderly and efficient scheduling of hearings.

2. Corporate Services

This service line provides the Registry with support in the areas of finance, administration, security, library services, facilities management, human resources and information technology.

3. Strategic Planning and Communications

This service line provides the Registry with support relating to strategic planning, communications, legal information, and editing and revising.

By tabling various reports in Parliament, the Strategic Planning and Communications Directorate ensures that the Court honours its major result commitments to the Canadian public.

Section III: DEPARTMENTAL PERFORMANCE

Tax Court of Canada

Planned Spending	\$ 10,358,000
<i>Total Authorities</i>	<i>\$ 13,051,584</i>
1998-1999 Actuals	\$ 12,966,514

The summary financial information presented above are intended to show the following:

- . what the plan was at the beginning of the year (Planned Spending)
- . what additional spending parliament has seen fit to approve (Total Authorities); and
- . what was actually spent (1998-99 Actuals).

The difference of \$2,693,584 between the Planned Spending of \$10,358,000 and Total Authorities of \$13,051,584 included funding for:

	\$ = 000's
A project to decrease Employment Insurance Inventories	827
A rollover from the 1997-98 fiscal year	138
A loan to build a Year 2000 compliant Appeals System	1,331
Funds for signed collective agreements	388
Employee Benefit Plan Adjustment	10
Total	2,694

Performance Expectations

As mentioned in our previous departmental performance reports, re-engineering of the Tax Court of Canada's services has been our highest priority since the 1996-97 fiscal year.

In that context, to honour its commitment to **providing the public with an accessible and efficient appeal process**, the Tax Court of Canada inaugurated its new Y2K-compliant automated appeals processing system, the Appeals System Plus (ASP), on December 8, 1998.

Over the next few months, the Court will continue to work on making our processes more accessible and user-friendly so that it will be easier for the Canadian public to gain access to the Court and its services. We will also intensify our efforts to win the trust of the Canadian public by favouring a reporting process that is transparent but does not compromise the fundamental principle of judicial independence. The following table briefly sets out our major result commitments.

Table of Major Result Commitments

Tax Court of Canada (TCC)

to provide Canadians with:	demonstrated by:	achievements reported in:
Fair treatment of litigants and the effective stewardship of public funds through an efficient court of record for hearing cases related to income tax and other federal programs, such as the Canada Pension Plan, Employment Insurance and Old Age Security	<ul style="list-style-type: none">♦ a timely cost-effective appeal process supported by a Y2K compliant computer system♦ client satisfaction with the efficiency of the appeal process and the ease of consultation of the Court's rules, which will be measured by conducting ad hoc surveys and applying service standards♦ equal access for all Canadians who wish to file appeals to the Tax Court of Canada♦ effective and efficient administration of the Court	<p>Sections II, III and IV of the Departmental Performance Report</p> <p>Sections II and III of the Departmental Performance Report.</p> <p>Sections III of the Departmental Performance Report.</p> <p>Sections II, III, IV and V of the Departmental Performance Report.</p>

Departmental Performance Accomplishments

Business Line

The Registry

a) Commitment to Leadership

The Registrar of the Court favours a performance-based system of management characterized by enthusiastic and visible leadership. He is also responsible for guiding his senior managers toward strategic management and performance of the Tax Court of Canada's mandate, vision and mission.

The Registrar must also ensure that his senior managers succeed in obtaining the commitment of all employees in order to maintain a high level of motivation and encourage full attainment of our strategic objectives (page 6 of this report) and honour our result commitments (see table on page 10).

b) Key Issues of 1998-99

The key issues of the 1998-99 fiscal year at the Tax Court of Canada included the inauguration of our new automated appeals management system on December 8, 1998, the investment of resources to deal with the year 2000 "bug", the consolidation of the administrative services of the Federal Court of Canada and the Tax Court of Canada, and the constant improvement of our service to clients.

Service Lines

Appeals Management Directorate

a) Appeals System Plus

The Court's new appeals processing system, the Appeals System Plus (ASP) has been operational since December 8, 1998. Through it, we are now able to obtain data on:

- 1) the number of appeals filed with the TCC by year;
- 2) the number of appeals by Act under the TCC's jurisdiction;
- 3) the number of appeals by type of procedure;
- 4) the time required to deal with an appeal; and
- 5) the number of cases that have been appealed to the Federal Court of Canada.

Over the past fiscal year, 5,673 appeals (see **Table 1**) were filed with the Tax Court of Canada.

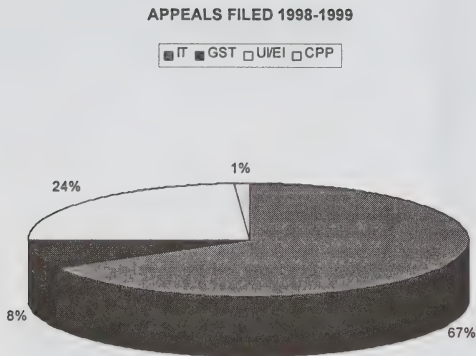
TABLE 1 APPELS FILED - FISCAL YEAR 1998-1999

	April	May	June	July	August	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	Total
IT	169	156	176	174	152	153	1274	65	107	85	105	143	2759
Inf.													
Gen.	121	89	91	70	61	98	88	81	70	74	87	92	1022
GST	28	30	24	30	27	28	31	14	24	13	26	29	304
Inf.													
Gen.	8	4	4	7	12	11	15	5	12	8	15	70	171
UI/EI	104	130	191	118	115	99	86	118	66	130	88	112	1357
CPP			1				2	5	10	12	13	13	56
OAS									1		1	1	3
PGRT													
WVA													
CWB													
EXP													
Total	430	409	487	399	367	389	1496	288	291	322	335	460	5673

Legend

IT Inf.	Income Tax - Informal Procedure
IT. Gen.	Income Tax - General Procedure
GST Inf.	Goods and Services Tax - Informal Procedure
GST Gen.	Goods and Services Tax - General Procedure
UI/EI	Unemployment Insurance - Employment Insurance
CPP	Canada Pension Plan
OAS	Old Age Security Act
PGRT	Petroleum and Gas Revenue Act
WVA	War Veterans Allowance Act
CWB	Civilian War-related Benefits Act
EXP	Cultural Property Export and Import Act

Graph 1



Of these, 1,274 income tax appeals under the informal procedure were filed in October 1998. While this figure may appear exaggerated, it can be explained by the fact that there is a new \$100 filing fee which took effect on November 1, 1998. As a result, in one appeal case relating to the research and development credit, counsel for the appellants filed more than 1,100 appeals in October 1998 to avoid paying the new filing fee.

As can be seen from **Graph 1**, 67% of the appeals filed with the Tax Court of Canada in 1998-99 were related to income tax, while 24% were related to employment (formerly unemployment) insurance. These accordingly represent 91% of all appeals filed with the Court.

Table 2 and **Graph 2** show appeals disposed of in 1998-99.

It should be noted that these data include not just appeals filed and disposed of in 1998-99, but also appeals filed in previous years that were disposed of in 1998-99.

Of the 5,870 appeals disposed of by the Tax Court of Canada between April 1, 1998, and March 31, 1999, 206 (3.5%) have been appealed to the Federal Court of Canada.

We note that 61% of the appeals disposed of in 1998-99 were related to income tax, while 30% were related to employment (formerly unemployment) insurance. These accordingly represent 91% of all appeals disposed of during the past fiscal year.

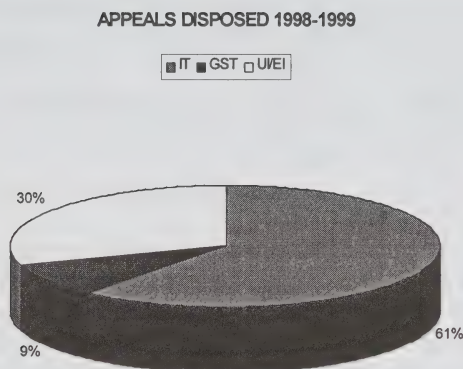
TABLE 2 APPEALS DISPOSED - FISCAL YEAR 1998-1999

	April	May	June	July	August	Sept.	Oct.	Nov.	Dec	Jan.	Feb	March	Total
IT Inf.	178	196	141	196	161	188	166	112	70	131	126	207	1872
Gen.	108	126	132	126	135	133	120	154	112	112	139	230	1627
Old	1	8	18	11	3	1	12	16	1	2	4	1	78
GST Inf.	17	29	36	26	32	40	22	24	17	26	28	31	328
Gen.	9	10	20	17	16	16	13	7	31	15	18	28	200
UI/EI	140	179	211	136	169	155	203	181	79	91	102	107	1753
CPP												1	1
OAS											1		1
PGRT													
WVA													
CWB													
EXP													
Total	453	548	558	512	516	533	536	494	310	377	423	610	5870

Legend

IT Inf.	Income Tax - Informal Procedure
IT Gen.	Income Tax - General Procedure
IT Old	Income Tax - Old Procedure
GST Inf.	Goods and Services Tax - Informal Procedure
GST Gen.	Goods and Services Tax - General Procedure
UI/EI	Unemployment Insurance / Employment Insurance
CPP	Canada Pension Plan
OAS	Old Age Security Act
PGRT	Petroleum and Gas Petroleum Tax
WVA	War Veterans Allowance Act
CWB	Civilian War-related Benefits Act
EXP	Cultural Property Export and Import Act

Graph 2



b) Compliance with prescribed deadlines

The *Tax Court of Canada Act* and the rules made under it establish certain deadlines to ensure that appeals are disposed of promptly.

Table 3 presents a range of appeals disposed of during the 1998-99 fiscal year. It indicates the fiscal years in which the appeals disposed of in 1998-99 were filed. To sum up, it can be

concluded that 60% of the appeals disposed of were filed in either the current or the preceding fiscal year.

Table 3

	Disposed 1998-99	Disposed in 1998-99 but Filed in			
		1998-99	1997-98	1996-97	Prior
Income Tax - General	1 627	103 (6%)	496 (31%)	633 (39%)	395 (24%)
Income Tax - Informal	1 872	196 (11%)	1 294 (69%)	321 (17%)	61 (3%)
GST - General	200	11 (6%)	68 (34%)	80 (40%)	41 (20%)
GST - Informal	328	31 (9%)	195 (60%)	91 (28%)	11 (3%)
Employment Insurance	1 753	151 (9%)	937 (53%)	601 (34%)	64 (4%)

It should be noted that during this period, 78% of the appeals disposed of under the informal procedure (whether involving income tax or the GST) were filed in either the current or the preceding fiscal year. The prescribed deadlines for appeals filed under the general procedure are longer than those provided for under the informal procedure, so it can be expected that the average life cycle of a general procedure appeal will be much longer than that of other appeals.

It should also be noted that appeals under both types of procedure are often postponed pending another decision by the Tax Court of Canada or another court. We have taken into account this period during which the Court cannot proceed, which extends the life cycle of an appeal.

c) Electronic Transmission of Documents

Where the electronic transmission of documents between the Court and its clients is concerned, we are behind schedule. Over the past year, our resources have been devoted primarily to the implementation of our new Appeals System Plus (ASP) and to the development of our action plan and contingency plan against the effects of the year 2000 "bug". Once it is operational, electronic transmission will enable us to do even better at attaining our strategic objectives of *improving public access to the Court and its services* and improving service delivery. As soon as the problems relating to the year 2000 "bug" have been resolved, we will be able to devote more energy to the electronic transmission of documents.

Corporate Services Directorate

a) Comptrollership

According to the Treasury Board's comptrollership policy, the Court's managers must:

- ✓ ensure that their duties are performed giving due consideration to obtaining the best possible value from public resources;
- ✓ make decisions in light of timely, relevant and reliable financial information, analysis and advice;
- ✓ implement cost-effective controls, suitable to the Court environment, in order to ensure probity;
- ✓ authorize transactions before they are entered into;
- ✓ understand and report appropriately on their financial accountability;
- ✓ ensure that the financial management organization, systems and processes meet the Court's actual needs.

Complying with this Treasury Board policy will permit our managers to honour our commitment to **effective and efficient administration of the Court**.

Modern comptrollership means better information and better advice for decision making. It means more emphasis on the effective use of information to provide strategic advice and to add value while redirecting efforts through more efficient processing of transactions. At the Tax Court of Canada, modern comptrollership delivers one overall key benefit: the TCC's increased effectiveness in fulfilling its mission and achieving its objectives as indicated on pages 2 and 6 of this Report. This is a commitment made by the Registrar. Senior management of the Court are driven by business planning, measuring results, sharing common values and demonstrating strong leadership. All elements which support the Court's mission and values.

b) Universal Classification Standard

For the past few years Treasury Board Secretariat, federal departments, bargaining agents, the Canadian Human Rights Commission and the Office of the Auditor General of Canada have worked together developing the Universal Classification Standard (UCS). The UCS will replace our 30-year old work evaluation system consisting of 72 different classification standards. The goal of UCS is three-fold: to achieve a more *straightforward and efficient means of valuing and describing work*; to evaluate the *full range of work* within the Public Service; and to *identify and value characteristics of work of men and women*, including those that were historically undervalued or invisible (gender neutrality).

The Tax Court of Canada has successfully completed their rating submissions for both the 5K and 40K samples conducted across the federal government. This data submitted by all federal departments is necessary for the Treasury Board Secretariat to complete calculations necessary to establish weights and levels. The Court is doing internal relativities and is also working with the Federal Court of Canada to ensure compatibilities of positions. The collective bargaining process will be able to continue this Fall, upon completion of the weights and levels for all groups and levels.

c) Merger of the Two Courts

Although progress has been made toward the consolidation of the administrative services of the Federal Court of Canada and the Tax Court of Canada announced by the Minister of Justice, the Honourable Anne McLellan, on June 25, 1998, it was not completed in 1999 as expected.

However, a copy of the second draft of the legislation that will implement the administrative reform of the Federal Court of Canada and the Tax Court of Canada was sent to those courts for their comments on August 10, 1999.

Corporate Services have been briefing the Registrar on the strategic implications of the merger (ex. human resources strategy, staffing, financial and information technology strategies, communications strategy, etc.). Various documents have been prepared to put together an action plan and a framework to ensure executive leadership and a smooth transition of this merger.

The bill is expected to be introduced in the House of Commons early in the fall session.

Strategic Planning and Communications Directorate

a) Performance Indicators

Performance indicators are important in that they improve the Court's ability to attain the following two strategic objectives: *improving the effectiveness of its appeal process* and *improving service delivery*. Over the past few months, the Strategic Planning unit has intensified its efforts to develop the Court's performance indicators. Statistics taken from the ASP will now enable us to evaluate the effectiveness and appropriateness of these indicators.

b) Internet Site

The objective of our Internet site is to *improve public access to the Court and its services*. However, the development of our Internet site is behind schedule, especially as regards incorporation of the Court's judgments, as the Court has devoted a substantial portion of its human and financial resources to the implementation of the ASP and to preparation for the year 2000 "bug". It should be mentioned that the demand from Canadians who consult our site and refer to the availability of the Court's judgments is growing rapidly.

c) Communications Unit

The role of the Communications unit, which was created in 1998, is to further *improve public access to the Court and its services* and inform the Canadian public of the Tax Court of Canada's mandate, vision, mission and services. To this end, the Communications unit recently collaborated with the Appeals Management Directorate on the publication of two brochures explaining the appeal process. The first relates to income tax and the goods and services tax (GST), while the second relates to employment insurance and the Canada Pension Plan. In addition, to ensure that the Tax Court of Canada's mandate, mission and vision and the services it provides to Canadians are more widely known, the Communications unit has developed a number of fact sheets and information brochures, which are available at our Ottawa, Montréal, Toronto and Vancouver offices.

Finally, to mark the 15 years of existence of the Tax Court of Canada and make its services more widely known, the Communications unit co-ordinated the preparation of information stands which were set up on the ground floor of the Centennial Towers building on June 29, 1999.

d) Legal Information Services

Our goal in creating the Legal Information Services unit was to be able to attain even more effectively three of the Court's strategic objectives: contributing actively to *the effectiveness of the Court's appeal process*, *improving public access to the Court and its services* and *improving service delivery*. The mandate of Legal Information Services is therefore to improve the quality of our services by providing legal information relating to the statutes, rules and procedures governing the Court so as to:

1. more clearly identify the organization's legal information and training needs and respond to those needs;
2. ensure that the Court's rules and procedures are applied and construed uniformly;
3. ensure that operational practices reflect our rules of procedure and are accessible; and
4. inform all the Court's employees of amendments to statutes or regulations and ensure that they understand the impact of those amendments on their responsibilities.

In terms of results, Legal Information Services is responsible for publishing a two-volume office consolidation. The first volume includes the Acts pertaining to the TCC's mandate while the second includes the Court's rules. The office consolidation gives the Court's judges and staff easy and rapid access to high-quality legal information, in a user-friendly format, that is updated regularly.

Legal Information Services is also consulted on a regular basis by private businesses to confirm the accuracy of their information; this happens primarily where a business wants to include a summary of the *Tax Court of Canada Act* in a publication or to obtain information on how to file an appeal. Two examples are the publishers of Robert McMechan & Gordon Bourgard, *Tax Court Practice* (Carswell), and O'Brien's *Encyclopedia of Forms: Labour Relations and Employment*, 11th edition (Canada Law Book).

Legal Information Services also provides the Court's staff with high-quality legal training to enable them to better serve the Canadian public. In addition to promoting the Court's corporate image through the presentation of highly professional courses, another objective of the training is to renew the trust of citizens in the judicial system. The following is one example of the type of courses Legal Information Services plans to give: *Access to the Court: Providing Information vs. Legal Advice. Do You Know the Difference?* This course will give employees the training they need to determine what type of information they can or cannot give out and will help them feel more comfortable and self-assured when answering questions from the public.

Finally, Legal Information Services has begun negotiating a possible agreement with the Michigan Judicial Institute (United States) for an exchange of information on legal training for court employees. The Michigan Judicial Institute has developed a number of courses that could be adapted to our needs and our circumstances. In return, it is especially interested in obtaining the course on the work of court registrars developed by the TCC.

Section IV: CONSOLIDATED REPORTING

YEAR 2000 (Y2K) READINESS

Action Plan

The objective of the plan is to assess, plan, control and document all the activities, actions and contingencies required to mitigate the risks posed by the Y2K issue. The scope of the project encompasses the Y2K activities undertaken by the Tax Court of Canada. The review focuses on the plans and actions of the Tax Court of Canada's various services groups and operational divisions which are the focal point of the Tax Court of Canada's Y2K activities.

Contingency Plan

Minimum service levels for each of the mission or departmental critical business functions were determined in April 1999 and a risk assessment based upon the interrelated processes of input, processing, output and interfaces was performed the same month. The results varied from a low to a medium risk exposure.

In the case of crisis all TCC critical activities would revert to manual processing to maintain full operations. The interim information captured during the contingency period would be input in our electronic systems once they would be available.

On the last TCC operation week of 1999, the necessary actions required to support the execution of our contingency procedures will be executed. All TCC systems will be backed-up and all systems will be shutdown on December 31, 1999. Systems will be re-activated and tested on January 3, 2000 in preparation to the first official day of business on January 4. Should any anomalies or crisis occur on start-up an assessment of the consequence and severity of the problem will be done to determine if contingency procedures are to be applied. The problems and proposed actions will be reviewed by the Y2K Steering Committee for authorization or for proposed review by the TCC Management Committee. Any actions required to resolve an identified problem would then be executed and once in place and tested normal business activities would resume.

Conclusion

In conclusion, it should be mentioned that an article published in the *Globe and Mail*¹ on April 1, 1999, assessing the readiness of federal government institutions states that the Court is 100% ready.

We plan to conduct further tests in November to ensure that our contingency plan is satisfactory.

¹ "Ottawa on track" with millennium bug goals," *Globe and Mail*, April 1, 1999. Article based on data published by Treasury Board Secretariat.

Section V: FINANCIAL PERFORMANCE

The following tables apply to the Tax Court of Canada. They provide a brief summary of our financial performance.

- Table 1. Summary of voted appropriations
- Table 2. Comparison of total planned spending with actual expenditures, 1998-99
- Table 3. Historical comparison of total planned spending with actual expenditures
- Table 4. Non Respendable Revenues

The marked difference between the "planned spending" and "total authorities" amounts in Tables 1 and 2 is due mainly to a \$1,310,000 loan received to build a new Y2K-compliant appeals management system (see page 11 for further information), \$827,000 in additional funding received to extend a project aimed at reducing the unemployment and employment insurance appeal inventories, and \$388,000 received for signed collective agreements. For further information, see page 9. The Year 2000 loan and collective agreement funds are also the main factors behind the increase in actual expenditures in 1998-99 over those in prior years shown in Table 3. The revenues in Table 4 consist of hearing fees (\$476,000 in 1998-99) and sales of copies of judgments (\$40,000 in 1998-99).

Table 1. Summary of voted appropriations

Financial Requirements by Authority (\$ millions)

Vote		1998-1999		
		Planned Spending	Total Authorities	Actual
50	Program - Registry of the Tax Court of Canada Operating Expenditures ¹	10.4	13.1	13.0
Total Department		10.4	13.1	13.0

Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Table 2. Comparison of total planned spending with actual expenditures, 1998-99 (\$ millions)

Registry of the Tax Court Of Canada	FTEs	Operating ¹	Capital	Voted Grants and Contri- butions	Subtotal: Gross Voted Expendi- tures	Statu- tory Grants and Contri- butions	Total Gross Expendi- tures	Less: Respen- dable Revenues	Total Net Expen- ditures
Registry	120	10.4	—	—	10.4	—	10.4	—	10.4
<i>total authorities</i>	126	13.1	—	—	13.1	—	13.1	—	13.1
Actuals	113	13.0	—	—	13.0	—	13.0	—	13.0
Total	120	10.4	—	—	10.4	—	10.4	—	10.4
<i>total authorities</i>	126	13.1	—	—	13.1	—	13.1	—	13.1
Actuals	113	13.0	—	—	13.0	—	13.0	—	13.0
Other Revenues and Expenditures									
Non Respendable Revenues									(0.4)
<i>total authorities</i>									(0.4)
Actuals									(0.5)
Cost of Services Provided by Other									
Departments									3.3
<i>total authorities</i>									3.3
Actuals									3.2
Net Cost of the Program									13.2
<i>total authorities</i>									15.9
Actuals									15.7

1. Operating includes contributions to employee benefit plans.

Numbers in *italics* denote Total Authorities for 1998-99 (Main and Supplementary Estimates and other authorities).

Bold numbers denote actual expenditures/revenues in 1998-99.

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 3. Historical comparison of total planned spending with actual expenditures (\$ millions)

Business Line	Actual 1996-97	Actual 1997-98	1998-99		
			Planned Spending	Total Authorities	Actual
Registry of the Tax Court of Canada	11.4	11.2	10.4	13.1	13.0
Total	11.4	11.2	10.4	13.1	13.0

Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates plus other authorities.

Table 4. Non Respendable Revenues (\$ millions)

Business Line	Actual 1996-97	Actual 1997-98	1998-99		
			Planned Spending	Total Authorisations	Actual
Registry of the Tax Court of Canada	0.5	0.4	0.4	0.5	0.5
Total Non Respendable Revenues	0.5	0.4	0.4	0.5	0.5

Section VI: OTHER INFORMATION

Contacts for Further Information

Further information on the strategic planning portion of this document can be obtained by contacting:

Diane Potvin
Director, Strategic Planning and Communications
Tax Court of Canada
200 Kent Street, 4th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0M1

Further information on the financial portion of this document can be obtained by contacting:

Bruce Shorkey
Director, Finance and Materiel Management
Corporate Services Directorate
Tax Court of Canada
200 Kent Street, 4th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0M1

Legislation Administered by the Tax Court of Canada

The Tax Court of Canada has authority to hear cases on matters arising under the following Acts:

<i>Income Tax Act</i>	R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.), as amended
<i>Canada Pension Plan</i>	R.S.C. 1985, c. C-8, as amended
<i>Old Age Security Act</i>	R.S.C. 1985, c. O-9, as amended
<i>Petroleum and Gas Revenue Tax Act</i>	R.S.C. 1985, c. P-12, as amended
<i>Unemployment Insurance Act</i> (repealed)	R.S.C. 1985, c. U-1, as amended
<i>Employment Insurance Act</i> (Part III)	S.C. 1996, c. 23, as amended
<i>Excise Tax Act</i> (Part IX)	R.S.C. 1985, c. E-15, as amended
<i>Cultural Property Export and Import Act</i>	R.S.C. 1985, c. C-51, as amended
<i>War Veterans Allowance Act</i>	R.S.C. 1985, c. W-3, as amended
<i>Civilian War-related Benefits Act</i>	R.S.C. 1985, c. C-31, as amended
<i>Veterans Review and Appeal Board Act</i>	S.C. 1995, c. 18, as amended

Partie VI : AUTRES RENSEIGNEMENTS

Personnes-ressources

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le volet planification stratégique de ce document, vous pouvez communiquer avec :

Diane Potvin
Directrice de la Planification stratégique et des Communications
Cour canadienne de l'impôt
200, rue Kent, 4^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0M1

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le volet finances de ce document, vous pouvez communiquer avec :

Bruce Shorkey
Directeur des Finances et de la Gestion du matériel
Direction générale des services intégrés
Cour canadienne de l'impôt
200, rue Kent, 4^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0M1

Compétence de la Cour canadienne de l'impôt

La Cour canadienne de l'impôt a vocation à connaître les litiges découlant de l'application des lois suivantes :

Loi de l'impôt sur le revenu
Régime de pensions du Canada
Loi sur la sécurité de la vieillesse
Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers
Loi sur l'assurance-emploi (Partie III)
Loi sur la taxe d'accise (Partie IX)
Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels
Loi sur les anciens combattants
Loi sur les prestations de guerre pour les civils
Loi sur le Tribunal des anciens combattants (révision et appel)
L.R.C. (1985), ch. 1 (5^e suppl.), modifiée
L.R.C. (1985), ch. C-8, modifiée
L.R.C. (1985), ch. O-0, modifiée
L.R.C. (1985), ch. P-12, modifiée
L.R.C. (1985), ch. U-1, modifiée
L.C. 1996, ch. 23, modifiée
L.R.C. (1985), ch. E-15, modifiée
L.R.C. (1985), ch. C-51, modifiée
L.R.C. (1985), ch. W-3, modifiée
L.R.C. (1985), ch. C-31, modifiée
L.C. 1995, ch. 18, modifiée

Tableau 4. Recettes non disponibles (en million de dollars)

Activité	Dépenses réelles 1996-1997	Dépenses réelles 1997-1998	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5
	Greffe de la Cour canadienne de l'impôt				
	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5
	Total des recettes non disponibles				

Tableau 2. Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles, 1998-1999 (millions de dollars)

Activité	ETP	Frais de fonctionnement	Capital	Subventions et contributions votées	Sous-total : Dépenses brutes	Subventions et contributions législatives	Dépenses brutes totales	Moins : Recettes disponibles	Dépenses nettes totales
Grefte de la Cour	120	10,4	-	-	10,4	-	10,4	-	10,4
autorisations totales	126	13,1	-	-	13,1	-	13,1	-	13,1
réels	113	13,0	-	-	13,0	-	13,0	-	13,0
Totals	120	10,4	-	-	10,4	-	10,4	-	10,4
autorisations totales	126	13,1	-	-	13,1	-	13,1	-	13,1
réels	113	13,0	-	-	13,0	-	13,0	-	13,0
Autres recettes et dépenses									
Recettes non disponibles									
autorisations totales	(0,4)								(0,4)
réels	(0,4)								(0,5)
Coûts des services fournis par d'autres ministères									
autorisations totales	3,3								3,3
réels	3,2								3,2
Coût net du programme	13,2								13,2
autorisations totales	15,9								15,9
réels	15,7								15,7

1. Les frais de fonctionnement comprennent les cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés. Nota : Les chiffres en *italiques* indiquent les autorisations totales pour 1998-1999 (Budgets principal et supplémentaire des dépenses et autres autorisations)

Les chiffres en caractères gras indiquent les dépenses et recettes réelles en 1998-1999.

Étant donné que nous arrondissons les chiffres, il se peut qu'ils ne correspondent pas aux totaux.

Tableau 3. Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles (millions de dollars)

Activité	Réel	Réel	Total	Prévu	1998-99
Grefte de la Cour canadienne de l'impôt	11,4	11,2	10,4	13,1	13,0
Totals	11,4	11,2	10,4	13,1	13,0

Les autorisations totales représentent le budget principal plus le budget supplémentaire plus les autres autorisations.

Les tableaux suivants s'appliquent à la Cour canadienne de l'impôt. Ils résument brièvement notre rendement financier.

Tableau 1. Sommaire des crédits approuvés

Tableau 2. Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles, 1998-99

Tableau 3. Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

Tableau 4. Recettes non disponibles

L'écart marqué entre le montant des « dépenses prévues » indiqué au tableau 1 et le montant des « autorisations totales » indiqué au tableau 2 tient principalement aux facteurs suivants : un prêt de 1 310 000 \$ consenti pour la mise en place d'un système de gestion des appels conforme à l'an 2000 (voir la page 12 pour des précisions à ce sujet), un montant supplémentaire de 827 000 \$ accordé pour permettre la continuation d'un projet visant à réduire le nombre des appels en matière d'assurance-chômage et d'assurance-emploi qui sont en cours, et un montant de 388 000 \$ accordé au titre des conventions collectives qui ont été signées. (Pour de plus amples renseignements, voir la page 9.) Ce sont également le prêt se rapportant à l'an 2000 et les fonds relatifs aux conventions collectives qui sont principalement à l'origine de l'augmentation des dépenses réelles en 1998-1999 par rapport à celles des années précédentes figurant au tableau 3. Les recettes indiquées au tableau 4 se composent de frais d'audience (476 000 \$ en 1998-1999) et du produit de la vente de copies de jugements (40 000 \$ en 1998-1999).

Tableau 1. Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation (millions de dollars)

Crédits	1998-99	
	Budget principal	Totales Autorisations
	Réel	
50	Programme - Greffe de la Cour canadienne de l'impôt	10,4
	Dépenses de fonctionnement	13,1
	Total pour le ministère	10,4
		13,1
		13,0

Les autorisations totales représentent le budget principal plus le budget supplémentaire plus les autres autorisations.

Conclusion

En conclusion, précisons qu'un article du *Globe and Mail*¹, publié le 1^{er} avril 1999, qui fait un bilan de l'état de préparation des institutions fédérales, précise que le niveau de préparation de la Cour est de 100%.

Nous prévoyons mener d'autres tests au cours du mois de novembre afin de nous assurer de la qualité de notre plan d'urgence.

¹ « Ottawa on track 'with millennium bug goals », *Globe and Mail*, 1^{er} avril 1999. Cet article est fondé sur des données publiées par le Secrétaire du Conseil du Trésor.

ÉTAT DE PRÉPARATION À L'AN 2000

Plan d'action

L'objectif de ce plan consiste à évaluer, à planifier, à contrôler et à documenter toutes les activités, actions et mesures d'urgence nécessaires pour diminuer les risques créés par la question du bogue de l'an 2000. Ce projet vise à couvrir toutes les activités relatives à l'an 2000 entreprises par la Cour canadienne de l'impôt. L'examen met l'accent sur les plans et les actions des divers groupes de service et divisions opérationnelles de la Cour canadienne de l'impôt qui sont le point central des activités de la Cour canadienne de l'impôt liées à l'an 2000.

Plan d'urgence

En avril 1999, on a déterminé des niveaux de service minimums pour toutes les fonctions de gestion essentielles à la mission de l'administration fédérale ou du ministère; le même mois, on a effectué une évaluation des risques basée sur les processus interreliés d'entrée, de traitement, de sortie et d'interfaces. Selon les résultats, les risques variaient de bas à moyens.

En cas de crise, toutes les activités essentielles à la mission de la CCI retourneraient à un traitement manuel afin de maintenir un fonctionnement à pleine capacité. Les renseignements saisis provisoirement au cours de la période d'urgence seraient entrés dans nos systèmes électroniques dès que nous y aurions accès.

Au cours de la dernière semaine d'opérations de 1999, nous effectuerons toutes les mesures nécessaires pour aider dans l'accomplissement de nos procédures d'urgence. Le 31 décembre 1999, les données dans tous les systèmes à la CCI seront sauvegardées et les systèmes seront arrêtés. Ils seront activés de nouveau et testés le 3 janvier 2000 afin de les préparer en vue du premier jour ouvrable officiel du 4 janvier. Si l'on remarquait des anomalies ou si une crise survenait au cours du démarrage, on évaluerait les conséquences et la sévérité du problème afin de déterminer si des procédures d'urgence s'imposent. Le comité directeur sur le bogue de l'an 2000 examinerait les problèmes et les mesures proposées en vue d'accorder une autorisation ou de proposer au Comité de gestion de la CCI d'examiner le problème. On accomplirait par la suite toutes les mesures nécessaires pour résoudre le problème déterminé et, une fois que les systèmes seraient fonctionnels et testés, les activités d'affaires normales pourraient reprendre.

De plus, les services d'information juridique offre au personnel de la Cour une formation juridique de qualité afin de l'aider à mieux servir le public canadien. En plus de promouvoir l'image de marque de la Cour par l'entremise de cours hautement professionnels, la formation a également comme objectif de redonner confiance aux citoyens dans le système judiciaire. Voici un exemple du genre de cours que les services d'information juridique prévoient offrir : *Faciliter l'accès à la Cour vs. donner un avis juridique. Connaissez-vous la différence ?* Ce cours fournira aux employés un encadrement leur permettant de déterminer le type d'information qu'ils peuvent ou non donner et qui les aidera à se sentir plus confortables et sûrs d'eux lorsqu'ils répondent aux questions du public.

Finalement, les services d'information juridique ont entrepris des négociations afin de mettre sur pied une collaboration avec le Michigan Judicial Institute (États-Unis) en vue d'échanger de l'information portant sur de la formation juridique destinée aux fonctionnaires judiciaires. Cet institut a déjà conçu plusieurs cours que nous pourrions adapter à nos besoins et à notre réalité. En contrepartie, le Michigan Judicial Institute est particulièrement intéressé par le cours conçu par la CCI sur le travail du greffier audiencier.

d'appel. La première traite de l'impôt sur le revenu et de la taxe d'accise, tandis que la deuxième porte sur l'assurance-emploi et le régime de pensions du Canada. De plus, afin de mieux faire connaître le mandat, la mission, la vision et les services que la Cour canadienne de l'impôt offre aux Canadiens et aux Canadiennes, le service des communications a développé divers feuillets et brochures d'information qui sont disponibles à nos bureaux d'Ottawa, Montréal, Toronto et Vancouver.

Enfin, afin de souligner les 15 ans d'existence de la Cour canadienne de l'impôt et de mieux faire connaître ses services, le service des communications a coordonné la tenue de kiosques d'information au rez-de-chaussée de l'édifice Centennial le 29 juin 1999.

d) Services d'information juridique

En créant les services d'information juridique, notre but était de répondre encore mieux à trois des objectifs stratégiques de la Cour, c'est-à-dire de contribuer activement à l'efficacité du processus d'appel de la Cour, de faciliter l'accès du public à la Cour et à ses services et d'améliorer la qualité des services. Les services d'information juridique ont, en effet, comme mandat d'améliorer la qualité de nos services en fournissant une information juridique relativement aux lois, règles et procédures qui régissent la Cour afin :

1. de mieux cerner les besoins d'information et de formation de l'organisation juridique, et de répondre à ses besoins;
2. d'assurer l'uniformité dans l'application et l'interprétation des règles et des procédures de la Cour;
3. de s'assurer que les pratiques opérationnelles reflètent nos règles de procédures et qu'elles sont accessibles;
4. d'informer tous les employés de la Cour des changements législatifs ou réglementaires et veiller à ce qu'ils comprennent l'impact de ces changements sur leurs responsabilités.

En matière de résultats, les services d'information juridique sont responsables de la publication d'un manuel de codification administrative qui se compose de deux volumes. Un premier porte sur les lois qui découlent du mandat de la CCI et un second sur les règles de la Cour. Le manuel permet aux juges et au personnel de la Cour d'avoir accès facilement et rapidement à une information juridique conviviale et de qualité qui est mise à jour sur une base régulière.

Les services d'information juridique sont également consultés sur une base régulière par des entreprises privées afin de confirmer l'exactitude de leur information, principalement lorsque ces entreprises veulent inclure dans leur publication un résumé de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*, ou lorsqu'elles désirent obtenir des informations sur les procédures à suivre pour déposer un appel. À titre d'exemple, citons : Robert McMechan & Gordon Bourgard, *Tax Court Practice*, Carswell, ainsi que O'Brien's Encyclopedia of Forms, "*Labour relations and employment*", 11th Edition, Canada Law Book.

Créé en 1998, le service des communications a comme rôle de *faciliter l'accès du public à la Cour et à ses services* et d'informer les Canadiens et les Canadiennes du mandat, de la vision, de la mission et des services de la Cour canadienne de l'impôt. C'est à cette fin que le service des communications, en collaboration avec la Direction de la gestion des appels, a récemment publié deux brochures explicatives sur le processus

c) Service des communications

L'objectif de notre site Internet consiste à *faciliter l'accès du public à la Cour et à ses services*. Toutefois, comme la Cour a consacré une partie importante de ses ressources humaines et financières à la mise en oeuvre du SAP et à sa préparation au « bogue » de l'an 2000, le développement de notre site Internet a accusé un certain retard, notamment en ce qui concerne l'intégration des jugements de la Cour. À cet égard, précisons que la demande, émanant des Canadiens/Canadiennes qui consultent notre site et qui font référence à la disponibilité des jugements de la Cour est en pleine croissance.

b) Site Internet

Les indicateurs de rendement sont importants en ce sens qu'ils permettent à la Cour de mieux répondre aux deux objectifs stratégiques suivants : *accroître l'efficacité de son processus d'appel et améliorer la prestation de ses services*. Au cours des derniers mois, le service de planification stratégique a accentué ses efforts de développement des indicateurs de rendement de la Cour. D'ores et déjà, grâce aux données statistiques fournies par le SAP, nous serons en mesure de déterminer l'efficacité et la pertinence de ces indicateurs.

a) Indicateurs de rendement

Direction de la planification stratégique et des communications

d'autonomie.

On s'attend à ce que le projet de loi soit présenté à la Chambre des communes au début de la session

transiton souple lors de cette fusion. préparer un plan d'action et un cadre veillant à assurer le leadership de la haute direction et une renseignements et de communications, ainsi que la dotation). On a élaboré divers documents visant à stratégies en matière de ressources humaines, de technologie relative aux finances et aux Les Services intégrés ont exposé au greffier les incidences stratégiques de la fusion (par exemple, les commentaires le 10 août 1999. la Cour fédérale du Canada et de la Cour canadienne de l'impôt a été envoyée aux cours pour Toutefois, une copie de la deuxième ébauche de la loi qui mettra en oeuvre la réforme administrative de

Le respect de cette politique du Conseil du Trésor permet à nos gestionnaires de rencontrer notre engagement d'une administration efficace et efficiente de la Cour.

La fonction moderne de contrôleur génère des renseignements et des conseils de meilleure qualité en vue de la prise de décision. Elle signifie qu'on mettra davantage l'accent sur l'utilisation efficace des renseignements afin de fournir des conseils stratégiques et d'en accroître la valeur tout en réorientant les efforts par un traitement plus efficient des opérations. À la Cour canadienne de l'impôt, la fonction moderne de contrôleur génère un bénéfice d'ensemble essentiel : une efficacité accrue à assumer sa mission et à atteindre ses objectifs, tel que nous l'avons indiqué aux pages 2 et 6 de ce rapport. Le greffier s'est engagé à respecter ces objectifs. Les priorités de la haute direction de la Cour sont la planification d'affaires, l'évaluation des résultats, le partage de valeurs communes et la démonstration d'un leadership fort. Tous ces éléments soutiennent la mission et les valeurs de la Cour.

b) Norme générale de classification

Au cours des dernières années, le Secréariat du Conseil du Trésor, les ministères fédéraux, les agents négociateurs, la Commission canadienne des droits de la personne et le Bureau du vérificateur général du Canada ont travaillé de concert pour élaborer la norme générale de classification (NGC). La NGC remplacera notre ancienne méthode d'évaluation du travail, vieille de 30 ans, qui comprenait 72 différentes normes de classification. Le but visé par la NGC comprend trois volets : établir un moyen plus direct et plus efficient d'évaluer et de décrire le travail; évaluer toute la gamme du travail accompli dans la fonction publique; cerner et évaluer les caractéristiques du travail exécuté par les hommes et les femmes, y compris le travail traditionnellement sous-évalué ou laissé pour compte (le non-sexisme).

La Cour canadienne de l'impôt a terminé avec succès ses présentations en matière de cotation tant pour l'échantillon SK que pour celui de 40K évalués dans tout le gouvernement fédéral. Le Secréariat du Conseil du Trésor a besoin de ces données soumise par tous les ministères fédéraux pour effectuer les calculs nécessaires afin d'établir les facteurs de pondération et les niveaux. La Cour examine la valeur relative des postes internes et travaille de concert avec la Cour fédérale du Canada pour veiller à la compatibilité des postes. Le processus de négociation collective pourra aller de l'avant cet automne, après détermination des facteurs de pondération et des niveaux pour tous les groupes et les niveaux de salaire.

c) Fusion des deux Cours

Bien que le dossier de la fusion des services administratifs de la Cour canadienne de l'impôt et de la Cour fédérale du Canada annoncée le 25 juin 1998 par la ministre de la Justice, l'honorable Anne McLellan, ait progressé, il n'a pas connu le dénouement escompté en 1999.

Conformément à la politique du Conseil du Trésor sur la fonction de contrôleur, les gestionnaires de la Cour :

- ✓ veillent à l'exécution de leurs tâches en s'efforçant d'optimiser les ressources publiques;
- ✓ prennent des décisions à la lumière de renseignements, d'analyses et de conseils financiers opportuns, pertinents et sûrs;
- ✓ mettent en place des mesures de contrôle rentables et adaptées au contexte de la Cour afin d'assurer la probité;
- ✓ autorisent les opérations avant qu'elles soient entreprises;
- ✓ comprennent leurs responsabilités en matière de saine gestion financière et en rendent compte de façon appropriée; et
- ✓ s'assurent que la structure, les systèmes et les procédés de gestion financière répondent aux besoins réels de la Cour.

a) Fonction de contrôleur

Direction générale des services intégrés

En ce qui concerne la transmission électronique des documents entre la Cour et ses clients, nous accusons un certain retard. Au cours de la dernière année, nos ressources ont en effet été consacrées principalement à la mise en oeuvre de notre nouveau Système des appels Plus (SAP) et au développement de notre plan d'action et au plan d'urgence pour contrer les effets du « bogue » de l'an 2000. Dès qu'elle sera opérationnelle, la transmission électronique nous offrira l'opportunité de rencontrer encore mieux nos objectifs stratégiques qui consistent à *faciliter l'accès du public à la Cour et à ses services* ainsi qu'à *améliorer la prestation des services*. Dès que les problèmes liés au « bogue » de l'an 2000 seront résolus, nous pourrions consacrer plus d'énergie à la transmission électronique des documents.

c) Transmission électronique des documents

Il est aussi important de noter qu'il arrive fréquemment que certains appels, sous les deux procédures, soient mis en attente d'une autre décision provenant de la Cour canadienne de l'impôt ou d'une autre cour. Nous avons tenu compte de cette période au cours de laquelle la Cour ne peut procéder, ce qui a augmenté le cycle de vie d'un appel.

Il est important de souligner que pendant cette période, 78 % des appels réglés sous le régime de la procédure informelle (tant en matière d'impôt sur le revenu que de TPS) ont été déposés au cours de l'exercice financier courant ou précédent. Les délais prescrits pour les appels déposés sous le régime de la procédure informelle; nous pouvons donc nous attendre de voir le cycle à ce que le cycle de vie moyen d'un appel général soit beaucoup plus long que celui d'un autre type d'appel.

APPELS RÉGLÉS 1998-1999



La Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et les règles prises en application de celle-ci prescrivent certains délais afin d'assurer le règlement rapide des appels.

Le tableau 3 nous présente un éventail des appels réglés durant l'exercice financier 1998-99. Ce tableau démontre l'exercice financier au cours duquel les appels réglés en 1998-99 avaient été déposés. Pour résumer, on peut conclure que 60% des appels réglés ont été déposés au cours de l'exercice financier courant ou précédent.

Tableau 3

	Règles 1998-99	Règles 1998-99	Règles en 1998-99 mais déposés en 1996-97	Avant 1996-97
Impôt sur le revenu - Générale	1 627	103 (6%)	496 (31%)	633 (39%)
Impôt sur le revenu - Informelle	1 872	196 (11%)	1 294 (69%)	321 (17%)
TPS - Générale	200	11 (6%)	68 (34%)	80 (40%)
TPS - Informelle	328	31 (9%)	195 (60%)	91 (28%)
Assurance-emploi	1 753	151 (9%)	937 (53%)	601 (34%)
				64 (4%)

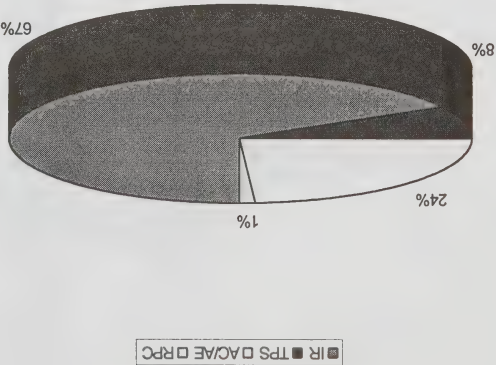
TABEAU 2 APPELS RÉGLÉS - ANNÉE FINANCIÈRE 1998-1999

	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Total	
IR	Inf.	178	196	141	196	161	188	166	112	70	131	126	207	1872
	Gén.	108	126	132	126	135	133	120	154	112	112	139	230	1627
	Anc.	1	8	18	11	3	1	12	16	1	2	4	1	78
TPS	Inf.	17	29	36	26	32	40	22	24	17	26	28	31	328
	Gén.	9	10	20	17	16	16	13	7	31	15	18	28	200
AC/AE		140	179	211	136	169	155	203	181	79	91	102	107	1753
RPC												1		1
LSV												1		1
LRP														
LAC														
ACMM														
EXP												5	5	10
Total	453	548	558	512	516	533	536	494	310	377	423	610	5870	

Légende

IR Inf.	Impôt sur le revenu - Procédure informelle
IR Gén.	Impôt sur le revenu - Procédure générale
IR Anc.	Impôt sur le revenu - Ancienne procédure
TPS Inf.	Taxes sur les produits et services - Procédure informelle
TPS Gén.	Taxes sur les produits et services - Procédure générale
AC/AE	Assurance-chômage / Assurance-emploi
RPC	Régime de pensions du Canada
LSV	Loi sur la sécurité de la vieillesse
LRP	Loi sur les revenus pétroliers
LAC	Loi sur les anciens combattants
ACMM	Anciens combattants marine marchande et civils
EXP	Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels

APPELS DÉPOSÉS 1998-1999



De ce nombre, 1274 appels en matière d'impôt sur le revenu, procédure informelle ont été déposés en octobre 1998. Ce chiffre, qui peut paraître exagéré, trouve son explication dans l'entrée en vigueur d'un nouveau frais de dépôt de 100 \$ qui est entré en vigueur le 1^{er} novembre 1998. En conséquence, dans un dossier d'appel concernant le crédit relatif à la recherche et au développement, le procureur des appelants a déposé plus de 1100 appels en octobre 1998 afin d'éviter de payer ce nouveau frais de dépôt.

Par ailleurs, le graphique 1 nous permet de constater que 67 % des appels déposés à la Cour canadienne de l'impôt, en 1998-1999, en 1998-1999, qui représente donc 91 % de tous les appels déposés à la Cour.

Le tableau 2 et le graphique 2 illustrent les appels réglés en 1998-1999.

À cet égard, il est important de noter que les données ne reflètent pas seulement les appels qui ont été déposés et réglés en 1998-1999 mais également des appels qui ont été déposés au cours des années précédentes et qui ont été réglés en 1998-1999.

De plus, des 5870 appels réglés à la Cour canadienne de l'impôt entre le 1^{er} avril 1998 et le 31 mars 1999, 206 (3,50 %) ont fait l'objet d'un appel à la Cour fédérale du Canada.

Nous constatons que 61 % des appels réglés en 1998-1999 ont trait à l'impôt sur le revenu et 30 % l'assurance-emploi (anciennement l'assurance-chômage). Ce qui représente 91 % des appels réglés au cours de la dernière année financière.

TABLEAU 1 APPELS DÉPOSÉS - ANNÉE FINANCIÈRE 1998-1999

	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Total
IR	Inf.	169	156	176	174	152	1274	65	107	85	105	143	2759
	Gén.	121	89	91	70	61	88	81	70	74	87	92	1022
	Inf.	28	30	24	30	27	31	14	24	13	26	29	304
TPS	Inf.	28	30	24	30	27	31	14	24	13	26	29	304
	Gén.	8	4	4	7	12	15	5	12	8	15	70	171
AC/AE		104	130	191	118	115	86	118	66	130	88	112	1357
				1			2	5	10	12	13	13	56
RPC									1		1	1	3
LSV													
LRP													
LAC													
ACMM													
EXP									1				1
Total	430	409	487	399	367	389	1496	288	291	322	335	460	5673

Légende

IR Inf.	Impôt sur le revenu - Procédure informelle
IR. Gén.	Impôt sur le revenu - Procédure générale
TPS Inf.	Taxes sur les produits et services - Procédure informelle
TPS Gén.	Taxes sur les produits et services - Procédure générale
AC/AE	Assurance-chômage / Assurance-emploi
RPC	Régime de pensions du Canada
LSV	Loi sur la sécurité de la vieillesse
LRP	Loi sur les revenus pétroliers
LAC	Loi sur les anciens combattants
ACMM	Anciens combattants marine marchande et civils
EXP	Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels

Au cours de la dernière année financière, 5673 appels (voir le tableau I) ont été déposés à la Cour canadienne de l'impôt.

Secteur d'activité

Le greffe

a) Engagement à matière de leadership

Le greffier de la Cour favorise une pratique de gestion axée sur la performance qui consiste à maintenir un leadership enthousiaste et visible. Il a également la responsabilité de diriger ses hauts gestionnaires vers une gestion et une exécution stratégique du mandat, de la vision et de la mission de la Cour canadienne de l'impôt.

Il revient également au greffier de la Cour que ses hauts gestionnaires puissent susciter l'engagement de tous les employés afin de maintenir un haut niveau de motivation et de favoriser pleinement l'atteinte de nos objectifs stratégiques (page 6 du présent rapport) et de nos engagements en matière de résultats (voir le tableau de la page 11).

b) Les grands dossiers de 1998-99

Au nombre des grands dossiers qui ont marqué l'année 1998-1999 à la Cour canadienne de l'impôt, citons la mise en opération de notre nouveau système informatisé des appels le 8 décembre 1998, les ressources investies pour faire face au « bogue » de l'an 2000, la fusion des services administratifs de la Cour fédérale du Canada et de la Cour canadienne de l'impôt ainsi que l'amélioration constante de notre service à la clientèle.

Les secteurs de services

Direction de la gestion des appels

a) Système des appels Plus

Le nouveau système de traitement des appels de la Cour, le Système des appels Plus (SAP) est opérationnel depuis le 8 décembre 1998. Le SAP nous permet dorénavant d'obtenir des données sur :

- 1) le nombre d'appels déposés à la CCI par année;
- 2) le nombre d'appels par loi relevant de la CCI;
- 3) le nombre d'appels par type de procédure;
- 4) les délais requis pour traiter un appel;
- 5) le nombre de causes qui font l'objet d'un appel à la Cour fédérale du Canada.

pour fournir aux Canadiens et aux Canadiennes :	qui se manifeste par :	réalisations signalées dans :
<p>Un traitement équitable des justiciables et une gestion efficace des fonds publics par l'entremise d'une cour d'archives efficace pour l'audition de causes en matière d'impôt sur le revenu et d'autres programmes fédéraux comme le Régime de pensions du Canada, l'assurance-emploi et la sécurité de la vieillesse</p>	<ul style="list-style-type: none"> ♦ un processus d'appel économique qui respecte les délais et qui est appuyé par un système informatique conforme aux critères de l'an 2000 ♦ la satisfaction du client en ce qui concerne l'efficacité du processus d'appel et la convivialité de nos règles qui est mesurée par le biais de sondages ponctuels ainsi que par le biais de normes de services ♦ l'égalité d'accès pour tous les Canadiens et les Canadiennes qui envisagent de faire appel à la Cour canadienne de l'impôt ♦ une administration efficace et efficiente de la Cour 	<p>Les parties II, III et IV du Rapport ministériel sur le rendement</p> <p>Les parties II et III du Rapport ministériel sur le rendement</p> <p>La partie III du Rapport ministériel sur le rendement</p> <p>Les parties II, III, IV et V du Rapport ministériel sur le rendement</p>

Au cours des prochains mois, la Cour poursuivra ses efforts afin de rendre nos processus plus accessibles et plus conviviaux afin que la population canadienne puisse avoir plus facilement accès à la Cour et à ses services. Nous accentuerons également nos efforts à gagner la confiance du public canadien en favorisant un processus de reddition des comptes qui soit transparent, sans toutefois compromettre le principe fondamental d'indépendance judiciaire. Le tableau suivant illustre de façon succincte nos principaux engagements en matière de résultats.

Dépenses prévues	10 358 000 \$
Autorisations totales	13 051 584 \$
Dépenses réelles en 1998-1999	12 966 514 \$

Les données financières récapitulatives présentées ci-dessus visent à démontrer ce qui suit :

- ce qui était prévu au début de l'année (Dépenses prévues)
- quelles dépenses supplémentaires ont été approuvées par le Parlement (Autorisations totales)
- ce qui a été réellement dépensé (Dépenses réelles en 1998-1999).

La différence de 2 693 584 \$ entre les dépenses prévues de 10 358 000 \$ et les autorisations totales de 13 051 584 \$ comprend le financement relatif aux activités suivantes :

\$=000's	
Un projet visant à diminuer l'inventaire des causes en matière d'assurance-emploi	827
Un report de l'exercice 1997-1998	138
Un prêt pour la création d'un système des appels conforme à l'an 2000	1 331
Des fonds pour la signature de conventions collectives	388
L'ajustement du régime d'avantages sociaux des employés	10
Total	2 694

Attentes en matière de rendement

Tel qu'identifié dans nos derniers rapports sur le rendement ministériel, le renouvellement des services de la Cour canadienne de l'impôt est devenu la priorité ultime depuis l'exercice financier de 1996-1997.

À cet égard, et afin de respecter son engagement de fournir au public un processus d'appel accessible et efficace, la Cour canadienne de l'impôt a inauguré, le 8 décembre 1998, son nouveau système informatisé de traitement des appels conforme aux critères de l'an 2000, le Système des Appels Plus (SAP).

1. Gestion des appels

Ce secteur de services fournit aux parties aux litiges des renseignements et des conseils sur les règles de pratique et de procédure de la Cour et offre aux juges de la Cour des services d'établissement ordonné et efficace du rôle des audiences.

2. Services intégrés

Ce secteur de services offre un soutien au greffe au chapitre des finances, de l'administration, de la sécurité, de la bibliothèque, de la gestion des installations, des ressources humaines et des technologies de l'information.

3. Planification stratégique et Communications

Ce secteur de services offre un soutien au greffe au chapitre de la planification stratégique, des communications, de l'information juridique, ainsi que de la rédaction et de la révision.

La Direction de la planification stratégique et des communications, par la présentation de divers rapports au Parlement, veille à ce que la Cour respecte ses principaux engagements en matière de résultats envers les Canadiens et les Canadiennes.

La Cour, dont l'administration centrale est située à Ottawa, se compose du juge en chef, du juge en chef adjoint, de 19 autres juges, plus deux juges surnuméraires. Afin de contribuer à l'audition des appels, le juge en chef peut, avec l'autorisation du gouverneur en conseil, nommer des juges suppléants. Il y a maintenant 11 juges suppléants à la Cour.

Le juge en chef est la personne responsable de la répartition du travail entre les juges et de l'affectation de chaque juge pour chacune des séances de la Cour. La Cour a des bureaux régionaux à Montréal, Toronto et Vancouver. De plus, elle partage des locaux avec la Cour fédérale du Canada à Edmonton, Calgary, Winnipeg, Québec, Halifax et Fredericton. En ce qui a trait aux appels interjetés en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, la Cour peut siéger à environ 40 lieux d'audition au Canada. Pour ce qui est des appels relatifs à l'assurance-emploi, la Cour peut siéger à plus de 80 lieux d'audition au Canada.

Description des secteurs de services

Introduction

La structure par secteur d'activité décrite ci-dessous a reçu l'approbation du Conseil du Trésor dans le document intitulé *Structure de planification, de rapport et de responsabilisation* (SPRR). La Cour compte un secteur d'activité principale, le Greffe, et des trois secteurs de services suivants : la Direction générale des services intégrés, la Direction de la gestion des appels et la Direction de la planification stratégique et des communications.

Description

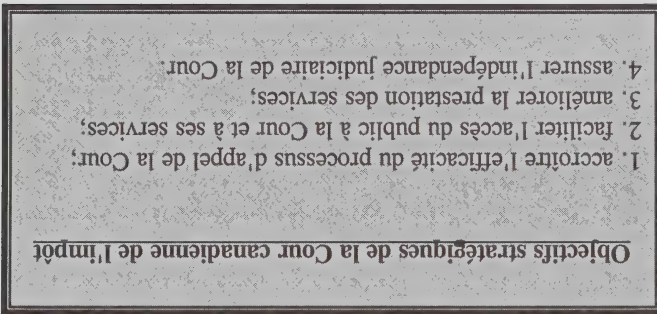
Le greffe de la Cour canadienne de l'impôt fournit une gamme de services à la Cour par l'intermédiaire des secteurs de services suivants : **Gestion des appels, Services intégrés et Planification stratégique et Communications.**

Objectif du programme

L'objectif du programme est de veiller au fonctionnement d'un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide des différends entre les justiciables et le gouvernement du Canada sur des questions découlant de l'application de la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt ou de toute autre disposition législative en vertu de laquelle la Cour a compétence exclusive.

Objectifs stratégiques

L'énoncé de mission de la Cour canadienne de l'impôt comporte quatre engagements envers nos clients au nom de tous les Canadiens et Canadiennes. C'est à partir de ces engagements que nous avons élaboré nos objectifs stratégiques.



Défis au chapitre de la gestion du changement

Le « bogue » de l'an 2000, la conversion des postes de la Cour à la nouvelle norme générale de classification et l'éventuelle création d'un service d'administration des tribunaux regroupant la Cour canadienne de l'impôt, la section de première instance de la Cour fédérale du Canada, la Cour fédérale d'appel et la Cour d'appel de la cour martiale, sont au nombre des défis auxquels la Cour canadienne de l'impôt sera confrontée au cours des prochains mois.

Au cours de la dernière année financière, les Services d'information juridique de la Cour canadienne de l'impôt ont été consultés à plusieurs reprises par d'autres ministères du gouvernement fédéral lors de la mise à jour de lois ou de règlements.

Nos services d'information juridique sont également consultés pour des questions d'interprétation des lois qui relèvent de la compétence de la Cour canadienne de l'impôt.

Objet de la consultation	La Cour canadienne de l'impôt a été consultée par :
Des interprétations des lois qui relèvent des domaines de compétence de la Cour canadienne de l'impôt.	Le ministère du Revenu
Application des dispositions relatives à la prolongation du délai pour déposer un appel à la Cour canadienne de l'impôt en vertu du paragraphe 28(1) du <i>Régime de pensions du Canada</i> et du paragraphe 103(1) de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i> . La production de brochures contenant de l'information sur la Cour canadienne de l'impôt.	Le ministère de la Justice
Modification de la <i>Loi sur la Cour canadienne de l'impôt</i> afin de refléter les changements apportés à la <i>Loi sur la taxe d'accise</i> et à la <i>Loi de l'impôt sur le revenu</i> . Apporter les modifications appropriées à la <i>Loi sur la Cour canadienne de l'impôt</i> suite à l'abrogation de l'article 43 du Règlement sur la sécurité de la vieillesse.	Le ministère du Développement des ressources humaines
Modification de deux dispositions de la <i>Loi sur la Cour canadienne de l'impôt</i> relatives au titre de la <i>Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils</i> qui est maintenant la <i>Loi sur les prestations de guerre pour les civils</i> .	Le ministère des Anciens combattants

<i>Clients externes</i>	<i>Clients internes</i>
<p>Nos clients externes, c'est-à-dire le public, comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> les parties les appelants ou les requérants les intervenants l'intimé les représentants les avocats les comptables les représentants parajuridiques les personnes et les groupes intéressés les personnes morales (fournisseurs, experts) les personnes physiques (contribuables) les ministères, agences et fonctionnaires du gouvernement les médias 	<p>Nos clients internes, comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> les juges de la Cour nos employés

La Cour canadienne de l'impôt, comme la Cour fédérale du Canada et la Cour suprême du Canada, est un tribunal que le Parlement fédéral a créé en vertu du pouvoir que lui confère l'article 101 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

La Cour canadienne de l'impôt a été créée en 1983 pour succéder à la Commission de révision de l'impôt, qui avait été établie en 1970 pour remplacer la Commission d'appel de l'impôt créée en 1946. Ces divers changements visaient deux objectifs principaux : donner une plus grande indépendance à l'organisme par rapport au gouvernement et maintenir l'accès à la justice pour les contribuables.

Nos services

Les services de la Cour comprennent :

- un examen indépendant des décisions de Revenu Canada;
- un examen des demandes de prorogation du délai pour signifier un avis d'opposition à la cotisation établie par le ministre du Revenu, pour interjeter un appel à la CCI ou pour interjeter un appel à la Cour fédérale du Canada;
- une adjudication des frais judiciaires des parties résultant d'un processus judiciaire;
- à la demande de Revenu Canada, une interprétation des lois qui relèvent des domaines de compétence de la Cour canadienne de l'impôt;
- la fourniture de renseignements et de documents sur les appels interjetés devant la Cour et les décisions rendues par elle;
- un examen des demandes d'information qui nous sont acheminées par l'entremise de notre site Internet. En 1998-1999, la Cour a reçu des demandes d'information de partout au Canada, mais aussi d'Australie, du Cambodge, des États-Unis et de la Nouvelle-Zélande.

Mandat

La Cour canadienne de l'impôt a compétence exclusive pour entendre les renvois et les appels portés devant elle sur les questions découlant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers, de la Loi sur l'assurance-chômage, de la Loi sur l'assurance-emploi, de la partie IX de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels. De plus, la Cour a compétence exclusive pour entendre les appels portés devant elle sur des questions découlant de l'application de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les prestations de guerre pour les civils dans la mesure prévue par l'article 33 de la Loi sur le Tribunal des anciens combattants (révision et appel).

Vision

Nous voulons que la CCI soit reconnue à l'échelle nationale et internationale comme un organisme autonome et d'avant-garde qui se démarque par l'excellence de son service; la compétence de son personnel; l'efficacité de ses communications avec ses partenaires, ses clients et ses employés; la fine pointe de sa technologie; et la simplicité de ses règles et procédures.

Mission

Nous nous engageons à offrir au public un processus d'appel accessible et efficace et à collaborer au maintien d'une cour équitable et indépendante.

PARTIE I : LE MESSAGE DU GREFFIER

Depuis sa création en 1983, la Cour canadienne de l'impôt participe à l'amélioration du système judiciaire canadien de façon à ce qu'il réponde aux besoins de la société actuelle, c'est-à-dire qu'il soit moderne, accessible, ponctuel et abordable.

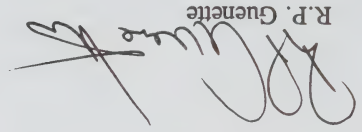
C'est à la lumière de cette philosophie de gestion que la Cour a complété en majeure partie, au cours de l'année 1998-1999, son processus de renouvellement en profondeur de ses services. Le présent rapport vous permettra de constater les progrès réalisés depuis que nous avons entrepris cet exercice de renouvellement et d'évaluer si les mesures prises jusqu'à présent sont conformes à notre mandat, à notre vision et à notre mission, ainsi qu'à nos priorités stratégiques, et de mesurer les efforts qu'il reste à faire pour atteindre notre objectif, soit d'offrir aux citoyens et citoyennes du Canada une cour accessible, efficace, équitable et indépendante.

Au cours de la dernière année financière, notre nouveau système informatisé de gestion des appels (le Système des Appels Plus ou SAP), conforme aux critères de l'an 2000 a été mis en oeuvre. À l'aube du XXI^e siècle, le SAP nous permettra de mieux répondre aux exigences croissantes des Canadiens et des Canadiennes.

Nous croyons fermement que nos clients ont un rôle important à jouer dans l'amélioration de nos pratiques et procédures. Au cours de la prochaine année financière, nous procéderons à un nouveau sondage de satisfaction de la clientèle. L'information recueillie nous permettra de modifier en conséquence notre service à la clientèle.

Le dossier de la création d'un service d'administration des tribunaux visant à répondre aux besoins administratifs de la Cour canadienne de l'impôt et de la Cour fédérale du Canada ainsi que la promotion de la Cour canadienne de l'impôt au statut de cour supérieure, n'a pas connu le dénouement escompté en 1998-1999. Il va sans dire que les changements entourant la création de ce service d'administration des tribunaux auront des répercussions majeures sur la structure organisationnelle de la Cour et sur le quotidien de ses employés.

Depuis sa création en 1983, la Cour a réussi à se tailler une place de marque au sein du système judiciaire canadien et ce, grâce à sa grande capacité d'adaptation au changement et à l'excellence de son personnel hautement dévoué au service à la clientèle. Ce sont ces mêmes attributs qui nous permettront au cours des prochains mois de relever les défis qui nous attendent, tout en respectant nos engagements envers tous les Canadiens et Canadiennes.



R.P. Guenette

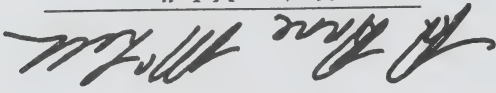
TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I : LE MESSAGE DU GREFFIER.....	1
PARTIE II : APERÇU DU MINISTÈRE.....	2
MANDAT, VISION ET MISSION.....	2
Mandat.....	2
Vision.....	2
Mission.....	2
CADRE DE FONCTIONNEMENT.....	3
Nos services.....	3
Nos clients.....	4
Liens avec d'autres ministères fédéraux.....	5
OBJECTIF DU PROGRAMME.....	6
OBJECTIFS STRATÉGIQUES.....	6
DÉFIS AU CHAPITRE DE LA GESTION DU CHANGEMENT.....	6
ORGANISATION DU MINISTÈRE.....	7
DESCRIPTION DES SECTEURS DE SERVICES.....	7
Introduction.....	7
Description.....	7
PARTIE III : RENDEMENT DU MINISTÈRE.....	9
ATTENTES EN MATIÈRE DE RENDEMENT.....	9
RÉALISATIONS DU MINISTÈRE EN MATIÈRE DE RENDEMENT.....	12
Secteur d'activité.....	12
Les secteurs de services.....	12
PARTIE IV : GROUPEMENT DE RAPPORTS.....	23
ÉTAT DE PRÉPARATION À L'AN 2000.....	23
Plan d'action.....	23
Plan d'urgence.....	23
Conclusion.....	24
PARTIE V : RENDEMENT FINANCIER.....	25
PARTIE VI : AUTRES RENSEIGNEMENTS.....	28

COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT
(CCI)

RAPPORT MINISTÉRIEL SUR LE RENDEMENT

Pour la période
se terminant le
31 mars 1999



L'honorable Anne McLellan
Ministre de la Justice et
Procureure générale du Canada

Avant-propos

Le 24 avril 1997, la Chambre des communes a adopté une motion afin de répartir, dans le cadre d'un projet pilote, le document antérieurement désigné comme la *Partie III du Budget principal des dépenses* pour chaque ministère ou organisme en deux documents, soit le *Rapport sur les plans et les priorités* et le *Rapport ministériel sur le rendement*.

Cette décision découle des engagements pris par le gouvernement d'améliorer l'information fournie au Parlement sur la gestion des dépenses. Cette démarche vise à mieux cibler les résultats, à rendre plus transparente l'information fournie et à moderniser la préparation de cette information.

Cette année, le rapport d'automne sur le rendement comprend 82 rapports ministériels sur le rendement ainsi que le rapport du gouvernement intitulé *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 1 et 2.

Ce *Rapport ministériel sur le rendement*, qui couvre la période se terminant le 31 mars 1999, porte sur une responsabilisation axée sur les résultats en signalant les réalisations par rapport aux attentes en matière de rendement et aux engagements en matière de résultats énoncés dans le projet pilote de *Rapport sur les plans et priorités* pour 1998-1999. Les principaux engagements en matière de résultats pour l'ensemble des ministères et organismes sont aussi inclus dans *Une gestion axée sur les résultats* – Volume 2.

Il faut, dans le contexte d'une gestion axée sur les résultats, présiser les résultats de programme prévus, élaborer des indicateurs pertinents pour démontrer le rendement, perfectionner la capacité de générer de l'information et soumettre un rapport équilibré sur les réalisations. Gérer en fonction des résultats et en rendre compte nécessite un travail soutenu dans toute l'administration fédérale.

Le gouvernement continue de perfectionner et de mettre au point la gestion que la communication des résultats. Le perfectionnement découle de l'expérience acquise, les utilisateurs fournissant au fur et à mesure des précisions sur leurs besoins en information. Les rapports sur le rendement et leur utilisation continueront de faire l'objet d'un suivi pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins actuels et en évolution du Parlement.

Ce rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/tb/fkey.html>

Les observations ou les questions peuvent être adressées au gestionnaire du site Internet du SCT ou à l'organisme suivant:

Secteur de la planification, du rendement et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) Canada K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7042
Télécopieur : (613) 957-7044

Présentation améliorée des rapports au Parlement Document pilote

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1999

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des

Editions du gouvernement du Canada – TPSCG

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/76-1999
ISBN 0-660-61088-4



8055



Cour canadienne de l'impôt

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 1999



Canada

3 1761 11548097 2

